School of Theology at Claremont
10011455002

The Library
of the
CLAREMONT
SCHOOL OF THEOLOGY

1325 North College Avenue
Claremont, CA 91711-3199
1/800-626-7820

BX
8054
.A33
1922

Beretning

om

det andet ekstraordinære fællesmøte

av

Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika

avholdt i

Minneapolis, Minnesota, fra 15de til 21de juni 1922

Omfattende femte samfundsaar
juni 1921 til juni 1922

med beslutninger for kommende aar

N. J. Løhre, sekretær

Utgit av
Augsburg Publishing House
Minneapolis, Minnesota

Theology Library
SCHOOL OF THEOLOGY
AT CLAREMONT
California

Forklarende bemerkninger

Med hensyn til indberetninger kan jeg si iaar som jeg sa ifjor: „Jeg har ikke foretat nogen forkortelse av de indsendte indberetninger. Det er mit haab at alle som indberetter næste aar, vil ta hensyn til beslutningen om en forkortet utgave." Naar alle indberettere vil gjøre det, kan vi utgi en aarsberetning i en mere forkortet form.

Aarsberetningen er iaar inddelt i to dele. Ordningen av stoffet for første del iaar er væsentlig den samme som ifjor. Aarsberetningens første del er inddelt i otte departementer og et tillæg. Alle beslutninger er anført under det departement hvor den sak hører hjemme. I tillægget er anført resolutioner av en mere almindelig art, og andre beslutninger der ikke kan henlægges under noget av de otte departementer.

De otte departementer er følgende:

1. Kirkesaker.
2. Skolesaker.
3. Indremissionssaker.
4. Hedningemissionssaker.
5. Barmhjertighetssaker.
6. Finanssaker.
7. Forlagssaker.
8. Pensionssaker.

Anhang.

Tillæg

Aarsberetningens andel del er følgende:

a. Hjælpeforeninger

1. Kvindernes Missionsforbund.
2. Ungdomsforbundet.
3. Choral Union.

Alle disse hjælpeforeninger er bestemte grener av kirkens arbeide. Naar jeg iaar sammen med bestyreren for Augsburg Publishing House har latt trykke i aarsberetningen beretninger fra disse foreninger, saa er det fordi kirkesamfundet ønsker at ogsaa kvinder og ungdom skal bli kjendt med alle dets gjøremaal og alle dets arbeidsgrener. I aarsberetningen har vi søkt at samle det paa ett bret og saaledes gjøre flere aarsberetninger unødvendige. Det er vort haab at netop dette vil hjælpe til at bringe oplysning og vække interesse for aarsberetningen, ikke bare i menighetene, men ogsaa i kvindeforeningene, ungdomsforeningene og sangforeningene.

b. Statistik

1. Indtægtsfortegnelse.
2. Menighetsstatistik. Statistikken trykkes ikke dette aar, men vil ifølge beslutninger fattet i 1921 bli trykt i 1923. Fællessekretæren blev av aarsmøtet iaar gjort til samfundets statistiker, og vil saaledes be alle der har med indsamling av statistik at gjøre at staa ham bi i dette arbeide, saa denne del av vor aarsberetning kan bli paalidelig.
3. Statistisk tabel over distriktene.
4. Sammenslutning av menigheter.

c. Samfundets presteskap

b. Indholdsoversigt

Det er ikke absolut nødvendig at ha nogen alfabetisk indholdsfortegnelse. Man behøver kun at bli klar over hvilket departement en sak sorterer under, og da kan man i aarsberetningen lettest finde den sak ved at se efter under det departement. I hvert punkt har jeg søkt at angi indholdet ved hjælp av fete typer.

I hvert departement under **Beslutninger,** vil man iaar finde angit kun saadanne beslutninger der av møtet antoges. Skulde nogen være uvisS om forbindelsen og antagelsen, kan oplysninger gives av mig eller faaes av sekretærerne for de forskjellige bestyrelser med kontorer i Augsburg Publishing House. Der er altsaa to kopier av originalprotokollen: en hos mig i Maryville, N. Dak., og en i Augsburg Publishing House, 425 4th St. S., Minneapolis, Minn.

N. J. Løhre, sekretær.

Departement I

Kirkesaker

I. Embedsmænd, bestyrelser og komiteer

Formand, dr. H. G. Stub.....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Viceformand, pastor H. C. Holm .....Eagle Grove, Iowa
Sekretær, pastor N. J. Løhre .....Mayville, N. Dak.
Kasserer, hr. Erik Waldeland .....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.

1. Kirkeraadet
(Church Council)

Formand, dr. H. G. Stub.....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Protokolsekretær, past. H. C. Holm.....Eagle-Grove, Iowa
Formand, dr. H. G. Stub, medlem ex-officio.

Østre distrikt

Formand, pastor J. Nordby .....Deerfield, Wis.
Kirkeraadsmedlem, hr. J. A. Berg .....Galesville, Wis.

Nordre Minnesota distrikt

Formand, pastor J. T. Aastad .....1114 Summit Ave., Detroit, Minn.
Kirkeraadsmedlem, hr. Magnus Pederson .....Benson, Minn.

Søndre Minnesota distrikt

Formand, pastor C. J. Eastvold .....Northfield, Minn.
Kirkeraadsmedlem, A. C. Ylvisaker .....

Iowa distrikt

Formand, pastor H. C. Holm .....Eagle Grove, Iowa
Kirkeraadsmedlem, hr. John Lutro .....

Syd Dakota distrikt

Formand, pastor N. Bøe .....502 Spring Ave. S., Sioux Falls, S. Dak.
Kirkeraadsmedlem, Lewis Larson .....Sioux Falls, S. Dak.

Nord Dakota Distrikt

Formand, pastor J. D. Ylvisaker .....386 8th Ave. S., Fargo, N. Dak.
Kirkeraadsmedlem, hr. Ole Tweten .....Reynolds, N. Dak.

Rocky Mountain distrikt

Formand, pastor A. M. Skindlov .....1028 E. 5th Ave., Spokane, Wash.
Kirkeraadsmedlem, hr. O. M. Gudmundson .....Rapelje, Mont.

Pacific distrikt

Formand, pastor L. C. Foss .....779 Lake View Blvd., Seattle, Wash.
Kirkeraadsmedlem, hr. K. B. Nordsving .....

Canada distrikt

Formand, pastor J. R. Lavik .....128 8th St., Saskatoon, Sask., Can.
Kirkeraadsmedlem, hr. P. B. Anderson .....Torquay, Sask., Can.

2. Andre distriktsembedsmænd

Østre distrikt

Viceformand, pastor O. G. U. Siljan .....729 E. Gorham St., Madison, Wis.
Sekretær, pastor M. L. Nesbig .....1710 N. Central Park, Chicago, Ill.
Suppleant for kirkeraadsmedlem, hr. B. M. Sletteland.....Pigeon Falls, Wis.

Nordre Minnesota distrikt

Viceformand, pastor J. H. Stenberg.....315 1st Ave. E., Duluth, Minn.
Sekretær, past. H. W. Estrem .....Pelican Rapids, Minn.
Suppleant for kirkeraadsmedlem, hr. H. S. Dahlen .....

Søndre Minnesota distrikt

Viceformand, prof. L. W. Boe .....Northfield, Minn.
Sekretær, past. P. C. Danielson .....Madelia, Minn.
Suppleant for kirkeraadsmedlem, hr. J. W. Wilson....1623 Penn Ave. N., Minneapolis

Iowa distrikt

Viceformand, pastor O. R. Sletten .....Lake Mills, Iowa
Sekretær, pastor D. C. Jordahl .....Ridgeway, Iowa
Suppleant for kirkeraadsmedlem, hr. T. T. Henryson.....Story City, Iowa

Syd Dakota distrikt

Viceformand, pastor A. M. Mannes .....Volga, S. Dak.
Sekretær, pastor Sander Tollefson.....314 S. Jay St., Aberdeen, S. Dak.
Suppleant for kirkeraadsmedlem, hr. Knute Locken.....Irene, S. Dak.

Nord Dakota distrikt

Viceformand, prof. J. A. Aasgaard .....Moorhead, Minn.
Sekretær, past. Geo. S. Natwick .....Hannaford, N. Dak.
Suppleant for kirkeraadsmedlem, hr. Knut Ersland.....Driscoll, N. Dak.

Rocky Mountain distrikt

Viceformand, pastor A. G. Lunde.....1414 2nd Ave. N., Great Falls, Mont.
Sekretær, past. A. A. Holbeck .....Big Timber, Mont.
Suppleant for kirkeraadsmedlem, hr. George Wigen.....La Crosse, Wash.

Pacific distrikt

Viceformand, pastor J. A. E. Naess.....912 S. 17th St., Tacoma, Wash.
Sekretær, pastor Geo. Henriksen .....Silverton, Ore.
Suppleant for kirkeraadsmedlem, hr. John Goplerud.....Silverton, Ore.

Canada distrikt

Viceformand, pastor H. L. Urness .....Preeceville, Sask., Can.
Sekretær, pastor K. O. Kandal.....Canwood, Sask., Can.
Suppleant for kirkeraadsmedlem, hr. Geo. Gilbertson .....

3. Finansbestyrelsen

(Board of Trustees)

Formand, hr. O. O. Erling.....South Side State Bank, Minneapolis, Minn.
Eksekutivsekretær, hr. J. O. Estrem.....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Auditor, hr. O. A. Ulvin.....425 4th St. So., Minneapolis, Minn.
Kasserer, hr. Erik Waldeland .....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
General Field Secretary, pastor H. O. Shurson..425 4th St. S., Minneapolis, Minn.

Ni aar

Hr. O. O. Erling.....South Side State Bank, Minneapolis, Minn.
Hr. A. Grindeland .....Warren, Minn.
Hr. T. E. Tufte .....Northwood, N. Dak.

Seks aar

Hr. L. J. Roe .....Stanley, Wis.
Hr. C. F. Hjermstad .....Red Wing, Minn.
Hr. Gilbert Knudsen .....Jewell, Iowa

Tre aar

Hr. C. S. Orwoll .....4634 Dupont Ave. S., Minneapolis, Minn.
Pastor S. J. N. Ylvisaker .....Fergus Falls, Minn.
Hr. Peter Norbeck .....Senate Chamber, Washington, D. C.

4. Budgetbyraa

Hr. J. O. Estrem, formand .....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Hr. O. A. Ulvin, sekretær .....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Hr. E. Waldeland .....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Pastor H. O. Shurson .....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Pastor S. J. N. Ylvisaker.....207 W. Junius Ave., Fergus Falls, Minn.

5. FINANCE COMMITTEE

Officers

J. O. Estrem, Chairman.
Rev. H. O. Shurson, Secretary.

Members

General Treasurer .....Erik Waldeland
Mission Treasurer .....Rev. Peder Tangjerd
Church Extension, Financial Secretary.....Rev. C. S. B. Hoel
Chairman, Board of Trustees .....O. O. Erling
Executive Secretary .....J. O. Estrem
General Field Secretary .....Rev. H. O. Shurson

Elected by the Boards

Board of Trustees .....Rev. S. J. N. Ylvisaker
Home Missions .....Rev. C. S. Thorpe
Foreign Missions .....Rev. J. R. Birkelund
Education .....Prof. L. A. Vigness
Charities .....Rev. H. B. Kildahl

6. Komite for Efficiency and Economy

(Committee on Efficiency and Economy)

Guvernør J. A. O. Preus.....St. Capitol, St. Paul, Minn.
Prof. J. A. Aasgaard .....Moorhead, Minn.
Hr. Tollef Sanderson .....Harmony, Minn.
Pastor Joh. Halvorson .....Rockdale, Wis.
Pastor N. J. Lockrem .....1708 John Ave., Superior, Wis.

7. Foreningskomite

(Committee on Union)
(Valgt i 1920)

Formand, pastor J. Nordby .....Deerfield, Wis.
Pastor H. C. Holm .....Eagle Grove, Iowa
Pastor J. D. Ylvisaker .....386 8th Ave. So., Fargo, N. Dak.
Pastor J. Nordby .....Deerfield, Wis.
Pastor M. H. Hegge .....300 S. Page St., Stoughton, Wis.
Pastor J. N. Sandven .....Roland, Iowa

8. Komite for kirkelig føderation

(Valgt i 1918)

Formand, dr. H. G. Stub .....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Viceformand, pastor H. C. Holm .....Eagle Grove, Iowa
Distriktsformand, pastor C. J. Eastvold.....Northfield, Minn.

9. Komite til at underhandle med den Lutherske Frikirke og Brodersamfundet

(Valgt i 1922)

Pastor B. E. Bergesen .....2519 Lyndale Ave. N., Minneapolis, Minn.
Prof. G. M. Bruce.....1435 Hythe St., St. Paul, Minn.
Pastor O. R. Sletten.....Lake Mills, Iowa

10. Komite for regler for Lutheran Brotherhood

(Valgt i 1922)

Past. G. M. Rundhaug .....5015 Ferdinand St., Chicago, Ill.
Dommer Lewis Larson .....Sioux Falls, S. Dak.
Pastor J. A. O. Stub .....624 E. 17th St., Minneapolis, Minn.

11. Komite for ordning av forholdet mellem norsk og engelsk i samfundet

(Valgt i 1918)

Distriktsformand, pastor J. Nordby .....Deerfield, Wis.
Distriktsformand, pastor J. D. Ylvisaker.....386 8th Ave. S., Fargo, N. Dak.
Pastor J. M. Sundheim .....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Hr. O. K. Olson .....Des Moines, Iowa
Pastor Th. Eggen .....3109 Elliot Ave., Minneapolis, Minn.

12. Komite til at forhandle med Augustana-synoden og Ohio-synoden om skriftmæssig grundlag for samarbeide ved skolen i Spokane, Wash.

Formand, dr. H. G. Stub .....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Viceformand, pastor H. C. Holm.....Eagle Grove, Iowa

13. Komite for forenkling av parokialblankettene

Dr. O. M. Norlie .....Decorah, Iowa
Pastor M. E. Waldeland .....St. Ansgar, Iowa
Pastor N. J. Løhre .....Mayville, N. Dak.

14. Transportationsbyraa

Pastor M. E. Waldeland, formand .....St. Ansgar, Iowa
Pastor H. O. Shurson, sekretær .....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Formand, dr. H. G. Stub.....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Pastor H. B. Kildahl .....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Pastor J. R. Birkelund .....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Prof. L. A. Vigness .....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Pastor C. S. B. Hoel .....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.

15. Aarsmøtekomite for fællesmøte

Formand, dr. H. G. Stub .....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Viceformand, pastor H. C. Holm .....Eagle Grove, Iowa
Sekretær, pastor N. J. Løhre .....Mayville, N. Dak.

16. Lokalkomite

Hr. J. W. Wilson, formand .....1623 Penn Ave. N., Minneapolis, Minn.
Hr. P. M. Svenson .....2526 Polk St. N. E., Minneapolis, Minn.
Hr. H. M. Feroe .....4255 Blaisdell Ave., Minneapolis, Minn.
Hr. J. C. Hallum .....3450 Portland Ave., Minneapolis, Minn.

(Komite nr. 6 hører til under Departement 6.)
(Embedsmænd for Canada, se 3.)

II. Indberetninger

a. Formandens og kirkeraadets

Til Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika.

I Jesu navn!

Dette ekstraordinære aarsmøte er av mig kaldt sammen fordi over 40 menigheter begjærte et saadant, væsentlig paa grund av de finansielle forhold i samfundet og av hensyn til mulige forslag om forandring i samfundets konstitution som maatte forelægges vort regulære aarsmøte i 1923. Før vi tar op de enkelte saker som kirkeraadet anser det paakrævet at henlede opmerksomheten paa, vil vi forutskikke nogen tanker som tilstanden i verden i sin almindelighet med sine farer for vort samfund opfordrer os til at holde frem.

Tiden efter den store verdenskrig, og kanske ikke mindst det sidste aar, har baade i religiøs, politisk og social henseende været præget av en usikkhet, en uro, en utilfredshet og en lyst til at sprænge de gamle hævdbundne former, som nok kan vække bekymring, men som paa den anden side maa drive Herrens folk til at vende sig til Herren med bøn om kraften fra det høie til at staa fast.

Paa samme tid som flere nu bærer det kristne navn end nogensinde; paa samme tid som især her i vort land de forskjellige kristne kirkesamfund melder om fremgang og de forskjellige missionsselskaper bringer budskap om noksaa store erobringer; paa samme tid er det en kjendsgjerning at de aabenbare angrep paa kristendommens fundamentale sandheter inden kristenheten i de forskjellige land, tiltar i styrke. Vi behøver kun at minde om den kamp som i Norge føres mellem de konservative og liberale om den hellige skrifts inspiration, om Jesu person, om jomfrufødselen, om Jesu legemlige opstandelse, om forløsningen, om forsoningen, om sakramentene, om kristendom og teologi. Alle disse og andre sandheter er sat under debat. Fundamentale sandheter betegnes som dogmer der ikke har noget med kristendommens kjerne at gjøre. Hvad blir der overhodet igjen av kristendom eller kristelig lære hvis alt det som en hel del behager at kalde dogmer, der maa utskilles fra kristendom, falder? Blir da de forskjellige led i den apostoliske troesbekjendelse staaende? Blir den nicenske troesbekjendelse staaende, for ikke at tale om den atanasianske? Og hvad blir der igjen av den augsburgske konfession, for ikke at tale om konkordieboken i sin helhet? At finde saadanne uttryk for Gud, for Kristus, for kristendommens sandheter, at tidens dannede mennesker kan tilegne sig dem og vindes tilbake for Gud og Kristus, med andre ord, finde en ny kristelig terminologi, er bare en drøm eller en fraase. Vanskelig har nogen med større dygtighet og kraft bevist disse paastandes uvederheftighet end biskop Heuch i sine skrifter: „Mod Strømmen", og: „Svar". Det har nok vist sig at den saakaldte nye kristelige terminologi ikke har gjort andet end at uttønnme de guddommelige sandheter for deres egentlige dype indhold og gi os et skal istedenfor kjernen. Prof. Hallesby har slaaende paavist dette med hensyn til prof. Ordings skrifter. Derfor gjælder det for vor norsk lutherske kirke midt under usikkheten i religiøse spørsmaal og alle forsøk paa at faa i stand den dype kløft mellem kristendom og teologi, ubrødelig at holde fast ved Guds ords sandheter og vor norsk lutherske kirkes bekjendelse, likesom ogsaa ved de overenskomster om gjensidig forstaaelse som foreligger dokumentarisk. Herren bevare i naade vort samfund overfor den saakaldte liberale, negative teologi! Han gi at vort samfund maatte staa som en uovervindelig falanks paa ordets og bekjendelsens grund!

Uroen i tiden, de daarlige tider og de trange pengeforhold har mere eller mindre ogsaa berørt vort samfund, og har paa flere maater git sig luft. Nu er det visse ting som ikke maa glemmes, men bestemt fastholdes. De tre norsk lutherske samfund antok i 1916 „konstitution for Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika" ved siden av de saakaldte „foreningsartikler". Paa grundlag av alt dette organisertes i 1917 Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika, som altsaa kun har bestaat i fem aar. Det har ikke været saa let for disse tre samfund med forskjellig kirkelig opdragelse, traditioner og syn paa mange ting at smelte saaledes sammen, at ikke de forskjellige samfundslinjer,

samfundssyn og individuelle meninger her og der har prøvd at gjøre sig gjældende. Dog har det, Gud være lovet, gaat over al forventning godt, og vort samfund har i alle sine grener og opgaver gjort store fremskridt. Ingen upartisk mand kan negte for at de mænd som har hat mest med de forskjellige opgaver i samfundet at gjøre, har arbeidet med en troskap og dygtighet som kun folk uten forstaaelse for opgavene selv og for de betingelser som trænes for at gjøre fyldest for dem, kan betvile, end si negte. Den Norsk Lutherske Kirke er kommet et godt stykke paa vei. Nu har Gud i sin visdom fundet det tjenlig at gi os nogen magre aar — noget som visselig er vel fortjent. Men det begynder allerede at lysne, og vort samfund har ogsaa dette aar i finansiel henseende langt overgaat de dristigste forventninger. Andre kirkesamfund, alle slags foretagender og privatmænd har ikke i det finansielle kunnet naa frem til det maal de satte sig.

Det store spørsmaal for samfundet, kaldt sammen til et ekstraordinært møte, er da dette: Vil ikke gjennemgripende radikale forandringer i den av samfundene antagne konstitution og overhodet en omstyrtning av det bestaaende, ha skadelig indvirkning ikke alene paa samfundets utvikling og de forskjellige opgavers heldige løsning, men ogsaa indebære fare for selve foreningen av de tre samfund, og istedenfor at utslette saavidt mulig samfundslinjene, meget mere tjene til at gjøre dem ganske anderledes følelige end tilfældet er nu? Saa indtrængende vi kan henstiller vi til samfundets alvorligste overveielse om det er forsvarlig at foreta gjennemgripende radikale forandringer, ja om det overhodet er gavnlig for samfundet og den enkelte at bebude allehaande forandringer istedenfor at prøve at opildne samfundets menigheter til enig, ivrig og varmt samarbeide for samfundets gjøremaal saavidt mulig i de spor som foreningen angir.

Vort eget samfund

Efter egen iagttagelse og efter de indberetninger distriktsformænd har git, kan det med sandhet sies at i det store og hele har samfundet gaat sin jevne gang. Paa mange steder meldes der om stor fremgang, medlemmenes antal vokser, ikke mindst i nogen av vore store byer. Folk som i aarevis ikke har tilhørt nogen menighet, kommer til kirke og melder sig ind i menighetene. En menighet som forlot samfundet og blev betjent av en prest kaldt fra den tyske Missouri-synode, er kommet tilbake; presten har resignert og menigheten betjenes nu av vort samfunds prester i Chicago. I Michigan meldte en ung prest sig ut av vort samfund. Menigheten er nu splittet i to. Til trods for skrøpeligheter har vi grund til at si, at i det store og hele er forholdet mellem prester og menigheter bra. Paa nogen steder har et sørgelig partivæsen ledet til brud. I et saa stort samfund som vort kan det ikke undgaaes at der blir nogen utvekster. Men vi tror det med tak til Herren kan sies at der arbeides ivrig for at vække og styrke aandelig liv i en stor del av vore menigheter. Som fællesformand har jeg besøkt mange menigheter, og det tør jeg si, at distriktsformændenes utrættelige arbeide gjennem visitaser og andre besøk har været til stor velsignelse rundt om i samfundet.

Med indsamlingen til samfundets budget har det gaat over al forventning, især i det sidste. Hvis det sidste synodalaar hadde været et nogenlunde normalt aar, er der vist ingen tvil om at det hele budget vilde været indkommet. Desværre er der endnu en del menigheter som ikke har gjort noget videre for samfundets opgaver. Men saa er der, Gud være lovet, menigheter som har gjort meget mere end man ventet av dem. Gud gi at vi maatte komme derhen at alle vore menigheter var med i det privilegium at kunne faa arbeide for Guds rikes sak! Som en regel har det nok vist sig at i alle de menigheter i hvilke prestene har tat ivrig del, der er det gaat rigtig godt. Med tro og haab vil samfundet gaa ind i det nye synodalaar. Og tænk om det var mulig at faa det gjennemført, at menighetene nogenlunde snart efter aarsmøtet begyndte med indsamlingen, saa halvparten av samfundets utgifter kunde bli indbetalt til høsten. Tusener vilde spares i renter.

Vort land

Skulde man dømme efter de offentlige blade, vilde man vist faa et feilagtig syn paa tilstanden i vort land. Til trods for de langvarige, kjedelige diskussioner i kongressen om spørsmaal vedrørende landets vel, til trods for al den lovløshet som møter os, ikke mindst i byene, og til trods for usedelighet og indbrudd, er det amerikanske folk som et hele et folk med mange gode egenskaper, og vi føler os som en del av dette folk. Istedenfor bare at rive ned skulde vi takke vor Gud for hvad vi har i

dette folk og dette land. Vanskelig gives der et land paa kloden hvor borgerne har det bedre end her. Derfor skulde vi paa den ene side gjøre som en norsk digter sier om det norske folks pligt overfor Norge:

„Vor moders brøst vi dækker til,
det er en kjærlig tanke."

Men samtidig skulde vi stadig frembære vort land i vore bønner til Gud og som samfund og enkeltmand beflitte os paa at være baade et salt og et lys.

Dødsfald

Ogsaa iaar er en skare av arbeidere kaldt bort fra arbeidet til hvilen:

Pastorene J. B. Reitan, 13de mai 1921; A. M. Danielson, 10de juni 1921; dr. Oliver E. Distad, 12te juni 1921; Knut S. Stokke, 16de juni 1921; H. Halvorsen, 11te juli 1921 (ved past. H. Halvorsens begravelse var den største forsamling tilstede jeg endnu har set blandt os, et vidnesbyrd om hvor avholdt dette gamle, trofaste vidne var iblandt os); John Olsen, 19de juli 1921; N. G. Tvedt, 21de juli 1921; N. O. Brandt (97 aar gammel), 9de august 1921; Edw. Brekhus, 27de september 1921; M. Langeland, 11te nov. 1921; J. H. Jahren, 2den dec. 1921; N. E. Wikre, 10de dec. 1921; T. Castberg, 22de dec. 1921; John Madson, 26de jan. 1922; Ole E. Hofstad, 18de jan. 1922; Kr. Skyberg, 5te feb. 1922; H. Hjertaas, 10de feb. 1922; A. Wold, 23de feb. 1922; C. J. Helsem, 6te april 1922; T. S. Reishus, 30te mai 1922.

Følgende presters og professorers hustruer er avgaat ved døden:

Mrs. R. J. Wisnæs, 1ste juni 1921; Mrs. Victor F. Larson, 2den juni 1921; Mrs. H. N. Bakke, 5te juni 1921; Mrs. Marie B. Nelson, 26de juni 1921; Mrs. G. J. Wettergreen, 17de juli 1921; Mrs. T. A. Sattre, 21de august 1921; Mrs. E. Jaastad, 27de sept. 1921; Mrs. M. Langeland, 28de sept. 1921; Mrs. P. O. Langseth, 2den jan. 1922; Mrs. K. Bjørgo, 1ste feb. 1922; Mrs. L. M. Gimmestad, 23de mars 1922; Mrs. dr. L. H. Braafladt, 23de mars 1922; Mrs. J. R. Vaaler, 26de april 1922; Mrs. C. B. Helgen, april 1922; Mrs. C. K. Helland, 6te mai 1922; samt følgende mødre i Israel: Mrs. Charlotte Lucie Rebecca Vedeler, 2den feb. 1922; Mrs. Margrethe Seehus, 14de april 1922; Marit Graven, enke efter pastor L. Graven, 27de mars 1922, Mrs. Sarah Syftestad, enke efter pastor Olaus P. Syftestad, 19de april 1922.

Peer Strømme, død den 15de sept. 1921, vil bli ihukommet som en egenartet begavelse, med et varmt hjerte og fremfor alt med en barnlig tro.

To av Norges biskoper, nemlig biskop Jens Tandberg og Gustav Dietrickson, blev kaldt hjem næsten samtidig. Kristiania biskop, Jens Tandberg, var en mere end almindelig begavet, fin og elskværdig mand, i sin tid betragtet som biskop Heuchs arvtager. Biskop Gustav Dietrickson, født paa Rock Prairie i Amerika, var ogsaa en meget dygtig geistlig. Vi uttaler vor dype sympati baade med kirken i Norge og de efterlatte.

Vi kan ikke undlate at nævne at ekspræsident Cyrus Northrup, Minnesota universitets anden præsident, døde den 3dje april. Hans eminente dygtighet og evne til at behandle universitetsstudenter var landskjendt. For os staar det som det høieste at han var en from kristen, som traadte frem for verden med følgende bekjendelse:

"For myself I feel that I should know very little about God if Jesus Christ had not come into the world and revealed God to us as He said He did; and I believe He did. And I should have very little confidence in immortality from all the arguments on analogy or human longings if I did not believe that Jesus rose from the dead as He said He would rise, and as we are told He did. I feel as Paul did: 'If Christ be not risen, then is our preaching vain, and your faith is also vain. But now is Christ risen from the dead and become the first fruits of them that sleep.' Believing this as I do, I recognize in Jesus not a mere man, however remarkable, but a messenger from God Who had power to lay down His life and power to take it up again, a being fitted in all respects by character and power to be the light of the world, and to reveal God to us as He really is. This, that and the other may disappear or change or perish, but Jesus Christ remains the same yesterday, today and forever, Son of man and Son of God, the divine Savior of the world!"

Med tak til Gud erkjender vi at alle de nævnte og mange andre hvis navn vi

ikke kan opregne, har faat naade til at utføre saa meget paa jorden. De efterlatte bevidner samfundet sin deltagelse. Hvor stort at ha kristenhaabet om at møtes i himmelen med dem som er vandret bort i troen paa Frelseren!

To av vort samfunds betrodde mænd har Herren fundet det tjenlig at besøke med alvorlig sygdom. Eksekutivsekretær H. B. Kildahl hadde i længere tid været daarlig og maatte tilsidst gjennemgaa en operation for blindtarmbetændelse. Med Guds hjælp kom han over det og har i de sidste uker været i fuld virksomhet.

Redaktøren av „Lutheraneren", past. J. M. Sundheim, maatte først underkaste sig en farlig operation for galdesten. Da han var begyndt at komme sig litt, fik han lungebetændelse og har i ukevis været meget daarlig, pleiet den hele tid av sin trofaste hustru. Det tegner nu til virkelig bedring. Vi takker Gud som har latt os faa beholde disse mænds værdifulde tjeneste. Da past. Sundheim ikke tør komme til vort møte, som er en stor skuffelse for ham, burde møtet sende ham en opmuntringsskrivelse.

Past. J. N. Sandven, Roland, Iowa, formand for hedningemissionsbestyrelsen, har været og er fremdeles meget syk. Samfundet vil visselig bevidne den kjære bror, saa varmt interessert for vor kirkes arbeide, hans familie og hans menigheter vor deltagelse, med inderlig bøn om at Guds velsignelse maa hvile over ham i livet og i døden.

Kirkeraadet

Kirkeraadet har hat to møter, det første 18de, 19de og 20de oktober 1921, og det andet 14de og 15de mars 1922.

Over 50 saker av forskjellig art, deriblandt saker indanket for kirkeraadet av prester eller menigheter, blev behandlet og raad git til den bedst mulige ordning.

Past. L. P. Thorkveen møtte for kirkeraadet og gav en utførlig beretning om Det norsk lutherske sangerforbunds stiftelse og virksomhet. Han oplyste blandt andet om at forbundet har en kassebeholdning av $2,222.37. Desuten eier sangerforbundet musikplater for „Korsange" til en anslaaet værdi av $85.50. Tilsammen $2,307.87. Dette beløp danner Det norsk lutherske sangerforbunds mindefond, som er overdrat til Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika, og kirkeraadet anmodes om at forvalte dette fond. Kirkeraadet besluttet paa samfundets vegne, ved reisning, at uttale sin tak til pastor Thorkveen og sangerforbundet for denne store gave som er overdrat til Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika under kirkeraadets forvaltning.

Past. Thorkveen indberettet ogsaa om hjælpekassen for religionsskolen i fattige menigheter. I 1920 hadde 23 menigheter faat $1,147.50 til hjælp for religionsskolen. I 1921 hadde 21 menigheter faat $845.00 til hjælp for religionsskolen. Den 15de mars 1922 var der en kassebeholdning i denne kasse paa $721.00. Der besluttedes at religionsskolens arbeidskomite forvalter hjælpekassen for religionsskolen indtil „Board of Elementary Christian Education" holder møte i april 1922.

I anledning av urolighetene i Osage, Iowa, sendtes en skrivelse til past. O. E. Myhre og Immanuel menighets sekretær med paalæg om at den oplæses for menigheten. Den længere skrivelse var undertegnet av H. G. Stub som formand for kirkeraadet og av formanden for Iowa distrikt, H. E. Holm, som sekretær. I skrivelsen sies blandt andet: „Kirkeraadet finder det derfor at være sin kristelige pligt paa det alvorligste at fraraade past. Myhre og Immanuel menighet at opføre nogen ny kirke i Osage under de forhaandenværende forhold."

Religionsskolen

Gud gi at vi kunde si iaar at med religionsskolen iblandt os gaar det stadig fremad. Men hvor ofte har ikke jeg hørt naar menighetens historie blev læst ved 25- eller 50-aarsfester, at den største mangel som nævntes var at menighetene ikke hadde den tilbørlige religionsskole. Derfor maa vi ogsaa iaar som ellers rope det ut: Kjære menigheter og prester, gjør hvad der staar i eders magt for at barnene kan faa saa megen kristelig religionsundervisning som I kan skaffe dem! Som man vil vite blev der ifjor pekt paa muligheten av at faa en bestemt tid av den offentlige skole, for eks. en halv dag i uken, til religionsundervisning, som da selvfølgelig vilde bli besørget av de respektive kirkesamfund. Nu er det blit mig meddelt at der ialfald fra visse hold er gjort gjældende at hvis staten skulde indvilge i dette, da maatte staten ogsaa ha et visst overopsyn, ja endog være berettiget til at foreskrive hvad slags lærebøker man skulde benytte. Det er selvsagt at kirken, ialfald vor kirke, aldrig vilde kunne gaa med paa noget av den art. Til mødrene især retter vi den indtrængende

opfordring: Kjære, avse litt tid, kanske helst om aftenen, til eders barns undervisning i katekismen og bibelhistorien!

„Board of Elementary Christian Education" har selv indsendt sin rapport. Der henvises til den, saa man kan se hvad det har utrettet saa langt.

Luther Teologiske Seminar

Baade professorer og studenter har i det store og hele været skaanet for sygdom og forelæsningene har gaat sin jevne gang. Overmaade glædelig er det at kunne meddele at prestekolens bestyrer, vor kjære dr. Bøckman, nu synes at være i fuld vigør, saa han ikke alene gir sine forelæsninger, men har hele bestyrergjerningen i sin haand.

21 studenter tok sin embedseksamen i mai. Efter opfordring holdt jeg et foredrag paa seminariet om „Kaldets — nemlig menighetens — guddommelighet". Den 3dje mai feiredes i Vor Frelsers kirke dr. O. E. Brandts 25-aarsjubilæum som teologisk professor. Det var en vakker fest, ved hvilken ogsaa en større pengesum, samlet blandt hans mange venner, blev ham overrakt ved mig. Den nye professorbolig for bestyreren, dr. Bøckman, vil snart bli paabegyndt, saa prof. Wee om ikke saa længe kan faa flytte ind i dr. Bøckmans nuværende bolig.

Luther College

Luther College kunde ifjor feire sit 60-aarsjubilæum under stor tilslutning og festligheter av forskjellig art. Det var mig forundt at holde festtalen i anledning 60-aarsfesten den 16de oktober. Den 14de oktober blev det tidsmæssige „Koren Library" indvidd ved dr. Brandt.

Det var visselig et stort savn at prof. C. K. Preus, som i 19 aar hadde været collegets præsident og saa ihærdig hadde arbeidet for „Koren Library"s opførelse, ikke saaes blandt de tusener som deltok i 60-aarsfesten. Den 28de mai blev han kaldt bort fra sin store gjerning. Men vi bøier os ydmyg under Herrens førelser. Dr. Oscar Olson har til almen tilfredshet fyldt den tomme plads.

272 har iaar været indskrevet som studenter ved Luther College, det største antal i colleges historie. Der trænges mere husrum; et „dormitory" er paakrævet. Herren holde fremdeles sin haand over Luther College.

St. Olaf College

St. Olaf College har som bekjendt hat en saadan tilstrømning at mange har maattet søke hen til andre skoler, da det var umulig at skaffe plads til dem. Hvad der kan gjøres for at skolen kan bli istand til at opta al den ungdom som søker dit, er et spørsmaal som henstilles til alvorlig overveielse.

Den 5te november ifjor under de festligheter som fulgte med indvielsesdagen den 6te november, blev prof. Melius Christiansen av Norges konge, Haakon, ved konsul Hobe dekorert med St. Olafsordenen som en anerkjendelse av hans store fortjenester i sangens rike, likesom ogsaa St. Olaf College skulde hædres. Prof. Mellby har ved Kristiania universitet holdt en række foredrag som har været omtalt med megen anerkjendelse i norske blade.

De øvrige skoler

For de øvrige skolers vedkommende likesom for de allerede nævnte henvises til skoledirektionens sekretærs indberetning. Der bør gjøres hvad der kan gjøres av samfundet for at disse høiere skoler kan faa den støtte de maa ha for at de kan utføre sin betydningsfulde gjerning for vor ungdom.

Indremissionen

Vor indremission og vort „Church Extension Fund" har sin talsmand i den dygtige eksekutivsekretær, past. C. S. B. Hoel, hvis rapport foreligger. I forbindelse med „Church Extension" henledes opmerksomheten paa følgende skrivelse fra en av vore menigheter:

„Windsor, Wis., 27de feb. 1922.

„Til den Norsk Lutherske Kirke i Amerika.

„Naade og fred!

„Church Extension" er en vigtig gren av vor kirkes arbeide. Sun Prairie menighet har i aarevis latt sit aarlige konfirmationsoffer gaa til „extension"-fondet og vil gjerne fortsætte at yde sin andel til dette fond

Men nu regnes ikke dette ind under det som menigheten bedes om til budgettet. Derfor er det litt vanskeligere at naa sin andel til budgettet end det vilde være om ogsaa dette offer toges med der.

Desuten leder det tilsynelatende til at mange menigheter intet yder til „Church Extension".

Derfor henstiller Sun Prairie menighet til samfundet at fatte beslutninger som gaar ut paa at faa „Church Extension" ind under budgettet.

En liten sum kan saaledes bli ydet aarlig av hver menighet i samfundet, og fondet paa samme tid økes hurtigere og bli til stor velsignelse.

Paa Sun Prairie menighets vegne, John Thompson,
menighetens sekretær.

Antat ved menighetens aarsmøte den 18de feb. 1922."

Det som denne menighet foreslaar fortjener visselig at overveies.

Vor indianermission, med Axel Jacobson som leder, og vor eskimomission maa ihukommes med bønner og gaver.

Negermissionen

Ifjor fremlagdes for distriktsmøtene en henvendelse fra „The Lutheran Inner Mission Society" om at opta missionsarbeidet blandt negerne i mellemstatene, specielt i Minneapolis, Minnesota, særlig begrundet ved at den tidligere neger baptistprest O. A. Lawrence var blit optat ved vort seminar for at studere lutherskteologi for derefter at opta arbeidet blandt sine landsmænd.

Fem av samfundets distrikter tilstemte henvendelsen. Et distrikt fattet følgende beslutning:

"We heartily concur in the proposition of the Lutheran Inner Mission Society to begin mission work among the colored people of the central states. May the Lord enable all our people to see the importance of bringing the six million negroes in the central states under the influence of the Gospel of Jesus Christ."

Mr. Lawrence har nu tat en god embedseksamen og forlater seminariet med det bedste vidnesbyrd.

Efter samfundets konstitution, kap. 4, par. 18, heter det:

„En beslutning som i et og samme aar er fattet av mindst to tredjedele av alle distriktsmøter, har samme gyldighet som en beslutning fattet av selve samfundet."

Det blir alisaa nu dette samfundsmøtes sak at opta denne sak til behandling og fatte beslutning. Det er vort haab at samfundet ikke vil slaa haanden av dette nødrop, men overdra til indremissionsbestyrelsen at træffe de fornødne foranstaltninger til denne nødvendige missions drift med et bestemt bidrag til dette øiemed.

Hedningemissionen

Hedningemissionsbestyrelsen fremlægger sin rapport som dækker alt vedrørende hedningemissionen. Fra vor zulumissionær, Johs. Astrup, har jeg mottat en længere skrivelse. Han ber mig frembære hans og missionens hjertelige tak for al kjærlighet vist ham og hans hustru under deres ophold i Amerika. Hedningenes nød og de aapne dører roper til os alle: Vær med at frelse millionene — de stakkars hedninger!

Israelsmissionen

Det var vort haab at israelsmissionen skulde blit optat som et led i vort samfunds række av missioner. Det ser imidlertid ikke ut til at der vil komme nogen ansøkning derom. Imidlertid bæres jo israelsmissionen for største delen av vort samfunds lemmer og deres gaver. Vi ber om Guds velsignelse ogsaa over denne mission.

Jødemissionens superintendent, pastor Resnick, har bedt om at faa litt tid til at tolke jødemissionens sak, hvilket jeg antar vilde kunne ske tirsdag eller onsdag. Han meddeler at fire konferanser tilhørende den svenske Augustanasynode, nemlig Illinois, Iowa, Red River Valley og Minnesota, enstemmig har besluttet at tillate Zionsforeningen at opta et offer til jødemissionen 10de søndag efter trefoldighet. Past. Resnick ber mig om at jeg som en ven av israelsmissionen og livsmedlem av Zionsforeningen vil anbefale for prester og menigheter at vort aarsmøte ogsaa beslutter at henstille til menighetene at 10de søndag efter trefoldighet blir en offerdag for jødemissionen.

Om der gjennemgaaende er blit noget av at samfundets menigheter benyttet to eller flere søndage i september til at lægge samfundets gjøremaal frem, har jeg ikke nogen kundskap om. Det vilde være av interesse at faa paalidelig underretning om hvorledes det har gaat med den sak.

Vort barmhjertighetsarbeide

Atter igjen henvises til vor eksekutivsekretærs omhyggelig utarbeidede rapport om vort barmhjertighetsarbeide. Det eneste diakonissehjem og hospital som er samfundets eiendom, er diakonissehjemmet og hospitalet i Chicago. Søndag eftermiddag den 21de mai hadde jeg den glæde at holde festtalen ved denne vakre og velsignelsesrike institutions 25-aarsfest. Det er vanskelig tilbørlig at kunne burdere hvad denne institution har utrettet for vor kirke gjennem diakonisser i menighetsarbeide, paa missionsmarkene og i hymissionsarbeidet i dets forskjellige grener. De sykepleiersker (nurses) som altsaa ikke er diakonisser, er ogsaa under en dyp kristelig paavirkning som vil ha sin betydning for dem for livet.

Jeg besøkte ogsaa det store diakonissehjem og hospital i Brooklyn, New York, som jo ikke tilhører vort samfund, men som staar i det venligste forhold til det og hvis bestyrelse for en stor del er medlemmer av vort samfund. Denne institution har vundet almen anerkjendelse i New York.

„Board of Charities" eksekutivsekretær, past. H. B. Kildahl, er den mand inden vort samfund som har sat sig aller bedst ind i alt som sorterer under barmhjertighetsarbeidet, og han har ved Guds hjælp bragt vort barmhjertighetsarbeide i en stand som har vakt andre samfunds opmerksomhet og bragt dem til at ta vor ordning av barmhjertighetsarbeidet som mønster.

Da efter al sandsynlighet Miss Agnes Amundson om ikke længe kommer til at opgi sin stilling som „General Field Secretary for the Home Finding Department", bør samfundet bevidne hende sin dype tak for det storslagne og opofrende arbeide hun har utført, især ved at anbringe hundreder av barn i gode kristne hjem. Det blir ikke let at fylde hendes plads.

De to hospitaler i Tvillingbyene som er noksaa nær forbundet med samfundet, nemlig Fairview Hospital, Minneapolis, past. O. S. Meland, rektor, og St. Paul Hospital, John Haugen, bestyrer, anbefales paa det bedste.

Pensionsfondet

Arbeidet for denne store sak drives med kraft. Det har imidlertid endnu ikke lykkes at naa den sum som burde naaes for at de prester og presteenker med barn som er berettiget til hjælp, kan faa et saapas beløp som de burde faa. Atter vil jeg peke paa de store fonds enkelte andre samfund har været istand til at samle, saa de der er berettiget til at nyte godt av fondet, faar betydelig mere end hos os. Jeg lægger derfor pensionssaken nær til alles hjerter.

Kvindernes Missionsforbund

Det kan sies med sandhet at Kvindernes Missionsforbund vinder mer og mer anerkjendelse. Man forstaar hvad det betyr for samfundet at kvindeforeninger har forenet sig til et forbund som arbeider for samfundets fire gjøremaal. Ifjor fik Kvindernes Missionsforbund $71,000; iaar bringer forbundet noget over $73,000. Atter igjen vil vi minde om betydningen av missionsbøsser og hjertelig takke de kvinder som dag efter dag sitter paa Augsburg og klistrer disse bøsser for derved at spare noksaa mange penger. Kunde vi bare faa ut ca. 100,000 saadanne bøsser, hvad vilde ikke det bety, selv om hver bøsse bare bragte $1? Vi har mange eksempler paa at saadanne bøsser har bragt $10 til $15, ja ikke indtil ca. $70. Fra diakonissehjemmet i Chicago indkom der over $100 paa 12 missionsbøsser. Det viser hvad der kan utrettes ogsaa gjennem disse smaa tause talsmænd for missionen.

Vi vil heller ikke glemme at takke de mange kvindeforeninger som endnu ikke har sluttet sig til Kvindernes Missionsforbund, men som utenfor forbundet gjør saa meget for den samme sak. Vi haaber imidlertid at de alle kommer med i forbundet. Herren velsigne Kvindernes Missionsforbund!

Ungdomsforbundet (The Young People's Luther League)

Det har vist sig at vort ungdomsforbund har magtet at dra flere og flere ungdomsforeninger til sig, saa det nu er et mægtig forbund, der har hat flere store vel-

lykkede stevner. Det som skal holdes i La Crosse, tegner til at bli muligens det største. Enhver vil forstaa at det har sin store betydning for vor kirke at ungdommen mer og mer drages sammen i et stort forbund som staar i vor kirkes tjeneste og som alvorlig vil prøve paa at gi sine møter et virkelig kristelig præg. Der burde muligens tages noget mere hensyn til de ungdomsforeninger som foretrækker norsk, saa de enten samtidig med disse større møter kunde ha en del separatmøter i det norske sprog, eller kunde ha sine møter til en anden tid. Vor ungdom er vor fremtids haab, og derfor kan vi ikke gjøre nok for at samle vor ungdom der hvor de kan bli bekjendt med vort samfund og dets gjøremaal og saaledes knyttes fastere og fastere til samfundet. Der er mange slags paavirkning og forsøk paa at dra vor ungdom andetsteds hen.

Eksekutivsekretæren, past. Nils Ylvisaker, er meget interessert for ungdommen og ungdomssaken og fortjener tak for sit energiske arbeide i samfundets tjeneste. Iaar søker ungdomsforbundet at skaffe $20,000 til „Church Extension".

Resolution read and adopted at spring convention of the Chicago Circuit of the Young People's Luther League held at Our Saviour's Lutheran Church, May and Erie Streets, Chicago, Ill., on May 19th, 20th and 21st, 1922.

"To the Young People's Luther League Convention in session May 19, 20 and 21, 1922:

Whereas Our Saviour's Lutheran Church is contemplating to move from their present locality and to abandon the beautiful and spacious church edifice;

Whereas the edifice is one of the oldest Lutheran Churches in the West;

Whereas the building could be used for many things, viz., a mission, headquarters for missions, headquarters for the Eastern District, for conventions and large gatherings, etc.

Whereas there are within a few blocks of the church seven car lines;

Whereas Ogden Avenue, when extended will come within a few feet of the rear of the church, changing the character of the neighborhood;

Be it resolved, that this convention of the Young People's Luther League requests the proper authorities of our Church or District to take necessary steps to purchase or secure this historical landmark of Norwegian Lutheranism and keep it for future generations."

Denne resolution fremlægges for aarsmøtet efter opfordring av „Young People's Luther League" av Chicago.

Sangerforbundet (Choral Union)

Nogen anerkjendende og opmuntrende ord fortjener vort sangerforbund, hvorvel det ikke har noget stevne iaar, men forhaabentlig vil faa det samtidig med vort fællesmøte næste aar. Hvad vilde ikke det bety for vort samfund at hver menighet fik et sangkor som støttet menighetssangen og opbygget med sine korsanger! Det kan ikke negtes at det endnu skorter meget paa at sangen i vore menigheter er som den burde være. Mon ikke mange, især da saadanne som ikke har nogen dypere erkjendelse, støtes bort fra vore menigheter netop fordi sangen gaar saa slæpende og dorsk, mens man i saa mange av de reformerte kirker synger saa friskt og livlig? Hvis vore lutherske salmer blev sunget som de burde synges i menighetene, vilde mange netop gjennem sangen bli draget til gudstjenestene.

Bokmissionen

Glem ikke bokmissionen. Den øver paa sin maate en velsignet indflydelse!

Valg av viceformand

I beretningen om distriktsmøtene 1921, side 109, læser vi:

"Vacancy in office of President. Whereas there is no provision in the constitution or rules of The Norwegian Lutheran Church of America for filling vacancies in the office of vice-president, secretary and treasurer, be it resolved, that the Church Council and the Board of Trustees, acting jointly, be and are hereby authorized to fill any vacancy that may occur in said office. Such appointment to continue only until the next ensuing regular meeting of the Church. Provided, that if any vacancy occurs in the office of vice-president, no appointment shall be made unless the office of president becomes vacant. Resolved that this resolution be submitted to the district meetings for action.

(Kirkeraadets indberetning.)

"This was amended by the Rocky Mountain District as follows: The District adopts the recommendations of President H. G. Stub regarding a vacancy in the office of vice-president, that in the event of a vacancy occurring in the office of president all the districts of the Church call a general meeting for the year 1922.

"Provided further that this authorization shall be in effect only till the next general meeting of the Church, at which time a permanent rule for filling of such vacancies shall be adopted."

Denne sak er ikke opført paa programmet, fordi jeg ikke hadde nogen ret til at sætte mig ut over distriktenes beslutning. Det ekstraordinære aarsmøte maatte selv i tilfælde fatte beslutning om at tilbakekalde den av distriktene fattede beslutning og saa selv beslutte at vælge en til at fylde vakansen til næste aar. Kirkeraadet foreslaar imidlertid at der næste aar, da der er valg baade paa formand og viceformand, vælges en første viceformand og en anden viceformand.

Resolution angaaende en „Synodical Lutheran Brotherhood"

"RESOLVED, that the Minneapolis Active Pastors' Association of The Norwegian Lutheran Church of America request Dr. H. G. Stub, President of The Norwegian Lutheran Church of America, to incorporate in his message to the synodical convention of The Norwegian Lutheran Church of America in June, 1922, this recommendation, namely: That the synodical convention of The Norwegian Lutheran Church of America appoint a committee to take preliminary steps for organizing a synodical Lutheran Brotherhood of the Norwegian Lutheran Church of America."

Resolution angaaende en hundredaarsfest

"Centennial Committee elected by the Twin Cities Ministerial Association of The Norwegian Lutheran Church,

January 10, 1922.	April 11, 1922.
George Taylor Rygh, Chairman	E. Kr. Johnsen
Peder Tangjerd, Secretary	Th. Eggen
G. T. Lee	B. E. Bergesen
L. A. Vigness	
H. B. Kildahl	

Advisory members, representing the "bygdelag":

L. P. Thorkveen, N. N. Rønning.

To the Norwegian Lutheran Church of America:

Based upon the fact that the largest spiritual factor in the development and advancement of the immigrants from Norway and of their descendants in America, has been the Church, its pulpits, schools, publications, and other agencies, the Ministerial Association of the Twin Cities of the Norwegian Lutheran Church hereby respectfully submits the following

RESOLUTIONS

to Your Honorable Body for consideration and action:

In view of the fact that the year 1925 marks the one-hundredth anniversary of the landing of the fifty-three Norwegian immigrants on the sloop "Restaurationen" at the port of New York, thus forming the beginning of that emigration from the Land of the Midnight Sun which has continued in greater or less volume to this day, adding hundreds of thousands to our best and most patriotic American citizenship, we, the members and representatives of the Norwegian Lutheran Church of America, in general convention assembled in Minneapolis, Minnesota, June 15-21, 1922, do hereby resolve as follows:

1. It is the sense of this convention that a centennial celebration be held in 1925 to commemorate the beginning of Norwegian immigration to America and the later development of said important element of the American people.

2. As this immigration is primarily a national development both in regard to the nationality furnishing said part of our people and in regard to the nation

of which they now constitute an important element, said celebration should assume a nation-wide scope and a national character.

3. As it has come to the knowledge of this convention that a movement of this character some time ago was inaugurated by the so-called "Bygdelag", this convention hereby creates a committee of 5 to act for the Church in regard to its participation in the centennial celebration.

4. This committee is hereby authorized to act in behalf of the Church in all matters relating to said celebration.

5. This committee may work in conjunction with the committee of the "bygdelag" if so desired by both parties.

6. One Sunday in the year 1925 to be set apart in all our churches, schools, and other public institutions, for the special commemoration of the landing of the first Norwegian emigrants in the year 1825.

7. The Church would suggest the following items as features of the celebration:

a) Suitable literature to be prepared by able and responsible parties relative to the above-mentioned immigration, the subsequent development of said people and their significance as a factor in the forming of the American nation.

b) Centennial meetings and festivities to be arranged in different localities in our land.

George Taylor Rygh, Chairman.
Peder Tangjerd, Secretary.

Minneapolis, Minn., May 10th, 1922."

Vort forhold til andre samfund

Det er mig en glæde at kunne meddele at vort samfund staar i broderlig forhold til Den forenede dansk lutherske kirke, hvis præsident for tiden er past. M. N. Andreasen, Cedar Falls, Iowa. Det vil være i friskt minde at Luther Seminars teologiske fakultet iforr utnævnte prof. P. S. Vig ved samfundets teologiske seminar i Blair, Nebraska, til doktor i teologi.

Likeledes staar vort samfund i broderlig forhold til Den islandske synode, hvis formand for tiden er past. Nils S. Thorlaksson, Selkirk, Canada. Vort teologiske seminar utnævnte den tidligere præsident, past. B. B. Jonsson, Winnipeg, til doktor i teologi, bl. a. som en anerkjendelse av hans faste og energiske optræden til forsvar for den lutherske kirkes lære om den hellige skrift overfor et parti blandt islænderne som nærmest var unitarer.

Ogsaa med den svenske Augustana-synode, som iaar har sit fællesmøte i St. Paul samtidig med vort, staar vi i broderlig forhold.

Som bekjendt blev prof. E. Kr. Johnsen av det teologiske fakultet i Rock Island utnævnt til doktor i teologi ved hans 25-aarsfest som teologisk professor.

Det vil vel være selvsagt at vort samfund vælger en til at overbringe Augustana-synodens aarsmøte i St. Paul (nu samlet) vor broderlige hilsen.

Ogsaa med Ohio-synoden, hvis præsident er dr. C. H. L. Schuette, staar vi i broderlig forhold. Likesaa med Iowa-synoden, hvis præsident er dr. F. Richter.

Det vil erindres at dr. Kildahl og jeg av samfundet valgtes til at forhandle med de nævnte synoder, og vi avgav vor erklæring med hensyn til troesenighet.

Overfor „The Synod of the Northwest" gjælder følgende overenskomst:

Vort forhold til kirken i Norge

Det er selvsagt at vor sympati er med den del av kirken i Norge som vil fastholde sandheten overfor de liberale. Fra vort samfunds gode ven, biskop Bøckman mottok jeg for en tid siden et længere brev i hvilket han ber mig overbringe samfundet hans hjertelige hilsen, med bøn om velsignelse over vort samfund og dets virke.

Forhandling med Frikirken og Brodersamfundet

Vi henstiller til samfundet om det ikke vilde være ønskelig at en komite blev valgt til at forhandle med Frikirken og Brodersamfundet. Vort samfunds prester og menigheter kommer jo i stadig berøring med disse to nævnte samfund, og repræsentanter, især fra Frikirken, er medlemmer av komiteer hvis majoritet er fra vort samfund. Flere prester av Frikirken har ogsaa sluttet sig til vort samfund. Vilde det da ikke være betimelig at man gjennem forhandling søkte at finde ut hvorledes man stod til hverandre i lære og praksis?

Tilslutning til guvernør Nestos's tale ved universitetet i Grand Forks, N. Dak.

Vort samfunds lemmer er gjennem bladene gjort bekjendt med en frimodig tale av Nord Dakotas guvernør, R. A. Nestos, medlem av vort samfund og medlem av Nord Dakota distrikts indremissionskomite. Talen hævdet følgende: Ingen religionsundervisning kan efter sakens natur meddeles av statens skoler. Men paa den anden side kan heller ikke angrep paa den kristne religion eller en undervisning som staar i direkte motsætning til kristendommen, taales ved statens skoler. En hel del repræsentative mænd fra forskjellige kirkesamfund, selv katolske biskoper, og i første række kristendommens varme forsvarer Mr. Wm. Jennings Bryan, har git denne tale sin ubetingede tilslutning. Vi synes derfor at ogsaa vort samfund burde gjøre det samme. Den fortjener det. Vi bør takke Gud for at vi har som høvding for staten Nord Dakota en mand med den sterke kristne overbevisning som guvernør Nestos.

„National Lutheran Council"

En speciel rapport fra „National Lutheran Council" vil bli fremlagt.

Ved det sidst avholdte møte i New York den 18de mai blev en række resolutioner (den kommer i den specielle rapport) som klart og bestemt viser „councils" karakter og opgave, antat. Enhver vil se at „National Lutheran Council" ikke danner nogen føderation, men er en organisation som brukes av de kirkesamfund som støtter det for specielle formaal (a representative agency). Det har sin opgave at utføre baade her i vort land og i de av krigen hjemsøkte land i Europa.

Som et vidneshyrd om hvad „National Lutheran Council" har utrettet i visse dele av Rusland skal vi kun nævne hvad den katolske biskop Joseph Kessler i Teraspol i Cherson skriver om hjælpen til de nødlidende: „Ulykkeligvis holder vi katolikker ikke saa godt sammen i slike ting som lutheranerne. En hindring er hyppig nationale forskjelligheter, akkurat som om barmhjertighetsarbeidet var nationalt, mens det dog først og fremst er religiøst. Hvor effektivt blir ikke derimot vore tyske lutheranere ved floden Volga støttet av det saakaldte „National Lutheran Council" med dets forgreninger over hele de Forenede Stater. Ved siden av klær sender dette „council" omtrent $30,000 om maaneden, og vore naboer av den katolske kirke faar saa godt som ingenting, d. v. s., bare det som vi har været istand til at samle ind her under store vanskeligheter. Hvad fristelse bringer ikke dette de stakkars forhungrede katolikker til utroskap mot deres egen tro! Naar en er nødt til at anstille slike sammenligninger, saa bringer det ens hjerte til at verke av sorg."

Der er nok trang til et „agency" som kan opsøke og paa en fornuftig maate dele ut de gaver som kommer ind fra lutheranerne i dette land.

„National Lutheran Commission"

Hvad „National Lutheran Commission" har været for vore soldater og sjøfolk, kan ikke overvurderes. Vort samfund var med i dette velsignede kjærlighetens arbeide med liv og sjæl og indsendte over $402,000.

Ved sidste møte av „National Lutheran Council" i New York den 19de mai fattedes beslutning om „commissions" opløsning og fordeling av de penger som ikke var brukt ifølge artikel 13 i dens statuter som følger:

"1. All expenditures of the National Lutheran Commission are to be apportioned on each participating synod according to the confirmed membership reported in 1917.

"2. If the contributions received from any synod should not be sufficient to cover its apportionment, the deficit shall be apportioned on the other participating synods on the above-mentioned basis.

"3. Any surplus remaining out of the contributions of any synod after deducting such synod's apportionment of expenditures as above provided for, shall upon the dissolution or termination of the Commission be returned to the treasurer of such synod."

I henhold hertil fattedes følgende mere specielle beslutninger:

"Resolved: 1) That all moneys in the funds of the National Lutheran Commission, which thus far could not be allocated to particular bodies, be allocated geographically in as much as the counties or states from which these moneys have flown are known.

"That these moneys be allocated according to the communicant membership of the bodies represented in these respective territories in keeping with the 1917 statistics.

"2. That the allocated moneys, which includes interest gained and such other income as may be considered in the same category, together with these thus newly allocated amounts, be divided strictly according to paragraph 3 of article XIII of the Articles of Association.

"3. That the small balance of moneys received from sources outside of the constituency of the National Lutheran Commission, representing about $6,000, be used to defray remaining expenses, which will include the publishing of a final report of the Commission in printed form and the residue be divided pro-rata among those who receive moneys in the final disposition of the funds."

Vort samfunds andel i det som er igjen, vil antagelig bli ca. $80,000, da vort samfund hadde git ikke saa langt fra det dobbelte beløp av det som ventedes av det.

Det vil bli samfundet selv som bestemmer over anvendelsen av denne betydelige sum. Da pengene er git til „Soldiers' and Sailors' Welfare", bør de paa en eller anden maate bli anvendt for „soldiers and sailors". Der paastaaes at der skal være tusener av soldater og marinesoldater i hospitaler eller andetsteds, og samfundet burde anstille de nødvendige undersøkelser for at dette fond eller rentene derav kunde komme disse til gode.

Da „The Lutheran Brotherhood" ansøkte „National Lutheran Commission" om en del av de penger som var tilbake netop for saadanne formaal, men „commission" fandt at pengene burde returneres til de respektive samfund efter overenskomsten mellem samfundene, saa henstilles til vort samfund at overveie om ikke noget kunde overgives til „Lutheran Brotherhood".

Brev fra prof. Oswald Hardwig

Repræsentanter for forskjellige synoder møtte sammen for at ta skridt til at danne en komite som skulde samle materiale for en almindelig lutherst salmebok.

„Board of Publication" av Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika har i al venlighet latt en av sine medlemmer, past. K. A. Kasberg, ta del.

Følgende resolution blev antat:

"In order to present before all Lutheran Bodies in America in a tangible form the need and needs of a common Hymnal in English and the material of Lutheran and ecumenical character available or to be created:

RESOLVED: That the Lutheran Intersynodical Hymnal committee respectfully petitions the President of The Norwegian Lutheran Church of America to appoint a committee of two as members of a Lutheran Intersynodical committee authorized to join in the preparation of material for a proposed Common Lutheran Hymnal."

Saken forelagdes kirkeraadet, som simpelthen henviste saken til samfundets avgjørelse.

Hvad har dette ekstraordinære møte at by paa?

Som vel almindelig bekjendt er hensigten med dette møte nærmest at behandle samfundets finanser. I den anledning fremlægger det saakaldte „Board of Efficiency and Economy" en længere rapport. Jeg har ikke mottat nogen kopi fra komiteen. Kun paa anden haand har jeg faat nogen underretning om hvad den skulde indeholde, og det saa sent at jeg ikke kunde ta hensyn til den i min og kirkeraadets indberetning til samfundet. Det er visselig meget at beklage at en saa vigtig rapport, som har to aar bak sig, ikke skulde bli tilgjængelig for aarsmøtets medlemmer før omtrent en uke før aarsmøtet. Den burde ha foreligget i fuldfærdig stand en maaned i forveien, saa den paa forhaand kunde ha været gjenstand for alvorlig overveielse.

Den bør nu paa en grundig og sindig maate behandles, og samfundsmøtet, som har den avgjørende myndighet, bestemme hvad der er antagelig og hvad der er forkastelig.

Ved siden av denne hovedsak byr møtet paa en række av prækener, ordination, et opbyggelig foredrag, en række av taler av sagkyndige mænd om samfundets forskjellige gjøremaal. St. Olaf-koret glæder os med sin løftende sang, og vore bønnemøter og andagter vil dra vore hjerter opad til lysenes fader om for Jesu skyld at gi os et velsignet møte til gavn for samfund, menigheter og den enkelte.

Paa egne og kirkeraadets vegne, i broderlig kjærlighet,

H. G. Stub.

NATIONAL LUTHERAN COUNCIL

A. In accordance with the Regulations Governing the National Lutheran Council, it is not a federation but only a representative agency of the general Bodies supporting it, and exists for specific purposes.

1. It is recommended that the term "constituent bodies" in the first sentence in Article II of the Regulations Governing the National Lutheran Council be understood as meaning nothing more than "participating" Bodies.

2. It is recommended that the letterheads and literature of the National Lutheran Council carry the following statement: "An Agency for" to be followed by an alphabetical list of the participating Bodies.

3. The National Lutheran Council should use the regular Commissioners on all its committees. In an emergency, however, committees may be appointed outside of the Commissioners, but with the consent and approval of the president of the participating Bodies.

4. It is recommended that the National Lutheran Council shall not hold formal membership in other agencies of the general Bodies.

B. The work of the Council properly falls into two divisions: viz., Regular Work and Emergency Work.

C. Regular Work.

1. Representation of the Lutheran Church in its attitude towards

a. The National Government whenever needed. This is not to exclude direct approach to the Government which any general Body may wish to make.

b. Organized Bodies and movements outside of the Lutheran Church that may require common action. This is to be undertaken only after consultation with the authorities of the general Bodies.

2. Statistics: includes the Year Book (the Lutheran World Almanac and Annual Encyclopedia). It is to be directed by the Council itself in consultation with the statistical authorities of the general Bodies. With reference to general Bodies not supporting the National Lutheran Council, it may seek cooperation with their statistical authorities.

3. Reference Library: A center of valuable information for the Church in general.

4. Publicity. (Note: This includes publicity not primarily for the National Lutheran Council but for the whole Lutheran Church and for the general Bodies in particular; also the development of the idea of publicity among the Lutheran congregations, the publication of literature designed not to teach but to promote knowledge of the Lutheran Church, the supervision of general Lutheran anniversaries and similar occasions in which the general Bodies are interested.

5. Additional items of regular work may be undertaken only with the specific consent of the general Bodies which support the National Lutheran Council.

D. Emergency Work.

1. To bring physical help to Lutherans in countries affected by war, famine, and other calamities.

2. As far as possible to grant to groups, which, according to their confession, are true Lutherans, the material aid which is essential to the reconstruction of their church work.

3. In cooperation with the Foreign Missions Conference to sustain by gifts and loans Lutheran missionary societies in different countries which without this help from America would be ruined or at least be essentially hampered in their mission. For the purpose of this emergency work, the National Lutheran Council may, until the emergency has passed, hold membership in the Lutheran Foreign Missions Conference.

4. To operate for the general Bodies in any new emergencies which may arise. This may be done, however, only with the consent of the ad interim executive authorities of the general Bodies.

5. Whenever any emergency work is to be conducted it shall be carried on by a separate emergency department of the National Lutheran Council in case it

cannot be conducted by the executive office itself. This special department is to be discontinued as soon as the emergency ceases.

E. Finances of Regular Work.

It is estimated that the cost of this service to the Church will be $30,000 per year. In accordance with the articles of agreement (No. XV) this amount shall be apportioned on the general Bodies which support the National Lutheran Council, beginning January 1, 1923.

F. Finances of Emergency Work.

1. The present emergency shall be arranged as soon as possible so that it will be carried on to its conclusion entirely by a special department of the National Lutheran Council. The National Lutheran Council expresses its conviction that the relief work in Europe should be continued and recommends to the participating Bodies that an appeal for funds be made.

2. All new emergencies which may arise and which are to be cared for by the National Lutheran Council, in accordance with D-4 and 5 above, shall be financed by special methods which are to be consented to by the ad interim executive authorities of the general Bodies.

G. Resolved, that the president and treasurer of the National Lutheran Council present to the presidents of the participating Bodies an itemized statement of the expenses that enter into the $30,000 budget and also suggestions for the proposed appeal for the continuance of the relief work.

National Lutheran Council's rapport

Kjære formand Stub!

Idet jeg skal forberede en rapport over „National Lutheran Councils" arbeide til fremlæggelse i forbindelse med det anstundende møte av Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika, finder jeg to vanskeligheter. Den ene kommer derav at „Councils" regnskapsaar slutter den 31te oktober og derfor ikke falder sammen med vort samfunds fiskalaar. Den anden er den begrænsede plads jeg vet staar til raadighet for trykning av en saadan rapport. Disse vanskeligheter kan dog overvindes ved at fremlægge hermed „Councils" trykte aarsberetning fra 3dje nov. 1921 og la denne korte fremstilling gjælde blot de syv maaneder siden aarsberetningens trykning.

Amendement til reglene

National Lutheran Council har ifølge sine regler besluttet at amendere den første paragraf i art. IX. av sine regler som følger: "The annual meeting of the Council for the election of officers and the transaction of other business, shall be held at the principal office of the Council or at such other place as may be previously designated by the Council, on the third Thursday in January of each year. At such meetings the officers shall present full reports of the business and activities of the Council for the preceding year."

Dette amendement forandrer altsaa „Councils" fiskalaar og bestemmer at dets aarsmøte skal holdes den tredje torsdag i januar istedenfor den første torsdag i november. Ifølge art. XIV av „Councils" regler kræver et amendement mindst to tredjedels majoritet gunstige stemmer av de samvirkende samfunds ekskutive myndigheter foruten to tredjedele av „Councils" medlemmer stemmer. Det burde derfor henvises til vort samfunds kirkeraad, ifølge samfundsbeslutning av 1920.

Pengeindsamlingen

Ifjor høst fik „Council" autoritet til at foreta en indsamling med $1,250,000 som sit maal for at fortsætte med arbeidet baade hjemme og ute. Indsamlingen skulde ha fundet sted fra 15de til 31te oktober 1921. Til den første juni dette aar er der indkommet i alt $511,912.43, fordelt som følger:

United Church	$268,105.15
Ohio-synoden	38,778.56
Iowa-synoden	6,789.09

Buffalo-synoden	1,754.55
Immanuel-synoden	20.66
Jehovah konf.	326.26
Augustana-synoden	32,101.12
Den Norsk Lutherske	71,249.81
Frikirken	2,386.76
Eielsen	115.27
Brodersamfundet	57.17
Forenede danske	5,552.45
Danske	1,202.64
Islandske	574.30
Suomi	1,314.07
Fin. natl.	778.71
Fin. apost.	49.10
Synodalkonf.	1,192.10
Independ.	120.25
Ukjendte	79,444.39

Det bør dog sies at interessen fremdeles holder sig i visse kredser og at adskillige bidrag mottages hver dag.

Det er klart at den kjendsgjerning at mindre en halvdelen av totalsummen er kommet ind, har bragt med sig nødvendigheten av at forkorte og beskjære „Councils" program betydelig. Det gode som vi kan gjøre i Europa er for en stor del avhængig av de midler som staar til vor raadighet. I planene for arbeidets fortsættelse forsøker vi at sørge for det som synes at være af den største vigtighet. Det har derfor ikke været mulig at reducere bevilgningene til de nødlidende hedningemissioner noget videre, fordi deres eksistens er i væsentlig grad avhængig av den hjælp som kommer fra Amerika. Den oprindelige bevilgning av $30,000 maaneden for Rusland op til september dette aar, maa ogsaa bli staaende.

Indsamlingen av klær

Ved siden av pengeindsamlingene har der ogsaa stadig været en bøn om brukte klær. Hittil har vi avsendt følgende:

1920	1,584,671 pund
1921	160,203 pund
1922	307,566 pund

Arbeidet hjemme

Adskillig misforstaaelse av „Councils" arbeide synes at ha opstaat derav at saa mange har faat den opfatning at „Councils" eneste arbeide er det europæiske hjælpe- og rekonstruktionsarbeide. Det er sandt at dette har faat den mest fremskutte plads, men „Council" har ogsaa forsøkt at være tro mot sine oprindelige opgaver, uttalte i art. II av dets regler, og har brukt megen tid og arbeide paa sit regulære eller hjemmearbeide. Det europæiske arbeide har været nødsarbeide, „emergency work". De mest fremtrædende dele av det regulære arbeide har været: repræsentation, statistik og oplysning (publicity).

Repræsentation

Med repræsentationsarbeidet tænker vi især paa de oprindelige opgaver som er angit i „Councils" regler. Blandt dem finder vi:

"To be the representative of "the Lutheran Church in America in its attitude toward or relations to organized bodies outside of itself", og, "to speak for the Lutheran Church and give publicity to its utterances on all matters which require an expression of the common conviction and sentiment of the Church".

Naar „Council" har forsøkt at utføre disse opgaver, tror vi det kan sies at det har været gjort i troslap mot dets opgaver og blot efter enstemmig samtykke av dets medlemmer. Mange eksempler kunde anføres som vilde vise vigtigheten av at kirken har kunnet gjøre fælles front i forholdet til vort eget og andre landes regjeringer, især i forbindelse med hedningemissions vanskeligheter, likesaa vel som i forholdet til mange større bevægelser og organisationer utenfor kirken. Dette arbeide vil bli av

større og større vigtighet eftersom vor kirke og dens medlemmer kommer i nærmere berøring med de mange nationale og internationale bevægelser og organisationer som er saa oppe i dagen netop nu.

Statistik

Der er ingen tvil om at „Councils" arbeide paa dette omraade har vakt en ny interesse i kirkelig statistik, og at der nu lægges mere vegt paa at den lutherske kirkes statistik skal være korrekt, fuldstændig og likedannet. En masse oplysninger av denne art er blit sendt til organisationer utenfor vor egen kirke baade for specielle øiemed og til almindelig offentliggjørelse. Følgen har været at den lutherske kirkes arbeide og stilling er blit langt bedre kjendt og at dens stilling i vort lands og verdens religiøse liv har vundet anerkjendelse. Det statistiske arbeide har naadd sit høidepunkt i utgivelsen av „The Lutheran World Almanac and Annual Encyclopedia", en epokegjørende bok som møter et længe følt savn og som absolut bør fortsættes.

Oplysning (Publicity)

Dette arbeide har været fortsat som fremstillet i vor trykte aarsberetning under „Lutheran Bureau". Meget og værdifuldt arbeide har været ydet av denne avdeling i forbindelse med en række av møter og forsamlinger som har været holdt inden kirken i de sidste maaneder. Det vil bli fortsat i forbindelse med den række av kirkelige møter som nu holdes i den nære fremtid. Denne avdeling blir mer og mer et centrum til hvilket enkeltpersoner og organisationer inden kirken saavelsom organisationer og publikationer utenfor kirken vender sig for at faa paalidelige og fuldstændige oplysninger om den lutherske kirke, dens arbeide, organisation, historie og principper. Mer og mer vegt lægges paa denne slags arbeide i alle religiøse organisationer i vor tid. Vort „reference library", som er blit oprettet og opholdt i forbindelse med det statistiske og oplysningsarbeidet, er ikke tænkt at skulle bli nogen stor samling av bøker, men heller et centrum hvor fuldstændig og paalidelig oplysning om kirken og dens arbeide kan faaes hurtig og letvint. Det er ikke særlig oprettet for at tjene „Council" og dets departementer, hvorvel det egentlig er uundværlig i denne forbindelse; men især som et oplysningsbyraa for kirken som et hele. Det har været av meget stor betydning for mange som ikke har saa let adgang til fakta som de stadig trænger i sit arbeide.

Nødhjælpen

Hedningemissionene. I samarbeide med the „Lutheran Foreign Missions Conference" og ifølge dens anbefalinger er hjælpen til de nødstedte hedningemissioner blit fortsat. De missioner som har faat hjælp, kan deles i to klasser: 1. Lutherske missioner, fra hvilke missionærene er sendt hjem paa grund av krigen. 2. Lutherske missioner som har kunnet fortsætte sit arbeide, men som har maattet faa finansiel hjælp paa grund av hjemlandenes lave pengevaluta. Siden dette arbeide begyndte har „Council" utbetalt følgende summer.

Kina		
Berlinmissionen	$81,000.00	
Kielermissionen	16,225.90	
Finlandsmissionen	55,250.00	
Rhinske mission	1,000.00	153,475.90
Japan		
Finske mission		6,126.85
Afrika		
Hermansburg, Syd-Afrika	37,876.68	
Leipzig, Øst-Afrika	6,559.85	44,435.96
Indien		
Gossnermissionen		65,199.58
Syd-Amerika		3,000.00
I alt		$272,240.29

Der synes at være litet haab om at disse foreninger selv vil kunne ta vare paa disse missioner i det kommende aar, til trods for at nogen av dem har langt større indtægter i landets penger end de nogensinde har hat før. Den kjendsgjerning at den finske mark nu er værdt 2.09 cents istedenfor 19.3 cents og at den tyske mark er værdt .35 cents istedenfor 23.8, viser tydelig denne nød. Augustana-synodens hedningemissionsbestyrelse har pleiet underhandlinger med Leipzig-missionen om overtagelsen av missionen i Øst-Afrika (Tanganyika) ifølge en overenskomst som opnaaddes med den britiske regjering og koloniens styre gjennem forhandlinger som førtes av „National Lutheran Council." Det nødvendige synes nu at være i orden, saa det er at haabe at Augustana-synoden snart vil være istand til at overta nødhjælpen av denne betydningsfulde mission.

Det europæiske hjælpe- og rekonstruktionsarbeide

„Dette arbeide har været fortsat efter den maalestok som vore midler har tillatt. Vedlagte rapport fra kassereren for det omhandlede tidspunkt vil vise utbetalingene for nærværende fiskalaar saavelsom for hele tidspunktet siden „Councils" oprettelse.

Dr. Morehead vendte tilbake til Europa like efter „Councils" aarsmøte og har siden fortsat sit ualmindelige dygtige og kloke arbeide med sin vanlige selvopofrelse og hellige troskap. I januar fik han en medarbeider i pastor A. C. Ernst fra Stillwater, Minn., som blev sendt over særlig paa grund av den skrækkelige russiske nød. I februar blev ogsaa hr. Gustav F. Beschorner fra Omaha sendt til Rusland. Begge de sidstnævnte har ydet dygtig og tro tjeneste.

Hvorvel det er sandt at forholdene er bedre i visse dele av Europa, er det dog sandt at uhyre nød fremdeles herser blandt kirkens repræsentanter og medlemmer av den store middelklasse i flere av de centraleuropæiske land. Tilstanden i Østerrike er skrækkelig. Kronen er i de to sidste aar faldt fra 300 til 10,000 for en dollar. Mange kirkelige institutioner og barmhjertighetsanstalter kommer uten tvil til at maatte slutte sit arbeide og mange av kirkens tjenere vil maatte gi op dersom hjælpen fra Amerika trækkes tilbake. Det samme gjælder for en stor del i flere andre land, især i Tyskland. Kirken og dens arbeidere i de forrige russiske østerøprovinser er endnu ikke istand til at løse sine opgaver uten hjælp. Visse grupper og mange institutioner i Frankrike, Szechoslovakien, Jugoslavien, Rumænien, Poland og Ungarn er fremdeles for en stor del avhængige av hjælp utenfra. I Rusland og dele av Sibirien er nøden blandt vore troesfæller aldeles ubeskrivelig. Naar vort nuværende program op til september er fuldført, har vi blot gjort en begyndelse med at avhjælpe nøden og løse vanskelighetene. Det er vort inderlige haab og vor hjertelige bøn at Amerikas lutheranere vil fortsætte nødhjælpen blandt deres europæiske brødre.

Lutherst verdenskonferens

Foruten hjælpearbeidet har medlemmene av vor europakommision, især formanden, hat mange repræsentationspligter at utføre i kirkens og dens medlemmers interesse. Iblandt disse opgaver er der en som især er av fremtrædende betydning, nemlig forberedelsene til avholdelsen av en luthersk verdenskonferens eller konvention. I dette arbeide, som i alle ting, er „Council" blot samfundenes repræsentant eller agent. „Council" som saadan kan hverken sammenkalde, arrangere eller vælge repræsentanter til en verdenskonferens. Men dets arbeide i Europa har overbevist det om vigtigheten av at bringe forskjellige landes lutheranere i nærmere berøring med hverandre og om de velsignelser som uten tvil vil bli følgen. Derfor har vore kommisærer i Europa fra det første talt for avholdelsen av en luthersk verdenskonferens. Efter den aller forsigtigste forberedelse og grundig behandling, med flere europæiske lutherske lederes samtykke og med formelle beslutninger av nogen av de amerikanske lutherske samfund, har derfor „Council" gjennem sine repræsentanter i Europa tat de forberedende skridt til avholdelsen av en luthersk verdenskonvention, maaske i august 1923. Endnu er det blot „United Lutheran Church" og Augustana-synoden som formelt har besluttet at sende repræsentanter til dette vigtige møte. Det er inderlig at haabe at Den Norsk Luth. kirke vil fatte en lignende beslutning. Angaaende konventionens vigtighet skrev dr. Morehead nylig.

"The proposed Lutheran World Convention has been the subject of interested discussion during the past year in many countries of Europe. The need of such a universal alignment of Christians of this Household of Faith is more keenly felt in the countries where for one reason or another the Church is hard pressed, notably in the Baltic republics, in Hungary, in Jugo Slavia, in Poland, and in Russia. In the latter country, the longing of the moral support of such an assemblage of the forces of the Church is intensest. There are also leaders in America, the Scandinavian countries, and Germany, who have reached the deliberate judgment that the hour in human history has struck when the Lutheran groups of the countries of the world can achieve a better understanding, a clearer consciousness of an existing unity, and some measure of sorely needed co-operation."

Speciel komiteindstilling

En rapport fra en speciel komite angaaende spørsmaalet om „councils" fremtidige arbeide, organisation og finanser er indsendt. Denne omhandler de fremtidsspørsmaal som kræver avgjørelse.

Maa Gud velsigne det arbeide som er utført og det som i fremtiden tænkes utført til sit navns ære og vor kjære kirkes opbyggelse!

Ærbødigst,

Lauritz Larsen.

Report of E. F. Eilert, Treas.—May 31, 1922.

Nov. 1, 1921—Balance on hand—Cash	148,076.16	
Securities	88,042.00	236,118.16
Receipts		
World Service Campaign, 1921	496,084.87	
World Service Campaign, 1920	987.80	
Interest	7,187.25	504,259.92
		740,378.08

Expenditures, Relief, European, etc.		
Germany	38,008.43	
Poland	613.56	
Austria	15,363.50	
Hungary	13.18	
Russia	51,697.34	
Roumania	358.35	
Esthonia	209.18	
Spain	2,728.14	
Jugo-Slavia	4.30	
Finland	4.30	
Lithuania	6.59	
Latvia	101.18	
Czecho-Slovakia	27.07	
France	35.00	
Jerusalem	5.00	
Siberia	1,015.14	
Switzerland	5.00	
Turkey	204.00	
Undesignated	11,150.10	
Expenses of Commissioners	6,974.38	128,523.74

Foreign Missions

China	36,839.26		
India	23,700.29		
Japan	5,250.00		
Africa	7,243.94		
South America	3,476.93		
Expense	35.88	76,546.30	

Clothing Relief

Transportation		23,814.47	

World Service Campaign

State campaign expense	1,345.98		
Expense	11,009.71		
Traveling	563.75		
Printing	12,373.16		
Postage	915.33		
Salaries	142.00	26,349.93	

Executive

Expense	100.97		
Traveling	3,444.45	3,545.42	

General Office

Salaries	7,789.65		
Expense	2,574.85		
Postage	264.46		
Printing	49.75	10,678.71	
Amounts carried forward		269,458.57	740,378.08

Financial Office

Salaries	7,984.03		
Expense	2,376.95		
Postage	227.96		
Printing	80.75	10,669.69	
Lutheran Bureau		10,407.32	
Lutheran Bureau, Reference Dept.		3,755.54	
Lutheran World Almanac		6,727.40	
Annual Report, printing, etc.		2,499.61	
Statistical expense		115.74	
Foreign Missions Conference		250.00	
		303,883.87	

May 31, 1922, Balance on Hand

Central-Union Trust Co.	166,470.01
Bankers Trust Co.	8,206.17
Lincoln Trust Co.	3,591.78
Chatham & Phoenix National Bank	45,345.63
Fifth Avenue Bank	30,000.00
Irving National Bank	12,222.02
Pacific Bank	15,743.44
Manufacturers Trust Co.	37,203.03
Dakota Savings & Trust Co.	24,770.13

Total cash		343,552.21		
United States Certificates	50,000.00			
United States Liberty Bonds	12,600.00			
United States War Savings Stamps	237.00			
Rights, Columbia Phono. Co.	605.00			
Note, Norwegian Lutheran Church	25,000.00			
Certificate of Deposit, Farmers Bank, Arnegard, N. D.	4,500.00			
Total Securities		92,942.00		
Total Cash and Securities		436,494.21	436,494.21	
			740,378.08	740,378.08

EXPENDITURES FOR RELIEF AND RECONSTRUCTION

TO JUNE 1, 1922

European and Other Countries

France	$111,831.63
Germany	385,760.06
Poland	297,973.04
Austria	72,619.13
Czecho-Slovakia	45,288.75
Latvia	45,563.33
Roumania	78,015.35
Finland	49,338.00
Esthonia	29,701.73
Hungary	72,008.06
Lithuania	2,826.59
Dantzig	1,412.18
Jugo-Slavia	11,839.30
Ukraine	12,500.00
Italy	1,492.00
Siberia	2,015.14
Russian Refugees	8,000.00
Russia	51,847.34
Spain	2,728.04
Turkey	204.00
Switzerland	5.00
American Friends Relief	174.00
Near East Relief	6,135.67
China Famine Fund	14,536.00
Jerusalem	5.00
Emergency Relief	500.00
Clothing Relief	165,759.25
Industrial Work	1,795.00
Undesignated	11,165.10
European Relief Council	952.07

Foreign Missions

China	134,234.90
India	71,542.92
Japan	12,299.25
Persia	55.00
Africa	49,074.52
South America	3,476.93
Total	$1,754,674.28

b. Sekretærens

Til Den Norsk Lutherske Kirkes aarsmøte.

Komiteen for revision av parokialrapportblankettene har iaar fremlagt som rapport nr. 1 en anden form for blankettene med nogen rubrikforandringer. Den har henledet „Committee on Efficiency and Economy's" opmerksomhet paa den vanskelighet som vor nuværende ordning av statistisk indsamling medfører. Sandsynligvis vil denne komite komme med anvisninger desangaaende.

Distriktmøtene besluttet ifjor at utgi aarsberetningen baade paa norsk og engelsk, begge utgaver i forkortet form. Den norske utgave kom sent, da netop paa den aarstid jeg kunde ofre den fornødne tid til utgivelsen, blev trykkeriindustrien lammet av typografstreik. Da trykkeriet kunde begynde arbeidet paa aarsberetningen stillet mine øvrige pligter sine krav, hvilket hindret mig fra at ofre den tid paa aarsberetningens utgivelse som jeg kan ofre i juni og juli. Da det gik saa sent med at faa aarsberetningen ut paa ett sprog, saa var det klart at vi ikke kunde tænke paa at utgi den paa to.

Jeg har iaar gjort forberedelser med det maal for øie at faa de to utgaver færdig samtidig i juli.

Man maa undskylde om jeg her nævner at utgivelsen av aarsberetningen i forkortet form er forbundet med meget mere arbeide end det som en fuldstændig aarsberetning kræver. Dette er sandt hvad utgivelsen av aarsberetningen fra et fællesmøte angaar. Men naar det kommer til utgivelsen av en forkortet aarsberetning fra ni distriktmøter, da er arbeidet rent overvældende.

Naar samfundet har bestemt at aarsberetningen skal utgives i forkortet form, da er det nødvendig at den fuldstændige protokol eksisterer i tre kopier. Det var mit haap at faa disse tre kopier færdig og indbundet straks efter aarsberetningen var trykt. Men at tilberede tre identiske manuskriptbøker fra ni distriktsmøter, er et stort foretagende. Resultatet er at først nu kan der fremlægges et indbundet eksemplar i manuskriptform. Der maa for distriktsmøtene være tre identiske manuskripter. Det ene fuldstændige manuskript overdrages til formanden, for gjennem ham at gjøres tilgjængelig for alle bestyrelser. Det andet fuldstændige eksemplar beholder sekretæren paa sit kontor som prøvebok. Det tredje eksemplar bindes i ni dele, ett bind for hvert distrikt med fuldstændig protokol av dette distrikts forhandlinger. Naar samfundet har fællesmøter, da vil to fuldstændige eksemplarer være nok. Jeg beklager at jeg ikke har været istand til at levere fra mig disse bøker før. Resultatet er muligheten for antagelsen av en regel som ikke av samfundet er bestemt.

Den erfaring som jeg hadde i 1919 med de mangeartede former for rapporter fra distriktsmøtene, drev mig til at overvære de to første distriktsmøter. Jeg haabet at sætte protokollen paa glid slik at arbeidet paa kontoret kunde lettes. Jeg blev ikke aldeles skuffet, men naadde dog ikke hvad jeg haabet.

Korrespondansen paa mit kontor økes stadig. Det har været umulig for mig ved tilfældig hjælp at kunne ta vare paa alt det arbeide som jeg maa gjøre hvis samfundet ikke skal lide skade. Jeg har begyndt arbeidet for et arkiv, men har ikke hat tid at drive det frem. Som det er har jeg ugjort arbeide for samfundet der vil ta mindst to aar at fuldføre. Denne sakenes tilstand, om de ikke snart rettes paa, vil være til ubotelig skade for samfundet. Det arbeide jeg har utført og nu maa utføre, har tvunget mig til at sikre stadig kontorhjælp. Miss Mildred Dorum, der gjennem det sidste aar har arbeidet paa kontoret tre halve dage hver uke, vil fra første juni stille hele sin tid til min raadighet. Mere end halvdelen av hendes tid maa anvendes i Den Norsk Lutherske Kirkes tjeneste. Gjennem tiden før, under og efter aarsmøtet, maa hele tiden anvendes i samfundets tjeneste.

Jeg haaber derfor at Den Norsk Lutherske Kirke vil bære alle utgifter for denne hjælp under tiden før, under og efter aarsmøtet. For den øvrige tid av aaret haaber jeg at samfundet vil betale halvdelen. Der vil altsaa bli omtrent for to maaneder samfundet betaler fuld gage; for ti maaneder betaler det halv gage.

Jeg vil henlede opmerksomheten paa en sak der har været henvist til menighetene, men som ikke er endnu avgjort. Se herom „Repræsentation ved aarsmø-

tene", side 27 og 280, 19c, aarsberetningen for 1920 og aarsberetningen for 1921, side 111, 112; 16.

Følgende tabel vil kaste lys over dette vigtige spørgsmaal:

REPRESENTATION AT ANNUAL MEETINGS
1917, 1918, 1919, 1920 and 1921

	1917		1918		1919*		1920		1921*		1922**	
	Pastors	Delegates	Pastors	Delegates	Pastors	Delegates	Pastors	Delegates	Pastors	Delegates	Pastors	Delegates
Eastern	....	....	86	93	173	210	166	173	124	200	....	133
N. Minnesota	....	....	79	127	113	236	83	99	71	94	....	68
S. Minnesota	....	....	79	162	111	203	102	206	89	190	....	185
Iowa	....	....	43	66	71	125	67	130	69	119	....	102
S. Dakota	....	....	51	82	66	84	75	85	84	127	....	90
N. Dakota	....	....	109	195	181	268	78	129	95	157	....	99
Rocky Mountain	....	....	17	4	51	35	29	14	39	24	....	17
Pacific	....	....	12	7	58	66	23	10	59	58	....	9
Canada	....	....	19	8	30	55	22	12	46	36	....	2
Total	896	1441	495	744	854	1282	645	858	676	1005	....	705

* Indicates district meetings.

** Credentials received up to June 10, 1922.

N. J. Løhre, sekretær.

Tillæg

Jeg ber om at faa fremlægge for komite nr. 1 dette tillæg til min indberetning.

Det er meget vanskelig for et aarsmøtes medlemmer at kunne sætte sig ind i det store arbeide som paahviler den lokale arrangementskomite. Arrangementskomiteen fortjener møtets tak for vel utført arbeide.

Det er umulig for den at kunne skaffe møtet andre bekvemmeligheter end det lokale byr paa. Arrangementskomiteen hadde henvist fuldmagtskomiteen som lokale billetluken ved auditoriets indgang. Enhver vil forstaa at en komite paa 9 medlemmer med en slik bekvemmelighet paa en tid av nogen timer ikke kunde ta vare paa over tusen personer. Det bleb derfor nødvendig at henlægge fuldmagtskomiteens arbeide til Curtis Hotel. Dette kom i strid med oplysningene i vore kirkeblade og paaførte møtets medlemmer store ubehageligheter og komiteen stort besvær.

Jeg ber derfor aarsmøtet om at fatte saadanne beslutninger der vil umuliggjøre slike forviklinger ved senere møter.

En anden ting som volder besvær er den kjendsgjerning at vi ikke faar vore indberetninger trykt før natten før aarsmøtet aapnes. Denne sakenes tilstand er aldeles unødvendig, men jeg kan ikke overvinde denne ulempe uten samfundets beslutning. Det er mit haab at dette møte vil fatte beslutninger der vil gjøre det mulig for fuldmagtskomiteen at faa utdele indberetninger, programmer og medlemsmerker samtidig med at medlemmene indskriver sig.

Det er nødvendig for dette møte at fatte saadanne beslutninger der vil hjælpe os til at faa de nødvendige ordninger for valg og sammenkaldelse av komite nr. 6. Et forslag des angaaende maa fremlægges for dette møte før eftermiddagssessionen idag.

Komiteen valgt til at fremlægge forslag med hensyn til parokialrapport henstillet til komiteen for „Efficiency and Economy" et forslag med hensyn til indsamling av statistik. Da angjældende henstilling endnu ikke har været behandlet av denne komite, saa ber jeg at denne sak maa komme ind for dette møte til avgjørelse.

N. J. Løhre, sekretær.

N. B. For den statistiske tabel og sammenslutning av menigheter, se registret.

c. Treasurer's

To the Annual Meeting of the Norwegian Lutheran Church of America:

I have the honor to submit a financial statement of the Norwegian Lutheran Church of America for the year ending April 30, 1922, as follows:

ENDOWMENT FUNDS

Luther Seminary

General			124,618.80	
Luther Seminary, Hamline			480.00	
Students' Support				
General Balance, May 1, 1921	28,254.82			
Received during year	150.00	28,404.82		
Arveson		319.25		
Ouden Evenson		1,641.70		
A. K. Finseth		1,000.00		
Oluf Glasoe		6,000.00		
Ole Hendricks		1,100.00		
Ole L. Ritland		1,000.00		
T. C. Satros		100.09		
Harald Thorson		5,000.00		
Clara Brictson, received during year		1,200.00	45,765.86	
Library			500.00	171,364.66

St. Olaf College

Northfield, Minn.

General		255,309.93	
Students' Support			
Bennett	500.00		
Bratrud	5,000.00		
Brekken	4,398.25		
Finseth	2,000.00		
Skamo	706.00		
Westermoe	1,500.00	14,104.25	
Talla Scholarship		4,000.00	
Clarence Franklin Wing, Balance May 1, 1921	19,211.76		
Interest added	1,108.74	20,320.50	
Permanent library, balance May 1, 1921	3,753.50		
New endowments received	1,000.00	4,753.50	
Class '04 Oratorical, balance May 1, 1921	483.58		
Interest added	27.98	511.56	
Class '06 Periodical		200.00	
Science Hall, building fund	1,000.00		
Interest	162.90	1,162.90	300,362.64

Luther College
Decorah, Iowa

General			980.00	
Teachers' salaries			4,185.00	
Theological students' support			485.00	
Students' support				
Ouden Evenson		1,641.70		
Remmen		500.00		
Dr. Laur. Larsen Memorial fund, balance May 1, 1921	1,000.00			
New endowments received	450.00	1,450.00	3,591.70	9,241.70

Red Wing Seminary
Red Wing, Minn.

General			50.00	
Students' support			2,000.00	
Hauge memorial fund, balance May 1, 1921		25,078.99		
New endowments received		10,249.61		
Interest on endowments		594.24		
Interest on notes		377.46		
		36,300.30		
DISBURSEMENTS				
Expenses	60.85			
Interest remitted	910.85	971.70	35,328.60	37,378.60

Augustana College and Normal School
Sioux Falls, S. Dak.

General			2,600.00	
Students' support, balance May 1, 1921		5,228.00		
New endowments received		72.00	5,300.00	
Special, balance May 1, 1921		210,736.08		
New endowments received		100.00		
Balance interest account May 1, 1921		6,141.78		
Interest on notes and Liberty bonds		4,690.74		
Interest on mortgages		4,007.32		
		225,675.92		
DISBURSEMENTS				
Expenses	241.10			
Interest remitted	14,598.74	14,839.84	210,836.08	218,736.08

Lutheran Normal School
Madison, Minn.

General			4,887.51	
Students' support			200.00	5,087.51

Tri-Academy

Balance May 1, 1921		20,742.90		
Interest		3.00		
		20,745.90		
DISBURSEMENTS				
Expenses	20.20			
Interest remitted to Pleasant View Coll.	910.92			

Interest remitted to Central Wisconsin College	170.25		
Interest remitted to Gale College	39.01		
Transferred to Pleasant View College	15,155.36		
Transferred to Central Wisconsin College	2,419.09		
Transferred to Gale Coll.	42.93		
Transferred to Neutral Zone	1,983.14		
Transferred to bills receivable account	5.00	20,745.90	

Pleasant View Luther College
Ottawa, Illinois

Balance May 1, 1921		7,724.18	
Transferred from Tri-Academy		15,155.36	
New endowments received		3,929.92	
Interest on endowments		1,203.91	
Interest on notes and Liberty bonds		57.57	
Transferred from Gale College		65.00	
		28,135.94	
DISBURSEMENTS			
Expenses	322.35		
Interest remitted	1,239.13	1,561.48	26,574.46

Central Wisconsin College
Scandinavia, Wis.

Transferred from Tri-Academy		2,419.09	
New endowments received		16.67	
Interest on endowments		144.88	
		2,580.64	
DISBURSEMENTS			
Expenses	8.88		
Interest remitted	136.00	144.88	2,435.76

Gale College
Galesville, Wis.

Balance May 1, 1921		4,170.00	
Transferred from Tri-Academy		42.93	
New endowments received		1,805.82	
Interest on endowments		238.52	
Interest on notes		7.65	
		6,264.92	
DISBURSEMENTS			
Expenses	7.35		
Transferred to Pleasant View Luther College	65.00		
Transferred to neutral zone	505.00		
Interest remitted	238.82	816.17	5,448.75

Neutral Zone			
Transferred from Tri-Academy	1,983.14		
Transferred from Gale College	505.00		
New endowments received	1,149.88		
Interest on endowments	150.14		
	3,788.16		
Less expenses	4.59		3,783.57
Jewell Lutheran College, Jewell, Iowa			50.00
Park Region Luther College, Fergus Falls, Minn.			300.00
Education			100.00
Home Mission			
General balance May 1, 1921	62,448.57		
New endowments received	1,862.70		
	64,311.27		
Transferred to Thor J. Tofte estate	1,000.00	63,311.27	
Eastern district		2,289.50	
Minnesota district		600.00	
Northwestern district		6,000.00	
Alaska mission, balance May 1, 1921	1,350.00		
New endowments received	155.09		
Transferred from Foreign Mission legacies	476.26	1,981.35	
Bethany Indian mission		2,550.00	
Seamen's mission, general		1,100.00	
Seamen's mission, Boston, Mass.		250.00	
Seamen's mission, San Francisco, Cal.		35.40	
Seamen's mission, Ouden Evenson		823.70	
Andrew L. Holstad		2,000.00	80,941.22
Foreign Mission			
Balance May 1, 1921	95,625.62		
Received during year	1,181.57		
	96,807.19		
Transferred to Alaska mission legacies	476.26	96,330.93	
China Mission			
Balance May 1, 1921	31,555.14		
New endowments received	1,000.00		
	32,555.14		
Transferred to Thor J. Tofte estate	2,000.00	30,555.14	
Dr. Behrents' hospital		200.00	
Forfang's China mission		800.00	
Schreuder mission, balance May 1, 1921	2,970.05		
New endowments received	155.09	3,125.14	
Lillie Emelie Engh		5,000.00	
Ingeborg Lie		950.00	
Bible women in China		1,000.00	

Foreign Missionaries' Pension Fund

Balance May 1, 1921	22,417.57		
1 per cent from Foreign Mission	3,107.00		
Interest added	1,476.91		
	27,001.48		
Pensions paid	1,333.32	25,668.16	163,629.37

Charities

Deaconess Home, regular		7,756.72	
Deaconess Home, poor fund		7,050.00	
Deaconess Home, pension fund, balance May 1, 1921	8,994.50		
New endowments received	1,292.64		
Interest added	555.29	10,842.43	
Aase Haugen Home for the Aged		1,000.00	
Bethesda Old People's Home, balance May 1, 1921	16,073.17		
Interest added	872.17	16,945.34	
Glenwood Old People's Home, new endowments received		100.00	
Homme Home for the Aged, transferred from Homme Orphans' Home and Home for the Aged, being one-third of amount on hand May 1, 1921		11,881.20	
Skaalen Old People's Home, balance May 1, 1921	11,823.03		
New endowments received	119.13		
Transferred from Martin Luther Orphans' Home legacies	2.38		
	11,944.54		
Reduced	2,004.76	9,939.78	
Old People's Homes		743.06	

Beloit Orphans' Home

Balance May 1, 1921	38,325.81		
New endowments received	2,700.00	41,025.81	

Beloit Orphans' Home Chapel

Balance May 1, 1921	2,179.86		
Interest added	126.13	2,305.99	

Bethesda Orphans' Home

Balance May 1, 1921	1,334.99		
New endowments received	1,000.00	2,334.99	

Homme Orphans' Home

Balance May 1, 1921	35,643.60		
New endowments received	1,800.00		
	37,443.60		
Transferred to Homme Home for the Aged, being one-third of amount on hand May 1, 1921	11,881.20	25,562.40	

Lake Park Orphans' Home			
Balance May 1, 1921	18,170.09		
New endowments received	1,650.48	19,820.57	
Lake Park Orphans' Home, Building Fund			
Balance May 1, 1921	6,017.08		
Interest added	348.16	6,365.24	
Martin Luther Orphans' Home			
Balance May 1, 1921	9,605.74		
New endowments received	1,169.12		
	10,774.86		
Transferred to Skaalen Old People's Home legacies	2.38	10,772.48	
Parkland Orphans' Home		1,191.97	
Wild Rice Orphans' Home			
Balance May 1, 1921	5,936.67		
New endowments received	1,550.00		
	7,486.67		
Transferred to Mr. and Mrs. Stark Starkson legacy	25.00	7,461.67	
Mabel Larson (Wild Rice Orphans' Home), balance May 1, 1921	1,005.66		
Interest	148.61	1,154.27	
Mr. and Mrs. Stark Starkson (Wild Rice Orphans' Home), transferred from Wild Rice Orphans' Home legacies	25.00		
New endowments received	25.00	50.00	
Orphans' Homes			
Balance May 1, 1921	2,004.73		
New endowments received	200.00		
	2,204.73		
Refunded inheritance tax	5.00	2,199.73	
Bethesda mission		345.00	
Charities		2,813.34	
City mission		200.00	
Minneapolis hospital mission		145.00	
Pastors' and widows' support		9,008.94	
Rescue mission		50.00	199,065.93
Samfundskassen			
Balance May 1, 1921	5,585.75		
New endowments received	75.61		5,661.36
General fund			150.00
Contingent endowments, balance May 1, 1921	1,565.28		
New endowments received	388.46		
Transferred from suspense account	300.00		
Interest	159.91		2,413.65

Church Extension Fund			
Balance May 1, 1921		590.00	
Transferred to Church Extension Fund	590.00		
Parochial School			2,150.00
Norwegian Luther Sangerforbund			
Balance May 1. 1921		2,166.97	
Interest added		125.38	2,292.35
Gudmund O. Amdahl			
Received during year		32,000.00	
Encumbrance assumed in connection with gift		12,415.44	19,584.56
K. S. Bjerkelo			
Balance May 1, 1921		7,395.63	
Reduced		200.75	7,194.88
David K. Davidson			3,147.21
Engle Ellison, received during year			2,500.00
Lars Engleson			1,000.00
Marie N. Fylken			18,956.36
Sophia Hegg			500.00
Marie J. Heltne			9,939.91
Hemmingson property		5,000.00	
Income		965.90	5,965.90
Carl Holten, balance May 1, 1921		1,053.97	
Interest added		60.98	1,114.95
Torris Jacobson			1,000.00
Lena W. Larson, received during year		1,900.00	
Interest		82.45	1,982.45
Ragnald Larson, received during year		4,030.49	
Interest		787.40	4,817.89
C. E. Lien estate, received during year		10,137.50	
Reduced		5,785.81	4,351.69
Ingeborg Maage			50.00
Jens J. Naset, received during year			5,961.57
Mrs. Marie Nelson, received during year			195.00
Nels T. Nelson, received during year		2,399.79	
Interest		104.14	2,503.93
Ragnild Nerli, memorial fund			45.00
Mrs. T. A. Sattre, received during year			100.00
T. P. Sellevold			2,000.00
Aslak G. Teisberg		200.00	
Interest		29.53	229.53
Thor J. Tofte estate		3,000.00	
Interest		173.58	3,173.58
Jewish mission			10,840.56

Mrs. and Rev. N. Lunde's fund, Zion Society for Israel			1,000.00
Bethaniastiftelserne, Stavanger, Norway			270.00
Chicago Old People's Home			10.00
Chicago Orphans' Home			997.50
Det Norske Missionsselskap, Stavanger, Norway			270.00
Ebenezer Old People's Home			100.00
Fairview Hospital			100.00
Santal Mission			500.00
St. Olaf Hospital, Austin, Minn.			950.00
Thomas Hospital			360.00
Suspense	1,071.35		
Interest	136.00		1,207.35
Surplus fund			2,058.85
Undistributed interest			256.30
FUNDS INVESTED IN			
Mortgage loans		1,131,386.78	
Bills receivable		122,639.50	
Bonds		5,500.00	
War savings stamps		450.00	
Certificates of deposit		4,714.64	
Congregation funds		5,054.58	
Real estate		63,000.00	
Contract for deed		2,000.00	
Savings Loan & Trust Co., trustees		1,500.00	
Stock shares		125.00	
Expenses advanced pending settlement of estates		5,552.88	
Cash on hand May 1, 1922		10,881.20	
		1,352,804.58	1,352,804.58

INTEREST ON MORTGAGES

RECEIPTS			
Balance May 1, 1921			0.58
Interest received during year			95,290.75
Commission on mortgages			150.86
DISBURSEMENTS			
Accrued interest		2,140.09	
Business administration		4,000.00	
Legal services		226.47	
Loss on sale of Liberty bonds		133.63	
Sundries		18.17	
Recording fees		4.45	
Interest distributed as follows:			
Luther Seminary			
General	6,918.28		
Luther Seminary, Hamline	27.77		
Students' support			
General	1,639.23		
Arveson	18.47		
Ouden Evenson	94.99		
A. K. Finseth	57.86		
Oluf Glasoe	347.17		
Ole Hendricks	63.64		
Ole L. Ritland	57.86		
T. C. Satros	5.79		

Harald Thorson	289.31	
Library	28.93	9,549.30

St. Olaf College

General	14,772.86	
Students' support		
Bennett	28.93	
Bratrud	289.31	
Brekken	250.15	
Finseth	115.72	
Skamo	40.85	
Westermoe	86.79	
Talla scholarship	231.44	
Clarence Franklin Wing	1,108.74	
Permanent library	217.18	
Class '04 Oratorical	27.98	
Class '06 Periodical	11.57	
Science Hall, building fund	4,397.54	21,579.06

Luther College
Decorah, Iowa

General	56.70	
Teachers' salaries	242.15	
Theological students' support	28.06	
Students' support		
Ouden Evenson	94.99	
Remmen	28.93	
Dr. Laur. Larson memorial fund	70.88	521.71

Red Wing Seminary
Red Wing, Minn.

General	2.89	
Students' support	99.23	
Hauge memorial fund	594.24	696.36

Augustana College and Normal School
Sioux Falls, S. Dak.

General	150.44	
Students' support	306.66	
Special	4,007.32	4,464.42

Lutheran Normal School
Madison, Minn.

General	282.80	
Students' support	11.57	294.37

Pleasant View Luther College, Ottawa, Ill.		1,203.91
Central Wisconsin College, Scandidinavia, Wis.		144.88
Gale College, Galesville, Wis.		238.52
Neutral zone		150.14
Jewell Lutheran College, Jewell, Iowa		2.89
Park Region Luther College, Fergus Falls, Minn		17.35
Education		5.78

Home Missions

General	3,592.58	
Eastern district	132.47	

Minnesota district	34.71	
Northwestern district	347.17	
Alaska mission	78.11	
Bethany Indian mission	147.53	
Seamen's mission		
General	63.64	
Boston, Mass.	14.46	
San Francisco, Cal.	2.04	
Ouden Evenson	47.66	4,460.37

Foreign Mission

General	5,606.76	
China mission	1,756.42	
Dr. Behrents' hospital	11.57	
Forfang's China mission legacy	46.28	
Schreuder mission	171.85	
Lillie Emilie Engh	289.31	
Ingeborg Lie	54.96	
Bible women in China	57.86	7,995.01
Foreign missionaries' pension fund		1,476.91

Charities

Deaconess Home, regular	448.82	
Deaconess Home, poor fund	407.93	
Deaconess Home, pension fund	555.29	
Aase Haugen Home for the Aged	57.86	
Bethesda Old People's Home	872.17	
Glenwood Old People's Home	2.89	
Homme Home for the Aged	697.60	
Skaalen Old People's Home	631.34	
Old People's Home	42.99	
Beloit Orphans' Home	2,252.34	
Beloit Orphans' Home chapel	126.13	
Bethesda Orphans' Home	93.88	
Homme Orphans' Home	1,395.20	
Lake Park Orphans' Home	1,088.28	
Lake Park Orphans' Home building fund	348.16	
Martin Luther Orphans' Home	576.82	
Parkland Orphans' Home	83.43	
Wild Rice Orphans' Home	365.20	
Wild Rice Orphans' Home (Mabel Larson)	58.18	
Wild Rice Orphans' Home (Mr. and Mrs. Stark Starkson)	1.80	
Orphans' Homes	118.81	
Bethesda Mission	19.96	
Charities	162.78	
City Mission	11.57	
Minneapolis Hospital Mission	8.39	
Pastors' and Widows' Support	521.27	
Rescue Mission	2.89	10,951.98
Samfundskassen		326.48
General fund		8.67
Contingent endowments		123.50
Parochial school		124.39
Norwegian Lutheran sangerforbund		125.38
K. S. Bjerkelo		419.25
David K. Davidson		66.38
Engle Ellison		180.82

Lars Engelson	57.86	
Marie N. Fylken	1,096.86	
Sophia Hegg	28.93	
Marie J. Heltne	574.97	
Andrew L. Holstad	115.72	
Carl Holtan	60.98	
Torris Jacobson	57.86	
Lena W. Larson	82.45	
Ragnald Larson	233.21	
C. E. Lien	256.30	
Ingeborg Maage	2.89	
Jens J. Naset	258.71	
Mrs. Marie Nelson	11.28	
Nels T. Nelson	104.14	
Ragnhild Nerlie	26.03	
Mrs. T. A. Sattre	2.89	
T. P. Sellevold	115.72	
Aslak G. Teisberg	11.57	
Thor J. Tofte	173.58	
Jewish mission	627.26	
Mrs. and Rev. N. Lunde's fund, Zion Society for Israel	57.86	
Bethaniastiftelserne, Stavanger, Norway	15.62	
Chicago Old People's Home	0.57	
Chicago Orphans' Home	57.71	
Det Norske Missionsselskap, Stavanger, Norway	15.62	
Ebenezer Old People's Home	5.78	
Fairview Hospital	5.78	
Santal Mission	28.93	
St. Olaf Hospital, Austin, Minn.	54.96	
Thomas Hospital	20.83	
Suspense	61.99	
Scandinavian American Old People's Home	54.11	
Agnes Mellby	55.40	
Hansine Harrison	35.44	
Pension Fund	19,162.21	
Reserve Fund, Pension Fund	258.89	
Balance on hand May 1, 1922	0.64	
	95,442.19	95,442.19

Luther College Corporation

Endowment Fund		250,000.00
Funds invested in:		
Mortgage loans	225,362.92	
Bills receivable	500.00	
Bonds	19,800.00	
Warrants	3,675.55	
Cash on hand May 1, 1922	661.53	
	250,000.00	250,000.00

INTEREST ACCOUNT

RECEIPTS		
Interest on mortgages		15,744.14
Commission on mortgages		266.43
DISBURSEMENTS		
Business administration	600.00	
Accrued interest	627.36	

Legal services			15.50	
Loss on Liberty bonds			29.79	
Remitted to Luther College			14,737.92	
			16,010.57	16,010.57

PENSION FUND

Permanent fund May 1, 1921		432,853.16		
Transferred from suspense		1,612.50		
Net amount special collections		73,439.85		
Entrance fees, cash		450.00		
Entrance fees, notes		9,950.00		
		518,305.51		
Less cancelled membership		2,200.00		
Permanent fund May 1, 1922				516,105.51
Legacy				1,000.00

Reserve Fund

Balance May 1, 1921		12,333.91		
Received from new members		7,112.30		
Interest on endowments		258.89		
		19,705.10		
Less amount transferred to Annuity Account		8,222.05		
Balance May 1, 1922				11,483.05

Annuity Account 1920-1921

Balance May 1, 1921		40,391.92		
Transferred from reserve fund		8,222.05		
Received from congregations		2,771.61		
Surplus traveling expenses, annual meeting, Eastern district		400.00		
Pensions paid during year	51,785.58			
	51,785.58	51,785.58		

Annuity Account 1921-1922

RECEIPTS

Augsburg Publishing House profits		11,145.18		
Interest on mortgages		19,162.21		
Annual dues		9,060.00		
Interest on notes		3,226.01		
Interest on certificates of deposits		491.00		
Interest on reserve fund notes		428.97		
Interest on contribution notes		115.05		
Exchange		1.16		
		43,629.58		

DISBURSEMENTS

Business administration	1,000.00			
Secretary's salary	300.00			
Traveling expenses	159.50			
Printing, postage and stationery	128.18			
Loss on sale of Liberty bonds	243.83	1,831.51		
Balance May 1, 1922				41,798.07
Suspense				37.00

FUNDS INVESTED IN

Mortgage loans			326,400.00	

Contribution notes		108,178.32	
Notes from members		61,317.17	
Accounts receivable		47,534.96	
Reserve fund notes		7,749.70	
Certificate of deposit		5,000.00	
War savings stamps		150.00	
Liberty bonds		50.00	
Cash balance May 1, 1922		14,043.48	
		570,423.63	570,423.63

Special Collections

RECEIPTS			
Cash and Liberty bonds			7,653.05
Notes			73,679.00
DISBURSEMENTS			
Salaries			
Secretary	1,800.00		
Solicitors	3,850.00	5,650.00	
Traveling expenses		1,264.11	
Printing, postage and stationery		128.09	
Business administration		500.00	
Transportation Bureau		350.00	
Transferred to permanent fund		73,439.85	
		81,332.05	81,332.05

CHURCH EXTENSION FUND

Cash balance May 1, 1921			693.33
Contributions received during year			5,376.14
Transferred interest from Interest Account			1,435.30
Legacy transferred from endowment fund			590.00
Loans paid			11,915.14
New loans		18,248.12	
Cash balance May 1, 1922		1,761.79	
		20,009.91	20,009.91

Fund

Permanent fund			
General	223,017.98		
Legacies	2,590.00		225,607.98
Bills payable			1,136.39
Suspense			175.00
Notes and mortgages from congregations		225,157.58	
Cash balance May 1, 1922		1,761.79	
		226,919.37	226,919.37

INTEREST ACCOUNT

RECEIPTS			
Cash balance May 1, 1921			1,324.46
Interest received during year			1,887.10
Interest on endowments			28.94

DISBURSEMENTS

Traveling expenses	12.63	
Postage, printing and stationery	53.61	
Legal services	29.30	
Sundries	9.66	
Business administration	600.00	
Secretary's salary	600.00	
Transferred to permanent fund	1,435.30	
Cash balance May 1, 1922	500.00	
	3,240.50	3,240.50

HOME MISSIONS

RECEIPTS

Received from congregations	225,553.33	
General fund	28,435.08	
Interest on endowments	4,758.05	
Sundry income	158.80	258,905.26

DISBURSEMENTS

General Board			
Secretary's salary		2,400.00	
Stenographer		600.00	
Traveling expenses	877.48		
Less income	88.47	789.01	
Printing, postage and stationery		15.60	
Office supplies		180.53	
Contingent fund		221.52	
Loss, Liberty bonds		90.17	
Office rent		150.00	
Alterations		80.74	
Telephone		45.50	
Interest and taxes		166.09	
Refund		169.35	
Book mission		300.00	
Transportation bureau		2,334.00	
Interest on deficits		5,100.03	
One-half cost of mission boxes		282.31	
Receipts in Lutheraneren		1,187.00	
Finance committee		2,430.12	
General expenses of Church		6,256.64	
Business administration		1,492.66	
Women's Missionary Federation		1,053.23	25,344.50
Mission Treasurer			
Treasurer's salary		1,308.00	
Stenographer		276.00	
Traveling expenses		84.92	
Office expenses		13.68	
Rent		75.00	
Alterations		40.36	1,797.96
Evangelist			
Evangelist's salary		2,066.67	
Traveling expenses		472.17	2,538.84
Immigrant mission		2,845.00	
Seamen's mission			
San Francisco, Cal.		4,003.75	

Seattle, Wash.	5,640.00		
Boston, Mass.	2,750.40		
Galveston, Tex.	767.37	16,006.52	
Alaska mission			
Salaries	1,371.68		
Station expenses	11,462.83		
Traveling expenses	1,005.88		
Contingent fund	115.40		
Eskimo at Red Wing, Minn.	389.13	14,344.92	
Indian mission			
Salaries	2,499.96		
Station expenses	18,000.00		
Repairs	7,000.00	27,499.96	
Eastern district		27,193.12	
Northern Minnesota district		20,273.02	
Southern Minnesota district		18,843.44	
Iowa district		10,300.11	
South Dakota district		21,218.92	
North Dakota district		26,789.03	
Rocky Mountain district		37,177.12	
Pacific district		26,094.56	
Canada district		30,083.34	
English Association		37.47	
Deficit May 1, 1921		20,160.00	
Deficit May 1, 1922			66,797.57
		325,702.83	325,702.83

FOREIGN MISSIONS

RECEIPTS

Received from congregations		287,469.33	
General fund		14,027.91	
Interest on endowments		8,442.26	
Sundry income		13.80	309,953.30

DISBURSEMENTS

General Board			
Salaries			
Executive secretary		2,700.00	
Field secretary		2,700.00	
Mission treasurer		1,392.00	
Emissaries		5,562.50	
Stenographic help		2,244.00	
Traveling expenses	1,698.19		
Less income	183.11	1,515.08	
Office expenses		911.22	
Postage and printing		194.53	
Office rent		375.00	
Alterations		201.83	
Telephone		91.50	
Refund		144.35	
Loss, Liberty bonds		163.58	
Interest and taxes		530.26	
Transportation bureau		1,222.00	
Missionaries' pension fund		3,309.00	
Lutheraneren receipts		1,285.00	
One-half cost of mission boxes		350.00	
Upkeep of mission cottages		1,451.83	
Book mission		250.00	

Interest on deficits	3,895.54			
Finance committee	2,726.56			
General expenses of Church	7,019.87			
Business administration	1,674.75			
Women's Missionary Federation	1,181.72		43,092.12	
China Mission				
Salaries	77,624.34			
Station expenses	49,897.00			
Traveling expenses	38,513.94			
Emergency fund	945.63			
Stipend	2,943.90			
House rent	2,426.00			
Exchange	13,098.15		185,448.96	
Madagascar Mission				
Salaries	35,957.33			
Station expenses	35,844.04			
Traveling expenses	15,382.34			
Emergency fund	329.53			
House rent	1,503.83		89,017.07	
Schreuder Mission				
Salaries	6,025.00			
Station expenses	3,275.00			
Traveling expenses	1,700.00			
Contingent fund	702.05			
House rent	600.00			
Stipend	400.00		12,702.05	
Deficit May 1, 1921			12,646.43	
Deficit May 1, 1922				32,953.33
			342,906.63	342,906.63

CHARITIES AND HOME FINDING

RECEIPTS

Received from congregations		184,740.03	
General fund		27,293.47	
Interest on endowments		879.77	212,913.27

DISBURSEMENTS

Homes for the Aged			
Aase Haugen	10,960.00		
Bethesda	5,203.00		
Coeur d'Alene	2,400.00		
Glenwood	1,875.00		
Homme	9,485.00		
Josephine	1,500.00		
Skaalen	6,540.00		
Story City	5,050.00	43,013.00	
Orphans' Homes			
Beloit	17,739.27		
Bethesda	14,926.45		
Homme	18,815.02		
Lake Park	17,700.00		
Martin Luther	14,900.00		
Parkland	8,800,00		
Wild Rice	19,641.57		112,522.31

Norwegian Lutheran Rescue Home		5,680.00	
Pastors' and Widows' Support Fund		10,683.00	
City and Hospital Mission		37,634.68	
Canada Board of Charities		1,890.32	
Home Finding			
Illinois	820.79		
North Dakota	2,410.64		
South Dakota	22.79		
Wisconsin	1,656.25	4,910.47	
General Board			
Secretary's salary	2,700.00		
Assistant and clerical help	3,200.00		
Traveling expenses	1,521.13		
Postage and printing	563.44		
Office supplies	84.00		
Board and care of children	1,846.81		
Loss, Liberty bonds	17.27		
Sundries	482.49		
Refund	44.35		
Transportation Bureau	889.00		
Lutheraneren receipts	925.00		
Finance committee	1,988.65		
General expenses of Church	5,120.04		
Women's Missionary Federation	861.90		
Business administration	1,221.50		
Rent	360.00		
Alterations	193.75		
Telephone	91.50		
Interest on deficits	4,601.75	26,712.58	
Deficit May 1, 1921		33,982.70	
Deficit May 1, 1922			64,115.79
		277,029.06	277,029.06

EDUCATION

RECEIPTS

Received from congregations	188,452.70		
General fund	48,445.59		
Interest on endowments	329.03		237,227.32

DISBURSEMENTS

Board of Education			
Secretary's salary	2,575.00		
Stenographer	900.00		
Traveling expenses	729.02		
Office expenses	171.30		
Office rent	300.00		
Alterations	161.46		
Telephone	91.50		
Contingent fund	1,367.43		
Loss, Liberty bonds	6.62		
Finance committee	2,415.27		
General expenses of Church	6,218.40		
Women's Missionary Federation	1,046.80		
Business administration	1,483.54		
Interest on deficits	7,730.13		
Lutheraneren receipts	1,105.00		
Transportation Bureau	555.00		
Fellowships	1,200.00		
Refund	44.35	28,100.82	

Schools				
Luther Seminary		20,881.65		
Luther College		48,040.00		
St. Olaf College		74,560.00		
Red Wing Seminary		23,540.00		
Augustana College and Normal School		28,550.00		
Madison Normal School		10,300.00		
Spokane College		10,185.00		
Canton Normal School		17,460.00		
Concordia College		22,320.00		
Camrose College		1,500.00		
Clifton College		4,500.00		
Gale College		500.00		
Jewell Lutheran College		500.00		
Luther Academy		1,500.00		
Outlook College		1,500.00		
Pacific Luther College		3,500.00		
Park Region Luther College		3,000.00		
Pleasant View Luther College		500.00		
Central Wisconsin College		500.00		
Waldorf College		2,000.00	275,336.65	
Deficit May 1, 1921			47,594.61	
Deficit May 1, 1922				113,804.76
			351,032.08	351,032.08

General Fund

Received from congregations				118,232.19
Interest on endowments				8.67
Loss, Liberty bonds			38.81	
Pro rata amount to Home Mission			28,435.08	
Pro rata amount to Foreign Mission			14,027.91	
Pro rata amount to Charities			27,293.47	
Pro rata amount to Education			48,445.59	
			118,240.86	118,240.86

WOMEN'S MISSIONARY FEDERATION

RECEIPTS				
Home Missions		1,053.23		
Foreign Missions		1,181.72		
Charities		861.90		
Education		1,046.80		4,143.65
DISBURSEMENTS				
Printing, postage and stationery			740.05	
Traveling expenses (general)			990.12	
Sundries			33.01	
Editor's salary			300.00	
Business administration			500.00	
Tracts and pamphlets	1,090.66			
Less income	21.44		1,069.22	
District Expenses				
Eastern		50.82		
Southern Minnesota		199.39		
Northern Minnesota		104.48		
Iowa	29.05			
Less income	5.00	24.05		

South Dakota		12.73			
Rocky Mountain		91.72			
Pacific	123.26				
Less income	120.03	3.23			
Canada		24.83		511.25	
				4,143.65	4,143.65

GENERAL EXPENSES

RECEIPTS

Home Mission			6,256.64		
Foreign Mission			7,019.87		
Charities			5,120.04		
Education			6,218.40		24,614.95

DISBURSEMENTS

President					
Salary		3,000.00			
Stenographer		750.00			
Traveling expenses	203.27				
Less income	199.48	3.79			
Office expenses		57.56			
Office rent		300.00			
Alterations		161.46			
Telephone		46.00			
One-half rent ante-room		85.00			
One-half alterations ante-room		45.76		4,449.57	
General Secretary					
Salary		500.00			
Expenses, clerical help, etc.		990.03		1,490.03	
Church Council					
General expenses		210.38			
Traveling expenses		1,216.67		1,427.05	
District Presidents					
Salaries		11,250.00			
Expenses	3,076.71				
Less income	1,028.71	2,048.00		13,298.00	
District Secretaries					
Salaries		450.00			
Expenses		329.76	779.76		
District meeting expenses				518.74	
Com. on Efficiency and Economy				250.00	
Board of Elementary Christian Education				1,000.00	
Indberetninger				964.23	
Postage and printing				26.32	
Sundry expenses				3.07	
Incorporating Canada district				340.13	
Expenses Statistical Committee				68.05	
				24,614.95	24,614.95

BUSINESS ADMINISTRATION

RECEIPTS

Balance cash on hand May 1, 1921					4,221.35
Augsburg Publishing House profits			11,145.18		
Home Mission			1,492.66		

Foreign Mission		1,674.75	
Charities		1,221.50	
Education		1,483.54	
Endowment Fund		4,000.00	
Interest Account		1,404.50	
Annuity Account, Pension Fund		1,000.00	
Special Collections, Pension Fund		500.00	
Luther College, Endowment Fund		600.00	
Church Extension Fund		600.00	
Women's Missionary Federation		500.00	
Augsburg Publishing House, treasurer's salary		300.00	
Luther Seminary		200.00	
Exchange		910.55	
Sundry income		8.65	27,041.33

DISBURSEMENTS

Treasurer's Office			
Treasurer's salary	3,600.00		
Office help	10,918.67		
Office expenses	271.79		
Postage and printing	1,919.40		
Traveling expenses	131.63		
Office furniture	172.50		
Revenue stamps	394.64		
Schedule bond and workman's compensation	1,344.19		
Sundry expenses	255.76		
Office rent	1,320.00		
Alterations	710.41		
Telephone	183.00	21,221.99	
Board of Trustees			
Secretary's salary	3,200.00		
Stenographer	750.00		
Traveling expenses	1,039.42		
Office expenses	81.90		
Postage and printing	55.19		
Sundry expenses	27.89		
Office rent	300.00		
Alterations	161.46		
Telephone	91.50		
One-half rent ante-room	85.00		
One-half alterations ante-room	45.76	5,838.12	
Auditor			
Salary	3,000.00		
Expenses	225.13		
Office rent	170.00		
Alterations	91.52	3,486.65	
Attorney's salary		300.00	
Electric light, water and towels		415.92	
		31,262.68	31,262.68

FINANCE COMMITTEE

RECEIPTS

Home Mission	2,430.12
Foreign Mission	2,726.56
Charities	1,988.65
Education	2,415.27

DISBURSEMENTS

Field secretary's salary	3,000.00	
Office help	1,943.00	
Printing and office expenses	1,010.39	
Postage	325.64	
Traveling expenses	432.86	
Traveling expenses, solicitors	2,295.75	
Office rent	300.00	
Alterations	161.46	
Telephone	91.50	
	9,560.60	9,560.60

TRANSPORTATION BUREAU

RECEIPTS

Home Mission		2,334.00
Foreign Mission		1,222.00
Charities		889.00
Education		555.00
Pension Fund		350.00
Young People's League		250.00
Zion Society for Israel		150.00
Book Mission		50.00
DISBURSEMENTS		
Salaries	2,920.00	
General bureau expenses	1,106.33	
Office expenses and supplies	369.98	
Postage and printing	566.15	
Traveling expenses	837.42	
Balance cash on hand May 1, 1922	0.12	
	5,800.00	5,800.00

OLD PEOPLE'S HOME
Wittenberg, Wis.

RECEIPTS

Subscriptions paid		122.50
DISBURSEMENTS		
Interest on deficit	643.51	
Deficit May 1, 1921	10,763.36	
Deficit May 1, 1922		11,284.37
	11,406.87	11,406.87

INDIAN SCHOOL
Wittenberg, Wis.

RECEIPTS

Cash		754.71		
Subscriptions paid		1,063.50		
Home Mission		7,000.00		8,818.21
DISBURSEMENTS				
Expenses	33.86			
Interest on deficit	716.63		750.49	
Deficit May 1, 1921			16,750.07	
Deficit May 1, 1922				8,682.35
			17,500.56	17,500.56

LUTHER SEMINARY

STUDENTS' SUPPORT FUND

RECEIPTS				
Balance cash on hand May 1, 1921				6,097.49
Contributions				10.70
Loans paid				1,043.50
Interest on Legacies				
General		1,639.23		
Ouden Evenson		94.99		
Arveson		18.47		
A. K. Finseth		57.86		
Marit Fylken		548.43		
Oluf Glasoe		265.04		
Harald Thorson	289.31			
Less amount paid to Seminary	200.00	89.31		
T. C. Satros		5.79		
Ole Hendricks		63.64		
Ole L. Ritland		57.86		2,840.62
Interest on notes				6.75
DISBURSEMENTS				
New loans	3,873.00			
Appropriation by faculty	500.00		4,373.00	
Balance cash on hand May 1, 1922			5,626.06	
			9,999.06	9,999.06
STATUS OF FUND				
Contributions				12,637.29
Interest Accounts				
General				6,406.22
Ouden Evenson				424.70
Arveson				178.93
A. K. Finseth				258.68
Marit Fylken				3,086.82
Oluf Glasoe				895.93
Harald Thorson				62.60
T. C. Satros				11.18
Ole Hendricks				123.02
Ole L. Ritland				111.83
Interest on notes				72.44
Notes from students			18,643.58	
Balance cash on hand May 1, 1922			5,626.06	
			24,269.64	24,269.64

Hauge Synod Adjustment Account

Receipts		562.00
Deficit May 1, 1921	2,858.35	
Deficit May 1, 1922		2,296.35
	2,858.35	2,858.35

Jubilee Fund

Cash balance May 1, 1921		765.60
Receipts		112.99
Balance cash on hand May 1, 1922	878.59	
	878.59	878.59

Foreign Mission Building Fund

Cash balance May 1, 1921			966.77
Receipts			28,575.05
Sent to China for building fund		20,000.00	
Expenses		1,369.99	
Balance cash on hand May 1, 1922		8,171.83	
		29,541.82	29,541.82

Contributions

Armenian relief fund		25.00	25.00
Auto fund for Rev. Joh. Astrup		1,749.38	1,749.38
Bethesda Home, Chicago, Ill.		123.00	123.00
Bible School, Red Wing, Minn.		1.00	1.00
Book Mission		688.94	688.94
Children's Receiving Home, Maywood, Ill.		20.00	20.00
Chicago Orphans' Home, Edison Park, Chicago, Ill.		53.44	53.44
China Famine Relief Fund			
Balance May 1, 1921	87.30		
Receipts	25,412.61		25,499.91
Disbursements		25,499.91	
Christmas gifts		198.50	198.50
Christmas tree for Indian Mission		5.71	5.71
Church for Deaf and Blind, Faribault, Minn.		532.47	532.47
Church for Seamen's Mission, Brooklyn, N. Y.		50.00	50.00
Church in Galveston, Texas			
Balance May 1, 1921	1,168.97		
Less expenses	101.22		1,067.75
Church bell, Madagascar			15.00
Ebenezer Home, Minneapolis, Minn.		689.00	689.00
Educating Indian boy, Canton Luth. Normal school		25.00	25.00
European Lutheran Relief Fund		192.50	192.50
Fairview Hospital, Minneapolis, Minn.		131.10	131.10
Finn Mission		1,673.56	1,673.56
French Orphans' Relief Fund			
Balance May 1, 1921	86.94		
Receipts	20.00		
	106.94		
Less disbursements	86.94		20.00
For the adoption of a French child		18.25	18.25
Fresh air work on Staten Island		400.00	400.00
Good Samaritan Hospital, Rugby, N. D.		2.00	2.00
Groseth, Anna		50.00	50.00
Home Finding Society, Chicago, Ill.		22.47	22.47
House for President			
N. Minnesota district		158.75	158.75
N. Dakota district		30.00	30.00
S. Dakota district		16.20	16.20
Immigrant Mission			
Balance May 1, 1921	332.23		
Receipts	275.48		607.71
Disbursements		607.71	

Invalids who wish to return to Scandinavia			42.00
Kildahl, Dr. J. N., Memorial Fund			1,037.95
Kildahl, Mrs. Dr. J. N.		5.00	5.00
Library, Luther College, Decorah, Iowa		160.00	160.00
Lutheran Home of Mercy, Sioux Falls, S. D.		126.47	126.47
Lutheran Hospice, Minneapolis, Minn.		30.00	30.00
Lutheran Orient Mission		656.27	656.27
Lyngblomsten Old People's Home		10.00	10.00
Madagascar Hospital			
Balance May 1, 1921	1,986.31		
Receipts	4,279.33		
	6,265.64		
Less disbursements	6,156.31		109.33
Malech, Rev. N. G., Tabris, Persia		10.00	10.00
Malmin, Sophia, China		4.65	4.65
National Lutheran Council		351.46	351.46
Near East Relief Fund		567.20	567.20
Needy in North Dakota		141.98	141.98
Negro Mission		1.00	1.00
Nelson, Rev. Bert, for support of a poor girl at "Bistationen"		20.00	20.00
Nelson, Rev. Daniel, to be used in his work		30.00	30.00
Nilsen, Bergitte, China		100.00	100.00
Norwegian Lutheran Mission Home Society, Chicago, Ill.		20.00	20.00
Norwegian Seamen's Mission			
New York City		11.25	11.25
Brooklyn, N. Y.		10.00	10.00
Old People's Home, Coeur d'Alene, Idaho		17.00	17.00
Orphans' Home, Salem, Va.		4.50	4.50
Orstavik, Rev. John, Laohoko, China		10.00	10.00
Pacific Luth. College, Parkland, Wash.		137.10	137.10
Prison Mission		20.00	20.00
Rasmussen's Minde		285.25	285.25
Religious School		56.00	56.00
Rescue Home, for payment of annex property		115.53	115.53
Rescue Home, Chicago, Ill.		2.50	2.50
Rinde, Mrs. Kristi		10.00	10.00
Russian Relief Fund		30,990.20	30,990.20
Santal Mission		829.42	829.42
Serbia Relief Fund		6.57	6.57
Sewer system at Homme Home for the Aged		100.00	100.00
Statue in memory of Rev. J. M. Nervig		63.50	63.50
Stub, Dr. H. G., Jubilee Fund			26.00
Strum, Noel, support		40.00	40.00
St. Olaf statue			835.63
Sudan Mission		100.00	100.00

Theological Seminary, Shekow, Hupeh, China			
Balance May 1, 1921	509.00		
Less disbursements	294.95		214.05
Thomas Hospital, Minneapolis		524.05	524.05
Torvik, Rev. G., Madagascar		50.00	50.00
Vienna, Hungary, Austria Relief		5,00	5.00
Weeks, Miss Helen, Canton, S. Dak.		500.00	500.00
Women's Miss. Federation paper		5.00	5.00
World Service Fund		16,947.73	16,947.73
X-Ray machine for Dr. Behrents			2,067.68
Young People's League		90.00	90.00
Zulu Mission for Rev. Joh. Astrup		100.00	100.00
Balance, cash on hand May 1, 1922		5,435.39	
		91,663.91	91,663.91

RESOURCES AND LIABILITIES

RESOURCES

Schools

Luther Seminary		
Real estate, building and equipment, Hamline	119,000.00	
Real estate, building and equipment, St. Anthony Park	162,478.00	
Endowments	171,364.66	
Students' support fund	24,269.64	477,112.30
Luther College		
(Held by Luther College Corporation)		
Real estate, buildings and equipment	609,858.93	
Endowments (held by Corporation)	41,552.48	
Endowments (Memorial Fund)	250,000.00	
Endowments	9,241.70	910,653.11
St. Olaf College		
Real estate, buildings and equipment	605,377.60	
Endowments	299,199.74	
Building fund	1,162.90	
St. Olaf Corporation	57,268.00	963,008.24
Red Wing Seminary		
Real estate, buildings and equipment	160,164.95	
Endowments	2,050.00	
Interest in St. Peter's Church, Red Wing	2,000.00	
Endowment Hauge Memorial Fund (held by Red Wing Seminary Alumni and The Norwegian Lutheran Church of America)	47,139.35	211,354.30
Augustana College and Normal School, Sioux Falls, S. Dak.		
Real estate, buildings and equipment	150,739.19	
Endowments	218,736.08	369,475.27
Lutheran Normal School, Madison, Minn.		
Real estate, buildings and equipment	135,857.99	
Endowments	5,087.51	140,945.50
Canton Lutheran Normal School		
Real estate buildings and equipment		79,879.61

Spokane College		
Real estate, building and equipment		100,170.84
Tri-Academy Endowments		
Pleasant View Luther College	26,574.46	
Central Wisconsin College	2,435.76	
Gale College	5,448.75	
Neutral Zone	3,783.57	38,242.54
Jewell Lutheran College		
Endowments		50.00
Park Region Luther College		
Endowment		300.00
Education		
Endowment		100.00
Home Mission		
Deaf Mute Mission, Faribault, Minn.		
Real estate, building and equipment	5,458.52	
Helsem Farm (one-half)	3,500.00	
Bethany Indian Mission		
Real estate, buildings and equipment	74,800.00	
Alaska Mission		
Real estate, buildings and equipment, Teller and Iglo Stations	5,000.00	
Seamen's Mission, Galveston, Tex.	7,067.75	
Seamen's Mission, San Francisco, Cal.	1,100.00	
Seamen's Mission, East Boston, Mass.	36,500.00	
Immigrant Mission, New York, N. Y.	3,223.66	
Endowments	80,941.22	217,591.15
Foreign Missions		
Madagascar		
Real estate, buildings and equipment	131,900.00	
China		
Real estate, buildings and equipment	241,263.00	
Missionary cottages	25,400.00	
Helsem farm (one-half)	3,500.00	
Langehaug farm	2,400.00	
Endowments	163,629.37	568,092.37
Institutions of Mercy		
Deaconess Home, Chicago, Ill.		
Real estate, buildings and equipment	227,642.89	
Endowments	25,649.15	253,292.04
Aase Haugen Home		
Real estate, buildings and equipment	134,089.04	
Endowments	1,000.00	135,089.04
Bethesda Homes		
Real estate, buildings and equipment	190,035.69	
Endowments, Old People's Home	16,945.34	
Endowments, Orphans' Home	2,334.99	209,316.02
Glenwood Old People's Home		
Real estate, buildings and equipment	30,000.00	
Endowments	100.00	30,100.00
Homme Home for the Aged		
Real estate, buildings and equipment	89,988.59	
Endowments	11,881.20	101,869.79

Josephine Old People's Home			
Real estate, buildings and equipment			17,100.00
Skaalen Old People's Home			
Real estate, buildings and equipment		58,500.25	
Endowments		9,939.78	68,440.03
Story City Old People's Home			
Real estate, buildings and equipment			52,000.00
Beloit Orphans' Home			
Real estate, buildings and equipment		131,484.96	
Endowments		41,025.81	
Chapel for Beloit Orphans' Home, endowment		2,305.99	174,816.76
Homme Orphans' Home			
Real estate, buildings and equipment		146,070.04	
Endowments		25,562.40	171,632.44
Lake Park Orphans' Home			
Real estate, buildings and equipment		122,174.34	
Endowments		19,820.57	
Building Fund (held by the Norwegian Lutheran Church of America and Lake Park Orphans' Home)		6,365.24	148,360.15
Martin Luther Orphans' Home			
Real estate, buildings and equipment		33,500.00	
Endowments		10,772.48	44,272.48
Parkland Orphans' Home			
Real estate, buildings and equipment, Parkland, Wash.	13,870.00		
Everett, Wash., formerly Columbia College	100,000.00	113,870.00	
Endowments		1,191.97	115,061.97
Wild Rice Orphans' Home			
Real estate, buildings and equipment		88,139.73	
Endowments		7,461.67	95,601.40
General Charities, endowments			2,813.34
General Old People's Homes, endowments			743.06
General Orphans' Homes, endowments			2,199.73
City Mission, endowment			200.00
Minneapolis Hospital Mission, endowment			145.00
Rescue Mission, endowment			50.00
Pastors' and Widows' Support Fund, endowments			9,008.94
Bethesda Mission, Brooklyn, N. Y.			
Real estate, buildings and equipment		40,000.00	
Endowments		345.00	40,345.00
Mabel Larson (For Wild Rice Orphans' Home)			1,154.27
Mr. and Mrs. Stark Starkson (For Wild Rice Orphans' Home)			50.00
Publication Business			
Augsburg Publishing House		529,395.47	
Lutheran Publishing House		100,795.74	630,191.21

Pension Fund

Permanent Fund	516,105.51	
Reserve Fund	11,483.05	
Annuity Account 1921-1922	41,798.07	
Endowments	1,000.00	
Suspense	37.00	570,423.63

Church Extension Fund

Fund	223,017.98	
Endowments	2,590.00	
Interest Account, surplus	500.00	
Bills payable	1,136.39	
Suspense Account	175.00	227,419.37

Foreign Mission Building Fund

Cash	8,171.83	
Notes	2,981.00	11,152.83

Jubilee Fund

Cash	878.59	
Notes	15,781.15	16,659.74

Miscellaneous Endowments

Samfundskassen	5,661.36
General Fund	150.00
Contingent Fund	2,413.65
Parochial School	2,150.00
Norwegian Lutheran Sangerforbund	2,292.35
Gudmund O. Amdahl	19,584.56
K. S. Bjerkelo	7,194.88
David K. Davidson	3,147.21
Engle Ellison	2,500.00
Lars Engleson	1,000.00
Marie N. Fylken	18,956.36
Sophie Hegg	500.00
Marie J. Heltne	9,936.91
Hemmingson	5,965.90
Carl Holten	1,114.95
Torris Jacobsen	1,000.00
Lena W. Larson	1,982.45
Ragnald Larson	4,817.89
C. E. Lien	4,351.69
Ingeborg Maage	50.00
Jens J. Naset	5,961.57
Mrs. Marie Nelson	195.00
Nels T. Nelson	2,503.93
Ragnild Nerli	450.00
Mrs. T. A. Sattre	100.00
T. P. Sellevold	2,000.00
Aslak G. Teisberg	229.53
Thor J. Tofte	3,173.58
Jewish Mission	10,840.56
Mrs. and Rev. N. Lunde, Zion Society for Israel	1,000.00
Bethaniastiftelserne, Stavanger, Norway	270.00
Chicago Old People's Home	10.00
Chicago Orphans' Home	997.50
Det Norske Missionsselskap, Stavanger, Norway	270.00
Ebenezer Old People's Home	100.00
Fairview Hospital	100.00
Santal Mission	500.00
St. Olaf Hospital, Austin, Minn.	950.00

Thomas Hospital			360.00
Suspense			3,266.20
Undistributed interest			256.94
Lot, Jessie, N. Dakota			25.00
Deficits			
Home Missions			66,797.57
Foreign Missions			32,953.33
Charities			64,115.79
Education			113,804.76
Augsburg Publishing House profits			11,145.18
Old People's Home, Wittenberg, Wis.			11,284.37
Indian School, Wittenberg, Wis.			8,682.35
Hauge Synod Adjustment Account			2,296.35
Bills receivable, Contribution Account			924.15
Bills receivable, collateral securities			21,533.90
Bills receivable, interest coupons			48,544.40
Premium on insurance			44.85
Expenses on wills			104.23
Augustana College and Normal School			6,209.73
Augustana College and Normal School, building fund			68,467.65
Prof. O. E. Brandt's residence			8,144.50
Canton Lutheran Normal School			15,888.49
Pacific Luther College			4,246.95
St. Olaf College, Armory building fund			8,715.93
Wild Rice Orphans' Home building fund			22,974.13
Gravel pit, Beloit Orphans' Home			12.37
			7,851,704.42
Liabilities			
Norwegian Lutheran Church of America	516,890.98		
Accounts payable	14,676.48	531,567.46	
Augsburg Publishing House	162,899.62		
Lutheran Publishing House	2,587.22	165,486.84	
Total liabilities		697,054.30	
Net worth of Church		7,154,650.12	
		7,851,704.42	7,851,704.42

Respectfully,

ERIK WALDELAND, Treasurer.

Minneapolis, Minnesota, June 8, 1922.

Audited and approved, O. A. Ulvin, auditor.

Legacies Received During the Year

Luther Seminary	
Students' Support	
Elling N. Dahlen, by Rev. H. C. Olsen, Dahlen, N. D.	150.00
Clara Brictson, by J. N. Jacobson, Hills, Minn.	1,200.00
	1,350.00
St. Olaf College	
Permanent Library	
Agnes Mellby estate	1,000.00
Luther College	
Students' Support	
Dr. Laur. Larsen Memorial Fund, by Jos. O. Estrem	450.00
Augustana College and Normal School	
Students' Support	
George H. Brace estate	72.00
Home Missions	
Caroline Bredsteen	79.56
Bequest of the heirs of Tone Bergen, by Tollef Sanderson	106.00
Andrew A. Barboe, by N. O. Strand, Barron, Wis.	144.00
Mrs. Fredrika Hauge, by Farmers State Bank, Shelly, Minn.	250.00
Elling N. Dahlen, by Rev. H. C. Olsen, Dahlen, N. D.	100.00
Lisa Syverson estate, by John Ugstad, Lundsvalley, N. Dak.	220.54
Estate of Peter Paulson, by E. J. Berdahl, Garretson, S. Dak.	310.19
Hansine Harrison estate	403.32
Agnes Mellby estate, by Dr. Carl Mellby	249.09
	1,862.70
Alaska Mission	
Peter Paulson estate, by E. J. Berdahl, Garretson, S. Dak.	155.09
Foreign Missions	
Caroline Bredsteen	79.57
Bequest of the heirs of Tone Bergen, by Tollef Sanderson, Harmony, Minn.	106.00
Andrew A. Barboe, by N. O. Strand, Barron, Wis.	156.00
Mrs. Fredrika Hauge, by Farmers State Bank, Shelly, Minn.	250.00
Elling N. Dahlen, by Rev. H. C. Olsen, Dahlen, N. Dak.	100.00
Steffen Pederson estate	100.00

Ole Rekstad, by Peter A. Anderson, Sherman, S. Dak.		290.00
Mathea G. Dahl		100.00
		1,181.57
China Mission		
P. L. Berg, by Rev. N. Okerlund, Kenyon, Minn.		1,000.00
Schreuder Mission		
Peter Paulson estate, by E. J. Berdahl, Garretson, S. Dak.		155.09
Glenwood Old Folks' Home		
Elling N. Dahlen, by Rev. H. C. Olsen, Dahlen, N. Dak.		100.00
Skaalen Old Folks' Home		
Coon Prairie Joint Ladies' Aid	200.00	
Vang Congregation	20.00	
Nettie Johnson	2.00	
Mrs. P. O. Lee	2.00	
Ruby Lee	2.00	
Avalance Ladies' Aid	12.25	
	238.25	
$238.25, by Rev. J. O. Holum, Westby, Wis., of which $119.12 is for Martin Luther Orphans' Home and $119.13 for Skaalen		119.13
Beloit Orphans' Home		
Andrew A. Barboe, by N. O. Strand, Barron, Wis.		200.00
Anton T. Krogstad estate		2,000.00
Mr. and Mrs. P. E. Dahl, Salem Congregation, by Rev. O. R. Sletten, Lake Mills, Iowa		500.00
		2,700.00
Bethesda Orphans' Home		
Anton T. Krogstad estate		1,000.00
Homme Orphans' Home		
Andrew A. Barboe, by N. O. Strand, Barron, Wis.		300.00
Martha Overby estate, by The First State Bank, Lankin, N. D.		500.00
Anton T. Krogstad estate		1,000.00
		1,800.00
Lake Park Orphans' Home		
Carrie Anderson estate		450.48
Andrew A. Barboe, by N. O. Strand, Barron, Wis.		200.00
Anton T. Krogstad estate		1,000.00
		1,650.48
Martin Luther Orphans' Home		
Ole Johnson, by S. B. Wilson, Mankato, Minn.		50.00
Anton T. Krogstad estate		1,000.00

Coon Prairie Joint Ladies' Aid	200.00		
Vang Congregation	20.00		
Nettie Johnson	2.00		
Mrs. P. O. Lee	2.00		
Ruby Lee	2.00		
Avalanche Ladies' Aid	12.25		
	238.25		
$238.25 by Rev. J. O. Holum, Westby, Wis., of which $119.13 is for Skaalen Old People's Home and $119.12 for Martin Luther Orphans' Home			119.12
			1,169.12
Parkland Orphans' Home			
Anton T. Krogstad estate (Has been remitted direct to Parkland Orphans' Home)			1,000.00
Wild Rice Orphans' Home			
Elling N. Dahlen, by Rev. H. C. Olsen, Dahlen, N. D.			50.00
Martha Overby estate, by The First State Bank, Lankin, N. Dak.			500.00
Anton T. Krogstad estate			1,000.00
			1,550.00
Mr. and Mrs. Stark Starkson (For Wild Rice Orphans' Home)			25.00
Orphans' Homes			
Ole Rekstad, by Peter A. Anderson, Sherman, S. Dak.			195.00
Samfundskassen			
Balance, M. J. Aamodt estate			75.61
Contingent			
Edwin Stubson			388.46
Gudmund O. Amdahl, Farm valued at		32,000.00	
Less encumbrance		12,415.44	19,584.56
Lena W. Larson estate			1,900.00
Ragnald Larson estate			4,030.49
C. E. Lien estate			10,137.50
Jens J. Naset estate		17,884.72	
Remitted to Luther College	5,961.57		
Remitted to Martin Luther Orphans' Home	5,961.58	11,923.15	
Balance in favor of Luther Seminary			5,961.57
Mrs. Marie Nelson, Chetek, Wis., by Charles J. Nelson			195.00
Nels T. Nelson estate			2,399.79
T. A. Sattre, by Rev. T. A. Sattre, Evansville, Minn. (for Lake Park Orphans' Home)			100.00
Engle Ellison estate		10,000.00	
Remitted to Foreign Mission building fund	5,000.00		

Remitted to Wild Rice Orphans' Home	1,250.00		
Remitted to Lake Park Orphans' Home	1,250.00	7,500.00	
Balance in favor of Wild Rice and Lake Park Orphans' Homes			2,500.00
Agnes Mellby estate			1,290.61
Paid to Women's Missionary Federation		41.52	
Paid to Home Mission		249.09	
Paid to Library, St. Olaf College		1,000.00	1,290.61
Hansine Harrison Legacy			1,225.00
Expenses		127.06	
Home Mission		403.32	
Pension Fund		347.31	
Jewish Mission		347.31	1,225.00

ERIK WALDELAND, treasurer.

Mortgages

CHURCH EXTENSION FUND

May 1st, 1922

NO.	NAME AND ADDRESS	AMOUNT
16.	Bethlehem Norw. Luth. Church, McHenry, N. D.	$ 200.00
24.	Bethania Sk. Luth. Congregation, Catawba, Wis.	275.00
37.	St. Timothy Ev. Luth. Congr., Chicago, Ill.	4,210.68
38.	Norwegian Luth. Cong. of Calgary, Alta., Can.	500.00
39.	Bethania Ev. Luth. Church, Norbo, Alta., Can.	600.00
40.	Elim Norw. Luth. Church, Minneapolis, Minn.	800.00
46.	Trinity Ev. Luth. Church, Bismarck, N. D.	500.00
49.	Our Savior's English Luth. Church of Chicago, Ill.	500.00
50.	Zion Norw. Ev. Luth. Church, Grelland, N. D.	250.00
54.	St. John Scand. Ev. Luth. Church of Ryder, N. D.	500.00
55.	Bethania Ev. Norw. Luth. Church, Drake, N. D.	200.00
56.	Zion Norw. Luth. Church, Des Moines, Iowa	500.00
58.	First Luth. Church of Logan Square, Chicago, Ill.	4,450.00
59.	Zion Scand. Luth. Church of Lewistown, Mont.	300.00
64.	Bethany Scand. Ev. Luth. Congr., Minot, N. D.	1,500.00
65.	First Lutheran Church of Rhame, N. D.	500.00
66.	First Lutheran Church of Angora, Minn.	300.00
68.	Grace Lutheran Congr., Eau Claire, Wis.	2,000.00
69.	The First Eng. Ev. Luth. Church of Roy, Mont.	500.00
70.	Bethel Ev. Luth. Church, Joplin, Mont.	500.00
73.	The First Ev. Luth. Scand. Church, Bend, Oregon	700.00
74.	Bethesda Ev. Lutheran Congr., Minneapolis, Minn.	2,020.90
77.	Trinity Norw. Ev. Luth. Church, Philadelphia, Pa.	993.64
104.	Trinity Eng. Ev. Luth. Church, San Francisco, Cal.	2,500.00
111.	The First Scand. Ev. Luth. Church, Greenpoint, Brooklyn, N. Y.	500.00
113.	Our Savior's Norw. Ev. Luth.. Church, Bulyea, Sask., Can.	300.00
114.	Our Savior's Norw. Ev. Luth. Church, Livingston, Mont.	594.00
118.	The Hope Ev. Luth. Church, Minneapolis, Minn.	3,500.00
121.	The Ev. Luth. Synod Church, Rochester, Minn.	600.00
122.	The Zion Norw. Ev. Luth. Church, Brooklyn, N. Y.	3,000.00
124.	Den Norsk Luth. Cong., San Francisco, Cal.	146.00
125.	Irving Park Norw. Eng. Luth. Church, Chicago, Ill.	1,032.19
128.	The Scand. Luth. Church, Lead, S. Dak.	478.00
131.	The Holden Norw. Ev. Luth. Church, Aitkin, Minn.	140.00
132.	High Landing Norw. Ev. Luth. Church, High Landing, Minn.	200.00
134.	The Palermo Norw. Ev. Luth. Church, Palermo, N. D.	994.15
136.	Golgatha Norw. Ev. Luth. Church, Minneapolis, Minn.	1,650.00
138.	Our Savior's Norw. Ev. Luth. Church, New York City, N. Y.	7,000.00
142.	Fort Williams Congr., Fort Williams, Can.	1,000.00
144.	The First Norw. Ev. Luth. Church, Winnipeg, Man., Can.	2,500.00
146.	The First Norw. Ev. Luth. Church, Charlson, N. Dak.	500.00
147.	The Prospect Park Congr., Minneapolis, Minn.	300.00
150.	The Norw. Luth. Church, Coeur d'Alene, Idaho	1,000.00
151.	The First Norw. Ev. Luth. Church, Port Arthur, Can.	4,000.00
153.	The Immanuel Luth. Church, Tacoma, Wash.	900.00
156.	The Norw. Bethlehem Luth. Church, Leaf Mountain, N. D.	500.00
158.	The First Luth. Church of Logan Square, Chicago, Ill.	8,110.00
159.	The First Norw. Ev. Luth. Church, So. Tacoma, Wash.	1,350.00
161.	The First Luth. Church, Miles City, Mont.	750.00
163.	The Wilmington Norw. Ev. Luth. Church, Arnegard, N. D.	700.00
165.	The Trinity Ev. Luth. Church, Alexander, N. Dak.	700.00
170.	The Mahnomen Norw. Ev. Luth. Church, Mahnomen, Minn.	2,000.00
171.	The Northwood Norw. Luth. Church, Aspelin, Minn.	200.00
173.	The Scand. Ev . Luth. Church, Watford, N. Dak.	300.00

174. The Bethel Norw. Luth. Church, Daglum, N. Dak..... 500.00
176. The Nazareth Norw. Ev. Luth. Church, Goodridge, Minn..... 700.00
177. The Grace Eng. Ev. Luth. Church, San Francisco, Cal..... 500.00
179. The Norw. Luth. Church, Worcester, Mass..... 2,000.00
180. The Norwegian Ev. Luth. Church, White Earth, N. Dak..... 500.00
181. The Norw. Ev. Luth. Church, Spokane, Wash..... 5,500.00
182. The Spring Creek Scand. Ev. Luth. Church, Dodge, N. D..... 545.00
185. Norw. Luth. Church, Worcester, Mass..... 200.00
191. Pondera Congregation, Sollid, Mont..... 200.00
192. Bethesda Norw. Luth. Church of Duluth, Minn..... 1,800.00
193. Our Redeemer's Lutheran Church, Minneapolis, Minn..... 800.00
194. Norw. Trinity Luth. Church, Madison, Wis..... 3,000.00
195. Mamre Skand. Ev. Luth. Kirke, Reeder, N. D..... 500.00
196. The First Scand. Luth. Church of the City of Edmonton, Alta., Can. 600.00
201. The Norw. Ev. Luth. Cong. of St. Paul, Minn..... 4,000.00
202. The Norw. Ev. Luth. Church of Zion, Minneapolis, Minn..... 2,000.00
203. Dahlton Luth. Church, Dahlton, Sask., Can..... 200.00
204. Immanuel Norw. Luth. Church, Minneapolis, Minn..... 350.00
206. The Zion Ev. Norw. Luth. Church of Glendive, Mont..... 1,700.00
207. The First Norw. Ev. Luth. Church of Seatttle, Wash..... 5,000.00
208. First Ev. Luth. Church, Plaza, N. Dak..... 250.00
209. The Norw. Ev. Luth. Church of Zion, Minneapolis, Minn..... 900.00
210. Zion Norw. Ev. Luth. Church of Oklee, Minn..... 300.00
211. Trinity Lutheran Church of Sisseton, S. Dak..... 1,500.00
212. Our Savior's Scand. Ev. Luth. Church of Portland, Ore..... 1,010.00
213. Trinity Ev. Luth. Church of Oakland, Cal..... 1,600.00
214. St. John Scand. Ev. Luth. Church, Ryder, N. Dak..... 500.00
215. Skand. Ev. Luth. Cong. of Polson, Mont..... 500.00
217. The Zion Norw. Luth. Church, International Falls, Minn..... 800.00
218. The Scand. Ev. Luth. Emmanuel Cong., Seattle, Wash..... 5,124.00
219. The Lutheran Church of Scobey, Mont..... 600.00
223. First Norw. Luth. Church of Kansas City, Mo..... 3,700.00
224. The Milaca Norw. Ev. Luth. Congr., Milaca, Minn..... 1,000.00
226. The St. Paul's Eng. Luth. Church, Humboldt Park, Chicago..... 3,000.00
227. The Norw. Luth. Church of Kenosha, Wis..... 1,000.00
228. The First Ev. Luth. Church of Glasgow, Mont..... 1,000.00
229. The Macalester Park Luth. Church of St. Paul, Minn..... 2,000.00
230. St. John's Ev. Luth. Church of Billings, Mont..... 2,000.00
231. Bethany Luth. Congr., Minneapolis, Minn..... 5,000.00
232. The St. Paul Luth. Church, Missoula, Mont..... 1,100.00
233. The First Luth. Church of Wolf Point, Mont..... 1,000.00
234. First Scand. Luth. Church of Edmonton, Alta., Can..... 2,500.00
235. First Lutheran Church of Circle, Mont..... 550.00
236. Zion Norw. Luth. Church of Bay Ridge, Brooklyn, N. Y..... 7,000.00
237. Trefoldighets Congr., Saskatoon, Sask., Can..... 2,500.00
238. Zion Luth. Church of Towner, N. Dak..... 2,000.00
239. Trinity Lutheran Church of Berwick, N. D..... 1,000.00
240. First Lutheran Church of Savage, Mont..... 2,000.00
241. The St. Paul Ev. Luth. Church, Duluth, Minn..... 3,000.00
242. The First Ev. Luth. Scand. Church, Bend, Oregon..... 500.00
244. Zion Congr. of the United Norw. Luth. Church of America, Buchanan, Sask., Canada 500.00
246. Bethel Ev. Luth. Church, Joplin, Mont..... 1,600.00
247. Our Savior's Congr., of Badger, Minn..... 1,000.00
248. Cottonwood Lake Synod Luth. Church, Alamo, N. D..... 1,000.00
249. East Opdahl Norw. Luth. Cong., of Fredrick Township, N. D..... 1,200.00
250. Concordia Ev. Luth. Congr., Minneapolis, Minn..... 4,000.00
251. Nazareth Eng. Ev. Luth. Congr., Minneapolis, Minn..... 4,000.00
252. The Norw. Luth. Church of Detroit, Minn..... 5,000.00
253. Faith Eng. Ev. Luth. Church, Minneapolis, Minn..... 5,000.00
254. Opdahl United Norw. Luth. Church, Alamo, N. D..... 1,200.00
256. Zion Ev. Luth. Church, Fairview, Mont..... 2,000.00

257. Bethlehem Luth. Church of Noonan, N. Dak. 2,000.00
258. Bethania Luth. Church, Van Hook, N. Dak. 500.00
259. First Ev. Luth. Church, Parshall, N. Dak. 3,000.00
260. Trinity Ev. Luth. Church, Plaza, N. Dak. 1,200.00
261. Zion Luth. Church of Mohall, N. Dak. 1,500.00
262. Immanuel United Norw. Luth. Church, Minot, N. Dak. 700.00
263. Evangelical Luth. Congr., of Box Elder, Mont. 2,000.00
264. East Writing Rock Luth. Church, N. Dak. 500.00
265. The Spring Grove Ev. Luth. Cong., Arnegard, N. Dak. 100.00
266. The Cloquet Norw. Luth. Church, Cloquet, Minn. 3,000.00
267. Our Savior's Ev. Luth. Congr., Omaha, Nebr. 5,000.00
268. Zion Norw. Ev. Luth. Church, Jesse Lake, Minn. 500.00
269. Zelzah Norw. Ev. Luth. Church, Zelzah, Calif. 1,200.00
270. Bethel Norw. Ev. Luth. Cong., Seattle, Wash. 1,000.00
271. Messiah Ev. Luth. Cong., Chicago, Ill. 2,500.00
272. Scandinavian Ev. Luth. Trinity Church, Jersey City, N. J. 5,000.00
273. Rapelje Lutheran Congr., Rapelje, Mont. 500.00

WARRANTY DEEDS:

71. West Seattle Cong., West Seattle, Wash. 1,000.00
133. The Norw. Luth. Church, St. Cloud, Minn. 500.00
154. St. Cloud Congregation, St. Cloud, Minn. 1,200.00
169. Minnehaha Congregation, Minneapolis, Minn. 3,584.02
221. The First Luth. Church of Havre, Mont. 2,000.00

TRUST DEEDS:

200. The Norfolk Scand. Luth. Cong., Norfolk, Va. 1,800.00
205. The First Luth. Scand. Ev. Church of Waco, Texas 1,500.00
220. Lutheran Church of the Redeemer (Irving Park) Chicago, Ill. 1,100.00

Total $225,157.58

ERIK WALDELAND, treasurer.

d. Distriktsformændenes

Østre distrikt

I faderens, sønnens og den helligaands navn, amen.

Kjære venner i Kristus Jesus, vor herre!

I Davids 122de salme, vers 6—9, heter det: „Bed om fred for Jerusalem! La det gaa dem vel som elsker dig! Der være fred inden din vold, ro i dine saler! For mine brødres og mine venners skyld vil jeg si: Fred være i dig! For Herrens, vor Guds, huses skyld vil jeg søke dit bedste." Maatte vi alle ved Guds naade gjøre disse ord til vore, saa skulde vor bøn og vort arbeide i Guds kirke ikke være forgjæves.

Naar jeg nu skal indberette om distriktets tilstand og om arbeidet i det forløpne aar, vil jeg først og fremst opfordre alle til at takke og prise Gud, som saa uforskyldt og saa rikelig har velsignet og hjulpet os. Han har ikke gjort med os efter vore synder og ikke gjengjældt os efter vore misgjerninger; men saa høi som himmelen er over jorden, har hans miskundhet været mægtig over dem som frygter ham.

Herrens hellige og saliggjørende ord har været forkyndt blandt os, og hans dyrebare sakramenter har været forvaltet til synderes omvendelse og til troendes opholdelse.

Kan vi end ikke altid peke paa de frugter som vi gjerne ønsket, saa vet vi dog visst, at hans ord ikke kommer tomt tilbake, men det skal gjøre hvad ham behager og lykkelig utføre hvad han sender det til. Maatte vi alle trolig plante og vande, saa vil Herren gi vekst.

Vistnok er det saa at vi altid vil ha synder og forsømmelser at bekjende, og saa megen udygtighet og saa mange mangler at bebreide os for; men trods alt er Herren dog den samme trofaste, naadige og barmhjertige Gud, som kraftig virker alt i alle. (1 Kor. 12, 6.)

Rundt omkring i vore menigheter har arbeidet gaat sin sedvanlige gang. Vistnok har der paa flere steder været forandringer, og tildels har der ogsaa været uro og brytninger; men i det store og hele har der ikke været grund til klage.

Prestene har, saavidt mit kjendskap rækker, utvist troskap og flid i sin gjerning, og forholdet mellem dem og deres menigheter har været rosværdig. Ved visitasene har prestene som regel faat det bedste vidnesbyrd av sine menighetslemmer. Med hensyn til det kristne liv i vore menigheter, likesom ogsaa med naademidlenes bruk, med barnenes kristelige opdragelse og med religionsskole og søndagsskole, da staar det vistnok meget tilbake allesteder, om der end kan være stor forskjel. Men det skal dog sies, at baade prester og menigheter som regel erkjender dette, og at de har latt sig i al broderlighet tilrettevise og formane. Gud hjælp os alle til at bære omvendelsens værdige frugter. Der er en ting som jeg i denne forbindelse gjerne vil minde om: det er angaaende kristelig formaning, straffelse og „kirketugt". Desværre findes der blandt os saa altfor litet av dette, og det kan ikke andet end medføre ubotelig skade baade for gamle og unge. Jeg vil be mine kjære embedsbrødre ikke at forsømme at undervise, at formane og belære menighetene baade i præken og ved menighetsmøtene om nødvendigheten og velsignelsen av kirketugtens haandhævelse.

Og dernæst ogsaa dette: Det vilde være meget ønskelig om prestene ved hvert nyaar kunde sende en (om end kort) indberetning til distriktsformanden angaaende menighetenes tilstand; ellers vil han ikke ha kjendskap til andre end de menigheter han i aarets løp har besøkt, og de blir forholdsvis faa. Enkelte prester har gjort dette, og det vilde være en stor hjælp om det kunde bli almindelig.

I aarets løp har tre prester, K. L. Guttebø, G. Guldberg og P. C. Forseth, hævet sin forbindelse med vort samfund. Likeledes har en del av pastor Guldbergs menighet i Suttons Bay, Mich., meldt sig ut. Jeg var der og bad om at faa møte med menigheten og faa dens grunde at vite, men dette blev mig negtet. Den del av menigheten som ikke vilde forlate samfundet og som ikke vilde beholde pastor Guldberg som sin prest, har indsendt en protest mot hans tilhængeres ulovlige og hensynsløse fremgangsmaate.

Indremissionen

Vort aarsmøte ifjor antok følgende resolutioner som jeg her gjerne vilde lægge os alle paa hjerte: „Østre distrikt samlet til møte i Eau Claire, Wis., takker naadens Gud for den rike velsignelse hvormed han har overøst vort indremissionsarbeide i det

forløpne aar, at han har betrodd os tjenesten og sat os til at saa, vande og høste til sjæles frelse. Aarsmøtet glæder sig over den troskap og iver dens arbeidere i indremissionen har vist i sin gjerning, og vil opmuntre dem alle ved Guds naade til hellig nidkjærhet i Kristi aands kraft, i selvfornegtende kjærlighet at arbeide mens det er dag, for natten kommer, da ingen kan arbeide. Aarsmøtet vil indtrængende lægge den kjendsgjerning paa vort kristenfolks hjerte, at der paa mange steder er skrikende aandelig nød blandt vore egne brødre efter kjødet. De ber: „Kom over og hjælp os!" Venner, la os ikke glemme vore egne! La os be at „høstens herre vil utdrive arbeidere til sin høst." At mænd drevet av Guds aand maatte si: „Herre, her er jeg, send mig." Prestene mindes om at opmuntre vor ungdom til at vie sit liv til Herrens sak, og vore menigheter til flittig at komme indremissionen i hu med kraftig støtte. Naar vi gjør det gode, saa la os ikke bli trætte!"

Vor indremissionskomite har ogsaa dette aar hat flere møter til at raadslaa om arbeidets drift og fremme. Men vi har ikke kunnet iverksætte forrige møtes beslutning om at ansætte en reisende missionspræst i nordre Wis., og heller ikke har vi kunnet ansætte en præst paa Washington Island, hvortil vi forgjæves saa ofte har forsøkt at kalde præst. Heller ikke har vi kunnet anta os andre nye steder hvor arbeide burde optages. Og grunden hertil er at missionsbestyrelsen ikke vaaget at bevilge os de nødvendige penge. Paa henvendelse til budgetkomiteen fik vi dog det aller nødvendigste beløp bevilget for dette aar til at holde gaaende det arbeide vi allerede har begyndt, og desuten til to nye missionspræster i Brooklyn og paa Staten Island, N. Y. Men sørgelig er det at denne vor nærmeste og vigtigste mission skal hindres og hemmes ved de knappe pengebidrag. Gud gi os større hjertelag for hans rikes sak.

Følgende menigheter er blit selvopholdende: Fairview menighet, pastor M. E. Fretheims kald, Chicago; Joliet menighet, pastor S. K. Knutsons kald. Dernæst: pastor Snartemo, Rhinelander, Wis, har hat $150 om aaret for flere missionspladser han har betjent. Dette bidrag maatte bortfalde. Likeledes har pastor J. J. Dahle, Grantsburg, Wis., ialfald for nærværende maattet gi avkald paa det bidrag han har hat, ($770), fordi ved omordning av betjeningen mente missionsbestyrelsen at pastor Dahle kunde anta et andet kald.

St. Olafs menighet, Washington, D. C., har i aarets løp gjort god fremgang. Ikke alene har den faat mange flere medlemmer, men den har ogsaa kunnet magte at bestride alle utgifter til presteløn og kirkeleie ved at faa $1,800 fra missionen. Før har den faat $2,500. Dersom samfundet kunde hjælpe denne unge fremadstræbende menighet til at faa eget kirkelokale, om end noksaa bescedent, saa vil den visselig ha en lysere fremtid.

Til Toledo, Ohio, har vi endnu ikke kaldt præst; men pastor L. O. Anderson fra Detroit besørger fremdeles for deres betjening, assistert av Mr. Karl Sjeie.

Visitas

Green Valley, Wis., pastor J. P. Bugges kald; Maple Valley, Wis., pastor J. P. Bugges kald; Navarino, Wis., pastor J. P. Bugges kald; Jerusalem, Wis., pastor J. P. Bugges kald; Oakes Ridge, Wis., pastor Marvicks kald; Squaw Creek, Wis., pastor Marvicks kald; Black River Falls, Wis., pastor Marvicks kald; Greenpoint, N. Y., pastor Kittilsbys kald; Jersey City, N. J., pastor Romness's kald; Zions menighet, Staten Island, pastor R. O. Sigmonds kald; Washburn, Wis., pastor Christiansens kald; Spooner, Wis., pastor Paulsons kald; Long Lake, Wis., pastor Kleppes kald; Vor Frelsers, Wis., pastor Kleppes kald; Stanfold, Wis., pastor Kleppes kald; St. Olafs mgh., Washington, D. C., pastor Sybilruds kald; Philadelphia, Pa., vakant; Stevens Point, Wis., pastor Ringøens kald; Hauges menighet, Ill., pastor Aarrestads kald; Bethlehem menighet, Ill., pastor Aarrestads kald; Søndre Lisbon, Wis., pastor L. Harrisbilles kald; Nordre Lisbon, Ill., pastor L. Harrisbilles kald; Stavanger, Ill., pastor Haagensens kald; Marseilles, Ill., pastor Haagensens kald; Seneca, Ill., pastor Haagensens kald; Momence, Ill., pastor H. J. Hansens kald, Kankakee, Ill., pastor H. J. Hansens kald; Clifton, Ill., pastor H. J. Hansens kald; Racine, Wis., pastor Rolfsens kald; Leland, Ill., pastor Aaron Johnsons kald; Glenwood City, Wis., pastor R. W. Petersens kald; Emerald, Wis., pastor R. W. Petersens kald; Pleasant Valley, Wis., pastor Langehoughs kald; Eleva, Wis., pastor Langehougs kald; Chimney Rock, Wis., pastor Langehoughs kald; Bruce Valley, Wis., pastor J. H. Preus's kald; Strum, Wis., pastor J. H. Preus's kald; Hale, Wis., pastor J. H. Preus's kald; Immanuels menighet, Suttons Bay, Mich., vakant;

Bethania menighet, Northport, Mich., vakant; Dodgeville menighet, Wis., pastor A. E. Bergs kald; Høboken, N. J., pastor A. O. Bjerkes kald; Rice Lake, pastor B. M. Brandfords kald.

Menighetsmøter og gudstjenester

River Falls, Wis., pastor Blomholms kald; Navarino, Wis., pastor J. P. Bugges kald; Baldwin, Wis., vakant; Nordprairie, Wis., vakant; Park Falls, Wis., vakant; Fountain, Wis., pastor Klevens kald; Plymouth, Wis., pastor Klevens kald; Orfordville, Wis., pastor Gimmestads kald; Spring Valley, Wis., pastor Bervens kald; Luther Valley, Wis., pastor Ramseths kald; Hauges menighet, Milwaukee, vakant; Sugar Creek, Wis., pastor Sætveits kald; Evanston, Ill., pastor Forness's kald; Trefoldighet, Chicago, pastor H. A. Hansens kald; Westby, Wis., pastor Rondestvedts kald; Franklin menighet, pastor Borgens kald; Dorchester, Wis., pastor H. P. Nordbys kald; Scandinavia, Wis., pastor O. O. Søvdes kald; Hoboken, N. J., pastor Bjerkes kald; Elizabeth, N. J., pastor Oscar Bakkes kald; Jersey City, N. J., pastor Romness's kald; De Soto og Ferrysville, pastor Magelsens kald; Pontiac, Ill., vakant; Colfax, Wis., pastor C. S. Thompsons kald; Westby, Wis., pastor Holums kald; River Falls, Wis., pastor Blomholms kald; Stevens Point, Wis., pastor Ringøens kald; Union Hill, N. J., pastor O. Amdalsruds kald; Østre kirke, Stoughton, Wis., pastor Fjelstads kald; Skaalen alderdomshjem, Wis., pastor B. J. Larsens kald; Bonnet Prairie, Wis., 75-aarsfest, pastor Sundbys kald; Rio menighet, Wis., pastor Sundbys kald; Greenwood menighet, Wis., pastor A. J. Lee's kald; Suttons Bay, Mich., vakant; Beloit, Wis., pastor M. W. Halvorsons kald; Northport, Mich., vakant; Janesville, Wis., pastor T. C. Thorsons kald; Lake View ev. luth. menighet, Chicago, vakant; Vor Frelsers, La Crosse, Wis., pastor H. G. Magelssens kald; Luther Valley, East, pastor Ivar Ramseths kald; Luther Valley, West, pastor Ivar Ramseths kald; Stanley, Wis., pastor John Midtliens kald; Morrisonville, Wis.; vakant.

Kirkeindvielser

West Salem, pastor Ottersens kald; Apple Grove, pastor Lawrences kald, indvidd ved past. S. Gundersen; Whitehall, pastor O. L. Hofstads kald; Wausau, Wis., pastor Hougstads kald; Messiah Church, Chicago, pastor Edw. Ristys kald; Seneca, Ill., pastor Haagensons kald; Trinitatis menighet, Jersey City, N. J., pastor H. R. Romness's kald; Norwalk n. luth. menighets kirke, pastor O. H. Stensons kald, indvidd ved pastor O. Amble; Zions menighets kirke, Bone Lake, Wis., pastor T. M. Bakkes kald, indvidd ved prof. M. O. Wee.

Prestekonferenser

Chicago; prestekursus ved vort seminar; Atlantic prestekonferens; nordvestlige Wisconsin; Milwaukee: søndre Wis. og Illinois; La Crosse pastoralkonferens, Blair, Wis., pastor A. J. Boes kald; Atlantic prestekonferens. Desuten har jeg oftere deltat i Chicago prestekonferens møter.

Kredsmøter og samtalemøter

Milwaukee kreds's møter paa Jefferson Prairie; Freedom, Ill., kirkemøte; Luther Valley, pastor Ramseths kald; Whitehall, Wis., pastor O. L. Hofstads kald; Rockdale, Wis., past. Joh. Halvorsons kald; Iola, Wis., Scandinavia kreds, pastor H. C. Smebys kald; Hoboken, N. J., pastor Bjerkes kald, Atlantic kreds; Ashland, Wis., vakant; Hudson, Wis., pastor Branfords kald; Seneca, Ill., pastor Haagensens kald; Atlantic kredsmøte, pastor H. R. Romness's kald.

Desuten har jeg bivaanet ungdomsmøtet for Østre distrikt, Madison, Wis., missionsbestyrelsens møter i Minneapolis, komitemøter for indianermissionen i Wittenberg, to kirkeraadsmøter, ett kaldskomitemøte, ungdomsforbundets møte i La Crosse, Wis.

Nye prester i dette aar

Jesse E. Thorson, Carl M. Veble, O. C. Rolfsen, Elmer A. Baalson, G. A. Carlson, Elmer L. Johnson, Oscar J. Johnson, Alfred Nelson, M. B. Anderson, R. M. Fjelstad, O. Amdalsrud, H. T. Haagenson, C. A. Davick, Thos. Knutson, C. G. Bjelland, Jens C. Roseland, C. G. Eidness, Elmer N. Halvorson, Erik L. Jensen, Charles Alexander Crouch, Ben C. Qually, Joseph O. Valtinson, Arthur Lewis Rustad, J. Walter Johnshoy.

Prester som har skiftet kald inden distriktet

B. M. Branford, H. P. Nordby, S. L. Jacobson, Joseph Lunde, L. J. Heggem, K. Figenbaum, E. A. Boyd, O. M. Kleven, A. J. Lee, E. A. Grefthen, Arthur H. Rholl, som midlertidig betjener Worcester, Mass., A. H. Eikjarud, M. Borge.

Flyttet ut av distriktet

Elias Rasmussen, O. S. Reigstad, B. A. Olsen, J. J. Jacobsen, J. E. Jørgensen, A. B. Roseland, Ingvald Hustvedt, L. M. Roseland, C. E. Nelson.

Indførelser

Melvin P. Kaatrud, Walter L. Wang (ved pastor Rondestvedt), Roy A. Harrisville, J. E. Thorson (ved pastor Rondestvedt), Carl Veyle (ved pastor N. G. Peterson), O. M. Kleven, S. Berven, H. P. Nordby, B. M. Branford, C. A. Davick (ved pastor A. Øfstedal), K. Figenbaum (ved pastor M. L. Nesvig), M. B. Anderson (ved pastor Gunsten), G. A. Carlson (ved pastorene Lunde og Gaardsmoe), O. C. Rolfsen (ved pastor Hestenes), Elmer A. Baalson (ved pastor W. A. Johnson), Oscar J. Johnson, Elmer L. Johnson (ved pastor H. A. Hanson), Alfred Nelson (ved pastor M. Borge), R. M. Fjelstad, H. T. Haagenson, Thos. Knutson (ved pastor Rustsen), C. G. Bjelland (ved pastor Rundhaug), Joseph Lunde (ved pastor Gunderson), Elmer N. Halvorsen (ved pastor Bugge), J. W. Johnshoy (ved pastor J. Midtlien), E. A. Boyd (ved prof. D. G. Ristad), Erik L. Jensen (ved pastor J. Tharaldsen), C. G. Eidness (ved pastor Nummedal).

Ordinationer

Oscar J. Johnson, kandidat fra „Maywood Divinity School', ordinert paa kald fra St. Olafs menighet, Aurora, Ill.

Elmer L. Johnson, kandidat fra „Maywood Divinity School", ordinert paa kald fra missionskomiteen for Chicago.

Erik Leonard Jensen, graduent fra „Union Theol. Seminary", ordinert paa kald fra Immanuels menighet, Bronx, N. Y.

Charles Alexander Crouch, kandidat fra Augsburg Seminar, ordinert paa kald fra Trefoldighets menighet, Brooklyn, N. Y.

Byron C. Nelson, ordinert av viceformand O. G. U. Siljan paa kald fra Rocky Mountain distrikt.

Melvin Kaatrud, ordinert av pastor Gimmestad.

Prester som har nedlagt embedet

G. H. Bakken, A. J. Raftshol, Ivar Tharaldsen.

Døde

H. H. Halvorsen, N. E. Wikre, Staale Berntsen, C. J. Helsem, T. S. Reishus.

Mr. Torger G. Thompsons gave

Mr. Torger G. Thompson, medlem av pastor G. G. Krostus kald, har lovt en sum paa $50,000 til et vordende lutherk sanatorium og hospital i Madison, Wis.

Det er vist i sin orden at vort møte sender Mr. Thompson sin paaskjønnelse og hjertelige tak for hans store gave.

Prester som søker optagelse

Til optagelse i samfundet foreligger fra prestene E. Leonard Johnson, Oscar John Johnson, Erik L. Jensen.

Menigheter som søker optagelse

Bærum norsk ev. luth. menighet, pastor C. M. Hornelands kald.

Vor Frelsers ev. luth. menighet, Providence, R. I., pastor E. A. Grefthens kald.

Kristkirken, Logan Square, Chicago, Ill., pastor J. H. Meyers kald.

Central Lutheran Church of N. Austin, Chicago, Ill., past. E. L. Johnsons kald.

Lake View luth. menighet, Chicago, Ill., har gjenoptat aktiv forbindelse med vort samfund og har sendt repræsentant til dette møte. Den har aldrig formelt ophævet sin forbindelse med vort samfund.

Valg

Ved dette møte maa valg av følgende embedsmænd finde sted: En viceformand, en sekretær og suppleant, ett medlem av kirkeraadet og suppleant, to medlemmer paa missionskomiteen.

Vor herres Jesu Kristi naade, Guds kjærlighet og den Helligaands samfund være med os. Amen!

Eders i Herren hengivne,
J. Nordby.

Nordre Minnesota distrikt

Kjære brødre i Herren!

Det hører med til mit embede at fremlægge en indberetning til distriktets aarsmøte. Det gjøres sterkt gjældende at den skal være kort.

Visitaser

I aarets løp er visitaser avholdt i følgende menigheter:

Egelund mgh. Pennington Co., Nazaret mgh. Pennington Co., past. C. A. Hansons kald.

Hamar mgh., past. Langelands kald.

Trefoldighet mgh., past. H. F. Johnsons kald, Bethlehem mgh., Grand Marias, Zoar mgh., Tofte, Minn., past. H. F. Johnsons kald.

St. Petri mgh., Polk Co., Salem mgh., Polk Co., past. Jacob N. Dordals kald.

Ten Mile Lake mgh., Otter Tail Co., past. A. Molbergs kald.

Akeley mgh., Hubbard Co., Bethel mgh., Hubbard Co., past. O. O. Løvaas's kald.

Richmond mgh., Becker Co., Bakke mgh., Becker Co., past. A. B. Hinderlies kald.

Beltrami mgh., Polk Co., Scandia mgh., Polk Co., past. O. Belsaas's kald.

Bethesda mgh., Randall, past. E. S. Estrems kald.

Faaberg mgh., Norman mgh., Winger mgh., midlertidig betjent av past. K. P. Carlson.

Evanger mgh., Fertile, Fertile mgh., Fertile, past. Osmund Johnsons kald.

Pelican Lake mgh., Ashby, past. P. M. Troens kald.

Audubon mgh., past. H. H. Knudsvigs kald.

West Wild Rice mgh., Sions mgh., Twin Valley, past. C. W. Aanestads kald.

Den n. luth. mgh., Crookston, past. P. E. Moens kald.

Trinity Luth. Church, Braaten, past. Adolph H. Hoymes kald.

Vernes mgh., Polk Co., Sundal mgh., Polk Co., past. T. Grønningens kald.

Saron mgh., Clearwater Co., Samhold mgh., Gonvick, Bethania mgh., Clearwater Co., Bethlehem mgh., past. A. H. Bergfords kald.

Friborg mgh., Otter Tail Co., Søndre Friborg mgh., Otter Tail Co., past. U. D. J. Johnsons kald.

Hedemarken mgh., Otter Tail Co., vakant.

Little fork mgh., Sions mgh., International Falls, past. K. O. Waages kald.

West Valley mgh., Bethesda mgh., past. M. B. Ordahls kald.

Froen mgh., Starbuck, vakant.

Stavanger mgh., past. O. G. Aasens kald, Lake Park luth. mgh., past. A. J. Anders's kald.

Tilstanden inden distriktet

Noget maa ogsaa iaar sies om tilstanden inden distriktet. Ved de fleste av visitasene klages der over forsømmelse av Herrens nadver. Det burde være anderledes. Nogen større skat bringes ikke den kristne end Herrens legeme og blod under i og med brødet og vinen i den hellige nadver. Vore hjerter maa bæve ved tanken paa hvad den er. Neppe kunde vi tro det. Er det virkelig sandt? Det gaar os som kvindene ved den opstandne frelsers grav: Vi fyldes med frygt og glæde. Vi tør ikke tvile. Med visshet og frimodighet kan og skal vi tro hvad Frelseren har sagt: „Dette er mit legeme, denne er den ny testamentes kalk i mit blod". Det er en herlig skat som rækkes os. Skatten er pantet paa vore synders forladelse. Dermed rækkes os alt som kan gjøre os lykkelige og salige. Ti hvor syndenes forladelse er, der er liv og salighet. Her er intet bedrag. Her er sandhet og visshet. Her rækker Kristus os større rigdom end al verdens herlighet. Han sier: Alt dette, naade syndenes forladelse, barnekaar, arveret, alt er dit, tro kun, saa skal du bli velsignet. Forsømmer vi prester i vore prækener at fremstille nadverens væsen og rette bruk i sammenhæng, er vi ikke tro i vort kald. Her trænger vort menighetsfolk hjælp

og veiledning. Der er mange som holder sig borte fra Herrens bord av grunde som burde drive dem derhen. Det gjælder ikke at bli modløs. Herren vil gi veksten i sin tid.

Saa langt min indsigt rækker, tør jeg ha den tro at vi har et prestestap i distriktet der er tro og opofrende i sit kald. Ingen er der om hvem jeg ikke kan tro, at han ved Guds naade i alvor og sandhet søker at frelse sig selv og andre. Men alle er vi saare ringe og strøpelige tjenere, der daglig trænger at faa kraft og visdom, utholdenhet og trostap av vor naaderike Gud til at holde ut i tjenesten. Der er iblandt vore prester i distriktet et samhold, en broderaand, en villig hjælpsomhet der kan varme og glæde enhver der har hat anledning til at være sammen med et større antal av vore prester. Litet merker man til de fordums samfundslinjer. Skulde der være nogen som søker at vække dem til live for at fremme egne maal, da er det en daarlig gjerning.

De fleste av vore prester er utsat for mange slags trængsler. Paa indremissionsmarken har vi været nødt til paa forskjellige steder at slaa sammen to kald for en prest at betjene. Saaledes maatte jeg nylig la en av vore prester overta arbeidet i to byer paa flere tusen indbyggere ved siden av et vidstrakt missionskald med flere menigheter og prækepladser, hvor han maa gaa tilfots gjenem stogen fra 8 til 17 mil for at komme frem til skolehus hvor gudstjenester holdes. Uten knur og med villighet overtar han det ekstra arbeide. Om det er forsvarlig at man for at indskrænke vor samfunds „budget" skal være nødt til at ordne slik, er vel neppe to meninger om. Ikke saa faa av vore prester er overanstrengt ved uoverkommelig arbeide. Nogen faa har ogsaa sorg og strid i sine menigheter. I det sidste aar har der mere end før været mange med striveksløe og liten forstand, der har fyldt avisene med kritik og klagemaal der har bragt uro ind i sindene, og nogen som ikke vet bedre har begyndt at tro at det maa være noget særlig galt paafærde i vor kirke. At der i det borgerlige samfund er uro, ja at hele verden er som en hær i storm med fraadende bølger der truer med at oversvømme og ødelægge det en kristen har kjært, og store industribolag benytter denne opløsningens tilstand til at berike sig selv, er eder alle vel bekjendt. Men at uroen skal forplante sig til kirken, er mangel paa troskap i Kristi sak. La enhver prest forbli tro i sit kald. Der er „folkedyp" nok. Der er dyp av synd og ondskap. La ham ogsaa beholde den kristelige terminologi for synd og naade, omvendelse, retfærdiggjørelse og helliggjørelse. La os ikke utvande sandheten vi har arvet av fædrene, men tro mot Guds ord, tro i vort kald holde ut i gjerningen Gud har kaldt os til.

Overgangstiden vi nu lever i med hensyn til sproget, gjør ogsaa arbeidet tungt. At bruke to sprog for en prest er ingen let sak. Men det er det eneste vi kan gjøre. Jeg kjender intet kald i distriktet der ikke kræver en prest som kan bruke det engelske sprog. Jeg kjender mange menighetsfolk som elsker det norske sprog og som er i syr og flamme naar det gjælder at bevare det som er egte norsk. Derover ingen klage. Men naar disse samme folk skal kalde prest, da kræves intet mindre end at presten skal være „perfect in English." Derover er det grund til at klage. Vi har prester som er dygtige, opofrende og som har nedlagt et stort arbeide i kirken; men kan ikke kaldes, da de ikke er „perfect in English", selv om de bruker det engelske sprog baade korrekt og tiltalende. Til denne yderlighet kan en del gaa. Paa den anden side maa det princip erkjendes av alle at Jesu Kristi evangelium maa forkyndes i det sprog folk forstaar. Har forældre og menighet forsømt at lære den opvoksende slegt norsk, maa det engelske sprog benyttes. At vi prester, baade ældre og yngre, bør alvorlig lægge os efter studiet og bruken av engelsk, kan vi sikkerlig alle være enige i. Det kræves overalt.

Jeg tror enhver som reiser i distriktet vil faa det indtryk at prestene er avholdt og paaskjønnet. Men denne paaskjønnelse tar ikke altid den form at menigheten gir sin prest et sorgfrit timelig utkomme, selv om den har evne dertil. Jaar er der mange av de mindre selvopholdende kald som ikke har betalt sin prest hans knappe løn fuldt ut. Om en prestefamilie sa en nylig til mig: „Man maa skjære brødet tyndt i den store familie." At tidene er daarlige vet enhver. Men at det skulde være nødvendig for noget kald at la presten og hans familie leve paa grænsen av nød, betviler jeg. Denne tilstand er dog ikke almindelig. Det almindelige tør man vel si er at menighetene sørger rimelig baade ved at indrette tidsmæssige prestegaarder saavelsom ved at yde en nogenlunde løn.

Angaaende menighetenes aandelige tilstand vil man finde en noksaa stor forskjel. Der er menigheter hvor de fleste synes at være varmt interessert, og synes

— efter deres presters vidnesbyrd — at være under Guds ords herredømme. Der er ogsaa menigheter hvor der viser sig at være liten interesse for Guds rikes sak baade i daarlig kirkegang og endda daarligere deltagelse i Herrens nadver, og deres barn vokser op uten anden undervisning i kristendom end den presten søker at meddele i konfirmantundervisningen. Der er menighetsfolk som i trange tider søker først at spare paa utgiftene til Guds rike. Men ingen bør faa det indtryk at dette er det almindelige.

Hvad kan gjøres for at det skal bli fremgang og vekst i det aandelige liv? Hvad andet kan prestene gjøre end at præke og be? Hertil maa svares at det er ikke bare prestene som skal arbeide, men alle som mener noget med sin kristendom. Dernæst er det ikke bare ved en ordentlig forberedt præken i den offentlige gudstjeneste presten skal arbeide. Utenom de sedvanlige gudstjenester er det til velsignelse at ha møter til forhandling av Guds ord. Ved disse kan ordet bringes endda nærmere den enkelte end tilfældet ofte kan være i prækenen. Her kan vi særlig tænke paa kredsmøter, samtalemøter og ukemøter, hvor rik anledning gives til at utnytte og opelske naadegavene i menigheten. Til stor velsignelse vil man finde at det er at ha møter før altergangsforberedelse.

Et av de mørke punkter i distriktets arbeide iaar er at vi kom saa meget tilkort i indsamlingen til „budgettet". At tidene er daarlige og at der i flere aar har været liten avling i store strøk av distriktet, har vistnok hat sin indflydelse. Hvad blade og aviser ukentlig har bragt ind i vore hjem, kan vel ogsaa ha virket paa enkelte. Men der er mange kald i distriktet som har ydet hvad samfundet ventet og litt til. De er ogsaa under samme kaar; men der har vært orden og plan i deres indsamling. Den væsentlige grund hvorfor N. Minnesota distrikt kom saa meget tilkort iaar, tør være mangel paa systematisk arbeide fra regnskapsaarets begyndelse. Det maa ventes at presten sætter arbeidet i gang og gjennem hele aaret paaser at noget gjøres. En som har reist noget i distriktet skriver til mig: „Jeg har møtt stor velvilje og hadde det hyggelig. De fleste av prestene prøver at opmuntre sine folk til at yde til kirkens gjøremaal, mens saadanne findes som prøver at spare sine folk og mener at de dermed kan befæste sin stilling, hvilket efter min erfaring er en uærlig og ravgal opfatning, som før eller senere vil straffe sig selv." En prest som handler saaledes, bør og maa tiltales. Det at yde til Guds rikes sak er en frugt av ordets forkyndelse. Derover burde enhver prest glæde sig og takke Gud. Der gives ogsaa prester som trods liten løn har latt et høitidsoffer gaa til samfundet for at kunne naa det ilignede beløp. Det burde ikke være nødvendig at gjøre det, men den aand og det hjertelag der er saa villig til at ofre, trænges blandt os alle.

En del av vore missionsprester klager med rette over at de har liten løn. Det vilde være godt om distriktet fik litt tid til at behandle den sak. Missionskomiteen har søkt at handle efter beslutningen fra 1919. Den burde efter mit skjøn ophæves og komiteen faa litt friere hænder.

Ifølge beslutningen fra iffjor er en reiseprest kaldt. Past. L. C. Jacobson blev kaldt, har antat kaldet og begyndte sit arbeide den 1ste januar. Hans gjerning er at betjene vakante missionskald. Han skal saavidt mulig betjene Port Arthurkaldet, Grand Mariaskaldet, Red Topkaldet og flere steder i nærheten av Superior. Dernæst har missionskomiteen bestemt at han kan anvende en fjerdedel av sin tid for at hjælpe past. Lockrem i Concordia menighet, Superior, Wis. For dette betaler Concordia mgh. en fjerdedel av past. Jacobsons løn. Denne ordning blev truffet i overenskomst med past. N. J. Lockrem for at reducere vort budget til indremissionen. At past. Jacobsons hele tid trænges i det arbeide komiteen har kaldt ham til, er let at indse; men vi søker at spare. Gud gi at vort folk maa erkjende vigtigheten og nødvendigheten av denne vor vigtigste missjon, saa at arbeidet kunde drives med større kraft inden vort distrikt med dets store missjonsmark!

Gudstjenester, menighetsmøter og andre møter

50-aarsfest i Rock Prairie mgh., past. K. Skybergs kald.
Menighetsmøte i Nes mgh., past. H. M. Thoresons kald, den 17de juli 1921.
Menighetsmøte i St. Johannes mgh., Elbow Lake, vakant.
Møte med finanssekretærene i Twin Valley kreds.
Møte med finanssekretærene i Duluth kreds.
Møte med finanssekretærene i Moorhead kreds.
50-aarsfest i Østre Sions mgh., past. Chr. Pedersens kald.
Missjonsfest i Hamar mgh., past. M. Langelands kald.

Indvielse av Bethesda Hospital, Crokston; præken i Den n. ev. luth. mgh., Crookston, den 25de sept. 1921.

Park Region konferens i Big Grove mgh.

Præken i Den n. ev. luth. mgh., Crookston, past. P. E. Moens kald, den 2den okt. 1921.

Præken ved 50-aarsfesten i Den første n. ev. luth. mgh., Duluth, past. J. H. Stenbergs kald.

Præken i Bethlehem mgh., past. A. H. Bergfords kald, i anledning sammenslutning av to menigheter.

Præken i Samhold mgh., Gonvick, samme kald, den 30te okt. 1921.

Menighetsmøte i Froen mgh., past. H. O. Koefods kald den, 1ste nov. 1921.

Menighetsmøte i Ness mgh., Elbow Lake, vakant, den 14de sept.

Menighetsmøte i Ness mgh., Elbow Lake, vakant, den 13de okt.

Menighetsmøte i Hedemarken mgh. samt i Hamar mgh., past. M. Langelands kald.

Præken i Sions mgh., past. C. W. Aanestads kald, Twin Valley.

Præken i Detroit n. ev. luth. mgh., past. A. B. Hinderlies kald, taksigelsesdagen.

Præken i Mahnomen mgh., vakant, juledag.

Præken i Detroit n. ev. luth. mgh., past. A. B. Hinderlies kald, nyaarsdag og 26de feb.

Bemidji pastoralkonferens, McIntosh, Minn

Concordia College korporations møte.

Park Region College korporations møte.

Menighetsmøte i McIntosh den 5te dec., past. J. B. A. Dales kald.

Møte i McIntosh, Minn., i anledning forening av St. Johannes og St. Lukas menigheter.

Præken i Vor Frelsers mgh., McIntosh, Minn.

Møte i McIntosh, Minn., i anledning ordning av McIntosh og Winger-kaldene.

Twin Valley pastoralkonferens, Detroit, Minn.

Nordre Minn. distrikts pastoralkonferens, Moorhead.

Menighetsmøte av Silver Creek og Seljords menigheter, past. H. Herstads kald.

Møte i Wendell, Minn., i anledning forening av Stony Brook n. ev. luth. mgh.

Præken i Froen mgh., past. H. O. Koefods kald.

Dernæst har jeg i aarets løp været ved flere møter av missionskomiteer, missionsbestyrelser, kirkeraadet og andre komitemøter foruten endel kredsmøter og samtalemøter. Videre har jeg prækt i omtrent alle menigheter jeg har visitert.

Kirkeindvielser og grundstenlægninger

Grundsten lagt for Dorset mgh. kirke, past. O. O. Løvaas's kald, ved past. L. J. Jerdee den 14de aug. 1921.

Trefoldighets menighets kirke, Horland, past. H. F. Johnsons kald, indvidd ved mig den 18de sept. 1921.

Grundsten lagt for Solway menighets kirke, past. H. W. Sørensens kald, den 18de okt. 1921, ved past. L. J. Jerdee.

Grundsten lagt for Trefoldighet menighets kirke, past. J. Skagens kald, Superior, Wis., den 4de dec. 1921, ved viceformand J. H. Stenberg.

Grundsten lagt for Bethel menighets kirke, past. J. Skagens kald, S. Superior, og Wendell n. ev. luth. mgh.
Wis., den 11te dec., ved viceformand J. H. Stenberg.

Bethlehem menighets kirke, past. S. C. Simonsens kald, Fergus Falls, indvidd ved mig den 28de mai 1922.

Thingvold menighet, past. O. G. Aasens kald, indvidd ved mig den 31te mai 1922.

Indførelse av prester

J. A. Johansen, indført i Osakis ved past. M. Saterlie den 10de juli 1921.

K. O. Waage, indført i Littlefork ved past. O. Belsaas.

Arthur E. Hanson, indført i Trefoldighet, Scandia og Vor Frelsers menigheter den 7de aug. 1921, ved mig.

William T. Hexom, indført i Virginia n. ev. luth. mgh. og Immanuel mgh., Forbes, den 14de aug. 1921.

M. L. Høstager, indført i Den første n. ev. luth. mgh., Two Harbors den 4de dec. 1921, ved mig.

G. Kluxdal, indført i Bethlehem og Syre menigheter den 9de okt. 1921, ved mig.

J. E. H. Akre, indført i Sion, Bethania, Marsh River og Shelly menigheter den 16de okt. 1921, ved mig.

Joseph J. Jacobson, indført i Immanuel og Concordia menigheter, den 13de nov. 1921, ved mig, og i St. Pauli og Pontoppidan ved past. L. M. Skunes den 20de nov. 1921.

Jacob N. Dordal indført i Rødnes, Maple Lake og Hitterdal menigheter den 27de nov. 1921, ved mig.

N. W. Ylvisaker, indført i Salem, Atlanta og Keene menigheter den 11te og 12te dec. 1921, ved mig.

J. Høifjeld, indført i Sions mgh., Duluth, Minn., ved viceformand J. H. Stenberg.

O. F. Braaten, indført i Rock Prairie og Aastad menigheter ved past. S. J. N. Ylvisaker.

J. L. Redal, indført i Oslo mgh. av past. P. E. Moen.

H. E. Hougland, indført i Stephen mgh. ved past. P. E. Moen.

Flytning av prester inden distriktet

G. Kluxdal fra Duluth til Ulen.
J. E. H. Akre fra Maplebay til Shelly.
L. C. Jacobson fra Ada til reisepræst.
Jacob N. Dordal fra Nielsville til Maplebay.
M. S. Gjerde, midlertidig uten fast kald, til Pelican Rapids.
V. O. Aaker fra Baudette til Goodridge.
N. W. Ylvisaker fra Mahnomen til Hitterdal.
O. L. Bolstad fra Red Top til Waubun.
J. Høifjeld fra Two Harbors til Duluth.
O. M. B. Ursin fra Rainy River, Canada, til Bigfork, Minn.

Nye prester i distriktet

M. L. Høstager fra Frikirken til Two Harbors.
T. A. Gudmonson fra Iowa-synoden til Northome.
K. O. Waage fra vort teol. sem. til Littlefork.
Arthur E. Hanson fra vort teol. sem. til Middle River.
William T. Hexom fra vort teol. sem. til Virginia.
Theo. J. Rotto fra vort teol. sem. til Leonard.
J. A. Johnson til Osakis.
Joseph J. Jacobson til Hendrum.
H. E. Hougland til Stephen.
J. L. Redal til Oslo.
O. F. Braaten, missionær til Kina, til Rock Prairie og Aastad menigheter.
H. K. Narum til Argyle.

Flyttet ut av distriktet

Henry F. Johnson fra Grand Marias til S. Dak.
C. G. Eidnes fra Farwell til Østre distrikt.
J. A. Bernards fra Greenbush, midlertidig uten kald.
E. A. Baalson fra Hibbing til Østre distrikt.
E. N. Halvorson fra International Falls til Østre distrikt.

Resignert

Past Theo. J. Rotto, Leonard, Minn., har paa grund av sygdom resignert. Gud gi denne dygtige, tro og avholdte arbeider helse til snart at opta arbeidet igjen, om saa er Guds vilje. La os mindes denne kjære bror i vore bønner.

Ordinationer

Theodor Imar Rotto, kandidat fra vort teol. sem., ordinert ved mig paa kald fra menigheter nær Leonard, Minn., i Nora mgh. den 31te juli 1921.

K. O. Waage, kandidat fra vort teol. sem., ordinert ved dr. O. E. Brandt, ifølge fuldmagt fra mig, paa kald fra Littlefork, i Decorah, Iowa, den 19de juli 1921.

William T. Hexom, kandidat fra vort teol. sem., ordinert ved dr. O. E. Brandt, ifølge fuldmagt fra mig, paa kald fra Virginia, Minn., den 19de juli 1921, i Decorah, Iowa.

Arthur E. Hanson, kandidat fra vort teol. sem., ordinert ved dr. O. E. Brandt, ifølge fuldmagt fra mig, paa kald fra Middle River, Minn., den 17de juli 1921 i Ferryville, Wis.

Carl Alfred Stormoe, kand. fra vort teol. sem., ordinert ved past. H. J. Stormo, ifølge fuldmagt fra mig, paa kald fra Roseau mgh., Minn., den 19de juli, i Glenwood, Minn.

Sammensluttede menigheter

Bang mgh., før av den Norske Synode, og Immanuel mgh., før av Hauges Synode, sluttet sig sammen til en menighet under navnet Bethlehem ev. luth. mgh.

Bygland menigheter nær Fisher sluttet sig sammen til en mgh. og beholdt navnet Bygland ev. luth. mgh., da begge de forhenværende menigheter hadde samme navn.

Vor Frelsers mgh., Ada, og Trefoldighet mgh., samme sted, sluttet sig sammen under navnet, „The First Lutheran Church of Ada."

Wendell n. ev. luth. mgh. og Stony Brook n. ev. luth. mgh. sluttet sig sammen under navnet „The Trinity Lutheran Church of Wendell."

Dødsfald

Past. M. Langeland, Rothsay, døde den 11te og blev begravet den 16de nov. 1921.

Et par uker før døde hans hustru. Adskillelsen for dem blev kort.

Past. Johan H. Jahren døde den 2den dec. og blev begravet den 8de.

Kristian O. Skyberg døde den 5te feb. 1922 og blev begravet den 9de.

Disse kjære arbeidere fik en lang arbeidsdag i Guds menighet. Med kjærlighet og tak til Gud mindes vi deres tunge og lange dagverk. Med aldrig svigtende troskap og opofrelse holdt de ut i sit kald indtil Herren kaldte dem hjem. Gud trøste de efterlatte!

Med deltagelse mindes vi ogsaa de kjære embedsbrødre som i det svundne aar har hat tung sorg. Past. T. A. Sattres hustru døde den 2den aug. 1921. Past. G. J. Wettergreens hustru, som døde den 17de juli 1921. Likeledes hadde past. M. E. Stenson den tunge sorg at følge en voksen datter til graven. Gud trøste og styrke disse brødre!

Valg

Der er iaar valg paa formand, viceformand, kirkeraadsmedlem og suppleant for samme. Desuten er der valg paa fire medlemmer av missionskomiteen. Past. J. H. Stenbergs termin utløper iaar, likeledes O. H. Lees termin. Past. L. C. Jacobson, som ifjor blev valgt paa tre aar, resignerte da han antok kaldet som reisepræst A. E. Morck, som ifjor valgtes paa tre aar, har resignert.

Gud i naade velsigne arbeidet ogsaa i det kommende aar!

Eders i Herren,

J. T. Aastad.

Søndre Minnesota distrikt

Kjære kristne venner! Naade og fred!

„Blir i mig, saa blir jeg i eder! Likesom grenen ikke kan bære frugt av sig selv, men bare naar den blir i vintræet, saaledes heller ikke I uten at I blir i mig" (Joh. 15, 4).

Jesus taler her om den levende forbindelse mellem Jesus og hans troende disciler.

Guds kirke er ikke som en død mekanisme, som vokser ved stadig tilføining av materialer. En bygning opføres efter fortegnelser og planer og er som fuldført et menneskelig verk. En mekaniker kan behandle sine materialer efter godtbefindende og med sin mesterhaand danne hvert stykke til at passe ind i sin plan. Naar verket er fuldført kan han se paa det som et produkt av sine egne hænder.

Guds kirke opbygges ikke av døde materialer; den er en levende organisme. I vor virksomhet i Guds rike har vi med et væsen at gjøre som ikke er frugten av vore egne hænder. Den hovedsakelige gjerning i Guds rike er i aandelig forstand at berede jorden, plante, vande og gjødsle. Gud gir vekst.

Eller det er som en hyrdes gjerning, som leder sine faar paa de grønne græsganger og til de stille rindende vandbækker, samt vogter dem og forsvarer dem mot alle fiender og farer. Ethvert livsvæsen maa faa utfolde sig frit efter sin egen natur. Den samme lov og regel finder vi ogsaa i den aandelige, levende Herrens bygning.

For en heldig og velsignet tjeneste i Guds rike maa arbeiderne være i aandsharmoni med kirkens liv og forstaa sig noget paa dets væsen og natur. Den som skal ha noget held i planteriket, maa la sig lede i sin dyrkning av sine planters væsen og natur.

Heldig arbeide i Guds rike bestaar ikke i utvidelse og styrke i organisationen, men i fri utfoldelse av dens eget liv efter Guds aands veiledning og kristelig pleie.

Livet maa først og fremst skattes, samt levende omsorg for dets næring og pleie er det fornemste som maa findes hos arbeiderne i Herrens vingaard.

Vi maa med bedrøvelse tilstaa at det er ofte glemt. Vi støter saa ofte paa tilbøieligheten at gaa til verks som om vi hadde en død mekanisme at gjøre med. Vi sætter ofte i vei med mange planer og mener at vi skal tvinge livet frem i vore egne former. Den centrale og hovedsakelige side av kirkens gjerning er ikke den mekaniske, men hyrdeledning og vogtning.

Guds kirkes sande vekst bestaar ikke i voksende antal av medlemmer i den synlige menighet, i ydre mekanisme, men i mere liv. Jesus Kristus er livets kilde. Liv og vekst i Guds kirke beror alene paa samfundet med ham. „Blir i mig, saa blir jeg i eder! Likesom grenen ikke kan bære frugt av sig selv, men bare naar den blir i vintræet, saaledes heller ikke I uten at I blir i mig." Til den ende har Herren git os sit ord og sine sakramenter. Disse midler er altid virkekraftige, kan ikke forbedres eller vike pladsen for andre.

Ethvert forsøk eller tendens til at vike fra de av Gud forordnede midler, maa med nødvendighet føre til nederlag og forlis.

En sammenblanding av begrepet av en Guds menighet med begrepet av en social forening er farlig.

Saadan begrepsforvirring vil føre til at lede Herrens flok bort fra de grønne græsganger og de stille rindende vandbækker, bort i den øde ørken i selskap med vantro og syndere i urenhets bedrag.

Hvad kan vi saa si om frugt? Kan vi vente en sand aandelig menighet at vokse, bære frugt og utfolde et liv saa ganske forskjellig fra det liv som er av verden? Ja Herren har forsikret os om megen frugt og stor høst. Vi har likesaa stor grund til at vente frugt i Guds rike som i den materielle verden.

Skal man vente nogen frugt i den fysiske verden, maa man adlyde Guds lov i naturens rike. Skulde vi vente det anderledes i naadens rike?

Adlyd aandens lov i naadens og aandens rike, og frugten skal ikke utebli!

Naadens midler, hvorved Kristi rike skal fremmes, er liv og aand og kan ved Guds aand virke nyt liv i synderes hjerter. Saadan frugt kan ikke forceres ved menneskelig energi; den kommer gradvis: Først lægges sæden i jorden, dernæst kommer blade, dernæst aks, saa modent korn i akset.

Som en lutherske kirke har vi en stor mark. Vantro, verdslighet, forsømmelse og ulydighet mot Herrens kald er de eneste ting som kan gjøre vor fremtid til intet. At saadanne tendenser allerede er her, kan ikke skjules. Maa Herren i sin naade og barmhjertighet redde vor kirke fra syndens og vantroens sørgelig følger og fra de kolde verdslige bølger som kaster sig over Herrens flok paa jorden!

At komme til en omfattende og adækvat opfatning av tilstanden i vor samtids kirke, er vanskelig, fordi vi møtes paa samme nivaa og fattes anledningen til at ta overskuet fra en høide. I vort overskue er vi henvist til de historiske fremtoninger som foreligger for vor iagttagelse.

For at vor rapport ikke skal bli for lang skal vi forsøke at indskrænke os til et kort overblik over virksomheten i det forløpne aar inden vore menigheter i vort eget distrikt og saadanne ting som først vedkommer os. Enhver gren av vort samfunds virksomhet har sin egen bestyrelse som vil levere rapport.

Søndre Minnesota distrikt bestaar av ca. 355 menigheter, som betjenes av 152 prester. Distriktet er delt i 8 kredser.

Virke og tilstand

Kirkesøkningen sies i almindelighet at være god. Selvfølgelig har denne regel sine undtagelser. Mange søker andetsteds hen efter fornøielser istedenfor at gaa til Guds hus paa Herrens dag. Søndagsfornøielser er nokfaa almindelige.

Av forskjellige grunde holder en hel del sig borte fra nadveren. En større del gaar regelmæssig.

At samles en særskilt dag før nadvergangen til indskrivning, er gavnlig.

Saadan skik vil gi god anledning for aandelig besværede at søke raad og veiledning hos sin sjælesørger, paa samme tid som det gir anledning til presten at gi særskilt formaning og opmuntring til de nadversøkende. I denne rastløse og utadvendte tid har vi let for at overse den enkelte sjæls aandelige trang.

Husandagten er bedrøvelig forsømt av de fleste. Flittig bruk av Guds ord hjemme er en kilde til daglig velsignelse.

Aabenbare grove synder mot Herrens bud er sjeldnere nævnt. Mere levende omsorg for hverandres aandelige vel uttrykt i broderlig formaning og opmuntring, vilde være meget ønskelig.

Her klages ikke ofte over misforhold og uvenskap i menighetene. Enkelte undtagelser fra den regel har forekommet. Forsøk paa opgjør og forlik i saadanne tilfælder har ført til bedre forstaaelse og fred.

Foreninger

Kvindene fortjener tak for det utholdende og trofaste arbeide i menighetenes kvindeforeninger. Deres regelmæssige bidrag tillikemed deres opbyggelige sammenkomster er en kilde til megen velsignelse.

Kvindenes forbund har bidrat til fælles raad og opmuntring. Mrs. Flatens dygtige og værdifulde tjeneste har bidrat meget til denne organisations opbyggelse og utbredelse.

Mange av vore unge arbeider flittig i vore menigheter, og bestræbelser gjøres for at lede arbeidet i rette kristelige spor.

Tidens krav for sociale underholdninger er fremtrædende. Verdsligheten har ofte gjort indtog i kirken under skin av religion, til nedbrydelse og nederlag. At kompromissere med verden leder altid til tap av egte kristendom.

Sang er ungdommens specielle gave. Denne skjønne gave dyrkes i vore menigheter i stor utstrækning. Sangkor fra vore høiere læreanstalter gjør meget til sangens fremme ved sine besøk omkring i settlementene. Saadanne besøk burde finde vor velvillige støtte og opmuntring.

I denne forbindelse maa vi ogsaa her nævne den værdifulde tjeneste paa dette omraade som „Choral Union" yder vor kirke.

De enkelte menigheters sangkor bør saa meget som mulig yde „Choral Union" sin understøttelse.

I menighetenes forretningsmøter tar de unge mindre del. Maaske det kommer derav at de altfor litet blir ledet til at forstaa sin plads og det ansvar som ogsaa hviler paa dem for menighetens opholdelse. Det er nok i orden at de ældre har en fremtrædende plads i lederstillingen, men derfor bør ikke de unge utelukkes.

„Lutheran Brotherhood" har forholdsvis faa foreninger i menighetene i vort distrikt. I enkelte menigheter har de virket til stor hjælp til løsning av forskjellige opgaver.

Religionsundervisningen

Søndagsskoler holdes i vore menigheter med undtagelse av en liten del. Som regel sies søkningen at være god.

Religiøs hverdagsskole og ukeskole kan ikke sies at gjøre den forønskede fremgang.

Ved hjælp av „the Board of Elementary Christian Education" haaber vi at gjøre mere fremgang paa dette omraade. Vore menigheter trænger mere oplysning om den anledning som staar dem aapen til religionsundervisning i forbindelsen med statens offentlige skoler.

Konfirmantundervisningen foregaar som regel engang i uken, fra 1½ til 2 timer, i en tid av ca. 8 til 10 maaneder. En del har mere, andre mindre.

Sprogsaken

I denne forbindelse er der ikke meget at lægge til forrige aars rapport, undtagen at engelsk kommer mer og mer i forgrunden. Overgangen gaar en naturlig gang.

I enkelte tilfælder har man paa grund av yderliggaaende elementer i begge retninger kommet op i strid. I nogen tilfælder har distriktsformanden været indkaldt til raad og hjælp.

Religiøse sammenkomster

Ukentlige sammenkomster til bønnemøter holdes i forholdsvis faa menigheter. Opbyggelsesmøter ledet av lægbrødre har vi ogsaa litet av.

Vi har som samfund lovt og forpligtet os til at fremme den kristelige „lægmandsvirksomhet" og ta naadegavene flittig i bruk. Desværre har denne interesse fundet et meget svakt uttryk iblandt os.

Frie foreninger har imidlertid organisert sig med særskilt interesse for denne sak samt at arbeide for aandelig opvækkelse blandt vort folk.

Vi haaber og ber at disse foreninger vil staa lojale til vor kirke, virke i harmoni med det kirkelige embede og bli en sand medhjælp i kirkens store fællesopgave til menighetens opbyggelse og synderes frelse.

Kirkelige interesser

Kjærlighet og tillid skal til for at kirkelig interesse kan tilta. Vi tror vi har det, ialfald en del. Mange lægger saadan interesse for dagen, ikke alene i ord, men ogsaa i gjerning.

Finansielt har det været et trykkende aar for mange. Trods interesse og velvilje var der mange som ikke kunde yde, fordi de ikke hadde midlene.

Paa den anden side er det altfor sandt at egenkjærlighet, gjerrighet og lyst til fornøielser har holdt mange tilbake fra at understøtte Guds rikes sak.

Imidlertid, i nøktern betragtning av forholdene, har det lykkes over forventning. Det bør vi sætte pris paa og takke Herren for hans godhet og naade.

Indremission

Ifølge specielt paalæg av distriktsmøtet forrige aar har missionskomiteen foretat særskilt undersøkelse av missionsmarken. Efter resultatet av denne undersøkelse kan det neppe sies at der er nogen særskilt skrikende nød for flere arbeidere i missionens tjeneste i S. Minnesota distrikt.

Dersom vi hadde mænd og penger nok, kunde vistnok flere arbeidere brukes til god nytte i engelsk mission, og dersom vi hadde raad til at ansætte en mand for hver liten menighet i alle smaa byer, kunde mangfoldig flere brukes.

16 menigheter faar nu hjælp fra missionskassen. Hertil føies bevilgninger til arbeide ved statens universitet og statens skoler i Winona og Morris.

En ny engelsk menighet er organisert i Waseca, Minn., og en, Morningside, Minneapolis. Past. F. C. E. Norman virker paa sidstnævnte sted.

En udelukkende norsk menighet er organisert i Minneapolis.

Past. H. O. Bjørli virker ved statens institutioner i Faribault, Minn. Hans arbeide har været vellykket og opmuntrende i det forløpne aar. 17 døve og 4 blinde er konfirmerte i aarets løp, og 21 døve og 5 blinde forberedes til konfirmation. 100 har møtt frem til religiøs undervisning. Om søndagene prækes paa „sign language", hvor mange fra byen og skolen er tilstede.

Ca. 100 samles til ungdomsmøte omkring sit stille program. De „epileptic and feebleminded" er ogsaa sørget for. 40 har gaat til alters og 4 er konfirmert i det forløpne aar.

Kredsmøter

De forskjellige kredser har holdt sine regelmæssige møter samt flere andre møter i de enkelte menigheter.

Samarbeide og godt forhold herskér mellem prestene og menighetene indbyrdes. Distriktets pastoralmøte holdtes i Rochester, Minn. Det var et meget belærende og opbyggelig møte. Det var kun skade at saa mange av distriktets prester ikke var med. La os prøve at gjøre det bedre næste gang. De enkelte kredser har ogsaa holdt pastoralmøter for sig selv.

Kirkeindvielse

Første engelsk lutherske kirke, Alberta, Minn., past. Alfred Bredesens kald

Prester flyttet ind i distriktet

O. S. Reigstad til Bethlehems menighet, Minneapolis, Minn.
O. M. Langehough til Spring Valley, Minn.
L. M. Roseland til Minneapolis, Minn.
Rolf Rosenquist til Nerstrand, Minn.
Elias Rasmussen til Windom, Minn.
John S. Sunde til Immanuels menighet, St. Paul, Minn.
C. K. Malmin til Heron Lake, Minn.
Henry Rydland til Franklin, Minn.
A. Haugland til Hazel Run, Minn.
Olaf J. Govig til Walnut Grove, Minn.

Prester flyttet inden distriktet

Fredrik Fredriksen fra Walnut Grove til Caledonia, Minn.
Henry Nofs fra Canby til Austin, Minn.
Omar Brenne fra Blue Earth til Canby, Minn.
R. S. Chelmen fra Webster til Lac qui Parle, Dawson, Minn.
Alfred Bredesen fra Morris til Bricelyn, Minn.
O. T. Storaasli fra Clarkfield til Emmons, Minn.
Edw. Hegland fra Minneapolis til Jasper, Minn.

Prester flyttet ut av distriktet

M. Lyle Halvorsen fra Minneapolis, Minn.
R. M. Fjelstad fra Emmons, Minn.

Resignationer

Theo. Berge, Big Bend, Minn.
M. Iverson, Avoca, Minn.
O. M. Sævig, Fillmore Co., Minn.

Ordinationer

William C. Benson.
Morris Olson paa begjær fra form. Ylvisaker og paa kald fra N. Dakota distrikt.

Sammenslutning av menigheter

Minnehaha og Elims menigheter til Minnehaha luth. menighet.
Macalester Park og Imanuels menigheter til Imanuels menighet, St. Paul, Minn.

Visitaser

St. Johns menighet, Grant Co., S. Dak., John Walseths kald.
Ortonville menighet, Bigstone Co., Minn., John Walseths kald.
Nazareht menighet, Minneapolis, Minn., L. M. Roselands kald.
Bergen menighet, McLeod Co., Minn., R. M. Holies kald.
Little Rock menighet, Nobles Co., Minn., J. O. Mundahls kald.
Vor Frelsers menighet, Luverne, Minn., J. O. Mundahls kald.
Blue Mounds menighet, Rock Co., Minn., J. O. Mundahls kald.
St. Lukes Church, Franklin, Minn., Henry Rydlands kald.
Nordre Waseca menighet, Waseca, Minn., R. P. Wasbottens kald.
Wartburg menighet, St. Paul, Minn., C. M. Weswigs kald.
Hope luth. menighet, Wheaton, Minn., M. O. Andrews's kald.
Vor Frelsers menighet, Wells, Minn., A. J. Nervigs kald.
Delevan fællesmenighet, Delevan, Minn., A. J. Nervigs kald.
Østre Delevan menighet, Delevan, Minn., A. J. Nervigs kald.
Vestre Delevan menighet, E. L., Faribault Co., Minn., A. J. Nervigs kald.
Spring Creek menighet, Yellow Medicine Co., Minn., O. T. Storaaslis kald.
Clarkfield ev. luth. menighet, Clarkfield, Minn., O. T. Storaaslis kald.
Riceford menighet, Houston, Minn., H. H. Frosts kald.
Black Hammer menighet, Houston, Minn., H. H. Frosts kald.
Trefoldighets menighet, Fillmore Co., Minn., H. H. Frosts kald.
Zions menighet, Minneapolis, Minn., B. E. Bergesens kald.
Porter luth. menighet, Yellow Medicine Co., Minn., E. J. Hinderlies kald.
Morris luth. menighet, Morris, Minn., Alfred Bredesens kald.

Trefoldighet ev. luth. menighet, Houston Co., Minn., A. O. Johnsons kald.
Trinitatis Luth. Ch. of Alberta, Minn., Alfred Bredesens kald.
Hancock luth. menighet, Stevens Co., Minn., Alfred Bredesens kald.
Eng. skand. luth. menighet, Steevens Co., Minn., Alfred Bredesens kald.
Kerkhoven luth. menighet, Swift Co., Minn., E. R. Weeks kald.
Immanuels n. luth. menighet, Meeker Co., Minn., E. R. Weeks kald.
St. Pauli menighet, Lac qui Parle Co., Minn., R. S. Chelmens kald.

Vore blade

I mange menigheter har vore kirkeblade liten utbredelse, især „Lutheran Church Herald". Uten vore blade kan der ikke være meget kjendskap til vort kirkelige arbeide, og uten kjendskap kan man ikke vente stor interesse.

Om hver menighet nedsatte en komite hvert aar til at se til med bladene, kunde de sikkert bli bedre utbredt.

Fester og møter

I aarets løp har vi hat mange jubelfester i de forskjellige menigheter. Jeg har tat del i mange av disse samt mange andre møter og forretninger og indsættelser av prester.

Hertil kommer en ganske betydelig korrespondanse. Alt føid sammen har gjort fordring paa tiden, saa jeg kan si at det har været et travelt aar. Men Herren har forlenet helbred og lyst til arbeidet, saa tiden har løpet hastig bort.

La mig herved faa uttrykke min glæde og tak til brødrene for samarbeide, fortrolighet og venlighet som de har utvist samt overbærenhet med mine mangler. Samlet til møte har vi mange og store opgaver at løse. Som et menneskelig samfund lider vi under mange svakheter og synder. Skulde Guds kirke dømmes derefter, kunde vi ingen kristen kirke finde paa denne jord; men Herren har utvalgt os i Kristus. Vort liv er skjult i ham. La os bli i ham, og han i os, saa kan vi gaa frimodig frem. Det folk som forlater sig paa Herren skal ikke bli til skamme. Maa han selv faa bevare vore tanker og vore hjerter i Kristus Jesus, saa skal vor gjerning lykkes og vi kan med frimodighet se vor fremtid i møte.

Hans naade og fred være med os alle!

Eders ringe medarbeider i Herren,

C. J. Eastvold.

Iowa distrikt

„Glæd eder med de glade, og græt med de grætende! Ha ett sindelag mot hverandre; attraa ikke det høie, men hold eder gjerne til det lave; vær ikke selvkloke! (Rom. 12, 15—16.)

Det er i familielivet et saadant forhold finder sted, at man glæder sig med de glade og græter med de grætende. Der er medfølelse og forstaaelse, overbærenhet og kjærlighet i et kristent hjem.

Des mere menigheten slegter paa et ret hjem, des mere svarer den til det forhold Herren venter at finde i sin menighet. Og det som her gjælder hjemmet og den lokale menighet, det kan ogsaa med rette anvendes paa distrikt og samfund, ja den hele kristne kirke i verden.

Men indtrær der uenighet og strid i hjemmet, da er det forbi med al hygge. Da er det ikke længere hjem. „Intet hus som kommer i strid med sig selv, kan bli staaende."

Intrær der uenighet og strid, kjødelig strid, i menigheten, da tapes Guds aands velsignelse, og menigheten sitter igjen med tomme ceremonier og aandløs gudsdyrkelse, der intet gavner.

Det er vemodig at lægge merke til hvorledes den kristne kirke angripes og ødelægges, baade av aabenbare og hemmelige fiender — og det ikke mindst i vor tid.

„O Helligaand, for dig vor stat
vi græter baade dag og nat."

„Ha ett sindelag mot hverandre"

Der har været tider da man kappedes om at sløve de kristne paa baalet. Men da Satan som regel ikke længere kunde følge den taktik, søkte han — desværre med

altfor stort held — at vække mistanke og uenighet, mistillid og strid mellem de kristne indbyrdes, for paa den maate at ødelægge Jesu Kristi rike i verden.

Det gjælder, brødre — prester saaveksom andre menighetslemmer — at staa paa vakt, og ta apostelens formaninger alvorlig til hjerte: „Ha ett sindelag mot hverandre." „Bevar aandens enhet i fredens baand." „Elsker hverandre!" At verden idag som hedningene fordum maatte si om de kristne „Se hvor de elsker hverandre!"

„Attraa ikke det høie, men hold eder gjerne til det lave"

Der er en sterk kjødelig tilbøielighet at ville bli stor i denne verden. Det vet enhver som kjender sit eget onde bedragelige hjerte. Fristelsen ligger snublende nær for os alle. Endog blandt Jesu første disciples opkom der spørsmaal om hvem der var den største, Jesus mindte dem da om at den som vil bli stor, han være alles tjener, og den som vil være den ypperste, han være alles træl.

„Vær ikke selvkloke"

Det er jo en dyd at være klok. Den kloke vet at tale og tie i rette tid og handle med forstand. Men selvklokskap er et utslag av dumhet, forfængelighet og hovmod.

Herren roper ve over den som er vis og klok i sine egne øine. Og Paulus advarer mot selvklokskap, forat ikke den ene skal opblæses mot den anden. Han sier: „Ved den naade som er mig git, sier jeg til enhver iblandt eder at han ikke skal tænke høiere end han bør tænke, men tænke saa at han tænker sindig, alt efter som Gud har tilmaalt enhver hans maal av tro."

Menighetenes aandelige tilstand

Det er ofte meget vanskelig at gjøre rede for sin egen aandelige tilstand, langt mindre at kunne bedømme andres gudsforhold. Men det forholder sig slik med det aandelige liv som med alt liv — det ytrer sig, og det kræver næring.

Hvis folk føler trang til at omgaaes med Gud i bøn, flittig bruker Herrens ord, elsker brødrene, samles flittig i Herrens hus og andre steder til Guds ords betragtning og bøn, nyter Herrens nadver, fører et kristelig liv og levnet, viser omsorg og opofrelse for Guds rikes fremme baade hjemme og ute i hedningeland, da faar vi haape og tro at der rører sig noget aandelig liv hos slike folk.

Naturligvis kan en hykler ogsaa i det ydre øve meget av det som her er nævnt.

Men hvis folk kan leve uten bønneomgang med Gud, uten at bruke Herrens ord i sit hjem, sjelden komme der hvor Guds ord forkyndes, delta i letsindige fornøielser, danselag, drikkelag, teater, kortspil og lignende, forsømmer Herrens nadver og utviser likegyldighet for Guds rikes fremme, da er der ingen grund for haab om at der findes sand gudsfrygt og levende kristendom hos slike folk.

Kirkesøkningen

Kirkesøkningen er paa mange steder inden distriktet meget god, paa andre steder mindre god, og paa enkelte steder meget beklagelig. Liturgien er meget vakker naar den er pent utført, men se til at den ikke blir altfor lang. Solo- og korsang er vakker naar den staar i fuld samklang med menighetens aandelige gudsdyrkelse, men hold øie med at den ikke fortrænger menighetssangen. Glem aldrig at forkyndelsen av Guds ord er hovedsaken ved enhver gudstjeneste. Der har været klaget over at prester har været altfor langtrukne i sin præken, men der er ogsaa fare for at gjøre alt fra sig i en haandevending.

En gammel diakon klaget litt under en visitas over prestens prækemaate. Og da han blev tilspurt hvorledes der blev prækt, svarte han: „Han farer igjennem en del papirer med saadan fart at man kunde tro at han hadde det paa job."

Der er en gylden mellemvei i alle ting, ogsaa i dette tilfælde. Den bør følges.

Herrens nadver

Der er fremdeles klage over at nadveren forsømmes. En prest oplyste under visitasen at han hadde tillyst altergang tre ganger efter hinanden uten at nogen tegnet sig som nadvergjest.

Med hensyn til nadvernydelsen kan ingen regler foreskrives. Det gjælder ikke bare at faa folk op til nadverbordet. Spørsmaalet er hvorledes nadveren kan nytes til velsignelse. At mange gaar til alters av skik og sedvane, er at beklage. Men at bekymrede sjæle, for hvem nadveren vilde være til velsignelse, holder sig borte fra

Herrens bord, betviles heller ikke. Misforstaaelse av spørsmaalet om værdig og uværdig holder vist mange ængstede sjæle borte.

Ingen tale i menigheten bør være bedre studert og vel overveid end netop skriftetalen. Det gjælder at menigheten faar et ret begrep om nadverens sande væsen og store betydning.

Nadveren bør være forhandlingsemne ved mange kredsmøter.

Vækkelse

Jeg har iaar den glæde at kunne berette at paa nogen steder inden distriktet har der vist sig synbar velsignelse av Guds ords forkyndelse. Folk er blit opvakt av sin syndesøvn og har begyndt at søke Gud.

Maatte Herren som har begyndt sin gode gjerning faa fuldføre den indtil Jesu Kristi dag. Maatte vi skaanes for den overfladiske og falske opfatning, at naar en mand er vakt og omvendt, saa er han færdig. Aa nei, langt derfra. Han er ved Guds naade ført ind paa banen. Nu gjælder det at løpe med raske skridt og naa frem til maalet.

„Begyndt er ikke endt,
det maa den vite
som har sin Jesus kjendt, —
bli ved at stride."

— „Ikke at jeg allerede har grepet det eller allerede er fuldkommen; men jeg jager derefter, om jeg og kan gripe det, eftersom jeg er grepet av Kristus Jesus."

Indremission

Angaaende indremissionsvirksomheten i Jotva distrikt vil missionskomiteens sekretær, past. D. E. Jordahl, indberette.

Barnenes religionsundervisning

Kan heller ikke iaar undlate at opmuntre forældre og menigheter til at dra omsorg for barnenes religionsundervisning. Kjære forældre, er I stillet slik at eders barn ingen anledning har til skolegang, da kjære, undervis dem selv hjemme. Det er underlig med det vi lærte av far og mor; det er noget av det sidste vi glemmer.

Spar ingen opofrelse for at der holdes religionsskole i hver menighet inden distriktet. Hvor der er mulighet for at der holdes hverdagsskole i sommermaanedene, se til at det blir gjort. Hvis ikke det lar sig gjøre, da faa presten eller en anden velskikket lærer til at holde lørdagsskole, om ikke mere.

Paa en del steder har menigheten sørget for lokale og leid lærer som underviser i religion en tid hver dag gjennem hele skoleaaret. Denne ordning synes at være meget tilfredsstillende.

Søndagsskole burde det da være mulig for de aller fleste menigheter at kunne holde, og katekisation av presten paa kirkegulvet.

Det er at haabe at prestene slipper at fare rundt til to a tre kirker hver søndag, saa de kan faa litt mere tid til at ofre sig for søndagsskole og katekisation. Katekisation er til stor velsignelse, ikke bare for barnene, men for den hele menighet.

Konfirmationsforberedelse

Undskyld, brødre, at naar jeg her særlig henleder eders opmerksomhet paa denne vigtige sak og forsøker paa at lægge eder den alvorlig paa hjerte, da er det fordi det stiller sig slik for mig, at av alt arbeide i menigheten er der intet av større betydning og til mere velsignelse end netop en grundig konfirmationsundervisning.

Det blir for manges vedkommende den eneste kristendomsundervisning de faar. Det blir ogsaa for prestens vedkommende maaske den sidste og eneste anledning han har til at undervise en ung sjæl om veien til salighet.

Med de skrøpelige forkundskaper som mange har naar de indskrives til konfirmationsforberedelse, vet jeg av egen erfaring hvilket arbeide det er at bibringe dem den fornødne religionsundervisning. Jeg har ofte været mere træt den dag jeg læste med konfirmantene end om jeg hadde holdt baade en og to forretninger, men saa var det ogsaa mit haab og forvisning at jeg fik utrette mere med min konfirmantundervisning end ved mange prækener.

„Undervis den unge om den vei han skal vandre. Ogsaa naar han blir gammel, skal han ikke vike fra den."

„Ta denne dreng og opam ham for mig, og jeg vil gi dig din løn."

Samfundets høiere læreanstalter inden Iowa distrikt

Der er ca. 4,000 av samfundets unge mænd og kvinder der frekventerer Den Norsk Lutherske Kirkes høiskoler, og der er vist et endda langt større antal som frekventerer andre høiskoler, hvor der ingen kristendomsundervisning drives — ja langt værre end det, skoler hvor bibelen forkastes og Kristus fornegtes.

La mig bare anføre nogen enkelte uttalelser som fandt sted ved et nylig avholdt møte i Chicago av den saakaldte „Religious Education Association":

"The Bible should not be taught as a book of unquestioned authority." "It is a great pity to teach a child things in the Bible that he will afterward have to unlearn, such as the creation of the world in six days."

"The Bible is the most interesting book in the world if you don't use it as a textbook."

"We do not believe that God dictated the writing of the Bible."

"Colleges were severely criticized for not emphasizing more strongly the philosophy of evolution."

"One professor warned teachers in colleges that they should be careful to explain to their students the "fundamentals" before *taking away from them the old-fashioned Christian doctrines with which they come to college.*"

At lutherske forældre vaager at sende sine unge ubefæstede sønner og døtre til slike læreanstalter, det er ufattelig.

Hvis der blev en vækkelse i vort samfund paa dette omraade, da vilde vort folk stille krav paa langt flere kristelige høiskoler end de vi nu har, og holde nøie opsyn med baade kristendommen og lutherdommen.

Det ligger utenom min opgave at gi nogen beretning fra samfundets skoler, men jeg kan da ikke undlate at minde om de kirkeskoler vi har inden vort eget distrikt, og i alt alvor og oprigtighet si til forældre inden distriktet: „Send eders sønner og døtre til samfundets egne skoler."

Luther College, Decorah, Iowa

Luther College er samfundets ældste skole. Det har netop avsluttet sit 61de skoleaar. Luther College har i fuld overensstemmelse med skolens oprindelige plan en special opgave, nemlig den at forberede unge mænd for det teologiske studium.

Luther College er et førsteklasses college anerkjendt som saadant av staten, men hovedopgaven er en grundig teoretisk fordannelse for mænd der agter at ofre sig i kirkens tjeneste som prester, missionærer og lærere.

Luther College trænger saart til mere husrum. Det gamle gymnasium, som ofte maa tjene som auditorium, er bygget for 35 aar siden og er meget forfaldent. Det er da næsten en skam at en slik gammel rønne skal ha plads paa skolens grund. Tænke sig at naar folk kommer til Decorah for at overvære et større møte ved Luther College, saa skal de faa den fornøielse at sitte paa gamle planker. De fleste smaa akademier inden samfundet har langt bedre bekvemmeligheter.

Og hvis søkningen til „Luther" økes slik som i den senere tid, da maa et dormitory opføres snarest mulig. Luther College har aldrig haf saa mange studenter som iaar.

Andre bygninger trænges ogsaa saart ved „Luther", men de to her nævnte aller mest.

Da Herren forleden aar kaldte prof. Preus bort, var der ikke liten ængstelse med hensyn til hvor man kunde finde en mand i hans plads til at overta stillingen som bestyrer for Luther College.

Vi følte alle ved prof. Preus's bortgang sandheten av det ord: „Du vil bli savnet naar din plads er tom." Men naar Herren kalder en mand bort, sørger han altid for nogen til at fylde pladsen. Dr. Oscar L. Olson blev valgt, og har meget tilfredsstillende forestaat ledelsen av Luther College.

Luther College har i det netop avsluttede skoleaar hat 272 elever, hvorav 34 ved eksamen mottok graden „baccalaurius artium."

Waldorf Lutheran College, Forest City, Iowa

Waldorf Lutheran College har som vanlig hat god søkning. Helbredstilstanden har været særdeles god, og arbeidet har under prof. C. B. Helgens dygtige ledelse været drevet uten avbrydelse

Elevantallet har været 240, hvorav 61 graduerte ved skoleaarets slutning.

Past. J. A. Quello, prest for den lutherske menighet i Forest City, har hele skoleaaret været i stadig virksomhet som lærer i religion.

Jewell Lutheran College, Jewell, Iowa

Jewell Lutheran College har ikke den søkning det fortjener og som det med rette burde ha.

Der er neppe noget sted i hele samfundet som har bedre betingelse for at drive en god skole end netop Jewell Lutheran College. Den er omringet av ca. 50 store velstaaende menigheter med en skare av ungdom, hvorav en stor del burde faa en høiere skoledannelse. Skolen har et fakultet paa 10 lærere med den dygtige og energiske prof. H. A. Okdale som bestyrer.

Elevantallet har iaar været 108, hvorav 23 graduerte ved skoleaarets slutning.

Past. J. M. Wick, prest for den lutherske menighet i Jewell, har hele skoleaaret været i stadig virksomhet som lærer i religion.

Clifton Lutheran College, Clifton, Texas

Clifton Lutheran College ligger ca. 1,200 mil borte fra enhver anden kirkeskole i samfundet. Den er en av de mindste kirkeskoler som samfundet understøtter, men en av de uundværligste.

Skulde Clifton College nedlægges, vilde man simpelthen tvinge vor lutherske ungdom i syden der ønsker en høiere skoleutdannelse til at ty til statens skoler. Der ved vilde da ogsaa vort fremtidige menighetsarbeide i syden lide ubodelig skade.

Samfundet har indvilget i at der opføres en tilbygning ved Clifton College. Samfundets Board of Trustees har indvilget i at der optages subskription i Iowa distrikt til opførelse av denne sidebygning. Der er tegnet $60,000; men det hele beløp av denne subskription kan ikke indkasseres paa grund av indtraadte omstændigheter. Der trænges en subskription paa $10,000 mere før man kan gaa i vei med at bygge. Meningen er at bygge uten at stifte gjæld.

Det er at haabe at dette beløp kan opdrives og bygningen bli opført, saa den kan tages i bruk ved næste skoleaars begyndelse.

Skolens bestyrer, prof. C. Tyssen, er av den faste mening at saasnart den nye bygning blir opført, vil skolen faa en betydelig større søkning. Som det nu er, kan skolen ikke ta ordentlig vare paa de elever den har.

Elevantallet har iaar været 56, hvorav 19 graduerer ved dette skoleaars slutning.

Barmhjertighetsanstalter inden Iowa distrikt

Det er heller ikke min hensigt at gi nogen indberetning fra disse anstalter. Vil bare faa minde om at vi har saadanne institutioner inden vort distrikt. Og det er at haabe at menighetene inden Iowa distrikt især vil komme dem alle flittig i hu baade med forbøn og gaver.

Tænk hvilken velsignelse at kunne faa være med og yde litt hjælp til morløse og farløse smaa, og til stakkars fattige hjemløse gamle der ingen har til at pleie og ta vare paa dem i deres livs aftentime.

Barnehjemmet i Beloit, Iowa

Det var mig en sand fornøielse at besøke dette barnehjem og se den friske, lykkelige barneflok som der har fundet et godt hjem.

Haaber kvindeforeningene ikke glemmer kjøkkenet ved Beloit barnehjem. Der skal meget til for de mange munde. God appetit syntes de alle at ha.

Og saa hvilken jubel det blir naar nogen av disse smaapiker faar sig tilsendt en ny kjole, eller naar nogen av smaaguttene faar sig en ny klædning og et par nye sko.

Barnene ved Beloit barnehjem faar ikke bare legemlig pleie, men de faar en kristelig opdragelse med undervisning i Guds ord. Det var kjært at samle dem til en liten katekisation. Hjemmet har iaar hat 139 barn, hvorav 34 i aarets løp har naadd den alder at de maatte si sit kjære barnehjem farvel og sørge for sig selv.

Som distrikt og samfund skylder vi hr. T. T. Thompson og hans selvopofrende hustru vor hjerteligste tak for den tjeneste de trolig utfører ved hjemmet.

Aase Haugens alderdomshjem, Decorah, Iowa

Her er det fremdeles smaat om husrum. Kunde det ikke la sig gjøre at faa opført en tilbygning til dette hjem, saa flere av de gamle som staar utenfor og banker paa døren kunde faa slippe ind?

Skulde ikke nogen av vore bemidlede mænd eller kvinder inden distriktet faa i sinde at betænke dette hjem med en større gave og derved gjøre det mulig for en stakkars gammel far eller mor her at faa en lys og lykkelig aftentime?

I det tilfælde skriv til hjemmets bestyrer, past. Otto Schmidt, Decorah, Iowa. Det vilde visselig ogsaa bli ham til stor glæde.

Central Iowa Sanitarium, Story City, Iowa

Dette hjem har rum for 21 gamle ved siden av bekvemmelighet for bestyreren, hans familie og tjenerskap. Meningen er at omdanne hospitalavdelingen ved dette hjem til værelser for gamle, og da vil der bli rum til 11 flere.

Der har iaar været 19 gamle ved hjemmet. De syntes alle at være tilfredse og taknemmelige. Særlig uttalte de sin tak for den omsorg og opofrelse som hjemmets bestyrer, hr. J. T. Heggen, og hans hustru utviste mot dem.

Husandagt holdes hver morgen og aften. Naboprestene besøker tildels hjemmet og holder gudstjeneste for de gamle.

Kom hjemmet i hu med forbøn og gaver.

Visitaser

St. Johannes menighet, Wright Co., Iowa, past. P. B. Trelstads kald.
Beaver Creek menighet, Worth Co., Iowa, past. O. Amdalsruds kald.
Osage menighet, Mitchell Co., Iowa, vakant.
Rock Creek menighet, Mitchell Co., Iowa, past. O. C. Myhres kald.
Bethania menighet, Emmetsburg, Palo Alto Co., Iowa, past. K. G. Nilsens kald.
St. Johannes menighet, Palo Alto Co., Iowa, vakant.
Sioux Rapids menighet, Sioux Rapids, Buena Vista Co., Iowa, past. E. L. Kleppes kald.
Skien menighet, Monona Co., Iowa, vakant.
Little Sioux menighet, Dickinson Co., Iowa, past. L. O. Wigdahls kald.
Ellington menighet, Hancock Co., Iowa, past. R. O. Hjelmelands kald.
Ellington Prairie menighet, Hancock Co., Iowa, past. R. O. Hjelmelands kald.
1st lutherske menighet, Miller, Hancock Co., Iowa, past. R. O. Hjelmelands kald.
Zion lutherske menighet, Clear Lake, Cerro Gordo Co., past. N. O. Petersons kald.
Strand menighet, Adams Co., Iowa, past. E. T. Lundes kald.
Clermont menighet, Clayton Co., Iowa, past. G. Gunstens kald.
Vestre Clermont menighet, Fayette Co., Iowa, past. G. Gunstens kald.
Highland menighet, Clayton Co., Iowa, past. G. Gunstens kald.
St. Olaf menighet, West Union, Fayette Co., Iowa, past. O. Andersens kald.
Zion menighet, Hardin Co., Iowa, past. J. N. Sandvens kald.
Trinity menighet, Mason City, Iowa, past. O. L. N. Wigdahls kald.
Nordre Enes menighet, Wright Co., Iowa, past. T. J. Severtsons kald.
Badger menighet, Badger, Webster Co., Iowa, past. B. A. Olsens kald.
Bethlehem menighet, Winnebago Co., Iowa, past. H. E. Oklands kald.
Salem menighet, Hamilton Co., Iowa, past. C. J. Naglestads kald.
Bethlehem menighet, Lyon Co., Iowa, past. L. O. Thorsons kald.
Vor Frelsers menighet, Lyon Co., Iowa, past. L. O. Thorsons kald.
Lake menighet, Humboldt Co., Iowa, past. T. J. Severtsons kald.
Immanuel menighet, Story City, Story Co., Iowa, past. T. T. Heimarcks kald.
Søndre St. Petri menighet, Story Co., Iowa, past. T. T. Heimarcks kald.
Salem menighet, Roland, Story Co., Iowa, past. J. N. Sandvens kald.
Little Sioux Valley menighet, Buena Vista Co., Iowa, past. J. A. Petersens kald.
St. Olaf menighet, Ft. Dodge, Iowa, past. T. B. Thorsons kald.
Washington menighet, Webster Co., Iowa, past. T. B. Thorsons kald.
Trefoldighet menighet, Rolfe, Pocahontas Co., Iowa, past. O. Shefvelands kald.
Nazaret menighet, Cambridge, Story Co., Iowa, past. P. Bulands kald.
Palæstina menighet, Story Co., Iowa, past. P. Bulands kald.
St. Johns menighet, Sioux City, Iowa, past. M. A. Halls kald.
St. Petri menighet, Sioux City, Iowa, past. H. Høverstads kald.

Grundstenlægning

Søndag den 11te sept. 1921 lagdes grundstenen til Union State Line menighets kirke, Dickinson Co., Iowa, past. S. A. Berges kald, ved prof. S. Strand.

Søndag den 25de sept. 1921 lagdes grundstenen til Blakjær menighets kirke, Kossuth Co., Iowa, past. J. M. Johnsons kald, ved distriktets viceformand, past. O. R. Sletten.

Samme søndag lagdes grundstenen til Zions menighets kirke, Worth Co., Iowa, past. H. Rosenqvists kald, ved past. R. Malmin.

Søndag den 23de april 1922 lagdes grundstenen til Morningside menighets kirke, Sioux City, Iowa, past. A. E. Distads kald, ved mig.

Kirkeindvielser

Søndag den 2den okt. 1921 indviddes Zions menighets kirke, Hardin Co., Iowa, past. J. N. Sandvens kald.

Søndag den 27de nov. 1921 indviddes Fall River menighets kirke, Greenwood Co., Kansas, past. L. P. Erlands kald.

Ordinationer

Clemens M. Granskou, teologisk kandidat fra Luther Seminar, St. Paul, blev paa kald fra samfundets hedningemissionsbestyrelse ordinert i Winnebago menighets kirke, Winnebago Co., Iowa, den 26de juni 1921.

Nils Gangsei, teologisk kandidat fra Luther Seminar, St. Paul, blev paa kald fra missionskomiteen for Pacific distrikt ordinert i Winnebago menighets kirke, Winnebago Co., Iowa, den 26de juni 1921.

Lewis H. Hagen, teologisk kandidat fra Luther Seminar, St. Paul, blev paa kald fra missionskomiteen for Rocky Mountain distrikt ordinert i Winnebago menighets kirke, Winnebago Co., Iowa, den 26de juni 1921.

Amon O. Johnson, teologisk kandidat fra Luther Seminar, St. Paul, blev paa kald fra missionskomiteen for Iowa distrikt ordinert i Manley, Iowa, den 9de oktober 1921.

Resignationer

Følgende prester inden distriktet har iaar resignert: K. G. Nilsen, O. Amdalsrud, L. E. Kleppe, Amon O. Johnson.

Antat kald

Følgende prester har iaar antat kald i Iowa distrikt: G. Gunsten, Clermont, Iowa; G. G. Belsheim, Dows, Iowa; K. G. Nilsen, Osage, Iowa; L. E. Kleppe, Joice, Iowa; B. A. Olsen, Badger, Iowa; H. E. Okland, Miller, Iowa; A. B. Roseland, Onawa, Iowa; K. G. Hatlen, Sioux Rapids, Iowa.

Utmeldelse

Bethania menighet, Hamilton Co., Iowa, past. J. J. Lees kald, besluttet den 3dje jan. 1922 at hæve sin forbindelse med Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika.

Nogen grund for denne utmeldelse av samfundet er ikke angit i menighetens uttrædelseserklæring.

Jeg henvendte mig til menigheten med anmodning om at faa møte med den, men har hittil intet svar mottat.

Ikke tilstemt samfundets konstitution

Miller lutherske menighet, Miller, Hancock Co., Iowa, og Manly lutherske menighet, Manly, Worth Co., Iowa, blev ved distriktsmøtet ifjor optat i samfundet paa den betingelse at de underretter distriktets formand om at de paa lovlig menighetsmøte har tilstemt samfundets konstitution.

Nogen saadan underretning er hittil ikke indløpet, og selvfølgelig er disse to menigheter endnu ikke optat i samfundet.

Valg

Følgende valg foretages ved dette møte:

Viceformand, 3 aar.
Sekretær, 3 aar.
Suppleant, 3 aar.
Kirkeraadsmedlem, 3 aar.
Suppleant for kirkeraadsmedlem, 3 aar.
Skolekomite, 3 medlemmer.
Ett medlem paa missionskomiteen, 3 aar.
Ett medlem paa samfundets indberetningskomite nr. 6.

En komite paa 5 der skal tjene som distriktsindberetningskomite nr. 6 ved næste distriktsmøte.

Finanssekretær for distriktet paa ett aar.

Slutningsbemerkninger

Menighetsarbeidet inden distriktet har ogsaa iaar gaat stadig og jevnt uten avbrydelse. Visitasprotokollen utviser at prestene i hvis menigheter der iaar har været holdt visitas, røgter sit embede med troskap og flid.

Paa faa undtagelser nær har fred og enighet, tilfredshet og forstaaelse fundet sted mellem prest og menighet saavelsom inden menigheten indbyrdes.

I et par tilfælder har prester inden distriktet støtt op imot vanskeligheter i forbindelse med hemmelige selskaper og andre ukirkelige og ukristelige organisationer, særlig i forbindelse med begravelser av losjemedlemmer. Der har været gjort indgrep i prestens og menighetens rettigheter. Det har endog gaat saa vidt at embedsmænd i slike organisationer har gjort krav paa at presten maatte resignere.

Det skal her bevidnes at vedkommende prester har utvist en fast og bestemt holdning i fuld overensstemmelse med Guds ord og den lutherske kirkes tro og bekjendelse.

Og det er at haabe at hver prest inden Iowa distrikt i lignende omstændigheter indtar samme standpunkt.

Ved siden av det regulære menighetsarbeide har der inden distriktet været holdt mange møter — kredsmøter, missionsmøter, opbyggelige samtalemøter — visselig til velsignelse for baade prester og menigheter.

Indremissionsforeningene har været meget flittige, og der er et enstemmig vidnesbyrd fra de prester hvor de har virket, at deres virksomhet har været til menighetens opbyggelse.

Ungdomsforeningene har holdt mange møter, og hvor disse ledes i en kristelig aand, er de til velsignelse — ellers ikke.

Der er en forening som meget sjelden blir nævnt, og dog gjør den mere for missionen og Guds rikes fremme end mange av de foreninger der ofte tales og skrives meget om. Jeg mener den lokale menighets kvindeforening.

Maatte da Herren i naade vedkjende sig alt vort virke og lægge sin rike velsignelse til vor ringe tjeneste, hans store navn til ære og pris, os selv og dem vi virker iblandt til frelse og evig salighet!

Saa tak da, kjære brødre, for godt samarbeide og for al den opmuntring og imøtekommenhet I ogsaa dette aar har utvist mot eders ringe tjener. Herren veilede og velsigne os under dette vort møte!

Eders i Herren meget forbundne,

H. C. Holm.

Syd Dakota distrikt

Kjære brødre i Kristus!

Vi samles her til vort 6te aarsmøte. Naar vi ser tilbake paa disse svundne aar, og især paa dette sidste synodalaar, maa vi ikke da med salmisten utbryte: „Pris Herren! ti han er god, hans miskundhet varer evindelig" (Sal. 136, 1).

Mens store dele av verden har været herjet av hunger og pestilense, krig og blodsutgydelse, har vi faat leve i fred, og vort arbeide har Herren velsignet til vort eget og andres gavn. Har vi fortjent dette fremfor saa mangen anden? Aldeles ikke! Igjen maa vi si med salmisten: „Ikke os, Herre, ikke os, men dit navn gi du ære for din miskundhets, for din trofasthets skyld" (Sal. 115). Kunde vi bare lære at takke og love Gud, saa skulde der bli mindre av knur og klage, misnøie og utilfredshet, og mere glæde og fortrøstning til ham som er alle gode gavers giver og den fra hvem al velsignelse flyter.

Der har i det senere været megen tale om haarde tider, venner. Vi vet ikke hvad haarde tider er. Der er vist ikke en iblandt os som en eneste aften har maattet gaa sulten tilsengs fordi han manglet det daglige brød. Hvorledes forholder det sig paa saa mange andre steder? Vilde det være mulig at saadanne tilstande som de der har hersket i Rusland, Kina og paa andre steder ogsaa kunde ramme os? Tænk om den tid skulde komme at vore barn graatende skulde be os om brød og vi intet hadde at gi dem, eller staa skjælvende av kulde og vi intet hadde at dække dem med. Da fik vi erfare hvad haarde tider er for noget. Vi trænger bedre at lære den 4de bøn og av hjertet bede om at Gud vil gi os forstand paa at det brød som vi fødes med, gives os av ham, og at vi maa være ham taknemmelige for saa stor en velgjerning.

Hvad den aandelige tilstand inden distriktet angaar, saa er der vistnok meget at klage over. Verdslighet og nydelsessyke har grepet om sig ogsaa inden vore menigheter saavelsom overalt i samfundet; det er tidsaanden.

Men paa den anden side har vi ogsaa meget at glæde os over. Vore prester arbeider med troskap og nidkjærhet. Evangeliet prækes purt og rent og sakramentene forvaltes efter Herrens indstiftelse. Og Guds ord kommer ikke tomt tilbake — den trøst og forvisning har vi bygget paa Guds ords forjættelse. Jeg synes ogsaa at spore mere aandelig liv og vækkelse paa mange steder end før. Især har det glædet mig at se de store skarer som i den senere tid har samlet sig om nadverbordet. Og ikke mindst glædelig er det at se saa mange av de unge bøie knæ foran Herrens alter. Ved siden av en kristelig opdragelse er dette for en stor del frugten av et kraftig ungdomsarbeide blandt os. Takket være alle de som saa kraftig og ihærdig har arbeidet for denne store, stjønne og for Guds kirke saa løfterike sak. — I kjære kvinder og mødre i samfundet, I er nu i politisk og borgerlig henseende blit likestillet med manden. I har faat rettigheter, men dermed ogsaa pligter som I før ikke hadde. Men over alt dette nye som nu trænger sig ind paa eder, glem ikke eders første og fornemste pligt: at opdra eders barn i tugt og Herrens formaning. „Gudfrygtighet er nyttig til alle ting, da den har forjættelse for det liv som nu er og for det tilkommende."

Den komite som ifjor blev nedsat for om mulig at fremme en mere gunstig lovgivning for religionsundervisning, især i S. Dak., har hat møte og utfærdiget et cirkulære, som er blit sendt omkring til vore prester og andre. Komiteen opfordrer de enkelte kredser til at nedsætte komiteer i de forskjellige countier inden kredsen for at oparbeide stemning for saken, og da især sikre sig legislaturkandidatenes løfte om støtte.

Dette er en overmaade vigtig sak baade for stat og kirke. La os saa alle gjøre hvad vi formaar for at løse dette vanskelige og vigtige problem paa en tilfredsstillende maate.

Komiteen for „Elementary Christian Education", bestaaende av dr. C. O. Solberg, prof. J. N. Brown og undertegnede, har ogsaa hat møte, og henstillet til de forskjellige kredser at de med alvor og kraft tar sig av denne meget vigtige sak og søker efter bedste evne at fremme den.

Vore søndagsskoler gjør et godt og effektiv arbeide. De mænd og kvinder som rundt omkring i menighetene ofrer sig for denne gjerning, gjør vor kirke og vort land en større tjeneste end de fleste av os forstaar. Jeg tror at et søndagsskoleforbund inden distriktet vilde være til gavn og støtte for denne sak og tjene til at fremelske den kristelige barneundervisning iblandt os.

Følgende prester inden distriktet har i det forløpne aar faat nedlægge vandringsstaven og er, som vi tør haabe, gaat ind til den sabbatshvile som er tilbake for Guds folk:

Past. N. G. Tvedt, Maskel, Nebr., døde den 20de juli 1921 i en alder av 70 aar. Han begyndte sin prestelige virksomhet ved Yankton, S. Dak., i 1872 og arbeidet i det samme strøk hvor han begyndte sin virksomhet like til han nedla embedet for nogen aar tilbake. Past. Tvedt var en av de stille i landet, en tro og nidkjær arbeider som samvittighetsfuldt aagret med det pund Gud hadde git ham.

Past. Ole E. Hofstad døde den 19de jan. dette aar i Canton, S. Dak., hvor han hadde bodd i den senere tid. Past. Hofstad var en i mange henseender begavet mand og har gjennem sin lange virksomhet utført et stort arbeide i kirken.

Past. John Madsen, som i en række av aar betjente et kald ved Florence, S. Dak., døde den 26de jan. i Baker, Montana, hvor han nu hadde sit virkefelt. Han blev begravet i sit gamle kald. Ved begge disse to sidstes begravelse var jeg tilstede.

Gud velsigne disse kjære brødres minde og det arbeide de her har nedlagt samt trøste og styrke de kjære efterlatte i Jesu navn!

*

Mrs. pastor P. O. Langseth, Hazard, Nebr., døde sidste nyaarsdag efter et langt og smertefuldt sykeleie. Mrs. Langseth var en meget begavet og vel utdannet kvinde. Hun virket i mange aar som lærerinde og „preceptress" ved Lutheran Normal School i Sioux Falls. Velsignet være hendes minde!

*

Følgende prester er i aarets løp indsat i sine kald:
Samuel Disrud, Oldham, S. Dak.

J. O. Reitan, Beresford, S. Dak.
K. Seehuus, Denver, Colo.
J. A. Lavik, Fowler og Colorado Springs, Colo.
Edw. Jordahl, Bryant, S. Dak.
Henry F. Johnson, Platte, S. Dak.
Osmund Stensland, St. Petri menighet, nær Colton, S. Dak.

*

Past. A. Larsgaard har resignert fra sine menigheter ved Garretson, S. Dak., og er ansat som finansagent for „the home finding work" i S. Dak. Past. Davick, som var hjælpeprest i Sioux Falls, har antat kald til en menighet i Chicago, og past. Atle Svanøe er for nærværende ansat i hans sted.

*

Jeg har i aarets løp holdt følgende visitaser:
Vor Frelsers menighet, Firesteel, S. Dak., past. Lyndlys kald.
Grace Lutheran, Sturgis, S. Dak., past. Trygstads kald.
Immanuel, Whitewood, S. Dak., og Bethel, Lead, S. Dak., past. Trygstads kald.
Buffalo Lake og Bethel, nær Sisseton, S. Dak., past. Mjaanes's kald.
Grace Lutheran Church, Willow Lake, S. Dak., past. Edw. Jordahls kald.
East Side Lutheran Church, Sioux Falls, S. Dak., past. Chr. Findahls kald.
Concordia, Red, Elm, og Immanuels, Faith, S. Dak., past. T. C. Tollessons kald.
The Norwegian Lutheran Church at Mitchell, S. Dak., og Rock Creek menighet (vakant).
Walks Camp og Genoa menigheter, Limon, Colo., past. J. Reinis kald.
Wild Horse og Byers, Colo., past. J. Hjortaas's kald, ved past. K. Seehuus.
Trinity, Fowler, Colo., past. Laviks kald.
Belle View, Howard, S. Dak., past. Ditman Larsens kald.
Carthage og Argonne, Carthage, S. Dak., past. A. K. Gaards kald.
First Lutheran, Artesian, og Silver Creek, Woonsocket, S. Dak., past. Edw. Ericksons kald.
Zion og Deer Creek menigheter, Campbell, Nebr., past. Rognliens kald, ved past. O. C. Hellekson.
Clare menighet og Colman Norw. Luth., Colman, S. Dak., past. Casper Austins kald.
Immanuel, Faulkton, S. Dak., og Scatterwood menigheter, past. Narums kald.
Redfield Scand. Lutheran, Redfield, S. Dak., past. Clarence Lees kald.
Rapid City Scand. Lutheran, Rapid City, S. Dak., (vakant).
Bethlehem Lutheran, Aberdeen, S. Dak., past. Sander Tollessons kald.
Trinity Lutheran, Sisseton, S. Dak., past. Otto Austins kald.
Bethania Lutheran, Howard, S. Dak., past. Ditman Larsens kald.
Grace Lutheran, Watertown, S. Dak., (vakant).
Lemmon Luth. Church, Lemmon S. Dak., past. E. O. Munkvolds kald.
Rosini menighet, Beresford, S. Dak., past. E. E. Espeliens kald.
Shell Creek, Newman Grove, Nebr., past. A. E. Distads kald.
Enkelte av disse menigheter har jeg maattet besøke flere ganger.

*

Følgende kirker er i aarets løp blit indvidd:
Buffalo Lake, past. Mjaanes's kald.
First Scandinavian Lutheran, Watertown, S. Dak., past. O. J. Edwards's kald. Indvielsen utført av formand dr. Stub.
Grace Lutheran Church, Willow Lakes, S. Dak., past. Sam. Disruds kald.
Bethania menighet, past. O. J. Norbys kald.
Grand River Church, past. Gilman Liens kald. Indvielsen utført av past. S. N. Engelstad.
Our Saviors, Omaha, Nebr., past. R. Ulvildens kald.
Trefoldighets, Madison, S. D., past. C. K. Solbergs kald. Indvielsen utført av prof. dr. O. E. Brandt.
Flandreau Norw. Lutheran, past. J. A. Blilies kald.

*

Den 3dje juli iffor og følgende dage feiret past. E. A. Fretheims kald 40-aarsfest i Øst Norden menighet, og den 10de juli feiret past. T. A. Johnsons kald 50-aarsfest i Brandon, S. Dak. Jeg var tilstede og forrettet ved begge anledninger.

Ved siden av kirkeraadsmøtene har jeg været tilstede ved alle møter av distriktets missionskomite og samfundets missionsbestyrelse, og desuten har jeg deltat i saa mange kredsmøter, missionsmøter og andre kirkelige sammenkomster som der har været anledning til.

*

Paa grund av den idelige presteforflytning har vi nu flere vakante kald som vi stræver med at faa besat. Det vilde være godt og til gavn baade for prest og menighet om vi kunde komme til mere baade sindsro og arbeidsro og enhver med alvor og kraft ta fat for at bygge Guds kirke og menighet der hvor Gud har anvist ham plads.

*

Der foretages iaar valg paa følgende embedsmænd: Viceformand, sekretær og kirkeraadsmedlem, samt suppleanter for de to sidste; likeledes to medlemmer paa distriktets missionskomite.

*

Saa vil jeg til slut faa si eder alle tak for godt og trofast samarbeide ogsaa i dette svundne aar, og for den venlighet og kjærlighet jeg er blit møtt med av eder alle!

Gud hjælpe os til troskap i tjenesten der hvor han har sat os, saa skal vi naar dagen er endt, opnaa den tro tjeners løn, ærens uvisnelige krans.

Eders i Herren forbundne,

N. Bøe.

Nord Dakota distrikt

Kjære brødre, naade og fred!

„Et nyt bud gir jeg eder, at I skal elske hverandre; likesom jeg har elsket eder, skal ogsaa I elske hverandre. Derpaa skal alle kjende at I er mine disciples, om I har indbyrdes kjærlighet." (Joh. 13, 34—35.)

Det ord hvormed jeg iaar vil indlede min indberetning til distriktet er hentet fra Jesu sidste og alvorligste tale til disciplene. Det var skjærtorsdagsnatten. Jesus var samlet med disciplene i Jerusalem for sidste gang. Han hadde netop tvættet disciplenes føtter til ydmyghets eksempel paa det sind som maa besjæle alle dem som skal tjene i hans rike.

Saa hadde han meddelt dem den hellige nadver og indstiftet dette himmelske naademaaltid for sin menighet paa jorden for at styrke dem baade i troessamfundet med ham saavelsom i kjærlighetssamfundet med hverandre.

Da var det dette frygteligste hadde hændt, det som vi synes er det værste av alt som er hændt i kirken. Judas, en av de 12, en av dem som hadde været med ham fra begyndelsen, hadde hørt hans vældige prækener, hadde set hans mægtige gjerninger og hadde spist brød med ham, — Judas, forledet av Satan hadde forlatt discipelskaren for at forraade sin frelser til døden.

Lamslaat av rædsel sat disciplene igjen og stirret paa hverandre med forskrækkede øine, og som et sverdstik i sjælen star Judas's handling Frelserens ømme hjerte. Og ut fra det saarede hjerte vælder ordene til de andre discipler: „Et nyt bud gir jeg eder, at I skal elske hverandre."

Den høieste egenskap som kan besjæle Kristi tjenere, den egenskap de mest trænger baade for sin egen skyld og for sin gjernings skyld, er den kristne broderkjærlighet med sin dype grund i Frelserens kjærlighet til dem.

Den største personlige troskap og arbeidsiver, den dypeste visdom og den høieste lærdom, den mest indgaaende erfaring i kirkearbeidet og alle andre egenskaper som Gud maatte begjære at finde hos os, rækker mindre end langt dersom vi ikke er gjennemtrængt av den kjærlighet til hverandre som gjør at vi ikke alene kan tilgi hverandre og bære over med hverandres feil, men at vi lægger haand i haand, staar skulder til skulder og løfter i flok.

Aldrig trængte kirken denne egenskap mere end nu. Likesom disciplene gik ut i en ond og farefuld verden, saa lever vi i en tid som er særskilt vanskelig for de kristne. Likesom disciplene hadde faat en stor gjerning at gjøre som krævde hele deres samlede kraft, den nemlig at bringe verden Kristi saliggjørende evangelium, saa har Herren git os ikke bare den samme gjerning, men betrodd os en av de vigtigste arbeidsfelter

noget kirkesamfund vel nogensinde har faat sig betrodd. Og likesom djævelen søkte at forstyrre Kristi gjerning og hindre hans rikes komme ved at sprænge den lille discipelflok, saa har han stadig pønset paa det samme, at hindre Guds rikes fremme ved at forstyrre den indbyrdes kjærlighet mellem brødrene. Kirkehistorien viser til overflod hvor ofte det har lykkes ham.

Kjære venner, vi er endnu et ungt samfund. Vi er nylig kommet sammen i den store forening som Herren gav os som bønhørelse paa vore inderlige bønner. Herren hadde en stor gjerning som skulde gjøres og som ingen uten vi i den lutherske kirke godt kunde gjøre, men som vi heller ikke kunde gjøre til gangs saa længe vi stod adskilte i smaa flokker, den nemlig midt i hjertet av dette fremtids land at bringe verden Kristi saliggjørende kundskap.

Djævelen er ræd den begeistringens glød som et mægtig ungt samfund gjerne vil være besjælet av. Derfor kan vi være viss paa at han paa alle mulige maater vil søke at forstyrre den aandens enhet og fredens baand som saa saart trænges til gjerningens lykke.

Hvor let vil ikke misundelsens, avindsykens, ufordrageligheitens aand friste os og hemme vort samarbeide.

Maatte Herren bevare os i indbyrdes kjærlighet!

Som vi er samlet til dette distriktsmøte og som enhver av os vender hjem for at fortsætte sit arbeide i Herrens dyrekjøpte menighet, la os tilsammen be:

Herre, du som har elsket som ingen anden har kunnet elske, fyld vore hjerter med kjærlighet, først og fremst til dig, og dernæst til hverandre, saa vi i sandhet maatte være dine disciple!

Da skal verden se at vi er hans discipler, ikke bare skjønne og beundre vort samhold, men som en frugt av vor kjærlighet skal verden enten til frelse eller ogsaa til dom, enten her i tiden eller først paa den store dommens dag, faa se at vi dog var hans discipler som i kjærlighet døde for at verden skulde leve ved ham.

Min egentlige indberetning kan fremlægges ganske kort. Distriktet har i aarets løp faat følgende

Nye arbeidere

Laurence N. Field, kandidat fra vort seminar, til Williston og Vor Frelsers menigheter, Williston, N. Dak.

Johan A. Berge, kandidat fra vort seminar, til Brocket og anekterte menigheter ved Brocket, N. Dak.

Norris Olson, kandidat fra vort seminar, til Fordville og anekterte menigheter.

T. O. Svare, kandidat fra vort seminar, til Sherwood og anekterte menigheter.

John M. Haaland til Luverne og anekterte menigheter, Luverne, N. Dak.

P. M. Bratlie til Lamoure og anekterte menigheter. Lamoure, N. Dak.

O. K. Torgerson til Oakeskaldet, Oakes, N. Dak.

J. Melom til Ruso og anekterte menigheter, Ruso, N. Dak.

A. Hendrickson til Carpio og anekterte menigheter, Carpio, N. Dak.

O. J. Mithun til Stanley, N. Dak.

To av dette aars kandidater har antat kald til menigheter i distriktet, nemlig Henry Thompson til Plaza og annekterte menigheter og Harold Ellingson til Edinburgh og annekterte menigheter, Edinburgh, N. Dak.

Kandidat K. H. Risberg blev av kaldskomiteen anbefalt til vort distrikt og vil faa kald saa snart vi kan finde et passende sted til ham.

Endnu en av kandidatene fik paa kaldskomiteens raad kald fra vort distrikt, men saa sig paa grund av omstændigheter nødsagen til at anta kald til et andet distrikt.

Følgende prester har flyttet inden distriktet

J. G. Rugland fra Carpio til Belfield.
G. A. Larsen fra Fargo til Edmore.
O. T. Nelson fra Stanley til Tioga.
J. G. Monson fra Hazen til Bismarck.
Harold Hansen fra Mercer til Washburn.
A. Breivik fra Washburn til Adams.
G. Hegg fra Wildrose til Columbus.
H. Moe fra Oakes til Charlson.
M. Løkkesmo fra Ray til Buxton.

Dødsfald

Distriktet har iaar ved døden mistet en av sine mest trofaste og elskelige arbeidere. Edward Brekhus, prest ved tæringshospitalet ved Dunseith, døde frimodig i troen paa sin frelser den 27de september ifjor og blev under stor deltagelse stedt til hvile paa Dunseiths gravgaard den 30te september. Past. Brekhus var en retskaffen Herrens tjener som i ganske særdeles grad var skikket for den gjerning hvortil han hadde vidd sine sidste aar. I den korte tid han virket som prest ved sanatoriet vandt han lægenes, sykepleierstenes og endnu mere de sykes tillid og kjærlighet. De stakkels tæringssykes ansigter lyste av nyt mot saa ofte past. Brekhus med sit venlige smil og sin glade tro traadte ind blandt dem for at tale med dem om den frelser som han selv elsket saa høit og hvis kjærlighet han saa gjerne vilde henvise de lidende til.

Jeg har sjelden kjendt en prest som i saadan grad hadde faat den naadegave av Herren at vinde folk for troen som past. Brekhus.

I ham har distriktet lidt et tap som vil bli vanskelig at erstatte.

Men vort tap er hans vinding, og derfor vil vi si: „Herren gav, Herren tok, Herrens navn være lovet."

Han efterlater sig enke og barn, hvem Herren trøste i deres sorg.

Past. Brekhus's sidste ønske var at faa oprettet et kapel ved sanatoriet til bruk for de tæringssyke. Desværre fik han ikke leve længe nok til at faa denne værdige plan gjennemført, men kredsen har tat op tanken og gjennem distriktsformanden sat sig i forbindelse med „Board of Charities" og myndighetene i Bismarck for at undersøke om det ifølge statens love og vor kirkes principper lar sig gjøre at opføre et kapel paa statens grund som skal bære navnet: „Edward Brekhus Memorial."

Distriktet vil ogsaa med tak til Gud mindes gamle past. Reishus, som glad i troen døde den 28de mai dette aar. Hans første kald var i Elk Valley, N. Dak., og fra 1886 til 1894 var han prest i Minot og omliggende menigheter, de fleste av hvilke han vistnok stiftet. Hans søn, past. T. L. Reishus, Velva, er nu prest for en del av det store strøk som gamle past. Reishus den gang betjente. Velsignet være hans minde!

Følgende prester har i aarets løp nedlagt sin gjerning

Past. P. A. Hendrickson har efter mange aars trofast arbeide, hvorav de fleste falder indenfor vort distrikt, nedlagt sin gjerning. I den tidligere Norske Synode var han i flere aar formand for Nordvestlige distrikt. Siden foreningen har han betjent prestekald i Montana og Oregon, og nu de sidste par aar i Bowden, N. Dak. Vi vilde gjerne endnu i flere aar ha nytt godt av hans store dygtighet og lange erfaring, men da han nu har bestemt sig til at avslutte sin virksomhet blandt os, vil vi takke ham for trofast samarbeide og ønske Herrens velsignelse over aarene som endnu maatte forundes ham blandt os.

Past. J. O. Wangberg har resignert fra sine menigheter i og omkring Bowman, N. Dak., hvor han i mange aar har delt godt og ondt med sit menighetsfolk. Han har endnu ikke antat nyt kald, saa vi haaber det vil la sig gjøre at distriktet paa andet sted kan faa nyte godt av den trofaste arbeider. Likeledes har past. Bjerke resignert fra sit kald ved Park River, vistnok for at fortsætte sin virksomhet i et andet distrikt.

Past. O. M. Langehough har flyttet fra Plaza, N. D. til Spring Valley, Minn.

Past. Henry Langum har av familiehensyn sluttet som prest i Driscoll og flyttet til Minneapolis.

Past. J. Sunde har flyttet fra New Rockford til St. Paul, Minn. Endelig har ogsaa past. Fjeldsgaard, som ifjor sommer hadde den tunge sorg at miste sin hustru ved døden, av hensyn til sine barn fundet det nødvendig at slutte som prest i det tungvinte kald, hvor han saa ofte i dagevis maatte være borte fra hjemmet, for at søke et for sig og sine smaa barn hensigtsmæssigere sted. Herren trøste dem i deres bitre sorg og la det lykkes for ham snart at finde et kald hvor han kan virke til sjæles frelse, paa samme tid som han finder et hyggelig hjem for sig og sine.

Ordinationer

Laurence N. Field, ordinert ved mig i Fergus Falls, Minn., den 17de juli 1921 paa kald fra Williston, N. Dak.

Johan A. Berge, ordinert ved mig i Brocket, N. Dak., den 31te juli 1921 paa kald fra Brocket og anekterte menigheter.

Norris Olson, ordinert ved formand Eastvold i Emmons, Minn., den 3dje juli paa kald fra Fordville og anekterte menigheter.

T. O. Svare, ordinert ved past. H. O. Svare i Belgrade, Minn., den 24de juli 1921 paa kald fra Sherwood og anekterte menigheter.

Henry Thompson, ordinert ved dr. Stub i Minneapolis den 18de juni paa kald fra Plaza, N. Dak.

Kirkeindvielser

Norway menighets kirke, nær Falsen, N. Dak., past. Reishus's kald, indvidd den 22de juni 1921.

Bethel menighets kirke, nær Wildrose, N. Dak. past. J. M. Berges kald, indvidd ved mig den 24de juli 1921.

Highland menighets kirke, Cavalier Co., past. Langemos kald, indvidd ved mig den 4de sept. 1921.

Lisbon menighets kirke, Lisbon, N. D., past. O. Hofstads kald, indvidd ved mig den 11te sept. 1921.

Betlehem menighets kirke, Noonan, N. Dak., past. G. W. Tolos kald, indvidd ved past. T. O. Tolo den 2den okt. 1921.

Trefoldighets menighets kirke, Sylva, N. Dak., past. P. Myklands kald, indvidd ved mig den 23de okt. 1921.

Park Center menighets kirke, Hoople, N. Dak., past. A. Egges kald, indvidd ved prof. J. A. Aasgaard den 19de juni 1921.

Ox Creek menighets kirke, nær Rolette, N. Dak., past. Thomesens kald, indvidd ved mig den 28de mai 1922.

Zion menighets kirke, nær Hoople, N. Dak., past. A. Egges kald, indvidd ved dr. E. Kr. Johnsen den 28de mai 1922.

Grundstenlægninger

Washburn, past. A. Breiviks kald, den 18de sept. 1921.

Zion menighets kirke, Hoople, N. Dak., past. A. Egges kald, den 25de sept. 1921.

Valley Grove menighets kirke, Kloten, N. Dak., past. H. O. Bachs kald, den 2den nov. 1921.

Haabet menighets kirke, Makoti, N. Dak., past. Th. Stockdals kald, den 17de nov. 1921.

Indførelser

Past. H. Moe, indført i Carlsons-kaldet, McKenzie Co., ved kredsformand, past. E. Eidbo den 26de juni 1921.

Past. T. O. Svare, indført i Sherwood-kaldet den 2den august 1921.

Past. Lokkesmo, indført i Buxton-kaldet ved kredsformand, past. O. Ness den 24de juli 1921.

Harold Hansen, indført i Washburn-kaldet den 7de mai 1922.

Past. O. S. Varud, indført i Zion menighet, McGregor, N. Dak., den 14de mai 1922.

Past. Alfred Hendrickson, indført i Carpio-kaldet ved past. P. A. Hendrickson den 14de mai 1922.

Past. O. J. Mithun, indført i Stanley den 4de juni 1922.

Past. N. Olson, indført i Brocket ved H. C. Olson den 24de juli.

Møter

I alt har jeg siden sidste aarsmøte med kirkeindvielser, grundstenlægninger, visitaser, menighetsmøter, kredsmøter osv. holdt 140 møter. Men tiltrods for at jeg stundom synes at jeg har arbeidet over evne, har jeg ikke paa langt nær rukket at gjøre hvad der trængtes.

Missionskomiteen

Denne komite møter som en regel fire ganger om aaret, men har iaar holdt flere ekstra møter. Eksekutivkomiteen møter engang hver maaned, som en regel første tirsdag i maaneden. Den har gjort godt og grundig arbeide og fortjener distriktets paaskjønnelse. Den vil selv fremlægge rapport ved sin sekretær.

Likeledes vil sandsynligvis „Home finding"-virksomheten i Fargo rapportere til dette møte.

Ungdomsforbundet

Den 17de juli 1921 holdt forbundet et meget vellykket stevne i Devils Lake. Alle deltagere uttalte sin tilfredsstillelse med stevnet. Devils Lake med sin vakre „chautauqua"-grund og centrale beliggenhet er et heldig sted for saadanne stevner, og det vilde uten tvil tjene ungdomssaken om vi valgte dette sted til det almindelige samlingssted for vore stevner.

Søndags- og hverdagsskolen

Da vi iaar altsaa ikke har særskilt distriktsmøte, faar vi ingen tid til at behandle den for kirken saa vigtige sak.

Distriktet har valgt sin skolekomite, og de fleste av kredsene har vistnok ogsaa valgt lignende komiteer til at samarbeide med denne. Det er at haabe at distriktet gjennem aarets løp vil faa hele ordningen i gang, saa distriktet nogenlunde tilfredsstillende kan vareta denne for barnenes vel og kirkens fremtid saa vigtige arbeidsgren.

Ved visitaser og paa anden maate har jeg erfart at der endnu er mange menigheter som ingen synderlig kristendomsundervisning har for sine barn. Paa andre steder er skolevæsenet i daarlig forfatning, med den følge at mangfoldige barn tapes til den reformerte kirke eller til verden.

Mange undskylder sig med de haarde tider, andre klager over vanskeligheten at faa skikkelige lærere. Men ingen undskyldninger maa faa lov at raade hvor det gjælder en sak som denne. Kirkens herre har befalt denne gjerning og har knyttet de herligste løfter til opfyldelsen og de sværeste trusler til forsømmelsen av den. Han vil selv bane vei for os, saasandt vi bare rigtig vil.

Undskyldninger og utflugter er utroskap i tjenesten. Straffen for utroskap er embedsfortapelse (sammenlign lignelsen om den utro husholder). Straffen for utroskap hvor det gjælder menighetens barn er at vi mister dem til saadanne som bedre end vi forstaar sakens alvor, eller til verden, som saa godt forstaar at saa ukrud i den hjerteaker hvor vi har forsømt at saa den gode sæd.

Tilstand

Om tilstanden i distriktet forresten tør vi vel helst bruke ordene i den gamle salme: „Sorgen og glæden de vandre tilhope."

Om vi har meget at klage over, meget at be Gud om forladelse for, meget som maa fylde sindene med bange anelser, forsømmelse av kirkegang og nadvergang, liten bruk av Guds ord og bøn i hjemmet, liten offervillighet hos mange for kirkens forskjellige arbeidsgrener, som alt sammen tyder paa en omsiggripende verdslighet og er triste varsler for slegtene som kommer efter os — saa har dog Herren paa saa mange maater aabenbart sin aands magt blandt os. Gjennem vore gudstjenester, kredsmøter, missionsmøter, konfirmandundervisning har han i naade øvd sin underfulde gjerning til sjæles frelse og Kristi navns forherligelse.

Fra aar til aar flyttes der en skare av fromme mænd og kvinder over fra den stridende til den triumferende kirke. Prestebrødrene i denne forsamling kan vist alle sammen med tak til Gud huske paa saadanne menighetslemmer som i aarets løp har faat hjemlov, ved hvis dødsleie de sat og hvis frimodige bekjendelse de hørte som de med tak til Gud og kirken overgav sin sjæl i den trofaste frelsers haand som dyrt hadde forløst dem.

Naar vi engang selv kommer frem til salighetens strand og faar se de utvalgte i deres herlighet, da, ja da skal vi skjønne at intet arbeide har været forgjæves i Herren. Gud gi os bare at være tro!

Concordia College

Concordia College har hat et vellykket skoleaar og fortjener distriktets fortsatte støtte og opmuntring. Denne skole er av saa uberegnelig betydning for hele Nordvesten, at vi alle maa gjøre hvad vi kan til dens bedste.

Kvindernes Missionsforbund

Forbundet har ogsaa iaar trolig staat os bi og gjennem skrifter og møter utbredt kjendskap til samfundets missioner og andre gjøremaal og vakt øket interesse hos vore kvinder for samfundets forskjellige virksomheter. Som foreningen støtter os med sine bønner og sit arbeide, vil vi ogsaa gjerne som distrikt gi den al den støtte og opmuntring den fortjener.

Utmeldelse

En menighet har meldt sig ut av samfundet, nemlig Ox Creek menighet av past. T. K. Strands kald. Jeg har gjentagende ganger søkt at faa møte med menigheten, som distriktets konstitution kræver. Jeg reiste personlig derop og talte med presten og en del av menighetslemmene og bønfaldt dem om at tilstede mig adgang til at tale samfundets sak. Men da jeg stadig er blit negtet at møte med menigheten, fremlægger jeg herved dokumentene i saken til distriktets avgjørelse.

Optagelse

Tre prester begjærer optagelse i samfundet, nemlig past. O. K. Torgerson, som har antat kald til Oakes og anekterte menigheter, og past. J. Melom, som betjener menighetene i Ruso og omliggende strøk, samt past. N. Olson, Fordville, N. Dak. Kollokvium har været holdt med vedkommende, og de anbesales herved paa det hjerteligste til optagelse.

To menigheter begjærer optagelse i samfundet, nemlig First English Lutheran Church, Carrington, past. A. M. Kraabels kald, og Trinity English Lutheran Church, Fargo. Begge har godkjendt samfundets konstitution og vedlægger sin egen.

Past. Meloms menigheter ved Ruso har siden foreningen ikke vært opført blandt distriktets menigheter, men ønsker nu at deres navn skal vedføies listen av menigheter tilhørende samfundet. De tilhørte før Hauges Synode og har aldrig meldt sig ut av samfundet.

Valg

Dette møte maa vælge følgende embedsmænd:

1 viceformand for distriktet paa tre aar, 1 sekretær paa tre aar samt suppleant for samme, 1 kirkeraadsmedlem paa tre aar med suppleant for samme. Alle vælges med sedler og maa ha majoritet av de kastede stemmer. 2 medlemmer av distriktets missionskomite paa tre aar hver istedenfor pastorene Runsvold og Lien, hvis terminer er utløpet; 1 medlem paa komite no. 6 for 1923.

Eders i Herren,

J. D. Ylvisaker.

Rocky Mountain distrikt

Til det 6te aarsmøte av Rocky Mountain distrikt av Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika.

Kjære brødre, naade og fred!

„Jesus Kristus er igaar og idag den samme, ja til evig tid." (Heb. 13, 18).

Hvilken stor trøst der ligger i denne sandhet, at Jesus Kristus altid er den samme, og hvilken advarsel saavelsom opmuntring for de kristne til alle tider, og særlig i vor tid. Forfatteren av hebræerbrevet formaner de kristne med hensyn til datidens tendenser og mange fristelser til frafald fra troen paa Kristus. Han lægger dem alvorlig paa hjerte nødvendigheten av at forbli bestandig i troen paa Kristus indtil enden, for at de kan opnaa den evige hvile som er tilbake for Guds folk.

Alle ting forandrer sig, men Jesus Kristus forblir den samme. Alt i naturen, i videnskapen, i det politiske og i verdensrikene og deres grænselinjer forandrer sig fra tid til anden. Dine venner idag kan bli dine fiender imorgen. Det blir mørkere og mere vanskelig at forbli sande troende kristne. Men Jesus er den samme — hans kjærlighet og godhet, hans magt og hans naade, hans store omsorg og hans beskyttende haand over sin kristne kirke saavelsom de enkelte troende medlemmer, forblir altid den samme.

De gamle profeter, apostler og evangelister, prester, lærere og en utallig skare av hellige troende, samt kirkens store ledere ned igjennem tidene er gaat ut av striden og ind til sabbatshvilen; men Jesus Kristus lever endnu og er den samme. Han forlater ikke sin kirke. Kristi kjærlighet og omsorg for arme synderes omvendelse og frelse er den samme nu som før. Jesus, han er synderes ven. Jesu blod har den samme rensende og frelsende kraft idag som da han lot sit blod rinde paa korsets træ paa Golgata høi. Hans naade og barmhjertighet er den samme idag som da han først tok dig til sit kjære barn i daabens hellige bad, ved troen. Jesus Kristus er den samme idag som han var da du som den forlorne søn kom tilbake til faderhuset.

Han som har begyndt den gode gjerning i dit hjerte, vil ogsaa fuldføre den indtil Jesu Kristi dag.

I denne vanskelige og farlige tid, da vi er fristet som aldrig før til indifferentisme, skepticisme, tvil og vantro — til en sløvet moralsk sans, hvor en falsk videnskap i forbindelse med mange andre onde kilder og tendenser gjør sig gjældende for at berøve os troen og haabet. Det er da en stor trøst at vite at i Jesus Kristus har vi en sikker fæstning, en evig og urokkelig klippe, som aldrig svigter i liv og i død. „Frygt ikke du lille hjord — se jeg er med eder alle dage indtil verdens ende." Priset være Herrens navn!

Naar jeg skal tale om de kirkelige forhold inden vort eget distrikt, saa maa jeg si at jeg har fundet vore prester som en regel at være dygtige og samvittighetsfulde arbeidere i Herrens vingaard, for hvilket vi bør takke Gud.

Blandt vort menighetsfolk finder jeg at der er en bedrøvelig forsømmelse av husandagt og bruk av Guds ord i hjemmene. Likesaa er der en tiltagende forsømmelse av Herrens nadverbord og en mindre klar forstaaelse av de høiværdige sakramenter.

Det som kanske mere end noget andet spaar ilde for kirkens fremtid, er den likegyldighet som i en uroligende grad viser sig blandt vort kirkefolk like overfor barnenes kristelige undervisning i Guds ord. Her maa tages fat for alvor av baade prester og menigheter. Jeg vil anbefale at prestene oftere holder specielle prækener og foredrag over naademidlenes betydning og nødvendigheten av den kristelige undervisning i Guds ords sandheter for vore barn. Disse sandheter bør fremsættes paa en enkel og praktisk maate, saa at vort folk kan forstaa betydningen derav.

Der er ogsaa en anden sak som er av stor praktisk betydning for vort kirkelige arbeide, og som bør lægges eftertryk paa, nemlig den at „tro uten gjerninger er død." Tro og gode gjerninger bør følges ad i vort kirkelige arbeide. Hvis det er en herlig og dyrebar sandhet at vi er frelst av naade ved troen paa Jesus uten gjerninger, saa er det en likesaa guddommelig sandhet at tro uten gjerninger er død. La os ikke blot glæde os i den frie naade, men ogsaa deri at vi er kaldt med et hellig kald til at gjøre hans gjerninger som kaldte os fra mørket til sit underfulde lys.

Den finansielle side av vort kirkelige arbeide bør ikke forsømmes, men ifølge Guds ord fremholdes for vore menigheter som en hellig pligt og et kristelig privilegium. Missionsmenighetene bør gjøre sig flid for at bli selvhjulpne snarest mulig, samt gjøre hvad de kan for budgettet.

*

Det har behaget Gud i sin visdom og naade at kalde ut av den stridende kirke pastor John Madson, Baker, Mont. Han hadde været i prestegjerningen ca. 30 aar. Han var ved sin død i sit 60de aar. Pastor Madson var en vel utrustet og samvittighetsfuld Herrens tjener. Maa Herren trøste de sørgende efterlatte.

*

Big Lake norsk lutherske menighet, Sheridan county, Mont., pastor O. Kviles kald, ansøker om optagelse i samfundet. Jeg har læst dens konstitution og finder alt i orden. Dens optagelse anbefales.

*

Kvindernes Missionsforbund har i aarets løp gjort et megei rosværdig arbeide og fortjener alle troendes støtte og forbøn.

*

Y. P. L. L. synes at være virksom i Spokane og Great Falls kredser. De andre kredser i distriktet synes ikke at ha tat fat paa ungdomsarbeidet med saadan kraft som ønskelig kunde være.

*

Spokane College og hjemmet i Coeur d'Alene, Idaho, bør faa alle kristnes støtte og forbøn. Disse institutioner øver en velsignet gjerning i vor kirke.

*

Det er med stor sorg at jeg ved dette møte maa berette at pastor A. B. Anderson, som i de sidste tre aar med saa stort held har bestyret bibelskolen ved Spokane College, nu skal forlate vort distrikt for at opta arbeidet ved bibelskolen i St. Paul. Vi forstaar vist alle sammen at dette er et stort tap baade for Spokane College og vort distrikt. Idet vi takker ham for hans trofaste og selvopofrende arbeide iblandt os, vil vi ogsaa nedbe Guds velsignelse over hans fremtidige virke.

Jeg har det sidste aar besøkt næsten alle kald i distriktet og har præket og ellers deltat i 151 møter av forskjellige slags, indbefattende kirkeraadet og missionsboardet. Jeg har holdt visitas i følgende menigheter:

Pondera Valley luth. mgt., past. P. S. Stenersons kald, 24de juli 1921.
Farmington, Mont., past. Olav Kviles kald, 17de september 1921.
Butte, Mont., past. O. J. Mithuns kald, 6te oktober 1921.
Anaconda, Mont., past. O. J. Mithuns kald, 7de oktober 1921.
Havre, Mont., pastor A. S. Runnings kald, 23de oktober 1921.
St. Maries, Ida., past. J. S. Korshavns kald, 11te december 1921.
Wenatchee, Wash., past. J. O. M. Eggens kald, 18de dec. 1921.

Wolf Point, Mont., past. Alfred Hendricksons kald, 17de feb. 1921.
Bozeman, Mont., past. O. K. Davidsons kald, 7de mars 1922.
Livingstone, Mont., past. O. K. Davidsons kald, 7de mars 1922.
Glendive, Mont., past. O. B. Tuftes kald, 22de mars 1922.
Great Falls, Mont., past. A. Lundes kald, 29de mars 1922.
Antelope, Mont., past. L. P. Kjærs kald, 17de april 1922.
Archer, Mont., past. L. P. Kjærs kald, 18de april 1922.
Outlook, Mont., past. L. P. Kjærs kald, 18de april 1922.
Lone Tree mght., past. Theo. Aabergs kald, 20de april 1922.
McElroy, Mont., past. Theo. Aabergs kald, 19de april 1922.
Pleasant Valley mght., past. Theo. Aabergs kald, 20de april 1922.
Westby, Mont., past. Theo. Aabergs kald, 19de april 1922.
Plentywood, Mont., L. P. Kjærs kald, 24de april 1922.
Raymon, Mont., past. L. P. Kjærs kald, 26de april 1922.
Dooley, Mont., past. L. P. Kjærs kald, 26de april 1922.
Flaxville, Mont., past. L. P. Kjærs kald, 23de april 1922.
Scobey, Mont., past. L. P. Kjærs kald, 23de april 1922.

*

Følgende kald er vakante: Miles City, Baker, Savage, Circle, Billings, Anaconda, Butte, Farmington, Conrad, Pondera, Galata, Dunkirk, Harlowton, Hardin, Roy, Tande, Dodson og Malta.

Indsættelse av prester i følgende kald:
O. M. Grimsby i Missoula og Bonner, Mont., 7de aug. 1921.
L. Hagen i Almira og Creston, Wash., 10de juli 1921.
N. J. Holm i Rapelje, Mont., 21de aug. 1921.
Theo. P. Neste i St. Luke, Spokane, Wash., 9de okt. 1921.
S. A. Dale i Belmont, Mont., 21de aug. 1921.
M. L. Halvorsen i Helena, Mont., 16de okt. 1921.
K. A. Bodin i Troy, Idaho, 30te okt. 1921.
W. Madson i Lewiston, Mont., 21de aug. 1921.
S. G. Nelson i Polson, Mont., 6te nov. 1921.
B. O. Steffenson i Clarkston, Wash., 13de nov. 1921.
M. K. Mjaanes i Fairview, Mont., 9de april 1921.
Olav Kvile i Froid, Mont., 30te april 1922.

*

Følgende prester er flyttet ut av distriktet:
Alfred Hendrickson, H. T. Haagenson, O. L. Haavik, Olaf Carlson, G. A. Carlson, J. Mithun, O. Stilbred, B. O. Steffenson, A. B. Anderson. G. A. Tungseth har resignert som prest fra vort samfund.

*

Følgende prester har flyttet inden distriktet:
Th. Himle fra LaCrosse, Wash., til Coeur d'Alene, Idaho, og er nu bestyrer av alderdomshjemmet der.
K. A. Bodin fra Savage, Mont., til Troy, Ida.
P. S. Stenerson fra Conrad, Mont., til LaCrosse, Wash.
A. Gravdal fra Circle, Mont., til Newport, Wash.
S. G. Nelson fra Malta, Mont., til Polson, Mont.
S. C. Benson fra Galata, Mont., til Kalispell, Mont.
Olav Kvile fra Great Falls, Mont., til Froid, Mont.

*

Følgende prester har antat kald og er flyttet ind i distriktet:
Th. P. Neste, Spokane, Wash., M. L. Halvorsen, Helena, Mont., O. S. Rygg, Joplin, Mont. Amon Johnson, Wolf Point, Mont., M. K. Mjaanes, Fairview, Mont.

*

Følgende kandidater og prester har antat kald og ventes at flytte ind i distriktet i den nære fremtid:
B. M. Alstad, Rygate, Mont., O. Stensland, Clarkston, Wash., Byron Nelson, Manito, Spokane, Wash., Ingvald Hustvedt, Scobey, Mont., Amund Bu, Opheim, Mont.

*

Følgende valg foreligger:

Valg av viceformand, past. A. Lundes termin utløper iaar; valg av sekretær, past. A. Holbecks termin utløper iaar; valg paa kirkeraadsmedlem, Hon. O. M. Gudmundsons termin utløper iaar; valg av en prest som medlem paa missionskomiteen, past. A. N. Livdahls termin utløper iaar; valg paa et lægmedlem paa missionskommiteen, hr. A. Wipruds termin utløper iaar; valg pac finanssekretær, past. H. Farseths termin utløper iaar.

*

Komiteen for „Christian Education", som blev valgt paa sidste aarsmøte, har holdt møte og er blit enig om en arbeidsplan. Past. A. B. Anderson, komiteens sekretær og kasserer, vil rapportere til dette møte. Da past. Anderson skal forlate distriktet bør et nyt medlem vælges i hans sted.

*

Maa Gud i sin store naade velsigne vort kirkesamfund, prester og menigheter med alle dets gjøremaal! Herren velsigne vort aarsmøte med alle dets vigtige forhandlinger for Jesu skyld!

I ærbødighet,
A. M. Skindlov.

Pacific distrikt

Kjære brødre!

Idet jeg forelægger eder min 6te aarlige indberetning, vil jeg henlede eders opmerksomhet paa disse Herrens ord hos profeten Esaias 52, 11—12. „Rens eder, I som bærer Herrens kar! — — — — ti Herren gaar foran eder, og Israels Gud slutter eders tog."

Disse ord er talt til Israel i anledning deres bortdragen fra Babylon. Likesom de skulde utskille sig ved rensele og stille sig under Herrens ledelse og beskyttelse for at kunne løse sin opgave som et Guds folk, saaledes ogsaa vi. De staar ogsaa her som forbilleder for os til hvem de sidste tider er kommet (1 Kor. 10, 11). I Jesus Kristus er en kilde aapnet for os mot synd og mot urenhet (Sak. 13, 1). Vi som bærer Herrens kar, maa stadig søke derhen for rensele, og vi maa indtrængende og kjærlighetsfuldt tilrope vore medbandrere: „Kom til den rindende kilde, hvor du kan to dig fuldt ren."

Med tak til Gud tør jeg si at prestenes liv og virksomhet i vort distrikt vidner om troskap i dette. Den betydelige forøkelse i nadvergjestenes antal vidner ogsaa herom. De forskjellige aktiviteter i menighetene baade blandt unge og ældre er bedre organisert og kommet i bedre spor paa mange steder. Betydningen herav viser sig tydelig nok i indsamlingen til samfundets gjøremaal. Vi har grund til at glæde os over og takke Gud for at han lot det lykkes saa vel for os iaar. La os nu ta fat igjen saa snart vi kommer hjem. Det store problem er fremdeles barnenes kristelige undervisning. La os nu iaar stræbe for at virkeliggjøre i praksis den plan vi antok paa sidste aarsmøte. Da baade tid og spalterum kræver, at jeg fatter mig kort, vil jeg samle alt i dette: Læg altid vinn paa en Kristus-centrisk virksomhet, saa Israels hellige faar bli stor i eders midte (Es. 12, 6). Han er baade kirkens grundvold og bygmester. I hans haand er alt betrygget, og I har intet at frygte: „ti Herren gaar foran eder, og Israels Gud slutter eders tog."

„Pacific Lutheran College" har nu avsluttet sit andet aars virksomhet. Uagtet meget litet var gjort for at samle studenter paa grund av at skolen først fik bestyrer like før dens aapning, har studentenes antal været over 80. Lærerne har utvist troskap og flid, og studentene er begeistret for skolen. Men det blir umulig at fortsætte skolens drift paa dens nuværende basis. Samfundet maa paa en eller anden maate ta sig av den, ellers vil vi ophope en gjæld som snart vil kvæle den. Vi som vet hvor høilig denne skole trænges, maa ved dette aarsmøte søke at overbevise vore brødre om nødvendigheten av at samfundet selv driver den.

Møter og visitaser

Saaledes som vort distrikt er sammensat blir de offentlige visitaser faa, mens menighetsmøter, opbyggelsesmøter og møter av forskjellig slags, blir mange.

Jeg har i aarets løp besøkt næsten alle prestekald, prækt eller paa anden maate deltat i 164 møter. Herav har følgende været visitaser:

New Westminster, B. C., past. Mathres kald, 27de november.
Burlington, Wash., past. Rasmussens kald, 2den januar.
Edison, Wash., past. Rasmussens kald, 3dje januar.
Silverton, Ore., past. Henriksens kald, 15de januar.
Santa Rosa, Calif., past. Geo. Shursons kald, 22de januar.
Orland, Calif., past. Fuhrs kald, 26de februar.

Kirkeindvielser og grundstenlægning

Skjold ev. luth. Brush Prairie, Wash., past. H. Hjortaas's kald, indvidd den 21de august. Grundstenen lagdes samme dag ved past. O. K. Andersen.

Bethlehem ev. luth., Woodburn, Oregon, past. O. K. Andersens kald, indvidd den 3dje oktober. Grundstenen lagdes samme dag ved past. Geo. Henriksen.

South Bend. ev. luth., South Bend, Wash., past. N. M. Leques kald, indvidd ved past. Slettedahl den 4de september.

Our Saviors ev. luth., Bremerton, Wash., past. Theo. Hokenstads kald, indvidd den 9de oktober. Grundstenen lagdes samme dag ved past. H. A. Stub.

Bethel ev. luth., Seattle, Wash., past. Ramstads kald, fik grundstenen til sin nye kirke lagt ved past. Gornitzka den 30te oktober.

St. Pauls eng. luth. Oakland, Calif., past. Jos. Bergs kald, fik sit nye kapel indvidd den 13de november.

Lakewood ev. luth., English, Wash., past. H. E. Baalsons kald, fik grundstenen til sin nye kirke lagt den 11te juni.

Kirkegaardsindvielser

Island Lake ev. luth., Pearson, Wash., past. C. Losens kald, 24de juli.

Trefoldighets ev. luth., Parkland, Wash., past. Carl Foss's kald, indvidd ved stedets præst den 15de mars.

Ordinationer

Theo. Gulhaugen, ordinert i First Lutheran Church, Kennewick, Wash., den 10de juli.

Paul Fossel, ordinert i North Bend luth. kirke, North Bend, Ore., den 17de juli.

Præster flyttet inden distriktet

H. B. Wogter fra West Seattle til Paulsbo, Wash., indført den 18de juli.

J. A. E. Naess fra Everett til Our Saviors Luth. Church, Tacoma, Wash., indført ved past. Ordal den 14de august.

O. J. Ordal fra Tacoma til Parkland, Wash., indført ved dr. H. G. Stub den 2den oktober.

Carl Foss fra Bremerton til Parkland, Wash., indført ved past. A. Wold den 16de oktober.

P. O. Bruland, indført i Den norsk luth. mgh., San Francisco, Calif., den 6te november.

Carl Losen fra Port Madison, Wash., til Astoria, Oregon, indført den 20de november.

F. A. T. Corneliussen, indført i Port Madison, Wash., den 11te december.

C. J. Stadem fra San Francisco til Long Beach, Calif., indført ved past. Hoff den 5te mars.

Præster tilflyttet distriktet

O. L. Haavik fra Spokane til Ballard, Wash., indført ved past. C. J. Olsen den 4de september.

Theo. Gulhaugen fra Luth. Teol. Seminar til Kennewick, Wash., indført ved past. M. A. Christensen.

Paul Fossel fra Luth. Teol. Seminar til North Bend, Oregon, indført den 16de juli, og i Suislaw menighet den 17de juli.

N. A. Gangsei fra Luther Teol. Seminar til Sacramento, Calif., indført ved past. E. M. Stensrud den 11te september.

J. L. Floren fra Shelly, Minn., til Bethlehem menighet, Tacoma, Wash., indført ved past. O. Skattebøl den 18de september.

Indført i Cromwell ved mig den 25de september.

O. J. Edwards fra Watertown, S. Dak., til Ebenezer eng. luth., Everett, Wash., indført den 8de januar, og i Marysville samme dag.

Overt Skilbred fra Billings, Mont., til Canby., Oregon, indført i Zoar og Bethlehems menigheter den 23de april.

Prester fraflyttet distriktet

Karl Strømme, Theo. P. Neste, Odd Gornitzka og J. C. Roseland. De to sidste flytter i disse dage.

Døde

Past. T. Castberg, Long Beach, Calif., 22de december.

Past. H. Hjertaas, Brush Prairie, Wash,, 10de februar.

Past. A. Wold, Tacoma, Wash., 23de februar.

Ved disse kjære brødres død har vor kirke lidt et stort tap. Past. Castberg stod i sin manddoms kraft og utfoldet et ihærdig og velsignet virke.

Past. Hjertaas har sat sig et vakkert mindesmerke i sit opofrende arbeide for menigheten paa Brush Prairie og i den pene kirke i hvis skygge han nu hviler.

Past. Wold vil vi især savne ved vore møter. Han hadde en særegen evne til at tolke aandelige ting med aandelige ord. Men om de end vil savnes dypt i broderkredsen og især av sine familier, saa vil vi bøie os for Guds vilje og takke ham fordi han gav dem troskap, saa de fik utføre et velsignet virke. Maa Gud trøste de sørgende efterlatte, og saa til slut „unde os alle at møtes glad og ingen av vore savne."

Enke efter pastor G. L. Graven, Mrs. Marith Graven, døde den 29de mars i Santa Rosa, Cal.

Valg

Dette møte maa foreta valg paa alle distriktets embedsmænd med undtagelse av formand.

Nedbedende Guds velsignelse over møtet, forblir jeg

Eders i Herren,

L. C. Foss.

Canada distrikt

Kjære medarbeidere i Herren!

Naade og fred i Jesu navn!

Vi er atter samlet til aarsmøte. Fra forskjellige dele av den arbeidsmark som er os anvist, er vi kommet sammen for at raadslaa med hverandre om hvorledes Guds rikes sak bedst kan fremmes iblandt os og ved os. Vi er kommet hit baade for at arbeide og for at ha en feststund sammen til fælles opbyggelse.

At disse kirkemøter er av meget stor betydning for os enkeltvis saavelsom for det arbeide vi er samlet om, er vi vist alle enige om. De praktiske kirkelige ordninger som her skal træffes, vil ha betydelig værd, haaber vi, og tjene til at fremme Herrens sak. Men dersom vi utnytter den ret, vil den anledning vi her har til at nyte de fete og margfulde retter som Herren har dækket bord for os med, være av ikke mindre betydning for os personlig og for det arbeide vi søker at fremme. Naar vi er ute i arbeidet hver paa sin post, synes det ofte at gaa noksaa tungt og trægt. Saavidt vi kan se blir ikke resultatene saa store som vi hadde ventet. Vi møter mange skuffelser. Og da er det ikke saa liketil at holde modet oppe. Særlig de i hvis lod det er faldt at gjøre tjeneste ute paa forpostene, kan ogsaa til sine tider ha følt sig ensomme og forlatte. Ikke mindst for saadanne, men ogsaa for os alle er det godt og velsignet ved disse kirkemøter at komme sammen med brødrene. Her kan vi raadslaa med hverandre om det arbeide som ligger os alle saa meget paa hjerte. Her kan vi ogsaa komme bort fra hverdagslivets stræv og travelhet en liten stund, og under fælles bøn og ordets betragtning søke raad og veiledning hos Herren. Det trænger vi visselig snart til alle sammen. Under hverdagslivets travelhet er vi saa tilbøielige til at gjøre os „stræv og uro med mange ting" og tape mere eller mindre av sigte de store grundsandheter som alt hviler paa, de store grundlinjer hvorefter alt arbeide i Herrens vingaard skulde orienteres. Maatte Herren ogsaa ved dette møte faa oplyse og veilede os, saa vi kan komme ham nærmere i kjendskap, kjærlighet og tro, og gaa herfra styrket og dygtiggjort til gjerningen.

Uten at indlate mig paa nogen indgaaende behandling av det, likte jeg at minde om et meget orienterende Herrens ord, der kan tjene som et tankesprog for os under

dette møte saabelsom under vort fortsatte arbeide ut i menighetene. Som svar paa Peters bekjendelse: „Du er Kristus, den levende Guds søn", uttalte Jesus disse ord: „Paa denne klippe vil jeg bygge min kirke, og helvedes porter skal ikke faa overhaand over den."

Det var særlig dette jeg likte at betone. Jesus sier: „Jeg vil bygge min kirke". Det er han som bygger, han som samler, han som begynder og fuldender den gode gjerning. Er det ikke ofte saa at vi tænker og taler og handler som om alt berodde paa os? Herren vil nok bruke os i sin tjeneste, og han vil vi skal føle ansvaret for det arbeide han anviser os, men la os vogte os vel, saa vi ikke forsøker at gjøre dette arbeide efter egne tanker og i egen kraft; ti da blir vi snart trætte og forsagte og arbeidet blir frugtesløst. „Dersom Herren ikke bygger huset, arbeider de forgjæves som bygger paa det", sier salmisten (Sal. 127, 1). „Uten mig kan I intet gjøre", sier Jesus. Og atter: „Jeg vil bygge min kirke". Naar han sier det, saa vet vi det blir gjort. La os tænke og tale og handle i overensstemmelse med denne sandhet. Da blir heller ikke vort arbeide forgjæves i Herren.

Og den kirke som Herren bygger staar tryg mot alle fiendtlige angrep. „Helvedes porter skal ikke faa overhaand over den. Som Herrens stridsmænd er det ogsaa vor opgave at forsvare kirken mot dens fiender. Men ogsaa her maa vi vogte os og se til at vi staar i det rette forhold til Herren, at vi lystrer hans kommando og gaar ind i kampen i hans navn og i hans kraft. Ti egentlig er det Herren selv som forsvarer kirken mot dets fiender. „Dersom Herren ikke vogter byen, vaaker vægteren forgjæves", sier salmisten (Sal. 127, 1). Og Herren selv sier: „Helvedes porter skal ikke faa overhaand over den". Vi behøver derfor ikke at være ængstelige for kirkens fremtid. Han som har al magt i himmel og paa jord vil sikre den seier. Men la os ved hans naade se til at vi virkelig tilhører hans sande kirke og ikke bare noget vi selv har faat til under samme navn. La os se til at vi staar i det rette troesforhold til Herren, og at vi som tro bygningsmænd og stridsmænd lar ham bruke os i sin tjeneste.

I det forløpne aar har det kirkelige arbeide inden vort distrikt gaat sin jevne gang. Der er ikke egentlig noget ekstraordinært at berette om. I det hele tat har prester og menigheter arbeidet sammen i fred og god forstaaelse. Det uforfalskede Guds ord er blit forkyndt og sakramentene forvaltet efter Herrens indstiftelse. Hvor mange sjæle derved er blit bundet for Gud, kan vi ikke si noget bestemt om; ti kun Gud vet det. Men vi liker at se og fornemme at ordet bærer frugt. Det er derfor opmuntrende at faa fra forskjellige dele av arbeidsmarken beretninger om at der spores mere av interesse for det aandelige, mere av hunger efter livsens brød, og enkelte steder vidnesbyrd om mere gjennemgripende vækkelser. Men der kommer ogsaa beretninger om sløvhet, likegyldighet, verdslighet, aandelig død. Og mange tro arbeidere i Herrens vingaard spør med ængstelse og bekymring: „Hvad kan jeg gjøre for at flere sjæle kan vindes for Gud?"

Det svakeste punkt i vort kirkelige arbeide er uten tvil barneundervisningen. Stillingen er saa mørk og trist at jeg vet virkelig ikke hvad jeg skal si om den. Hvorledes vil det gaa med de barn som vokser op uten kristendomskundskap? Hvad skal der bli av den kirke som ikke tar sig av sine barn? Brødre, vi har spildt for megen tid med bare at tale frem og tilbake om denne sak. Det er paa tide vi alle som en skrider til handling. Paa enkelte steder er der dem som har gjort alvor av saken, men det ser ut til at de fleste gaar og venter paa en letvint utvei fra vanskelighetene, — og imens vokser der op en avkristnet slegt. La os være klar over det at ingen komite kan finde en letvint løsning paa dette problem. Den eneste løsning er haardt og samvittighetsfuldt arbeide langs hele linjen. La os derfor ufortøvet skride til handling og gjøre det som gjøres kan. Komiteen som blev nedsat ifjor arbeider med planer som muligens kan bli til litt hjælp, og den vil kanske kunne fremlægge foreløbig rapport for dette møte; men den har ingen letvint utvei at by paa.

Vi er vist alle enige om at det vilde være gavnlig om evangelistvirksomheten kunde faa en bredere plads i vort kirkelige arbeide i Canada. Jeg skal derfor ikke dvæle ved denne side av saken, men begrænse mig til at fremholde en tanke med hensyn til arbeidets praktiske ordning. Enkelte av kredsene driver denne virksomhet efter som de har anledning til, og andre vilde gjerne ta den med paa deres program. Men der stiller sig vanskeligheter iveien som ikke er saa liketil at overkomme. Flere av kredsene er forholdsvis smaa og fattige, saa de har vanskelig for at drive denne virksomhet alene. Og selv de største kredser har vanskelig for at sikre sig en dygtig evangelist og holde ham i marken saapas meget av tiden at der kan bli noget av det

baade for ham og for kredsens menigheter. Men dersom kredsene kunde samarbeide i denne sak, vilde det være mulig for dem at holde dygtige mænd i marken under langt mere tilfredsstillende omstændigheter end som nu er tilfældet. Det forekommer mig at dersom distriktet nedsatte en komite paa to eller tre til at danne likesom et bindeled mellem kredsene og være dem behjælpelig med at faa ordnet dette meget vigtige og frugtbringende arbeide paa en mere tilfredsstillende maate, kunde saken derved fremmes i betydelig grad.

Kirkeindvielser

Følgende kirker er blit indvidd ved mig: Bethlehem menighets kirke, Kingman, Alta., past. A. H. Solheims kald, den 24de juli 1921; St. Johannes menighets kirke, Viscount, Sask., past. O. J. Tolleruds kald, den 31te juli 1921.

Ordinationer

Enoch Jonathan Tetlie, teologisk kandidat fra Luther Seminar, blev paa kald fra Canada distrikts indremissionskomite til Betania og Bethlehem n. luth. menigheter ved Starbuck, Man., ordinert ved mig i Starbuck den 14de august sidstleden, med bistand av prestene J. J. Aare, P. H. Tetlie, J. K. Lerohl og O. O. Haugen.

Emil Gullickson Bagley, teologisk kandidat fra Luther Seminar, blev paa kald fra Canada distrikts indremissionskomite til reisende missionspræst, ordinert ved mig i Outlook den 5te februar dette aar, med bistand av prestene C. Hoversten, O. J. Wagnild, C. N. Sandager, C. G. Tjomsland og H. O. Grønlid.

Presters forflyttelser

Følgende har flyttet inden distriktet: A. O. Borlaug fra Morrin til Edmonton, Alta.; C. B. Johansen fra Enchant, Alta., til Spaulding, Sask.; Hallvard Lie fra Duchess til Wetaskiwin, Alta.; P. E. Nelson fra Spaulding, Sask., til Sexsmith, Alta.; O. B. Hanson fra Ettington, Sask., til Enchant, Alta.; J. P. Tandberg fra North Battleford til Weldon, Sask.; A. J. Gubberud fra Moose Jaw til Atwater, Sask.; H. O. Mosby fra Bulyea til Torquay, Sask.; N. H. Wangen fra Tompkins til Bulyea, Sask.; A. Th. Hjortaas fra Sylvan Lake, Alta., til Macrorie, Sask.; og K. O. Kandal fra Canwood til Admiral, Sask.

Følgende har fraflytiet distriktet siden sidste aarsmøte: O. J. Govig, S. A. N. Dale, og H. E. Okland.

Følgende har tilflyttet distriktet: A. B. Bergh, Nelson, B. C., Magne Schilliaas, Calgary, Alta., E. J. Tetlie, Starbuck, Man., og E. G. Bagley, North Battleford, Sask.

Torkel J. Vikse, teologisk kandidat fra vort seminar, har antat kald fra missionskomiteen til Moose Jaw og Briercrest og tilflytter med det første.

Menigheters optagelse

Følgende menigheter søker om optagelse: Metiskov ev. luth., menighet, Metiskov, Alta., past. P. P. Houglums kald; Ardmore ev. luth. menighet, Ardmore, Alta., past. J. B. Lorentzens kald, Zions ev. luth. menighet, Saskatoon. Disse har alle tilstemt samfundets konstitution og har antat i uforandret form den av kirkeraadet anbefalte menighetskonstitution.

Inkorporation av distriktet

Da det kom til stykket viste det sig at Canadas love vedrørende korporationer nylig var blit saaledes amendert at det var mulig for vort distrikt at bli inkorporert ved „Letters Patent" utstedt av statssekretæren. Dette var en meget billigere og under omstændighetene mere tilfredsstillende maate at bli inkorporert paa end den vi fra først av gjorde regning paa, nemlig ved privat lovforslag vedtat av „Dominion Parliament'. Sekretæren for „Board of Trustees", pastor Tandberg, vil rapportere mere indgaaende om saken.

Valg

Viceformand paa tre aar.
Sekretær og suppleant paa tre aar.
Kirkeraadsmedlem og suppleant paa tre aar.
To medlemmer paa missionskomiteen paa tre aar, past. Hoverstens og emissær Mosbys tid utløper.

To medlemmer paa „Board of Trustees" paa tre aar — de hvis tid er ute er P. M. Henricks og J. P. Tandberg. Ett medlem paa „Board of Charities" paa tre aar — Oscar Bergs tid er ute. Av grunde som „boardets" formand nærmere vil forklare var det kanske viselig at utvide dette „Board" til fem stemmeberettigede medlemmer.

Medlemmer av skolekomiteen maa ogsaa vælges og deres embedstid bestemmes.

Maatte Herren faa rikelig velsigne ogsaa dette møtes forhandlinger, hans navn til ære og pris!

Eders i Herren forbundne,

J. R. Lavik.

---

e. Den engelske forening

Til den engelske forening av Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika.

Naade og fred!

Foreningen har paa grund av omstændigheter ikke været egentlig virksom de sidste maaneder. Eders formand ønsker dog at lægge eftertryk paa enkelte ting der staar i forbindelse med den almindelige situation. Enkelte har den opfatning at spørsmaalet er noget der tar sin naturlige utvikling. I det rent kulturelle er det vel sandt, men det er tvilsom grund i saker der vedrører kirken. Samme hvilket synspunkt vi tar, saa er der dog forskjellige ting som kræver vor overveielse dersom kirkens endelige vel ligger os paa hjertet.

Problemet er for det første et hjemmemissionsproblem. Marken som ligger foran os gaar saa hurtig over til det amerikanske sprog at der gives litet rum for nogen ting andet paa det omraade. Jeg vil herved faa henlede opmerksomheten paa kirkens beslutning som ligger til grund for foreningens omordning. Resolutionene tilstemt ifjor av alle distrikter lyder som følger:

„Eftersom det engelske sprog skal brukes i kirkens arbeide paa alle steder inden samfundet hvor forholdene kræver det, være det besluttet:

a. Samfundets formand og distriktsformændene skal utøve tilsyn med arbeidet i alle menigheter inden samfundet og de enkelte distrikter baade i de menigheter hvor det engelske sprog brukes og hvor det norske sprog brukes.

b. Samfundet skal ved valg av medlemmer paa missionsbestyrelsen ta tilbørlig hensyn til det engelske arbeide ved at vælge saadanne medlemmer der er vel skikket til at forvalte det engelske arbeide. To medlemmer av missionskomiteen i hvert distrikt skal være mænd der er særskilt skikket til at forvalte det engelske arbeide. Disse medlemmer skal ha som sin særskilte pligt tilsyn med organisation av engelsk virksomhet hvor den trænges.

f. For at utføre et mere frugtbringende indremissionsarbeide skal distriktenes missionskomiteer ansætte som tilsynsmissioner et større antal mænd for specifisert engelsk arbeide.

Det er klart at det var kirkens hensigt at gi dette problem en særskilt plads i indremissionsorganisationen. Dette var gjort i erkjendelsen av de forandrede forhold paa missionsmarken og i erkjendelsen av at man i dette tilfælde som i andre saker ikke kan naa ret veiledning uten først at ha hat virkelig erfaring. Foreningens medlemmer bør se til at de ovenanførte resolutioner blir gjennemført.

For det andet er dette problem et der gjælder arbeidsmetoden inden prestekaldene. I den svundne tid har den herskende ide i det amerikanske kirkeliv været den evangeliske med den særskilte forstaaelse som har hersket siden Moodys og Sankeys tid. Saa udmerket som dette i virkeligheten var, saa er i vor tid det store spørsmaal blit mer og mer et der gjælder intellektuel opdragelse. Vort lands aand er mer og mer blit intellektuel. Oplysningens ide gjør sig dypt gjældende i vort land. Dette merker man i vort offentlige skolesystem. For kirkens vedkommende faar dette sit

konkrete uttryk i søndagsskolen, menighets- og feriesskolen og andre virksomheter inden menigheten for religiøs og sindsutvikling. Dette spørsmaal har stor betydning i kirkens amerikanisering. Den kirke der utdanner er den kirke der vil øve indflydelse.

Tanken har været at den amerikanske kirke sætter søndagsskolen istedenfor menighetsskolen. Dette er feilagtig. Den amerikanske kirke kan benytte sig av søndagsskolen, men kan ikke stanse der. Den trænger saare forøket tjenestdygtighet i feriesskoler, konfirmationsundervisning, Lutherforbund og bibelklasser. Dette vilde ikke bare være en god regel for selvopholdelsen, men det vil yde den almindelige menighet den største naturligste anledning til missionsvirksomhet.

Paa sidste side av „The Lutheran World Almanac" for 1922 er anført en interessant statistisk tabel som er utarbeidet av „The Federal Council of Churches". Den forenede lutherske kirke hadde i 1919 et sjæleantal av 1,094,153, og i 1920 1,117,938. I søndagsskolen hadde den indskrevet 514,924 i 1919, og i 1920 515,815. Missourisynoden hadde i 1920 et sjæleantal av 1,009,982, og 100,429 indskrevet i søndagsskolen. Vort samfund hadde i 1920 et sjæleantal av 425,065 med 46,454 indskrevet i søndagsskolen. Disse og andre tal fortjener vor opmerksomhet.

Menighetsskolen indtar blandt os en stilling som den ikke har inden den forenede lutherske kirke; men en ting er klart, nemlig den at vi ikke gjør vor pligt med hensyn til religionsundervisningen, som er en av de største evangeliserende anledninger der staar aapen for os. Et studio av fakta angaaende antal av finansielle status og spørsmaalet om religionsundervisningen inden de forskjellige kirkesamfund er oplysende. Mens disse enkelte organisationers vekst og finansielle program fortjener opmerksomhet i forbindelse med deres behandling av sprogspørsmaalet, saa maa ikke dette spørsmaal gi grund til venskap eller uvenskap like overfor nogen særskilt form av gudsdyrkelse. Der er i første instans et problem med hensyn til visdomsfuld forvaltning av hvad Gud har anbetrodd os.

Maa den herre Jesus Kristus velsigne vor kirke i alle dens grener og i alt det arbeide den utøver for Guds rikes fremme!

Ærbødigst

C. O. Solberg.

f. Komiteen for Efficiency and Economy

1. For at ha vore pligter like foran os slik som de er git i omrids av det møte som valgte os, anfører vi her disse punkter og kalder dem

„vort mandat"

2. Møtet utnævner en komite paa fem mand for at undersøke samfundets driftsmaskineri, dets anstalter og gjøremaal samt de almindelige arbeidsplaner, for saavidt som de vedrører samfundets pengeanliggender.

3. Denne komite bemyndiges til at henvende sig til embedsmændene for samfundets „boards" for at faa forønskede oplysninger.

4. Bare ett medlem av komiteen kan være embedsmand eller medlem av et „board."

5. Anbefalingene fra „Al—Board Comission" (side 210, aarsberet. 1920) henvises til denne komite.

6. Gi samfundet raad med hensyn til hvad der trænges for den tilbørlige organisation, bygninger og utstyr for samfundets samtlige gjøremaal og anstalter, og bedømme om vort folk, naar de faar vite hvad der trænges, er villig og finansielt istand til at skaffe de midler som maatte vise sig at være nødvendige for at utføre arbeidet.

7. Ifald indskrænkninger i nogen eller alle av samfundets gjøremaal foretages for at føre dem indenfor samfundets bæreevne, da at peke paa hvilke arbeidsgrener bør indskrænkes, og paa hvilken maate og i hvilken utstrækning saadan reduktion bør gjøres.

8. Og skal i sine undersøkelser og raad indbefatte alle andre faktorer som befindes at vedrøre opgaven.

9. Gi raad med hensyn til den bedste form for en permanent ordning i samfundet, for blandt vort folk systematisk og uophørlig at utbrede saadanne oplysninger om og vække interesse for de forskjellige virksomhetsgrener at der kan vækkes og opelskes en større redebonhet til i erkjendelsen av en hellig husholderpligt at gi av ens midler i tilstrækkelig maal til virkningsfuldt at kunne utføre det arbeide Herren synes at ha bestemt for os.

Forord

10. „Board of Efficiency and Economy" fremlægger herved for Den Norsk Lutherske Kirkes møte resultatene av sine undersøkelser og underhandlinger til dags dato.

11. Ved fremlæggelsen av denne indberetning anser „boardet" det baade som en pligt og en glæde at uttale sin taknemmelighetsfølelse til samfundets samtlige „boards" og embedsmænd. Uten undtagelse har alle disse mænd git dette „board" og dets medlemmer sin hjertelige hjælp og bistand. Paa den mest venskabelige maate er de kommet til „boardets" møter hver gang de blev indbudt; de har besvaret alle spørsmaal vedrørende oplysninger om arbeidet i sine virksomhetsgrener og har uten forbehold lagt frem for „boardet" alle kjendsgjerninger og tal som kunde gi et indblik i deres embedsførsel. Al denne velvillige hjælp fra disse embedsmænds side har i høi grad lettet det vanskelige hverv som blev paalagt „boardet."

12. Det maa dog ikke forstaaes slik at disse mænd har tat del i „boardets" raadslagninger, heller ikke at de har noget ansvar for de slutninger som kommer til orde i denne indberetning.

13. Det er endvidere i sin orden at bemerke, at naar „boardet" i de følgende paragraffer anbefaler avskaffelsen av flere av de nuværende lønnede embeder, saa er det kommet til denne slutning ikke fordi disse embeder er overflødige, heller ikke fordi der ikke er fuldt op av arbeide i dem. Tvertimot. „Boardet" tror at de mænd som har arbeidet i disse stillinger har ydet samfundet en stor og værdifuld tjeneste, og at hvis samfundet skal fortsætte med det nuværende centraliserte system, saa bør de anmodes om at fortsætte arbeidet langs de samme linjer.

14. Det er kommet til vort kjendskap gjennem forskjellige kilder at der svirrer rygter om at et større eller mindre antal av vort samfunds embedsmænd er udue-

lige og ødsle. Likeledes at sekretærerne gjør ganske litet, er meget kostbare osv. Samtlige departementers protokoller er blit os forelagt, og vi ønsker at forsikre vort elskede samfunds medlemmer om at saadanne rygter er fuldstændig uten grund. Vort samfunds embedsmænd gjør saa godt som man med rimelighet kan vente under det nuværende system, og ikke en eneste av de forandringer som „Board of Efficiency and Economy" foreslaar har det ringeste med personer at gjøre. Hvis nogen av dem mister sine stillinger paa grund av vore anbefalinger, saa vilde det i sandhet bedrøve os om der ikke snart blev skaffet dem likesaa gode stillinger andetsteds i samfundet. En systemforandring hvorved en del embedsmænd blir overflødige betyr ikke at vedkommende skal straffes. De er dygtige og samvittighetsfulde mænd.

15. Vor finansielle stilling er endog bedre end vi turde haabe, og med det kjendskap vi har til hvert departement, er det os en glæde at kunne si at i en forretning saa stor som vort samfunds er det meget tilfredsstillende at der ikke er mere uduelighet og ødselhet. Mange har sagt at vore sekretærer er for høit lønnet; men det er vor mening at i en by som Minneapolis kan de ikke leve anstændig for mindre løn end de har. At sløife hver sekretær med kontor i Augsburg Publishing House samt hurtigskrivere, kontorleie, lønninger osv. med undtagelse av kassererens embede, vilde spare samfundet omkring $38,488 aaret, det vil si, omkring 3.2 procent av det foreslaaede budget paa $1,200.000. Beløpet er ikke meget stort, og vi vilde ingenlunde foreslaa avskaffelsen av alle sekretærer. Et saadant skridt vilde berøve samfundet dets arbeidsmaskineri, hvilket vilde være en ulykke. Vi tror dog at det ikke vilde skade, men endog maaske forbedre samfundets arbeidsevne om flere av embedene ved Augsburg Publishing House kunde overføres til ulønnede embeder i de forskjellige distrikter. Der er et vidt utbredt krav paa decentralisation (fordeling) av samfundets magt. Vi tror der bør tages hensyn til dette krav. I hvilkensomhelst forretning kan der oprettes departementer med saa og saa mange sekretærer. Disse sekretærer kunde arbeide nat og dag med kontorrutine og allikevel spilde penger, hvis departementene ikke var nødvendige. Hvis lønnede sekretærers arbeide kan gjøres likesaa godt av ulønnede embedsmænd i de forskjellige distrikter, da ødsler vi jo penger paa den maate vi har det nu. Vi finder at der er mange som vilde gjøre gratis arbeide for sit samfund hvis de kunde gjøre arbeidet i sine egne hjem og i sine egne nabolag. Men de kan ikke flytte til Minneapolis for at gjøre det, og vi føler os aldeles forvisset om at en stor del av vort kirkearbeide som nu gjøres i Minneapolis, burde føres tilbake til folket i de forskjellige distrikter, saa et meget større antal av vore prester og lægmænd kunde ta del i samfundets styre. Vi tror paa at overlate gjøremaalene til hvert distrikt, hver kreds og hver menighet. Vi tror at hver menighet burde ha komiteer for missionen, barmhjertighetsarbeidet og skolene, og at den burde rapportere til kredsmøtene. La kredskomiteer rapportere til distriktsmøter og distriktskomiteer rapportere til fællesmøtene. Ved et saadant system kunde hovedkvarteret stadig ha nogen at sætte sig i forbindelse med i hver enhet i vort samfund. De kan stemme ned denne tanke nu, men i en fri kirke og et demokratisk land som vort, holder denne tanke nøkkelen til fremtiden, og den vil komme op igjen indtil den antages. Hemmeligheten ved held i alt kirkelig arbeide er at faa de mange til at arbeide. I retfærdighetens og sandhetens interesse har vi nævnt at den finansielle stilling er bedre end vi ventet, skjønt et underskud paa $280,000 ikke er smaating. Men vi maa ikke glemme det tryk som blev øvd paa os for at opnaa dette. Det har været budget, budget hele tiden, og vi blir hele tiden bundet til denne ene ting. Dette kan ikke vedvare.

16. Vi skal siden behandle hver virksomhetsgren mere omstændig; men paa dette punkt vil vi nævne fire som trænger vor øieblikkelige, oprigtige og andægtige opmerksomhet. Disse er trangen til et tilstrækkelig pensionsfond, et tilstrækkelig „Church Extension Fund", et stort skolefond og fuldførelsen av begyndte foretagender samt gjæld paa anstalter til et beløp av henimot $1,500,000.

Skolevæsenet

At samfundet burde lægge mere vegt paa den kristelige skoleutdannelse fremgaar klart av følgende betragtninger:

17. Kristelig oplysning og derfor kristelige skoler er en uundværlig nødvendighet for kirkens liv og vedvaren.

17a. Ved dette middel alene kan samfundet haabe at tilveiebringe et duelig presteskap. Naar man erindrer at den gjennemsnitlige arbeidstid for en prest er omkring tredive aar; at i løpet av de næste tredive aar vil altsaa et likesaa stort antal

prester som vi nu har, være traadt av; at vi for at bibeholde det nuværende antal maa skaffe ett tusen prester inden denne tidsperiode; at vi som en følge av sund vekst burde ha et meget større anal. Naar dette erindres, maa det bli klart for os at hvis vi skal fortsætte som et kirkesamfund, saa er vore skoler en absolut nødvendighet. Vi hører undertiden uttalelser som kunde faa folk til at tro at det er mere hellig at gjøre kirkearbeide blandt hedningene end at opholde vore skoler, og der er blit sagt nogen ubehagelige ting om høiere skoler og skoledannelse. Men vi ønsker at gjøre det spørsmaal: Hvem skal i fremtiden være missionærer blandt hedningene, hvis vi ikke har kristelige skoler? Venter man at vi skal faa lutherske hedningemissionærer fra statens skoler? De som fremhæver denne forskjel har maaske ikke altid rede paa at oplysning er fundamental, at hvis vort samfund skal leve, saa maa vi begynde med barnene og lære dem, og i tilfælde av prester, missionærer og lærere osv. bli ved at lære dem indtil de har fuldført det dem foreskrevne kursus.

17b. Kristelige lutherske skoler trænges høilig for at opdra duelige lægmænd i kirken. Dannede lutherske forretningsmænd, læger, advokater og lærere har altid været et mægtig rygstød i vort samfund, og vi har et meget agtværdig antal av slike mænd og kvinder i vort samfund for nærværende. Hvis der ikke var nogen graduenter fra St. Olaf College, Luther College, Concordia College eller noget andet college, undtagen netop de som er blit prester eller missionærer, saa vilde vi gaa glip av anledningen til at ha alle disse folk i høie og værdige stillinger blandt os. Hon. Lauritz S. Swenson, som var dette „boards" præsident, men nu er de Forenede Staters minister til Norge, er graduent fra et av vore colleges. I en tale som han holdt i Kristiania kom han med en uttalelse som er værd at bevare, for saavidt som den beviser at hvorsomhelst i verden Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika har en av sine collegegraduenter, der har den i regelen en ven. Vi anfører: „La mig si det her i aften, det store gjennembrudd vilde ikke ha fundet sted dersom mor Norges barn hadde vraket sin byrd og den opdragelse de hadde fra hjemmet. Her skyldes Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika ubetinget anerkjendelse. Den kan man takke for at nordmændene har kunnet gaa frem som en samlet magt og erobre sig en fremskutt stilling i samfundet som gode amerikanske borgere paa grund av sine ypperlige nationale eiendommeligheter." Dette er en vens røst. Det kan gjerne være at den reformerte kirke kunde vedbli at leve uten kirkelige colleges, men vi vaager at si at den lutherske kirke kunde ikke. Spørsmaalet om akademiene, collegene og seminariet anser vi derfor av den høieste betydning.

18. Kirkelige skoler og colleges er nødvendige for at gjøre kristendommens grundsætninger til en væsentlig bestanddel av vor civilisation.

18a. Saa de kan hjælpe vore statsuniversiteter. Den nylig avdøde høiagtede Cyrus Northrup, forhenværende præsident for Minnesota statsuniversitet, sier: „Nu er det tid for kirken at utruste sine colleges og skaffe grundfond, saa de kan holde statsskolene inden rimelige grænser med hensyn til tro og praksis."

18b. Saa de kan hjælpe til at bevare det menneskelige samfund ved at holde Gud og den kristne religion i menneskenes bevisthet. Den gamle verdens samfund faldt efter at det med sandhet kunde sies at „naar de kjendte Gud, saa æret de ham ikke som Gud," og da „de ikke brydde sig om at eie Gud i kundskap, saa overgav Gud dem til et sind som intet duer"..... et værdiløst, unyttig sind (Rom. 1, 21—28). Skal vi i vort samfund utføre vor andel i disse store arbeider? Skal vi bidra noget til morgendagens civilisation i dette store land? Vi maa ikke svigte.

19. De skoler og colleges som opholdes av samfundet maa være saaledes utstyrt at de kan bli anerkjendt av retmæssige autoriteter paa det omraade.

a. Vore colleges

19a. Lærerne maa ha den tilbørlige utdannelse, det vil si, de maa i det mindste ha graduert fra et anerkjendt college og siden utført et aars arbeide ved en høiere læreanstalt. Et betydelig antal maa ha en utdannelse som svarer til en filosofisk doktorgrad.

„North Central Asfociations" krav med hensyn til grundfond

19b. Paa sit møte i mars 1922 vedtok „North Central Asfociation for Colleges and Secondary Schools" en liste som forandrer disse krav. Disse foreligger ikke naar dette skrives. Men den vigtigste forandring gjælder grundfond. Følgende blev vedtat: Hvilketsomhelst nyt college der søker om optagelse maa for aaret 1923 ha mindst $300,000, for 1924 og 1925 mindst $400,000, for 1926 og 1927 mindst $500,000. De som nu er paa listen og har $200,000, beholdes indtil 1927, da alle maa ha mindst $500,000.

b. Akademier og normalskoler

20. Vore skoler av anden rang gjør med sit mangelfulde utstyr samfundet og Guds rikes sak en stor tjeneste. For at kunne fortsætte sit arbeide maa de faa mere rundhaandet hjælp. I hvad der altsaa gjøres for at løse vore skolers finansielle spørsmaal, maa akademiene og normalskolene fuldt ut tages i betragtning.

21. Den tjeneste som disse skoler gjør, kan betragtes under følgende oversigt:

21a. De tjener hver i sin egn som et middel til at vedlikeholde iblandt vort kirkefolk og andre en klarere bevisthet om nødvendigheten og betydningen av kristelig dannelse. Var det ikke for disse skolers arbeide, saa vilde de forskjellige strøk i vort samfund snart tape al grundig interesse for kirkelige skoler.

21b. De samler aarlig hundreder, ja tusener av vor ungdom og gir den en skolegang som beherskes fra et kristelig standpunkt og gjennemtrænges av en kristelig aand. Dette gjøres i en alder da unge mennesker er mere mottagelige for paavirkning end naar de har tat fat paa det mere fremskredne collegearbeide.

21c. Alle ovenanførte grunde for colleges gjælder ogsaa disse skoler.

Midler som trænges

22. For at vore colleges og andre skoler kan beholde den rang som kræves for at bli officielt kreditert, trænges der tilstrækkelige midler. Sidste aars budget var $1,366,000. Dette indbefattet driftsomkostningene, som dog ikke er store i budgettet. Det er ikke mulig at gjøre nogen betydelig reduktion i dette budget og allikevel bibeholde vore anstalters høie rang. Paa samme tid synes det at være en ganske almindelig overbevisning om at i længden vil det bli upraktisk aarlig at opdrive dette og en voksende pengesum efter den almindelige budgetplan. Den eneste utvei synes at være at vi gjør et alvorlig forsøk saa snart som samfundet bestemmer for at samle grundfond saa store at de skaffer alt eller størstedelen av de summer vore skoler trænger.

23. „Board of Efficiency and Economy" vil derfor gi sin anbefaling og fulde støtte til følgende beslutning som blev vedtat av „Board of Education" paa dets møte fra 21de til 23de mars 1922, og som er blit levert til „Board of Efficiency and Economy." Beslutningen følger:

23a. „At samfundet offentlig begunstiger en plan for indsamling av grundfond som er stort nok til at vedlikeholde og opholde de læreanstalter som eies og støttes av samfundet, og at det paalægges „Board of Education" og „Board of Trustees" i fællesskap at fremlægge for møtet i 1923 en omstændig plan for en pengeindsamling i dette øeimed."

Antallet av skoler, bevilgninger til samme osv.

24. Vi tror at i forhold til vort samfund har vi flere skoler end vi kan opholde og vedlikeholde i tilbørlig høi rang. Det er blit forslaat av en skolemand som er godt inde i saken, at Albert Lea Akademi, Waldorf College og Jewell College burde slaaes sammen til en og henlægges til et sted i den nordlige del av det centrale Iowa.

25. Vi anbefaler at „Board of Education" sammen med de lokale „boards" for nævnte skoler tar denne sak under alvorlig overveielse og rapporterer til aarsmøtet i 1923. De burde ogsaa indbefatte i sine overveielser saadanne skoler som med fordel kunde slaaes sammen.

Stillingen i Syd Dakota

26. „Board of Efficency and Economy" har hele tiden været overbevist om at stillingen i Syd Dakota er uholdbar. Paa samme tid ser vi ingen maate hvorpaa samfundet kan bryte den overenskomst det gjorde med folket i Syd Dakota distrikt. Det var dette distrikt som vedtok den beslutning som ledet de andre distrikter til at slutte sig sammen med det i forsøket paa et opgjør i striden om skolene i Canton og Sioux Falls. I den nuværende stilling er det næsten umulig for samfundet at befale at en av disse skoler skal lukkes. Det kunde synes at den eneste vei ut av vanskeligheten er at henvise saken til Syd Dakota distrikts omdømme. For at ta første skridt i denne retning vilde vi anbefale.

26a. At samfundet beslutter at oplyse at i budgettet for 1923 vil der for Syd Dakotas anstalter bli foreslaat nok bare for en skole, høist $30,000.

26b. At aarsmøtet ber Syd Dakota distrikt om at holde et specielt møte paa bestemt tid og sted denne sommer for at raadslaa og gjøre noget for at løse skolespørsmaalet inden dets grænser, og at beslutningen leveres til „Board of Education" som distriktets raad i saken.

26c. Hvis der foretages forandringer i betingelsene for overenskomsten i 1919 mellem samfundet og folket i Syd Dakota distrikt — paa grundlag av hvilke betingelser grundfondet for Augustana College, $200,000, blev samlet — saa skal samfundet uttale sin villighet til at tilbakebetale saadanne bidrag til dette grundfond som de enkelte bidragsydere maatte forlange tilbakebetalt paa grund av saadanne forandringer.

Skoler av anden rang

27. I overensstemmelse med vore øvrige synsmaater uttaler vi at akademiene er nærmest folket og derfor av største gavn for folkets store masse.

28. Indtil vi faar vort nye grundfond i gang burde vore senior colleges forsøke at hjælpe sig med nogen faa tusen dollars mindre, og denne sum burde gives til skoler av anden rang. Istedenfor $11,000 burde disse faa $20,000 om aaret.

29. Hvis antallet av skoler av anden rang blev reducert som det burde, saa vilde $20,000 være en betydelig hjælp for vore haardt arbeidende akademier.

Indremissionen og „Church Extension"

30. Det anbefales at indsamlingen av penger for indremissionen og ledelsen av dette arbeide i de forskjellige territorier overtages av distriktene. Foruten distriktets indremissionskomite, som skulde lede arbeidet i distriktet, burde der være et fællesstyre for indremissionen, hvis pligt det skal være at iligne selvhjulpne distrikter deres rimelige andel av underskudene i distrikter som faar hjælp, og desuten at føre overopsyn med arbeidet i de distrikter som faar hjælp, sammen med indremissionskomiteen i disse distrikter.

31. Forstaaelsen er at samfundets indremissionsboard ogsaa skal være samfundets „Church Extension board", og at hvert distrikts indremissionskomite skal være ansvarlig for den interesse som vækkes for arbeidet i vedkommende distrikt. Men alle pengemidler skal forvaltes av indremissionens fælles „board".

32. Det viser sig at de foreslaaede regler for forvaltningen av „Church Extension Fund" ikke blev vedtat i mange nok distrikter til at gjøre dem bindende. Indremissionsboardets eksekutivsekr. har tat det meste av sin løn fra indremissionen, og „Church Extension" har litet betalt. Vi ofret flere dage paa at undersøke og grunde paa denne sak. Vi finder at der er snese av menigheter som venter paa smaa laan paa $1,000 eller mindre, men som ikke kan faa det, da pengene er bundet i større summer i store bymenigheter. Vort forslag er en betydelig forbedring, og det fremlægges til deres overveielse:

33. Dette fond bestaar av omkring $219,000. Det burde bestyres slik at det betaler sine egne utgifter. For nærværende er dette ikke tilfældet. For at „Church Extension Fund" ifølge sin hensigt kan bli tilgjængelig som revolverende fond, foreslaaes en plan, som vilde være til gavn for et større antal av vore menigheter og som med rimelighet kunde ventes at sætte fondet istand til ved indtægtene at betale sine driftsomkostninger.

34. Det anbefales at laan utstedes til menigheter paa høist fem aar til 2 procent aarlig rente. Dette laan kan fornyes og nye papirer utstedes for fem aar til, og renten blir da 2½ procent for det første aar, 3 procent for det andet aar, 3½ procent for det tredje aar, 4 procent for det fjerde aar, og 4½ procent for det femte aar, eller med andre ord laanets tiende aar. Ved utløpet av det tiende aar maa det hele laan betales. Avvikelser fra disse regler kræver indremissionsboardets samtlige medlemmers tilstemning.

35. I betragtning av at en del laan har staat ute saa længe som sytten aar og for at stanse den tilbøielighet en del menigheter har til at la „Church Extension" laan forbli ubetalte og samtidig paadra sig andre utgifter, anbefales det at en menighet som staar i gjæld til „Church Extension Fund" ikke skal sætte penger ind i (kjøp av) prestegaard, pipeorgel eller andre kostbare forbedringer uten indremissionsboardets tilladelse.

36. Dette fond er av meget stor betydning for vort indremissionsarbeide, og vi anbefaler at det paalægges indremissionsboardet at ta saadanne forholdsregler som det anser nødvendige for snarest mulig at forøke „Church Extension Fund."

Barmhjertighetsarbeidet

37. Der skal være et fælles „Board of Charities" bestaaende av et medlem valgt fra hvert distrikt, hvis pligt det skal være at ha almindelig opsyn med og se til at der blir samarbeide mellem de forskjellige barmhjertighetsgjøremaal i de forskjellige distrikter.

38. At motta rapporter fra distriktskomitene og levere en almindelig indberetning om samme til fællesmøtene.

39. At ha overopsyn med diakonissehjemmet og hospitalet i Chicago.

40. Sammen med „Board of Trustees" at ha overopsyn med budgetter i distrikter som ikke har samlet det pengebeløp de har benyttet i sit barmhjertighetsarbeide.

41. At utføre andre pligter paalagt av distrikts- eller fællesmøter.

42. „Board of Charities" og „Board of Home Missions" skal sammen benytte en eksekutivsekretær.

Distriktskomite for barmhjertighetsarbeidet

43. Der skal være en komite for barmhjertighetsarbeide i distrikter for at føre opsyn med og kontrol over barmhjertighetsanstalter og barmhjertighetsarbeide som er overlatt til distriktet; dog skal dette ikke forstaaes derhen at et distrikt forhindres fra at overdra bestyrelsen og kontrolen av en anstalt til en underordnet korporation eller et lokalboard.

Hjem for hjemløse barn

44. Hvert distrikt skal inden sit omraade stifte et selskap for at opsøke hjem for hjemløse barn. Selskapets opgave skal være saavidt mulig at skaffe gode kristelige hjem for hjemløse barn som er blit betrodd til selskapets omsorg. Distriktskomiteen for barmhjertighetsarbeidet skal ha opsyn med saadant selskap, og for saavidt som det faar bidrag fra samfundet skal samfundets „Board of Charities" ha overopsyn dermed.

45. „Board of Efficiency and Economy" rapporterte ifjor angaaende arbeidet med at skaffe hjem for hjemløse barn, at „det burde opmuntres samt faa en mere fremskutt plads end det nu har. Penge- saavelsom barmhjertighetshensyn anbefaler en saadan forholdsregel."

46. Fra et humant synspunkt betragtet er der ingen tvil om at et barn som er vokset op i et almindelig hjem er bedre skikket for livets kamp end barn som er opdrat i et barnehjem. Som et spørsmaal om at spare penger ønsker vi at anføre aktuelle tal som viser hvor økonomisk det er at opsøke hjem for barn.

47. Forleden aar anbragte vort samfunds arbeide med „home finding" 317 barn i gode hjem med en utgift av $11,722.28, eller $36.98 for hvert barn. Paa samme tid tok samfundets syv barnehjem vare paa 856 barn til et kostende av $122,221, eller $142.75 for hvert barn. Vær saa venlig at lægge merke til forskjellen mellem $142.75 og $36.98. Tre av barnehjemmene sørget for 318 barn, eller ett barn mere end arbeidet med „home finding" tok sig av. Disse tre anstalter tilsammen fik $55,695.70 fra samfundets barmhjertighetsfond, mens arbeidet for „home finding" skaffet private hjem for 317 barn med en utgift av $11,722.28, eller $43,973.42 mindre end det kostet de tre anstalter at ta vare paa 318 barn. Ovennævnte $122,221 repræsenterer hvad de syv barnehjem fik fra barmhjertighetsfondet. Foruten denne sum fik anstaltene ogsaa anden støtte i form av private gaver, indtægter av faste fonds og av landbruk, betaling for nogen barn fra forældrene osv. Det kostet betydelig mere end $122,221 at drive de syv barnehjem. Men avdelingen for „home finding" hadde ingen anden indtægt end de $11,722.28 som den fik fra samfundets barmhjertighetsfond. Gjennemsnitlig kostet det altsaa $36.28 for hvert barn at skaffe dem hjem, og $142.75 for hvert barn for at holde dem i barnehjemmene et aar. For barn som vi skaffer hjem har vi ikke videre utgift end at besøke dem nu og da, mens vi i barnehjemmene har de samme utgifter aar efter aar for barnene. Altsaa ser det ut til at jo mere vi ønsker at spare penger, jo mere burde vi bevilge til arbeidet med at skaffe hjem til hjemløse barn. Vi haaber dette er et avgjørende bevis for at denne gren av arbeidet sparer penger.

48. Det anbefales at paa samme tid som der ikke gjøres nogen forandring i ciendomretten til alderdomshjemmene og barnehjemmene, saa skal bestyrelsen og opretholdelsen av disse anstalter overføres til distriktene som følger:

48a. Alderdomshjemmene

Aase Haugen til Iowa, Skaalen og Homme til Østre, Glenwood til S. Minnesota, Veresford til Syd Dakota, Northwood til Nord Dakota, Josephine til Pacific, Coeur d'Alene til Rocky Mountain. Canada planlægger et hjem.

48b. Barnehjemmene

Parkland barnehjem, Everett, Wash., til landet vest for Rocky Mountains, Wild Rice barnehjem til N. D. distrikt, Lake Park barnehjem til S. og N. Minnesota distrikter, Veresford til S. Dak. distrikt, Homme og Martin Luther-hjemmene til Østre distrikt, Beloit barnehjem til Iowa distrikt.

By- Slum- og hospitalsmissionene

49. Disse missioner har staat under „Board of Charities" styre. Vi anbefaler at de overføres til indremissionskomiteen i hvert enkelt distrikt, og at det fælles indremissionsboard har overopsyn med dem, ifald de faar støtte fra samfundet.

Hedningemissionen

50. Da hedningemissionen har oparbeidet særlig interesse i visse lokaliteter, burde ikke utgiftene paalægges eller ilignes pro rata ifølge de konfirmerte medlemmers antal, men overlates mere til lokale og personlige interesser, saa det aandelige liv ikke hemmes, men snarere næres og utvikles under gunstige vilkaar hvorsomhelst der findes passende jordbund. Det overlates derfor til hedningemissionens „board" ved dets tilbakevendte arbeidere og pressen og en hedningemissionskomite som vælges i hvert distrikt at utvikle og nære missionssansen iblandt vort folk hvorsomhelst de kan finde indpas, og saaledes oparbeide den rette aand, som ogsaa kan virke tilbake paa vore institutioner hjemme for utdannelsen av passende arbeidere i skole og kirke. Derfor anbefaler vi at hedningemissionsavdelingen ikke bibeholdes paa det almindelige budget.

Konstitutionsforandringer

51. Hvis under vort nu gjældende repræsentationssystem hver menighet sendte to delegater og alle stemmeberettigede prester var tilstede, vilde fællesmøtet ha omkring 3,300 medlemmer. Det maa være klart for alle at en slik forsamling er altfor stor til at kunne utføre forretninger paa en tilfredsstillende maate. At den stemmeberettigede forsamling praktisk er betydelig mindre end dette antal, viser at kun en del av menighetene er repræsentert paa aarsmøtet. Hvis alle menigheter gjorde sin pligt ved at sende delegater, saa vilde vi staa like overfor den ulempe at ha et ubehjælpelig massemøte. Hvis aarsmøtets repræsentation er indenfor grænsene for en praktisk arbeidsdygtig forsamling, saa staar vi like overfor det onde at vi har kun en delvis og urigtig fordelt repræsentation.

52. I betragtning av denne stilling er det i høi grad ønskelig at der antages et system som vil fjerne disse ulemper, som er skikket til at sikre en mere rimelig og likelig repræsentation og desuten formindske de store omkostninger som er forbundet med det nuværende system.

53. Hvis den foreslaaede forandring antages, saa vilde det være ønskelig at samfundet anmoder kredsene om at bestride utgiftene som er forbundet med at sende delegater.

54. Ifølge disse beragtninger er „boardet" blit enig om at foreslaa som forandring av samfundets konstitution at paragraffene 13 og 14, kap. IV, gaar ut i sin helhet, og at følgende paragraffer sættes i stedet:

54a. Samfundets fællesmøte skal holdes andethvert aar til saadan tid og paa saadant sted som bestemmes enten av samfundet eller av en komite som vælges til at ta sig av aarsmøtet.

Specielle møter skal sammenkaldes av formanden i følgende tilfælder:

a. Naar samfundet selv paa et foregaaende møte har saa bestemt.

b. Naar kirkeraadet beslutter at saadant møte maa sammenkaldes.

c. Naar mindst ti procent av menighetene i to tredjedele av distriktene har forlangt saadant møte. Avstemning over denne sak i menighetene skal ikke foretages tidligere end seks uker efter at den første bekjendtgjørelse av grundene for saadant specielt møte er blit gjort i vore kirkeblade av dem som er interessert.

54b. Stemmeretten ved fællesmøtet skal bestemmes paa følgende maate:

a. Hver menighet kan nominere to lægkandidater til møtet i den kreds den tilhører.

b. Hver menighets prest skal være selvskreven kandidat fra sin menighet eller menigheter.

c. Fra antallet av kandidater — prester og lægmænd — som saaledes er valgt av dens samtlige menigheter, skal kredsens møte vælge som delegater til fællesmøtet et saadant antal at der blir en for hver 600 konfirmerte medlemmer i kredsen og desuten en for en brøkdel som maatte overstige halvdelen av 600; men hver kreds skal ha ret til at sende mindst en lægdelegat og en prest.

d. Forholdet mellem stemmeberettigede prester og lægdelegater skal være som en mot to, eller saa nær dette forhold som mulig.

55. Siden viceformand dr. J. N. Kildahls bortgang har der herskет megen tvil med hensyn til maaten at fylde hans plads som samfundets viceformand. For at fjerne denne vanskelighet foreslaaes følgende ændringer:

Kap. V, par. 20a, forandres saa den lyder som følger:

a. Formand, første viceformand, anden viceformand, sekretær, kasserer og distriktsformænd.

Kapitel V, par. 25, forandres saa den lyder som følger:

Første viceformand eller i hans forfald anden viceformand skal utføre formandens pligter i dennes forfald.

55a. Hvis forandringen om at holde møter andethvert istedenfor tredjehvert aar godkjendes av aarsmøtet, vil det bli nødvendig at gjøre andre ændringer som følger:

55b. Uttrykket „paa 3 aar" i kap. V, par. 23, forandres derved at „3" strykes og „2" sættes i stedet.

Pensioner eller alderdomshjælp

56. Paa grund av vort pensionsfonds utilstrækkelighet kan vi neppe undgaa at se paa stillingen uten uro. Gamle prester, presters enker og forældreløse barn venter at faa omkring $500 aaret. Ved at leve meget sparsommelig og maaske ha nogen midler selv, tænkte de at de kunde greie sig, og de saa med haab mot fremtiden. Livets nødvendigheter har været kostbare de sidst forløpne aar, og endnu er de meget kostbarere end de var før krigen. Men fondet har betalt mindre for hvert aar. Hver pensionist fik det forløpne aar bare $380, og man fortæller os at næste aar vil de neppe faa mere end $200 hver. Vi vet at vi har hat hændene fulde, men nu er det absolut nødvendig at samfundet tar fat paa denne sak straks og ser til at vore trofaste, tilaarskomne arbeidere ikke lider nød. Mindre end $600 aaret er aldeles utilstrækkelig. La samfundet ta op den sak og redde sin ære like overfor dem som har git sit liv i dets tjeneste, enten derved at fondet økes eller derved at bidragene blir større baade fra prestene og menighetene, saa vort pensionsstel kan svare til hensigten.

57. Det anbefales at pensionsboardet bedblir som hittil, og at en pensionskomite vælges i hvert av samfundets distrikter med paalæg om straks at ta skridt henimot vort maal: et tilstrækkelig pensionsfond.

58. Pensionssekretæren burde beholdes, men med den forstaaelse at han benytter mindst halvdelen av sin tid til at reise rundt i fondets interesse.

„Board of Trustees"

59. I betragtning av at embedstiden er ni aar, kan intet medlem av „Board of Trustees" gjenvælges til sin egen efterfølger, hvis han har tjent sin fulde ni aars termin.

Sekretærer og redaktører

60. Med hensyn til sekretærer og redaktører anbefaler „boardet":

60a. At „Board of Trustees" og „Board of Education' ansætter en fælles eksekutivsekretær, da mange av de saker „Board of Trustees" behandler staar i forbindelse med læreanstaltene, og at disse „boards" sammen vælger denne mand efter aarsmøtet i 1923.

60b. At bare en lønnet sekretær skal benyttes av hedningemissionens „board".

60c. At indremissionens „board" og „Board of Charities" skal benytte en eksekutivsekretær tilsammen.

60d. At der skal være bare en redaktør for „Lutheraneren", og at „Teologisk Tidsskrift" enten redigeres av det teologiske fakultet eller ophører at utkomme.

60e. At betegnelsen missionskasserer avskaffes og at reglene for indremissionen ændres ved strykningen av paragraffene 7, 8, 9 og 10 (Aarsberet. 1917, side 557—558), og reglene for hedningemissionen ved at stryke paragraffene 7, 8, 9 samt i paragraf 10 ordene „og missionskassereren" og i begge tilfælder forandre ordene „medlemmer" til enkelttal. (Beretning 1917, side 560.)

En speciel komite

61. Betydelig tryk har været øvd paa „boardet" for at faa anbefalt tre ting som kunde tjene til at spare penger. Paa samme tid som „boardet" føler at det ikke er færdig til at anbefale at dette gjøres, har det dog samtykket i at gi et vink til møtet i 1922 om at vælge en komite paa tre medlemmer for at ta denne sak under overveielse. De saker som skal undersøkes er følgende:

61a. Det første er at reducere antallet av distrikter til — maaske fem, hvorved der kan spares betydelig, da hvert „board" vilde bli mindre og hvert distrikt som blev strøket, vilde spare de utgifter som gaar med til distriktstyret.

61b. For det andet at distriktsformændene blir ulønnede embedsmænd, og at kredsformændene utfører meget mere arbeide end tilfældet nu er.

61c. For det tredje at fællesformanden blir en ulønnet embedsmand, som blot præsiderer i kirkeraadet og ved fællesmøtene; at han fritages for at være tilstede som medlem av de forskjellige „boards" i samfundet undtagen naar han blir spurt til raads.

61d. Disse tre forandringer, som vilde medføre besparelse, er foreslaat for os. Vi vilde anse det for urigtig at reducere antallet av distrikter hvis distriktsformændene blir ulønnede embedsmænd, da deres omraade i saa fald blev stort endog som det er nu, og hensynet til besparelse vilde ogsaa falde bort hvis de ikke fik løn.

61e. Vi anbefaler derfor sterkt at en komite tar denne sak under overveielse og leverer ind rapport ved møtet i 1923.

Hvis ingen saadan komite anskaffes, anser „Board of Efficiency and Economy" sig forpligtet til at ta for sig denne sak og rapportere til den tid, og i ethvert tilfælde bemyndiget til at ta saken under overveielse.

Budgetsystemet

62. At beregne paa forhaand hvad hver avdeling av vort kirkelige arbeide vil koste for det næstkommende aar eller to, er nødvendig for at kunne gjøre bevilgninger ved aarsmøtet og sørge for at sende arbeidere og forsyning til de forskjellige arbeidsmarker.

63. Da vi nu anbefaler mere distriktstyre i indremissionen og barmhjertighetsanstaltene, skal budgettet for dette arbeide lages for hvert distrikt av dets missionskomite, og den støtte som trænges av distrikter som ikke kan bære sine egne utgifter, fordeles til de større distrikter av et fælles missionsboard bestaaende av ett medlem fra hvert distrikt.

64. Hvert departement skal for distrikts- eller fællesmøtet fremlægge et overslag over de penger som trænges for de næste to aar, og nævnte møte skal bestemme det beløp som skal samles eller brukes for hvert departement i nævnte tidsrum.

Budgetbureauet

65. Sekretæren for „Board of Trustees", den saakaldte „field secretary" og revisoren skal utgjøre budgetbureauet, for hvilket sekretæren for „Board of Trustees" skal være eksekutivsekretær. Det skal være sekretærens pligt at foreta eller lede undersøkelser vedrørende det arbeide som utføres av de „boards" som leder skolene, barmhjertighetsanstaltene og andre anstalter og virksomheter som kontroleres av samfundet. Alle ansøkninger om bevilgninger skal fremlægges for budgetsekretæren mindst 30 dage før den dato som er fastsat for et møte. For at avgjøre om de forlangte bevilgninger er nødvendige og for at faa vite om foregaaende bevilgninger er blit benyttet med dygtighet og sparsomhet, skal budgetsekretæren kræve regnskaper og alle andre opgaver og oplysninger som maatte ha med saken at gjøre; desuten skal han, hvis det er mulig, ved personlig undersøkelse forvisse sig om stillingen med hensyn til pengekravene i de anstalter og arbeidsgrener som budgettet lages for. Han skal sammenstille og ordne de forskjellige budgetter, og budgetbureauet skal deri gjøre saadanne forandringer som maatte ansees tilraadelige, og fremlægge samme med passende forklaringer for budgetkomiteen til godkjendelse.

Budgetterte arbeidsgrener

66. De beløp som bevilges til colleges, seminariet og alle andre skoler samt samfundsstyrets utgifter og bevilgningene til diakonissehjemmet, Alaska-missionen, indianermissionen, immgirant- og sjømandsmissionen saavelsom bevilgningene til missionsdistriktene — baade for indremissionen og barmhjertighetsanstaltene — skal sættes paa det almindelige budget. Med missionsdistrikter mener vi Pacific og Rocky Mt. distrikter samt Canada distrikt.

Overopsyn og myndighet over pengesaker

67. „Board of Trustees" skal sammen med det almindelige „board" for hver virksomhet revidere og godkjende bevilgningene eller budgettet for et distrikt hvor saadan virksomhet viser underskud for det forløpne aar, og ved utarbeidelsen av det nye budget for distriktet i denne virksomhet skal underskudet indbefattes, selv om indskrænkning i den grad er nødvendig. Ved antagelsen av denne bestemmelse skal „Board of Trustees" bemyndiges til at ta med saadant underskud indtil det dækkes av vedkommende distrikt eller samfundet gjør noget andet dermed.

Fonds

68. Samfundets samtlige fonds skal som hittil leveres til fælleskassereren og bestyres av ham.

Tillempninger

69. Ifald aarsmøtet finder det gavnlig at vedta nogen eller alle av de anbefalinger som gjøres i denne indberetning, saa vilde „boardet" anbefale at samfundet under denne session faar tilsat en komite til at formulere disse forslag i et passende sprog for regler og love, at undersøke foregaaende regler for at tillempe dem efter den nye ordning og rapportere resultatet av sit arbeide til møtet i 1923.

Denne komite burde ogsaa trække tydelige linjer mellem samfundet og distriktene, men vi vilde nævne nogen faa punkter.

Alt vedrørende tro og praksis og samarbeide med andre lutherske synoder skal avgjøres av et fællesmøte. Valg av alle samfundsembedsmænd og professorer, alt vedrørende hedningemissionen, utgivelse av trykte saker, redaktører osv. er samfundssaker. Alle skoler som støttes av fællesbudgettet skal ansees som samfundssaker. Ingen resolutioner vedrørende samfundet kan behandles eller avgjøres av distriktsmøter, og konstitutionen burde forandres i henhold dertil. Alt indremissions- og barmhjertighetsarbeide som drives og opholdes udelukkende av et distrikt skal betragtes som distriktssak, foruten alle lokale valg, og et medlem av „Board of Home Missions" og et medlem av „Board of Charities" skal vælges av hvert distrikt. Intet udelukkende lokalt i et visst distrikt skal behandles av fællesmøtet, men ansøkninger fra menigheter om at bli overført fra et distrikt til et andet, skal behandles av fællesmøtet.

Nye anstalter

70. I intet tilfælde skal et distrikt oprette en ny anstalt uten at den først er blit godkjendt av det „board" under hvilket den vilde henhøre.

Ingen ny anstalt skal opføres paa samfundets budget medmindre den blev godkjendt av samfundets møte før den blev oprettet.

Vore kirkeblade

71. Da det er av høieste vigtighet baade med hensyn til kristelig dannelse og finansiel nødvendighet at hele vort folk tar virksom del i arbeidet for Kristi rike, og da en stadig utbredelse av oplysning om de forskjellige grener av dette arbeide er nødvendig for at opnaa denne almindelige deltagelse, anbefaler „boardet" at aarsmøtet sætter i gang nogen slags bevægelse hvorved i det mindste ett av vore kirkeblade kan bli ført ind i hvert eneste hjem i vort samfund.

Ufuldførte forretninger

72. „Board of Efficiency and Economy" henleder opmerksomheten paa at der endnu foreligger flere saker som det nu maa nøie sig med at indberette som ufuldførte forretninger som det haaber at kunne ta med i den avsluttende indberetning til møtet i 1923. Blandt saadanne saker kan følgende nævnes:

Status over Synodens „Memorial Fund," regnskapene fra „National Lutheran Commission for Soldiers' and Sailors' Welfare' saa vidt som det angaar vort samfund, underordnede korporationer for institutioner, videre behandling av „Transportation Bureau", nye anbefalinger, ifald de som foreligger i dette dokument ikke godkjendes baade med hensyn til budgettet og sammenslutning av anstalter, og endnu flere saker.

Vort samfunds store krav er for nærværende at tillempe hver avdeling for saaledes at lette indsamlingen av et stort fast skolefond, et tilstrækkelig pensions- eller alderdomsfond, og et større „Church Extension Fund."

Da Hon. L. S. Svenson blev utnævnt til de Forenede Staters minister til Norge, blev han efterfulgt av J. A. O. Preus. Mr. Preus vilde ikke motta utnævnelsen, men han gav dog efter, da man hadde bedt ham om at tjene. Han hadde en følelse av at han ikke hadde nok tid at ofre paa saken. Han har været istand til at være tilstede ved bare to møter og er selvfølgelig ikke saa fortrolig med indberetningens indhold som formanden burde være.

Indberetning fra „Board of Efficiency and Economy" skulde egentlig komme for aaret 1923. Paa grund av ekstramøtet i 1922 hadde „boardet" trangt om tid og var ikke saa vel forberedt som det ønsket. Av den grund ber vi om en meget grundig drøftelse av hele indberetningen, og diskussionen ved dette møte vil hjælpe og lede os ved utarbeidelsen av en forbedret indberetning i 1923.

Gubernør J. A. O. Preus, formand;
Præsident J. A. Aasgaard, viceformand;
Pastor N. J. Lockrem, sekretær.
Pastor J. Halvorson,
Mr. Tollef Sanderson.

Anmerkninger

Forklaringer til 3, „Beslutninger", gjældende alle departementer.

Ved slutningen av de fleste punkter vil man finde anvisninger anførte i parentes, for eks. 2. b. 3. Dette viser at dette punkt er fra indstilling fra komite nr. 2, Skolesaker, og er punkt 3 fra indstilling b (nr. 2). Man vil merke at indstillingene er nummerert a, b, c osv. istedenfor 1, 2, 3 osv. Denne forandring er gjort for at undgaa forviklinger som kommer av at skrive komite nr. 1, 2, 3 osv. og paa samme tid bruke uttrykket indstilling nr. 1, 2, 3 osv.

„Prestelisten". I „prestelisten" er iaar efter prestens navn og adresse indført ordinationsaar. Skulde jeg ha opført feilagtig aarstal, bedes vedkommende velvillig at oplyse mig derom. Skulde aarstallet mangle, vær snild at sende mig samme.

I „Beslutninger" er angit kun de forslag som er antat av møtet. De forslag som faldt, blev henvist til bestyrelser, komiteer eller paa andre maater blev ekspedert, er ikke bindende for samfundet og saaledes utelatt av den „forkortede" utgave av aarsberetningen. De findes naturligvis i samfundets manuskriptprotokol, der utgjør den officielle aarsberetning. Samfundets beslutning om at sekretæren utgir en forkortet utgave av aarsberetningen er grunden til at disse dele av protokollen ikke trykkes.

III. Beslutninger

Indberetningskomite nr. 1, a. 1—9

1. At alt i formandens indberetning vedrørende negermissionen og andre saker der vedrører indremissionen, henvises til komite nr. 3.

2. At alt i formandens indberetning vedrørende barmhjertighetsarbeidet og som kræver behandling ved dette møte, henvises til komite nr. 5.

3. At enhver handling vedrørende en fælles lutherst salmebok, henvises til komite nr. 7.

4. At alt i indstillingen fra komiteen for „Efficiency and Economy" der vedrører skolesaker, henvises til komite nr. 2. (Side 193, 194, 195.)

5. At de paragraffer i indstillingen fra komiteen for „Efficiency and Economy" under navn av indremissionen, „Church Extension", by-, slum- og hospitalmissionene, henvises til komite nr. 3. (Side 195.)

6. At de paragraffer i indstillingen fra komiteen for „Efficiency and Economy" under navn av budgetsystem, budgethyraa, virksomheter budgettert for, finansielt opsyn, autoritet og fonds, henvises til komite nr. 6. (Side 200—201.)

7. At de paragraffer i indstillingen fra komiteen for „Efficiency and Economy" under navn barmhjertighetsbestyrelsen, distriktkomiteer for barmhjertighetsarbeidet, „Home Finding"-virksomheten, alderdomshjemmene og barnehjemmene, henvises til komite nr. 5. (Side 196—197.)

8. At de paragraffer i indstillingen fra komiteen for „Efficiency and Economy" under navn av hedningemissionen, henvises til komite nr. 4. (Side 197.)

9. At de paragraffer i indstillingen fra komiteen for „Efficiency and Economy" under navn av kirkeblade, henvises til komite nr. 7. (Side 201.)

10. Den Norsk Lutherske Kirke forsamlet til aarsmøte uttaler tak til den almægtige Gud for hans uendelige velsignelser, som han har tildelt vor kirke i det svundne aar baade her hjemme og paa missionsmarken. (1. b, 1.)

11. Vi beklager det frygtelige frafald fra troen paa den sande Gud der har fundet sted i mange av de kirkesamfund som bærer det kristne navn. Vi takker Gud for at han bevarte vor kirke fra denne trusel (menace), og vi ber om og haaber paa hans beskyttelse for fremtiden. Vi tilskynder vort folk til urokkelig troskap mot Guds ord og Den Norsk Lutherske Kirkes bekjendelse. „Prøv alt, hold fast paa det gode." (1 Tes. 5. 21.) (1. b, 2.)

12. Vi takker Gud for kirkens vekst i det ydre, og tilskynder kirken til forenet anstrengelse i arbeidet for at bygge Guds rike til sjæles frelse og hans faarefloks næring. Vi uttaler vor anerkjendelse av den aandsvillighet til samvirke og troskap som saa klart kommer til syne i hele vor kirke. Maa Gud i naade gjøre det slik, at intet faar komme frem der vil forstyrre denne broderlige forstaaelsens aand! (1. b, 3.)

13. Vi takker Gud for vort kjære fædreland, og vi tilskynder vore medlemmer som medborgere til alvorlig at stræve for virkeliggjørelsen av de høie idealer og løsningen av de opgaver Gud har git os, paa det at vi maa vise os selv at være verdens lys og jordens salt ved at staa som en forskansning mot synd og lovløshet, og som virksom kraft for al retfærdighet. (1. b, 4.)

14. Siden Gud i sin naade og kjærlighet i det svundne aar har kaldt ut av vingaarden og hjem til sig selv mange av vore medarbeidere, ønsker vi herved at uttale vor hjertelige tak til ham for deres virke, der ikke er utført forgjæves. Vi ønsker at uttale til de sørgende efterlatte vor dype medfølelse, og ber at de maa finde sin trøst i Guds ord i den faste forsikring og det urokkelige haab om de retfærdiges opstandelse. Vore hjerter er vendt i medfølelse og kjærlighet til vore kjære brødre og søstre i arbeidet som har været hjemsøkt av sygdomme. Maa Gud skjænke dem naade til at bære det med taalmodighet og med blikket vendt mot ham som gjør alle ting vel. (1. b, 5.)

15. Aarsmøtet uttaler tak til det Norsk Lutherske Sangerforbund for en gave av $2,222.37 og for musikplater for „Korsange", værdsat til $85.50. Aarsmøtet beslutter at kirkeraadet skal forvalte denne kasse ifølge givernes ønske. (1. b, 6.)

16. Aarsmøtet uttaler tak til Kvindernes Missionsforbund for det trofaste arbeide det har utført i kirkens tjeneste, for dets finansielle støtte av $37,000 og for den udmerkede opdragende virksomhet det driver for at vække missionssansen blandt vore folk. Maa Gud velsigne Kvindernes Missionsforbund! Vi ønsker ogsaa at takke de hundreder av trofaste kvindeforeninger som endnu ikke har sluttet sig til forbundet for deres trofaste støtte av vore missioner, vort barmhjertighetsarbeide og vort skolearbeide. (1. b, 8.)

17. I erkjendelsen av at arbeidet for at vinde de unge for Kristus og kirken er et livsspørsmaal, og i forvisningen om at de unges forbund (Young Peoples Luther League) er en kraftig faktor i at fremme Kristi sak blandt vor ungdom, ønsker aarsmøtet at uttale sin anerkjendelse av foreningens arbeide gjennem det svundne aar, og vil paa det indstændigste anbefale forenet støtte av denne udmerkede bevægelse inden kirken. (1. b, 9 a.)

18. Onsdag efterm. besluttet aarsmøtet at uttale sin anerkjendelse av det standpunkt guvernør Nestos av Nord Dakota har indtat like overfor doceringen av evolutionslæren som videnskap ved mænd som underviser i skoler der opholdes ved bestatning, og at uttale sin tak til ham for hans frimodige optræden like overfor denne tendens. (Se departement 2 for resolutioner angaaende denne sak.)

19. Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika forsamlet til aarsmøte uttaler sin tak til Gud for den indflydelse der er utøvd og det arbeide som er utført av „The National Lutheran Council", der tjener som en arbeidsgren for vor egen og andre medvirkende kirkesamfund. Den var organisert under Guds styrelse paa en tid da det var tvingende nødvendighet for en organisation der kunde tale for den lutherske kirke her hjemme og bringe lindring til de hjemsøkte og lidende medtroende i andre land. Den Norsk Lutherske Kirke vil herved nedtegne sin anerkjendelse av den betydning denne organisations regulære eller hjemmevirksomhet har. Dens hovedtræk er: repræsentation, oplysning, reklame, statistik og arbeidet for lindring blandt og budskap om sympati til nødlidende medtroende. Den sidstnævnte virksomhet har i Guds haand været middel til at redde liv, styrke troen, bevare kirken og dens institutioner og hedningemissioner.

Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika anerkjender det visdomsfulde i at „council" benytter de eksisterende organisationer av kirken i andre land og samvirker med den amerikanske „Relief Administration" paa en slik maate at man kan gjøre barmhjertighets- og kjærlighetsarbeidet med de mindst mulige omkostninger.

Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika godkjender med tilfredsstillelse „councils" egen fortolkning av sine regler, der klarlig fjerner aarsaken til al frygt for at „council" kunde utvikle sig til at bli en slags overkirke, og paa samme tid tilstrækkelig beskytter de medvirkende kirkesamfunds rettigheter.

Den Norsk Lutherske Kirke tilstemmer og lover at betale sin retmæssige andel (ca. $5,292) av det aarlige budget av $30,000 begyndende i januar 1923 som følger:

Utgifter i forbindelse med hovedkontoret	$12,000.00
Oplysningsbiblioteket	4,000.00
Statistik	4,000.00
Reklame (Publicity)	9,500.00
Tilfældige utgifter	500.00
Tilsammen	$30,000.00

Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika er sig selv bevisst den store vedvarende nød blandt medtroende i Europa, og er derfor i sympati med „councils" specielle henvendelse om at der gjøres foranstaltning for at der den 1ste oktober, eller saa snart derefter som mulig, de følgende summer blir gjort tilgjængelige:

Til lindring av nøden i Rusland	$400,000.00
Til lindring av nøden i andre europæiske land	250,000.00
Gjenopbygning, især de baltiske provinser	50,000.00
Hjemsøkte hedningemissioner	125,000.00
Andre tvingende tilfælder	25,000.00
Tilsammen	$850,000.00

Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika anmoder og bemyndiger sin formand og sit „Board of Trustees" i den beleilige tid, og ifølge en metode som de sammen med „council" blir enig om, at utstede til vore menigheter og deres medlemmer oprop om fortsat støtte for denne kjærlighetens og barmhjertighetens gjerning. (1. b, 14.)

Ifølge resolution av aarsmøtet bevilges herved en sum av $5,292 til „The National Lutheran Council" for aaret 1923 som dens andel av administrationsutgiftene for denne organisation.

Komiteen henledet opmerksomheten paa reglene for bevilgning som antat i 1917 og findes i aarsberetningen, side 569. (6, 34.)

De lyder saaledes:

4. Forslag der medfører bevilgninger skal før de stemmes over oversendes til budgetkomiteen og rapporteres tilbake gjennem bevilgningskomiteen, medmindre øieblikkelig avgjørelse er nødvendig, i hvilket tilfælde to tredjedels stemmeflerhet av de tilstedeværende medlemmer kræves. Naar derimot saadanne forslag behandles paa regulær maate, kræves kun almindelig majoritet av de tilstedeværende medlemmer.

5. En beslutning der involverer pengeutlæg skal være ugyldig medmindre pengebeløpet er bevilget ved speciel beslutning.

20. Da komiteen ikke har tilstrækkelig oplysning med hensyn til den mest retfærdige anvendelse av den sum av omtrent $87,000 der av „the National Lutheran Commission" er beregnet som tilfaldende vor organisation, saa besluttes det at naar denne sum er mottat, skal finansbestyrelsen holde samme urørt med tillæg av renter indtil denne organisations aarsmøte i 1923, hvilket møte skal bestemme hvorledes dette fond skal fordeles saavidt mulig i overensstemmelse med givernes ønske. (1, c. 1.)

21. Finansbestyrelsen ber om tilladelse at faa indføre følgende resolution angaaende den sum som „the National Luth. Commission" har tilbakebetalt til vort samfund istedenfor den resolution som tidligere var fremlagt* med hensyn til den paatænkte „Memorial Church" ved Minnesota universitet, da der efter videre undersøkelser synes at være tvil om at en slik anvendelse av midlene vil være i harmoni med det maal giverne hadde for øie da de gav til dette fond.

Det være da besluttet at kirkeraadet og finansbestyrelsen herved gives fuldmagt til at benytte kun rentene for den sum som mottoges for „Soldiers and Sailors Welfare", i fuld overensstemmelse, hensigt og maal angit da man indsamlet til dette fond, og som maa ansees tilraadelig efter tilstrækkelig undersøkelse; og at aarsmøtet i 1923 fatter bestemmelse med hensyn til dette fonds endelige avbenyttelse efter rapporter og anbefalinger har været fremlagt av de ovennævnte bestyrelser. Det nævnte fond skal forvaltes (held in trust) av finansbestyrelsen indtil saadanne bestemmelser er fattet av samfundet.

Jos. O. Estrem,
sekretær for „Board of Trustees".

22. I sine forberedelser for opløsning henvendte „the Lutheran Commission" sig skriftlig til de forskjellige kirkesamfund der tilhørte den organisation og bad om deres godkjendelse av en plan ifølge hvilken de penger der endnu var i kassen kunde danne et fond for feltprester (Army Chaplains). Dr. Stub svarte at han saavelsom de andre hadde sagt med bestemthet da disse penger blev samlet for „commissions" virke, at det som maatte bli tilovers naar „the Lutheran Commission" hadde fuldført sit arbeide, skulde overdrages til de forskjellige samfund ifølge artikel 13 av „Articles of Association".

Den komite vort samfund hadde utnævnt indsendte sin rapport til finansbestyrelsen og oplyste om de beslutninger „the Lutheran Commission" hadde fattet. Finansbestyrelsen telegraferte sin protest imot en saadan handling fra kommissionens side og forlangte at utdelingen av de tiloversblevne penger skulde ske i henhold til artikel 13 av „the Articles of Association", der lyder som følger:

1. Alle utgifter som „The National Lutheran Commission" har hat skal fordeles paa de deltagende kirkesamfund ifølge deres antal av konfirmerte medlemmer rapportert i 1917.

2. Ifald bidragene mottat fra nogen av kirkesamfundene ikke skulde strække til

* Se Department 6, 11.

for en slik fordeling, saa skal underbalansen fordeles paa de andre deltagende kirkesamfund ifølge den ovennævnte plan.

3. Det som maatte være tilovers av bidragene fra et kirkesamfund efter at man har fradrat dette samfunds andel i utgiftene, som ovenfor anthydet, skal naar opløsningen av „The Lutheran Commission" er fuldført, bli overført til kassereren for vedkommende kirkesamfund, og vor andel av denne sum skal overdrages til vort samfunds kasserer. Samfundet skal da avgjøre hvad summen skal brukes til.

Den endelige forretningssession av „The Lutheran Commission" var avholdt i New York City den 19de mai 1922. Senator Peter Norbeck repræsenterte vor finansbesthyrelse ved dette møte, likeledes formand dr. H. G. Stub, dr. Lauritz Larsen og hr. S. H. Holstad, der tilsammen utgjorde den kommission som repræsenterte Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika.

Ved dette møte toges skridt til at opløse „The Lutheran Commission", at fremlægge rapport til de deltagende kirkesamfund og til at overdra til disse samfund deres andel av det tiloversblevne av de penger som da var i „Lutheran Commissions" kasse.

23. **Vort forhold til den lutherske Islands-synode.** Tirsdag formiddag gjorde formand Stub opmerksom paa at Islands-synoden ønsket at samarbeide med vort samfund i skolegjerningen. Paa formand Stubs anthydning blev past. H. B. Thorgrimson og formanden valgt som komite til at overvære Islands-synodens aarsmøte, der skal holdes i Mountain, N. Dak. Likeledes valgte aarsmøtet en komite bestaaende av formanden, de ni distriktsformænd, bestyreren for seminariet, prof. M. O. Bøckman, bestyreren for St. Olaf College, dr. L. W. Boe, og bestyreren for Luther College, dr. O. L. Olson, til komite at forhandle med det nævnte samfund om grundlag for dette samarbeide.

24. For at komme til klarhet med hensyn til forholdet mellem den **Lutherske Frikirke** og **Brodersamfundet** paa den ene side og Den Norsk Lutherske Kirke paa den anden side med hensyn til lære og praksis, vælger Den Norsk Lutherske Kirke en komite bestaaende av tre medlemmer til at forhandle med lignende komiteer fra de ovennævnte samfund om saadanne punkter av forskjellighet i lære og praksis som muligens kan eksistere, og rapportere resultatet av saadanne forhandlinger til Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika. (1. b, 23.)

25. Kirken er sig klart bevis sin avhængighet av lægfolket — villige arbeidere fyldt med arbeidslyst og kraft, for oprettelsen av en organisation der skal bli en virkelig faktor i religiøst fremskridt. I mange henseender trænger vore mænd tilknytningspunkt med mænd fra andre lutherske samfund. Denne trang blev særdeles sterk følbar under den sidste krig. Men takket være de gaver hvormed Gud hadde begavet mænd inden vort samfund — prester og lægfolk. Denne trang blev gjort fyldest og meget blev gjort gjennem fællesvirke i arbeidet mellem disse mænd og andre lutheranere, et arbeide som vilde ha været umulig at utføre uten slikt samarbeide. (1. c, 4.)

26. Vi tror at de mænd inden vort samfund som med slik selvopofrelse og dygtighet utførte dette arbeide, fortjener kirkens paaskjønnelse. Men siden andre lutherske samfund har tat skridt til at organisere sine egne broderforbund (Brotherhoods), tror vi at det er tilraadelig at dette møte vælger en komite av tre der skal overveie om hvorvidt det er heldig at nærmere organisere vore mænd inden vort samfunds grænser til fordel for samfundets virke. (1. c, 5.)

27. Foranlediget ved et forslag fremlagt av pastor J. C. Roseland besluttet aarsmøtet at indskjærpe par. 3 i foreningsartiklene. „De tre samfund lover hverandre med alt alvor at følge den regel ikke i at ha kirkelig samarbeide med reformerte og andre som ikke deler samfundenes tro og bekjendelse."

28. **Konstitutionsforandringer.** Komiteen anbefaler at samfundet foretar de følgende forandringer i konstitutionen:

1. At hele paragraf 13, kapitel 4, utelates, og at følgende paragraf under tilsvarende nummer indføres istedet:

a. At samfundet holder fællesmøte andethvert aar til den tid og paa det sted som kan bestemmes enten av samfundet eller av en komite der er valgt til at ivareta ordninger for fællesmøtets avholdelse.

b. Ekstraordinære møter skal sammenkaldes av formanden i følgende tilfælder:
Naar samfundet selv ved et tidligere møte har fattet beslutning derom.
Naar kirkeraadet bestemmer at et saadant møte maa sammenkaldes.

Naar mindst 10 procent av menighetene inden to tredjedele av distriktene har gjort krav paa saadant møte. Avstemning i denne sak skal ikke ske i menighetene tidligere end seks uker efter at første offentliggjørelse av grundene for saadant ekstraordinært møte har av de interesserte været meddelt i vore kirkeblade.

2. At kapitel 5, par. 20 a, blir forandret slik at den kommer til at lyde som følger:

a. Formanden, første viceformand, anden viceformand, sekretæren og distriktenes formænd.

c. At kapitel 5, par. 25, blir forandret slik at den kommer til at lyde som følger: Første viceformand, og i tilfælde av at han ikke kan tjene skal anden viceformand utøve de pligter som paahviler formanden i tilfælde av at han ikke kan tjene.

3. At uttrykket „paa 3 aar" i kapitel 5, par. 23, amenderes ved at stryke „3" og indføre „2".

4. At finansbestyrelsen paalægges at forandre inkorporationsartiklene av denne korporation til bestemt tid for at gjøre mulig at medlemmene av finansbestyrelsen vælges for en termin av seks aar, og for at muliggjøre andre forandringer i inkorporationsartiklene der gjøres nødvendig paa grund av konstitutionsforandringene, der bestemmer to-aarlig istedenfor tre-aarlig møte. (1. b, 15.)

29. Det er komiteens mening at det ikke er den beleilige tid til videre forandringer i konstitutionen med hensyn til repræsentation, og anbefaler derfor at dette møte ikke fatter nogen beslutning herom. (1, b, 16.)

30. Komiteen anbefaler at Den Norsk Lutherske Kirke antar resolutionene om forandring av samfundsaaret. Samfundsaaret skal herefter bli det samme som kalenderaaret, nemlig fra 1ste januar til 31te december. En beslutning derom var enstemmig antat sidste aar ved alle distriktsmøter, men det er nødvendig at den samme ogsaa iaar stemmes over, paa det at forandringen kan lovlig træ i kraft. Komiteen anbefaler derfor den forandring i samfundsaaret som av finansbestyrelsen og finanskomiteen er foreslaat.

Det besluttes derfor at resolutionen for inkorporationsartiklene for Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika forandres ved at stryke den sidste sætning av paragraf 8 av nævnte resolution og indføre i dens sted: „Samfundsaaret skal være fra den 1ste januar til den 31te december hvert aar." Finansbestyrelsen av nævnte kirkesamfund bemyndiges og paalægges herved at foreta de lovmæssige skridt der er nødvendig til at gjennemføre denne resolution. (6, 2.)

31. Med hensyn til specielle indsamlinger inden kirkesamfundet vil komiteen anbefale følgende: Da kirken har antat budgetsystemet og søker at møte sine forpligtelser, henstiller den til menighetene at indsamle de nødvendige midler for de gjøremaal som eies og støttes av kirken før der gives støtte til andre værdige gjøremaal. (6, 32.)

32. Application for Incorporation of The Norwegian Lutheran Church of Canada

To the Honourable, the Secretary of State.

The application of the Rt. Reverend John Rasmus Lavik, of Saskatoon, Saskatchewan, Clergyman; Peder Myhre Henricks, of Outlook, Saskatchewan, Farmer; Reverend John Peterson Tandberg, of Weldon, Saskatchewan, Clergyman; Andrew Finseth, of Ryley, Alberta, Broker; John Hanson, of Camrose, Alberta, Farmer; and Oscar Berg, of Outlook, Saskatchewan, Farmer; respectfully sheweth as follows:

The undersigned applicants are desirous of obtaining Letters Patent under the provisions of the first part of the Companies Act, constituting your applicants and such others as may become members of the Company thereby created a body corporate under the name of The Norwegian Lutheran Church of Canada, or such other name as shall appear to you to be proper in the premises.

The undersigned have satisfied themselves and are assured that the proposed

corporate name of the Company under which incorporation is sought is not the corporate name of any other known company incorporated or unincorporated or any other name liable to be confounded therewith, or otherwise, on public grounds objectionable.

Your applicants are of the full age of twenty-one years.

The purposes for which incorporation is sought by the applicants are:

(a) To advance and extend the usefulness of those persons representing the congregations belonging to the Norwegian Lutheran Church of Canada, which are now associated together to carry on religious, charitable, and educational work as a Church within the Dominion of Canada, and which congregations profess the Evangelical Lutheran faith as found in the Holy Scriptures, the canonical books of the Old and the New Testament, the Apostolical, the Nicene, and the Athanasian Creed, and also the unaltered Augsburg Confession and Luther's Small Catechism;

(b) To affiliate the congregations which are now, or shall hereafter become members of the said Corporation within the Dominion of Canada acting thru duly elected and accredited delegates and thru the ordained ministers which now are or which shall hereafter become members of its clergy;

(c) To establish and carry on regular church work, thru congregations professing the Evangelical Lutheran faith;

(d) To establish and acquire and operate religious and secular institutions of learning;

(e) To establish and operate charitable institutions such as hospitals, homes for the aged, orphan homes, home-finding institutions, homes of refuge and other institutions of like nature;

(f) To establish and carry on home and foreign missions;

(g) To establish and carry on an institution or institutions for the publication and distribution of religious and secular books, magazines, and papers as authorized from time to time by the said Corporation;

The aforesaid objects to be carried out either within or without Canada, but in the latter case subject to the laws of the foreign country in which such objects are carried out.

In order to carry out the purposes as aforesaid, or any of them:

(a) To acquire by purchase, lease, deed, or trust, or otherwise to make, receive, and hold grants, devises, bequeaths, and gifts of real and personal property, for any estate or interest therein, either absolutely or in trust and to use, sell, and otherwise dispose thereof, and to invest, change, and re-invest and to apply the proceeds and revenue of such property for the purposes aforesaid;

Provided, however, that the exercise of the powers lastly hereinbefore mentioned shall be subject to the laws respecting the acquisition and holding of real property by religious corporations in force at the time in the Province of Canada in which such real estate is situate, so far as such laws apply to this Corporation:

(b) Deleted.

(c) To make, draw, accept, and endorse, discount and negotiate bills of exchange and promissory notes and other negotiable instruments;

(d) To sell, exchange, mortgage, lease or dispose of any lands held by the Corporation or held as trustees or agents for other persons or corporations;

(e) Deleted.

(f) Deleted.

(g) To appoint and remove all agents, officers, and trustees it may deem proper;

(h) To enter into necessary contracts for building construction or execution of work, manual or otherwise, either alone or jointly with others, for itself, or as agents or trustees for others;

(i) To grant certificates, diplomas, and degrees thru its proper officers authorized in that behalf; provided that the exercise of such power shall be subject to the laws respecting the granting of certificates, diplomas, and degrees by religious corporations in force at the time in the Province of Canada in which such certificates, diplomas, and degrees are granted.

(j) Deleted.
(k) Deleted.
(l) Deleted.

The first place of business of the proposed Company within Canada will be in the City af Saskatoon, in the Province of Saskatchewan.

The following are the names in full and the address and calling of each of the applicants:

Reverend John Rasmus Lavik, Saskatoon, Saskatchewan, Clergyman.
Peder Myhre Henricks, Outlook, Saskatchewan, Farmer.
Reverend John Peterson Tandberg, Weldon, Saskatchewan, Clergyman.
Andrew Finseth, Ryley, Alberta, Broker.
John Hanson, Camrose, Alberta, Farmer.
Oscar Berg, Outlook, Saskatchewan, Farmer.

The above mentioned will be the first provisional trustees of the Corporation.

The undersigned therefore request that a Charter may be granted constituting them and such other persons as hereafter become members in the Corporation, a body corporate for the purposes above set forth.

Witnesses:

Signed by

J. R. LAVIK
P. M. HENRICKS.
J. P. TANDBERG
ANDREW FINSETH
JOHN HANSON
OSCAR BERG

Dated at Saskatoon, in the Province of Saskatchewan, this..... day of..... A. D. 1922.

P. S. Each of above signatures is in the document attested by corresponding affidavits.

This application was read by Rev. J. P. Tandberg in the meeting Monday, June 19.

33. Incorporation of "The Norwegian Lutheran Church of Canada"

Memorandum of Agreement

We, the undersigned, do hereby severally covenant and agree, each with the other, to become incorporated as a Company under the provisions of the first part of the Companies Act under the name of The Norwegian Lutheran Church of Canada, or such other name as the Secretary of State may give to the company.

And we do further hereby severally covenant and agree each with the other, that the by-laws or regulations of the Company shall be as follows:

Conditions of Membership

1. The Corporation shall consist of:

(a) Congregations which belong to the Norwegian Lutheran Church of Canada and profess the religious beliefs of such Church, and which are situate within the Dominion of Canada;

(b) Pastors, professors, and missionaries, who by ordination or admission are accepted by the Corporation at an annual meeting by a two-thirds majority vote.

2. A congregation desiring to join the Corporation shall make application in writing to the president of the Corporation; such application shall be accompanied by:

(a) A copy of any constitution or by-laws of the congregation as evidence that the doctrine, confession, and church practice of the congregation are in conformity with the constitution and by-laws of the Corporation;

(b) A properly certified declaration that the constitution and by-laws of the Corporation have been accepted at a duly convened meeting of the congregation.

3. Such application shall be submitted by the president to a general meeting of the Corporation, or the annual meeting thereof, and voted upon by resolu-

tion, which resolution shall require a two-thirds majority of members, to pass the same.

4. Any person desiring to become a member of a congregation of the Corporation shall make application to a meeting of the congregation of the district in which such applicant resides. Such application shall be considered by the meeting of the congregation and the application approved or rejected by resolution. If approved, the applicant shall become a member of the congregation of the Corporation, and of the Corporation, and the secretary of the congregation shall enter his name in the register of members of the congregation.

5. The first general meeting of the Corporation shall be held at such time, and at such place as the president and secretary shall determine.

6. Subsequent general meetings shall be held at such time and place as may be prescribed by the Corporation in general meeting.

7. The above mentioned meetings shall be called "Ordinary Meetings." All other meetings shall be called "Extraordinary Meetings."

8. The president may, whenever he thinks fit, and shall upon a requisition made in writing by not less than five (5) per cent in number of the congregations convene an extraordinary meeting of the Corporation.

9. Any request so made shall express the object of the meeting proposed to be called and shall be left at the head office of the Corporation.

10. In the year when the general convention of the Norwegian Lutheran Church of America is held, the Corporation shall hold its annual meeting at the same time and place as such general convention.

11. The members entitled to vote at any meeting of the Corporation shall be:

(a) Pastors who are members of the Corporation and serve congregations belonging to the Corporation;

(b) When the Corporation meets in conjunction with the general convention of the Norwegian Lutheran Church of America, one representative from each parish consisting of one congregation, and two representatives from each parish consisting of two or more congregations belonging to the Corporation, and

(c) At all other meetings of the Corporation, one representative from each congregation belonging to the Corporation, but each parish consisting of only one congregation shall be entitled to two representatives.

12. Every voting member shall be entitled to one vote.

13. Three months' notice in writing of any meeting of the Corporation shall be given to the members of the Corporation by one or more insertions in the official publication of the Corporation, or in such other manner as the Corporation in general meeting shall determine.

14. The president shall be the chairman of every general meeting. In his absence the vice-president shall be the chairman.

15. All matters arising and acts done at a meeting of the Corporation shall be decided by resolution. A resolution shall be deemed to be passed when sanctioned by the majority of members voting thereon, unless the Corporation in general meeting shall provide otherwise.

Provided in any event that the following resolutions shall require a two-thirds majority of members voting thereon:

(a) A resolution passing upon the application of a congregation or pastor. professor, or missionary for admission to the Corporation;

(b) A resolution making, repealing, or amending by-laws;

(c) The dismissal of any officer of the Corporation.

16. The Corporation in general meeting may repeal or alter all or any of its by-laws or make new by-laws by resolutions passed by two-thirds majority of members voting thereon, subject to the consent of the Secretary of State.

Appointment and Removal of Trustees

17. The Board of Trustees shall consist of six (6) elected members; the president of the Corporation ex officio being a member thereof.

18. The trustees shall be elected by a ballot at the annual meeting of the Corporation by those in attendance entitled to vote, and voting at such meeting.

19. Of the first Board of Trustees two (2) shall retire at the end of the first and second years. In the third year the remaining two trustees shall retire.

20. Thereafter in each year the two members who have been longest in office shall retire.

21. The retiring trustees shall be eligible for re-election.

22. Any casual vacancy in the Board of Trustees may be filled by the trustees, but any person so chosen shall retain his office only so long as the vacating trustee would have retained the same if no vacancy had occurred.

23. The Corporation in general meeting may by resolution remove any trustee before the expiration of his period of office and appoint another person in his stead. The person so appointed may hold office during such time only as the trustee in whose place he is appointed would have held office if he had not been removed.

Powers and Remuneration of Trustees

24. The trustees shall have the general management and control of all the secular business and temporal affairs of the Corporation. All such business and affairs they shall conduct in accordance with the constitution, by-laws, rules, and regulations of the Corporation.

25. The Board of Trustees shall meet, adjourn, and otherwise regulate its meetings as the trustees think fit and determine the quorum necessary for the transaction of business. Matters arising at any meeting shall be decided by a majority of votes. In case of any equality of votes the chairman shall have the casting vote.

26. The president of the Corporation shall be the chairman of the Board of Trustees.

27. In the absence of the president at any meeting of the Board of Trustees the Board shall elect a chairman for such meeting.

28. The meetings of the Board of Trustees shall be held at the place fixed by the Board at its preceding meeting.

29. The president shall call a meeting of the Board of Trustees when requested in writing to do so by any two members thereof.

30. The Board may delegate any of its powers to committees consisting of such members of their body or other persons as they may think fit and may appoint or employ such agents and servants as they may deem necessary and fix their compensation.

31. The remuneration of the trustees (if any) shall be fixed by the Corporation in general meeting.

Auditors

32. The Board of Trustees shall appoint an auditor or auditors who shall hold office for twelve months.

The auditors shall audit all books, vouchers, and accounts of the treasurer. subsidiary boards, committees, and other functionaries of the Corporation who or which shall receive or disburse any money or other property of the Corporation.

The auditors shall make at least one complete audit for each fiscal year.

The auditors shall make a full report of the audit to the Board of Trustees within thirty (30) days after the expiration of the fiscal year, and shall make such additional reports as the Board of Trustees may direct.

Withdrawal of Congregations, or Members Therefrom

33. (a) In the event of a congregation desiring to withdraw from the Corporation, it shall forward to the president of the Corporation a properly certified declaration to this effect, stating the cause of such action. The president of the Corporation shall, if possible, confer with the congregation. If the congregation still desires to withdraw, the president shall present the matter to the next meeting of the Corporation who shall decide thereon by resolution.

(b) Pastors, professors, or missionaries may withdraw by resignation tendered to the president.

(c) Any individual member of the Corporation may withdraw from the Corporation by tendering his or her resignation to a meeting of the congregation to which he or she belongs, and the meeting of the congregation shall dispose thereof by resolution.

Provision for the Custody of Seal and Certifying Documents

34. The Corporation shall have a common seal, which shall be kept at the head office of the Corporation.

35. All conveyances, instruments, and documents shall be considered to have been legally executed when authenticated by the affixing of the corporate seal, and the signatures of the president and secretary of the Corporation.

36. The congregations of the Corporation, and each of them, shall have authority in the management of its own affairs and may make by-laws and regulations for its own internal management including power to admit and accept resignations of members. Provided that such authority, by-laws, or regulations are not inconsistent with the constitution and by-laws of the Corporation.

Other Officers

37. All officers of the Corporation shall be appointed by resolution of a general meeting of the Corporation.

38. In addition to the Board of Trustees and auditors the Corporation shall have the following further officers:

(a) President. The president shall hold office for six (6) years. He shall be a pastor, and as a rule elected from among the pastors residing within Canada.

He shall devote the whole of his time to the duties of his office.

His salary shall be fixed by the resolution of a general meeting of the Corporation.

He shall convene and preside at the annual and general meetings of the Corporation.

He shall supervise the work carried on by the Corporation, provide for the dedication of churches and the ordination and installation of candidates; for the visitation of the congregations of the Corporation once in every three years; mediate in cases of strife, when required; act as superintendent of Home Missions within the Dominion of Canada, and report to the Board of Home Missions of the Corporation (if any); present a report to the annual meeting of the Corporation and every third year present a report to the president of the Norwegian Lutheran Church of America. The first president of the Corporation shall be the Right Reverend John Rasmus Lavik, of the City of Saskatoon, in the Province of Saskatchewan.

(b) Vice-president. The vice-president shall hold office for a period of three years.

He shall be a pastor and as a rule elected from among the pastors residing within Canada.

He shall perform the duties of the president in case of his absence or incapacity.

The first vice-president shall be the Reverend John Johanneson Akre of the City of Winnipeg in the Province of Manitoba.

(c) Secretary. The secretary shall hold office for three years. The duties of the secretary shall be as follows:

(1) To tabulate the statistics of the Corporation;

(2) To report to the annual and general meetings of the Corporation;

(3) To keep a record of the proceedings of the Corporation;

(4) To secure parochial reports from the presidents of the congregations;

(5) Carry on the necessary correspondence;

(6) Prepare and forward an annual report of the Corporation to the general secretary of the Norwegian Lutheran Church of America;

(7) Keep a record of the members of the Corporation in a book kept for that purpose, known as the "Register of Members."

The first secretary of the Corporation shall be the Reverend Knut Olson Kandal, of Canwood, Saskatchewan.

(d) Treasurer. The treasurer shall hold office for a period of three (3) years. The duties of the treasurer shall be as follows:

(1) To receive and disburse the funds of the Corporation under the direction of the Corporation, or the Board of Trustees;

(2) To keep correct accounts of all funds received and disbursed for and

on behalf of the Corporation and make a full report to the annual meeting of the Corporation in each fiscal year;

(3) To make full report to the Board of Trustees at the end of each fiscal year and at such other times as the Board of Trustees may direct;

(4) To give a bond for the faithful performance of his duties, such bond to be furnished to the satisfaction of the Board of Trustees.

39. All officers of the Corporation shall hold office until their successors are appointed, and have taken up their duties.

40. All or any officer of the Corporation can be dismissed by a resolution passed at any meeting of the Corporation, provided such resolution is passed by a majority of two-thirds of the members voting thereon.

41. Any congregation of the Corporation shall have the power to expel any member from the Corporation for misconduct or any other cause which such congregation considers sufficient by resolution passed by a two-thirds majority of the voting members present at a meeting of the congregation and voting thereat.

42. The Corporation shall have the power to expel any congregation from the Corporation, or any pastor, for misconduct or any other cause which the Corporation considers sufficient by resolution passed by a two-thirds majority of the voting members present at a general meeting of the Corporation and voting thereat.

In witness whereof we have hereunto set our hands and seals this..... day of.....A. D. 1922.

Signed, sealed, and delivered by Right Reverend John Rasmus Lavik, in the presence of:

Signed, sealed, and delivered by Peder Myhre Henricks, in the presence of:

Signed, sealed, and delivered by Reverend John Peterson Tandberg, in the presence of:

Signed, sealed, and delivered by Andrew Finseth, in the presence of:

Signed, sealed, and deliverd by John Hanson, in the presence of:

Signed, sealed, and delivered by Oscar Berg, in the presence of:

Signed, with accompanying affidavits.

Legal Status of Church in Canada

34. The following resolution empowering the Board of Trustees of the Norwegian Lutheran Church of Canada to receive power of attorney from the Norwegian Lutheran Church of America to act as the agent of the latter body in Canada, was read by President Lavik, and the resolution was adopted on Monday afternoon, June 19, 1922:

Resolution

"Be it resolved, that the Board of Trustees of The Norwegian Lutheran Church of Canada be and is hereby authorized and empowered to enter into such contracts, agreements, and arrangements with The Norwegian Lutheran Church of America that The Norwegian Lutheran Church of Canada may be appointed and constituted as the agent and representative of The Norwegian Lutheran Church of America in and thruout the Dominion of Canada or any of its provinces, upon such terms, conditions, limitations, and restrictions and with such duties, obligations and authority and under such supervision as may be determined and agreed upon by and between the said Board of Trustees and the Board of Trustees or representatives of The Norwegian Lutheran Church of America in order that the said Norwegian Lutheran Church of Canada may represent and act for the said Norwegian Lutheran Church of America in the holding and handling and administration of real and personal property, or both, in the Dominion of Canada or any of its provinces, belonging to the said Norwegian Lutheran Church of America or in which the said Norwegian Lutheran Church of America may be interested.

"Be it further resolved, that the said Board of Trustees be and is hereby authorized and empowered to appoint and constitute The Norwegian Lutheran Church of America as the agent and representative of The Norwegian Lutheran Church of Canada in and thruout the United States of America or any of its states, for such periods, upon such terms, conditions, limitations, and restric-

tions and with such duties, obligations, and authority, and under such supervision as said Board of Trustees may from time to time deem necessary or advisable for the taking, acquiring, holding, administering, transferring, or disposing of any and all such real and personal property, or both, which the said Norwegian Lutheran Church of Canada may own or which it may hereafter acquire or in which it may become interested as purchaser, beneficiary, or in any other manner, or by or thru any means or process whatsoever in the United States of America or any of said states; that such appointment of said agent and representative and the terms, conditions, and provisions of such appointment will be subject to revocation, modification, or alteration by the said Board of Trustees or by the Norwegian Lutheran Church of Canada at its option at any time.

"Be it further resolved, that the said Board of Trustees be and is hereby authorized and empowered to take such action and to do and perform such acts and things as may be necessary to give and grant The Norwegian Lutheran Church of Canada such legal status in the United States of America or any of its states that will authorize and empower the said Norwegian Lutheran Church of Canada to own, acquire, administer, and dispose of property and property rights in said states, or any of them, if said Board of Trustees deem such action necessary or advisable to the proper management or control of the secular business affairs of the Church."

34 a. Be it resolved, that the Board of Trustees of The Norw. Luth. Church of America be and is hereby authorized and empowered to appoint and constitute the Norwegian Lutheran Church of Canada as the agent and representative of the Norwegian Lutheran Church of America in and thruout the Dominion of Canada or any of its provinces, for such period, upon such terms, conditions, and limitations, with such duties, obligations, and authority, and under such supervision and restriction as said Board of Trustees may from time to time deem necessary or advisable, for and to the taking, acquiring, holding, administering, transferring or disposing of any and all such real or personal property, or both, which the said Norwegian Lutheran Church of America may now possess, or in which it may have an interest, or which it may hereafter acquire, or in which it may become interested as purchaser, beneficiary, or in any other manner or by or thru any means or process whatsoever, in and thruout said Dominion of Canada or any of its provinces, that such appointment of said agent and representative and the terms, conditions, and provisions of such appointment, shall be subject to revocation, modification, or alteration by the said Board of Trustees, or by the Norwegian Lutheran Church of America at its or their option at any time.

Be it further resolved, that the said Board of Trustees be and is hereby authorized and empowered to take such action and do and perform such acts and things as may be necessary to give and grant to the Norwegian Lutheran Church of America such legal status in the Dominion of Canada or in any of its provinces that will authorize and empower the said Norwegian Lutheran Church of America to own, acquire, administer, and dispose of property and property rights in said Dominion of Canada or in any of its provinces if said Board of Trustees deems such action necessary or advisable to the proper management and control of the secular business of the Church. (VI: 28.)

35. **By the Honorable Arthur Bliss Copp, Secretary of State of Canada.**

To all to whom these presents shall come, or whom the same may in any wise concern, Greeting:

Whereas, in and by The Companies Act as amended by The Companies Act Amendment Act of 1917, it is amongst other things, in effect enacted, that the Secretary of State of Canada may, by Letters Patent, under his Seal of Office, grant a Charter to any number of persons, not less than five, who having complied with the requirements of the Act, apply therefor, constituting such persons, and others who thereafter become members in the Corporation thereby created, a Body Corporate and Politic for any of the purposes or objects to which the Legislative Authority of the Parliament of Canada extends, except the construction and working of Railways or Telegraph or Telephone lines, or

the business of Banking and the issue of paper money, or the business of Insurance or the business of a Loan Company or of a Trust Company, upon the applicants therefor establishing to the satisfaction of the Secretary of State of Canada, due compliance with the several conditions and terms in and by the said Act set forth and thereby made conditions precedent to the granting of such Charter.

And whereas, The Right Reverend John Rasmus Lavik, of the city of Saskatoon, in the Province of Saskatchewan, Clergyman; Peder Myhre Henricks and Oscar Berg, both of Outlook, in the said Province of Saskatchewan, Farmers; the Reverend John Peterson Tandberg, of Weldon, in the said Province of Saskatchewan, Clergyman; Andrew Finseth, of Ryley, in the Province of Alberta, Broker; and John Hanson, of the Town of Camrose, in the said Province of Alberta, Farmer, have made application for a Charter under the said Act, constituting them and such others as may become members in the Corporation thereby created, a Body Corporate and Politic, under the name of "The Norwegian Lutheran Church of Canada" for the purposes hereinafter mentioned, and have satisfactorily established the sufficiency of all proceedings required by the said Act to be taken, and the truth and sufficiency of all facts required to be established previous to the granting of such Letters Patent, and have filed in the Department of the Secretary of State duplicate of the Memorandum of Agreement executed by the said applicants in conformity with the provisions of the said Act.

Now know ye that I, the said Arthur Bliss Copp, Secretary of State of Canada, under the authority of the hereinbefore in part recited Act, do by these Letters Patent, constitute the said the Right Reverend John Rasmus Lavik, Peder Myhre Henricks, Oscar Berg, the Reverend John Peterson Tandberg, Andrew Finseth, and John Hanson, and all others who may become members of the said Corporation, a Body Corporate and Politic without share capital, by the name of "The Norwegian Lutheran Church of Canada," with all the rights and powers given by the said Act and for the following purposes and objects, namely:

(a) To advance and extend the usefulness of these persons representing the congregations belonging to the Norwegian Lutheran Church of Canada, which are now associated together to carry on religious, charitable and educational work as a Church within the Dominion of Canada, and which congregations profess the Evangelical Lutheran faith as found in the Holy Scriptures, the canonical books of the Old and the New Testament, the Apostolical, the Nicene, and the Athanasian Creed, and also the unaltered Augsburg Confession and Luther's Small Catechism;

(b) To affiliate the congregations which are now, or shall hereafter become members of the said Corporation within the Dominion of Canada acting thru duly elected and accredited delegates and thru the ordained ministers which now are or which shall hereafter become members of its clergy;

(c) To establish and carry on regular church work, thru congregations professing the Evangelical Lutheran faith;

(d) To establish and acquire and operate religious and secular institutions of learning;

(e) To establish and operate charitable institutions such as hospitals, homes for the aged, orphan homes, home finding institutions, homes of refuge and other institutions of like nature;

(f) To establish and carry on Home and Foreign Missions;

(g) To establish and carry on an institution or institutions for the publication and distribution of religious and secular books, magazines and papers as authorized from time to time by the said corporation;

(h) In order to carry on the purposes as aforesaid, or any of them;

1. To acquire by purchase, lease, deed or trust, or otherwise to make, receive and hold grants, devices, bequeaths and gifts of real and personal property for any estate or interest therein, either absolutely or in trust to use, sell and otherwise dispose thereof and to invest, change and re-invest and to apply the proceeds and revenue of such property for the purposes aforsaid; provided, however, that the exercise of the powers lastly herein before mentioned shall be subject to the laws respecting the acquisition and holding of real prop-

erty by religious corporations in force at the time in the Province of Canada in which such real estate is situate, so far as such laws apply to this Corporation;

2. To sell, exchange, lease or dispose of any lands held by the Corporation or held as trustees or agents for other persons or corporations;

3. To enter into necessary contracts for building constructions or execution of work, manual or otherwise, either alone or jointly with others, for itself, or as agents for others;

(i) To make, draw, accept and endorse, discount and negotiate bills of exchange and promissory notes and other negotiable instruments;

(j) To appoint and remove all agents, officers and trustees it may deem proper;

(k) To grant certificates and diplomas thru its proper officers authorized in that behalf, to ministers of said Church. Provided that the exercise of such powers shall be subject to the laws respecting the granting of certificates, diplomas and degrees by religious corporations in force at the time in the Province of Canada in which such certificates, diplomas and degrees are granted.

The operations of the Corporation to be carried on thruout the Dominion of Canada and elsewhere.

The chief office of the said Corporation is situate at the City of Saskatoon, in the Province of Saskatchewan.

That the said the Right Reverend John Rasmus Lavik, Peder Myhre Henricks, the Reverend John Peterson Tandberg, Andrew Finseth, John Hanson and Oscar Berg are to be the first or provisional directors of the said Corporation.

It is hereby ordained and declared that the business of the said Corporation shall be carried on without the purposes of gain for its members and that any profits or other accretions of the Corporation shall be used in promoting its objects.

Provided always that nothing in these presents expressed or contained shall be taken to authorize the construction and working of Railways or of Telegraph or Telephone lines, or the business of Banking, and the issue of paper money, or the business of Insurance, or the business of Loan Company or of Trust Company by the said Corporation.

Given under my hand and Seal of Office, at Ottawa, this first day of June, 1922.

(Seal) A. B. COPP, Secretary of State of Canada.

Officers of the Norwegian Lutheran Church of Canada

President, Rev. J. R. Lavik, 128 8th St., Saskatoon, Sask.

For 3 years

Vice-president, Rev. J. J. Akre, 723 Victor St., Winnipeg, Man.

Secretary, Rev. K. O. Kandal. Admiral, Sask.

Assistant secretary, Rev. A. O. Borlaug, 10923 94th St., Edmonton, Alta.

Treasurer, to be elected by Board of Trustees (special resolution).

Board of Trustees

Ex-officio: Rev. J. R. Lavik, 128 8th St., Saskatoon, Sask.

Three years: Rev. J. P. Tandberg, Weldon, Sask.; Mr. P. G. Hendricks, Outlook, Sask.; Rev. M. O. Waldal, Bromhead, Sask.

Two years: Mr. Andrew Finseth, Ryley, Alta.; Mr. John Hanson, Camrose, Alta.

One year: Mr. Oscar Berg, Outlook, Sask.

36. At en viceformand vælges ved dette møte til at fylde vakansen foraarsaket ved past. J. N. Kildahls død, og at den valgte viceformand skal tjene kun til næste fællesmøte eller til hans eftermand er valgt. (1. b, 17.)

37. **Fællessekretæren som statistiker.** Den officielle komite anbefalte for aarsmøtet følgende:

1. At fællessekretæren blir samfundets statistiker og at han indsamler og utarbeider dets statistik.

2. Komiteen anbefaler at paragraf 12, kapitel 3, i distriktskonstitutionen amenderes dit hen at følgende uttryk strykes: „Utarbeide og" og „indhente parokialrapport fra distriktets prester".

3. Komiteen foreslaar endvidere at paragraf 12, kapitel 3, antages i den saaledes amenderte form.

Disse resolutioner antoges onsdag eftermiddag.

38. **Stemmeberettigede prester.** Følgende anbefalinger fra fuldmagtskomiteen antoges lørdag formiddag:

a. Da der er meningsforskjel om paragraf 14, lit. a, i konstitutionen om presters stemmeret ved aarsmøtet, saa foreslaaes at aarsmøtet erklærer at det fortolker denne paragraf slik at den kun gjælder saadanne der er fast ansatte prester for et lokalt kald. (Pastorene J. A. Quello og S. C. Simonsen begjærte at faa sine navn tilføiet protokollen som de der stemte imot dette forslag.)

b. Forøvrig foreslaar komiteen at fortolkningen av art. 14, lit. a, henvises til kirkeraadet til avgjørelse i fremtidige tilfælder av lignende art.

c. Aarsmøtet erklærer at det ikke kan anerkjende delegater der er valgt til at representere en menighet eller et kald hvorav vedkommende person ikke er medlem.

39. Et forslag om at en komite av fem nedsættes til at utarbeide regler for suspension og avsættelse av prester og embedsmænd der har vist sig uværdige, underskrevet av 26 medlemmer av møtet, blev henvist til kirkeraadet.

40. Komiteen antyder at samfundet ved dette aarsmøte sørger for tilsættelsen av en komite der bør bringe i overensstemmelse tidligere anordninger og stille i retmæssig form alle beslutninger slik at de kommer i harmoni med den nye ordning, og rapporterer om sit arbeide i 1923. Denne komite skal ogsaa trække klare linjer med hensyn til de respektive pligter og problemer som forefindes mellem distriktene og samfundet som et hele. (1 c, 3.)

41. **Hundreaarsfesten for den norske emigration.** De resolutioner der er trykt paa side 12 med hensyn til hundreaarsfesten blev antat og formanden blev bemyndiget til at utnævne en komite av fem til at gjennemføre det disse resolutioner angir.

42. **Om at læse protokollen i møte.** Da møtet godkjendte den ordning at protokollen ikke skulde læses, bad sekretæren om at der maatte tilstedes ham at fremlægge sin protest mot en slik behandling av dette samfundets vigtigste dokument.

43. **Sprogspørsmaalet.** Ved oplæsning av dagsprotokollen lørdag formiddag læste sekretæren først den norske og saa den engelske protokol.

Et forslag om at dagsprotokollen læses bare i ett sprog og et forslag om at den læses bare paa norsk, blev lagt paa bordet.

44. Samfundet er klar med hensyn til den kjendsgjerning at utgiftene i et levende, aktivt kirkesamfund ikke vil bli mindre, men heller tilta. I samme maal som folkets hjerte er berørt av Herren, og kjærligheten vakt, vil kristne folk med inderlighet søke utløp for denne kjærlighet i sin herre og mesters tjeneste. Den naturlige følge er oprettelsen av nye virksomheter og utvidelsen av de før drevne. Dette vil forøke den sum som ethvert medlem maa gi. Dersom det ikke er en sund forøkelse i medlemsantallet, vil utgiftene for hver person snart bli svært store. Dette vil igjen ta modet endog fra de trofaste, og de som har tænkt at slutte sig til kirken, vil bli sky. En tendens i den retning er allerede merkbar, da statistikken viser at vort samfund ikke har vist den vekst man kunde ønske.

For at undgaa denne vanskelighet og forbedre forholdene, bør der gjøres kraftig anstrengelse langs hele linjen for at bringe de tusen av lutheranere der staar utenfor kirkeforbindelse ind i vore menigheter. Dersom dette kan bli gjort, da vil der bli en saare liten forøkelse i kirkens administrative utgifter, mens bidragene fra enkeltmedlemmer vil bli meget forøket. Dette vil atter opmuntre baade menigheter og prester og fremkalde en tilstand av glæde og tilfredsstillelse blandt alle som denne sak gjælder.

Maa Herren i sin naade forøke sit rike paa jorden, vække i hjertene større tro og kjærlighet og gjøre at hans kirke blir en virkelig kraft der bringer velsignelse til sig selv og andre.

Indberetningskomite nr. 1

Pastor D. C. Jordahl, formand, Iowa distrikt.
Hr. James Berdahl, sekretær, Syd Dakota distrikt.
Hr. K. Petterson, Østre distrikt.
Hr. John Clementsen, Nordre Minnesota distrikt.
Pastor T. J. Knutson, Søndre Minnesota distrikt.
Pastor N. R. Syrdal, Nord Dakota distrikt.
Hr. George Wigen, Rocky Mountain distrikt.
Pastor M. A. Christensen, Pacific distrikt.
Pastor J. J. Akre, Canada distrikt.

Møtets organisation

1. Aarsmøtekomite

Fællesformand, dr. H. G. Stub.
Sekretær, past. N. J. Løhre.

2. Lokalkomite

Hr. J. W. Wilson, formand, 1623 Penn Ave. N.
Hr. P. M. Swenson, 2526 Polk St. N. E.
Hr. H. M. Feroe, 4255 Blaisdell Ave.
Hr. J. C. Hallum, 3450 Portland Ave.

3. Formandens medhjælpere

Famulus, past. Johs. Granskou.
Assisterende famulus, pastor L. Harrisville.
Kapellan, pastor D. C. Jordahl.
Organist, pastor Carl Ylvisaker.

4. Tællere

Pastorene D. T. Borgen, H. R. Romness, J. H. Myrwang; delegatene herrene Oluf Midtlund, O. Kalseim, P. Johnson, Carl Skarness, Ole Olness, S. S. Tveit, J. A. Berg.

5. Indstillingskomite

Østre distrikt, pastor M. H. Hegge.
N. Minnesota distrikt, pastor O. G. Aasen.
S. Minnesota distrikt, pastor Martin Anderson.
Iowa distrikt, delegat Johan Wagner.
S. Dakota distrikt, delegat A. Hommersand.
N. Dakota distrikt, delegat Olai Selthun.
Rocky Mountain distrikt, pastor Haakon Stolee.
Pacific distrikt, delegat John Goplerud.
Canada distrikt, delegat Paul Hendricks.

6. Nominationskomite

Østre distrikt, pastor S. S. Gunderson.
N. Minnesota distrikt, delegat M. Berg.
S. Minnesota distrikt, delegat E. A. Dalager.
Iowa distrikt, past. J. M. Wick.
S. Dakota distrikt, past. C. K. Solberg.
N. Dakota distrikt, pastor S. Fladmark.
Rocky Mountain distrikt, delegat Geo. Wigen.
Pacific distrikt, delegat L. H. Aamot.
Canada distrikt, delegat A. C. Hagen.

7. Resolutionskomite

Professor L. W. Boe.

8. Aarsmøtets medlemmer

Distrikt	Delegater	Præster
Østre distrikt	153	112
N. Minnesota distrikt	99	71
S. Minnesota distrikt	166	105
Iowa distrikt	102	65
S. Dakota distrikt	76	69
N. Dakota distrikt	78	71
Rocky Mountain distrikt	15	27
Pacific distrikt	13	24
Canada distrikt	13	28
Tilsammen	715	572

Program

Onsdag aften den 14de juni

Femtiaarsfest for formand dr. H. G. Stub i Minneapolis auditorium.

Torsdag den 15de juni

Aapningspræken paa engelsk ved skolebestyrer, dr. L. W. Boe.
Formandens indberetning og indberetning fra komite for „Efficiency and Economy" og fra komite nr. 6.
St. Olafskorets konsert i auditoriet kl. 8 om aftenen.

Fredag den 16de juni

Fortsat behandling av indstillingen fra komite for „Efficiency and Economy" og komite nr. 6.
Samtale over Filip. 4, 1—7, indledet ved past. M. Norstad.
Kl. 8 aften: Engelsk konferans, Central Lutheran Church. Foredrag av prof. dr. Martin Hegland over emnet: „Hvad kan gjøres for at stanse faren for antikristelig undervisning i vore skoler som opholdes ved beskatning?"

Lørdag den 17de juni

Fortsat behandling av indstillingen fra komite for „Efficiency and Economy" og komite nr. 6.

Søndag den 18de juni

Høimesspræken i auditoriet paa engelsk ved prof. C. M. Weswig.
Offer til indre- og ydremissionen. (Offeret beløp sig til $489.93.)
Kl. 2 efterm.: Skriftetale ved past. J. H. Stenberg.
Intimationstale, distriktsformand J. R. Lavik.
Ordinationspræken, formand dr. H. G. Stub.
Følgende kandidater blev ordinert: B. M. Alstad, T. F. Braaten, L. T. Larson, A. E. Nelson, K. H. Risberg, John Skepstad, Ole Stensland, Henry Thompson, O. R. A. Tollefson, T. J. Vikse.
Offer til presteenkekassen optoges. (Det beløp sig til $464.01.)

Kl. 8 aften: Prækener i byens kirker

Pastoralpræken paa norsk, past. M. H. Hegge, Betania kirke.
Skolepræken paa engelsk, prof. dr. O. E. Brandt, Vor Frelsers kirke.
Indremissionsprækener: Past. A. J. Bergsaker, paa norsk, Zions kirke; past. H. A. Stub, paa engelsk, Bethel kirke; past. M. O. Sumstad, paa engelsk, Golgatha kirke.
Hedningsmissionspræken paa norsk, past. M. L. Nesvig, St. Pauli kirke, og past. Joh. Granskou, Bethlehem kirke.
Prækener om barmhjertighetsarbeidet: Prof. L. M. Ginnestad, paa engelsk, Christ Church, St. Paul; past. E. M. Stensrud, paa engelsk, Hope Church; past. L. Harrisville, paa engelsk, Central Lutheran Church; past. A. J. Boe, paa engelsk, Immanuels kirke; past. L. O. Wigdahl, paa norsk, Concordia kirke.
Offer til indremissionen, hedningemissionen og barmhjertighetsarbeidet optoges ved alle disse gudstjenester.

Mandag den 19de juni

Fortsat behandling av indstillingen fra komite for „Efficiency and Economy".
Mandag efterm. kl. 2, distriktsmøter som følger:
Østre distrikt, Central Lutheran Church, Main Room.
Søndre Minnesota distrikt, Vor Frelsers kirke, Main Room.
Nordre Minnesota distrikt, Vor Frelsers kirke, Sunday School Room.
Iowa distrikt, auditoriet.
Syd Dakota distrikt, Bethlehem kirke, Main Room.
Rocky Mountain distrikt, Bethlehem kirke, Sunday School Room.

Nord Dakota distrikt, Betania kirke.
Pacific distrikt, Zions kirke.
Canada distrikt, St. Pauli kirke.
Kvindernes Missionsforbund, Curtis Hotel.
Mandag aften kl. 8: Fortsat behandling av indstillingen fra komite for „Efficiency and Economy" og komite nr. 6.

Tirsdag form. den 20de til onsdag efterm. den 21de juni kl. 5. 30

Fortsat behandling av forskjellige saker.
Tale over emnet: „Høiere skoleutdannelse", guvernør J. A. O. Preus.
Følgende talere av komiteen indbudt til at holde taler, var tilstede ved møtet, men paa grund av den knappe tid besluttet møtet at gjøre sig færdig med forhandlingene:
Dr. Jacob Tanner, „Den kristelige barneunderbisning" (paa norsk).
Dr. J. A. O. Stub, „Indremissionen" (paa engelsk).
Past. H. G. Magelssen, „Church Extension" (paa engelsk).
Hr. K. O. Løkken, „Hedningemissionen, arbeidet hjemme" (paa norsk).
Evangelist H. N. Rønning, Hedningemissionen, arbeidet derute" (paa norsk).
Past. John Resnick, „Israelsmissionen".
Missionær P. Thorson, „Missionen i Kina" (paa engelsk).
Prof. M. J. Stolee, „Missionen paa Madagaskar" (paa norsk).
Past. dr. Laur. Larsen, „Redningsarbeidet i Europa" (paa engelsk).
Dommer O. M. Torrison, „Barmhjertighetsarbeidet — enker og forældreløse" (paa engelsk).
Konsul N. O. Monserud, „Barmhjertighetsarbeidet — de gamle og syke" (paa engelsk).
Hon. Lancelot A. Gordon, „Pensionssaken" (paa engelsk).
Dr. O. M. Norlie, „Forlagsforretningen" (paa engelsk).

Kredsomordning

Søndre Minnesota distrikt

Begjæring var indløpet fra Kviteseid og Watson menigheter om at bli overflyttet fra Lac qui Parle til Montevideo kreds. Denne begjæring blev indvilget.

Nord Dakota distrikt

Angaaende anmodning fra Lakota og omliggende menigheter til distriktsmøtet om ny kredsinddeling, blev det besluttet at dette skulde tillates.
For at kunne drive et mere intensivt fælles menighetsarbeide i vor omegn, ansøker vi undertegnede prester med respektive menigheter Nord Dakota distrikt av Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika om tilladelse til at danne en ny kreds av følgende prestekald:
Lakota, Hoff, Center, past. L. A. Haatvedt.
Petersburg, Zion, Lom, past. Thos. Anderson.
Concordia i Edmore, St. Ansgar, past. G. A. Larsen.
Vaage, Bethel, Sarles, past. Johan A. Berge.
Michigan, Bang, Dayton, past. J. Wulfsberg.
Midtre Forest River, V. F. River, Melrose, past. H. C. Olsen.
Sarnia, Quale, Fordville, past. N. Olson.

Menigheter optat

Østre distrikt

Central Evangelical Lutheran Church, North Austin, Chicago, past. E. L. Johnsons kald; Vor Frelsers ev. luth. menighet, Providence, R. J., past. E. A. Greftens kald. Bærum norsk evangeliske menighet, Elk Mound, Wis., past. C. M. Hornelands kald; Krist evangelisk lutherske menighet, past. J. H. Meyers kald.

N. Minnesota distrikt

Bethlehem lutherske menighet, Patzu, Wis., past. A. T. Juvlands kald; Norsk lutherske menighet, Audubon, Minn., past. H. H. Knudsvigs kald; Trefoldighets lutherske menighet, Wauban, Minn., past. O. L. Bolstads kald.

S. Minnesota distrikt

Vor Frelsers menighet, Fairfax, Minn.

S. Dakota distrikt

Brandvold menighet, past. H. A. Wickmanns kald, ansøkte om optagelse. Menigheten optoges paa den betingelse at den ikke sender kvinder som delegater til aarsmøtene.

N. Dakota distrikt

First English Lutheran, Carrington, N. Dak., og Trinity English Lutheran, Fargo, N. Dak., vil bli optat saa snart distriktsformanden og distriktssekretæren har godkjendt menighetens konstitution.

Rocky Mountain distrikt

Zion lutherske menighet, Lewiston, Idaho, past. Stensland kald, optages saasnart den har tilstemt samfundets konstitution. Big Lake lutherske menighet, Homestead, Sheridan Co., optoges.

Pacific distrikt

Grace Lutheran Church, Pasadena, Cal.

Canada distrikt

Metiskow evangelisk lutherske menighet, Metiskow, Alta., past. P. P. Houglums kald; Zion evangelisk lutherske menighet, Saskatoon, Sask., past. E. Bagleys kald; Ardmore evangelisk lutherske menighet, Ardmore, Alta., past. J. B. Lorentzens kald; Sturgis Lutheran, Sturgis, Sask., past. H. L. Urness's kald.

Ordinationer i aarets løp*

Østre distrikt

Oscar J. Johnson, ordinert av formand J. Nordby.
Elmer L. Johnson, ordinert av formand J. Nordby.
Erick Leonard Jensen, ordinert av formand J. Nordby.
Charles Alexander Crouch, ordinert av formand J. Nordby.
Byron C. Nelson, ordinert av past. O. G. U. Siksan.

N. Minnesota distrikt

Theodor Imar Rotto, ordinert av formand J. T. Aastad.
K. O. Waage, ordinert av dr. O. E. Brandt.
William T. Hexom, ordinert av dr. O. E. Brandt.
Arthur E. Hanson, ordinert av dr. O. E. Brandt.
Carl Alfred Stormo, ordinert av past. H. J. Stormo.

S. Minnesota distrikt

Wm. C. Benson, ordinert av formand C. J. Eastvold.
Norris Olson, ordinert av formand C. J. Eastvold.

Iowa distrikt

Clemens M. Granskou, ordinert av formand H. C. Holm.
Nils Gangsei, ordinert av formand H. C. Holm.

---

*Alle med undtagelse av E. L. Jensen, C. A. Crouch, B. C. Nelson og E. G. Bagley var rapportert forrige aar.

Lewis H. Hagen, ordinert av formand H. C. Holm.
Amon O. Johnson, ordinert av formand H. C. Holm.

N. Dakota distrikt

Laurence N. Field, ordinert av formand J. D. Ylvisaker.
Johan A. Berge, ordinert av formand J. D. Ylvisaker.
T. O. Svare, ordinert av pastor H. O. Svare.

Pacific distrikt

Theo. Gulhaugen, ordinert av formand L. C. Foss.
Paul Fossel, ordinert av formand L. C. Foss.

Canada distrikt

Enoch Jonathan Tetlie, ordinert av formand J. R. Lavik.
Emil Gullikson Bagley, ordinert av formand J. R. Lavik.

Ordinert under aarsmøtet 1922

B. J. M. Alstad, Ryegate, Mont.; T. F. Braaten, Madagaskar; L. T. Larson, Fredric, S. Dak.; A. E. Nelson, Mahnomen, Minn.; K. H. Risberg, Rosebank, Sask., Can.; John Skepstad, Kina; Ole Stensland, Clarkston, Wash.; Henry Thompson, Plaza, N. Dak.; O. R. A. Tollefson, Emmetsburg, Iowa; T. J. Vikse, Moose Jaw, Sask., Can.

Ordinert andre steder

S. Th. Severson, Blue Earth, Minn.; J. O. Valtinson, Creston, Ill.; C. L. Lee.

Prester fra andre samfund optat ved aarsmøtet

O. K. Torgerson, Oaks, N. Dak., fra Frikirken; Idan Melom, Ruso, N. Dak., fra Frikirken.

Dødsfald

Pastorene Staale Berntzen, N. O. Brandt, Edward Brekhus, T. Castberg, A. M. Danielson, C. J. Helsem, H. Halvorson*, H. Hjertaas, O. E. Hofstad, J. H. Jahren, M. Langeland, John Madson, John Olson, B. Reitan, T. S. Reishus, K. S. Stokke*, Kr. Skyberg, N. G. Tvedt, N. E. Wickre, A. Wold, dr. A. E. Distad, læge i Kina, samt følgende presters og professorers hustruer:

Mrs. K. Bjørgo, Mrs. H. N. Bakke, Mrs. H. Brafladt, M. D., Marith Graven, Mrs. L. M. Gimmestad, Mrs. C. B. Helgen, Mrs. C. K. Helland, Mrs. E. Jaastad, Mrs. P. O. Langseth, Mrs. M. Langeland, Mrs. Victor F. Larson, Mrs. Maria B. Nelson, Mrs. T. A. Satre, Mrs. Margrete Seehuus, Mrs. Sarah Syftestad, Mrs. Charlotte Vedeler, Mrs. G. J. Wettergren, Mrs. R. J. Wisnaess.

---

* Se aarsberetningen for 1921, side 122.

Departement II

Skolesaker

a. Læreanstalter

I. Embedsmænd og bestyrelse

Skoledirektionen

(Board of Education)

Formand, dr. H. G. Stub .....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Eksekutivsekretær, prof. L. A. Vigness.....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Formand, dr. H. G. Stub, medlem ex officio.

Seks aar

Dr. Geo. Torrison .....2338 Kedzie Blvd., Chicago, Ill.
Pastor J. M. Sundheim .....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Hr. Carl Swain .....1777 Laurel Ave., St. Paul, Minn.

Tre aar

Pastor Edw. Johnson .....120 Van Brunt St., Mankato, Minn.
Pastor O. J. Kvale .....Benson, Minn.
Prof. P. J. Eikeland .....Northfield, Minn.

II. Indberetning fra skoledirektionen

Til Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika.

Uagtet de vanskeligheter som de trykkende økonomiske omstændigheter har paaført alt vort arbeide har dog vore skoler med Guds hjælp kunnet fortsætte sin gjerning til gavn og velsignelse for studenter, for kirke, for stat og for samfund. 20 læreanstalter har været i virksomhet, av hvilke 8 eies og drives og 12 ydes delvis støtte av vort samfund. Den gode sæd som saaledes i aarets løp har været saadd i tusener av elevers sind og hjerte, vil i sin tid bære frugt til Guds rikes opbyggelse. Vore hjerter vil forene sig i tak til Gud for hans naade og barmhjertighet mot os ogsaa i denne henseende.

I disse skoler har 281 mænd og kvinder virket som lærere. I denne tjeneste har de undervist og øvd en kristelig indflydelse paa 3,652 elever.

En kort tid efter begyndelsen av det fiskalaar som netop er avsluttet, og mens distriktsmøtene forrige sommer var i gang, kom det sorgens budskap at præsident C. K. Preus, bestyreren av Luther College, var blit kaldt fra sit jordiske til sit himmelske hjem. Passende resolutioner blev fattet ved distriktsmøtene som blev holdt efter hans bortgang. Men skoledirektionen føler trang til i denne officielle indberetning at gi uttryk for sin høiagtelse for denne dygtige og tro Herrens tjener og sin

erkjendelse av det tap vort samfund i almindelighet og Luther College i særdeleshet har lidt ved hans bortgang.

Det var ingen let sak at fylde vakansen som følge av præsident Preus's død. Heldigvis var den rette mand for stillingen allerede en erfaren lærer i stolens fakultet. Dr. Osar J. Olson, i hvis lod det var faldt at paata sig bestyrerens pligter efter Preus's hedengang, blev valgt av skoledirektionen til at fungere som præsident indtil utgangen av indeværende termin, altsaa til det treaarige møte i 1923. Dr. Olson antok kaldet og tjener med dygtighet og troskap i den ansvarsfulde stilling.

De økonomiske forhold som er indtraadt siden krigens begyndelse har gjort det nødvendig for vore skoler i likhet med andre lignende skoler at samle forøkede midler til forsættelse av sin gjerning. For at imøtekomme de krav som følge av denne situation for Luther Colleges vedkommende har skoledirektionen paa anbefaling av collegets bestyrere fundet det viselig at anbefale ansættelsen av en finansfekretær for skolen.

Skoledirektionen anbefaler at professor Knute O. Eittreim, som hittil har tjent ved Luther College ved aarlig gjenvalg, blir ansat som fast lærer. Dette sker efter tidligere anbefaling fra præs. Preus og nu senere av præs. Olson.

Da skoledirektionen holdt møte den 11te og 12te oktober 1921, kom der fra de fleste av vore akademier en delegation hvis erend det var at frembære ansøkning om forøkelse i de bidrag samfundet yder til støtte for disse læreanstalter. Delegationen fremla følgende resolutioner for skoledirektionen:

„1. Vi, repræsentanter for Central Wisconsin College, Waldorf College, Jewell College, Gale College, Pleasant View Luther College, Luther Academy, og Park Region Luther College, samlet til møte i Augsburg Publishing House den 11te oktober 1921, efter grundig overveielse fremlægger herved ærbødigst for skoledirektionen vort begjær om at den vil ta under fornyet overveielse den for akademienes vedkommende nu gjældende inddeling i klasser. Den nuværende klassifikation er ikke tilfredsstillende.

2. At skoledirektionen gjør alvorlig forsøk paa at sikre for akademiene en betydelig forøket aarlig bevilgning.

En saadan forøkelse vil efter vor overbevisning bli absolut nødvendig for vore akademiers fremtidige bestaaen og virksomhet.

3. Vi tillater os ærbødigst at henlede opmerksomheten paa den ulikhet i fordelingen av midler som finder sted mellem de skoler som eies av samfundet og de som kun delvis støttes av samfundet."

Da der var en del senere møter ivente, især et som skulde holdes fælles av skoledirektion, „Board of Efficiency and Economy" og skolenes bestyrere, følte skoledirektionen sig ved hint møte endnu ikke færdig til at fatte nogen avgjørende bestemmelse.

Senerehen, efter at de nævnte møter hadde været holdt, har skoledirektionen samlet sine slutninger i følgende resolutioner, hvori den altsaa anbefaler

„a. At samfundets aarsmøte instruerer skoledirektionen at foreta et kraftig arbeide for at utbrede blandt vort folk mere fuldstændig underretning om vore skoler og derved søke at forøke interesse og begeistring for denne sak. Den finansielle støtte for dette arbeide skal indhentes utenom budgettet.

b. At samfundet ved en passende resolution indtar en stilling i favør av en indsamling til et fond som i et betydelig maal kan bli tilstrækkelig til at skaffe den støtte som trænges av de skoler samfundet eier og av de som det kun delvis støtter, samt at aarsmøtet gir instruks til skoledirektionen og „Board of Trustees" til i fællesskap at utarbeide og fremlægge for det treaarige møte i 1923 en detaljert plan for en saadan indsamling."

Det kan her bemerkes at „Board of Efficiency and Economy" ogsaa har indtat i sin rapport ovenstaaende resolution, punkt b.

Alle er visselig enige om at der blandt vort folk findes alt for liten underretning om og kjendskap til vore skoler. Skoledirektionen er ikke utrustet med de nødvendige midler til at drive et arbeide som i tilstrækkelig grad kan forbedre denne tilstand. Dog har den søkt at gjøre noget. Foruten det som fra tid til anden skrives i vore kirkeblade har en komite været i virksomhet. Denne har søkt at faa i stand møter hvor den kristelige skolesak kunde drøftes. Komiteen rapporterer at flere saadanne møter har været holdt og at de har hat gode resultater.

Det vilde hjælpe saken betydelig om prester og menigheter rundt i samfundet vilde faa i stand saadanne møter. Vor kristelige skolesak trænger almindelig og alvorlig overveielse i alle vore menigheter.

Til trods for de stedfindende finansielle vanskeligheter synes det dog nødvendig at henlede samfundets opmerksomhet paa nogen av de mest pressende krav paa bygninger. Her nævnes ikke alle. Kun paapekes at ved Red Wing Seminar maa der i nærmeste fremtid opføres et „dormitory" for piker; ved „Augustana College and Normal School" likesaa et „dormitory" for gutter. Der er gamle bygninger paa begge disse steder, og de er i bruk. Men de er i saadan forfatning at kun den mest tvingende nødvendighet delvis kan retfærdiggjøre bruken. Ved Luther Seminar — det maa gjentages — trænges der en bygning for biblioteket. Endvidere vil der ved seminariet til høsten muligens komme vanskeligheter ogsaa med hensyn til anskaffelse av „dormitory"-bekvemmeligheter for studenter. Dersom saa mange nye elever kommer til seminariet som der kom ifjor, saa vil det bli nødvendig at finde rum for omtrent 20 studenter utenom bygningen. Der vil da bli vanskeligheter forbundet med at finde værelser, likesaa vil det medføre finansielle vanskeligheter, da der ikke i budgettet er indtat nogen bevilgning for tilfældet.

Gjenoprettelsen av „Lutheran Ladies Seminary" i Red Wing har været et meget diskutert spørsmaal. I denne forbindelse fremlægger skoledirektionen følgende:

„Med hensyn til gjenoprettelsen av „Lutheran Ladies Seminary," Red Wing, Minnesota, anser skoledirektionen sig under de vanskelige økonomiske forhold ikke istand til at gi nogen anbefaling, men fremlægger for aarsmøtet følgende spørsmaal med begjær om at det efter overveielse vil gi uttryk for stemningen med hensyn til saken:

1. Er det samfundets ønske at der nu bør oprettes et „Ladies Seminary?" 2. I saa tilfælde bør det oprettes i Red Wing?"

Indberetninger fra skolenes bestyrere føies til denne rapport. De gir nærmere underretning med hensyn til de enkelte skoler.

Stillingen med hensyn til vort skolevæsen er saadan at den kræver av os alle en forøket interesse og et kraftigere samarbeide. At det kristelige oplysningsvæsen er en del av kirkens store mission, nemlig at gjøre alle folk til discipler, er en sandhet som vist ingen oplyst kristen vil negte. Vore skoler er ubetinget nødvendige for at utdanne prester og lærere hjemme og ute paa missionsmarkene. Dersom vi forsømmer skolene og lar dem visne bort, saa maa vi være forberedt paa at se ogsaa vort presteskap, vore missioner baade hjemme og ute, og vort barmhjertighetsarbeide litt efter hvert forsvinder. Herren har i disse skoler betrodd os et eller flere talenter som han vil vi skal aagre med. Skal vi ved forsømmelse grave dette talent ned i jorden? Skal vi ved utroskap tvinge Herren til at ta talentet fra os og gi det til dem som har mere troskap og aagrer med det med større kraft og ihærdighet end vi? Fra vort samfunds hjerte vil der sikkert komme til saadanne et klart og klingende nei. Vi vil ved Guds hjælp ta fat paa dette arbeide med større iver og energi end vi hittil har gjort, og søke av al kraft at utbrede Kristi rike ved med troskap at drive ogsaa denne gren av den store mission Mesteren gav os at utføre.

Board of Education:
H. G. Stub, præsident,
P. J. Eikeland,
Edw. Johnson,
O. J. Kvale,
J. M. Sundheim,
C. C. Swain,
Geo. A. Torison.
L. A. Vigness,
eksekutivsekretær.

III. Beslutninger

1. Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika, forsamlet til aarsmøte, uttaler sin dyptfølte tak til Gud for hans nadige forsyn, der gjennem det svundne aar har, til Guds ære, sat vore læreanstalter istand til at utføre sin gjerning i forberedelsen av arbeidere i kirkens forskjellige gjøremaal.

2. Kirken uttaler sin paaskjønnelse av det kristelige kjærlighets arbeide, der ofte til betydelig pengetap for dem selv, utføres av lærerne ved vore skoler gjennem undervisning av studentene i det kristelige synspunkt i denne tid, da slaphet i undervisningen er det almindelige

3. Samfundet har ogsaa gjennem det aar som svandt mottat forskjellige arvemidler til skolegjerningen. Samfundet vil herved faa uttale sin dyptfølte tak til alle givere som ved sine timelige midler saaledes tjener Gud.

4. **Rentebærende fond.** Da samfundet ønsker virkeliggjørelsen av en plan der vil sikre rentebærende fond av tilstrækkelig størrelse for vedlikeholdelsen og driften av de skoler som eies og støttes av samfundet, saa være det herved besluttet at skoledirektionen og finansbestyrelsen tilsammen paalægges at fremlægge for aarsmøtet 1923 en detaljert plan for en indsamling til opnaaelsen av dette maal. (2, a, 1—4.)

5. Samfundet erkjender nødvendigheten av særskilte religiøse eller vækkelsesmøter der hvert aar holdes ved en del av vore colleges og akademier. Det vil gjerne opmuntre alle colleges og akademier til at indføre lignende virksomhet blandt studentene, for derved at fordybe det kristelige liv blandt de kristne studenter, søke at gjenvinde dem som muligens har forvildet sig bort fra troen, samt lede studentenes tanker i retning av en bestemt virksomhet inden kirken. (2, b, 3.)

6. **Atletiske og idrætsøvelser ved vore skoler.** Iowa distrikt tilstemte følgende resolution, der var forfattet og antat av kirkeraadet:

„Da menigheter og prester har uttalt at de er ængstelige paa grund av at atletiske og idrætsøvelser saa let kan overdrives, til skade for skolen og for de enkelte studenter, vil kirkeraadet, med klar bevisthet om den store betydning og nytte i atletiske og idrætsøvelser, paa det indstændigste be skoledirektionen om at holde øie med at disse virksomheter holdes inden en rimelig grænse og drives til studentenes bedste i overensstemmelse med vore skolers kristelige karakter."

7. **Foredragsbyraa.** Følgende paragraf fra „chautauqua"-komiteens henvendelse blev antat av møtet:

„Komiteen ber om at fremlægge som sin anbefaling, at indtil tidene blir mere normale og de finansielle problemer mere tilfredsstillende løst, gjør samfundet intet videre med hensyn til det paatænkte foredragsbyraa, og at komiteen blir fritat fra videre pligter under det tillidshverv hvormed den var anbetrodd." Undertegnet av J. A. Aasgaard og L. A. Vignes. (Se aarsberetingen for 1917, side 586 og 522.)

Luther Teologiske Seminar

Til skoledirektionen for Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika.

Ærværdige brødre i Herren!

Luther Teologiske Seminar begyndte sin virksomhet den 13de september sidstleden. Studenterantallet har i det forløpne aar været 97, et notsaa betydelig antal. Av disse var 76 collegegraduenter, fordelt paa de enkelte klasser som følger: Av første aarsklasses 45 studenter var 36 collegegraduenter, av anden klasses 27, 21, og av tredje klasses 22 var 16 collegegraduenter.

Desuten var 3 indskrevne som „post-graduate"-studenter, nemlig pastorene A. S. Bu, Sivert Nesdal og Wm. Trygstad.

Studentene var fra følgende læreanstalter: Fra St. Olaf College 50, Luther College 13, Concordia College 9, Park Region Luther College 2, Gustavus Adolphus College 1, Red Wing Seminar 6, Augsburg Seminary 4, Minnesota College 1, Dana College 2, Ripon College 1, Diakonskolen, Kristiania 1, Minnesota universitet 2, Wisconsin universitet 2, Syd Dakota universitet 2, og Fisk universitet 1.

Professorer og studenter har under bøn til Gud om hans velsignelse arbeidet sammen som det sømmer sig brødre.

Undervisningen i dogmatik har iaar været git av professorerne Hove og Stolee saaledes at studentene deltes mellem dem, og den første foredrog paa engelsk, den anden paa norsk. Næste aar er det meningen at professor Hove skal undervise paa norsk og professor Stolee paa engelsk, forat studentene paa den maate saavidt mulig skal faa dogmatisk undervisning i begge sprog.

Prækeøvelsene har været besørget saaledes: I første semester ledet professor Wee de norske øvelser for anden aarsklasses studenter, og professor Weswig de engelske for anden og tredje klasse. I andet semester lededes de norske øvelser av dr. Johnsen, og de engelske av dr. Bruce, begge i anden klasse. Efter skoledirektionens ordning overtok pastor M. C. Johnshoy undervisningen i hebraisk samt fra første februar av ogsaa professor Dahles timer i musik, da denne av direktionen fik permission for at foreta en rekreationsreise til Norge. Seminariets „Glee club" foretok i vaar

en tourne under ledelse av pastor Johnshoy og professor Hove, og bleV som sedvanlig vel mottat.

Hvad helbredstilstanden angaar, har vi ikke grund til at klage, men meget mere at takke Herren. Da en influensaepidemi for over Tvillingbyene hjemsøkte den vistnok ogsaa seminariet. Et par av professorerne og en hel del av studentene angrepes saaledes av den, men tilfældene var forholdsvis milde, og Herren førte alle syke vel igjennem. Enkelte har jo ogsaa maattet underkaste sig operationer, blandt disse professor Stolees hustru. Men under alt var Gud god mot os, og ingen tapte. Hvad mig selv angaar, maa jeg kun love og prise min herre, der saa naadig befridde mig fra den skrøpelighet, som i saa mange aar var mig en torn i kjødet. Likeledes er det mig en trang at takke alle som i min trængsel kom mig i hu for Guds trone, samt specielt doktorerne Brandt og Johnson for den kjærlighet de bevise mig — den første ved saa omsorgsfuldt at sørge for styret av seminariet, og den sidste ved i sine timer at anta sig mine studenter. Herren, der optegner alle vore gjerninger i sin erindringsbok, vil komme eder alle i hu naar han utdeler lønnen.

Den 3dje mai hadde vi den glæde at feire dr. Brandts 25-aarige embedsjubilæum som professor i teologi. Med inderlig tak til Herren feiret vi festen sammen med en talrik skare av dr. Brandts venner. Og mange bønner blev opsendt for ham til Gud om naade til fortsat velsignet virke i Herrens hus.

Der har i aarets løp været trukket mange veksler paa understøttelseskassen for trængende studerende. Det skriver sig dels fra at prisene paa livsfornødenhetene har været saa høie, men maaske ikke mindst fra at vi har hat saa mange collegegraduenter blandt vore studenter. Disse kommer som regel fattige paa sølv og guld, da de har lagt det ut paa sin kostbare skolegang før de kom til seminariet. Da vi imidlertid haaber for fremtiden stadig at faa flere og flere collegedannede studenter, vil kravene paa hjælp fra understøttelseskassen rimeligvis ikke formindskes, men forøkes.

Jeg vil derfor be dem der maaske har midler til at støtte denne kasse, at gjøre dette. Dette er ogsaa en maate at faa arbeidere ut i vingaarden paa. I forbindelse hermed vil jeg minde om gavnligheten av, baade for vore studenter og vor kirke, at prester og menigheter benytter studentene til arbeide i feriene. Hvilken skole for dem! Og lønnes de rimelig, vil kravene til understøttelseskassen ikke bli saa store.

Som før bemerket fik vi i høst et overmaade stort antal nye studenter. Vedvarer den søkning i samme forhold for fremtiden, blir seminarbygningen for liten. Den vil ikke kunne huse studentene. Og den gir ikke klasserum nok. Allerede nu har vi maattet ta til hjælp et værelse i kjelderetagen som undervisningsværelse, nemlig søndagsskoleværelset. Næste aar maa vi rimeligvis sørge for leie av beboelsesværelser for studenter utenfor seminarbygningen. Som vi aar efter aar har mindt om, trænger vi ogsaa saart en bibliotekbygning. En hel del av seminariets bøker ligger pakket i klasser paa grund av mangel paa rum til dem i bibliotekværelset. Der burde derfor alvorlig overveies om det ikke nu er paa tide at tænke paa nybygning ved seminariet.

Som bekjendt ligger ogsaa skolegrunden fremdeles i mørke naar natten falder paa.

Skolen avsluttet sit arbeide med „commencement" den 26de mai. Eksamen avholdtes for første og anden klasses vedkommende fra 8de til 13de mai, og for tredje klasse fra 8de til 25de mai.

Følgende kandidater er meddelt seminariets diplom:

Teoretikere

Thorstein F. Braaten, Oliver G. Fjelstad, Louis T. Larson, Herman A. Lunde, Allen E. Nelson, Byron C. Nelson, Sten Theoder Severtsen, John Skipstad, Ole Steensland, Rasmus C. Storsteen, Sibert M. Topness, Torkel J. Vikse.

Praktikere

Bernt M. Alstad, Harald Ellingson, John M. Erickson, Osa A. Lawrence, Edwin N. Ravn, Kallum H. Risberg, Arthur L. Rustad, Henry Thompson, Olav R. A. Tollefson, Joseph Olai Valtinson.

Missionspræst Sivert Nesdal er meddelt graden „Baccalaureus Divinitatis."

Herren, der fulgte os saa kjærlig i det forløpne aar, være priset for sin naade. Han vil ikke glemme seminariet i det aar som kommer.

Marcus O. Bøckman, bestyrer.

Beslutninger

8. Samfundet glæder sig med tak til Gud over at bestyrer, dr. M. O. Bøckman saavidt har gjenvundet helbred og styrke, saa at han er istand til regelmæssig at holde sine foredrag og utføre sine pligter som bestyrer av seminariet. (2, b, 4.)

9. Samfundet er opmerksom paa nødvendigheten av en ny bibliotekbygning ved Luther Teol. Seminar, men er endnu ikke færdig til at gjøre nogen foranstaltning for opførelsen av den. (2, b, 5.)

10. Fra skoledirektionen har samfundet mottat oplysning om at der trænges mere logirum (dormitory room) ved Luther Teol. Seminar, men da ingen foranstaltning er gjort for opførelse eller kjøp av bygning til dette øiemed, bemyndiger samfundet finansbestyrelsen til paa andre maater midlertidig at ordne med det nødvendige logirum. (2, b, 6.)

11. Onsdag eftermiddag gjorde bestyreren, prof. dr. M. O. Bøckman, aarsmøtet opmerksom paa mangelen av belysning paa seminargrunden. Besluttet at samfundet anskaffer lys paa seminargrunden, og at det bevilger til dette øiemed en sum av $1,000.

Luther College

Finansbestyrelsen

Hr. T. Stabo, M. D., præsident p. t. ..... Decorah, Iowa
Prof. O. L. Olson, Ph. D., sekretær ..... Decorah, Iowa
Prof. K. O. Eittreim, kasserer ..... Decorah, Iowa
Guvernør J. A. O. Preus ..... St. Paul, Minn.
Past. Otto Schmidt ..... Decorah, Iowa
Hr. A. H. Dahl ..... Decorah, Iowa
Hr. J. A. Thorson ..... Minneapolis, Minn.
Prof. J. C. M. Hanson ..... Chicago, Ill.

Til skoledirektionen for Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika.

Høistærede!

Slutningsdagene ved Luther College sidste skoleaar var de tristeste i collegets historie. Den 28de mai, 8 dage før slutningsfesten, døde nemlig præsident C. K. Preus. Han hadde ikke været frisk i nogen tid, og om vaaren blev det klart at hans kræfter avtok. Vi hadde dog det haab at han vilde gjenvinde sin helbred, ialfaldt saavidt at han kunde fortsætte sit arbeide uten noget videre avbræk. Koren Library, for hvilket han saagodtsom alene hadde samlet de nødvendige midler, var under opførsel. Foranstaltninger var ogsaa truffet til at feire collegets 60-aarsfest. Vi trodde at præsident Preus selv vilde kunne utføre det vigtige arbeide i forbindelse med biblioteksbygningen saavelsom med planene for 60-aarsfesten, da han pludselig blev kaldt bort. En dyp sorg grep lærere og elever og la sig som en tyngsel over alt arbeide resten av skoleaaret. Preus's begravelse fandt sted den 1ste juni. Mange av collegets alumni og venner saavelsom præsident Preus's slegt og bekjendte var tilstede. Mange av vor kirkes anstalter var repræsenterte og en mængde kondolenser ved brev og telegrammer mottoges fra fjernt og nær. Sørgegudstjenester blev holdt i hjemmet, collegets auditorium og den Første n. e. lutherske kirke i Decorah. Sørgeprocessionen dannedes av Luther College „band", „board of trustees", fakultet, elever og tilreisende. Aldrig hadde et større sørgetog sat sig i bevægelse fra Luther College campus.

Det er ikke hensigten her nærmere at omtale præsident Preus's karakter og virke. Dette er allerede mere utførlig gjort i den bok som er blit utgit til hans minde. La det kun være sagt, at han i 19 aar tjente colleget som dets præsident med en troskap som la beslag paa hele hans energi. Laur. Larsen Hall og Koren Library staar som varige vidnesbyrd om hans stræben for at bygge og utvikle colleget. Men hans bestræbelser gik dog væsentlig ut paa at sætte skolen istand til at fremme kirkens arbeide og utvikle elevenes karakter. Hans taler ved anstaltens andagtstimer øvde stor indflydelse paa collegets elever og efterlot et varig indtryk paa alle som hørte dem. Præsident Preus var en meget begavet mand, men tillike en alvorlig kristen. Vi takker Gud for præsident Preus.

Eksamenene ved colleget skulde begyndt samme dag som præsident Preus døde. Slutningsgudstjenesten holdtes den 5te juni med præken av pastor R. Malmin. Den egentlige slutningsfest fandt sted mandag den 6te juni med festtale av pastor N. M. Ylvisaker. Følgende elever tildeltes graden „baccalaureus artium": Arthur E. Bergum, B. Sivers Eddaen, Elmer S. Eid, Nelius O. Halvorson, Emil Hermundstad, Victor G. Jørgenson, Gisle J. Lee, Erling W. N. Lien, Norvald G. Maakestad, Olav G. Malmin, Rudolph Oefstedahl, Clayton M. Olson, Edward H. Parsons, Opie S. Rindahl, Ernest G. W. Sihler, Arne R. Sorlien, Leon C. Sorlien, Alfred O. Storvick, Roy O. Storvick, Harald M. Tolo, J. Wilhelm Ylvisaker. Følgende demittertes fra Senior High School av den forberedende avdeling: L. Howard Anderson, Harold O. S. Birkestrand, Hubert C. Hawkos, John F. Lyng, Herbert B. Osland, Carl N. H. Otte, Merton E. Otterness, William Sevatson, C. Vittorio Sperati, Harry P. Walker, samt ogsaa følgende elever i collegeavdelingen som endnu ikke hadde faat sit diplom fra den forberedende avdeling: Myron H. Anderson, Adolf H. Ingebretson, Harold E. Johnson, Ernest M. Owen, Torleif M. Rickansrud, Robert S. Schjeldahl, Carl H. Siefken, U. Andrew Turmo. Fra Junior High School dimittertes 14 elever.

I alt har 272 elever iaar frekventert Luther College, det største antal i collegets historie. Av disse er 185 indskrevet i collegeavdelingen, henholdsvis 34 i seniorklassen, 27 i juniorklassen, 57 i sophomoreklassen og 65 i freshmanklassen. To elever klassificeres som „special graduate students." De øvrige 87 elever tilhører den forberedende avdeling.

Det er vores alles ønske at saa mange som mulig av vor skoles graduenter skal gaa til Luther Teologiske Seminar for at forberede sig til prestegjerningen. Det er derfor glædelig at medlemmene av seniorklassen alvorlig har tænkt over denne sak. Men mange som maaske ellers vilde gaa til seminariet, mangler desværre de nødvendige midler til fortsat studium, og de vælger som oftest heller at tjene hvad de trænger dertil end at laane. Andre har allerede maattet laane for at kunne fuldføre sin collegeutdannelse, og ser sig derfor ikke istand til at fortsætte før de har betalt sin gjæld. Endvidere er der andre som, skjønt de føler tilbøielighet til at gaa til seminariet, endnu ikke er rede til at ta det vigtige skridt at begynde det teologiske studium. Der vil derfor ikke bli saa mange som man kunde ønske av dette aars graduenter som vil begynde ved seminariet til høsten; men nogen vil der bli, og andre agter at begynde om ett aar eller to aar. Blandt de senere aars graduenter er der ogsaa dem som vilde begynde ved seminariet til høsten dersom ikke mangel paa tilstrækkelige midler stod hindrende iveien. Colleget har en del legater som kan brukes til at hjælpe trængende studerende baade ved Luther College og ved Luther Seminar. Liberale tilbud av laan paa lang henstand uten renter er ogsaa blit gjort baade medlemmer av dette aars graduerende klasse og andre graduenter i den hensigt at sætte dem istand til at fortsætte sine studier ved Luther Seminar; men de fleste synes dog helst at ville undgaa at indtræ i prestegjerningen behyrdet med gjæld. At kunne sende et tilstrækkelig antal av vel utdannede unge mænd til vort teologiske seminar, er collegets vigtigste opgave. For at kunne gjøre denne opgave fyldest, trænger vi den Helligaands ledelse og hjælp. For ham maa vi frembære denne store sak.

I aarets løp er der forefaldt en del forandringer i fakultetet. Vakanser foraarsaket ved præsident Preus's død, prof. M. Larsens og T. Vaalers resignation og prof. E. E. Petersons tjenstledighet i anledning av et studieophold ved Michigan universitet, maatte fyldes. Prof. Merriam H. Trytten gjenoptok sit arbeide ved colleget efter et aars studieophold ved Kristiania universitet; prof. H. O. Talle blev ansat som lærer i veltalenhet og andre fag; prof. Francis E. Peterson, der i flere aar har været bestyrer for Park Region Luther College, blev ansat som lærer i tysk; prof. David T. Nelson, Rhodes Scholar fra Oxford universitet, blev ansat som assisterende lærer i engelsk og andre fag; og prof. O. A. Tingelstad blev tilstedt tjenstledighet i det andet semester for at kunne fortsætte sine studier ved Chicago universitet. Prof. O. W. Qualley, som har erholdt „fellowship" fra Michigan universitet, vil næste aar gjenopta sine studier der. Prof. E. E. Peterson, som for anden gang har erholdt „fellowship", vil fortsætte sine studier ved samme anstalt. Mr. Hamlet E. Peterson, av dette aars seniorklasse, er blit ansat som lærer i den forberedende avdeling. Ellers vil fakultetet vedbli at være det samme som iaar.

Prof. Brynjolf G. Hovde, der har indehat stillingen som „dean of men" for collegeavdelingen, har samvittighetsfuldt utført de til den hørende pligter. Prof. Carl W. Strom har fungert som fakultetets sekretær, og i prof. Tingelstads fraværer har han ogsaa gjort tjeneste som registrar.

Dr. K. Gjerset er blit valgt til kurator for museet.

Luther College fakultet har i aarets løp utarbeidet en historisk oversigt over collegets virksomhet i de sidste 60 aar, som vil utkomme paa Augsburg Publishing House forlag under titelen „Luther College through Sixty Years". Professorerne Norlie, Tingelstad og Jacobsen danner den ansvarshavende redaktionskomite, og bidrag til skriftet leveres av alle collegets lærere.

Colleget har dette aar erholdt flere legater og gaver, nemlig ved testamente av nylig avdøde Jens J. Næset, Stoughton, Wis., $5,961.57; $300 minus $10 arveskat testamentert ved avdøde Miss Emma Shelbred, Minneapolis, Minn.; $50 git av Sun Prairie menighet, Wisconsin, som et permanent fond til præsident Preus's minde, hvorav indtægtene skal brukes til indkjøp av bøker for biblioteket; $100 git av Spring Prairie kvindeforening, Wisconsin, til C. K. Preus's minde, og $200 git av Mr. J. O. Flatland, Washington Prairie menighet, Iowa, til indkjøp av bøker til dr. V. Korens minde. De $5,000 som nylig avdøde E. Ellison, Minot, N. Dak., testamenterte til Luther College, og for hvilket præsident Preus kvitterte i sin sidste aarlige rapport, er nu blit overdrat til colleget. Mr. O. C. Johnson, Decorah, som for nogen aar siden skjænket colleget en gave paa $1,000, hvorav de aarlige renter skulde brukes for at hjælpe trængende studerende som agter at forberede sig til prestegjerningen, har nylig oprettet et trustfond indbefattende halvdelen av hans bo, hvorav de aarlige renter skal brukes i samme øiemed. Fondets renter vil staa til collegets disposition efter hr. Johnsons død.

Sidste sommer foretok Luther College „Concert Band" en længere koncertturne til stillehavskysten. Det forlot Decorah den 5te juni og kom hjem igjen den 23de august.

To begivenheter særmerker dette skoleaar. Den første var 60-aarsfesten, der i forbindelse med Koren Library's indvielsesfest feiredes fra 14de til 16de oktober. Den anden var „Lutheran Students Union Convention" og „Academy Conference", som holdtes fra 7de til 10de mars. Begge disse begivenheter er blit saa utførlig omtalt i den offentlige presse at det tør være overflødig her at referere enkelthetene.

Koren Library er nu færdig og tilfredsstiller en trang som i mange aar har været meget følelig. Det er en brandfri bygning, som gir rikelig rum for bøker og tidsskrifter og gjør dem let tilgjængelig baade for lærere og elever.

Et antal foredrag har været holdt i aarets løp, av hvilke især kan nævnes et ved pastor H. B. Kildahl over „The Charities of our Church", og et ved pastor T. F. Gullixson over „The Missions of our Church". Det er meningen gjennem disse og lignende foredrag saavidt mulig at gjøre vore elever kjendt med vor kirkes arbeide. Foranstaltninger vil bli gjort for at skaffe lignende foredrag næste aar.

Den 12te april holdt „Luther Seminary Glee Club" en meget vellykket koncert med foredrag av prof. E. Hove ved Luther College.

Den 28de mai gav St. Olaf kor en eftermiddagskoncert i collegets auditorium og en aftenkoncert i Decorah „Grand Opera House."

Ogsaa i collegets „Board of Trustees" er en del forandringer forefaldt siden dets medlemmer valgtes i juni 1920. Præsidenten for collegets korporation er som bekjendt ogsaa præsident for „Board of Trustees" og præsident for colleget. Da præsident Preus døde, blev dr. T. Stabo valgt til midlertidig præsident for „Board of Trustees" ifølge den forordning i bilovenes artikel 4 som bestemmer:

> "The president shall sign all contracts and orders on the treasurer for the payment of money; in case of his absence or disability these last duties shall devolve upon a president pro tem. to be chosen from their number by the Board of Trustees."

Undertegnede blev valgt til midlertidig bestyrer for colleget. Hr. Borger Hanson avslog valg som medlem av „Board of Trustees" og resignerte senere formelt. Guvernør J. A. O. Preus valgtes derpaa til at fylde den vakanse som foraarsakedes ved hr. Hansons resignation. Da hon. L. S. Swenson blev utnævnt til de Forenede Staters minister til Norge, resignerte han som medlem av „boardet". Hr. J. A. Thorson, Minneapolis, valgtes til medlem i hr. Swensons sted. Siden præsident Preus's død har „boardet" holdt tre møter, henholdsvis 1ste juni og 14de oktober 1921 og 21de april 1922. Saadanne saker som falder under dets arbeide er blit behandlet. Følgende tre resolutioner blev fattet av „boardet" ved dets sidste møte:

Foreslaat og antat at „Board of Trustees" fremholder nødvendigheten av at der straks vælges en finansekretær for colleget.

Foreslaat og antat at vort kirkesamfund anmodes om at autorisere en forøkelse av Luther College „endowment"-fond fra $250,000 til $500,000 før 1927," forat de krav som stilles av „North Central Association of Colleges and Secondary Schools" kan imøtekommes.

Foreslaat og antat at „Board of Trustees" anbefaler at opførelsen av et nyt gymnastiklokale, et foretagende som blev sat i gang av avdøde præsident Preus, blir fuldført uten unødig forsinkelse.

Ved sidste møte av „North Central Association of Colleges and Secondary Schools", hvorav ogsaa Luther College er medlem, blev det besluttet at skoler som vil anerkjendes som „standard colleges" og være medlemmer av denne „association" maa ha et „endowment"-fond paa $500,000 inden 1927, eller vil de miste medlemskap i „North Central Association." Dette vilde selvfølgelig medføre at skoler som ikke imøtekommer dette krav vilde ophøre at nyte anerkjendelse som „standard colleges". At noget saadant skulde hænde Luther College, burde vi vel se at forebygge. Derfor burde de nødvendige skridt tages i betids til at forøke „endowment"-fondet til mindst $500,000. Jo større „endowment"-fondet er, desto større blir collegets indtægter fra denne kilde.

I oktober hadde Luther College besøk av dr. Wallace Buttrick, præsident for „General Education Board", og „boardets" sekretær, hr. Trevor Arnett, som kom i det øiemed at bestemme hvorvidt „General Education Board" burde yde colleget pengehjælp i tilfælde av at det blev besluttet at forøke „endowment"-fondet. De sa ikke noget bestemt om hvad de vilde anbefale, men der er god grund til at tro at „boardet", som det pleier at gjøre, ogsaa i tilfælde av Luther College vilde yde en tredjedel av den sum som det blev besluttet at samle, dersom en officiel anmodning derom blev tilstillet det. Det er senere blit erfart at hr. Arnett har sagt til dr. L. Hektoen, at han fik et meget godt indtryk av colleget.

Colleget trænger en finanssekretær, og jeg haaber at der ved vort samfunds møte i juni vil skaffes os en saadan sekretær. Med hensyn til denne trang saavelsom med hensyn til andre vigtige problemer og de større utviklingsplaner colleget burde følge i fremtiden, har jeg ytret mig i „Luther College Bulletin" for januar 1922. Resolutioner fattet av „Board of Trustees" angaaende en finanssekretær, et nyt gymnastiklokale samt utvidelse av „endowment"-fondet er allerede omtalt.

Til slutning kan jeg oplyse at i det store og hele tat har alting gaat godt ved colleget dette aar. Elevene har gjort alt skolearbeide paa en meget tilfredsstillende maate, og alvorlige vanskeligheter i disciplinen har været faa. Vi har ogsaa været forskaanet for alvorlige sygdomstilfælder. Stor taknemmelighet skylder vi vor himmelske fader, som har holdt sin beskyttende haand over os og har gjort os istand til at fortsætte den store gjerning at bibringe unge mænd en utdannelse i hvilken hans hellige ord danner grundvolden for al undervisning.

Oscar L. Olson.

Beslutninger

12. **Finanssekretær.** Besluttet at saken med hensyn til utnævnelsen av finanssekretær for Luther College henvises til skoledirektionen, og at den bemyndiges til at vælge finanssekretær og bestemme hans løn. Denne løn skal betales av den indsamling han gjør i embeds medfør. Finanssekretæren skal saa længe som han staar i tjenesten indta samme stilling til skolen som en professor.

13. I overensstemmelse med anbefaling av avdøde skolebestyrer Preus og nu av skolebestyrer Olson, utnævnes herved prof. K. O. Eittreim til fast ansat lærer. (2, a, 7.)

14. **Brolægning ved Luther College.** Besluttet at finansbestyrelsen godkjender det begjær fra Luther College som er fremlagt av skolebestyrer, dr. Olson som repræsentant for finansbestyrelsen av Luther College korporation om at fortaug blir lagt til et kostende beregnet som følger:

Brolægning av gaten der leder til indgangen av Luther College	$2,600.00
Brolægning fra indgangen til hovedbygningen	9,311.00
Brolægning fra et punkt paa 2 til bibliotekbygningen	2,507.00
Tilsammen	$14,418.00

Denne sum betales i 10 aarlige terminer med 6 procent renter og indbefattes i budgettet for Luther College.

Besluttet at samfundet bevilger en sum av $14,418.00 ifølge ovenfor angivne beregninger. (6, 30.)

St. Olaf College

Til skoledirektionen for Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika.

Som præsident for St. Olaf College har jeg den ære at fremlægge den aarlige rapport fra St. Olaf College for skoleaaret 1921—22.

I de administrative embeder har følgende tjent:

L. W. Boe, præsident; P. M. Glasoe, vice-præsident; P. O. Holland, kasserer og forretningsbestyrer; G. O. Berg, registrar; P. C. Birkelo, finansskretær; H. M. Thompson, dekan for mænd; Gertrude M. Hilleboe, dekan for kvinder (fraværende 1921—1922); Sophia E. Sivertson, tjenstgjørende dekan for kvinder; O. G. Felland, bibliotekar; P. G. Erickson, assist. kasserer; Arthur O. Lee, assist. forretningsbestyrer; Anna E. Mohn, assist. bibliotekar; Ingeborg Larsen, assist. biblotekar; Sister Ovidia Olsen, bestyrer av hospitalet; Gudrun Irene Leraan, præsidentens sekretær; Laura Tranby, kassererens sekretær (første semester); May Martin, kassererens sekretær (andet semester); Abraham Vold, ingeniør; John Berntsen, grund og bygninger; Olav Lee, sekretær av fakultetet.

Følgende lærere har drevet undervisningen:

P. J. Eikeland, Emeritus, norsk; E. W. Schmidt, biologi; J. F. Grose, religion; Olav Lee, Latin; N. Flaten, romanske sprog; E. Ringstad, psykologi og filosofi; C. A. Mellby, historie og økonomi; P. M. Glasoe, kemistri; P. G. Schmidt, matematik; F. M. Christiansen, musik; E. Hetle, fysik; G. O. Berg, græsk; G. H. Ellingson, tysk; O. E. Rolvaag, norsk J. Boraas, opdragelse; G. W. Spohn, engelsk; J. J. Thompson, norsk; Eulolie Chenevert, piano; E. T. Tufte, biologi; Anna E. Drotning, hjemmeøkonomi; W. C. Benson, historie; P. E. Bollenbacher, tysk; E. R. Cooke, legemsøvelse; E. O. Ellingson, kemi; H. M. Thompson, dekan for mænd, religion; A. M. Holmquist, biologi; A. Engstrom, stemmebruk; E. B. Anderson, lærer i atletik; J. A. Bergh, harmoni, „band", orkester; G. W. Hartwig, engelsk; M. Hegland, religion; Karen Larsen, historie; Alice M. Olsen, piano og pipeorgel; Julia H. Post, legemsøvelser for kvinder; Jennie Skurdalsvold, stemmebruk; Nora Solum, engelsk; O. H. Thormodsgard, økonomi; H. Louise Wright, piano; Mrs. Adelaide Hjertaas Roe, piano; Ella Hjertaas, stemmebruk; Hildure E. Anderson, hjemmeøkonomi; P. C. Birkelo, finansiel sekretær; F. C. Clement, matematik; Esther Gulbrandson, norsk; Helen M. Kramer, fransk; Arthur O. Lee, økonomi; S. J. Dahl, kemistri; Marianna Farseth, norsk; Ruby H. Jesson, engelsk; S. Klaragard, økonomi; Florence E. Lesher, engelsk; J. D. Menchhofer, offentlig tale; O. R. Overby, teori av musik; Sophia E. Sivertson, tjenstgjørende dekan for kvinder.

Dr. C. A. Mellby, hovedlærer i den historiske avdeling, har i det forløpne aar hat permission. Det første semester tilbragte han ved universitetet i Kristiania, hvor han fungerte som speciel foredragsholder under foranstaltning av „The American Institute of International Studies." Han besøkte ogsaa universiteter i Tyskland og England. Det andet semester har han tilbragt hjemme beskjæftiget med utarbeidelsen av en lærebok i kirkehistorie til bruk i vore kirkeskoler.

Miss Gertrude Hilleboe, dekan for kvinder har under sit fravær studert ved Columbia universitet. Hun ventes tilbake ved begyndelsen av næste skoleaar. Under hendes fravær har Miss Sophia Sivertson tjent som dekan i hendes sted.

Følgende gir en summarisk oversigt over elevantallet:

	Men	Women	Total
Seniors	55	56	111
Juniors	97	90	187
Sophomores	95	102	197
Freshmen	176	143	319
Special, College	3	0	3
Total in the College	426	391	817
School of Music	10	53	63
Total Enrollment	436	444	880

SCHOOL OF MUSIC

Regular students	10	53	63
College students taking private lessons in music	57	151	208
Total in the school of music	67	204	271

Følgende er kandidater for graden Bachelor of Arts: Martin W. O. Agre, Fridtjof B. Anderson, Harold T. Anderson, Ruth J. Appelthun, L. Olive Baken, Andy Berntsen, Herman W. Bly, Harold O. Boraas, Albert J. Bringle, Thomas O. Burgess, Adrian L. Christenson, E. Ida Christenson, Laura Christopherson, Carl E. Cole, Beah B. Dahl, S. Louise Drage, Stella C. Eastvold, Arthur G. Ellingson, Irene C. Ellingson, Verna M. Ellingson, Leonard M. Elstad, Adelaide, E. Evanson, Rudolph M. Fjelstad, Joseph A. Fjelstad, Arnold W. Flaten, Beulah M. Folkedahl, Joseph C. Giere, Jonas O. Gjovaag, Gustav J. S. Guldseth, Raymond E. Gurholt, Clarisse M. Hagen, Einar O. Hammer, Hjalmar F. Hanson, Bertha C. Haugseth, Stella T. Hefte, William C. Heiam, Oren A. Henning, Julia Herleikson, Edwin A. Hetland, Anton Hillesland, Cora Hjertaas, Ernest E. Hoff, Agnes E. Holstad, Evelyn A. Hovdesven, Myrtle B. Hoyme, Clarence Jacobson, Edward C. Jacobson, Roy W. Jacobson, Claudia M. Jahr, Rachael B. A. Jensen, Arthur J. Johnson, J. Edna Johnson, Ingrid Julsrud, Kenneth N. Julsrud, Clarice Helene Kaasa, Ellen Kleppe, Helga Kleppe, Martin E. Knox, Ardys L. Knudson, Anna L. Kristensen, Delbert A. Larson, Eleanore J. Larson, M. Lavinia Larsen, Marcus S. Lewis, Margaret A. Lid, Edith Ruth Lima, Agnes E. Linnevold, Albert M. Mannes, Florence H. Mathiesen, Sylvia M. Melby, Hester Olymphia Moen, Nora A. Nelson, Andrew Nordaune, Grant M. Norem, Edna M. Norskog, Henry Nycklemo, Mandrup C. Olufson, Ellen H. Oppedahl, Jordan O. Paulsrud, Gunnar Pederson, Clara A. Peterson, Neva Lillian Peterson, J. Olani Peterson, Esther C. Quello, Stella J. Rachie, Alette C. Reinertsen, Harold C. Simerson, Clarence M. Simonson, Margaret A. Sivertson, Hilma R. Skalbeck, Hector R. Skifter, Edna L. Sorenson, Anna M. Springen, John O. Steen, Mildred B. Stensby, Arthur L. Swenson, Alphild M. Swisdal, Elmer O. Tandberg, Palma B. Thompt, Carl G. Tollefson, Arthur J. Vigard, Orville G. Wallen, Marion C. Wangensteen, Peter M. Wasbotten, Magnus M. Westby, Mons B. Weum, Clara G. Wicks, Melvin S. Wroolie, Magdalene K. Xavier, Anna C. Ylvisaker, Orvin James Thorstad.

Bachelor of Arts (out of course), Gunnerius Torvik, klassen 1899.

For College diplom i piano: Clara B. Duea, Myrtle G. Jensen, Beata G. Herleikson, Carrie G. Sether.

I alt for skoleaaret 1921—22:

Bachelor of Arts	110
College Diploma in Piano	4

Det usedvanlig store elevantal har i mange henseender vanskeliggjort arbeidet baade for lærere og elever, men i det hele tat har skolen hat et heldig aar. Studentene har lagt for dagen prisværdig interesse i skolens religiøse liv. Specielle religiøse møter holdtes i mars under ledelse av prof. C. M. Weswig fra vort teologiske seminar, og prof. Orlando Ingvoldstad fra den lutherske bibelskole i Chicago. Studentene viser megen interesse for hedningemissionen. Flere møter har i denne forbindelse været holdt under ledelsen av „Student Volunteers". Søkningen til de daglige andagter samt til bønnemøtene har været god. Det lar sig ikke endnu bestemme hvor mange av graduentene kommer til at opta det teologiske studium, men at dømme efter det antal som issjor matrikulerte ved seminariet, vil antallet ikke bli litet.

Helbredstilstanden har i det hele tat været god, skjønt der i aarets løp har været til alle tider mere eller mindre sygdom. Hospitalet, om end altfor litet i forhold til skolens størrelse, er til megen nytte, og vi kan ikke noksom prise det arbeide vor diakonisse, søster Ovidia, gjør i sin omsorg for de syke.

Den 22de februar nedbrændte bygningen hvor varmeapparatet er indsat. Hvorledes ilden opkom vites ikke. Ved forretningsføreren, prof. Hollands hurtige handling blev dampkjelene reddet, og inden kort tid var apparatet atter brukbart til anstaltens opvarming. Belysningsmaskineriet blev dog ødelagt. Spørsmaalet om reparationer eller opførelse av en ny bygning for varmeapparatet er blit bragt til

„Board of Trustees" opmerksomhet. Rapport fra dette „board" vil bli fremlagt for dette møte.

Finansekretæren, pastor P. C. Birkelo, har ikke kunnet gjøre meget arbeide i menighetene, da de som har at gjøre med indsamlingen av budgettet ønsker at dette skal ha første ret. Allikevel er der ved hans dygtige arbeide sikret subskriptioner fra enkeltpersoner som med tiden vil hjælpe betydelig i virkeliggjørelsen av vore planer. I denne forbindelse henledes opmerksomheten paa en gave av $10,000 til begyndelse av et fond til opførelse av en „Music Hall." Denne gave kommer som frugt av de virksomheter der drives av skolens musikalske organisationer, orkestret, studenterkoret, musikkorpset, men især St. Olaf-koret. Det kan ikke fremholdes kraftig nok at samfundet bør gjøre noget for at ta vare paa de mange studenter som vinder adgang til skolen, for ikke at si noget om de mange som paa grund av mangel paa rum ikke kan komme ind.

Til trods for usedvanlige tap paa grund av branden i vor „heating plant", er vi dog saa heldig at vi kan avslutte aaret uten underbalanse. Prof. Holland, vor forretningsbestyrer, vil fremlægge rapport over finansene baade for St. Olaf College og St. Olaf korporationens vedkommende.

Det vilde glæde os meget om samfundet gjennem sine „boards" og sine medlemmer vilde besøke St. Olaf College og saaledes bli mere grundig kjendt med skolens status og virksomhet.

Som bestyrer er det mig en glæde at uttale min anerkjendelse av vore mange læreres dygtige og trofaste arbeide, likesom ogsaa den lojale støtte som ydes fra studentenes side. Det har været vort maal at yde samfundet den største tjeneste med det mindst mulige pr. kapita kostende. Gjennemsyn av vor finansielle rapport vil vise at St. Olaf College skaffer vort samfunds ungdom en collegeutdannelse med et mindre pr. kapita kostende end noget andet college i denne del av landet, ja, mindre endog end mange akademier og høiskoler.

Vi vet at vort folks bønner er steget op for os, og at Herrens velsignelse har hvilt over vort virke. Det er vor bøn til Gud at vort arbeide maa bære frugt til forherligelse av hans navn og til mange sjæles frelse!

L. W. Boe, præsident.

Beslutninger

15. **Varmeapparat.** Kirkens finansbestyrelse har foretat en grundig undersøkelse av varmeapparatets tilstand og har fundet det at være daarlig og utilstrækkelig for skolens behov. Det er finansbestyrelsens overbevisning at et helt nyt varmeapparat istedenfor reparation av det gamle utstyr, vil sikre mere betryggelse for skolen og i længden bli til besparelse for samfundet. Reparation av det gamle varmeapparat vil ikke møte de krav som anstalten stiller.

Derfor være det besluttet at samfundet gir finansbestyrelsen fuld myndighet til at opføre et anlæg og at laane de nødvendige midler mot at omkostningene i forbindelse med det nye anlæg fordeles paa nye bygninger naar de opføres i fremtiden, og at pengene som saaledes er laant i forskud blir indført i samfundets regnskapsbøker og tilbakebetales samfundet — kapital og renter — efter hvert som St. Olaf College opfører nye bygninger. (6, 8.)

Augustana College and Normal School

Til skoledirektionen for Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika.

Augustana College and Normal School har netop avsluttet sit fjerde skoleaar (Augustana College 62de aar) efter sammenslutningen under følgende bestyrelse:

Past. C. O. Solberg, D. D., præsident; prof. George H. Gilbertson, vice-præsident og forretningsbestyrer; prof. Jørgen A. Johnson, dekan for mænd; Miss Edna Mortenson, dekan for kvinder; prof. John G. Berdahl, registrar; prof. Albert Keiser, fakultets sekretær; Miss Inga Tokheim, stenograf.

Følgende har tjent som lærere:

Past. C. O. Solberg, D.D., præsident, filosofi; C. M. Christiansen, M. Ped., psykologi, opdragelse; past. J. S. Nordgaard, A. B., religion, græsk; John G. Berdahl, A. B., registrar, latin; H. S. Hilleboe, A. M., biologi: Jørgen A. Johnson. A. B., dekan for mænd, matematik, fysik; past. Albert Keiser, Ph. D., engelsk, offentlig tale;

Borghild Bue, A. M., engelsk, elokution; A. S. Moore, A. B., kemi; Selma Olson, A. B., husflid; Geo. H. Gilbertsen, A. B., forretningsbestyrer, latin, kommersial subjekts; Henrietta Larsen, M. A., historie; Carl R. Youngdahl, A. A. G. O., dekan for musik, orgel, piano, folkeskolemusik; Alette Jahren, piano, teori; Martha Elizabeth Findahl, stemmebruk; Ola A. Solheim, A. B., norsk; Mrs. Carl R. Youngdahl, fiolincello; Edna Mortenson, dekan for kvinder, engelsk; S. P. Ronnei, bokholderi, skrivning, kommersielle avdelinger; Inga Tokheim, stenografi; Ellen F. Kasberg, metoder, lærepraksis.

Paa sit møte i juni 1920 besluttet samfundet at oprette et college-kursus, og katalogen for nævnte aar indeholdt et saadant kursus av moderat omfang og karakter. De derav følgende forandringer ved skolen medførte mange vanskeligheter. „Lutheran Normal School" var jo oprindelig overveiende en „Normal School". Ved sammenslutning med Augustana College fik man saaledes en anstalt med en dobbelt opgave. Den nye ordning stillet nye krav. Der er al grund til at tro at anstaltens arbeide nu er saaledes omordnet og tilpasset at den har gode utsigter for en lys fremtid og en sund vekst. I collegeavdelingen var der indskrevet 41 elever, 15 gutter og 26 piker. Av disse hørte 11 til normalavdelingen. Det hele antal elever i normalavdelingen var iaar 75, mot 70 ifjor. Elevantallet øktes med 39, øvelsesskolen ikke iberegnet, trods det at mange som hadde tinget værelser paa grund av de trange tider ikke kom tilbake. Det hele elevantal i alle avdelinger beløp sig til 221. Føier man hertil øvelsesskolens elever, blir det 250. Avgangsattester tildeltes 23 graduenter av „high school" rank. Da der i collegeavdelingen har været elever i freshman, sophomore, og juniorklassene, er der sandsynlighet for at man kan graduere en klasse fra denne avdeling til næste aar.

Det forløpne aar har været et merkeaar med hensyn til utviklingen av „school spirit og student leadership." En „Students' Missionary Union" er blit dannet. Denne forening kommer som en naturlig utvekst av en mangeaarig missionsinteresse i skolen. Musikavdelingen har gjort udmerket arbeide. En „Choral Association" er organisert i byen, støttet av byens borgere, og forholdet til de lokale menigheter har været godt og gavnlig. Mange lærere er utsendt til offentlige skoler og religionsskoler. Den beslutning som Syd Dakota distrikt fattet med hensyn til gymnastiklokale, holder paa at bære frugt, idet elevene har subskribert $5,000. Skolens tidligere graduenter er ogsaa virksomme for dette maal, likesaa byens borgere.

Vore skoler er kirkens helligste gjøremaal. Vi takker derfor Gud for den kraftige støtte vore prester har ydet os i vort arbeide. La os i tilslutning til dem række hverandre haanden til kraftig virke for den kristelige oplysnings hellige sak. Augustana har en særdeles heldig beliggenhet. I de tilgrænsende strøk er der 500 „high schools" og et stort antal lutherske menigheter.

For at kunne tilfredsstille de krav som denne omstændighet og den amerikanske skoles utviklingstrin stiller til os, trænger vi bedre utstyr. Blandt anstaltens nødvendigste behov maa ved siden av guttenes „dormitori"-reparation især nævnes opførelsen av en ny logibygning for gutter og en betydelig forøkelse av biblioteket. Med tak til Gud for hans mistundhet og rike velsignelse over vort arbeide indtil denne stund forblir jeg, C. O. Solberg, bestyrer.

Canton Lutheran Normal School

Til skoledirektionen for Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika.

Normalskolen begyndte sit andet skoleaar tirsdag den 13de september 1921 og vil avslutte den 29de mai 1922.

Som vi nedtegner dette skoleaars historie gjør vi det med hjerter der er taknemmelige til vor himmelske fader for de utallige timelige og aandelige velsignelser han har tildelt vor anstalt. Ingen alvorlig sygdom har forstyrret vort arbeide; en udmerket villighet til at samarbeide har præget baade lærere og studenter. Søkningen har været tilfredsstillende naar man tar i betragtning den nærværende pengeknipe. Der er 188 studenter indskrevet i de forskjellige avdelinger. Undervisningsøvelser har iaar været drevet i forbindelse med de offentlige skoler i Canton. Av den grund kan ingen rapport gives med hensyn til elevantallet ved „model"-skolen.

Normalskolens studenterforeninger har vundet prisværdige resultater. Dette er i særdeleshet tilfældet med Unge kvinders kristelige forenings „Morgenvakter",

Missionsbaandet og Luther-forbundet. De atletiske og literære virksomheter har været bragt i system under fælles kontrol av fakultetet og studentene.

Normalskolen har søkt at fungere som et centrum av tjeneste for sine omgivelser (constituency). Gjennem det svundne aar har flere religionslærere og lærere for de offentlige skoler været sendt til lutherske nabolag. Medlemmer av fakultetet har talt over spørsmaal vedrørende kirkens arbeide ved flere større sammenkomster i distriktet. Et samfunds (community) sangkor paa 125 stemmer har været organisert under normalskolens auspicier.

Skolen har budt paa følgende kurser: Elementær, mellemkursus, høiolegraduent-kursus, og videregaaende normalkursus; husflid, handelskursus, stenografi, musik og korte vinterkurser.

I aarets løp har skolen mottat flere gaver. Midler til at opføre gymnastiklokale har været subskribert blandt skolens venner i og omkring Canton. Mrs. Olava Brurud i Canton testamenterte til skolen en del eiendom der værdsættes til over $2,000. Rentene for dette fond skal benyttes til hjælp for trængende studenter. Flere gaver til forbedring av klasserum og bibliotek har været mottat fra menigheter, foreninger og enkeltpersoner.

Vi ønsker at henlede samfundets opmerksomhet paa trangen for en ny logibygning (dormitory) for piker. Normalskolen burde gives tilladelse til at indsamle de nødvendige midler for en slik bygning saa snart den finansielle stilling er litt forbedret.

Vi ønsker at uttale vor hjertelige paaskjønnelse av den støtte som prester og lægfolk har ydet skolen i det svundne aar. Skolens trivsel skyldes for en stor del deres interesse, gaver og bønner. Det blir efter hvert mere klart at normalskolen har en stor plads at fylde i utbredelsen av Guds rike ved at utdanne kristelige lærere for de offentlige skoler og for menighetsskolen. Maa Gud skjænke os visdom til ret at utføre vor gjerning! J. N. Brown, bestyrer.

Beslutninger

16. **Syd Dakotas skoleproblem.** I rapport b fra komite nr. 2, par. 1 og 2, behandledes denne sak. Onsdag eftermiddag fattedes en beslutning der bestemmer at behandlingen av denne sak utsættes til møtet i 1923. Endvidere blev det besluttet at disse paragraffer henvises til komiteen for „Efficiency and Economy", og at den komite ikke anmodes om at indberette før til næste arsmøte. (Se 2, b, 1—2.)

17. Med hensyn til skolenes gjæld, der beløper sig til $90,565.87, beslutter samfundet at denne sak henvises til finansbestyrelsen og skoledirektionen i forening med Augustana College, Sioux Falls, og Canton Lutheran Normal for at finde maate og middel for denne gjælds avbetaling.

18. **Reparationer av „dormitoriet" ved Augustana College.** Besluttet at guttenes „dormitory" ved Augustana College repareres til et beregnet kostende av $6,450.00, og at denne sum blir føid til budgettet for samfundets skoler. (6,29.)

Andre skoler

Red Wing Seminary

Til skoledirektionen for Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika.

Skoleaaret begyndte den 6te september 1921 og endte den 25de mai 1922. 28 elever tok eksamen i akademiet. To av disse dimitterte ogsaa fra pro-seminariet, og fire fra lærerskolekurset. Ved siden av disse sidste var der ogsaa tre andre som blev færdige fra lærerskolen. I handelsskolen tok otte eksamen, to fra det længere kursus og seks fra det kortere. Iaar hadde vi ogsaa den glæde for første gang at ha graduenter fra bibelskolekurset: to unge damer. Vi haaber at der herefter aarlig vil bli en stadig økende flok av ungdom som gaar ut til tjeneste i vor kirke fra vor bibelskole.

Gud har spart baade elever og lærere fra alvorlig sygdom; men han tok fra os vor høit skattede maskinist og vaktmester, Louis Jacobson. I 26 aar har Jacobson med aldrig svigtende troskap tjent vor skole og derigjennem vor kirke. Gud signe hans minde for de mange unge for hvem han i sandhet var et eksempel i sand gudsfrygt!

Lærerne har med troskap røgtet sin gjerning. Vor skole nyter fuld anerkjen-

delse av statens skolevæsen, saa forældre av den grund ikke behøver at betænke sig paa at sende os sine barn i høiskolealderen.

Musikavdelingen er gaat raskt frem under prof. Abrahamsons ledelse. Da han kom til skolen i januar 1921 var der knapt 15 elever som tok undervisning i musik; nu er der over 40. Vort nye kursus i „elocution" har allerede dette første aar saagodtsom betalt sine omkostninger. Lærerinden, Miss Tiller, har her gjort et godt grundlæggende arbeide.

Jeg vil gjerne igjen faa lægge eftertryk paa bibelskolekursets betydning for Red Wing Seminary. Som neppe noget andet sætter bibelskolen kristelig præg paa skolen. Og jeg vil derfor igjen tillate mig at be vor kirke om mere støtte for bibelskolearbeidet — ikke finansiel, for den har der ikke manglet paa, men i retning av større søkning. Red Wing ligger i det tættest befolkede strøk inden vor kirke. Ingen anden samfundsskole med bibelkursus paa sit program er saa let at komme til. En ung lærerinde som iaar har været elev ved vor bibelskole, sa om utbyttet hun hadde høstet: „Jeg tror neppe at nogen kunde ha mere godt av et bibelkursus andensteds end vi har hat her; undervisningen har været likesaa opbyggende og beaandende som den har været belærende."

Red Wing Seminary er jo en kirkeskole, og dens fornemste maal er at nære kristelig liv. For at tjene dette maal har skolen aarlig en uke i februar maaned som vies kristelige møter. Dette aar var pastor T. J. Knutson med os. Jeg tør vist si at Gud la sin velsignelse til disse møter i forbindelse med al anden kristelig indflydelse ved skolen, at mange blev befæstet i sin tro eller lærte sin Gud at kjende paany.

Jeg maa faa nævne litt om forbedringer som skolen trænger saare vel til. Vi maa ha nyt „dormitory" for piker. Forleden høst var der 16 piker som ikke kom til skolen fordi der ikke var rum for dem i skolens egne bygninger, og forældrene hadde imot privat logi for sine døtre. To av skoledirektionens medlemmer undersøkte forholdene og rapporterte at ny logibygning for piker maa bygges snarest mulig. Hvad vil samfundet gjøre for den skole som i foreningsartiklene kaldes „en av dets mest fremtrædende forberedelsesskoler?"

Der var i alt 147 elever indskrevet iaar — med pikene i betydelig flertal. Forhaabentlig vil den økonomiske situation forbedres, saa flere gutter igjen blir sendt til vore skoler. Skal vi vente at faa nok prester, maa vi faa flere gutter i vore akademier; ti erfaringen har jo vist at det er helst fra disse skoler de studenter kommer der senere læser teologi. Herman E. Jorgensen, bestyrer.

Madison Normal School

Til skoledirektionen for Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika.

Den lutherske normalskole i Madison har iaar fuldendt sit 30te skoleaar.

Den forberedende avdeling blev dette sidste aar utvidet til et 4-aarig høiskole eller akademisk kursus.

Den 10de nov. blev undertegnede formelt indsat som skolens bestyrer ved formand dr. H. G. Stub, og har i aarets løp undervist i religion ved skolen.

Følgende lærere og lærerinder har i aarets løp undervist ved skolen: A. K. Feroe, B. Accts., forretningsbestyrer, matematik, skrivning, bokholderi; Andrew Hegre, B. S., videnskap, psykologi; Gertrude Valdal, B. A., lærerinde, engelsk, norsk; Mrs. Sophia R. Ness, M. Ped., lærerskoledepartement; Arthur Arneson, B. A., dekan for mænd, historie, latin, hornmusik, orkestra, atletik; Mrs. Clara Fatland, B. A., engelsk; matematik; Clara Tokheim, musikdepartement; Thelma Tollefson, modelskole.

Skolen har været velsignet med velvilje og godt samarbeide mellem lærere og elever. Helbredstilstanden har været meget god.

16 graduerte dette aar, 12 fra normalkurset og 4 fra det akademiske kursus.

Elevantallet har været 70, samt 24 barn i modelskolen.

De trykkende finansielle forhold har uten tvil i nogen grad virket hemmende paa søkningen.

En stor gave er skjænket skolen dette aar. Avdøde Sibert J. Samstad har efterlatt den en eiendom paa omkring $10,000, som skal føres til skolens „Endowment Fund".

Lærere og studenter har søkt i fællesskap at gjøre normalskolen først og fremst til en kristelig skole.

E. R. Rorem.

Spokane College

Til Den Norsk Lutherske Kirkes skoledirektion.

Spokane College avsluttet sit skoleaar den 6te juni med promotionsfest for 20 graduenter. Vort antal indskrevne elever har iaar været litt mindre end det sedvanlige.

Omtrent 1,000 bind har været føid til biblioteket, de fleste av dem mottat som gaver.

Vi er Gud taknemmelig for den dype kristelige aand som har præget studentene. En gruppe av studenter har under middagstimen hver dag frivillig møtt til fælles bøn. Dekanus Miller av St. Paul og dekanus Anderson ledet en ukes bibelkonferans under vinterterminen, som bragte mange gode resultater.

H. P. Olson.

Concordia College

Til skoledirektionen for Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika.

Jeg har herved den ære at fremlægge den aarlige rapport over arbeidet ved Concordia College det nylig avsluttede skoleaar.

Elevantallet har i aarets løp naadd 319. Av dette antal er 156 i collegeavdelingen. Collegeavdelingen viser en stadig fremgang av omtrent 15 procent pr. aar. Det er særlig tilfredsstillende at de to øverste klasser i collegeavdelingen hvad elevantal angaar staar langt over det gjennemsnitstal som kræves av „standard colleges". Der er iaar 29 kandidater for bakkalaureusgraden, 16 unge mænd og 13 unge kvinder. Av disse 16 unge mænd vil muligens 8 til høsten bli inmatrikulert ved vort teologiske seminar, og 2 andre har til hensigt at opta det teologiske studium efter at ha tilbragt et aar i lærergjerningen.

Sidste høst blev en bygning tillagt sydfløien av „Ladies' Hall" som midlertidig biblotek, 47x60, tre etager høi og faktisk brandfri. Første gulv av bygningen, til et kostende av $20,000, er fuldt færdig og allerede tat i bruk. Ved fuldførelsen av anden og tredje etage, og naar varmeapparater og de nødvendige bokhylder er indsat, vil bygningen koste $25,000. Korporationen hadde til hensigt at benytte de $25,000 som blev testamentert skolen av Harald Thorson til dette bruk. Denne forbedring var absolut nødvendig, da inspektører fra statsuniversitetet paapekte at skolens bekvemmeligheter og utstyr hvad bibliotek angaar maatte forøkes i adskillig stor skala. Endvidere autoriserte korporationen indkjøp av bøker og utstyr i laboratoriene til et beløp av $10,000 for at bringe skolen paa høide med hvad som nu kræves av et „standard college". Dette er blit efterkommet, og universitetets inspektører har git baade biblioteket og laboratoriene sin fulde sanktion.

Ved det stadig stigende antal av collegegraduenter samt ogsaa det betydelige antal av unge mænd som tar fat paa det teologiske studium, føler korporationen nødvendigheten og berettigelsen av at dens ansøkning om et større tilskud av samfundet maatte bli tat under grundig overveielse. For nærværende faar colleget et tilskud paa $22,300. Hvis colleget eiedes og dreves direkte av samfundet, vilde det ifølge samfundets budgetplan være berettiget til et beløp av mellem $45,000 og $50,000. Korporationen ansøker dog kun om et tillæg til de $22,000 paa $8,000 som hjælp til at møte de nødvendige utgifter til utstyr for biblioteket og laboratoriene.

Det er vort inderlige haab og ønske at samfundet vil nøie overveie det store og vigtige felt som Concordia College tjener her i Nordvesten og den meget betydelige vækst i antallet av college-elever ved skolen, samt ogsaa det forholdsvis meget betydelige antal unge mænd som tar fat paa det teologiske studium.

Fra det regulære kursus i akademiet fik 49 elever avgangseksamen; i handelslære og stenografi, 10; og 1 fra musikavdelingen — i „Public School Music" og tegning.

Ingen alvorlig sygdom har i aarets løp hindret skolens virksomhet. Baade lærere og elever har trolig utført sit arbeide, og vi takker kirkens herre for at han i sin naade har holdt sin beskyttende haand over os.

J. A. Aasgaard.

Skoler som ydes støtte av samfundet

Camrose College

Den 16de juni dette aar vil vor skole avslutte sit 11te aars virksomhet ved promotionsfest for 23, 17 fra akademiet og 6 fra handelskursuset.

Søkningen har iaar ikke været saa god som før, hovedsakelig paa grund av pengeknaphet. Lærere saavelsom elever har arbeidet trofast og med gode resultater. Vort arbeide har ikke i større grad været hindret ved sygdom i nogen større utstrækning; men en av vore studenter, Alf Rønning, Claresholm, Alta., blev kaldt til den evige hvile ved et tilfælde av lungebetændelse. Vi glæder os midt i sorgen over at Alf var tro til døden, og at retfærdighetens krone nu er hans.

Det glæder os at kunne berette at vore religiøse møter har været godt besøkt og en sterk kristelig aand været herskende blandt studentene. Maa Gud velsigne vore studenter og hellige dem til tjenesten!

A. H. Solheim.

Central Wisconsin College

Det forbigangne skoleaar var et meget godt aar i mange henseender for Central Wisconsin College. Interessen for de forskjellige gjøremaal har været større end nogen tid før. Søkningen var ogsaa meget god. Hadde vi bare hat mere rum, vilde elevantallet blit betydelig større. 119 elever har frekventert skolen iaar. Av disse var 97 indskrevet i det akademiske kursus. Interessen for sprog og historie var særlig iøinefaldende. Saaledes var der 32 elever i begynderklassen i latin, 34 i begynderklassen i norsk, og 8 i den første klasse i tysk, mens ca. 75 læste historie. 13 elever graduerte fra det akademiske kursus, 4 fra realkursuset og 4 fra junior college kursuset.

I det finansielle var det meget vanskelig for os ogsaa, men Herren stod os bi, saa det lykkedes os at komme igjennem uten at komme i nogen videre gjæld iaar ogsaa. Dog, dette skal være sagt: dersom vore sekundære kirkeskoler ikke faar bedre finansiel støtte fra vort samfund i den nære fremtid, vil deres historie, for manges vedkommende, være en saga blot. Maa den dag snart oprinde da vort kirkefolk vil staa vern om vore skoler.

A. O. B. Molldrem, præsident.

Clifton College

Clifton College har hat et noksaa godt aar. 56 elever har nytt godt av undervisningen her iaar. Ingen sygdom har grepet forstyrrende ind i arbeidet. En klasse paa 19 graduerer. Planer for den paatænkte bygning er snart færdig. College korporationen haaber at faa begynde med bygningen saa tidlig at den kan bli færdig til næste skoleaars begyndelse.

Colleget har mottat den regulære bevilgning paa $500 — ogsaa den specielle bevilgning paa $4,000, og takker derfor. Det er den hjælp skolen har faat fra samfundet som har gjort det mulig at holde skolen gaaende.

Vi haaber at samfundet maa snart se sig istand til at gi alle vore skoler kraftigere støtte end hittil.

E. Tyssen, præsident.

Gale College

Gale College aapnet sit 21de aar tirsdag den 13de september med de sedvanlige aapningsfestligheter. Søkningen har naadd et antal av 115, et tal litt mindre end ifjor. Otte lærere har været ansat, av hvem en gjorde tjeneste i det korte vinterkursus — en plan som iaar prøvdes ved Gale College for første gang.

Skolen har været heldig i at skaffe sig to vigtige forbedringer: En „central heating plant" er bygget til et kostende av over $10,000. Byens vandverk er lagt op til skolen, saa at fuld beskyttelse mot brand er anskaffet. Disse forbedringer har gjort arbeidet mere behagelig.

Studentenes organisationer, religiøse, literære og atletiske har været meget virksomme. Missionsforeningen har gjort meget godt for missionens sak.

Skolen slutter tirsdag den 6te juni, ved hvilken tid 23 elever vil graduere. I det hele tat har aaret været meget vellykket. Maatte Gud opvække en sterkere følelse av nødvendigheten av vore kristelige skoler.

H. F. Swanson, præsident.

Jewell Lutheran College

Ved Guds naade har Jewell College faat utføre sin gjerning jevnt og uforstyrret gjennem hele dette skoleaar.

Sundhetstilstanden blandt lærere og elever har vært særdeles god.

12 lærere og 105 elever har arbeidet sammen i trofasthet og i bedste forstaaelse. Og kun faa av elevene maatte reise hjem for vaararbeidet.

I alt graduerer 23 iaar fra de forskjellige kursus, nemlig akademiske 9, forretnings 5, stenografiske 4, og musik 6.

Med hensyn til kundskap (scholarship) har elevene vundet en karakter som er opmuntrende.

Missionsforeningen og bønnekredsen har møtt regelmæssig og med gode resultater.

Guds ords sæd har baaret frugt i en stille lydighetens aand som omtrent har overflødiggjort disciplin fra skolens side. Vi glæder os i dette; ti det er den rette maate at bygge en kristelig karakter paa.

Gud vedkjender sig kirkeskolenes arbeide. Hvor glædelig vilde det være om ret mange av dem som vil kjendes ved hans navn med hensyn til kirkeskoler vilde det som Gud vil.

H. A. Okdale, præsident.

Luther Academy

Trods det at Luther Academy iaar begyndte sit virke med en gjæld, har prof. E. A. Jensen styrt skolens forretningsaffærer slik at aaret avslutter med litt gevinst paa skolens drift.

Dette aars graduationsklasse er den største i skolens historie. Dens medlemmer er fordelt mellem skolens forskjellige departementer som følger: Normaldepartement 12, akademiet 18, handelskursuset 23. En av graduentene fra akademiet fuldførte ogsaa skolens musikkursus.

Med undtagelse av faa milde tilfælder av influensa har helbredstilstanden blandt studentene været god.

En bedre lojalitet og villighet til at samvirke med lærerne end den studentene ved Luther Academy iaar har utvist, kunde ikke ventes. Guds ords kraft over folks hjerter har igjen været aabenbart, og derfor priser vi Herren.

Charles Fritz, fungerende bestyrer.

Outlook College

Outlook College har iaar hat god søkning i betragtning av at tidene er yderst trange. I alt har 79 været indskrevet. Av disse var 40 gutter og 39 piker. Fordelt paa de forskjellige avdelinger var der 42 elever i akademiet, 7 i kommersiel, 20 i lavere klasser, og 5 der tok musik (dvs. musik alene).

Ti lærere har undervist ved skolen. Av disse har 6 anvendt hele sin tid ved skolen.

Graduenter iaar er som følger: Akademiet 6 gutter, 8 piker, i alt 14. Kommersiel 5 piker, i alt 5. Tilsammen 19 graduenter.

Skolen trænger større bevilgning fra samfundet skal den kunne greie sig. Da skolen er et vigtig led i det missionsarbeide som drives i Canada distrikt, bør den faa den støtte av vor kirke som den fortjener.

H. O. Grønlid.

Pacific Lutheran College

Pacific Lutheran College har i 1921—22 ved Guds naade hat et godt aar.

Dette er det andet aar siden foreningen mellem Columbia College og Pacific Lutheran Academy.

Naar vi tar i betragtning at der forleden sommer blev litet gjort for at gjøre skolen kjendt samt ogsaa de vanskelige finansielle forhold, saa maa det indrømmes at et elevantal av 87 er meget godt. Utsigten for næste aar er særdeles opmuntrende.

Den aandelige tilstand ved skolen har ved Guds naade været god. En mor fortalte mig nylig at hendes søn, som hadde tapt interesse for kirken og holdt paa at gaa aldeles tapt, er den korte tid han har været ved Pacific Lutheran College igjen kommet tilbake til Gud. Gud ske tak!

Ved skoleaarets avslutning graduerte 15 fra de forskjellige kursus.

Helbredstilstanden har været god. Vi takker Gud for hans megen velsignelse over arbeidet. O. J. Ordal, præsident.

Pleasant View Luther College.

Pleasant View Luther College begyndte sit 26de skoleaar den 6te september sidstleden. Det høieste antal elever iaar var 98. Dette er et mindre antal end vi har været vant til paa flere aar. Aarsaken dertil er den vanskelige finansielle stilling.

Skoleaaret avsluttes den 2den juni. Der vil bli 23 graduenter.

Lærere og elever har arbeidet sammen i fred og god forstaaelse. At der maa være disciplin er selvsagt, og at det som er mindre behagelig kan maatte gjøres, er ogsaa ventelig. I det hele tat har det gaat godt. En sund kristelig aand har været raadende, og flere av de unge har begyndt at bekjende sin frelser ogsaa i dette skoleaar.

I finansiel henseende har det været noksaa vanskelig paa grund av at vi har saa faa studenter og at indbetalingen er kommet sent. Vort „Endowment Fund" har dog begyndt at bli os til nogen hjælp. Bestyreren har benyttet meget av sin tid til indsamling for fondet. Det han personlig har samlet beløper sig nu til ca. $22,000.

Der har været almindelig deltagelse og interesse ved alle religiøse og literære gjøremaal ved skolen. A. O. Mortvedt, præsident.

Beslutninger

19. Med hensyn til Luther Academy, Albert Lea, Minn., Waldorf College og Jewell Lutheran College, uttaler samfundet sin overbevisning om at alle disse skoler utfører et værdig arbeide i deres respektive strøk ved at gi en stor del av ungdommen utdannelse grundet paa et kristelig syn paa livet, og endvidere forbereder de mange studenter for deres høiere læreanstalter. Samfundet vil gjerne opmuntre dem i deres gode gjerning, men vil ikke paa denne tid anbefale sammenslutning.

20. **„Tri-Academy Fund".** De forskjellige gjøremaal der allerede har erholdt den nødvendige tilladelse ifølge beslutning fattet av samfundet og av finansbestyrelsen, og har saaledes været paabegyndt, bør fortsættes med kraft og fuldføres saa snart som mulig. Hvis ikke saa sker, da vil det hemme samfundets arbeide i det hele. Som saadanne nævnes „Tri-Academy Endowment Fund", Clifton College og „Canton and Sioux Falls Endowment Fund". Dette er av stor betydning for samfundets arbeide i det store og hele. (6, 18.)

21. **Bevilgninger.** De endelige bevilgninger til de følgende skoler er: Camrose $2,000, Clifton $4,500, Outlook $2,500, Pacific Lutheran College $13,000.

22. **Bevilgninger til skolene.** Besluttet at samfundet bevilger de ovennævnte summer for Camrose, Clifton, Outlook og Pacific Lutheran colleges udelukkende paa grund av de særskilte vanskeligheter dette aar. Samfundet ønsker ikke herved at gi hævd for nogen ny praksis med hensyn til bevilgninger. Paa samme tid vil samfundet anbefale den strengeste økonomi i fremtiden. (6, 27.)

23. Følgende resolution fremlagt av prestene J. A. Urnes, A. C. Korsrud, S. Tveiten og O. O. Søvde samt hr. J. A. Berg, antoges:

„Siden vort samfunds sekundære skoler utgjør en hovedgren av dets virksomhet; og da akademiene er vedlikeholdt under høist ufordelagtige finansielle kaar; og dersom de ikke faar mere pekuniær støtte, kan de ikke holde ut i længden; og da de sekundære skoler der blev støttet av samfundet sidste aar, hadde et elevantal av 1,463, og for hver av dem fik et bidrag paa $7.50 fra samfundet, mot at de 2,256 der frekventerte de skoler der eies av samfundet bragte de skoler $105.25 for hver elev; derfor være det besluttet at de regler for sekundære skoler som blev antat i 1918 (side 101 og 102, aarsberetning for 1918) suspenderes; endvidere beslutter samfundet at bevilge mindst $2,000 til hver av de følgende skoler: Pleasant View Luther College, Gale College, Luther Academy, Jewell Lutheran College, Waldorf College, og Central Wisconsin College."

Bevilgningen for Park Region Luther College blir $3,000.

(N. B. Ifølge denne resolution blev $2,000 bevilget til hver av disse skoler. Ved at suspendere regelen for bevilgning hadde man tat væk beslutningen om at hver av disse skoler skulde faa den bevilgning som regelen fastsatte.)

Bevilgningene for disse skoler er som følger:

Skolenes navn	Budgetkomiteens indstilling	Komite nr. 6 forslag	Møtets tillæg	Den endelige bevilgning
Camrose College	$ 500	$1,500	$ 500	$2,000
Outlook College	500	2,000	500	2,500
Clifton College	1,000	3,000	1,500	4,500
Pacific Lutheran College	500	10,000	3,000	13,000
Central Wisconsin College	1,000	1,500	500	2,000
Gale College	1,000	1,500	500	2,000
Jewell Luth. College	500	1,000	1,000	2,000
Luther Academy	1,500	2,000	.....	2,000
Pleasant View Luther College	500	1,000	1,000	2,000
Waldorf College	1,500	2,000	.....	2,000
Park Region Luther College	3,000	3,000	.....	3,000

24. Med hensyn til gjenopførelsen av Lutheran Ladies Seminary, Red Wing, Minn., uttaler samfundet at det ikke er i favør av at gjenopbygge institutionen paa denne tid.

Naar samfundet engang i fremtiden ønsker at gjenoprette Lutheran Ladies Seminary, bør et andet sted end Red Wing søkes paa grund av at samfundet allerede er ikke enig med komiteeen i denne resolution. (2, e.)

Denne rapport blev behandlet onsdag eftermiddag. Pastor K. Bjørgo oplyste møtet om at skolen hadde antat navnet „Trinity School for Girls".

Denne rapport blev henvist til finansbestyrelsen og skoledirektionen med anmodning om at rapportere til næste aarsmøte.

---

b. Religionsundervisning

1. Bestyrelse for den kristelige barneundervisning

(Valgt i 1920)

Pastor H. P. Grimsby, formand .....1622 E. 32nd St., Minneapolis, Minn.
Pastor J. N. Andersen, viceformand .....Story City, Iowa
Pastor L. P. Thorkveen, sekretær .....St. James, Minn.
Prof. G. M. Bruce, D. S. T. .....1435 Hythe St., St. Paul, Minn.
Prof. Jacob Tanner, D. S. T. .....Moorhead, Minn.
Pastor O. J. H. Preus .....De Forest, Wis.
Formand, dr. H. G. Stub, ex officio.

2. Skolekomiteer for distriktene

Østre distrikt

(Valgt i 1921)

Pastor Iver Ramseth, Beloit, Wis. .....3 aar
Pastor J. J. Ordal, River Falls, Wis. .....2 aar

N. Minnesota distrikt

(Valgt i 1920)

Pastor J. Linnevold, Glenwood, Minn. .....3 aar
Pastor L. C. Jacobson, Ada, Minn. .....2 aar

S. Minnesota distrikt

(Valgt i 1921)

Prof. N. Clausen .....3 aar
Prof. P. M. Glasoe, Northfield, Minn. .....2 aar

(Valgt i 1922)

Pastor A. O. Johnson, Spring Grove, Minn. .....2 aar
Formand C. J. Eastvold, ex officio.

Iowa distrikt

(Valgt i 1922)

Prof. Carl Hanson, Roland, Iowa.
Pastor Iver Iversen, Ph. D., Ames, Iowa.
Formand H. C. Holm, ex officio.

S. Dakota distrikt

(Valgt i 1921)

Prof. J. N. Brown, Canton, S. Dak. .....3 aar
Prof. S. O. Solberg, Ph. D., 1211 S. Prairie Ave., Sioux Falls, S. Dak.

(Valgt i 1922)

Pastor A. M. Mannes, Volga, S. Dak.
Hr. K. O. Locken, Irene, S. Dak.

N. Dakota distrikt

(Valgt i 1921)

Pastor T. F. Gullixson, Minot, N. Dak.
Pastor David Støve, Grand Forks, N. Dak.

Rocky Mountain distrikt

(Valgt i 1921)

Pastor A. B. Anderson, Spokane, Wash. .....3 aar
Pastor Theo. Aaberg, Westby, Mont. .....2 aar

Pacific distrikt

(Valgt i 1921)

Pastor E. M. Stensrud, 2250 Howard St., San Francisco, Cal.....3 aar
Hr. J. Nyhus .....2 aar

Canada distrikt

(Valgt i 1922)

Pastor H. L. Urness, Preeceville, Sask. .....2 aar
Pastor C. M. Knardahl, Birch Hills, Sask. .....1 aar
Formand J. R. Lavik, ex officio.

Bestyrelse for sekundære skoler

(Canada distrikt)

Pastor A. O. Vorlaug, Edmonton, Alta. .....2 aar
Pastor T. J. Vikse, Moose Jaw, Sask. .....1 aar

Indberetning fra Board of Elementary Christian Education

„Board of Elementary Christian Education", bestaaende av dr. H. G. Stub, past. J. N. Andersen, dr. G. M. Bruce, dr. J. Tanner, past. O. J. H. Preus og undertegnede, har følgende indberetning at fremlægge for det ærede aarsmøte:

Likefremme ting kan under mindre gunstige forhold bli noksaa vanskelige at løse paa en fuldt ut tilfredsstillende maate. Taakeveir er jo nok til at hindre høiberging, og lunefulde kastevinder besværliggjør haandteringen av en robaat.

Det hverv som „Board of Elementary Christian Education" har faat i opdrag at røgte, burde fra en side betragtet være noksaa liketil. Hver eneste kristen menighet skulde jo let kunne indse at religionsundervisning for barnene ikke blot „er en pligt som er os befalt", men ogsaa „en guddommelig velgjerning som enhver med glæde bør betjene sig av".

Det ser dog ut til at det skorter ikke saa litet paa forstaaelse av religionsundervisningens uundværlighet i Guds kirke paa jorden. Der er dem som ihærdig lægger vinn paa at bibringe den opvoksende slægt et grundig og omfattende kjendskap til de saliggjørende troessandheter. Det er da en baade glædelig og prisværdig foreteelse. Hvor dette sker, bæres bestræbelsen oppe av bøn til Gud om: „Gi os da lykke med plantningens møie!"

Men der er desværre i stor utstrækning en beklagelig forsømmelse paa dette omraade. Hvor sansen for denne gjernings nødvendighet mangler, hersker jo likegyldigheten med uforstyrrelig ro. Denne sløvhet maa der ruskes op i om det skal bli bedre. Det er da ogsaa „boardets" plan gjennem de midler som staar til dets raadighet at vække og fremelske kjærlighetens opofrende omhu for denne baade for tid og evighet saa betydningsfulde gjerning.

Paa „boardets" henstilling ifjor blev skolekomiteer valgt for hvert distrikt. Samtidig blev ogsaa valg av skolekomiteer for hver kreds og for hver menighet godkjendt av distriktsmøtene. Det var et fremskridt, men det tar nogen tid at faa sat det hele i praktisk virksomhet, saa samfundet faar den tilsigtede nytte av det.

Paa grund av aarsberetningens sildige tilsynekomst var man paa de fleste steder ubekjendt med disse nye ordninger, og valget av kredskomiteer blev forsømt ved kredsenes høstmøter. Det er at haabe at denne henstilling nu er efterkommet ved de vaarmøter som samfundets kredser nylig har holdt. –

Hver menighet i samfundet anmodes om snarest mulig at vælge en skolekomite paa 3 eller flere medlemmer, hvis det ikke allerede er gjort. Før det sker kan hverken den nødvendige oversigt tilrettelægges eller det forønskede samvirke iverksættes ut over det hele felt.

Ved „boardets" møte den 25de april 1922 blev det besluttet at der skulde utgives en pamflet til fri utdeling, indeholdende de regler som distriktsmøtene ifjor godkjendte og nærmere utredning av hvorledes disse tænktes gjennemført. Manuskriptet ligger færdig for trykning, og pamflettene vil om kort tid bli sendt til de av distriktene valgte komiteer, som fører tilsyn med utdelingen.

De komiteer som fra tid til anden har været tilsat for at føre tilsyn med et eller andet angaaende religionsskolen, men som ikke var blit opløst gjennem speciel beslutning derom, blev ophævet av kirkeraadet under dets møte den 15de februar 1922, og deres funktioner overdrat til „Board of Elementary Christian Education".

Samtidig blev ogsaa forvaltningen av „hjælpekassen" for religionsskoler paa trængende steder lagt i dette „boards" hænder. Under „boardets" møte den 25de april 1922 blev forvaltningen overtat. Samtidig blev past. L. P. Thorkveen valgt til at fortsætte som „hjælpekassens" kasserer og bemyndiget til særlig at føre tilsyn med den.

„Arbeidskomiteen" hadde gjennem sin kasserer indberettet til kirkeraadet, at der siden samfundets sidste fællesmøte har været ydet $1,992.50 til religionsskoler i menigheter som var ute av stand til at opdrive lærerløn inden sin midte. Paa den vis fik ca. 900 barn mindst en maaneds religionsundervisning, som de uten denne hjælp vilde været avskaaret fra. Regnskapene blev revidert av en av kirkeraadet dertil nedsat komite.

Det er at haabe at denne kasse fremdeles vil bli betænkt med bidrag og testamentariske gaver. Det legat Mrs. Ragnhild Norli hadde oprettet for dette gjøremaal gjennem sit testamente, likesaa det fond lærer Nils Lervig har git til „hjælpekassen", er overlevert til samfundets kasserer og av ham disponert paa vanlig vis. Rentene herav vil aarlig tilflyte „hjælpekassen".

„Boardet" holder nu paa at utgi 4 bøker der særlig trænges som hjælpemidler i religionsundervisning og bibelstudium. De utarbeides med stor forsigtighet av dertil valgte mænd. Mindst to av disse haaber vi vil være færdige til september. Anmeldelse derom vil i sin tid bringe utførligere besked.

En av vanskelighetene med religionsskoleforhold for barnene er den omstændighet at vort lands almueskole selvfølgelig utnytter sin fortrinsret til den meste og bedste tid av aaret. Søndagsskolene bør saa langt de evner holde religionsundervisningen gaaende gjennem aaret og gjøre denne saa frugtbringende som mulig baade med hensyn til anskaffelse av dygtige lærerkræfter og hensigtssvarende undervisningsmateriale.

Men selv hvor det gjøres, maa man ikke glemme at hverdagsskole trænges. Hvor den saakaldte „Week-day school" kan iverksættes, vil „boardet" tilskynde til det.

Her som paa andre omraader gjælder det at man ikke let faar for meget av det som godt er.

Samtidig med at „boardet" ikke vil glemme de døpte barns ret til religionsundervisning ifølge Kristi paalæg: „og lærer dem at holde alt det jeg har befalt eder" (Matt. 28, 20), vil vi ogsaa paaminde baade saavel samfund og menigheter om den gudgivne pligt som gudsfolket saavel i den gamle som i den nye pakts tid har faat sig indskjærpet gjennem det ord: „Og de skal alle være lært av Gud" (Joh. 6, 45. Smlgn. Es. 54, 13).

Maatte saa overhyrdens eksempel vedblivende anspore os alle til troskap i tjenesten, og dermed da ogsaa til utrættelig flid med røgtningen av Jesu lam!

Paa „boardets" vegne,

H. P. Grimsby, formand;
L. P. Thorkveen, sekretær.

Beslutninger

1. Med hensyn til den skrikende nødvendighet for religionsundervisning for vort samfunds barn, vil Den Norsk Lutherske Kirke faa gjenta den opfordring samfundets formand gir i sin indberetning der lyder som følger:

„Kjære menigheter og prester, gjør hvad der staar i eders magt for at barnene kan faa saa megen kristelig religionsundervisning som I kan skaffe dem! Som man vil vite blev der ifjor pekt paa muligheten av at faa en bestemt tid av den offentlige skole, for eks. en dag i uken, til religionsundervisning, som da selvfølgelig vilde bli besørget av de respektive kirkesamfund. Nu er det blit mig meddelt at der ialfald fra visse hold er gjort gjældende at hvis staten skulde indvilge i dette, da maatte staten ogsaa ha et visst overopsyn, ja endog være berettiget til at foreskrive hvad slags lærebøker man skulde benytte. Det er selvsagt at kirken, ialfald vor kirke, aldrig vilde kunne gaa med paa noget av den art. Til mødrene især retter vi den indtrængende opfordring: Kjære, avse litt tid, kanske helst om aftenen, til eders barns undervisning i katekismen og bibelhistorien!"

2. Da dette møte er gjort opmerksom paa den antikristelige, organiske utviklingslære (Organic Evolution) om menneskets skabelse, en lære der staar i motsætning til bibelens lære i første mosebok om at Gud skapte mennesket i sit eget billede, der nu doceres ved mange av vore skoler der opholdes ved beskatning, vil møtet uttale sin misbilligelse av denne feilagtige lære om menneskets oprindelse, da den er en absolut motsætning til bibelens lære om skabelsen og derfor fuldstændig nedbrytende for den kristelige tro om menneskets oprindelse; og da læren om den organiske utvikling er væsentlig en religionsfilosofi, saa er det en krænkelse av den føderale konstitution og av de staters konstitutioner der forbyr alle former av religionsundervisning ved sine statsunderstøttede skoler; og da den falske religion som er utbrutt ved en del av vore statsunderstøttede skoler gjør indgrep i den samvittighetsfrihet som er sikret alle amerikanske borgere ved vort lands grundlov; derfor være det besluttet at vi medlemmer av Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika, forsamlet til aarsmøte, for effektivt at motarbeide disse antikristelige lærdomme og indflydelse i skolene, anbefaler at der oparbeides en sund offentlig stemning for og en tilfredsstillende løsning av dette problem.

Være det endvidere besluttet at vore prester og andre medlemmer opfordres til som borgere at gi lærerne og embedsmændene for de offentlige skoler deres udelte samvirke og hjertelige støtte i løsningen av de mange problemer som vore skoler maa søke at løse.

For det andet ønsker møtet fremfor alt at henlede alle samfundets medlemmers tanker paa at det mest virksomme middel til at motarbeide vor tids antikristelige lære er et tilstrækkelig program for kristelig undervisning; og for det tredje, at paa barneunderviningens omraade ønsker møtet at fremholde for samfundets medlemmer at de ved siden av de andre undervisningsmuligheter benytter sig av den værdifulde anledning som mange stater byr paa naar de tillater at barn fjernes fra de offentlige skoler paa bestemte tider hver uke for at motta religionsundervisning; og endelig, at aarsmøtet anbefaler at i de stater hvor loven ikke gir anordning for saadan anledning, der bør vore prester og andre medlemmer lægge sin indflydelse ind for at sikre tilfredsstillende lovgivning med hensyn til disse saker. (2, c.)

Indberetningskomite nr. 2

Past. J. P. Tandberg, formand, Canada distrikt.
Past. C. M. Hallanger, sekretær, Nord Dakota distrikt.
Hr. O. H. Eliason, M. D., Østre distrikt.
Hr. A. J. Kittleson, Nordre Minnesota distrikt.
Past. J. H. Myrwang, Søndre Minnesota distrikt.
Hon. Oley Nelson, Iowa distrikt.
Past. A. M. Mannes, Syd Dakota distrikt.
Hr. Lewis Onstad, Rocky Mountain distrikt.
Past. J. A. E. Naess, Pacific distrikt.

Financial Report of the Educational Institutions

LUTHER SEMINARY

May 1, 1921, to April 29, 1922

EXPENDITURES

Salaries			$24,166.84
Maintenance			
Diplomas		111.80	
Fuel		2,439.15	
Improvement and repairs		1,884.17	
Insurance			
St. Anthony Park	702.47		
Hamline	203.75	906.22	
Incidentals			
St. Anthony Park	207.65		
Hamline	7.00	214.65	
Library	356.79		
Less interest on endowments	28.93	327.86	
Light		676.89	
Printing and publicity		298.24	
Supplies		189.25	
Telephone		139.22	
Taxes, special assessment			
St. Anthony Park	698.80		
Hamline	134.03	832.83	
Traveling expenses		101.50	
Wages			
Janitor	1,300.00		
Care of guest room	30.00		
Miscellaneous	605.10	1,935.10	
Water tax		263.16	
Refund tuition		1,503.00	
Repairs Hamline		4.60	11,827.65
Total disbursements			35,994.49
Receipts			
Interest on endowments		7,075.41	
Rent, Hamline		3,602.20	
Incidental fees		1,330.00	
Rent from residences		2,980.00	
Interest on cong. fund notes		125.23	15,112.84
Net disbursements			20,881.65

The above report includes that for the Hamline Seminary property. The figures for Hamline separately are as follows:

Receipts from rent		$3,602.20
Expenses		
Insurance	$203.75	
Incidentals	7.00	
Taxes	134.03	
Repairs	4.60	349.38
Gain applied to Luther Seminary		$3,252.82

LUTHER COLLEGE
RECEIPTS AND DISBURSEMENTS OF GENERAL FUNDS
May 1, 1921, to April 29, 1922

Receipts

Balance on hand May 1, 1921		$993.93
1. Paid by students		
Tuition	$14,167.20	
Room rent	9,937.95	
Physical training	1,317.15	
Hospital	962.25	
Diplomas	105.00	
Indemnity	101.58	
Biology laboratory	42.50	
Chemistry laboratory	467.00	
Physics laboratory	112.50	
Typewriter rent	61.18	
Loyalty Hall	1,718.02	
Physician	437.00	
Caution	821.23	30,250.16
2. Income from endowments		
General, unrestricted	21,540.00	
General, for teachers' salaries	339.51	21,879.51
3. Appropriation from Synod		48,040.00
4. Gifts		
For purchase of flag	22.35	
For oratorical prize	25.00	
For advertising	300.00	347.35
5. Miscellaneous		
Proceeds 60th anniversary	333.36	
Insurance for damage by lightning	100.00	
Loans receivable	30.50	
Sales, etc	23.00	486.86
Total		$101,997.81

Disbursements

1. Administrative and general		
Salaries	4,285.00	
Office supplies and expense	379.21	
Telephone and telegrams	151.73	
Association dues	140.00	
Travel expense	579.45	
Catalog and publications	1,608.02	
Publicity	1,227.90	
Hospital and physician	2,139.75	
Funeral expenses	534.03	
Commencement and public occasions	429.79	11,592.08

2. Operation and Maintenance of Physical plant		
Wages	5,397.82	
Heat and light	8,803.43	
Repairs	5,152.87	
Insurance	1,003.34	
Horses and wagons	222.20	
Janitor's supplies	353.04	
Boiler room supplies	133.41	
Miscellaneous expense	345.58	21,411.69
3. Instructional		
Salaries	44.319.05	
Class room and laboratory supplies	334.74	
Library expense	873.58	
Lectures	75.00	
Oratorical prize	25.00	45,627.37
4. Investments		
Improvements and additions to plant	486.96	
Equipment and furniture	1,852.26	
Library books	2,300.91	
Laboratory equipment	316.61	4,956.74
5. Surplus set aside in special funds		
Biology laboratory	108.16	
Chemistry laboratory	1,532.85	
Typewriter rent	197.36	
Loyalty Hall fees	108.66	1,947.03
6. Miscellaneous		
Deposits refunded	435.18	
Loans paid	3,200.00	
Paid on Loyalty Hall principal	1,300.00	
Paid on Loyalty Hall interest	1,033.48	5,968.66
Cash on hand April 29, 1922		10,611.44
Total		$101,997.81

CONDITION OF GENERAL FUNDS MAY 1, 1922

Receipts applying on last year's accounts	$13,356.81	
Receipts applying on this year's accounts	88,641.00	101,997.81
Disbursements applying on last year's account	13,923.32	
Disbursements applying on this year's account	77,463.05	91,386.37
Balance on hand May 1		$10,611.44
Accounts receivable, old		785.27
Accounts receivable, this year		2,665.67
		$14,062.38

Liabilities

Salaries	8,880.10	
Physician's fee	447.00	
Deposit fees—about	500.00	
Steel ceilings contracted for	1,700.00	
Catalogs	500.00	
Wages	350.00	
Various accounts payable	656.42	
Furniture and equipment	1,028.86	14,062.38

RECEIPTS AND DISBURSEMENTS OF SPECIAL FUNDS

May 1, 1921, to April 29, 1922

Receipts		
Cash on hand May 1, 1921	$1,504.13	
Amounts received on principal	9,000.00	
Gifts during year	11,651.57	
Loans receivable	10,315.00	
Interest on student aid funds	1,752.99	
Interest on science fund	402.00	
Laboratory funds	1,846.87	
Loyalty Hall funds	163.68	
Sales, etc.	51.58	
Deposits	587.78	$37,275.60
Disbursements		
Invested in mortgage loans	$10,000.00	
Loaned to building fund	10,961.57	
Temporary loans to general fund	8,055.00	
Accrued interest paid	77.80	
Student aid	2,429.75	
For improvement of grounds	48.35	
L. B. A. fund	16.60	
Library books	64.21	
Piano expense	26.00	
Ramstad science fund	16.15	
Museum expense	14.00	
Deposits paid	375.63	
Advanced for "L. C. Through 60 Years"	152.35	
Liberty Loan bonds on hand	200.00	
Certificate of deposit	148.42	
Cash on hand May 1, 1922	4,689.77	37,275.60

RECEIPTS AND DISBURSEMENTS OF BUILDING FUND

To April 29, 1922

KOREN LIBRARY

Receipts		
Cash received on subscriptions	$65,610.52	
Cash received from Memorial Fund	15,000.00	
Liberty Bonds received at par	12,712.50	
War savings stamps	240.00	
Interest bearing note rec.	5,000.00	
Interest and premiums collected	2,510.75	
Loans on notes payable	39,900.00	
Loans from L. C. special funds	10,961.57	
Loans from gymnasium fund	3,686.80	$155,622.14
Disbursements		
Building contracts and extras	64,917.52	
Cut stone	8,782.00	
Plumbing	14,355.31	
Lighting	4,955.44	
Book stacks	25,530.00	
Painting, cleaning, etc.	2,188.81	
Furniture and fixtures	2,470.02	
Architect's fee	5,972.84	
Expense: Salaries, travel, etc.	2,973.78	
Notes payable	16,000.00	
Discount on bonds sold	1,040.93	
On hand, note receivable	5,000.00	
War savings stamps	240.00	
Bonds at par	137.50	
Cash in banks	1,057.99	155,622.14

GYMNASIUM

Receipts		
Cash received on subscriptions	2,513.00	
Bonds received at par	1,150.00	
War savings stamps at par	100.00	
Interest and premiums	79.84	3,842.84
Disbursements		
Discount on bonds sold	56.04	
Loaned to Koren Library	3,686.80	
War savings stamps on hand	100.00	3,842.84

TRI-ACADEMY ENDOWMENT FUND

Receipts		
Cash received on subscriptions	721.25	
Bonds received on subscriptions at par	337.50	
Interest collected	29.64	1,088.39
Disbursements		
Discount on bonds sold	21.52	
Remitted to E. Waldeland, treasurer	1,016.00	
Cash in bank	50.00	1,088.39

PARK REGION COLLEGE

Receipts		
Cash received on subscriptions	543.75	
Bonds received on subscriptions at par	50.00	
Interest collected	2.74	596.49
Disbursements		
Discounts on bonds sold	1.25	
Remitted to Pres. E. Wulfsberg	582.74	
On hand 25 percent of $50.00 bond	12.50	596.49

CONDITION OF BUILDING FUND

May 1, 1922

Resources		
Cash in banks	1,107.99	
War savings stamps at par	340.00	
Bonds at par	150.00	
Interest bearing note rec.	5,000.00	
Due from Memorial Fund	10,000.00	
Unpaid subscriptions to library	34,225.75	
Unpaid subscriptions to gymnasium	18,014.00	
Interest rec. accrued to May 1	204.00	69,041.74
Liabilities		
Due for furniture	872.05	
Notes payable to banks	21,000.00	
Notes payable to private	2,900.00	
Loans from L. C. special funds	10,961.57	
Interest payable accrued to May 1	971.94	
Due to Tri-Academy End. Fund	50.00	
Due to Park Region College	12.50	36,768.06
Surplus for gymnasium building		$32,273.68

Resources

Real estate, buildings and equipment as published 1921	$447,549.57	
Improvements and equipment added	4,956.74	
Flag pole donated by class 1921	150.00	
Koren library building and equipment cost	133,017.81	
Total		$585,674.12
Endowments held by E. Waldeland, treasurer		259,241.70
Endowments and funds held by L. C. Corp.		41,552.48
Cash and receivables—General Fund		14,062.38
Cash and receivables—special funds		5,038.19
Cash and receivables—building fund		6,547.99
Due from Memorial Fund		10,000.00
Unpaid subscriptions for library building		34,175.75
Unpaid subscriptions for gymnasium		18,014.00
Paid subscriptions for gymnasium		3,686.80
		$977,993.41

Liabilities

Note payable on Sunnyside property	1,615.00	
Note payable, J. Andresen	180.00	
Note payable, Loyalty Hall	12,000.00	
Note payable, Koren library	23,900.00	
Loans, Koren library	14,710.87	
Accounts, Koren library	872.05	
Liabilities General Fund, as per statement	14,062.38	
	67,340.30	
Net worth	$910,653.11	$977,993.41

ST. OLAF COLLEGE

For the year May 1, 1921, to April 29, 1922

Receipts

Cash on hand and in banks May 1, 1921	659.59	
Total receipts May 1, 1921, to April 29, 1922	304,278.83	
Disbursements		
Total disbursements May 1, 1921 to April 29, 1922		280,537.58
In banks for building fund		23,283.69
Balance in banks for general expenses, April 29, 1922		978.05
Cash on hand April 29, 1922		139.10
	304,938.42	304,938.42

COLLEGE

Receipts

Tuition		49,053.00
Matriculation		1,041.00
Diplomas		233.42
From music department		3,752.00
Interest		78.61
Disbursements		
Printing and postage	1,983.98	
Traveling expenses	443.72	
Office supplies	431.04	
Telephone and telegrams	745.49	
Taxes	637.80	
Fire insurance	722.03	
Burglar insurance	15.68	

Tornado insurance	433.56		
Compensation insurance	291.04		
Interest	268.69		
Advertising	476.43		
Furniture	1,949.78		
Hospital	838.37		
Painting	1,915.01		
Wages	5,750.00		
Repairs and improvements	2,800.00		
President's con. acc't.	500.00		
Water	314.07		
Heat and light	13,700.00		
Campus survey	828.34		
Supplies	941.19		
Salaries	106,237.60		
Deficit		88,065.79	88,065.79
	142,223.82	142,223.82	

ROOM RENT

Receipts

Rents		19,807.45	

Disbursements

Refunds, etc.	1,910.45		
Water	400.00		
Heating and lighting	12,000.00		
Wages	2,766.54		
Supplies	745.44		
Repairs and improvements	1,200.00		
Tornado insurance	200.00		
Fire insurance	350.00		
Gain	235.02		235.02
	19,807.45	19,807.45	

HEATING PLANT

Receipts

Amount charged to college and room rent for heat and light		25,700.00	

Disbursements

Engineer and firemen	3,334.10		
Oil, waste and repair on plant	3,437.50		
Water	400.00		
Fuel	18,479.87		
Gain	48.53		48.53
	25,700.00	25,700.00	

LIBRARY

Receipts

Balance due May 1, 1921		604.30	
Fees, fines and interest		2,179.88	
Approp. N. L. C.		1,000.00	

Disbursements

Books, magazines and refunds	3,103.23		
Balance due April 29, 1922	680.95		
	3,784.18	3,784.18	

STUDENT PRIVATE FEE

Receipts

Balance due May 1, 1921		2,866.70
Fees		6,613.29
Disbursements		
Paid to organizations or refunds	6,818.20	
Balance due April 29, 1922	2,661.79	
	9,479.99	9,479.99

PHYSICAL CULTURE

Receipts

Balance due May 1, 1921		2,177.43
Fees		5,783.14
Disbursements		
Equipment, supplies, refunds, etc.	7,560.51	
Balance due April 29, 1922	400.06	
	7,960.57	7,960.57

PHYSICAL LABORATORY

Receipts

Balance due May 1, 1921		288.97
Fees		879.00
Disbursements		
Equipment and refunds	976.51	
Balance due April 29, 1922	191.46	
	1,167.97	1,167.97

BIOLOGICAL LABORATORY

Receipts

Balance due May 1, 1921		228.77
Fees		2,906.00
Disbursements		
Equipment, supplies and refunds	3,023.29	
Balance due April 29, 1922	111.48	
	3,134.77	3,134.77

CHEMICAL LABORATORY

Receipts

Balance due May 1, 1921		2.98
Fees		3,560.82
Disbursements		
Equipment, supplies and refunds	2,453.96	
Balance due April 29, 1922	1,109.84	
	3,563.80	3,563.80

HOME ECONOMICS

Receipts

Balance due May 1, 1921		313.26
Fees		614.93
Disbursements		
Equipment, supplies and refunds	777.27	
Balance due April 29, 1922	150.92	
	928.19	928.19

PSYCHOLOGICAL LABORATORY

Receipts

Balance due May 1, 1921		171.82
Fees		293.61
Disbursements		
Equipment and refunds	116.09	
Balance due April 29, 1922	349.34	
	465.43	465.43

EDUCATIONAL LABORATORY

Receipts

Balance due May 1, 1921		199.88
Fees		266.61
Disbursements		
Equipment and refunds	177.05	
Balance due April 29, 1922	289.44	
	466.49	466.49

ACCOUNTING

Receipts

Balance due May 1, 1921		11.27
Fees		23.00
Disbursements		
Refund	0.20	
Balance due April 29, 1922	34.07	
	34.27	34.27

MUSIC DEPARTMENT

Receipts

Balance due May 1, 1921		3,526.16
Received for instruction		19,712.35
Received for piano and organ rent		2,819.95
Disbursements		
Instruction	16,977.00	
Housing and miscellaneous	2,800.00	
Advertising	300.00	
Printing and postage	500.00	
Repairs and improvements	500.00	
Refunds, drayage, tuning instruments, repairs, current for motors, etc.	4,765.53	
Balance due April 29, 1922	215.93	
	26,058.46	26,058.46

BENNET FUND (INTEREST)

Receipts

Balance due May 1, 1921		124.77
Loans repaid		100.00
Interest		28.93
Disbursements		
None		
Balance April 29, 1922	253.70	
	253.70	253.70

FINSETH FUND (INTEREST)

Receipts		
Balance due May 1, 1921		530.50
Loans repaid		50.00
Interest		115.72
Disbursements		
None		
Balance April 29, 1922	696.22	
	696.22	696.22

BRATRUD FUND (INTEREST)

Receipts		
Balance due May 1, 1921		149.44
Loans repaid		516.70
Interest		289.31
Disbursements		
Loaned to students	390.00	
Balance due April 29, 1922	565.45	
	955.45	955.45

TALLA FUND (INTEREST)

Receipts		
Balance due May 1, 1921		5.97
Interest		231.44
Disbursements		
Junior scholarships	220.00	
Balance due April 29, 1922	17.41	
	237.41	237.41

SKAMO FUND (INTEREST)

Receipts		
Balance due May 1, 1921		230.10
Interest		40.85
Disbursements		
Loaned to students	75.00	
Balance due April 29, 1922	195.95	
	270.95	270.95

BREKKEN FUND (INTEREST)

Receipts		
Balance due May 1, 1921		674.27
Loans repaid		262.00
Interest		250.15
Disbursements		
Loaned to students	545.50	
Balance due April 29, 1922	640.92	
	1,186.42	1,186.42

WESTERMOE FUND (INTEREST)

Receipts		
Balance due May 1, 1921		337.53
Loans repaid		55.00
Interest		86.79
Disbursements		
Loaned to students	328.50	
Balance due April 29, 1922	150.82	
	479.32	479.32

HOUSING

Receipts

Balance May 1, 1921	9,169.13			
Income, rents, sewer connections, etc.		7,399.00		
Disbursements				
House maintenance	600.00			
Balance April 29, 1922		2,370.13		
	9,769.13	9,769.13		
Appropriation by N. L. C. $74,560.00 ($1,000.00 of this amount credited directly to library)				72,560.00
Interest received on endowment Funds				14,772.86
Gain			550.62	
			88,616.41	88,616.41

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES OF ST. OLAF COLLEGE

Assets

Real estate		
Campus, 80 acres land at $500.00	40,000.00	
Felland gardens	2,000.00	
Lincoln Str. addition	4,000.00	46,000.00
Buildings		
Main building	24,500.00	
Ytterboe Hall	57,000.00	
Mohn Hall	60,000.00	
Hoyme Memorial Chapel	23,000.00	
Steensland Library	12,500.00	
Heating plant and tunnels	30,000.00	
Association hospital	4,200.00	
Manitou cottage	4,500.00	
Music hall	1,000.00	
Band stand	2,000.00	
Gymnasium	134,000.00	
Chemistry building	2,000.00	
Residences at 1412- 1408, 1310, 1119 St. Olaf Ave. and on farm	35,000.00	389,700.00
Furniture and fixtures		
Furniture	11,843.74	
Miscellaneous tools, etc.	3,045.10	
Heating plant tools and supplies	650.11	15,538.95
School equipment and apparatus		
Biological laboratory	8,751.53	
Chemical laboratory	5,751.83	
Physical laboratory	5,295.68	
Home Economics laboratory	1,226.97	
Physical education	2,214.90	
Psychological laboratory	133.70	
Books in library	19,440.00	
Museum	500.00	
Musical instruments	9,220.00	
Maps and globes	1,239.00	53,773.61
Farm		
Land and barns		15,220.00
Coal		200.00
Notes rec. commons bldg. fund		50,998.26

Endowments to the credit of St. Olaf College held by N. L. C. and scheduled in its accounts, consisting of mortgages, notes, Liberty bonds and cash balances as follows:				
General endowments		255,309.93		
Accumulative endowments		20,832.06		
Scholarship endowments		4,000.00		
Student aid endowments		14,104.25		
Library endowments		4,953.50	299,199.74	
Science hall bldg. fund held by N. L. C.			1,162.90	
On deposit in banks April 29, 1922			24,261.74	
Cash on hand April 29, 1922			139.10	
Notes rec. April 29, 1922			9,545.94	
Due from housing			2,370.13	
Liabilities				
Endowments held by St. Olaf College		469.34		
St. Olaf Commons bldg. fund		50,998.26		
General building fund		23,283.69		
Due library		680.95		
Due private fee		2,661.79		
Due physical culture		400.06		
Due physics		191.46		
Due biology		111.48		
Due chemistry		1,109.84		
Due home economics		150.92		
Due philosophy		349.34		
Due education		289.44		
Due accounting		34.07		
Due Bennet fund (interest)		253.70		
Due Finseth fund (interest)		696.22		
Due Bratrud fund (interest)		565.45		
Due Talla fund (interest)		17.41		
Due Skamo fund (interest)		195.95		
Due Brekken fund (interest)		640.92		
Due Westermoe fund (interest)		150.82		
Due music department		215.93		
Due gym. constr. account		4,034.00		
Due Science hall account		528.01		88,029.05
General balance May 1, 1921	918,396.74			
Increase in endowments	2,136.72			
Increase in value plant	4,580.42			
Gain college department	550.62			
	925,664.50			
Science hall building fund temporarily applied on gymnasium	105,583.18			
General balance April 29, 1922				820,081.32
			908,110.37	908,110.37

RECAPITULATION OF ST. OLAF COLLEGE AND THE ST. OLAF CORPORATION

Receipts		
Cash on hand and in banks May 1, 1921 (College)	659.59	
Cash on hand and in banks Jan. 1, 1921 (Corporation)	257.70	
Overdrafts in banks Jan. 1, 1921 (Corporation)		675.17
Income May 1, 1921, to April 29, 1922 (College)	304,278.83	
Income Jan. 1, 1921, to Dec. 31, 1921 (Corporation)	172,365.38	

Disbursements

Disbursements May 1, 1921, to April 29, 1922 (College)		280,537.58
Disbursements Jan. 1, 1921, to Dec. 31, 1922 (Corporation)		171,424.15
Cash in banks (bldg. fund) April 29, 1922 (College)		23,283.69
Cash in banks (general exp.) April 29, 1922 (College)		978.05
Cash on hand April 29, 1922 (College)		139.10
Cash in banks Dec. 31, 1921 (Corporation)		137.48
Cash on hand Dec. 31, 1921 (Corporation)		386.28
	477,561.50	477,561.50
Net worth St. Olaf College April 29, 1922	905,740.24	
Net worth St. Olaf Corporation Dec. 31, 1921	57,268.00	
Combined net worths of above	963,008.24	963,008.24

P. O. HOLLAND,
Treas. and Bus. Mgr., St. Olaf College.

RED WING SEMINARY

PROFIT AND LOSS STATEMENT

May 1, 1922

Tuition	6,486.68	
Room rent	3,474.27	
Typewriter rent and bookkeeping	332.67	
Instrumental music	1,201.26	
Piano rent	248.95	
Gymnasium	29.50	
Physics and chemistry laboratory	97.04	
Biology laboratory	65.98	
Registration	522.00	
Appropriation	23,540.00	
Diplomas	155.27	
Domestic science	73.59	
Sick aid	192.55	
Music theoretical	184.50	
Class room fees	97.00	
Vocal	460.47	
Board	1,287.59	
Book store	107.90	38,557.22
Library	169.89	
Sundries	237.49	
Salaries	21,570.84	
Improvements and repairs	2,767.23	
Traveling expenses	83.32	
Department supplies	22.00	
Light	239.60	
Telephone	96.75	
Office expense	305.51	
Advertising	562.15	
Labor	456.84	
Janitor and engineer	2,579.24	
Interest	168.08	
Fuel	4,292.00	
Registrar	50.00	
Water	256.19	
Heating plant supplies	129.32	
Insurance	1,514.69	
Janitor supplies	421.19	
Elocution	40.46	

Printing and correspondence	370.30	
Notes receivable	266.00	
	36,599.09	
Gain	1,958.13	
	38,557.22	38,557.22

STATEMENT OF RESOURCES AND LIABILITIES

Resources		
Endowments	$ 2,050.00	
Real estate	157,897.16	
St. Peter Church (interest in)	2,000.00	
Furniture and fixtures	9,570.91	
Cash	143.70	
Petty cash fund (boarding club)	326.72	
Accounts receivable	2,602.23	
Book store invoice	1,204.08	
Foodstuffs on hand	687.75	
Total resources		176,482.55
Liabilities		
Accounts payable	3,167.84	
Notes payable	4,200.00	
Caution money	425.44	
Needy students' fund	123.42	
Advances on Board	1,968.04	
Bible school fund	2,123.05	
Students' organizations	259.81	12,267.60
Present capital		164,214.95
		$176,482.55

Proof		
Red Wing Seminary capital	$162,256.82	
Net profit	1,958.13	
Present capital		$164,214.95

AUGUSTANA COLLEGE AND NORMAL SCHOOL

Sioux Falls, S. D., May 1, 1922

STATEMENT SHOWING LOSSES AND GAINS TO DATE

Room rent	5,038.59	
Tuition	6,558.00	
Piano lessons	1,066.45	
Voice lessons	796.70	
Interest on endowment fund	6,075.12	
Budget	23,000.00	
Total income entered to gain account	42,534.86	
Salaries, janitor and engineer		2,084.50
Repairs and improvements		3,497.56
Coal, $8,720.18 less $720.18, entered to bd. dept		8,000.00
Supplies, heating department		919.29
Telephone		150.43
Printing and publicity		1,486.99
Interest		7.56
Insurance		278.48
Teachers' salaries		28,468.48
Total payments entered to loss account		44,893.29

Less total receipts entered to gain account	42,534.86
Net loss to date	2,358.43

In the above statement the income from budget shows only $23,000. The balance ($5,550.00) of our budget came after May 1, which has been budgeted for the following accounts and is about to be used for same:

Improvement on heating plant, tunnel, etc.	$5,000.00
Library	300.00
Incidentals	250.00
Total	$5,550.00

Teachers' salaries have been paid to May 1. The boarding department has paid for the farm improvements stock, implements, etc., water, gas, light, $720.18 of coal account, the deficit from last statement $311.38, and shows a gain of $427.80 which has been placed among department reserves. Nothing of the budget has been used in boarding department or any of the other accounts showing a reserve.

FINANCIAL STATEMENT OF BUSINESS MANAGER'S REPORT

Accounts Reserved for Departments—Liabilities

Organ		83.00
Piano		412.80
Athletic fees		12.00
Typewriter		145.00
Biology		40.00
Home economics		116.00
Book store		149.67
Farm		351.86
Graduation fee		5.00
Breakage fees		20.00
Boarding department gain		427.80
Total department reserves—liabilities		1,790.13
Less departments overdrawn, Chem. $103.67, Phys. $65.00		168.67
Total net		1,621.46

Other Liabilities

Library	191.49	
Guarantee deposits	73.20	
Privilege fees	185.20	
Income of legacies	1,288.90	
Miscellaneous funds	294.53	
Safety deposits	109.92	
Total real liabilities	2,143.24	21,143.24
Total liabilities both classes		3,764.68
Less cash on hand May 1, 1922		1,406.25
Net loss or liability May 1, 1922		2,358.43

No improvements have been made during the year of such a character that would change the present worth of the institution. The house, lots, barn, well and farm equipment are easily worth the loss shown on statements.

ASSETS AND LIABILITIES

Assets

Old main building	44,500.00
Ladies' hall	93,700.00
Boys' dormitory	28,800.00
Model school	10,600.00
Vegetable cellar	1,150.00
Administration building	100,000.00

Farm and campus	32,000.00	
House and lots	1,000.00	211,750.00
Library	4,600.00	
Furniture	8,000.00	
Office fixtures	100.00	
Musical instruments	2,000.00	
Physics laboratory	450.00	
Chemistry	325.00	
Home economics	100.00	
Biology	450.00	16,025.00
Endowment held by Norw. Luth. Church		205,000.00
		432,775.00

Liabilities

Building account	68,467.65	
Furniture and equipment	6,209.73	
Reserves and other accounts	2,358.43	
	77,035.81	
Net worth	355,739.19	432,775.00

GEO. H. GILBERTSON, Business Manager.

LUTHERAN NORMAL SCHOOL

Madison, Minnesota.

FINANCIAL STATEMENT

From May 1, 1921, to May 1, 1922

Receipts

Cash on hand May 1, 1921	939.66	
Received for school expenses	16,653.13	

Disbursements

Paid for running expenses, etc.		17,474.02
Cash in banks May 1, 1922		118.77
	17,592.79	17,592.79

Receipts

Tuition (academic)	2,863.00
Tuition (music)	230.00
Room rent	1,979.50
Electric light	166.15
Boarding hall rent	369.05
Physics laboratory fee	14.00
Accounts receivable	214.50
Interest on legacies	248.43
Water (boarding club)	50.00
Hay (off school ground)	20.00
	6,154.63

Disbursements

Salaries	10,914.40
Janitor's wages	1,200.00
Fuel	2,344.84
Light and telephone	102.73
Repairs and improvements	1,068.24
Furniture	86.00
Insurance	91.70
Traveling expenses	103.25

Advertising, printing and postage....	431.52			
Taxes (sewer)	184.32			
Electric light	218.61			
City water	197.70			
Refunds	68.15			
Sundries	24.43			
Supplies and exp. (normal dept.)	50.98			
Physics laboratory supplies	33.14			
School supplies and freight	41.93			
Interest (students' fund)	4.65			
Miscellaneous	146.08			
	17,312.67	6,154.63		
Appropriation (1921-1922)		10,300.00		
	17,312.67	16,454.63		
			17,312.67	16,454.63
Due piano rent May 1, 1921		319.10		
Receipts		59.50		
Paid for tuning	5.00			
Due piano rent	373.60			373.60
	378.60	378.60		
Library				
Due library May 1, 1921		28.03		
Receipts		51.00		
Paid for books and magazines	44.35			
Balance	34.68			34.68
	79.03	79.03		
Guaranty Fee Deposit				
Due students May 1, 1921		106.00		
Receipts		88.00		
Refunded	112.00			
Due students	82.00			
	194.00	194.00		
			17,312.67	16,862.91
Loss				449.76
			17,312.67	17,312.67

STATEMENT OF RESOURCES AND LIABILITIES

Resources		
Buildings	122,800.00	
Real estate	10,000.00	
Books in library	1,600.00	
Furniture	2,600.00	
Apparatus	900.00	
Accounts receivable	1,419.45	
Endowment fund	4,887.51	
Bills receivable	69.60	
	144,276.56	
Cash on hand May 1, 1922	118.77	
Liabilities		
Due piano rent account		373.60
Due library account		28.03
Due students' guaranty fee dep.		82.00
Due on account		325.00

Due teachers' salaries to May 1		2,741.20
Due treasurer's salary to May 1		100.00
		3,649.83
Net worth May 1, 1922		140,745.50
	144,395.33	144,395.33

Dated at Madison, Minn., May 18, 1922.

A. K. FEROE, Treasurer.

SPOKANE COLLEGE

FINANCIAL STATEMENT—RECEIPTS AND PAYMENTS FOR 1921-1922

Receipts

Balance on hand	117.63	
Appropriations	10,185.00	
Athletic association	500.31	
Advertising	6.00	
Board	5,200.84	
Business fee	340.28	
Chemistry	61.55	
Clarionet	22.50	
Donations	882.34	
Dormitory fund	237.00	
Spokane College Echo	128.70	
Book store	1,211.16	
Laundry fee	12.40	
Library	214.50	
Manito Lutheran Church	200.00	
Loan	1,600.00	
Piano	343.25	
Piano rent	36.00	
Room rent	1,118.69	
Received on old accounts and miscellaneous funds	636.65	
Repairs	23.33	
Senior endowment	310.00	
Student Association	75.50	
Orchestra	137.00	
Deposit fee	192.00	
Tuition	4,302.83	
Traveling	36.00	
Telephone and telegrams	6.87	
Vocal	130.50	
Physics	47.50	
Manito Men's Club	78.45	
Violin	25.25	
	28,420.03	

Payments

Athletic Association		441.48
Advertising		122.63
Board		5,134.48
Bible Institute		27.09
Business fee		182.06
Dormitory fund		123.02
Expense		168.19
Spokane College Echo		57.20
Book store		1,626.76
Fuel		1,382.35
Furniture and fixtures		11.00
Insurance		61.40
Interest		21.66

Janitor	640.00
Laundry fee	31.04
Laboratory expense	136.60
Library	88.75
Multigraph dept.	16.92
Repair	296.39
Light	154.18
Student Association	59.50
Orchestra	180.50
Paid on old accounts	992.36
Traveling	50.00
Salaries	11,233.06
Refund	121.44
Telephone and telegram	133,64
Vocal	15.00
Water	56.47
Office expense	32.50
Paid on unpaid salaries and on accounts payable	3,799.33
Balance on hand	1,023.03
	$28,420.03

RESOURCES AND LIABILITIES

Resources

Cash on hand	1,023.03	
Book store inventory	350.00	
Boarding club inventory	45.00	
Furniture and fixtures	3,940.03	
Accounts receivable	2,245.60	
Insurance paid in advance	452.25	
Heating plant	418.45	
Musical instruments	800.00	
Physics laboratory	260.61	
Real estate	95,830.97	
Chemistry laboratory	361.69	
Kitchen equipment	56.00	
Biology laboratory	293.00	
	$106,076.63	

Liabilities

Girls' parlor fund	36.10
Library	385.39
Unpaid salaries	4,446.94
Endowment fund	460.00
Accounts payable	190.25
Spokane College net worth	100,170.84
Athletic Association	58.83
Spokane College Echo	71.50
Multigraph department	48.78
Student Association	16.00
Deposit fee	192.00
	$106,076.63

C. N. HERIEM, Bookkeeper.

CANTON LUTHERAN NORMAL

Canton, S. Dak.

Cash on hand May 1, 1921	707.03
Received from students	22,765.43
Received from book store	1,929.55
Appropriations	16,710.00
Miscellaneous	250.89

Teachers' salaries		17,989.91
Janitors' salaries		1,708.10
Commission to music teachers		2,348.98
Repairs and improvements		458.57
Furniture and fixtures		2,135.91
Coal		3,109.73
Light		526.50
Telephone and telegrams		94.18
Solicitors' salary and office help		281.55
Printing, postage, and stationery		913.95
Boarding club supplies		5,812.15
Boarding club salaries		2,570.62
Laboratory supplies		347.87
Traveling expenses		197.33
Book store supplies		1,770.87
Library		571.56
Insurance		318.45
Freight and drayage		231.25
Hardware and plumbing		145.38
Water rent		289.40
Miscellaneous		272.54
Cash on hand May 1, 1922		268.10
	42,362.90	42,362.90

RESOURCES AND LIABILITIES

May, 1922

Resources

Building site and campus	2,400.00	
Main building	60,000.00	
Dormitory	18,000.00	
Furniture and fixtures	10,000.00	
Pianos	1,500.00	
Laboratory apparatus	1,200.00	
Manual training equipment	450.00	
Typewriters	650.00	
Library	800.00	
Books and stationery	500.00	
Cash on hand	268.10	
	95,768.10	

Liabilities

Due on furniture and equipment	14,799.16	
Interest on same	1,089.33	
	15,888.49	
Net worth	79,879.61	95,768.10

Skoler og fakulteter

LUTHER THEOLOGICAL SEMINARY
St. Paul, Minn.

Students: Men, 97.
Graduates: Theoretical, 12; Practical 10.
Property Valuation, $477,112.30.

Faculty:

Marcus O. Bøckman, D. D., President.
Erik K. Johnsen, D. D.
Olaf E. Brandt, D. D.
Elling Hove, B. A.
Carl M. Weswig, B. D.
Mons O. Wee.
Gustav M. Bruce, S. T. D.
Michael J. Stolee, B. A.
John Dahle.

LUTHER COLLEGE
Decorah, Iowa

Students: Men, 272.
Graduates: College, 21; Preparatory, 18.
Property Valuation, $910,653.11.

Faculty:

Oscar L. Olson, Acting President.
Herman W. Sheel, B. S.
William Sihler, A. M.
Knut Gjerset, Ph. D.
Carlo A. Sperati, A. B.
Adolph M. Rovelstad, Ph. D.
Oscar A. Tingelstad, A. M.
Enoch E. Peterson, A. B.
Knute O. Eittreim.
Styrk S. Reque, A. B.
Brynjolf J. Hovde, A. M.
Orlando W. Qualley, A. B.
Merriam H. Trytten, A. B.
Olaf M. Norlie, Ph D., Litt. D.
Carl W. Strom, A. B.
Chellis Nath. Evanson, A. B.
Karl T. Jacobsen, A. M.
Leonard Alton Moe, A. B.
Oliver Maurice Eittreim, A. B.
Henry Oscar Talle, A. B.
Francis E. Peterson, A. M.
David T. Nelson, A. B.

ST. OLAF COLLEGE
Northfield, Minn.

Students: Men, 436; Women, 444.
Graduates: Men, 54; Women, 58.
Property Valuation, $933,008.24.

Faculty:

Lars W. Boe, D. D., President.
Peder J. Eikeland, A. M., Emeritus.
Ole G. Felland, A. M.
Edward Wm. Schmidt, A. M.
Ingebrikt F. Grose, A. M.
Olav Lee, A. M.
Nils Flaten, Ph. D.
Edward Ringstad, M. L.
Carl Aug. Mellby, B. D., Ph. D.
Paul M. Glasoe, Ph. D.
Paul G. Schmidt, A. M.
F. Melius Christiansen.
Erik Hetle, A. M.
George O. Berg, Ph. D.
George Henry Ellingson, A. B.
Peter O. Holland, B. S.
Ole E. Rølvaag, A. M.
Julius Boraas, Ph. D.
J. Jorgen Thompson, A. M.
Eulalie Chenevert.
Engebret T. Tufte, A. M.
Anna E. Drotning.
William C. Benson, A. M.
Paul E. Bollenbacher, A. M.
Gertrude M. Hilleboe, A. B.
E. R. Cooke, M. D.
Emil O. Ellingson, Ph. D.
Henry M. Thompson, A. B., C. T.
Albert M. Holmquist, M. S.
Adolph Engstrom.
Endre B. Anderson, A. B.
Johan A. Bergh, A. B., B. Mus.
George Hartwig, A. B.
Martin Hegland, Ph. D.
Karen Larsen, A. M.
Alice M. Olsen.
Julia H. Post, A. B.
Jennie Skurdalsvold.
Nora Solum, A. B.
Olaf H. Thormodsgaard, LL. B., A. M.
Mrs. Adelaide Hjertaas Roe.
Ella Hjertaas, A. B.
Hildure E. Anderson, B. S.
Peder C. Birkelo, C. T.
Franklin C. Clement, A. B.
Esther Gulbrandson, A. B.
Helen M. Kramer, A. B.
Arthur O. Lee, A. B.
Selmer J. Dahl, A. B.
Marianna Farseth, A. B.
Ruby H. Jefson, A. B.
Sever Klaragard, A. B.
Florence E. Lesher, A. M.
Joseph D. Menchhofer, A. B.
Oscar R. Overby, B. Mus.
Sophia E. Sivertson, A. B.

RED WING SEMINARY
Red Wing, Minn.

Students: Men, 62; Women, 85.
Property Valuation, $211,354.30.

Faculty:

Herman E. Jorgensen, B. A., President.
G. O. Brohough, Ph. D.
H. H. Elstad.
O. O. Stageberg, B. L.
J. B. Lokkesmoe, B. A.
Sina Silrum, B. A.
Clara L. Hellicksen.
Tina L. Rogness, B. A.
Helene Groth, B. A.
Grace E. Reid, B. A.
Carl Abrahamson, B. Mus.
Rev. C. E. Tiller.
Richard E. Hofstad, B. A.
Valborg Tiller.
Elsie M. Grove, R. N.
Rev. M. Norstad.
Rev. S. M. Topness, B. A.
Clara Arndt, B. Mus.
Blanche Miller.
Joseph J. Saul.
Sigurd Hjermstad.

AUGUSTANA COLLEGE AND NORMAL SCHOOL
Sioux Falls, S. Dak.

Students: Men, 144; Women, 77.
Property Valuation, $369,457.27.

Faculty:

C. O. Solberg, D. D., President.
C. M. Christianson, M. Ped.
J. S. Nordgaard, A. B.
John G. Berdahl, A. B.
Ola A. Solheim, A. B.
H. S. Hilleboe, A. M.
Albert Keiser, Ph. D.
Borghild Bue, A. M.
Selma Olson, A. B.
Jorgen A. Johnson, A. B.
A. S. Moore, A. B.
George H. Gilbertson, A. B.
Carl R. Youngdahl, A. A. G. O.
Alette Jahren.
Vacant (History).
Edna Mortenson.
Mrs. C. R. Davis.
Martha E. Findahl.
Isa J. Duncan.
Mrs. Carl R. Youngdahl.
Ellen F. Kasberg.
Vacant (Commercial Branches).
Inga Tokheim.

LUTHERAN NORMAL SCHOOL
Madison, Minn.

Students: Men, 30; Women 40.
Property Valuation, $140,945.50.

Faculty:

E. R. Rorem, B. A., President.
A. K. Feroe, B Accts.
Andrew Hegre, B. S.
Mrs. Sophia R. Ness, M. Ped.
Vacant (English, Norwegian).
Arthur Arneson, B. A.
Mrs. Clara B. Fatland, B. A.
Clara Tokheim.
Thelma Tollefson.

SPOKANE COLLEGE
Spokane, Wash.

Students: 110.
Property Valuation, $100,170.84.

Faculty:

H. P. Olson, A. B., President.
S. F. Veldey, A. B.
Adda Bolitho.
Carl Opsahl, A. B.
H. A. Howe.
Ida Farseth, A. B.
Thelma Schoellermann.
Emma Syse.
Rev. W. F. Schmidt.
Vacant (Commercial).

CANTON LUTHERAN NORMAL SCHOOL
Canton, S. Dak.

Students: 188.
Property Valuation, $79,879.61.

Faculty:

J. N. Brown, B. S., C. J., President.
H. M. Dale, B. S.
Paul Rasmussen, A. B.
Olaf Engh, A. B.
Roy Storvick, A. B.
Theresa Torgeson, A. B.
Dagmar Anderson.
Malida Homey.
Vacant (Normal training teacher).
Ruth Lima.
Vacant (Model School).
Vacant (Ass't Com'l and office).
Vacant (Music, Pub. Sch. and class).

CONCORDIA COLLEGE
Moorhead, Minn.

Students: Men, 117; Women, 198.
Graduates: College, Men, 16; Women, 13.
Academic, Men, 31; Women, 28.
Property valuation, $336,000.00.
J. A. Aasgaard, A. B., B. D., President.
Albert Aardal, A. B.
C. E. Bale, A. M.
Martha Brennun, A. B.
I. Dorrum, A. M.
A. Fossum, Ph. D.
Mildred Henderson, B. S.
J. H. Hjelmstad, A. M.
Ingvald Larson, A. B.
Ruth Melgaard, A. B.
Bergliot Nissen, A. B.
Emma Norbryhn, A. M.
Gladys Ruud, A. B.
A. M. Sattre, B. S.; B. S. A.
J. Tanner, A. M., A. T. D.
Gina Wangsness, A. B.
Paul Wartman, A. M.
N. J. G. Wickey, A. M., B. D.
T. C. Wollan, B. S.
Margaret Newton.
Lucy Sheffield.
G. Mathilde Helgerson, R. N.
Alice P. Hancock.

CAMROSE LUTHERAN COLLEGE
Camrose, Alta., Can.

Students: 71.
Property Valuation, $20,000.

Faculty:

A. H. Solheim, B. A., President.
K. Bergsagel, B. A.
Miss K. Finseth.
Miss J. Anderson.
Stanley Olufson.
Talbert Ronnnig.

CENTRAL WISCONSIN COLLEGE
Scandinavia, Wis.

Students: 119.
Property Valuation, $110,000.

Faculty:

Rev. A. O. B. Molldrem, A. M., President.
Rev. Olaus O. Sovde, A. M.
Mr. Milton A. Kjeseth, A. B.
Mr. Herman O. Johnson, B. Ph.
Miss Cora Walle, A. B.
Miss Gina Stenerson, A. B.
Mrs. Clara B. Fatland, A. B.
Miss Millie Graby.
Miss Emma Johnson.
Mrs. H. C. Smeby.
Mrs. A. B. Molldrem.
Miss Fern Stephenson.

CLIFTON COLLEGE,
Clifton, Texas

Students: 56.
Property Valuation, $102,700.

Faculty:

C. Tyssen, B. A., M. A., President.
A. L. Bronstad, B. A.
H. T. Upsahl, B. A.
Marion Wangensteen, B. A.
Ellen Kleppe, B. A.
Mrs. Anna Odegaard.

GALE COLLEGE
Galesville, Wis.

Students: 115.
Property Valuation, $56,853.04.

Faculty:

H. F. Swanson, B. A., President.
R. O. Skar, M. A.
L. S. J. Reque, B. A.
K. S. Daley, B. A.
Ruth E. Forsythe, B. A.
Helen F. Stellingware.
Helga M. Hovde.

JEWELL LUTHERAN COLLEGE
Jewell, Iowa

Students: 108.
Property Valuation, $98,281.10.

Faculty:

Iver Iverson, Ph. D., President.
G. A. Larson, M. Accts.
Clara Knudson.
Clarice Knudson, A. B.
Emma Storsteen, A. B.
Roger Peterson, A. B.
Marie Dale.
Rev. J. M. Wick.

LUTHER ACADEMY
Albert Lea, Minn.

Students: 136.
Property Valuation, $58,508.60.

Faculty:

Eli A. Jensen, A. B., Acting President.
Olaf G. Malmin, B. A.
Bert Narveson, B. A.
Ella M. Kaasa, B. A.
Rev. Martin Anderson, D. D.
Rev. O. H. Smeby, B. A.
Olga H. Natwick.
Ida Rudd.
Laura Simonson.
Vacancy.
Vacancy.
Vacancy.

OUTLOOK COLLEGE
Outlook, Sask., Can.

Students: 79.
Property Valuation, $61,062.69.

Faculty:

H. O. Grønlid, B. A., President.
O. B. Grimley, B. A.
E. G. Bagley, B. A.
J. H. Vockeroth.
J. N. Sandager, B. A.
Bessie Riggle, B. A.
Lydia Ballsrud.
Anna Warness.
Ella Solberg.

PACIFIC LUTHERAN COLLEGE
Parkland, Wash.

Students: 87.
Property Valuation, $125,000.

Faculty:

O. J. Ordal, B. A., President.
J. U. Xavier, B. A.
L. Larson.
Ph. E. Hauge, B. A.
O. J. Stuen, M. A.
M. H. Ringstad, B. S.
M. Helum.
Mrs. Lora Kreidler.
Alpha Ellisen.
Margrethe W. Jessen.
Elizabeth S. Nielsen.
C. L. Foss, B. A.
Eva E. Baronhill.

PARK REGION LUTHER COLLEGE
Fergus Falls, Minn.

Students: 185.
Property Valuation, $85,300.

Faculty:

E. Wulfsberg, B. A., President.
Ragnhild Quien, B. A.
C. Sperati, B. A.
A. J. Natvig, B. A.
Martha Kleppe.
Clara Honaas.
F. Zilliox.
Inez Bolstad.
Mrs. Dora Austvold.
Hazel Van Arnam.

PLEASANT VIEW LUTHER COLLEGE
Ottawa, Ill.

Students: 98.
Property Valuation, $137,000.

Faculty:

Rev. Ariel Osmundson Mortvedt, D. D., President.
Carl Johnson Markhus, A. B.
Samuel Mosby, A. B., L. L. B.
Lawrence E. Brynestad, A. B.
Beulah M. Folkedahl, A. B.
Amanda E. Hendrickson.
Myrtle I. Crawford.
Mrs. William C. Paisley.
Rebecca Rorem.

WALDORF COLLEGE
Forest City, Iowa

Students: 243.
Property Valuation, $250,000.

Faculty:

C. B. Helgen, B. A., President.
Lloyd G. Refsell, B. A.
Oscar Lyders, B. A.
S. Olaf Kolstoe, B. A., M. A.
Helmer Blegen, B. A.
Oscar M. Hofstad, B. A.
Alana G. Bakken, B. A.
Vacancy.
J. A. Quello.
Grace Dodds.
Alma Karstad, B. A.
Lillian Drygsvold.
Edith Quist, B. M.
Vacancy.
Vacancy.
Vacancy.
Vacancy.

137
46

Sammendrag

Seminariet

Lærere 9; elever 97; graduenter 22; eiendomsværdi $477,112.30.

Colleges

Lærere 126; mandlige elever 969; kvindelige elever 719; eiendomsværdi $2,549,118.62.

Akademiene

Lærere 168; mandlige elever 881; kvindelige elever 950; eiendomsværdi $1,637,055.68.

Skoler tilhørende samfundet

Eiendomsværdi $3,222,581.17

Skoler støttet av samfundet

Eiendomsværdi $1,440,705.43

Finansene

Mottat fra menigheter $236,898.29
Renter paa fond 329.03

Departement III

Indremissionssaker

I. Bestyrelse og komitee

1. Bestyrelsen for indremissionen og "Church Extension"

Formand,.....
Viceformand, pastor J. L. Lassesøn .....Hastings, N. Dak.
Protokolsekretær, pastor J. H. Stenberg.....315 1st Ave. E., Duluth, Minn.
Kasserer, pastor Peder Tangjerd.....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Generalsekretær, pastor C. S. B. Hoel.....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Evangelist, pastor H. N. Rønning.....416 8th Ave. S., Minneapolis, Minn.
Formand, dr. H. G. Stub, medlem ex officio.

Østre distrikt

Pastor A. H. Eikjarud .....92 Columbia Heights, Brooklyn, N. Y.

N. Minnesota distrikt

Pastor J. H. Stenberg .....315 1st Ave. E., Duluth, Minn.

S. Minnesota distrikt

Pastor C. S. Thorpe .....1217 6th St. S. E., Minneapolis, Minn.

Iowa distrikt

Pastor J. A. Quello .....Forest City, Iowa

S. Dakota distrikt

Pastor H. C. Rasmussen .....Canton, S. Dak.

N. Dakota distrikt

Pastor J. L. Lassesøn .....Hastings, N. Dak.

Rocky Mountain distrikt

Pastor A. S. Running .....Havre, Mont.

Pacific distrikt

Pastor O. J. Ordal .....Parkland, Wash.

Canada distrikt

Pastor O. J. Vagnild .....Outlook, Sask., Can.

2. Indremissionskomitee

Østre distrikt

Tre aar fra 1922

Pastor L. Harrisville .....Newark, Ill.
Pastor O. J. H. Preus .....De Forest, Wis.

Tre aar fra 1920

P. C. Erickson .....Chicago, Ill.
Pastor Lewis Moe .....Chicago, Ill.

To aar fra 1920

Pastor Helmer Halvorson .....Jersey City, N. J.
Hr. Oscar Anderson .....Winneconne, Wis.

N. Minnesota distrikt

Tre aar fra 1922

Pastor N. J. Lockrem ..... 1708 John Ave., Superior, Wis.
Hr. O. H. Lee

To aar fra 1922

Pastor A. N. Skogerbo ..... Erskine, Minn.
Hr. Iver Haugen

Tre aar fra 1921

Pastor A. G. Quammen ..... Cyrus, Minn.
Pastor L. C. Jacobson ..... Ada, Minn.
Hr. E. Morck

S. Minnesota distrikt

Tre aar

Hr. O. C. Ylvisaker ..... Zumbrota, Minn.

To aar

Pastor O. A. Norem ..... Minneapolis, Minn.
Pastor J. C. K. Preus ..... Byron, Minn.

Ett aar

Pastor P. O. Wee ..... Dawson, Minn.

Iowa distrikt

Tre aar

Pastor M. B. Quill ..... Waco, Texas

To aar

Pastor L. E. Kleppe ..... Sioux Rapids, Iowa
Hr. O. J. Kalseim ..... Huxley, Iowa

Ett aar

Pastor D. C. Jordahl ..... Ridgeway, Iowa
Hr. L. Flo ..... Ridgeway, Iowa

S. Dakota distrikt

Tre aar

Pastor O. C. Hellickson ..... Newman Grove, Iowa
Hr. J. T. Hanson ..... Canton, S. Dak.

To aar

Hr. Jeremias Fries ..... Toronto, S. Dak.

Ett aar

Pastor J. A. Blilie ..... Flandreau, S. Dak.
Pastor A. J. Bergsaker ..... Elk Point, S. Dak.

N. Dakota distrikt

Tre aar

Pastor G. A. Larsen ..... Edmore, N. Dak.
Pastor A. E. Lien ..... Portland, N. Dak.

To aar

Pastor J. H. Johanson ..... Horace, N. Dak.
Guvernør R. A. Nestos ..... Bismarck, N. Dak.

Ett aar

Hr. Melvin A. Lien ..... Driscoll, N. Dak.

Rocky Mountain distrikt

Tre aar fra 1922

Pastor N. J. Holm ..... Rapelje, Mont.
Hr. T. A. Myklebust ..... Troy, Idaho

Tre aar fra 1920

Pastor H. J. Stolee ..... Sandpoint, Idaho
Hr. A. A. Grorud

To aar fra 1920

Pastor A. A. Livdahl ..... Glasgow, Mont.
Hr. S. Wiprud ..... Glasgow, Mont.

Pacific distrikt

Tre aar

Pastor H. A. Stub ..... 1215 Thomas St., Seattle, Wash.
Hr. A. Leknes
Pastor H. H. Holte ..... Parkland, Wash.
Pastor H. J. Thorpe ..... 74 E. 24th St., Portland, Oregon
Hr. C. M. Ulleland ..... Kent, Wash.

Canada distrikt*

Tre aar fra 1920

Hr. A. C. Hagen ..... Torquay, Sask.

To aar

Pastor Chr. Hoversten ..... Ryley, Alta.
Hr. Ole Mosby

Ett aar

Pastor C. N. Sandager ..... Kirmundy, Alta.
Hr. H. M. B. Hendricks ..... Outlook, Sask.

II. Indberetninger

a. Eksekutivsekretærens

Møter gjennem aaret

To møter har været holdt sidste aar. Det ene fra 16de til 17de august 1921, det andet fra 15de til 16de mars 1922. Eksekutivkomiteen har hat ett møte, den 4de november 1921.

Bestyrelsen

Da pastor A. H. Eikjarud, Cashton, Wisconsin, har antat kald til immigrantmissionær og derved maatte resignere som medlem av bestyrelsen, blev pastor H. G. Magelssen, La Crosse, Wis., valgt i hans sted.

Bestyrelsens arbeidsfelt

Under dette sorterer: de ni distrikter, „English Association" eller „conference", sjømands, indianer, Alaska, immigrant og døvstummemissionene; evangelistvirksomheten, samt „Church Extension". (Bokmissionen har sin egen bestyrelse.)

Sjømandsmissionen

Angaaende sjømandsmissionen i San Francisco, Seattle, Boston og Galveston henvises til indberetningene fra samme. Det er glædelig at for San Francisco og Seattles vedkommende er en ikke saa liten sum allerede sendt kasserer Waldeland som begyndelse til kjøp av fremtidig hjem for disse to missioner. I Boston skal sjømandskirke bygges — 16,500 dollars kontant er paa haand. Pastor Johan Olsen er kaldt til sjømandspræst i Galveston, og har antat kaldet.

Indianermissionen

Prof. Jacobsons rapport foreligger. Vi har iaar hat ca. 140 barn ved anstalten. Der er rum til mange flere, men midler fattes. Vi gik i underbalanse ifjor paa ca. 1500 dollars, og ogsaa iaar ca. 1500. — Haard vinter, liten indtægt fra farmen, uventede utgifter med „boiler" osv., samt optagelse av flere barn end der var budgettert for, har foraarsaket dette.

---

*Intet valg i 1922.

Kvindernes Missionsforbund har i sandhet gjort alt hvad de har formaadd for denne mission og fortjener samfundets tak for sit arbeide. Ved utsalg av kurver forarbeidet av indianerkvinder har de ogsaa hjulpet mangen en av disse familier fra nød og sult. Ogsaa iaar har Kvindernes Missionsforbund lovt at overta budgettet for indianermissionen.

Maatte Herren være med og la det lykkes!

Immigrantmissionen

Pastor Eikjaruds rapport om gjerningen ved immigranthjemmet, 45 Whitehall St., New York, foreligger. Av denne sees at man snart vil bli husvilde, hvis ikke et nyt lokale for gjerningen skaffes.

Dette om nyt lokale har nu i længere tid været paa bane. Samfundet har ved beslutninger vist at det ønsker en passende bygning for denne betydningsfulde virksomhet, men intet er blit gjort.

Paa sidste møte av „Board of Trustees" blev saken om ny plads forelagt, men da aarsmøtet var saa nær forhaanden og det var tvilsomt om „boardet" hadde nogen autoritet fra samfundet til at kjøpe nogen anden eiendom end Pearl St. eiendommen, blev det besluttet at sakens endelige avgjørelse henvises til aarsmøtet. „Board of Trustees" anbefalte at man kjøper en fuldt møblert bygning der er tilsalgs for $75,000.00 og som er anbefalet av pastor Eikjarud og tilsynskomiteen.

Noget maa gjøres paa dette møte for at skaffe nyt lokale, hvis ikke gjerningen skal ødelægges og dø.

Maatte Herren hjælpe os, saa vi finder baade vei og midler til at vareta ogsaa denne mission.

Evangelistvirksomheten

Pastor H. N. Rønning har siden juni ifjor flittig arbeidet som evangelist rundt i menighetene. Hans indberetning vil læses med glæde og interesse.

Gud har storlig velsignet gjerningen. Der er saa mange indbydelser at det vil ta evangelisten aar at kunne besøke alle disse steder. Han anbefaler at flere evangelister ansættes.

Gud velsigne pastor Rønning og gjerningen til mange sjæles frelse!

Bokmissionen

Ogsaa iaar har bokmissionen gjort et stort arbeide. Den har nylig feiret sin 10aarsfest.

Tusener av kristelige smaaskrifter har været sendt rundt i vort samfund og bragt sit tause men velsignede budskap. Maatte alle vore prester lære at benytte sig av disse smaaskrifter som en herlig medhjælp i menighetsarbeidet.

Indremissionen har ogsaa iaar støttet denne mission financielt.

Bokmissionens formand, pastor Runsvolds indberetning om gjerningen vil læses med interesse.

Blinde- og døvstummmissionen

Pastor Bjørlies indberetning foreligger. Den vil visselig læses med interesse. Dette arbeide burde bli endda bedre kjendt blandt vort kirkefolk; ti det fortjener alles støtte. De der har hat den glæde at høre hvad barn fra Faribault-institutionen kan præstere, vil aldrig glemme det. Det er en herlig gjerning som der drives iblandt disse stakkels barn. Gud lægge sin velsignelse til!

C. S. B. Hoel, eksekutivsekretær.

b. Missionskassererens

Til indre- og hedningemissionsbestyrelsen.

Eders missionskasserer har herved den ære at rapportere som følger:

Ved fiskalaarets avslutning ifjor var der i **indremissionskassen** en underbalanse av $20,160.00.

Bevilgningen for sidste aar var $313,203.29. Tilsammen at indsamle $333,363.29.

Ved fiskalaarets avslutning iaar var der indkommet i alt $258,905.26 og indspart $7,660.46. Tilsammen $226,565.72.

Nettounderskuddet iaar blir altsaa $66,797.57, eller $46,637.57 mere end ifjor.

For hedningemissionskassens

vedkommende var der ifjor en underbalanse paa $12,646.43, som sammen med sidste aars bevilgning, $354,949.52, utgjorde $367,595.95. Av dette beløp er $309,953.30 indkommet og $24,689.32 indsparet, i alt $334,642.62, saa nettounderbalanse ved regnskapsaarets avslutning utgjør $32,953.33, eller $20,306.90 mere end ifjor.

Paa samme tid som vi alle beklager baade fjoraarets og dette aars underbalanser, tør det være opmuntrende at lægge merke til at der disse to pengeknappe aar indkom til begge missioner i alt $1,264,304.36, hvilket er $605,965.76 mere end der indkom fra de tre samfund som nu utgjør Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika de to sidste gode aar før foreningen — altsaa en fremgang paa næsten 93 procent.

Istedenfor at være mismodige over stillingen har vi derfor stor grund til at glæde os og takke Gud.

Privatunderhold

paa hedningemissionsmarken er en rik indtægtskilde for missionen og retfærdiggjør i høi grad den megen ekstra korrespondanse m. m. som følger med.

Av de ca. 105 utsendte og ca. 1,100 indfødte arbeidere, skoleelever m. m. som underholdes av missionen, har henholdsvis 16 og 435 været underholdt privat.

340 av de sidstnævnte underholdes av menigheter og foreninger med tilsammen $20,112.00, mens 95 underholdes av enkeltpersoner til et beløp av henved $5,700.00, eller gjennemsnitlig $60 om aaret.

En ung pike underholder en av vore kvindelige missionærer, for hvem hun betaler $600.00 om aaret.

Delvis paa grund av de lange avstande til missionsmarken og de mange understøttere med hvilke der maa korresponderes, og delvis fordi dette arbeide maa utføres imellem de mange reiser og komitemøtr, har det ikke været mulig for kassereren at faa dette arbeide helt ut ordnet. Men i løpet av næste aar vil det antagelig bli helt ajour.

Det som foruten ovennævnte arbeide og komitearbeidet har lagt mest beslag paa kassererens tid er den utstrakte **reisevirksomhet,** som jo ogsaa skulde være hans hovedopgave.

Han har deltat i ca. 50 møter, hvorav en stor del har varet i flere dage, og reist i alt ca. 15,300 mil.

Til missionsbyggefondet (de bevilgede $200,000.00)

var der ifjor indkommet $1,787.61. I aarets løp er der indkommet $26,633.05 kontant og $4,923.00 i „notes". Fondets størrelse er nu $33,343.66, hvorav $28,420.66 kontant og $4,923.00 i „notes".

Indkomne legater

i aarets løp er for indremissionen $2,017.79 og for hedningemissionen $2,336.66.

I alt har vi legater for indremissionens vedkommende til et beløp av $80,941.22 og for hedningemissionen $163,629.37.

Peder Tangjerd, missionskasserer.

Board of Home Missions

Disbursements May 1, 1921, to May 1, 1922

General Board		
Secretary's salary		2,400.00
Stenographic help		600.00
Traveling expenses	877.48	
Less income	88.47	789.01
Postage, printing, and stationery		15.60
Office supplies		180.53
Contingent Fund		221.52
Loss Liberty bonds		90.17
Office rent		150.00
Alterations		80.74
Telephone		45.50
Interest and taxes		166.09
Refund		169.35

Book Mission	300.00	
Transportation Bureau	2,334.00	
Interest on deficits	5,100.03	
One-half cost of Mission boxes	282.31	
Receipts in Lutheraneren	1,187.00	
Finance Committee	2,430.12	
General Expenses of Church	6,256.64	
Business Administration	1,492.66	
Women's Missionary Federation	1,053.23	25,344.50
Mission Treasurer		
Treasurer's salary	1,308.00	
Stenographic help	276.00	
Traveling expenses	84.92	
Office expenses	13.68	
Rent	75.00	
Alterations	40.36	1,797.96
Evangelist		
Evangelist's salary	2,066.67	
Traveling expenses	472.17	2,538.84
Immigrant Mission		2,845.00
Seamen's Mission		
San Francisco, Calif.	4,003.75	
Seattle, Wash.	5,640.00	
Boston, Mass.	2,750.40	
Galveston, Texas	767.37	13,161.52
Alaska Mission		
Salaries	1,371.68	
Station expenses	11,462.83	
Traveling expenses	1,005.88	
Contingent Fund	115.40	
Eskimo at Red Wing, Minn.	389.13	14,344.92
Indian Mission		
Salaries	2,499.96	
Station expenses	18,000.00	
Repairs	7,000.00	27,499.96
English Association		37.47

Eastern District

Salaries	
Rev. M. K. Aaberg, Greenwood, Wis.	120.00
Rev. Axel Anderson, Norfolk, Va.	900.00
Rev. S. R. Christensen, Port Richmond, S. I. N. Y.	600.00
Rev. J. J. Dahle, Grantsburg, Wis.	700.00
Rev. K. Figenbaum, Worcester, Mass.	1,216.67
Rev. P. A. Kittelsby, Brooklyn, N. Y.	516.60
Rev. M. E. Fretheim, Chicago, Ill.	283.32
Rev. J. C. Gram, New York City	300.00
Rev. O. Hill, Hawkins, Wis.	300.00
Rev. H. J. Hansen, Kankakee, Ill.	150.00
Rev. L. J. Heggem, Philadelphia, Pa.	599.92
Rev. C. K. Helland, Tomahawk, Mich.	620.00
Rev. J. C. Hougum, New Brighton, N. Y.	600.00
Rev. S. L. Jacobson, Milwaukee, Wis.	176.26
Rev. J. C. Johnson, Frankfurt, Mich.	100.00
Rev. Theo. Kleppe, Ashland, Wis.	300.00
Rev. N. M. Minne, Menominee, Mich.	400.00

Rev. J. J. Maakestad, Norge, Va.	475.00
Rev. J. Nordby, Deerfield, Wis.	1,250.00
Rev. L. O. Oien, Manistique, Mich.	150.00
Rev. C. M. Paulson, De Kalb, Ill.	1,316.00
Rev. Edward Risty, Chicago, Ill.	1,320.00
Rev. John Ritland, Ladysmith, Wis.	840.00
Rev. B. C. Swenson, Gary, Ind.	900.00
Rev. O. H. Stenson, Manistee, Mich.	150.00
Rev. J. A. Snartemo, Rhinelander, Wis.	150.00
Rev. C. E. Sybilrud, Washington, D. C.	2,324.97
Rev. N. B. Ursin, Hayward, Wis.	200.00
Rev. J. N. Walstead, Madison, Wis.	400.00
Rev. J. D. Wein, Troy, N. Y.	524.98
Rev. A. Forness, Chicago, Ill.	1,213.26
Rev. C. Havig Gjelseth, Port Richmond, N. Y.	29.17
Rev. John Walledom, Oconomowoc, Wis.	123.33
Rev. Elias Rasmussen, Chicago, Ill.	349.98
Rev. Oscar Bakke, Kenosha, Wis.	866.60
Rev. J. E. Thorsen, Chicago, Ill.	524.97
Oscar Johnson, Chicago, Ill.	150.00
Leonard Johnson, Chicago, Ill.	700.00
Rev. O. G. U. Siljan, Madison, Wis.	200.00
Rev. E. A. Grefthen, Providence, R. I.	1,200.00
Rev. L. O. Anderson, Detroit, Mich.	800.00
Rev. E. Baalson, Durand, Ill.	534.98
Rev. Ingvald Hustvedt, Gardner, Ill.	200.00
Rev. O. Amdalsrud, Union Hill, N. J.	250.00
Rev. I. Tharaldsen, New York	500.00
Rev. M. P. Kaatrud, Elgin, Ill.	166.54
Rev. C. A. Davick, Chicago, Ill.	399.99
G. Rappes, Chicago, Ill.	65.00

Total salaries	$26,157.54
Traveling expenses	935.96
Printing and postage	49.62
Secretary's salary	50.00
Total disbursements	$27,193.12

LEWIS MOE, secretary.

Northern Minnesota District

Salaries

Rev. V. O. Aaker, Baudette, Minn.	$ 270.00
Rev. E. A. Baalson, Hibbing, Minn.	331.65
Rev. O. L. Bolstad, Waubun, Minn.	846.00
Rev. S. T. Palm, Brook Park, Minn.	790.00
Rev. E. S. Estrem, Little Falls, Minn.	660.00
Rev. J. I. Fadum, Virginia, Minn.	665.00
Rev. H. H. Hagen, Pine Creek, Minn.	280.00
Rev. E. N. Halvorson, International Falls, Minn.	141.66
Rev. G. A. Hanson, Goodridge, Minn.	450.00
Rev. E. A. Henderson, St. Cloud, Minn.	800.00
Rev. H. Jenson, Roosevelt, Minn.	1,140.00
Rev. L. J. Jerdee, Bemidji, Minn.	1,000.00
Rev. A. T. Juvland, Superior, Wis.	600.00
Rev. H. F. Johnson, Grand Marais, Minn.	332.67
Rev. O. O. Lovaas, Akeley, Minn.	653.31
Rev. O. N. Nelson, Duluth, Minn.	325.00
Rev. H. Magelssen, Walker, Minn.	825.00
Rev. M. B. Ordahl, Holt, Minn.	225.00
Rev. T. T. Roan, Cloquet, Minn.	600.00
Rev. H. W. Sorenson, Shevlin, Minn.	686.00

Rev. M. Tufteland, Cass Lake, Minn.	795.82	
Rev. Ove Ursin, Rainy River, Ont., Canada	988.20	
Rev. A. K. Vinje, Kelliher, Minn.	825.00	
Rev. Ivar Morsund, Pelican Rapids, Minn.	95.85	
Rev. A. O. Odegaard, Blackduck, Minn.	50.00	
Rev. N. W. Ylvisaker, Mahnomen, Minn.	184.12	
Rev. J. D. Bothne, Pequot, Minn.	600.00	
Rev. I. T. Aastad, Detroit, Minn.	1,250.00	
Rev. A. E. Hanson, Middle River, Minn.	525.00	
Rev. Theo. I. Rotto, Leonard, Minn.	472.50	
Rev. K. O. Waage, Little Fork, Minn.	684.75	
Rev. M. S. Gjerde, Pelican Rapids, Minn.	372.00	
Rev. H. Herstad, Clearbrook, Minn.	265.00	
Rev. T. A. Goodmonson, Northome, Minn.	550.00	
Rev. L. C. Jacobson, Ada, Minn.	833.30	
Total salaries		$20,112.83
Traveling expenses		51.57
Printing and postage		57.94
Sundries		0.68
Secretary's salary		50.00
Total disbursements		$20,273.02

REV. A. G. QUAMMEN, secretary.

Southern Minnesota District

Salaries		
Rev. M. Lyle Halvorson, Minneapolis, Minn.	$ 312.50	
Rev. Edward Hegland, Minneapolis, Minn.	312.50	
Rev. Olaf Grefthen, Minneapolis, Minn.	300.00	
Rev. C. S. Thorpe, Minneapolis, Minn.	500.04	
Prospect Park Cong., Minneapolis, Minn.	500.04	
Rev. Haldor Hodne, Minneapolis, Minn.	1,100.04	
Rev. J. O. Dreng, St. Paul, Minn.	1,150.00	
Rev. Wm. K. Naeseth, Rochester, Minn.	600.00	
Rev. C. J. Eastvold, Northfield, Minn.	1,250.04	
Macalester Park Cong., St. Paul, Minn.	625.00	
Rev. Truman Gordon, Minneapolis, Minn.	700.08	
Rev. Geo. T. Rygh, Minneapolis, Minn.	1,700.04	
Rev. H. O. Bjorlie, Faribault, Minn.	1,300.08	
Rev. M. O. Silseth, Litchfield, Minn.	800.04	
Rev. B. M. Branford, Hudson, Wis.	225.00	
Rev. Tenner Thompson, Minneapolis, Minn.	633.40	
Rev. John Walseth, Ortonville, Minn.	850.08	
Wartburg Cong., St. Paul, Minn.	300.00	
Rev. J. L. Kildahl, Owatonna, Minn.	700.08	
Student Ray Harrisville, St. Paul, Minn.	50.00	
Rev. R. M. Holie, Minneapolis, Minn.	200.04	
Rev. F. C. Norman, Anoka, Minn.	1,350.00	
Student J. O. Valtinson, St. Louis Park, Minn.	437.50	
Rev. Carl J. Moen, Minneapolis, Minn.	250.00	
Mr. J. M. Jorgenson, St. Paul, Minn.	300.00	
Rev. Luther M. Roseland, Minneapolis, Minn.	343.75	
Rev. John S. Sunde, St. Paul, Minn.	200.00	
Rev. H. J. Wein, Winona, Minn.	200.00	
Total salaries		$17,190.25
Traveling expenses		101.65
Printing and postage		31.27
Sundries		620.27
Upkeep of Mission at Faribault, Minn.		600.00

House rent for Silseth	300.00
Total disbursements	$18,843.44

J. W. WILSON, secretary.

Iowa District

Salaries		
Rev. M. B. Quill, Waco, Texas	$ 450.00	
Rev. H. C. Holm, Eagle Grove, Iowa	1,249.99	
Rev. J. B. Reinertsen, Groveton, Texas	1,200.00	
Rev. Ludvig Ellingsen, Spearman, Texas	600.00	
Rev. L. P. Erland, Eureka, Kansas	500.03	
Rev. Johan Olsen, Galveston, Texas	2,000.02	
Rev. Iver Iversen, Ames, Iowa	1,500.00	
Rev. C. C. A. Jensen, Clear Lake, Iowa	86.00	
Rev. R. H. Wareberg, Lansing, Iowa	300.00	
Rev. L. O. Wigdahl, Ruthven, Iowa	54.00	
Rev. Theo. Lerud, Clifton, Texas	150.00	
Rev. H. C. Hjortholm, Norway, Kansas	266.68	
Rev. Amon Johnson, Manly, Iowa	708.32	
Rev. M. E. Waldeland, St. Ansgar, Iowa	70.00	
Rev. H. O. Bjorlie, Faribault, Minn.	375.00	
Rev. Herman Olson, Onawa, Iowa	75.00	
Total salaries		$9,585.04
Traveling expenses		592.30
Printing and postage		72.77
Secretary's salary		50.00
Total disbursements		$10,300.11

D. C. JORDAHL, secretary.

South Dakota District

Salaries	
Rev. A. H. Trygstad, Lead, S. Dak.	$1,000.08
Rev. J. A. Wangberg, Bowman, N. Dak.	125.00
Rev. T. C. Tollefson, Redelm, S. Dak.	950.04
Rev. C. A. Davick, Sioux Falls, S. Dak.	600.03
Rev. Gilman Lien, Ellingson, S. Dak.	900.00
Rev. O. H. Olson, Powell, S. Dak.	300.00
Rev. O. J. Lundly, Timber Lake, S. Dak.	700.08
Rev. P. O. Langseth, Hazard, Neb.	500.04
Rev. J. Reini, Denver, Colo.	750.00
Rev. J. D. Larsen, Pierre, S. Dak.	200.00
Rev. K. Seehuus, Denver, Colo.	300.00
Rev. Olaf Olson, Fladmoe, S. Dak.	933.24
Rev. Olaf Lysnes, Vermilion, S. Dak.	200.04
Rev. Chr. Findahl, Sioux Falls, S. Dak.	800.04
Rev. J. Hjortaas, Denver, Colo.	650.04
Rev. J. Heie, Rapid City, S. Dak.	1,183.36
Rev. N. Boe, Sioux Falls, S. Dak.	1,249.98
Rev. S. N. Engelstad, Strool, S. Dak.	943.99
Rev. B. J. Rothnem, Dell Rapids, S. Dak.	300.00
Rev. Jersing Thompson, Hartington, Neb.	200.04
Rev. E. O. Munkvold, Bison, S. Dak.	800.04
Rev. O. E. Austin, Sisseton, S. Dak.	400.08
Rev. K. M. Mjaanes, Sisseton, S. Dak.	266.67
Rev. O. M. Odland, Yankton, S. Dak.	147.50
Rev. Jesse Runestad, Longmont, Colo.	475.02
Rev. H. P. Peterson, Mobridge, S. Dak.	600.00
Rev. H. S. Bly, Philip, S. Dak.	628.98

Rev. B. J. Rognlien, Campbell, Neb.	500.04	
Rev. A. C. Hendrickson, Hemingford, Neb.	800.04	
Mr. J. Thompson, Lemmon, S. Dak.	366.68	
Rev. A. K. Gaard, Carthage, S. Dak.	500.00	
Rev. H. K. Narum, Fulkton, S. Dak.	1,000.02	
Mr. John Skepstad, Luth. Seminary	163.46	
Rev. P. J. Reinertsen, Kennard, Neb.	600.00	
Rev. I. A. Lavik, Fowler, Colo.	800.00	
Mr. P. E. Hetle, Pretty Rock, N. Dak.	100.00	
Total salaries		$20,934.53
Traveling expenses		190.39
Postage and Printing		19.00
Secretary's salary		75.00
Total disbursements		$21,218.92

REV. A. J. BERGSAKER, secretary.

North Dakota District

Salaries

Rev. I. O. Thvedt, Vang, N. Dak.	$ 499.92
Rev. S. Fladmark, Dunseith, N. Dak.	724.96
Rev. C. J. Fylling, Mandan, N. Dak.	600.00
Rev. H. D. Halvorson, Zahl, N. Dak.	750.00
Rev. L. O. Helleklev, New England, N. Dak.	519.96
Rev. S. C. Eastvold, Parshall, N. Dak.	500.00
Rev. O. J. Malkewick, Watford City, N. Dak.	399.96
Rev. M. J. Mikelson, Coulee, N. Dak.	383.27
Rev. M. Schilliaas, Bucyrus, N. Dak.	150.00
Rev. J. Wangberg, Bowman, N. Dak.	1,130.00
Rev. T. E. Thomeson, Barton, N. Dak.	249.96
Rev. M. L. Holey, Turtle Lake, N. Dak.	599.96
Rev. S. J. H. Strandjord, Grenora, N. Dak.	249.96
Rev. I. D. Ylvisaker, Fargo, N. Dak.	1,250.04
Rev. Henry Langum, Driscoll, N. Dak.	333.20
Rev. A. Greibrok, Woodworth, N. Dak.	200.04
Rev. Henry Rydland, Van Hook, N. Dak.	500.00
Rev. I. G. Monson, Hazen, N. Dak.	680.00
Rev. J. O. Dahle, Nekoma, N. Dak.	99.96
Sina Hestad, Fargo, N. Dak.	250.00
Rev. R. O. Støve, Ambrose, N. Dak.	474.96
Rev. J. G. Rugland, Belfield, N. Dak.	487.47
Rev. J. A. O. Wulfsberg, Michigan, N. Dak.	174.96
Rev. C. T. Jenson, Berthold, N. Dak.	145.89
Rev. Ivar Dahl, Bucyrus, N. Dak.	133.32
Rev. A. O. Breivik, Washburn, N. Dak.	322.14
Rev. Arne Herleikson, Milton, N. Dak.	69.96
Rev. Rolf Rosenqvist, Reeder, N. Dak	166.64
Rev. R. T. Wangberg, Towner, N. Dak.	600.00
Rev. Fredrick Dahl, Mott, N. Dak.	450.00
Rev. G. A. Larson, Fargo, N. Dak.	800.00
Rev. C. B. Ingebrigtson, Tuttle, N. Dak.	1,066.32
Rev. D. Svennungson, Dazey, N. Dak.	300.00
Rev. W. T. Gigstad, Beach, N. Dak.	300.00
Rev. G. W. Tolo, Noonan, N. Dak.	150.00
Rev. O. L. Jenson, Minot, N. Dak.	300.00
Rev. T. E. Moen, Schafer, N. Dak.	499.92
Rev. J. S. Sunde, New Rockford, N. Dak.	271.02
Rev. A. M. Kraabel, Fessenden, N. Dak.	999.96
Rev. S. E. Meisel, Mohall, N. Dak.	849.96
Rev. Harold Hanson, Mercer, N. Dak.	900.00
Rev. N. I. Berg, Deering, N. Dak.	160.00

Rev. B. Hofrenning, Max, N. Dak.	300.00	
Rev. Joseph Johnson, Jamestown, N. Dak.	450.03	
Rev. H. Thorson, Walhalla, N. Dak.	900.00	
Rev. C. D. Eikenes, Overly, N. Dak.	300.00	
Rev. Joseph Johnson, Valley City, N. Dak.	50.01	
Rev. L. Dordahl, Rhame, N. Dak.	931.98	
Rev. M. Skonhovd, Williston, N. Dak.	415.92	
Rev. O. Svare, Alexander, N. Dak.	650.00	
Rev. J. W. Johnshoy, Fargo, N. Dak.	1,057.48	
Rev. L. N. Field, Williston, N. Dak.	75.01	
Rev. E. E. Eidbo, Arnegard, N. Dak.	360.00	
Rev. Wm. Gerers, New England, N. Dak.	50.00	
Rev. H. Moe, Charlson, N. Dak.	275.00	
Rev. S. L. Tallakson, Grand Forks, N. Dak.	175.00	
Rev. A. J. Haugen, Havanna, N. Dak.	499.96	
Rev. T. O. Svare, Sherwood, N. Dak.	77.77	
Total salaries		$26,261.78
Traveling expenses		224.48
Postage and printing		47.27
Sundries		155.50
Secretary's salary		100.00
Total disbursements		$26,789.03

REV. A. E. LIEN, secretary.

Rocky Mountain District

Salaries	
Rev. Konrad Bodin, Troy, Idaho	$ 773.93
Rev. Olaf Carlson, Fairview, Mont.	450.00
Rev. L. P. Kjær, Plentywood, Mont.	650.00
Rev. Theo. Aaberg, Westby, Mont.	825.00
Rev. Alfred Hendrickson, Wolf Point, Mont.	1,050.00
Rev. O. J. Akre, Hinsdale, Mont.	1,180.00
Rev. S. G. Nelson, Malta, Mont.	1,347.48
Rev. O. J. Hagen, Culbertson, Mont.	1,200.00
Rev. A. S. Running, Havre, Mont.	900.00
Rev. S. C. Benson, Whitefish, Mont.	1,020.00
Rev. A. J. Gravdal, Circle, Mont.	1,225.00
Rev. John Aarthun, Absarokee, Mont.	700.00
Rev. Olaf Kvile, Great Falls, Mont.	1,170.00
Rev. P. J. Luvaas, Coeur d'Alene, Idaho	700.00
Rev. H. Farseth, Spokane, Wash.	2,000.00
Rev. A. M. Skindlov, Spokane, Wash.	1,250.00
Rev. N. J. Holm, Rapelje, Mont.	735.83
Rev. John Haaland, Wilbur, Wash.	72.50
Rev. S. T. Thompson, Big Sandy, Mont.	1,380.00
Rev. A. N. Livdahl, Glasgow, Mont.	833.30
Rev. H. J. Stolee, Sandpoint, Idaho	900.00
Rev. O. B. Tufte, Glendive, Mont.	365.84
Rev. G. A. Carlson, Helena, Mont.	275.00
Rev. E. T. Rogne, Spokane, Wash.	1,150.00
Rev. L. N. Hoagland, Hingham, Mont.	1,410.00
Rev. O. K. Davidson, Bozeman, Mont.	700.00
Rev. J. A. Korshavn, St. Maries, Idaho	1,320.00
Rev. P. S. Stenerson, Conrad, Mont.	550.00
Rev. M. P. Dommersnes, Bonners Ferry, Idaho	1,062.50
Rev. G. A. Tungseth, Joplin, Mont.	300.00
Rev. John Madsen, Baker, Mont.	900.00
Rev. Peter Hesby, Deary, Idaho	304.19
Mr. S. T. Severson, Opheim, Mont.	475.00
Rev. O. S. Rygg, Joplin, Mont.	993.75

Rev. J. M. Eggen, Wenatchee, Wash.	1,537.50	
Rev. O. M. Grimsby, Missoula, Mont.	1,026.00	
Rev. Wm. J. Madsen, Lewistown, Mont.	765.00	
Rev. S. A. N. Dale, Ryegate, Mont.	246.64	
Rev. Louis Hagen, Wilbur, Wash.	902.50	
Rev. M. Lyle Halvorson, Helena, Mont.	700.00	
Rev. Theo. Bursett, Twete, Mont.	225.00	
Rev. T. L. Rosholt, Opheim, Mont.	640.00	
John Rosand, Spokane, Wash.	154.97	
C. Varenson, Spokane, Wash.	300.00	
Rev. A. G. Lunde, Great Falls, Mont.	50.00	
Rev. K. M. J. Mjaanes, Fairview, Mont.	73.33	
Total salaries		$36,790.26
Traveling expenses		252.24
Postage and printing		34.62
Secretary's salary		100.00
Total disbursements		$37,177.12

REV. H. J. STOLEE, secretary.

Pacific District

Salaries

Rev. O. K. Anderson, Woodburn, Oregon	$ 333.30
Rev. Joseph Berg, Oakland, Calif.	249.96
Rev. C. H. Bergerson, Chinook, Wash.	199.92
Rev. O. Borge, Lawrence, Wash.	339.96
Rev. P. Borup, Eureka, Cal.	319.92
Rev. O. T. Brandrud, Oakland, Cal.	390.00
Rev. O. A. Berge, Everett, Wash.	399.96
Rev. T. Castberg, San Pedro, Cal.	1,250.00
Rev. J. H. Fjelstad, Hoquiam, Wash.	837.45
Rev. John Flint, Petersburg, Alaska	1,399.92
Rev. Carl Foss, Bremerton, Wash.	566.61
Rev. L. C. Foss, Seattle, Wash.	1,249.92
Rev. M. J. Fuhr, Orland, Cal.	699.96
Rev. O. Hagoes, Tacoma, Wash.	1,500.00
Rev. H. A. L. Hjermstad, Bothell, Wash.	600.00
Rev. S. C. B. Knutson, Portland, Ore.	600.00
Rev. N. M. Leque, South Bend, Wash.	1,200.00
Rev. Otto Lock, Patterson, Cal.	483.27
Rev. Carl Losen, Port Madison, Wash.	487.50
Rev. L. A. Mathre, Vancouver, B. C.	631.63
Rev. C. J. Olberg, Berkeley, Cal.	266.64
Rev. E. J. Ovri, San Diego, Cal.	858.30
Rev. A. W. Ramstad, Seattle, Wash.	999.96
Rev. D. B. Ross, Tacoma, Wash.	987.47
Rev. Geo. Shurson, Santa Rosa, Cal.	699.96
Rev. P. Skartvedt, La Center, Wash.	300.00
Rev. J. B. Snartemo, Anacortes, Wash.	799.92
Rev. C. J. Stadem, San Francisco, Cal.	1,333.30
Rev. S. A. Stenseth, Bend, Oregon	799.92
Rev. K. O. Storli, Eugene, Oregon	199.94
Rev. J. S. Sneve, Kent, Wash.	915.00
Rev. N. B. Thorpe, Santa Barbara, Cal.	525.00
Rev. H. B. Wogter, Seattle, Wash.	324.99
Rev. W. J. Maakestad, Los Angeles, Cal.	699.96
Rev. Theo. Gulhaugen, Kennewick, Wash.	150.00
Rev. Paul Fossel, North Bend, Oregon	810.86
Rev. N. A. Gangsei, Sacramento, Cal.	645.80
Rev. F. A. T. Corneliussen, Port Madison, Wash.	364.55
Rev. Overt Skilbred, Canby, Oregon	216.64

Rev. E. M. Stensrud, San Francisco, Cal.	40.00	
Total salaries		$25,677.49
Traveling expenses		321.92
Printing and postage		30.15
Sundries		15.00
Secretary's salary		50.00
Total disbursements		$26,094.56

H. A. STUB, secretary.

Canada District

Salaries		
Rev. A. E. Elle, Battrum, Sask., Can.	$ 150.00	
Rev. Th. Danielson, Bow Island, Alta., Can.	1,080.00	
Rev. R. O. Thorpe, Buchanan, Sask., Can.	550.00	
Rev. J. T. Borgen, Catchem, Alta., Can.	898.00	
Rev. M. B. Anderson, Carmengay, Alta., Can.	198.00	
Rev. O. N. T. Sørhus, Kantenville, Sask., Can.	700.00	
Rev. C. N. Sandager, Edmonton, Alta., Can.	378.00	
Rev. J. B. Lorenzen, Elk Point, Alta., Can.	1,025.00	
Rev. C. B. Johanson, Enchant, Alta., Can.	396.00	
Rev. H. N. Rønning, Valhalla, Alta., Can.	146.00	
Rev. Peter Ellingson, Gunn, Alta., Can.	1,000.00	
Rev. J. H. Røvik, Humboldt, Sask., Can.	600.00	
Rev. O. O. Haugen, Inwood, Man., Can.	1,125.00	
Rev. Hallvard Lie, Duchess, Alta., Can.	180.00	
Rev. B. L. Ohnstad, Kandaha, Sask., Can.	451.00	
Rev. F. M. Aasheim, Mervin, Sask., Can.	1,100.00	
Rev. S. Wessel, Wistawasis, Sask., Can.	500.00	
Rev. O. I. Satre, Monitor, Alta., Can.	605.00	
Rev. A. J. Gubberud, Moosejaw, Sask., Can.	520.00	
Rev. A. O. Borlaug, Morrin, Alta., Can.	1,061.50	
Rev. J. P. Tandberg, No. Battleford, Sask., Can.	325.00	
Rev. John Nilsen, Prince George, B. C.	1,500.00	
Rev. O. L. Falkeid, Robsart, Sask., Can.	693.00	
Rev. O. J. Govig, Saskatoon, Sask., Can.	225.00	
Rev. M. Mickelsen, Kincaid, Sask., Can.	820.50	
Rev. A. Th. Hjortaas, Sylvan Lake, Alta., Can.	645.00	
Rev. N. H. Wangen, Tompkins, Sask., Can.	700.00	
Rev. A. K. Odland, Wadena, Sask., Can.	1,003.00	
Rev. B. Guldseth, Pollockville, Alta., Can.	1,094.00	
Rev. J. J. Akre, Winnipeg, Man., Can.	1,300.00	
Mr. Ole Mosby, Saskatoon, Sask., Can.	850.00	
Rev. J. R. Lavik, Saskatoon, Sask., Can.	1,250.00	
Rev. J. O. Rejtan, Kincaid, Sask., Can.	100.00	
Rev. O. K. Blomlie, Cereal, Alta., Can.	530.00	
Rev. C. Jothen, Bagley, Sask., Can.	320.00	
Rev. Knut Bergsagel, Sexsmith, Alta., Can.	73.00	
Rev. E. A. Stausland, Herbert, Sask., Can.	158.00	
Rev. M. Schilliaas, Calgary, Alta., Can.	833.00	
Rev. A. B. Bergh, Nelson, B. C.	1,125.00	
Rev. Enoch Tetlie, Starbuck, Man., Can.	371.87	
Rev. C. M. Knardahl, Birch Hills, Sask., Can.	354.10	
Rev. Emil G. Bagley, Saskatoon, Sask., Can.	291.65	
Rev. P. E. Nelson, Sexsmith, Alta., Can.	292.00	
Rev. O. J. Marken, Atlas, Sask., Can.	400.00	
Rev. O. B. Hanson, Enchant, Alta., Can.	175.00	
Rev. O. J. Wagnild, Outlook, Sask., Can.	25.00	
Rev. L. Langley, Macoun, Sask., Can.	150.00	
Total salaries		$28,267.62

Traveling expenses	549.60
Printing and postage	37.58
Sundries	1,128.54
Secretary's salary	100.00
Total disbursements	$30,083.34

REV. C. N. SANDAGER, secretary.

Summary

General Board	$27,142.46
Evangelist	2,538.84
Immigrant Mission	2,845.00
Seamen's Mission	13,161.52
Alaska Mission	14,344.92
Indian Mission	27,499.96
Eastern District	27,193.12
Northern Minnesota District	20,273.02
Southern Minnesota District	18,843.44
Iowa District	10,300.11
South Dakota District	21,218.92
North Dakota District	26,789.03
Rocky Mountain District	37,177.12
Pacific District	26,094.56
Canada District	30,083.34
English Association	37.47
	$305,542.83

III. Beslutninger

1. Indremissionen

1. Den Norsk Lutherske Kirke takker den naadige himmelske fader for den velsignelse han i det svundne aar har utøst over vor hjemmemissionsvirksomhet, omfattende sjømandsmissionene, indianermissionen, Alaska-missionen, immigrantmissionen, evangelistvirksomheten, bokmissionen, arbeidet blandt de blinde og døve, og „Church Extension". (3, 1.)

2. „Church Extension"

Det har været et vanskelig aar for „Church Extension." Bidragene har været faa og smaa, mens ansøkningene har været mange og store.

Tidene har jo været alt andet end gode, saa prestene har hat et alvorlig arbeide med at samle ind til samfundets løpende utgifter (budgettet). Hadde „Church Extension" bare været paa budgettet, vilde saken ha stillet sig anderledes. Men at menigheten ikke faar kredit for hvad som gives til denne kasse, gjør at den kommer sidst paa listen, eller slettes ikke kommer der.

Sjøor hadde finanskomiteen under overveielse om ikke „Church Extension" burde sættes paa budgettet, men de trange tider og budgettets størrelse gjorde at man ikke magtet det.

Indremissionsbestyrelsen har besluttet at be samfundet om at budgettere for „Church Extension Fund" for 50,000. Likeledes er der kommet et forslag fra en menighet i Wisconsin om at der budgetteres for dette fond, saa menighetene kan faa kredit for sine gaver.

Det vil visselig være til stor fordel om saa sker, ikke bare for samfundets skyld, men ogsaa for menighetene. Sekretæren staar altid rede til at komme til menigheter og tale denne sak, men av grunde som ovennævnte er der næsten ingen som tør indby. Man har nok med budgettet. Meget vil være vundet hvis man satte ogsaa dette fond paa budgettet, selv om det var for bare en ganske liten sum.

Ungdomsforbundet har lovt at støtte „Church Extension", og i henhold til eksekutivsetretær, past. N. M. Ylvisakers oplysning fremgaar det at det gaar bra med indsamlingen. De unge fortjener samfundets tak fordi de vil prøve at støtte særlig denne arbeidsgren.

Dersom menigheter hvis gjæld er forfalden vilde betale samme, saa vilde der snart bli lysere tider for „Church Extension". Der er mange som alvorlig forsøker at betale ialfald en del, men mange gjør intet. Det er let at laane, men tyngre at betale. En gjæld er en forpligtelse som ikke maa glemmes. Det er dem som tror at naar man skylder kirken, saa haster det ikke med betalingen. Jo, det haster; ti der er fattige menigheter som venter paa hjælp og ikke kan faa den før de som har hat laan i 10 aar betaler laanet tilbake. Man synder mot disse ved ikke alvorlig at forsøke at betale gjælden. 31 menigheter har tilbakebetalt paa laan. Til dem sier vi tak! Jaar er der kun indkommet fra menighetene $5,376.14, indbundne renter $1,435.30. Tilsammen $6,811.44.

En henvendelse fra Chicago prestekonferens om at faa en filial av „Church Extension' i Chicago, vedlægges. Missionsbestyrelsen anbefaler den til samfundets overveielse og avgjørelse.

Menigheter som har faat utbetalt laan (1ste mai 1921 til 1ste mai 1922)

Først Ev. Lutheran Church of Parshall, N. Dak.	$ 1,000.00
Trinity Ev. Lutheran Church of Plaza, N. Dak.	1,200.00
Minnehaha Congregation, Minneapolis, Minn.	497.74
Faith Lutheran Church, Chicago, Ill.	50.38
Zion Lutheran Church, Mohall, N. Dak.	1,500.00
Immanuels United Norw. Luth. Church, Minot, N. Dak.	700.00
Evangelical Lutheran Church, Box Elder, Mont.	2,000.00
East Writing Rock Lutheran Church, Grenora, N. D.	500.00
Our Saviors Ev. Luth. Church, Omaha, Neb.	5,000.00
Zion Norw. Ev. Lutheran Church, Jesse Lake, Minn.	500.00
Spring Grove Ev. Lutheran Church, Arnegard, N. Dak.	100.00
Zelzah Norw. Ev. Luth. Church, Zelzah, Calif.	1,200.00
Scandinavian Ev. Luth. Trinity Church, Jersey City, N. J.	3,500.00
Rapelje Lutheran Church, Rapelje, Mont.	500.00
Tilsammen	$18,248.12

Menigheter som har betalt paa laan (1ste mai 1921 til 1ste mai 1922)

St. Olaf Norw. Ev. Luth. Church, Sioux Falls, S. D.	750.00
First Lutheran Church of Logan Square, Chicago, Ill.	500.00
Zion Lutheran Church, Pelican Rapids, Minn.	100.00
First Lutheran Church, Angora, Minn.	100.00
First Scandinavian Lutheran Church, Vancouver, B. C.	2,000.00
Zion Lutheran Church, Pelican Rapids, Minn.	100.00
Trinity English Ev. Luth. Church, San Francisco, Cal.	500.00
Norw. Danish Ev. Luth. Church, Denver, Colo.	16.15
Norwegian Lutheran Church, LaFarge, Wis.	190.00
Our Saviors Norw. Ev. Luth. Church, Livingston, Mont.	103.00
Ev. Lutheran Synod Church, Rochester, Minn.	200.00
Our Saviors Scand. Ev. Luth. Church, San Francisco, Cal.	854.00
Scand. Luth. Church, Lead, S. D.	100.00
Holden Norw. Ev. Luth. Church, Aitkin, Minn.	144.00
Golgatha Norw. Ev. Luth. Church, Minneapolis, Minn.	350.00
First Norw. Ev. Luth. Church, Winnipeg, Man., Can.	500.00
Concordia Norw. Ev. Luth. Church, Crosby, N. Dak.	800.00
Prospect Park Congregation, Minneapolis, Minn.	200.00
First Norw. Ev. Lutheran Church, So. Tacoma, Wash.	250.00
First Lutheran Church, Miles City, Mont.	250.00
Minnehaha Congregation, Minneapolis, Minn.	152.61
Spring Creek Scand. Ev. Luth. Church, Dodge, N. Dak.	255.00
Chase Brook Scand. Ev. Luth. Church, Milaca, Minn.	100.00
Norwegian Lutheran Church, Worcester, Mass.	800.00
Norfolk Scan. Lutheran Church, Norfolk, Va.	200.00

Dahlton Lutheran Church, Dahlton, Sask., Can.	100.00
First Luth. Scand. Ev. Church, Waco, Texas	500.00
Norw. Ev. Luth. Church of Zion, Minneapolis, Minn.	150.00
Trinity Ev. Luth. Church, Oakland, Calif.	400.00
Zion Norwegian Lutheran Church, International Falls, Minn.	200.00
St. Paul Lutheran Church, Missoula, Mont.	400.00
Faith Lutheran Church, Chicago, Ill.	50.38
Tilsammen	$11,915.14

Budgettet for iaar er $318,935.49 uten at underbalansen er lagt til, altsaa litt mindre end ifjor. Det er samfundet som avgjør hvor stort budgettet skal være, og derved avgjør hvor meget arbeide skal utføres paa indremissionsmarken. Skal Guds kirke vokse, skal vi ta vare paa vore egne, da maa vi ikke gaa tilbake, men fremover. Allerede nu lider vort indremissionsarbeide grundet mangel paa midler. Der er saaledes prester som betjener to, ja tre kald.

Skal denne sum som her er opført yderligere beskjæres, maa flere prester slutte og strøk av missionsmarken lægges brak.

C. S. B. Hoel.

Beslutninger

2. a. Da den sum som ifjor er bidrat til „Church Extension" er svært liten, mindre end $6,000; og

b. da arbeidet utført ved dette fond er yderst nødvendig, være det besluttet at samfundet utpeker den 9de søndag efter trefoldighet som „Church Extension" søndag, og at menighetene blir sterkt opfordret gjennem vore blade til at opta offer for dette fond den dag.

c. Aarsmøtet vil uttale sin paaskjønnelse av beslutningen fattet av de unges Luther-forbund om at indsamle $20,000 til „Church Extension", og vil opmuntre alle ungdomsforeninger til at ta del i denne indsamling med gavmilde bidrag. (3, 8, a, b og c.)

3. En del av menighetene har efterkommet anmodningen om at opta offer til „Church Extension Fund", men de fleste har ikke. Sekretæren for dette arbeide har ved siden av sine mange andre pligter paaskyndet og opmuntret til deltagelse i denne indsamling. Eksekutivsekretæren oplyser at han har anvendt to tredjedele av sin tid i indremissionens tjeneste og en tredjedel i arbeidet for „Church Extension". Da distriktsformændene er indremissionssuperintendenter i sine respektive distrikter, og da hvert distrikt har en indremissionskomite som er ansvarlig for dette arbeide, beslutter samfundet at eksekutivsekretæren benytter halvdelen av sin tid til arbeide for indremissionen og den anden halvdel til arbeide for „Church Extension", og at hans løn utredes av de to kasser i samme forhold.

4. „Church Extension" burde opføres paa budgettet, men vi tror at under nærværende forhold vil det ikke være klokt at føie til budgettet bevilgning for denne sak. Derfor opmuntres prester og menigheter til at bidra med gavmildhet til dette betydningsfulde fond. (1, d.)

3. Alaskamissionen

(Fra eksekutivsekretærens indberetning)

Vi har ikke nogen indberetning fra Alaska-missionen iaar. Pastor Dahle reiste sidste høst ditop, og maatte ha sendt sin indberetning i mars for at den kunde ha naadd frem, og han vilde kun da ha været i arbeidet i ca. fem maaneder. Missionær Dahle har imidlertid berettet baade om reisen og arbeidet ved brev.

Da missionær Malmin efter fire aars virksomhet ønsket at komme hjem, blev pastor Elmer H. Dahle kaldt til gjerningen. Fra barnsben av hadde han en trang til at bli hedningmissionær, og tok kaldet til at arbeide blandt eskimoene langt dernord som et særskilt kald fra Gud. Og baade han og hans hustru var villig at gaa.

Efter en haard reise kom de begge samt deres lille barn vel frem til Teller.

De liker sig godt deroppe, og gjerningen gaar bra.

Der er 26 barn ved stationen som missionæren underviser. Han er ogsaa indsat av regjeringen til at være lærer for dem. Desværre har flere av disse været syke, men ved søster Agnes Nosdahls kjærlige og dygtige pleie er det gaat over forventning.

Missionær Dahle har ogsaa besøkt Igloo, hvor søster Anna Huseth arbeider og forestaar gjerningen. Søster Agnes Nosdahl kommer hjem iaar, og en ny arbeider, diakonisse, maa kaldes og sendes dit for at ta hendes plads.

Oversøster, Miss Ingeborg Sponland har lovt at hjælpe os i at finde en dygtig diakonisse for arbeidet der.

Søster Anna Huseth skal iaar følge med eskimoene naar de med sine rensdyrhjorder drar rundt paa beitemarkene. Et nomadeliv blir det. Haaber vi faar en skildring om livet blandt disse naturbarn naar hun kommer tilbake igjen.

Eskimoene ved Igloo har hjulpet missionen med ved, kjøt, føde for hundene og andre ting. Kvindene er ogsaa meget villige og hjælpsomme. Et spørsmaal som samfundet iaar maa ta under alvorlig overveielse er om ikke det vil være det tjenligste for missionens fremtid at flytte fra Teller til Igloo. Derved vil vi ha kun en missionsstation, og en ikke liten besparelse vil opnaaes. Pastor Fossø og pastor Malmin, der begge har været i gjerningen, kan gi de nødvendige oplysninger.

Mr. Lopp, der repræsenterer vor regjering i Alaska, har skrevet til mig og anbefalet at vi bør flytte til Igloo, baade for besparelsens skyld saavelsom for selve arbeidet. Mange eskimofamilier bor rundt Igloo. Ved Teller er der næsten ingen igjen.

Vi har trofaste arbeidere deroppe. La os be for dem at Herren vil styrke dem og velsigne gjerningen som de saa kjærlig og trofast røgter.

Beslutninger

5. a. Samfundet paaskjønner storlig den opofrende tjeneste arbeiderne i denne mark utfører, og vil benytte anledningen at gi tilbørlig paaskjønnelse til Miss Georgine Enestvedt, som efter en tid i Statene for at gjenvinde sin helbred igjen har tilbudt samfundet sin tjeneste og nu staar færdig for at tiltræ reisen til Alaska for at opta det arbeide for hvilket hun vidde sit liv, og hvori hun saa mange aar har utført en velsignelsesrik virksomhet.

b. Besluttet at indremissionsbestyrelsen gives fuldmagt til at flytte stationen, der nu er beliggende i Teller, til det sted som kaldes Igloo, dersom det findes at være nødvendig for kraftig virksomhet blandt eskimoene.

c. Møtet vil herved uttale sin paaskjønnelse av den hjælp som enkeltpersoner og komiteer i Seattle har ydet, især for venlighet utvist mod missionærene som reiser gjennem byen, og for at de tjener missionen ved at gjøre indkjøp av forraad. (3, 4.)

Fra indremissionsbestyrelsens protokol, som var fremlagt for møtet, henvises til følgende beslutning der gjælder denne sak:

„Besluttet at Miss Enestvedt kaldes til matrone for eskimobarnehjemmet ved Alaska-missionen i Teller. I det tilfælde at Miss Enestvedt ikke antar dette kald, overlates det til eksekutivsekretær Hoel i samraad med oversøster Ingeborg Sponland at kalde en diakonisse til denne tjeneste."

4. Indianermissionen

Det aar som ligger bak os, om end et aar av bekymringer, saa dog i flere henseender et velsignet aar. Om end det ofte har set mørkt ut for vort utkomme, saa har dog vort arbeide hat god fremgang, og derfor er vi glade og priser Gud!

Som med vore egne, saa og med indianerne. Da de gode dage under krigen kom med høie lønninger for litet eller intet arbeide, og penger i massevis, bar det avsted som om Gud var ikke mere. Som med Israel i gamle dage naar de gode dage kom og de satte sin lit til kjøtgrytene, saa ogsaa nu: straffen maatte komme for at vi atter skulde vende os til Herren. Og straffen har ogsaa rammet vore indianere. Nød og elendighet, intet arbeide, ingen penger; og følgen er at de begynder at tænke mere paa det som ikke er av denne verden. Saaledes glæder vi os over at flere av de gamle avgudsdyrkere har vendt sig til Kristus og er blit døpt.

Ifjor sommer tok vi endel av vore indianerbarn til flere menigheter i sydlige Wisconsin, hvor de sang og deklamerte. Vi tror de gjorde et godt indtryk og vakte øket interesse for missionen. Vi fik desuten et overskud av henved $300 til missionen.

Missionen har dette aar hat 142 barn. Mange flere har tryglet om at komme ind, men midlene har ikke tillatt det. Fire lærere har tat sig av undervisningen, og past. Rykken har forestaat religionsundervisningen. Ved siden av arbeidet i skolen maa alle barn delta i alle syslер i og omkring missionen som er passende for dem, gutter saavelsom piker. Vi har en konfirmationsklasse paa 11 samt 16 daabskandidater. Desuten kan nævnes at vi har 3 barn ved „Canton Normal School", som understøttes av past. Rasmussens folk og av Mr. Stensland i Madison, Wis.

Sundhetstilstanden har været god; dog gik 50 tilsengs paa en dag for ikke længe siden; de hadde „la grippe." Efter et par dage var de alle oppe igjen undtagen en som fik lungebetændelse. Ogsaa han er nu friskt igjen. I denne forbindelse vil vi takke vore missionsvenner, Lewis Qualle, A. O. Flasterud, Kr. Olson o. a. for deres hjelper til dækkelse av vor gjæld ved hospitalet. Likeledes tak for klær sendt til utdeling blandt indianerne, der nok trængte dem saa saart.

Følgende skisse vil kaste litt lys over gjerningen hvad de ældre indianere betræffer. Gamle Mrs. Thunder Cloud kom ofte hit til os, vi hjalp hende med klær, og vi kjøpte f. eks. hendes kurver. Dette gav anledning til at tale om aandelige ting. Past. Rykken besøkte hende og hendes mand og unge sønnesøn, som hun hadde hos sig. Han opmuntret de gamle til at forlate den hedenske gudsdyrkelse og motta frelsen i Kristus samt bli døpt. Om føie tid blev jeg indbudt til deres hjem. Jeg kom ut til deres hytte, som var 10 fot i firkant. Noksaa koselig og rent. Mrs. Thunder Cloud sat paa gulvet med sit perlearbeide. „Du har det godt og varmt," sa jeg. „Sini hi," svarte hun, og satte haanden over sprækkene i gulvet. „Sini hi" betyr koldt. Hendes sønnesøn tolket for os. Efter en lang samtale, der var rik paa spørsmaal fra de gamles side og ogsaa paa taarer, sa den gamle kvinde at hun og manden vilde komme til kirken søndag og døpes. De trodde paa Frelseren, sa hun, og vilde skille sig fra den hedenske tro. Da jeg skulde gaa, tok hun ned sin fint broderte otter medicintaske og gav mig den med de ord: „Never tell any Indian I give you this." Der er nemlig dødsstraf for at gi bort eller beskadige en medicin-taske. Min hustru gav den gamle kone sin gamle sorte kjole og gamle sko, og jeg skaffet manden en gammel klædning, og paa søndag kom de og døptes. Men vel skal det bemerkes at vi neppe kunde vundet disse gamle, hadde det ikke været for den unge sønnesøn. Han hadde med stadig iver og utholdenhet søkt at vinde dem for frelsens sandheter, som han forklarte for dem saa enfoldig og saaledes som han hadde lært dem at kjende ved vor mission. End om vi utviste slik iver overfor forkomne landsmænd og andre! Hvorledes vilde det ikke samle ind i Guds rike, og alt lægges for Jesu føtter til hans bruk! Og tænk hvilken glæde i himmelen over hver synders omvendelse!

Av mennesker vil vi især takke Kvindernes Missionsforbund, som har gjort det mulig for os at holde gjerningen gaaende hvad penge angaar. Underbalanse blir der nok, da mange ting ikke kom med i overslaget og prisene ikke gik ned saa meget som ventet.

Vi takker missionær Astrup Larsen, som holdt et foredrag for vore indianere og os. Efter foredraget gik en liten indianergut op til ham og sa: „Please tell those Chinese kids hello from me." Dette kan missionæren ikke glemme. Tak ogsaa til Mrs. J. D. Ylvisaker. Barnene glemmer ikke snart hendes tale til dem. Og det er kun menneskelig at de føler at de er noget ogsaa naar de faar besøk av præsidenten for Kvindernes Missionsforbund. Gud velsigne vor mission ogsaa i kommende dage!

Eders hengivne

Axel Jacobson.

Beslutninger

6. a. Samfundet sætter pris paa prof. Axel Jacobson og hans medarbeidere i forbindelsen med indianermissionen i Wittenberg, Wis.

b. Da prof. Jacobsons rapport viser at selv om skolen har tat vare paa 142 barn, har mange været negtet adgang; derfor være det besluttet at prof. Jacobson faar lov til at rette en ekstra henvendelse for midler og utstyr, saa at indianerbarn som søker adgang til skolen herefter ikke behøves at vises væk paa grund av mangel paa rum.

c. Det anbefales at prof. Jacobson og hans kor bestaaende av indianerbarn blir opmuntret til at besøke menighetene hvorsomhelst det lar sig gjøre, for derved at gjøre vort folk bekjendt med det arbeide indianerskolen utfører.

d. Samfundet uttaler sin uskrømtede paaskjønnelse av det udmerkede arbeide

Kvindernes Missionsforbund utfører i forbindelse med indianermissionen i Wittenberg, og roser forbundet for at det har paatat sig denne del av budgettet for det kommende aar. (3, 3.)

Fra indremissionsbestyrelsens protokol, som blev fremlagt for møtet, henvises til følgende beslutning der gjælder denne sak:

„Besluttet at det henstilles til samfundet at bevilge $3,000 som tillæg til budgettet for indianermissionen. Dette tillæg gjøres absolut nødvendig derved at der maatte optages flere barn end der var budgettert for, og at der kom andre uforutsette utgifter, samt at der blev uaar paa farmen, som skal bære en del av utgiftene ved denne mission."

5. Bokmissionen

Formand, pastor J. D. Runsvold .....1033 4th St. N., Fargo, N. Dak.
Protokolsekretær, pastor C. S. B. Hoel.....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Mrs. O. E. Brandt.....Luther Seminary, Como and Pierce Aves., St. Paul, Minn.
Pastor Peder Tangjerd.....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Pastor M. O. Sumstad.....Roland, Iowa
Hr. A. M. Sundheim.....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Prof. C. M. Weswig.....1456 Branston St., St. Paul, Minn.
Generalsekretær, pastor Olaf Guldseth.....3445 17th Ave. S., Minneapolis, Minn.

Bestyrelsens indberetning

Denne mission har ogsaa i dette samfundsaar utført et stort og velsignet arbeide. Vore smaaskrifter bringer lys over menneskelivets vanskeligste og mest brændende spørsmaal. De kommer med vækkelsens ord fra Gud til de sovende samvittigheter, saa de lærer at „uten hellighet skal ingen se Herren." De bærer bud fra Jesus til de søkende, de syke og sørgende, han som sier: „Kom hit til mig, alle som stræver og har det tungt, og jeg vil gi eder hvile!"

Derfor blir disse budbærere mottat med glæde og tak overalt hvor de finder indgang. Vi vil derfor haabe at alle vore prester snart maa komme til at indse hvilke udmerkede hjælpere de kunde faa i sit arbeide som sjælesørgere om de bare vilde benytte disse smaaskrifter. Flere prester har allerede gjort herlige erfaringer i saa henseende. De mange takkebrev som stadig indløper til eksekutivsekretæren, pastor Guldseth, viser klart at bøkene ikke forgjæves har baaret frem sine goder fra Herrens skatkammer. De mange troende brødre og søstre rundt omkring i vore menigheter som trolig har hjulpet til med utbredelsen, er selv blit rikelig velsignet, og er derved ogsaa blit til en velsignelse for andre. Gud gi os mange slike medarbeidere i hver eneste menighet!

Tiaarsfest

Den 12te mars iaar kunde bokmissionen holde 10-aarsfest. Ved den anledning sendtes gjennem samfundets prester en skrivelse fra bestyrelsen til menighetene. Samfundets fællesformand, dr. Stub, gav skrivelsen sin bedste anbefaling. Der blev bedt om en liten geburtsdagsgave i form av kollekt eller offer. Men ved samfundsaarets utgang hadde bare ca. 6 pct. av prestene git et imøtekommende svar paa denne henvendelse. Dog har flere lovt at ha bokmissionen i erindring senere. Vi haaber at rigtig mange vil gjøre det, da det jo maa indrømmes at vor 10-aarsdag indtraf paa en noget ubeleilig tid av aaret hvad pengeindsamling angaar.

De smaaskrifter som bokmissionen i det forløpne samfundsaar har hat til fri utdeling er følgende:

Nr. 4. „Christian Science", av dr. J. N. Kildahl.
Nr. 5. „Husandagt", av pastor Olaf Guldseth.
Nr. 8. „Trøst fra Gud", fra bokmissionen i Norge.
Nr. 9. „Divine Consolation", oversættelse av ovenstaaende.
Nr. 10. „Hvad skal jeg gjøre for at bli frelst?" av Guldseth.
Nr. 11. „Et kristent hjem", av past. T. O. Tolo.
Nr. 12. „Light on the Way", oversættelse av nr. 14.
Nr. 13. „Andagtsstunder for syke", av past. J. D. Runsvold.
Nr. 14. „Lys paa veien", av past. S. Dahl, Norge.
Nr. 15. „Mormonismen", av past. O. L. Kirkeberg.
Nr. 16. „Adventismen", av samme forfatter.
Nr. 17. „Den ene, hellige, almindelige kirke," av dr. Stub.
Nr. 18. „What must I do to be Saved?" oversættelse av nr. 10.

Av disse er utsendt tilsammen 51,250 eksemplarer. De er spredt omkring i vort land fra hav til hav, og mange har fundet vei til Canada, ja, endog til Filipinerne. Vi har iaar trykt 40,000 smaastrifter. Som det vil sees av ovenstaaende har bestyrelsen søkt at efterkomme, saa langt midlene strak til, de krav som distriktsmøtene ifjor stillet om at faa flere bøker i det engelske sprog. Der vil forhaabentlig snart utkomme paa engelsk en andagtsbok for syke, likesaa en om barneopdragelsen. Boken om adventismen vil rimeligvis ogsaa bli oversat i en nær fremtid. Fire bøker er nu i trykken.

Fra Mr. Carl Christiansen i Chicago har vi mottat 400 eks. av hans bok, „Smuler paa veien," og fra past. J. R. Birkelund 400 eks. av hans traktat: „Hvad maa jeg vite for at bli salig." For disse gaver sies tak!

Men bokmissionen maa faa en rikere pengeunderstøttelse dersom den skal kunne løse sin vigtige opgave. Iaar var indtægtene kun $4,066.11.

Vor eksekutivsekretær og kasserer, pastor Olaf Guldseth, har øvet en trofast og travel virksomhet utelukkende i missionens tjeneste. Han er forfatter til mange av vore smaabøker. Desuten har han bare iaar ekspedert 1,200 bokpakker, 1273 brev, 2,185 cirkulærskrivelser, 980 eks. av Luthers traktat om „Et kristenmennestes frihet," 294 prøveeks. av bøker enkeltvis. Tilsammen 5,932. Han har ogsaa besøkt 32 forskjellige prestekald og talt bokmissionens sak.

Pastor Guldseth fortjener samfundets tak for sit dygtige og utrættelige arbeide for denne betydningsfulde gren av dets missionsvirksomhet.

Paa bestyrelsens vegne,

J. D. Runsvold, formand.

Beslutninger

7. Aarsmøtet vil uttale sin paaskjønnelse av pastor Olaf Guldseths utrættelige anstrengelser for at oparbeide bokmissionen. Denne mission og trangen for den blandt vort folk, anbefales til hver menighets velvillige overveielse. (3, 6.)

8. Selv om samfundet har bevilget en liten sum til bokmissionen, vil vi anbefale denne sak til vore prester og menigheter. (1, b.)

6. Immigrantmissionen

Efter et halvt aars arbeide i denne samfundets mission har jeg ved praktisk vei faat et nogenlunde klart overblik hvor paakrævet nødvendig det er. For ikke at tale om det direkte missionsarbeide som øves ombord paa baatene ute paa Ellis Island og i emigranthjemmet, husk ogsaa paa de mangee som av forskjellige grunde trænger særlig hjælp for at faa adgang til landet. Ellis Island er en vanskelig indgangsbør, og der er mange som blir sendt tilbake dit de kom fra. Husk ogsaa paa de mange av vort kirkefolk som venter slegtninger hjemmefra og gaar i angst og uvisshet om hvordan det gaar dem, og henvender sig til immigrantspresten med anmodning om hjælp. Det vilde være blodig uret om denne missionsgjerning oversees eller ansees mindre vigtig.

Dernæst kommer det omfattende arbeide som nødvendigvis maa gjøres for mange norgesreisende av vort folk. De maa hjælpes naar de kommer hit til New York baade med tryg plads at bo mens de venter paa baatens avgang, med ordning om pas og de forskjellige andre nødvendige ting før de er vel ombord. Hvorfor skulde det ikke være likesaa paakrævet for os at staa til tjeneste og hjælp for disse av vort folk som det er for de andre nationaliteter her? De staar rede med sin hjælp.

Det er særlig to ting jeg vil nævne som høist paakrævet om arbeidet skal fortsættes og kunne drives med held: At der i vort samfund blir mere almindelig forstaaelse av og interesse for denne missionsgjerning, og at der nu paa dette aarsmøte tages de nødvendige skridt til at vi straks kan ha et hensigtssvarende hjem for missionen. Ti om en meget kort tid er vi husvilde.

For samfundets „Board of Trustees" har jeg fremlagt to propositioner til fremtidig hjem. Det blev enstemmig anbefalet til aarsmøtet at kjøpe nr. 92 Brooklyn Heights for $75,000. Det er min mening at naar vi er færdige til at kjøpe, at det kan faaes en del billigere. Personlig foretrak jeg og anbefalte et andet hus som det der vilde vise sig at være mest tjenlig baade paa grund av størrelse, utsyn og be-

liggenhet, da det er i nærheten av de forskjellige „subways." Det koster $125,000 fuldt møblert og kan faaes paa meget rimelige betalingsvilkaar.

Saa være da saken anbefalet til ham i hvis tjeneste vi staar!

A. H. Eikjarud.

Beslutninger

9. **Kjøp av hjem for immigrantmissionen i New York.** Samfundet bemyndiget kjøp av den saakaldte Pearl Street eiendom i New York til immigrantmissionshjem. Denne handel blev ikke virkeliggjort.

Leiekontrakt (lease) paa denne eiendom, som har været benyttet indtil nu, utløper den 1ste september. Indremissionsbestyrelsen ved sit møte sammen med finansbestyrelsen i april 1922 rapporterte at to ønskværdige eiendomme var tilsalgs, den ene kostende $125,000 og den andre ca. $75,000, begge med fuldt utstyr. Finansbestyrelsen fandt at den ingen ret hadde til at kjøpe nogen anden eiendom end den paa Pearl Street, og man blev enig om at anbefale kjøp av den eiendom som er værdsat til $75,000, og at $40,000 kontant avbetales paa kjøpesummen. Av denne sum skal pastor A. H. Eikjarud, emigrantmissionær, indsamle $20,000 før finansbestyrelsen bedes om at gi et forskud av $20,000.

Formand Nordby av Østre distrikt og pastor Hoel, indremissionens eksekutivsekretær, anbefalte sterkt denne handel, og begge forsikret bestyrelsen om at pastor Eikjarud vilde samle de $20,000, dersom samfundet vilde gi dem de $20,000 i forskud for at betales tilbake til indremissionen.

Finansbestyrelsen ønsket at vite om mindst $20,000 kunde samles i Atlantic kreds. Da de blev forsikret om at det skulde bli gjort og likeledes om at det øvrige av kjøpesummen kan betales ut fra hjemmets indtægter, fattet finansbestyrelsen følgende beslutning:

„Besluttet at finansbestyrelsen anbefaler at samfundet kjøper den eiendom som kan faaes for $75,000 for et passende immigrantmissionshjem, paa de betingelser som er antydet av indremissionsbestyrelsen."

Komite nr. 6 anbefaler at samfundet bemyndiger finansbestyrelsen til at kjøpe en passende eiendom for en sum av ca. $75,000 til immigranthjem, paa de betingelser som er antydet av indremissionsbestyrelsen. 6, 5.)

7. Evangelistvirksomheten

„Og det er han som gav os nogen til apostler, nogen til profeter, nogen til evangelister, nogen til hyrder og lærere, for at de hellige kunde bli fuldkommengjort til tjenestegjerning i Kristi legemes opbyggelser. (Ef. 4, 11—12).

Av dette Guds ord ser vi klart og tydelig at evangelistvirksomheten saavelsom de andre „gaver" er en gave fra den herre Jesus, „som for op over alle himler for at fylde alt."

Som samfundets evangelist har jeg været i stadig virksomhet siden jeg begyndte i juli maaned forrige aar.

At der maa være en stor trang og begjær netop for dette arbeide, viser de mange indbydelser som er sendt ind fra menigheter i alle samfundets 9 distrikter.

Det vil ta flere aar for kun en evangelist at efterkomme alle disse begjær.

I disse ca. 8 til 9 maaneder jeg har været i virksomhet, har jeg besøkt i alt 35 prestekald, 14 i Canada, 9 i N. Dakota, 7 i Minnesota og 5 i Iowa.

Paa opfordring av formand Lavik betjente jeg to til tre uker i september 5 menigheter paa Grande Prairie, Alta., Canada, da kaldet var uten prest.

Paa opfordring var jeg i januar en ukes tid ved Camrose Lutheran College, Camrose, Alta.

Har i alt holdt 342 taler. Det er et meget anstrengende og ansvarsfuldt arbeide.

Paa samme tid er jeg meget lykkelig og glad fordi Herren gjennem eder kaldte mig til denne gjerning.

Gud har selv vedkjendt sig arbeidet. Det har vist sig at ikke saa faa er blit vakt og kommet til liv i Gud ved disse møter.

Paa nogen steder er større vækkelser begyndt.

Dette har især været tilfældet hvor presterne og lægfolket har deltat med bøn, sang og vidnesbyrd.

Ærede brødre, er ikke dette et direkte fingerpek fra Herren selv at vi bør ansætte

flere evangelister? La os be høstens herre at han utdriver flere arbeidere ogsaa i denne gren av høsten.

Mon vi ikke burde faa en evangelistskole i forbindelse med en bibelskole?

Dette er en ny gjerning iblandt os, og vi trænger flere evangelister. Burde ha mindst en i hvert distrikt—mænd som kan arbeide sammen med prestene.

Herren velsigne fremdeles evangelistvirksomheten til Kristi legemes opbyggelse!

H. N. Rønning.

Beslutninger

10. Besluttet at missionsbestyrelsen blir bemyndiget til at kalde to mænd til for arbeidet i evangelistvirksomheten under bestyrelsens opsyn ifølge de antagne regler.

Fra indremissionsbestyrelsens protokol, som blev fremlagt for møtet, henvises til følgende beslutninger der gjælder denne sak:

„Komiteen foreslaar at der ansættes to evangelister til. Stillingen i samfundet er nemlig den at der trænges flere arbeidere i denne gjerning. Past. Rønning har allerede over et hundrede indbydelser, hvilket er et tilstrækkelig bevis for at der er krav paa saadan virksomhet. Der er ogsaa en sterk stemning for at der blir gjort mere evangelistvirksomhet i det engelske sprog. Ogsaa ved vore skoler burde der kanske gjøres mere i denne retning.

Som kandidater for nye arbeidere foreslaaes past. J. A. Quello og T. Tjornhom, sr.

Med hensyn til evangelistens ferie vil komiteen foreslaa at der i sidste bestyrelsesmøtes beslutning i denne sak gjøres den forandring at hviletiden blir en uke hver maaned; dog saa at evangelisten skal ha ret til at fordele denne tid slik han finder det tjenligst.

Dernæst foreslaaes at evangelistens reiserute ordnes av ham selv sammen med prestene som indbyr ham.

Alle indbydelser sendes til eksekutivsekretæren. Med hensyn til virketid paa hvert sted overlates det til evangelistens skjøn." (3, 5.)

8. Fængselsmissionen

Ingen rapport iaar.

9. Blinde- og døvstummemissionen

Effatamissionen for døve, blinde og epileptiske ved statsinstitutionene i Faribault, Minn., driver sin virksomhet med økende interesse baade av disse samfundets stedbarn selv saavelsom deres forældre og foresatte.

Gudstjeneste holdes hver søndag morgen for døve, undertiden for baade døve og blinde samtidig. Ca. 150 eller 200 døve og blinde samles. Ofte mange flere. Ungdomsforeningen samler den konfirmerte og voksne ungdom til andre tider. 110 møter regelmæssig hver lørdag ved døvskolen til religionsundervisning og forberedelse til konfirmationen. 50 møter hver mandag ved blindeskolen. Gudstjeneste ved epileptiske- og sindssvakeskolen holdes et par ganger om maaneden. 17 døve, 5 blinde og 4 epileptiske konfirmertes, og 60 døve, 20 blinde og 40 epileptiske nøt Herrens nadver. En døv kvindeforening samlet $60 og $600 samledes fra andre hold, som kvittert for, og anvendt som anbefalt. Løpende utgifter er betalt.

H. O. Bjørlie.

Beslutninger

11. Det arbeide som utføres blandt de døve og blinde ved pastor O. H. Bjørlie og B. J. Rothnem, har været rikt paa frugt til manges velsignelse. Disse prestebrødre opfordres til at fortsætte sin virksomhet med at gjøre vore folk bekjendt med denne virksomhet. Vore menighetsfolk opmuntres til ikke at glemme denne virksomhet i sine bønner og med sine gaver. (3, 7.)

10. Negermissionen

12. Komiteen ser sig ikke istand til at anbefale noget med hensyn til det tilraadelige i at opta missionsarbeidet blandt negrene i mellemstatene. Dersom møtet skulde tilstemme planen, være det besluttet at denne sak henvises til indremissionsbestyrelsen for dens overveielse og avgjørelse. (3, 9.)

Onsdag eftermiddag blev det besluttet at samfundet optar denne virksomhet og at der bevilges $3,000 til missionens drift.

11. Statsskolene

Ingen indberetning iaar.

12. Sjømandsmissionene

Boston

Med tak til Gud ser vi tilbake paa det svundne aar, som har været rikelig velsignet for vor mission. En mængde sjøfolk har søkt til kirken og læseværelset. Guds ord har været forkyndt for dem, og med glæde har vi lagt merke til at mange liker at komme igjen saa ofte de har anledning. I lange tider var vore lokaler overfyldt av arbeidsløse, saa tidene har været vanskelige for sjømandsstanden. Nøden blev meget følelig for en hel del. Uten penger og uten logi led mange meget ondt; men vor mission søkte at hjælpe saa godt det var mulig. Mange har vi maattet gi baade mat og logi i lang tid. Nu er tidene noget bedre, saa nogen egentlig nød spores ikke mere. Vore mange venner rundt om i landet har sendt sine pengebidrag til sjømandsmissionen til jul og saaledes gjort det mulig for os at komme vore sjøfolk til hjælp. Gud signe alle glade givere! Juleindsamlingen de sidste 3 aar har bragt i alt ca. $16,500.00 netto. Endnu har vi ikke nok til kirkebygningen; men vi skal nu allikevel gaa i gang, da det er nødvendig at faa mere rum. Hvad vi fremdeles mangler, haaper vi at missionens venner vil sende til næste jul. En kirkebygning i en by som Boston blir kostbar, da man ikke faar lov at bygge som man vil, men maa efterkomme alle bygningslovens krav. Det er vort haab til Gud at han vil forunde os at faa kirken indviet før jul.

I aarets løp har vi hat 16,000 besøk i læseværelset og kirken. Til vore gudstjenester har vi hat ca. 7,000 tilhørere, og i læseværelset over 9,000. Arbeidet drives forresten som før med skibsbesøk, sykebesøk o.s.v. Maa Herren fremdeles velsigne sjømandsmissionen.

O. Nielsen, sjømandspræst.

Galveston

Sjømandsmissionen i Galveston har atter hat et vanskelig aar at gjennemgaa. Paa grund av den store arbeidsløshet og pengeknaphet har her herskет megen nød. Sidste sommer maatte vi ogsaa bytte lokale, og det vi nu bruker, maa vi betale høiere leie for. Flere gutter har maattet faa sove paa gulvet, paa stolene og andre steder i vort lokale gjennem vinterens løp, da de var blottet for midler. Fire kvindeforeninger og nogen enkeltpersoner satte os istand til at utdele over hundrede julegaver ved vore juletræfester. Skibsfarten er endnu ikke kommet i sin fulde gang. Pengekursen og de usikre forhold er vel en stor aarsak hertil. Ca. 11,000 har besøkt vort lokale det sidste aar. Der har været holdt 131 gudstjenester og religiøse møter, som har været noksaa godt besøkte. Det er flytende forsamlinger, idet de kommer og gaar uavladelig. For flere vedkommende er det den sidste gudstjeneste — den sidste reise. Hvor stort da om sjømandsmissionen kan bli et middel til at bringe dem paa ret vei!

Sjømandskirke og prestebolig trænges saa saare, likesom sjømandspræst og assistent bør ansættes straks. Undertegnede tillater sig at henstille til aarsmøtet at fatte beslutninger med hensyn til opførelse av passelige bygninger for missionen i Galveston.

I ærbødighet,

Johan Olsen.

San Francisco

Vi vil ogsaa denne gang begynde vor aarsberetning med inderlig tak til Gud for alle hans gaver og velgjerninger mot vor sjømandsmission i San Francisco, og med tak til kirkesamfundet for dets støtte og forbønner. Det har været et aar med mange trængsler, arbeidsløshet, fattigdom, sult og husvildhet. Vi har dog kunnet hjælpe mange, især da bymissionen her paa stedet ved past. Evjenth trolig har staat sjømandsmissionen bi med de gaver han hver maaned faar fra samfundet og ved midler han har samlet her i byen.

Det som missionen har mest kunnet glæde sig over det sidste aar er at den nu har sit eget kapel, hvor der holdes gudstjeneste hver søndag formiddag ved sjømandspresten, og hver søndag aften ved bypresten, past. Evjenth. Derved er den aandelige side av begge missioner kommet til sin ret. Herren har og skal ifølge sit løfte lægge sin velsignelse til denne side av arbeidet.

Hvad de øvrige gjøremaal av missionen angaar, saa vil det følgende tal gi et noksaa klart overblik over samme: Læseværelset har været besøkt av 3,507. Mottagne brev, 5,752, aviser og pakker, 1,689; indsatte penger, $52,295.00. Utbetalte penger, $58,641.57; remisser, 42,448.05; penger indsatte i banker, $14,265.94; indløste checks og postanvisninger, $33,777.81; penger for bankbøker i missionens varetægt 1ste mai, 1922, $51,068.12. Indtægter fra missionen i det forløpne aar beløp sig til $1,100.00, hvilken sum er blit sendt til samfundets kasserer.

I alt har altsaa sjømandsmissionen i San Francisco fra 1ste mai 1921 til 30te april 1922 haandtert $253,596.49.

Herren styre og velsigne vor sjømandsmission i naade! Han la den fremdeles tjene sit store navn til ære og pris, og sjømændene her i havnen til gavn og velsignelse for legem og sjæl!

Eders i Herren ringe tjener,

C. Grønsberg, sjømandspræst.

Seattle

Naar vi ser tilbake paa arbeidsaaret, da har vi i flere henseender meget at takke Herren for, og særlig av den grund at vi av hjertet faar tro at Gud vedkjender sig sjømandsmissionen her som sin gjerning — baade paa det aandelige og timelige omraade. Der er sjømænd som har bestemt sig til at følge Kristus, mens andre er blit overbevist om nødvendigheten av samme.

Det har været en travel tid for sjømandspræst og assistent. Det noksaa rummelige læseværelse og kapel har flere ganger været for litet. Av hensyn til indskrænket plads i aarsberetningen maa de forskjellige opmuntrende træk utelates.

Tilsynskomiteeen fortjener tak for sin vanlige utviste interesse, likesaa byens norsk lutherske præster med sine ungdoms- og kvindeforeninger, der ogsaa sidste aar har støttet missionen ved at gi opbyggelige fester engang i hver maaned.

Følgende opgaver gjælder for fiskalaaret 1ste mai 1921 til 1ste mai 1922: I dette tidsrum har læseværelset hat 85,550 besøk, likesaa har sjømandshjemmet været vel besøkt.

6,717 brev har været mottat, hvorav 991 har været eftersendt til forskjellige havner. Flere hundrede sjøfolk har hovedkvarter for sin post i missionshjemmet.

Med støtte av embedsbrødre har 193 gudstjenester været holdt med et samlet antal av 7,660 tilstedeværende, hovedsakelig sjømænd. Guds aand har været nær under ordets forkyndelse. Resultatet vil aabenbares paa den velsignede morgen vi venter naar Jesus, vor frelser, kommer igjen.

Overlæsset med arbeide har jeg ikke faat gjort saa mange besøk paa skibe og hospitaler som jeg skulde ønsket at gjøre.

Av penger tilhørende sjømænd er i fiskalaaret mottat til forsendelse og opbevaring $69,530.32. Av dette beløp er utbetalt og hjemsendt $65,901.31. Resten fra fiskalaaret og tidligere er $17,417.45, som er opbevart i banker her i byen i samfundets sjømandsmissions navn.

Paa grund av den store arbeidsløshet ogsaa blandt sjøfolk har sjømandsmissionen været en tilflugt for hjælp naar den sidste cent til mat og husly var sluppet op. Ved venners hjælp har missionen i aarets løp hjulpet haardt trængende med et samlet beløp av noget over 1,300.00, og ved siden derav og ved fælles støtte av vore bymenigheter og missioner har den git ca. 3,850 maaltider.

Sjømandshjemmet eller missionshotellet, der drives i forbindelse med missionen, har ogsaa dette aar i mange tilfælder ydet husly til trængende sjømænd. Denne støtte er ikke regnet med i ovennævnte beløp.

Hjemmet blir godt anbefalet av sjømænd og andre reisende der ønsker at bo paa et hjemlig og trygt sted under kristelig indflydelse. Hjemmet er en nødvendig og stor beskyttelse mot de mange faldgruber som sjømænd møter paa mange hoteller. Eftersom baade kravet og nødvendigheten blir stadig større, ser vi med længsel mot den tid da samfundet kan bli istand til at faa egen bygning for sjømandsmissionen og sjømandshjemmet.

Arbeidet har vokset saa i de forskjellige grener at om sjømandspresten skal faa den nødvendige tid til det aandelige arbeide som bør varetages, da vil det bli paakrævd at ha mere kontorhjælp saa snart missionsbestyrelsen ser sig i stand dertil.

Spesificert og revidert regnskap over de tre departments: sjømændenes, missionens og hjemmets penger, findees hos missionsbestyrelsen.

Eders i Kristo medarbeider,

E. B. Slettedahl.

Beslutninger

13. Da arbeidet ved sjømandsmissionen i Galveston, Texas, er meget vanskeliggjort paa grund av mangel paa hjem for missionen; og

a. da missionen allerede eier en heldig beliggende byggetomt der er værdsat til $8,000.00;

være det derfor besluttet at dette møte opfordrer den nysansatte prest, pastor John Olsen, til at gjøre et forsøk paa at samle de nødvendige midler til et saadant hjem. Vi tør haabe at folket i Galveston og menighetene i det strøk med glæde vil træ støttende til naar oprop gjøres.

b. Kirken vil heller ikke glemme virksomheten blandt sjøfolkene i Boston, San Francisco, Seattle og Norfolk. Maa Gud fremdeles velsigne de mænds anstrengelser som arbeider blandt sjøfolkene, og maa vort kirkefolks interesse for denne gren av samfundets arbeide tilta! (3, 2.)

Indberetningskomite nr. 3

Pastor J. B. A. Dale, formand, Nordre Minnesota distrikt.
Pastor J. C. K. Preus, sekretær, Søndre Minnesota distrikt.
Pastor Joseph Green, Østre distrikt.
Hr. John T. Wagner, Iowa distrikt.
Hr. O. Selthun, Nord Dakota distrikt.
Hr. T. A. Myklebust, Rocky Mountain distrikt.
Pastor E. M. Stensrud, Pacific distrikt.
Pastor C. G. Tjomsland, Canada distrikt.

Institutioner

1. Indremissionen

Arbeidere i virksomhet og midler anvendt

Distrikt	Prester i tjenesten	Benyttet sidste aar	Bevilgning for dette aar
Østre	37	$27,193.12	$24,621.00
N. Minnesota	27	20,273.02	19,005.00
S. Minnesota	14	18,843.44	14,908.50
Iowa	11	10,300.11	10,627.50
S. Dakota	29	21,218.92	18,364.50
N. Dakota	46	26,789.03	21,152.00
Rocky Mountain	35	37,177.12	35,892.00
Pacific	30	26,094.56	22,230.00
Canada	28	30,083.34	33,883.00

Vakante prestekald	50	.....	20,000.00
English Association	....	37.47	100.00
Tilsammen	307	218,010.13	220,783.50

Mottat fra menigheter	$225,553.33
Mottat fra andre hold	33,351.93
Samlet indtægt	$258,905.26
„Real Estate and Buildings" for alle grener der kommer under indremissionen	$238,550.69

2. „Church Extension"

Utestaaende laan	$225,157.58
Indkommet fra menighetene	5,376.14
Legat overført fra endowmentfondet	590.00
Laan tilbakebetalt	11,915.14
Renter mottat	1,887.10
Kassebeholdning 1ste mai 1922	1,761.79
Nye laan utstedt	18,248.12
Fondets nettoværdi	$226,919.37

3. Alaska-missionen

(Grundlagt 1894)

Pastor Elmer H. Dahle og hustru, søster Agnes Nolstad, Teller Alaska, søster Anna Huseth, Igloo, Alaska.

Aarets utgifter	$14,334.92
Bevilgning	11,120.00

4. Amerikas indianere

(Grundlagt 1885)

Prof. Axel Jacobson og hustru, missionspræst T. M. Rykken og hustru.

Aarets utgifter	$27,449.96
Bevilgning	25,010.00
Eiendomsværdi	74,800.00
Legater	79,792.00

5. Bokmissionen

Generalsekretær, pastor Olaf Guldseth.....3445 17th Ave. S., Minneapolis, Minn.

6. Immigrantmissionen

Immigrantmissionær, pastor A. H. Eikjarud....92 Columbia Heights, Brooklyn, N. Y.

Bevilgning	$9,900.00
Eiendomsværdi	75,000.00

7. Evangelistvirksomheten

For samfundet, pastor H. N. Rønning.....416 8th Ave. S., Minneapolis, Minn.

8. Fængselsmissionen

9. Blinde- og døvstummemissionen

Faribault, Minn.: Past. H. O. Bjørlie.

Eiendomsværdi	$5,458.52

Dell Rapids, S. D.: Pastor B. J. Rothnem.

10. Negermissionen

Bevilgning	$3,000.00

11. Statsskolene

(Arbeidet blandt studentene)

Minneapolis, Minn.: Minnesota universitet, past. C. S. Thorpe....1217 6th St. S. E.
Grand Forks, N. D.: N. Dakota universitet, pastor S. L. Tallakson....2234 4th Ave.
Ames, Iowa: Iowa State College, pastor Iver Iverson.....Ames

12. Sjømandsmissionene

Boston, Mass.: Pastor O. Nielsen.....148 Brook St., East Boston
Galveston, Texas: Pastor Johan Olsen.....517 13th St., Galveston
San Francisco, Cal.: Pastor Ole Grønsberg.....9 Mission St., San Francisco
Seattle, Wash.: Pastor E. B. Slettedahl.....88 Marion St., Seattle

---

Finansene

Mottat fra menigheter	$253,988.41
Renter paa fond	4,758.05
Andre indtægter	158.80

Board of Home Missions*

Disbursements, May 1, 1920, to April 30, 1921

Salaries		
Secretary ($2,400.00 salary plus $200.00 back pay)	$ 2,600.00	
Mission Treasurer	1,100.00	
Evangelist	833.30	
Mission Professor	373.34	
Total salaries		$4,906.64
Traveling expenses	666.69	
Less income	88.55	578.14
Printing, postage, and stationery	356.57	
Loss on Liberty bonds	468.34	
Stenographic help (secretary and mission treasurer)	539.33	
Office rent (secretary and mission treasurer)	225.00	
Miscellaneous	865.20	
Interest and taxes on donated property	132.22	
Lutheraneren receipts	922.57	
Interest on monthly deficits	2,914.14	
Transportation Bureau	3,313.13	
Business Administration	2,183.00	
Finance Committee	2,302.62	
General expense of Church	7,312.64	
Book Mission appropriation	1,000.00	
Salary, Dean of Bible School, year 1920-1921, Rocky Mountain District	1,600.00	24,134.76
Seamen's Mission, San Francisco, Calif.		
Salary, pastor	1,500.00	
Salary, assistant	1,000.00	
Running expenses	578.21	
Traveling expenses	18.59	3,096.80
Seamen's Mission, Seattle, Wash.		
Salary, pastor	2,020.00	
Salary, assistant and janitor	1,200.00	
Rent, mission quarters	2,200.00	5,420.00
Seamen's Mission, Boston, Mass.		
Salary, pastor	1,250.40	
Salary, assistant	1,350.00	2,600.40

---

* Denne rapport kom for sent til at bli med i aarsberetningen 1921.

Seamen's Mission, Galveston, Texas

Rent, mission quarter	216.00	
Taxes	126.40	
Sundries	50.00	392.40

Immigrant Mission

Salary, pastor	1,200.00	
Assistant	75.00	1,275.00

Alaska Mission

Salaries	620.00	
Station expenses	13,004.93	
Traveling expenses	847.84	
Exchange	81.84	
Sundries	1,202.69	
Leonard Sulooguak	447.00	16,204.30

Indian Mission

Salaries	1,958.30	
Station expenses	21,041.70	23,000.00

Women's Missionary Federation

Traveling expenses	1,645.78	
Postage, printing and stationery	834.59	
Maintenance, Mission Cottages	771.02	
Mission boxes	1,403.09	
Business Administration	500.00	
Sundries	331.03	4,785.51
		86,393.95

C. S. B. HOEL, executive secretary.

Eastern District

Salaries

Rev. Axel Anderson, Norfolk, Va.	900.00
Rev. M. K. Aaberg, Greenwood, Wis.	120.00
Rev. Theo. Austad, Sawyer, Wis.	148.00
Rev. Oscar Bakke, Kenosha, Wis.	1,200.00
Rev. S. R. Christensen, S. I., New York	760.00
Rev. J. J. Dahle, Grantsburg, Wis.	700.00
Rev. K. Figenbaum, Worcester, Mass.	1,300.00
Rev. Alfred Forness, Chicago, Ill.	1,200.00
Rev. M. E. Fretheim, Chicago, Ill.	900.00
Rev. J. C. Gram, New York, N. Y.	300.00
Rev. C. Havig Gjelseth, Chicago, Ill.	1,100.00
Rev. I. Hustvedt, Elizabeth, N. J.	266.64
Rev. H. O. Hendricksen, Chicago, Ill.	400.00
Rev. M. Halvorson, Oconomowoc, Wis.	25.00
Rev. J. C. Hougum, New Brighton, N. Y.	600.00
Rev. N. E. Halvorson, Holton, Mich.	458.26
Rev. C. K. Helland, Tomahawk, Mich.	500.00
Rev. L. J. Heggem, Philadelphia, Pa.	500.00
Rev. O. Hill, Hawkins, Wis.	300.00
Rev. H. J. Hanson, Kankakee, Ill.	200.00
Rev. J. C. Herre, Brooklyn, N. Y.	800.00
Rev. J. C. Johnson, Frankfurt, Mich.	100.00
Rev. L. J. Jacobson, Milwaukee, Wis.	291.62
Rev. M. A. Hall, Milwaukee, Wis.	83.32
Rev. P. A. Kittelsby, Brooklyn, N. Y.	1,650.00
Rev. S. K. Knutson, Joliet, Ill.	200.00
Rev. Theo. Kleppe, Ashland, Wis.	300.00
Rev. J. J. Maakestad, Norge, Va.	475.00

Rev. N. M. Minne, Menominee, Mich.	400.00
Rev. Chas. E. Nelson, Racine, Wis.	333.28
Rev. O. Nielsen, Boston, Mass.	250.00
Pres. J. Nordby, Deerfield, Wis.	1,250.00
Rev. L. O. Oien, Manistique, Mich.	150.00
Rev. C. M. Paulson, Spooner, Wis.	628.95
Rev. N. Running, Dallas, Wis.	91.67
Rev. John Ritland, Ladysmith, Wis.	933.31
Rev. Edward Risty, Chicago, Ill.	1,480.00
Rev. Theo. Ringoen, Stevens Point, Wis.	500.00
Rev. E. Rasmussen, Chicago, Ill.	1,000.00
Rev. B. C. Swenson, Gary, Ind.	1,300.00
Rev. O. G. Siljan, Madison, Wis. (Student pastor)	200.00
Rev C. E. Sybilrud, Washington, D. C.	2,500.00
Rev. O. H. Stenson, Manistee, Mich.	150.00
Rev. J. A. Snartemo, Rhinelander, Wis.	150.00
Rev. N. B. Ursin, Hayward, Wis.	200.00
Rev. J. N. Walstead, Madison, Wis.	500.00
Rev. J. D. Wein, Troy, N. Y.	600.00
Rev. John Walledom, Chicago, Ill.	1,480.00
Oscar Johnson, Chicago, Ill.	500.00
Walter L. Wang	81.00
J. M. Eggen, St. Paul, Minn.	27.76
Lief E. Evans, La Crosse, Wis.	4.36
Total salaries	30,488.17
Traveling expenses	536.40
Printing, postage, and stationery	63.27
Secretary's salary	100.00
Total disbursements	31,187.84

LEWIS MOE, secretary.

Northern Minnesota District

Salaries

Rev. V. O. Aaker, Baudette, Minn.	270.00
Rev. E. A. Baalson, Hibbing, Minn.	825.00
Rev. Ole Belsaas, Little Fork, Minn.	755.56
Rev. A. O. Bjerke, Port Arthur, Minn.	70.00
Rev. O. L. Bolstad, Redtop, Minn.	740.00
Rev. J. D. Bothne, Pequot, Minn.	100.00
Rev. E. S. Estrem, Little Falls, Minn.	760.00
Rev. J. I. Fadum, Virginia, Minn.	665.00
Rev. H. H. Hagen, Pine Creek, Minn.	480.00
Rev. E. N. Halvorson, International Falls, Minn.	750.00
Rev. G. A. Hanson, Goodridge, Minn.	500.00
Rev. E. A. Henderson, St. Cloud, Minn.	900.00
Rev. J. C. Jerdee, Big Fork, Minn.	595.80
Rev. L. J. Jerdee, Bemidji, Minn.	333.33
Rev. H. Jenson, Baudette, Minn.	665.00
Rev. H. F. Johnson, Grand Marais, Minn.	560.00
Rev. A. C. Korsrud, Duluth, Minn.	62.49
Rev. Osm. Johnson, Bemidji, Minn.	198.32
Rev. A. T. Juvland, Superior, Wis.	650.00
Rev. S. Leirfallom, Wanke, Minn.	150.82
Rev. O. O. Lovaas, Akeley, Minn.	692.92
Rev. Ivar Morsund, Pelican Rapids, Minn.	600.00
Rev. H. Magelssen, Walker, Minn.	845.82
Rev. O. A. Odegaard, Blackduck, Minn.	581.25
Rev. M. B. Ordahl, Holt, Minn.	355.00
Rev. S. T. Palm, Brook Park, Minn.	975.00
Rev. T. T. Roan, Cloquet, Minn.	600.00
Rev. H. W. Sorenson, Shevlin, Minn.	800.00

Rev. E. O. Sabo, Mavie, Minn.	80.00	
Rev. M. Tufteland, Cass Lake, Minn.	936.48	
Rev. Ove Ursin, Rainy River, Ont.	1,076.00	
Rev. A. K. Vinje, Kelliher, Minn.	468.72	
Rev. G. J. Wettergreen, Pequot, Minn.	249.96	
Rev. N. W. Ylvisaker, Mahnomen, Minn.	470.00	
Rev. I. T. Aastad, Detroit, Minn.	1,250.00	
Rev. L. J. Jerdee, Bemidji, Minn.	1,000.00	
Total salaries		21,012.47
Traveling expenses		71.45
Postage, printing, and stationery		61.82
Secretary's salary		50.00
Total disbursements		21,195.74

REV. A. G. QUAMMEN, secretary.

Southern Minnesota District

Salaries		
Rev. M. L. Halvorson, Minneapolis, Minn.	1,050.00	
Rev. Edward Hegland, Minneapolis, Minn.	1,150.00	
Rev. Olaf Grefthen, Minneapolis, Minn.	300.00	
Rev. C. S. Thorpe, Minneapolis, Minn. (Student past.)	500.00	
Rev. Wm. K. Naeseth, Rochester, Minn.	400.07	
Rev. H. J. Habel, Minneapolis, Minn.	400.07	
Macalester Park Congregation, St. Paul	750.00	
Rev. Joseph Johnson, Minneapolis, Minn.	1,400.05	
Rev. Mikkel Lono, Minneapolis, Minn.	391.69	
Rev. Truman Gordon, Minneapolis, Minn.	625.05	
Rev. O. E. Fjeldstad, Faribault, Minn.	33.34	
Rev. L. A. Haatvedt, Litchfield, Minn.	125.00	
Rev. M. O. Silseth, Litchfield, Minn.	500.03	
Rev. B. M. Branford, Stillwater, Minn.	300.00	
Rev. J. O. Dreng, St. Paul, Minn.	1,050.02	
Rev. Haldor Hodne, Minneapolis, Minn.	1,300.08	
Rev. John Walseth, Ortonville, Minn.	708.40	
Rev. R. M. Holie, Monticello, Minn.	175.02	
Rev. Henry Peterson, Minneapolis, Minn.	233.34	
Rev. M. O. Sumstad, Minneapolis, Minn.	100.00	
Rev. Geo. Taylor Rygh, Minneapolis, Minn.	941.68	
Rev. Tenner Thompson, Minneapolis, Minn.	562.53	
Student S. C. Eastvold, Minneapolis, Minn.	25.00	
Student Roy Harrisville, Minneapolis, Minn.	375.00	
Rev. H. O. Bjorlie, Faribault, Minn.	1,300.08	
Rev. C. J. Eastvold, Northfield, Minn.	1,250.04	
Total salaries		15,946.53
Traveling expenses		125.57
Postage, printing, and stationery		40.95
Moving expenses (pastors)		601.68
Hall rent		690.00
Taxes parsonage, Faribault, Minn.		162.77
Sundries		20.00
Total disbursements		17,587.50

J. W. WILSON, secretary.

Iowa District

Salaries		
Rev. M. B. Quill, Waco, Texas	300.00	
Rt. Rev. H. C. Holm, Eagle Grove, Iowa	1,250.00	
Rev. J. B. Reinertsen, Groveton, Texas	1,200.00	
Rev. S. A. Søvde, Forest City, Iowa	20.83	

Rev. Ludvig Ellingsen, Spearman, Texas	600.00	
Rev. R. H. Wareberg, Lansing, Iowa	216.67	
Rev. Johan Olsen, Galveston, Texas	2,000.01	
Rev. L. P. Erland, Eureka, Kansas	387.52	
Rev. Iver Iversen, Ames, Iowa (Student pastor)	1,375.00	
Rev. C. C. A. Jensen, Mason City, Iowa	120.00	
Erling Torblau, St. Ansgar, Iowa	10.00	
Prfo. Theo. Huggenvik, Northfield, Minn.	16.00	
Rev. G. G. Belsheim, Mason City, Iowa	10.00	
Rev. H. O. Bjorlie, Faribault, Minn.	750.00	
Total salaries		8,256.03
Traveling expenses		390.32
Printing, postage, and stationery		150.13
Clifton College, Clifton, Texas		1,500.00
Hall rent		30.00
Secretary's salary		50.00
		10,376.48

D. C. JORDAHL, secretary.

North Dakota District

Salaries

Prof. Jacob Tanner, Moorhead, Minn.	40.00
Rev. H. Thoreson, Walhalla, N. D.	900.00
Rev. S. Fladmark, Dunseith, N. D.	699.96
Rev. C. D. Eikenes, Overly, N. D.	300.00
Rev. C. J. Fylling, Mandan, N. D.	600.00
Rev. H. D. Halvorsen, Zahl, N. D.	750.00
Rev. L. O. Helleklev, New England, N. D.	489.99
Rev. O. J. Malkewick, Watford City, N. D.	399.96
Rev. M. J. Mikelson, Coulee, N. D.	324.96
Rev. M. Schilliaas, Bucyrus, N. D.	900.00
Rev. S. L. Tallakson, Grand Forks, N. D. (Student pastor)	145.80
Rev. J. C. Wisnaes, Jamestown, N. D.	133.36
Rev. J. Wanberg, Bowman, N. D.	930.00
Rev. T. E. Thomeson, Barton, N. D.	249.96
Rev. M. L. Holey, Turtle Lake, N. D.	599.96
Rev. S. J. H. Strandjord, Grenora, N. D.	249.96
Rev. Geo. Natwick, Williston, N. D.	374.94
Rt. Rev. I. D. Ylvisaker, Fargo, N. D.	1,750.01
Rev. H. Langum, Driscoll, N. D.	408.32
Rev. A. Greibrok, Woodworth, N. D.	200.04
Rev. L. Dordal, Rhame, N. D.	700.20
Rev. I. G. Monson, Hazen, N. D.	950.00
Rev. J. O. Dahle, Nekoma, N. D.	99.96
Rev. M. Skonhovd, Williston, N. D.	415.92
Miss Anna Farseth, Fargo, N. D.	25.00
Rev. R. O. Støve, Ambrose, N. D.	474.96
Rev. J. G. Rygland, Carpio, N. D.	300.00
Rev. J. Wulfsberg, Michigan, N. D.	174.96
Rev. C. T. Jenson, Berthold, N. D.	349.92
Rev. Ivar C. Dahl, Bucyrus, N. D.	133.32
Rev. A. O. Brevik, Washburn, N. D.	737.42
Rev. Arne Herleikson, Milton, N. D.	126.30
Rev. Rolf Rosenqvist, Reeder, N. D.	499.92
Rev. R. T. Wanberg, Towner, N. D.	600.00
Rev. Fredrick Dahl, Mott, N. D.	450.00
Rev. G. A. Larson, Fargo, N. D.	1,983.30
Rev. C. B. Ingebrigtson, Tuttle, N. D.	862.42
Rev. D. Svennungson, Dazey, N. D.	466.64

Rev. O. L. Jensen, Minot, N. D.	600.00	
Rev. S. C. Eastvold, Parshall, N. D.	500.00	
Rev. Henry Rydland, VanHook, N. D.	475.00	
Rev. J. S. Sunde, New Rockford, N. D.	772.46	
Rev. A. J. Haugen, Havana, N. D.	100.00	
Rev. T. E. Moen, Schafer, N. D.	354.11	
Rev. Alf. M. Kraabel, Fessenden, N. D.	708.30	
Rev. S. E. Meisel, Mohall, N. D.	760.40	
Rev. Walter Gigstad, Beach, N. D.	229.86	
Rev. G. W. Tolo, Noonan, N. D.	109.57	
Rev. I. O. Thvedt, Vang, N. D.	304.04	
Rev. Harold Hanson, Mercer, N. D.	600.00	
Rev. H. Moe, Oakes, N. D.	200.00	
Rev. E. E. Eidbo, Arnegard, N. D.	300.00	
Rev. P. A. Hendrickson, Bowdon, N. D.	100.00	
Rev. O. R. Svore, Alexander, N. D.	150.00	
Rev. N. I. Berg, Deering, N. D.	216.68	
Miss Sina Hestad, Fargo, N. D.	275.00	
Rev. B. Hofrenning, Max, N. D.	225.00	
Rev. Joseph Johnson, Jamestown, N. D.	100.00	
Rev. L. T. Reishus, Velva, N. D.	200.00	
Total salaries		27,077.88
Traveling expenses		113.35
Postage, printing, and stationery		23.56
Sundries		55.49
Secretary's salary		100.00
		27,370.28

Rev. A. E. Lien, secretary.

South Dakota District

Salaries

Rev. A. H. Trygstad, Dead, S. D.	1,236.80
Rev. O. O. Rolfson	133.34
Rev. John Arneson, Cox, S. D.	650.44
Rev. T. C. Tollefson, Red Elm, S. D.	950.04
Rev. H. Jensson, Rapid City, S. D.	472.50
Rev. Gilman Lien, Ellingson, S. D.	1,200.00
Rev. O. H. Olson, Powell, S. D.	300.00
Rev. O. J. Lundly, Timber Lake, S. D.	700.08
Rev. P. O. Langseth, Hazard, Nebr.	366.67
Rev. E. J. Aal, Huron, S. D.	30.00
Rev. J. Reini, Denver, Colo.	650.00
Rev. J. D. Larson, Pierre, S. D.	600.00
Rev. G. R. Estrem, Denver, Colo.	250.00
Rev. Olaf Olson, Fladmoe, S. D.	933.24
Rev. Olaf Lysnes, Vermilion, S. D.	200.04
Rev. Chr. Findahl, Sioux Falls, S. D.	800.04
Rev. J. Hjortaas, Fowler, Colo.	706.29
Rev. J. J. Heie, Rapid City, S. D.	950.04
Rev. J. B. Kilness, Henningford, Nebr.	50.00
Rev. N. Boe, Sioux Falls, S. D.	1,550.03
Rev. S. N. Engelstad, Sorum, S. D.	874.08
Rev. Edw. Jordahl, Mitchell, S. D.	400.08
Rev. B. J. Rothnem, Dell Rapids, S. D.	300.00
Rev. Jersing Thompson, Hartington, Nebr.	366.74
Rev. E. O. Munkvold, Bison, S. D.	845.90
Rev. O. G. Austin, Sisseton, S. D.	400.08
Rev. K. M. Mjaanes, Sisseton, S. D.	233.37
Rev. O. M. Odland, Yankton, S. D.	152.50
Rev. Jesse Runestad, Longmont, Colo.	450.00
Rev. H. J. Peterson, Mobridge, S. D.	483.34

Rev. H. S. Bly, Phillips, S. D.	366.72	
Rev. J. B. Rognlien, Campbell, Nebr.	333.36	
Rev. A. C. Hendrickson, Henningford, Nebr.	450.02	
Rev. J. O. Wangberg	125.00	
Mr. J. Thompson, Lemmon, S. D.	200.00	
Rev. K. Seehuus, Decorah, Iowa	50.00	
Student Skepstad	200.00	
Total salaries		18,960.74
Traveling expenses		207.33
Postage, printing, and stationery		18.08
Secretary's salary		75.00
Total disbursements		19,261.15

REV. A. J. BERGSAKER, secretary.

Rocky Mountain District

Salaries		
Rev. Konrad Bodin, Savage, Mont.	500.04	
Rev. Olaf Carlson, Fairview, Mont.	950.00	
Rev. L. P. Kjaer, Scobey, Mont.	200.04	
Rev. Theo. Aaberg, Westby, Mont.	420.84	
Rev. Alfred Hendrickson, Wolf Point, Mont.	850.04	
Rev. O. J. Akre, Hinsdale, Mont.	1,087.26	
Rev. S. G. Nelson, Malta, Mont.	1,149.96	
Rev. O. J. Hagen, Chinook, Mont.	1,200.00	
Rev. A. S. Running, Havre, Mont.	894.80	
Rev. S. C. Benson, Galata, Mont.	1,302.54	
Rev. A. J. Gravdal, Circle, Mont.	1,120.88	
Rev. John Aarthun, Absarokee, Mont.	399.96	
Rev. Olaf Kvile, Great Falls, Mont.	1,100.04	
Rev. Olaf Hjemboe, Missoula, Mont.	450.00	
Rev. A. Green, Newport, Wash.	637.50	
Rev. P. J. Luvaas, Coeur d'Alene, Idaho	600.00	
Rev. H. Farseth, Spokane, Wash.	1,516.65	
Rev. A. M. Skindlov, Spokane, Wash.	1,250.04	
Rev. A. B. Anderson, Spokane, Wash.	666.68	
Rev. N. J. Holm, Clarkston, Wash.	549.96	
Rev. John Haaland, Wilbur, Wash.	870.00	
Rev. S. Theo. Thompson, Minneapolis, Minn.	975.00	
Rev. Peter Hesby, Lewistown, Mont.	695.85	
Rev. A. B. Cornelson, Joplin, Mont.	400.02	
Rev. A. N. Livdahl, Glasgow, Mont.	550.04	
Rev. O. B. Tufte, Glendive, Mont.	533.35	
Rev. H. J. Stolee, Sandpoint, Idaho	562.50	
Rev. G. A. Carlson, Helena, Mont.	900.00	
Rev. J. Theo. Bursett, Twete, Mont.	200.00	
Rev. E. T. Rogne, Spokane, Wash.	996.05	
Rev. H. Thormodsgaard, Hillyard, Wash.	17.28	
Rev. J. A. Korshavn, St. Maries, Idaho	900.00	
Rev. Joseph Lee, Wenatchee, Wash.	650.00	
Rev. O. K. Davidson, Bozeman, Mont.	568.81	
Rev. P. S. Stenerson, Conrad, Mont.	850.00	
Rev. L. N. Hoagland, Hingham, Mont.	544.00	
John Rosand, Spokane, Wash.	60.00	
Rev. John Madson, Baker, Mont.	300.00	
Rev. J. F. Adrianson, Somers, Mont.	233.32	
Rev. M. P. Dommersnes, Bonners Ferry, Idaho	137.51	
Rev. G. A. Tungseth, Joplin, Mont.	200.00	
Total salaries		27,990.96
Traveling expenses		314.57

Printing, postage, and stationery	61.87
Secretary's salary	100.00
Total disbursements	28,467.40

REV. H. J. STOLEE, secretary.

Pacific District

Salaries	
Rev. Carl Foss, Bremerton, Wash.	799.92
Rev. O. K. Anderson, Woodburn, Ore.	466.62
Rev. Joseph Berg, Oakland, Calif.	266.63
Rev. O. A. Berge, Everett, Wash.	333.30
Rev. C. H. Bergerson, Bothell, Wash.	587.49
Rev. O. Borge, Lawrence, Wash.	347.04
Rev. P. Borup, Eureka, Calif.	331.59
Rev. O. T. Brandrud, Oakland, Calif.	560.00
Rev. P. O. Bruland, Palo Alto, Calif.	100.00
Rev. T. Castberg, San Pedro, Calif.	1,250.00
Rev. F. A. T. Corneliussen, Bend, Ore.	250.00
Rev. G. H. Fjelstad, Yakima, Wash.	1,108.30
Rev. John Flint, Petersburg, Alaska	699.96
Rev. H. L. Foss, Bellingham, Wash.	60.00
Rev. L. C. Foss, Seattle, Wash.	1,249.92
Rev. M. J. Fuhr, Orland, Calif.	799.92
Rev. O. Hagoes, Tacoma, Wash.	625.00
Rev. P. A. Hendrickson, Marshfield, Ore.	278.00
Rev. S. C. Knutson, Portland, Ore.	600.00
Rev. Otto Lock, Patterson, Calif.	600.00
Rev. N. M. Leque, South Bend, Wash.	1,200.00
Rev. Geo. Loftness, Anacortes, Wash.	74.16
Rev. Carl Losen, Port Madison	993.75
Rev. W. J. Maakestad, Pasadena, Calif.	118.66
Rev. L. A. Mathre, Vancouver, B. C.	612.50
Rev. T. T. Ove, Montesana, Wash.	949.96
Rev. E. J. Ovri, San Diego, Calif.	625.00
Rev. C. J. Olberg, Berkeley, Calif.	799.92
Rev. A. W. Ramstad, Seattle, Wash.	999.96
Rev. S. I. Ramstad, Toledo, Ore.	300.00
Rev. D. B. Ross, Tacoma, Wash.	824.16
Rev. Geo. Shurson, Santa Rosa, Calif.	808.26
Rev. P. Skartvedt, La Center, Wash.	300.00
Rev. J. B. Snartemo, Kent, Wash.	819.10
Rev. J. S. Sneve, Kent, Wash.	762.50
Rev. C. J. Stadem, San Francisco, Calif.	1,059.96
Rev. C. J. Stadem, San Francisco, Calif.	240.00
Rev. S. A. Stenseth, Canby, Ore., and Bend, Ore.	729.12
Rev. K. O. Storli, Eugene, Ore.	399.96
Rev. N. B. Thorpe, Santa Barbara, Calif.	602.13
Rev. H. B. Wogter, Seattle, Wash.	1,299.96
Total salaries	25,832.75
Traveling expenses	1,007.58
Postage, printing, and stationery	14.36
Secretary's salary	75.00
Total disbursements	26,929.69

H. A. STUB, secretary.

Canada District

Salaries	
Rev. G. A. Tungseth, Atwater, Sask.	75.00
Rev. C. L. Jothen, Bagley, Sask.	400.00

Rev. C. M. Knardahl, Birch Hill, Sask.	50.00	
Rev. Th. Danielson, Bow Island, Alta.	835.00	
Rev. R. O. Thorpe, Buchanan, Sask.	620.00	
Rev. J. T. Borgen, Orian, Alta.	915.00	
Rev. T. A. Knutson, Cereal, Alta.	52.50	
Rev. H. G. Fatland, Claresholm, Alta.	132.00	
Rev. M. B. Anderson, Carmingay, Alta.	150.00	
Rev. O. N. T. Sørhus, Kantenville, Sask.	900.00	
Rev. C. N. Sandager, Outlook, Sask.	1,300.00	
Rev. C. N. Sandager (house rent)	100.00	
Rev. J. P. G. Fostvedt, Wetaskiwin, Alta.	291.26	
Rev. Peter Ellingson, Gunn, Alta.	558.33	
Rev. H. G. Røvig, Humboldt, Sask.	865.00	
Rev. F. M. Aasheim, Inwood, Man.	1,225.00	
Rev. O. O. Haugen, Inwood, Man.	400.00	
Rev. B. L. Ohnstad, Tuffnell, Sask.	520.00	
Rev. John Nilsen, Naughton Glen, Alta.	1,167.00	
Rev. S. Wessel, Mistawasis, Sask.	300.00	
Rev. A. J. Gubberud, Moose Jaw, Sask.	1,000.00	
Rev. A. O. Borlaug, Morrin, Alta.	484.56	
Rev. O. I. Saetre, Kincaid, Sask.	747.66	
Rev. J. P. Tandberg, No. Battleford, Sask.	682.00	
Rev. H. M. Ronning, Valhalla, Alta.	700.00	
Rev. O. L. Falkeid, Robsart, Sask.	850.00	
Rev. O. J. Govig, Saskatoon, Sask.	891.66	
Rev. M. Mickelsen, Schuler, Alta.	1,058.43	
Rev. O. J. Marken, Atlas, Sask.	450.00	
Rev. J. K. Lerohl, Starbuck, Man.	218.75	
Rev. A. T. Hjortaas, Sylvan Lake, Alta.	950.00	
Rev. A. K. Odland, Wadena, Sask.	750.00	
Rev. A. R. T. Braa, Viking, Alta.	338.69	
Rev. J. P. G. Fostvedt, Wetaskiwin, Alta	291.26	
Rev. B. Guldseth, Pollockville, Sask.	949.20	
Rev. J. J. Akre, Winnipeg, Man.	1,300.00	
Rev. P. C. Forseth, Fairmont, Sask.	89.06	
Rev. J. O. Reitan, Kincaid, Sask.	400.00	
Rev. J. R. Lavik, Saskatoon, Sask.	1,250.00	
Mr. Ole Mosby, Saskatoon, Sask.	833.33	
Rev. Hallvard Lie, Duchess, Alta.	740.00	
Rev. O. K. Blomlie, Minneapolis, Minn.	200.00	
Rev. N. H. Wangen, Tomkins, Sask.	1,533.00	
Total salaries		28,419.43
Traveling expenses		1,046.17
Postage, printing, and stationery		47.58
Moving expenses (pastors)		300.00
Sundries		303.15
Secretary's salary		100.00
Total disbursements		30,216.33

REV. C. N. SANDAGER, secretary.

English Association

President's salary, Dr. C. O. Solberg		468.72
Rev. S. L. Tallakson, Grand Forks, N. D.	450.00	
Rev. A. Elmer Moe, Owatonna, Minn.	233.32	
Rev. A. P. Lee, Kiester, Minn.	199.92	
Rev. Walter Wang, Cashton, Wis.	400.00	
Arthur Runstad, Ellsworth, Wis.	200.00	
Rev. J. L. Kildahl, Owatonna, Minn.	291.65	
Student Mikkel Lono, Luther Seminary	58.31	833.20
Traveling expenses		399.34

Postage, printing and stationery	42.23
Secretary's salary	50.00
Total disbursements	2,793.49

MARTIN ANDERSON, secretary.

Summary

General Board	29,619.54
Women's Missionary Federation	4,785.51
Seamen's Mission, San Francisco	3,096.80
Seamen's Mission, Seattle, Wash.	5,420.00
Seamen's Mission, Boston, Mass.	2,600.40
Seamen's Mission, Galveston, Texas	392.40
Immigrant Mission	1,275.00
Alaska Mission	16,204.30
Indian Mission	23,000.00
Eastern District	31,187.84
Northern Minnesota District	21,195.74
Southern Minnesota District	17,587.50
Iowa District	10,376.48
North Dakota District	27,370.28
South Dakota District	19,261.15
Rocky Mountain District	28,467.40
Pacific District	26,929.69
Canada District	30,216.33
English Association	2,793.49
Total disbursements	301,779.85

C. S. B. HOEL, ex. secretary.

Departement IV

Hedningemissionssaker

I. Bestyrelse

Formand, pastor J. N. Sandven .....Roland, Iowa
Protokolsekretær, pastor T. F. Gullixson.....513 Walders St., Minot, N. Dak.
Missionssekretær, pastor M. Saterlie .....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Missionskasserer, pastor Peder Tangjerd .....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Field secretary, pastor J. N. Birkelund, M. D...425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Missionsemissær, pastor K. O. Lundeberg.....1341 Keston St., St. Paul, Minn.
Formand, dr. H. G. Stub, medlem ex officio.

Seks aar

Pastor J. J. Lee .....Radcliffe, Iowa
Pastor J. D. Runsvold .....1033 4th St. N., Fargo, N. D.
Pastor G. Smedal .....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.

Tre aar

Pastor J. N. Sandven .....Roland, Iowa
Pastor O. T. Storaasli .....Clarkfield, Minn.
Pastor T. F. Gullixson .....513 Walders St., Minot, N. D.

II. Indberetning fra bestyrelsen

a. Arbeidet ute

(Ved M. Saterlie)

Kina

Samfundsaaret 1921—1922 har, i likhet med det foregaaende aar, for vor Kinamissions vedkommende været rikt paa motgang, trængsel og bekymringer, som følgende oversigt vil vise:

Dødsfald. Det smertelige tap denne gren av samfundets hedningemission i nævnte aar har lidt ved dødsfald er allerede vel bekjendt, hvorfor jeg med henvisning til nr. 28—30—33 og 36 av „Lutheraneren" for 1921 og nr. 28—30 av „Lutheran Church Herald" for samme aar kun skal nævne at dr. Oliver E. Distad døde den 12te juni 1921, past. Knut Sørensen Stokke den 16de og Mrs. Marie B. Nelson (født Pihlskog) den 26de samme maaned. De to førstnævnte døde av tyfus, en pestagtig sygdom der som regel følger i hungersnødens fotspor.

Sygdom. To av vore lægemissionærer, Nellie Peterson-Holman og O. S. Behrents, blev først angrepet av denne sygdom, som de alle paadrog sig ved at opvarte og pleie de hungrige og syke folkemasser som nordenfra strømmet indover vor missionsmark. Nævnte lægemissionærer slap dog heldigvis fra det med livet, men dr. Behrents maatte straks reise hjem for om mulig at gjenvinde helbred og kræfter.

Endvidere har past. N. J. Aadland, Mrs. prof. J. Tetlie, prof. og Mrs. J. M. Bly, dr. Odd Eckfelt og Berthine Horvick været alvorlig syke. Aadlands og Tetlies maatte paa raad fra læger reise hjem, skjønt tiden for deres ferie ikke var indløpet. Prof. og Mrs. Bly holdt ut til i vaar og er nu efter en termins tjeneste kommet hjem. Dr. Eckfelt, dr. Peterson-Holman og Berthine Horvick har kommet sig saapas til kræfter igjen at de kan fortsætte sit arbeide. Av hjemmeværende missionærer avgik Mrs. past. L. H. Braafladt pludselig og uventet ved døden den 23de mars. Se nærmere derom i „Lutheraneren" nr. 14 for indeværende aar.

Det er godt at kunne si om vore kjære avdøde missionærer: „I tro døde alle disse" (Hebr. 11, 13). Og et skjønnere eftermæle kan ingen faa. Nu hviler de fra sit arbeide; men mindet om deres tro og opofrende tjeneste vil leve iblandt os og anspore os til at følge deres eksempel. Og om vore syke missionærer især kan det sies at de ved sin taalmodige lidelse „i sit kjød utfylder det som endnu fattes i Kristi trængsler for hans legeme, som er menighetn" (Kol. 1, 24).

Neppe nogen av os her hjemme kan forstaa hvor tungt det maa være for missionærene med den store nød og det store arbeide for øic at maatte skille lag, idet somme maa træ ut av de arbeidendes række for bestandig, andre midlertidig. Men tyngst er det naturligvis for dem som fjernt fra slegt og venner maa lægge sine avdøde til hvile i et fremmed land. En hilsen og et opmuntringsord fra aarsmøtet vil gjøre alle vore sørgende, lidende og arbeidende missionærer godt.

En betydelig reducert arbeidsstyrke

Ovenstaaende liste over syke og avdøde missionærer vil antyde hvilket tap vor Kinamission har lidt hvad arbeidere angaar. Men til denne liste maa der imidlertid desværre føies et par navn til, nemlig Sara A. Xavier og past. O. F. Braaten. Førstnævnte kom syk og nedbrutt hjem høsten 1917, og hun har hele tiden siden sin hjemkomst taalmodig men forgjæves ventet paa bedring, og har derfor endelig set sig nødt til at resignere. Hendes sygdom skyldes væsentlig et overanstrengende arbeide. Past. Braaten har resignert paa grund av sygdom i familien og antat kald her hjemme. Paa missionsmarken vil de begge bli dypt savnet baade paa grund av mangel paa missionærer, men ogsaa fordi de viste sig at være energiske og flittige arbeidere.

Seks missionærer er altsaa for stedse gaat tapt for arbeidet i Kina, og tre er ved sygdom midlertidig sat ut av virksomhet.

Ferierende missionærer

Past. N. Astrup Larsen med familie samt Martha Kulberg vendte tilbake til Kina sistleden vinter, og følgende vil tiltræ reisen til høsten: Dr. Nath. Fedde, pastorene A. W. Haugan, Edw. Søvik, Erik Søvik, P. E. Thorson, G. M. Trygstad og Kr. N. Tvedt, hver med familie, samt Agnes Kittelsby, Inga Dvergsness og Thone Sandland. Under ferien har de alle utført et rikt velsignet emissærarbeide som er paaskjønnelse værd. Følgende missionærer er paa veien hjem til ferie: Pastorene Ingv. Daehlin, T. Ekeland og C. C. Skinsness, hver med familie, samt Anna Nilsen, Marie Fredrickson og Christine Johnson. Som antydet i ovenstaaende er prof. Blys allerede kommet hjem.

Nye missionærer

Under henvisning til aarsberetningen for ifjor, side 184, bemerkes at følgende nye missionærer reiste til Kina i sidste samfundsaar: Past. og Mrs. Clemens M. Granskou, prof. og Mrs. Palmer Anderson, Clara L. Peterson, Bertha Gursli, Nora Rosvold og Elma Carlson, samt past. H. Fauske, tidligere av Brodersamfundets hedningemission, men som ifølge ansøkning er blit kaldt somt vort samfunds missionær. Og følgende nye vil reise til høsten: Past. John Skepstad, prof. og Mrs. Chester Ronning, Helen Weeks og Hilda Peterson, sistnævnte fra diakonissehjemmet i Chicago, samt past. L. Hompland, som har resignert fra Frikirkens hedningemission og er blit kaldt til missionær for vort samfund.

Husnøden værre end nogensinde

Ifjor sommer indtraf der et usedvanlig nedbør i de strøk hvor samfundets missionsmark i Kina er beliggende. Regnskyllene indtraf saa stadig og var saa voldsomme at de kinesiske lerhytter i massevis sank i grus; tusener mistet sit hjem med alt tilbehør, og selvfølgelig led ogsaa missionen tap hvad hus angaar. Paa de

aller fleste bistationer har vore missionærer til dags dato maattet la sig nøie med kineserhus, og allerede at maatte betale leie og de idelige reparationer paa disse hus, er yderst daarlig økonomi. Og indtræffer der saa et nedbør som nævnt i ovenstaaende, blir tapet kun saa meget større. Eksempelvis kan nævnes at i et missionsdistrikt blev ikke mindre end syv bistationer mere eller mindre ramponert. Og fra et andet berettes der at en hel by i distriktet blev saa komplet ødelagt at man simpelthen maatte nedlægge alt missionsarbeide indtil hus kan bli bygget op igjen. Føies saa hertil at i de sidste 5 a 6 aar intet nævneværdig byggearbeide er blit gjort, vil man kunne forstaa hvor alvorlig husnøden er. Herom nærmere i nedenstaaende.

De finansielle forhold er som følger:

Den kinesiske tael, hvis normalværdi er ca. 62½c, kostet ifjor vaar, da budgettet blev utarbeidet, 75c., men i vaar 80c. Bestyrelsen har dog i forventning av forandring til det bedre ikke beregnet større kurstap iaar end ifjor. Opmerksomheten henledes endvidere paa følgende: Der blev for samfundsaaret 1921—1922 bevilget $25,460.30 til kurstap (se aarsberetningen for 1921, side 265), men kassererens regnskaper for iaar viser at kun $13,098.15 av denne sum er bit brukt. Grunden hertil er den at gjennem finansaaret 1920—1921 forbedret kursen sig i den grad at der av budgettet for kurstap kunde spares $11,708.00, som da vilde komme aaret 1921—1922 til gode, noget som bestyrelsen dog ikke visste noget om før længe efter den hadde utarbeidet budget for sidstnævnte samfundsaar.

Vikar for prof. Erik Søvik, lærer ved vort teol. seminar i Kina. Da prof. Søvik ifjor vaar reiste hjem paa ferie hadde ikke vor mission nogen at ansætte som vikar i hans sted. Man henvendte sig i anledning herav til Det Norske Missionsselskap med det resultat at en av dets missionærer, past. Birger Sinding, gjennem skoleaaret 1921—1922 har tjent i prof. Søviks sted, og aarsmøtet vil vite at paaskjønne den velvilje nævnte missionsselskap derved har vist vor Kina-mission.

Madagaskar

Ifølge foreliggende raporter er følgende at merke sig hvad samfundets Madagaskar-mission angaar:

Forholdet meklem regjeringen og missionen har det sidste aar været særdeles godt baade hvad centralregjeringen og de lokale embedsmænd angaar. Og især gjælder dette øens nuværende generalguvernør, M. Gorbit. Under henvisning til tidligere guvernørers mindre venlige forhold til missionsarbeidet, men især til deres seige motstand mot anlæg av stationer i Androy, vil følgende uttalelser av M. Gorbit til vor tilsynsmand under et besøk i Ft. Dauphin ifjor vise omslaget i regjeringens forhold: „Nu anser jeg tiden at være kommet da missionsarbeidet kan utvides over hele Androy. Blot det blir gjort gradvis og med forstand, er der vist ingen fare dermed forbundet.“ Og likesaa venlige og forekommende er i regelen de lokale embedsmænd i vor provins, idet de lar missionærerne faa arbeide i ro og fred. Dette er løfterikt for fremtiden og meget at takke Gud for.

Sundhetstilstanden synes gjennemsnitlig at ha staat over det almindelige. Rigtignok lider vore Madagaskar-missionærer til enhver tid mere og mindre av malaria, noget som er slemt nok, især fordi den ofte paafører patienten andre sygdomme. Men bortset fra malariatilfælder har kun et par av vore arbeidere paa Madagaskar været alvorlig syke, nemlig past. Løvaas og Oline Egesdal. Ifølge sidste efterretninger er de dog heldigvis blit friske og arbeidsdygtige igjen. Ellers synes de allerfleste at ha kunnet drive sit arbeide uten nævneværdig avbrytelse, noget som saare vel trænges, da flere av dem grundet mangel paa missionærer har maattet føre tilsyn med to og i et tilfælde endog med tre stationsdistrikter.

Motganger. Imidlertid har Madagaskar-missionen ogsaa iaar hat sine motganger og lidt sine tap. Den har saaledes mistet en av sine ældre indfødte prester, Daniel Velanitra, som avgik ved døden i august sidstleden. Past. Velanitra var en tro og flittig arbeider og vil bli savnet i de kredser hvor han virket. Ogsaa andre indfødte arbeidere har denne mission mistet, tildels ved sygdom og dødsfald og tildels av andre aarsaker.

I sydlige Androy led man ifjor av en saa slem tørke at avlingen slog omtrent totalt feil. Og blandt et folk som lever kun fra haand itl mund, resulterte dette øieblikkelig i hungersnød, og et stadig skrik efter mat lød som et tungt suk fra folke-

skarene, der søkte hen til missionsstationen og ikke rørte sig av flekken før de hadde faat litt mat; og da Madagaskar-missionen intet „famine fund" har faat, maatte missionærerne undgjælde.

I likhet med Kina-missionen har ogsaa vor Madagaskar-mission i aarets løp lidt et betydelig tap hvad hus angaar, idet en orkanagtig regnstorm av flere dages varighet gjorde stor skade, især paa gasserhus. En av vore hovedstationskirker er blit betydelig ramponert og en masse bistationshus delvis eller endog helt ødelagt. Hvor stort tapet er, vites endnu ikke, men der antydes en 30 a 40,000 frank; og da saadanne hus før prisstigningen kostet kun en 4 a 600 frank, vil man let kunne beregne hvilket tap paa hus man har lidt. Stillingen i begge ovennævnte missioner er altsaa den, at husnøden er meget alvorlig og indsamlingen av byggefondet for vor hedningemission likesaa alvorlig paakrævd; ti husnøden er for nærværende en av de største hindringer for trivsel og fremvekst i denne gren av vort samfunds arbeide.

Ferierende missionærer. Under henvisning til avdelingene „ferierende missionærer" og „nye missionærer" paa side 186 i aarsberetningen for 1921, bemerkes at past. Wm. Trygstad og S. Nesdal ogsaa iaar har fortsat sine studier, sidstnævnte ved Luther Teol. Seminar, hvis fakultet har meddelt ham graden B. D. I september kom prestene Birger M. Schrøder og Alfred Picard med familier hjem paa ferie. Sidstnævnte er fransk og har staat i vor missions tjeneste først i 7 aar, derpaa i krigstjeneste i 4 aar, og atter igjen i missionens tjeneste i 2 aar uten at ta sig nogen hvile. Ovennævnte missionærer har under ferien gjort hedningemissionen stor tjeneste ved sin emissærvirksomhet og vil til høsten ta paa vei tilbake til Madagaskar — past. Schrøder dog kun til Frankrike, for saa til vaaren at reise videre. Det bemerkes endvidere at Miss Anna Knutson ifjor høst vendte tilbake til Amerika, blev egtevidd til past. Wm. Trygstad og vil sammen med sin mand reise til Madagaskar til høsten. Og endelig oplyses at de nye missionærer som blev sendt til Frankrike ifjor og som vil fortsætte reisen til Madagaskar i juli maaned, var pastorene Olaf Carlson og Johan F. Ylvisaker med familier, samt Laura Peterson og Marie Torgerson. Følgende missionærer kommer i sommer hjem paa ferie: Past. J. K. Krogh med familie samt Nellie Dahl. Og sammen med disse kommer to av past. Bjeldes og et av past. Torviks barn hjem for at fortsætte sin skolegang.

Nye missionærer. Følgende nye missionærer reiser i sommer til Paris for at studere fransk, og reiser saa videre næste aar: Past. og Mrs. T. F. Braaten og Anna Gjernes fra diakonissehjemmet i Chicago.

De finansielle forhold paa Madagaskar er fra en side set fordelagtig, idet den amerikanske dollar staar ca. 100 over normalværdi; men samtidig er mat, klær, bygningsmaterialer, tjenerløn m. m. i mange tilfælder mange ganger høiere end før krigen, hvorfor kursgevinsten gaar tapt i de høie priser.

„Samfundets, Young Peoples Luther League" har lagt for dagen stor interesse for vor hedningemission ved indsamlingen av $6,156.31 til hospital paa Madagaskar, ved et aarlig bidrag av $3,000 fra „Students Union", en gren av the Y. P. L. L., til løn for to hedningemissionærer, samt ved en del mindre gaver, og nævnte ungdomsforbund har herved fortjent paaskjønnelse for vel gjort og opmuntring til fremdeles at støtte arbeidet paa samfundets hedningemissionsmarker.

Schreuder-missionen

Spredte efterretninger fra Afrika og fra Norge meddeler følgende:

Past. og Mrs. Joh. Astrup vendte ifjor høst tilbake til Syd-Afrika. De ankom til Durban den 24de dec. og til stationen Untunjambili den 31te samme maaned, i begge tilfælder paa 25-aarsdagen for sin første ankomst til nævnte steder. Til nyaarsdag hadde menigheten laget i stand velkomstfest for sine kjære missionærer, og den blev feiret under stor tilslutning og i utpræget feststemning.

Past. O. S. Norgaard, som under sin ca. toaarige ferie hjemme i Norge har tjent som sekretær for denne mission, vender i sommer tilbake til Syd-Afrika, og sammen med ham reiser en ny arbeider, nemlig diakonisse Aasne Kvaale.

Past. C. U. Faye har atter indsendt sin resignation, denne gang for at slutte sig til et andet samfund. Bestyrelsen har antat hans resignation. Desuten har Kezia Astrup, Sofie Nafstad, Agnes Sæther, og Margrethe Wessel sluttet som arbeidere i Schrueder-missionens tjeneste. Fem arbeidere er altsaa tapt i aarets løp og kun en vundet.

Past. H. Otte og frk. Caroline Astrup ansøker efter en 23-aarig tjeneste om

en 2-aarig hviletid, og i den anledning har bestyrelsen i sit budget sørget for baade husleiegodtgjørelse og sin andel av past. Ottes reiseutgifter.

Past. Filemon Luhlongwane er i aarets løp avgaat ved døden. Han var en av denne missions ældste indfødte arbeidere og har like til sin død med flid og troskap og i den senere tid under legemlig svakhet utført sit arbeide.

Abjatar Zulu blev den 12te feb. dette aar ordinert til prest i denne missions tjeneste.

* * *

Resultater av arbeidet. Kun fra Madagaskar foreligger der fuldstændig statistik, hvorfor der for saavidt intet kan sies om resultatene av arbeidet i det forløpne aar. Av efterretninger ellers fremgaar det dog at der ved alle stationer, skoler og barmhjertighetsanstalter drives et vidt forgrenet og rikt velsignet arbeide. Noget av det glædeligste er imidlertid følgende: 1. De kristne synes i det senere at gjøre mere alvor av vekst og utvikling i sit personlige kristenliv samt at faa klarere lys og dypere indsigt i Guds ord. 2. Paa flere steder begynder de paa eget initiativ at samles om Guds ord, at bygge kapeller m. m. Vore hedningekristne synes altsaa litt om senn at komme til forstaaelse av sit kald og sin stilling som verdens lys og jordens salt, samt at ville følge vingaardsmandens kald til arbeide i hans vingaard.

Gud gi fremgang heri, og han velsigne fremdeles vor hedningemission!

---

b. Arbeidet hjemme

(Ved J. R. Birkelund)

Bestyrelsen har i aarets løp holdt syv møter. Desuten har eksekutivkomiteen, kandidatkomiteen og flere subkomiteer hat mange saker til forberedende behandling. Flere av disse har krævd megen tid og lange undersøkelser, og den finansielle stilling baade her hjemme og paa missionsmarken, særlig i Kina, har lagt sin del til arbeidet.

Lovet være Herren som har hjulpet os gjennem alle vanskeligheter og styret vort kirkefolks hjerter slik at missionskassens finanser ved aarets utgang er langt bedre end vi med de dristigste forhaabninger turde vente.

Gjennem fieldsekretariatet er der skaffet hjælp av missionærer, emissærer og bestyrelsens embedsmænd til ca. 500 større og mindre møter. Utover vaaren maatte flere møter avlyses, dels paa grund av daarlige veier og dels paa grund av lokale epidemier. Anmodninger om hjælp til saadanne møter stiger i antal for hvert aar, og til tider — især utover høsten — har det paa langt nær været mulig at efterkomme alle krav. En del av disse møter er blit holdt paa steder hvor interessen for missionen har været svak, og vi tror at dette tildels har bidrat til at antallet av menigheter som intet yder til missionen er blit betydelig formindsket. De fleste av de hjemmebærende missionærer har anvendt en meget stor del av sin ferietid til reiser, flere endog langt mere end man med rette kunde vente. Ihvorvel menighetene ønsker besøk av missionærene, er det dog et stort spørsmaal om det ikke i længden er daarlig økonomi at nogen av disse maa vende tilbake til missionsmarken uten at faa den hvile her hjemme som de saa haardt trænger.

Indsamlingen til byggefondet for Kina og Madagaskar som bevilgedes av samfundet i 1920, har desværre langt fra naadd det maal som vi satte os ved aarets begyndelse. Stillingen blev slik at al kraft maatte samles om budgettet. Der er til dato indkommet eller tegnet et samlet beløp av ca. $34,000. Desuten har to mænd hver for sig lovt at betale for hospitalsbygning paa Madagaskar. Forhandlinger paagaar nu for om mulig at faa et av tilbudene forandret til fordel for en anden større anstalt. Vi haaber at faa indsamlingen avsluttet i det nye finansaar, saa at de aller nødvendigste bygninger kan bli opført. En nogenlunde fuldstændig liste over disse findes i „Lutheraneren" nr. 19, 11te mai 1921, og i „Church Herald" nr. 19, 10de mai 1921. Det maa dog desværre sies at baade materialer og arbeidsløn er steget betydelig siden konferensen utarbeidet overslaget.

Vort budget er reducert til det yderste. Der er intet bevilget for bygninger, da vi haaber at ekstraindsamlingen vil kunne dække det aller nødvendigste.

En av de saker som har krævd megen tid og lange overveielser er vort fremtidige forhold til Schreuder-missionen.

Som bekjendt drives denne mission av en komite i Norge. Vort samfund har fortsat den understøttelse som denne mission hadde i mange aar fra den forhenværende Norske Synode, og da denne understøttelse har beløpet sig til et mindst likesaa stort beløp som komiteen i Norge har indsamlet, uten at vort samfund har nogen eiendomsret eller i det hele tat noget som helst med missionens styre at gjøre, saa blev denne ordning fundet utilfredsstillende, især da det viste sig gang paa gang av regnskapene fra missionsmarken at komiteen i Norge ikke hadde set sig istand til at sende sin andel av den bevilgede sum. Desuten maa nævnes den store avstand, som vanskeligggjør et delt styre mellem Norge og Amerika.

Efter indstilling av vor missionsbestyrelse besluttet derfor samfundet ifjor at sende pastor Smedal som sin repræsentant til Norge for at forhandle med hovedkomiteen om en fremtidig ordning.

Vor bestyrelse gav ham i opdrag, i paavente av vort samfunds tilslutning, at tilby komiteen i Norge at vi vilde overta missionen. Efter mange forhandlinger blev man enige om en ordning som imidlertid forkastedes av landsmøtet — det første i missionens historie.

Det maa erindres at komiteen nærmest har betragtet sig selv kun som en indsamlingskomite, men at man herefter vil overdra det egentlige styre til et aarsmøte bestaaende av delegerte fra de forskjellige kredsforeninger. Referatet fra dette første møte findes i „Lutheraneren" nr. 49, 7de december 1921.

Paa basis av forhandlingene paa nævnte landsmøte har hovedkomiteen sendt nedenstaaende forslag med en længere motivert skrivelse og bilag til vor bestyrelse.

Grundsætninger:

1. Fuldstændig likestillethet i alt som angaar Schreuder-missionen.
2. Fælles eiendomsret til samtlige missionens eiendomme, baade de nuværende og de som erhverves senere.
3. Al fornøden forbindelse mellem eders missionsbestyrelse og vor komite sker i almindelighet gjennem de respektive sekretærer.
4. Intet vedrørende arbeidet paa missionsmarken maa iverksættes uten at begge styrer er enig derom.
5. Alle ekspeditioner fra missionsmarken sendes gjennem det ældste styre, altsaa gjennem komiteen i Norge, som sender duplikat til eders missionsstyre, hvis ikke sakens dokumenter i original oversendes.
6. Utgiftene med missionens drift paa missionsmarken, saaledes til missionærernes lønninger m. m. bæres med en halvdel av hvert styre, medmindre noget andet i det enkelte tilfælde maatte avtales og besluttes.
7. Regnskapsvæsenet ordnes senere mellem de to styrer og avgjøres efter praktisk skjøn.
8. Med hensyn til hjemmearbeidet staar begge parter frit.
9. Alle nødvendige detaljspørsmaal eller saker ordnes efter hvert som de melder sig.
10. Jøvrig henvises til bilaget hermed.

Idet vi til slut vil uttale haabet om et gunstig resultat av vore fortsatte forhandlinger, tegner med broderlig hilsen,

Den norske kirkes mission ved Schreuder,

Einar Diesen, formand,
E. Chr. Dons, sekretær.

Kristiania den 2den november 1921.

Forannævnte skrivelse med bilag vil bli forelagt aarsmøtets indberetningskomite.

Efter lang og grundig overveielse kom bestyrelsen til følgende resultat som blev oversendt den norske komite:

Til hovedkomiteen for Den norske kirkes mission ved Schreuder,
Kristiania, Norge.

Kjære brødre!

Hedningemissionsbestyrelsen for Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika erkjender med tak mottagelsen av hovedkomiteens forslag til en fremtidig ordning av vort fællesskap i Schreuder-missionens drift og styre.

Det glæder os at merke den forøkede iver hvormed Schreuder-missionens venner i Norge samler sig om denne mission, og vi sætter pris paa den broderhaand som er rakt os til fortsat og fastere samarbeide.

At denne mission ogsaa ligger os varmt paa hjerte, mener vi tilstrækkelig fremgaar baade av vort aarelange samarbeide for den og av det tilbud som vi gjenenm vor repræsentant sidste sommer gjorde eder om at overta missionen, men som I ikke saa eder istand til at anta.

Vi har tat eders tilbud under lang og alvorlig overveielse. Og naar vi derunder er kommet til det resultat at vi desværre ikke kan anta deres venlige tilbud, saa er vi derved ledet av følgende betragtningr, som ogsaa betinget vort ovennævnte tilbud til eder:

1. De praktiske vanskeligheter for fællesstyre paa grund av den geografiske avstand mellem de to bestyrelser, som vilde gjøre det nødvendig at føre alle forhandlinger skriftlig. Følgen herav vilde bli den at det foreslaaede fællesskap neppe kunde bli mere end fællesskap i navn, avskaaret som vi er og blir fra at møtes og diskutere missionens tarv mundtlig. Herved kan det ikke undgaaes at eders bestyrelse herefter som hittil vilde komme til væsentlig at bestemme missionens gang, et forhold som netop har vært følt av os som utilfredsstillende for vort vedkommende og som ledet os til at fremkomme med vort ovenfor nævnte forslag om at overta bestyrelsen alene.

2. Det tør være hovedkomiteen bekjendt at der mellem missionærerne ikke hersker den bedste forstaaelse. Dette forhold, i sig selv vanskelig, vilde bli endnu vanskeligere at ordne for de to bestyrelser sammen, da de forskjellige elementer blandt missionærerne vilde søke støtte hos de respektive bestyrelser for sine avvikende meninger og opfatninger, mens det vil bli lettere for en bestyrelse alene at ordne disse vanskeligheter.

3. Hertil kommer som et nyt moment gjenoplivelsen av en gammel og som vi trodde opgjort kontrovers angaaende Entumeni station. Det fremgaar av den utredning av dette spørsmaal, som hovedkomiteen har sendt os en kopi av, at denne sak endnu ikke er bragt ut av verden, men kan gi anledning til nye vanskeligheter, og vi bæver tilbake for et fællesskap som vilde gjøre os til parthaver i en for missionens vel saa skjæbnesvanger sak.

Derfor tror vi at Schreuder-missionen vil være bedst sikret ved at dens styre helt hviler hos en av de to bestyrelser alene. Og da baade hovedkomiteen og landsmøtet klart har uttalt at I ikke kan gaa med paa overdragelse av styret til os, saa tør vi tro, at missionens vel kræver at styret beror hos eder uten nogen indblanding fra vor side. Vi vil dog indtil videre vedbli at støtte missionen i paavente av at begivenhetenes videre utvikling i den nærmeste fremtid selv vil løse problemet Schreuder-missionen.

Forsikrende eder om at det kun er hensynet til missionsarbeidest vel, saaledes som vi ser det, som bevæger os til at indta dette forhold, og med vore varmeste ønsker om Guds rike velsignelse over Schreuder-missionens og hovedkomiteens arbeide, tegner vi os eders i ærbødighet forbundne,

Hedningemissionsbestyrelsen for Den Norsk
Lutherske Kirke i Amerika.

Det fremgaar klart av landsmøtets forhandlinger at hindringen for en sammenslutning med det Norske Missionsselskap ligger udelukkende hos missionærerne. Man vil erindre at daværende missionspræst (senere biskop) Schreuder, som kom til Natal den 1ste januar 1844 som det Norske Missionsselskaps utsending, trak sig tilbake fra dette selskap i 1873 og dannet en egen mission. Om det berettigede i dette skridt er meningene selvfølgelig delte, og vi skal ikke indlate os nærmere paa denne sak. Det er imidlertid et stort arbeide de djerve, ihærdige mænd, biskop Schreuder, biskop Astrup og missionens nuværende leder, pastor Johannes Astrup, ved Guds naade har faat utrette i de henrundne 50 aar, ikke mindst naar tages i betragtning de faa missionærer og de endnu mindre pengemidler som har staat til missionens raadighet. Megen arbeidskraft er dog gaat tapt fordi man har staat alene, mens den norske mission sammen med de to andre lutherske missioner har drevet og driver fælles presteskole, fælles lærerskole og fælles evangelistskole.

Under pastor Johannes Astrups ophold i Amerika hadde bestyrelsen mange forhandlinger med ham, og han erklærte sig da gjentagende villig til — saafremt en

tilfredsstillende ordning ikke kunde træffes med komiteen i Norge — at dra nordover og opta arbeidet blandt en av de mange bantustammer hvortil zulunerne hører, og hvor der ikke er et saa utstrakt og vidtforgrenet arbeide som i Natal, der er bedre besat med missionsstationer end nogen anden hedningemissionsmark i verden. Paa denne maate vilde man ogsaa kunne begynde virkeliggjørelsen av biskop Astrups plan: „Zulumissionens maal — Afrikas hjerte." Vort samfund vilde da kunne faa en egen missionsmark uten at staa i et mindre heldig forhold til det Norske Missionsselskap, med hvilket vi har fælles arbeider baade i Kina og paa Madagaskar.

Det vil fremgaa av vort svar til hovedkomiteens forslag at forhandlingene er avsluttet fra vor side, idet vi dog lover „indtil videre at vedbli at støtte missionen i paavente av at begivenhetenes videre utvikling i den nærmeste fremtid selv vil løse problemet Schreuder-missionen."

Bestyrelsen utber sig en erklæring fra aarsmøtet i denne sak, men indstiller at endelig avgjørelse utsættes til fællesmøtet i 1923.

For nærmere oplysninger angaaende finansene henvises til missionskassererens rapport.

Saa er da vort hedningemissionsarbeide atter forelagt vort samfunds aarsmøte i den fulde forvisning om at Gud selv vil styre og lede alt til sit rikes utbredelse og sit navns forherligelse!

III. Beslutninger

1. Aarsmøtet uttaler sin tak til Gud for at han ogsaa dette aar rikeligen har velsignet vort arbeide paa missionsmarkene. Vore arbeidere har dog ogsaa dette aar hat baade sorg og glæde, men Herren har styrt alt til det bedste. Takket være Herren som agter os værdige til at arbeide i sin vingaard og for hans mange velgjerninger imot os.

2. Aarsmøtet uttaler sin sympati med de missionærer og deres familier som har været hjemsøkt av sygdom. Til dem som av nævnte grund maatte resignere, uttales vor hjertelige tak for deres tro tjeneste, med den forsikring at deres arbeide i Herren ikke har været forgjæves.

3. Vi ønsker de ferierende missionærer hjertelig velkommen iblandt os. Det er vort inderlige haab at vore prester og menigheter vil være hensynsfulde i sine krav paa deres tjeneste, saa at de ikke berøves den hvile de saa saart tiltrænger og fortjener.

4. Takket være Gud som har hørt vore bønner og opvakt mænd og kvinder med brændende længsel efter at tjene sin Gud paa missionsmarkene. Saaledes staar følgende arbeidere færdige til at tiltræ reisen til høsten: Pastor John Skepstad, prof. og Mrs. Chester Rønning, Helen Weeks og søster Hilda Peterson til Kina, og pastor og Mrs. T. F. Braaten og søster Anna Gjernes til Madagaskar. Vi ønsker dem Guds rike velsignelse i deres høie kald.

5. Vi anbefaler at særskilt anstrengelse gjøres for at tilveiebringe de midler til bygninger i Kina og Madagaskar om hvilke der allerede før er fattet bestemmelse.

6 a. **Hedningemissionens stilling til budgettet.** Aarsmøtet anbefaler at hedningemissionens stilling til budgettet forblir den samme som den har været hittil. (6, 11.)

6 b. At der for samfundsaaret 1923 føies til $10,030 for hedningemissionsbudgettet.

7. Aarsmøtet uttaler sin anerkjendelse av den store interesse som vort samfunds „Students Union" og „Young Peoples League" har lagt for dagen like overfor vort missionsarbeide, og ber at Guds rike velsignelse maa hvile over disse organisationer og deres virksomhet.

8. Med hensyn til de $200,000 til byggefond for Kina og Madagaskar, da være det besluttet at indsamlingen fortsættes ifølge de fattede beslutninger. (6, 21.)

Kina

9. Under vore distriktsmøter sidste aar mottok vi det tunge budskap om at tre av vore missionærer var bortkaldt ved døden, nemlig, dr. O. E. Distad, pastor K.

S. Stokke og Mrs. Marie B. Nelson. Og sidste vaar blev ogsaa Mrs. L. H. Braafladt tat fra os.

Aarsmøtet uttaler sin inderlige sympati med deres efterlatte i deres tunge sorg. Herren være takket for hvad de kjære avdøde fik lov at utrette paa missionsmarken, og vi ber at Herren vil skjænke os andre tro arbeidere til at fortsætte gjerningen.

10. Aarsmøtet anmoder vor hedningemissionssekretær om at sende en takkeskrivelse til det Norske Missionsselskap for dets imøtekommenhet i at la pastor Birger Sinding tjene som vikar for prof. Søvik, som nu har sin ferie.

11. Følgende forslag med hensyn til agenturforretning i Kina blev oplæst av formand Stub og antat onsdag eftermiddag:

„Da opførelsen av en agenturforretning i Kina, som er av slik livsbetydning for alle lutherske missioner paa den mark, er avhængig av at et midlertidig laan sikres, bemyndiger møtet herved finansbestyrelsen sammen med hedningemissionsbestyrelsen at benytte samfundets kredit fok at sikre en del av dette laan, forutsat at de nødvendige forholdsregler tages til at beskytte samfundet mot tap."

Madagaskar

12. Vi erkjender det store tap vor mission har lidt i pastor Daniel Velanitras og andre indfødte arbeideres død, og vi takker Gud for det velsignede arbeide de ved Guds naade fik utføre.

13. Vi haaber at naar vort kirkefolk faar høre om vore missionærers store opofrelse i forbindelse med deres forsøk paa at avhjælpe nøden foraarsaket ved hungersnød og andre vanskelige omstændigheter, at det vil opmuntre dem til endnu større gavmildhet like overfor missionen, og at vore missionærer om mulig godtgjøres for de personlige utlæg de har hat.

14. **Schreuder-missionen.** I betragtning av de vanskelige problemer i forbindelse med denne mission, saa anbefales at den endelige avgjørelse i denne sak utsættes indtil fællesmøtet 1923. Imidlertid understøttes Schreuder-missionen av vort samfund spm før. (Norsk indberetning, side 117.)

Indberetningskomite nr. 4

Pastor G. G. Krostu, formand, Østre distrikt.
Pastor Axel Shefveland, norsk sekretær, S. Minnesota distrikt.
Pastor B. Guldseth, engelsk sekretær, Canada distrikt.
Hr. C. E. Bjørge, N. Minnesota distrikt.
Hr. Rasmus Olson, Iowa distrikt.
Pastor J. C. Wisnaes, N. Dakota distrikt.
Pastor O. J. Akre, Rocky Mountain distrikt.
Hr. John Goplerud, Pacific distrikt.

Statistics of the Norwegian Lutheran Church Missions in Madagascar for 1921

THE NATIVE CHURCH	Ambovombe	Behara	Boys' Orphanage	Ft. Dauphin	Girls' Orphanage	Manantenina	Manambaro	Ranomafana	Seminary	Ste. Luce	Tsivory	Bekily	Lihanon		Total
Baptisms															
Adults	14	24		34		12	6	8		6		3			107
Children	21	18		52		23	15	14		10		9			162
Admittance	34	7	55	53	27	28	4	7	15	3		41			
Total Increase	69	49		139		63	25	29		19		53			446
Deaths	1	6	2	14		4	4	5	1	6		2			42
Excluded	1	2	3	4		1		1	3	1					10
Moved	27	8	5	108	4	26	2	8		8					187
Total Membership															
Confirmed	78	168		576		146	227	189		79		48			1511
Children	78	118		335		148	236	194		67		37			1213
Missionaries															
Ordained	1	1		1		1		1	2	1		1			9
Unordained		1	1	1	1			1	1						6
Wives	1	1	1	1		1		1	1	1					8
Native Pastors		1		1			1	1	1	1					6
Evangelists and Catechists	6	8		32		20	24	20	1	16		3			130
Bible Women	1	1		4	1		3	1	1						12
Other Native Workers not including Teachers		2		1	2		5	3	1						14
Outstations	2	2		18		10	15	12		12					71
Congregations	3	1		16		9	1	8		1					
Catechumens	28	36		71		40		32		10		6			232
Average Church Attendance	230	300		1276		466		470				65			2807
Confirmed	4	6		29		1		6		4		1			51
Married	3	1		9			4	4		2					23
Communed	248	516		1309		468	434	464		246		82			4027
Baptisms since Opening of Station	112	304		2257		443	501	481		531		33			4662
Deaths	6	32		375			98	80		81		4			676
Sunday Schools	3	1	1	19	1	11	8	10		13		1			68
Teachers	10	12	3	58	3	20	22	20		17		5			170
Scholars															
Boys	80	80	118				150					22			
Girls	75	100	18	807	80	324	200	403		260		27			2744

THE NATIVE SCHOOLS	Ambovombe	Beliara	Boys' Orphanage	Ft. Dauphin	Girls' Orphanage	Manantenina	Manambaro	Ranomafana	Seminary	Ste. Luce	Tsivory	Bekily	Libanon		Total
Garderies							1								
Teachers															
Foreigners															
Natives							1								
Scholars															
Boys							10								
Girls							15								
Graduates															
Elementary Schools		1					1								
Teachers															
Foreigners															
Natives		1					1								
Scholars															
Boys		15					12								
Girls		33					17								
Boys Orphanages															
Teachers															
Foreigners			1												
Natives			3												
Scholars			136												
Graduates			13												
Girls Orphanages															
Teachers															
Foreigners					1										
Natives					2										
Scholars					84										
Graduates					8										
Preparatory Schools (12-mandsskolen)	1	1		1			1			1					
Teachers															
Foreigners				1											
Natives	2	2		1			2			1					
Scholars															
Men	6	19		15			16			8					
Women	3	15		13											

Academies and Normal Schools															
Teachers															
Foreigners															
Natives															
Students															
Men															
Women															
Graduates															
School for Evangelists															
Teachers															
Foreigners											3				
Natives											3				
Students											52				
Graduates											24				
Summer Schools for Native Workers															
Teachers															
Foreigners															
Natives															
Enrollment															
Men															
Women															
FINANCES															
Native Contributions															
Miscellaneous	450	420		1600		560	300	514		213		112			4169
VALUATION OF MISSION PROPERTY															
Stations															
Land				20000		8000	10000	8700		5000	4000	500	13000		114700
Buildings	6500	8000		12000											
Equipment	1000														
Schools															
Buildings			4000		2000				12000						

Statistics of the Norwegian Lutheran Church Missions in China for 1921

THE NATIVE CHURCH	Chengyang	Fancheng	Juning	Kioshan	Kwangchow	Kwangshan	Loshan	Sihsien	Sinyang	Sinyeh	Suiping	Taipingtien	Tengchow	Shekow	Total
Baptisms															
Adults	49	1	39	123	10	15	7		67	85	34	13	8	10	
Children	8	8	13	8	8	7	2		10	6	11	2	1	4	527
Admittance	2			47			1						1		51
Total Increase	59	9	52	47	18	22	10		77	91	45	15	10	14	
Deaths	10		6	7	2	2	5		17	6	4	13	4	2	78
Excluded													15		15
Moved									1			4			5
Total Membership															
Confirmed	192	900	507	393	184	100	281	45	755	583	171	430	400	105	
Children	29	1118	109	97	29	25	58	29	158	49	21	38	37	9	5827
Missionaries															
Ordained	1	2	1	1	2	1	1	1	5	2	1	1			
Unordained	1	4	2	7				1	3				1		38
Wives	1	1	1	3	2	1	1	1	4	2	1	1			19
Native Pastors		2		1					1			1			5
Evangelists and Catechists	9	13	12	9	12	7	12	4	10	10	8	15	11	2	134
Bible Women	6	5	5	4	2	1	2		8	1	2	5	6	1	48
Other Native Workers not including Teachers	4	3	4	3	9	4	1		4	4	2	2	11		55
Outstations	7	14	11	9	12	6	10	2	12	10	4	14	10	1	122
Congregations	2	6	7	5	2	1	2	1	5	6	4	6	4	1	52
Catechumens	300	130	162	328	168	60	50	25	363	83	94	107	98	19	1987
Average Church Attendance	500		875	1300	180	150	300		1350	500	340		467	200	7283
Confirmed			1								1				2
Married		4					2		2	1	1	3	2	2	17
Communed	235	474	370	395	514	110	186		1314	317	269	150	56	106	4495
Baptisms since Opening of Station	244	1267	660	642	230	185	480		1293	723	276	651	509	104	7215
Deaths	30	149	121	52	12	31	49		180		28	183	48	10	884
Sunday Schools	4	9	8	4	1	3	5	2	3	1		6	8	4	58
Teachers	6	58	8	12	2	3	5		25	17		20	23	6	179
Scholars															
Boys	85		122	111		80	80			80			250		
Girls	61	540	76	199	36	21	59	90	229	30		301	35	114	2456

40

THE NATIVE SCHOOLS															
Lower Primary	6	23	15	6	4	4		2	15	9	5	25	10	2	
Teachers															
Foreigners				2	2										4
Natives	7	24	16	9	5	4	5	4	17	9	5	25	12	3	145
Scholars															
Boys	110	338	150	71	72	104	80	56	171	142	87	250	202	76	
Girls	61	177	110	199	30	21	59	58	219	72	57	59	35	5	2971
Graduates	12	21	8	8	6	3	5			15	2	2	7		89
Higher Primary	1	2	2	1	2				2	1	1	1	2		15
Teachers															
Foreigners			1	1	2					1					5
Natives	3	8	6	5	4				7	4	1	1	6		46
Scholars															
Boys	21	43	40	40	16				32	43	5	8	48		296
Girls		21	22		6				59		1		7		116
Graduates	4	20	8	13	3					6			2		56
Boarding Schools and Orphanages										1					
Teachers															
Foreigners															
Natives										1					
Scholars															
Boys															
Girls										7					
Graduates															
Academies and Normal Schools		3							2						5
Teachers															
Foreigners		3							3						6
Natives		10							11						21
Students															
Men		49							119						168
Women		42							36						78
Graduates		2							8						10

THE NATIVE SCHOOLS	Chengyang	Fancheng	Juning	Kioshan	Kwangchow	Kwangshan	Loshan	Sibsien	Sinyang	Sinyeh	Suiping	Taipingtien and Tzeho	Shekow	Total	Tengchow
Theological Seminaries and Bible School		1							2					1	
Teachers															
Foreigners		1							2					4	
Natives		1							2					2	
Students															
Men									36					11	
Women		17							18						
Teachers Institutes		1							1						
Bible Institutes for Native Workers		3													
Teachers															
Foreigners		2													
Natives		2													
Enrollment															
Men		35													
Women		40													
HOSPITALS AND DISPENSARIES															
Hospitals		1		1	1										
Physicians															
Foreigners		2		2	1										
Natives		2		2											
Nurses															
Foreigners		2		2											
Natives		14		8	4										
In-patients															
Men		338		690	307										
Women		120		124	13										
Operations															
Major		203		239	30										
Minor		293		197	121										
Cured					210										

Improved					69										
Deaths					1										
Dispensaries		2			1										
Treatments		7676		5692	8570										
Stations Visited		1			3										
Treatments		1			1133										
FINANCES, U. S. G.															
Native Contributions															
Churches	30	126	40	50			265	19	206		18		50	35	839
Schools		310					100		45			55			510
Hospitals and Dispensaries				3031	1261										4292
Miscellaneous	10		110	561	60	50				147	22		48		823
Missionaries															
To Salary or Support	107		85								115				
To Upkeep of Out-Stations	70		130			8					85				
To Poor			11			10					203				6144
Miscellaneous						5				45	27	70			
VALUATION OF MISSION PROPERTY				30000		7000									
Stations															
Land	4388	4428	4400			3500	3050	3500	6000	3000	3250	1500	311		
Buildings	6700	11587	15280		16200	6500	8000	6500	10000	4350	5000	6000	2187		
Equipment		861	375				700			450	350	100	175		
Schools															
Land		6464							6000				280		
Buildings	1500	21343			6000				17000				1134		
Equipment		1330							1500				32	18000	
Charitable Institutions (Hospitals, Dispensaries, Orphanages, Boarding Schools, Old Peoples Homes, etc.)-															
Land					1750										
Buildings					2000										

Schulmgemissionsfafer

Missioner og missionærer

1. CHINA

Officers

Superintendent, C. W. Landahl, Kikungshan, Honan, China.
Assistant Superintendent, Daniel Nelson, Sinyang, Honan, China.
Treasurer, Oluf Asper, Kwangshan, Honan, China.

MISSION STATIONS

Fancheng, Hupeh

Rev. C. W. Landahl
Mrs. Alice Landahl
Rev. G. M. Trygstad
Mrs. Anna Trygstad
Rev. John Gronli
Miss Olive Hodnefield
Miss Therese Peterson

Chengyang, Honan

Rev. Geo. Holm
Mrs. Lena Holm
Rev. E. Borg-Breen
Mrs. Clara Breen
Miss Martha Kulberg

Kikungshan, Honan

Rev. Clemens Granskou
Mrs. Ella Granskou
Prof. Palmer Anderson
Mrs. Adelia Anderson
Sister Bergitte Nilsen
Miss Clara L. Peterson
Miss Bertha Gursli
Miss Nora Rosvold
Miss Elma Carlson
Rev. John Skepstad
Mr. Chester Ronning
Mrs. Inga Marie Ronning
Miss Helen Weeks
Sister Hilda Petterson

Kioshan, Honan

Rev. P. E. Thorson
Mrs. Marian Emilie Thorson
Mrs. Oline Netland
Mrs. Marie Stokke
Miss Amanda Netland
Dr. Odd Eckfelt
Mrs. May Eckfelt
Mr. Oliver Holman
Dr. Nellie Holman
Sister Ingeborg Pederson
Sister Bertine Horvick

Kwangchow, Honan

Rev. N. Astrup Larsen
Mrs. Anna Marie Larsen
Miss Olive Christensen
Dr. Nath. Fedde
Mrs. Helen Fedde
Deacon Karl Lillebergen
Mrs. Clara Lillebergen
Sister Inga Dvergsnes

Kwangshan, Honan

Rev. Oluf Asper
Mrs. Phoebe Laura Asper
Rev. Lars Hompland
Mrs. Anna Hompland

Juning, Honan

Rev. J. Grindvik
Mrs. Oline Grindvik
Miss Agnes Thonstad
Miss Bergliot Evenson

Loshan, Honan

Rev. A. W. Haugan
Mrs. Josephine Haugan
Rev. Bert Nelson

Sihsien, Honan

Rev. Kr. N. Tvedt
Mrs. Clara Mathea Tvedt
Miss Mina Hjeldness

Sinyang, Honan

Rev. Daniel Nelson
Mrs. Anna Nelson
Rev. Edw. Søvik
Mrs. Anna Mathilde Søvik
Rev. O. Hellestad
Mrs. Mina Hellestad
Sister Flora Moe
Miss Marie Anderson
Miss Frida Nelson
Mrs. Clara Distad

Sinyeh, Honan

Rev. S. Klyve
Mrs. Astrid Klyve

Suiping, Honan

Rev. H. M. Nesse
Mrs. Danielle Nesse

Taipingtien, Hupeh

Miss Carrie Olson

Tengchow, Honan

Miss Ida Groseth

American School for Missionaries' Children, Kikungshan

Rev. H. Fauske — Mrs. Fauske
Miss Belle Richardson
Miss Ruth Gilbertson
Miss Sofie Malmin
Miss Grace Soderberg
Sister Lillian Groh

Central China Union Lutheran Theological Seminary, Shekow, Hupeh

Prof. O. R. Wold
Mrs. Anna Wold
Prof. Erik Søvik
Mrs. Anna Eliza Søvik

Native Ministers

Liang Chi-shih
Li Gi-wu
Djang Yu-san
Liang Bi-chen
Chu Hao-ran
Ko Ching

THE LUTHERAN CHURCH IN CHINA

Officers

President, Rev. O. R. Wold, Shekow, Hupeh.
Vice-president, Rev. Liang Chi-shih, Taipingtien, Hupeh; Rev. Chu Hao-ran, Sinyang, Honan.

Secretaries, Rev. A. E Trued, Juchow, Honan; Rev. Chung Chia-chen, Juchow, Honan.
Treasurers, Rev. J. L. Benson, Hsuchow, Honan; Mr. Peng Fu, Juning, Honan.

CENTRAL CHINA UNION LUTH. THEOLOGICAL SEMINARY, SHEKOW, HUPEH

Teachers

Rev. O. R. Wold of the Norw. Luth. Church, manager and professor of dogmatics, ethics, and practical theology.
Rev. Erik Søvik of the Norw. Luth. Church, professor of the Old Testament, introduction, exegesis, and Hebrew.
Rev. E. Sihvonen, of the Finnish Mission, professor of church history, mission history, catechetics and symbolics.
Rev. Olav Dalland of the Norske Missionsselskap, professor of the New Testament, introduction, exegesis, and Greek.
Rev. A. W. Edwins, D. D., of the Ev. Luth. Augustana Synod.
Mr. Sieh Sou-lin of the Norske Missionsselskap.

2. MADAGASCAR

Officers

Superintendent, Rev. R. C. Cartford, Bekily.
Secretary, Rev. David Løvaas, Ambovombe.
Treasurer, Rev. P. A. Bjelde, Ft. Dauphin.

MISSION STATIONS

Ambovombe

Rev. David Løvaas
Mrs. Emma Løvaas

Behara

Rev. S. Tverberg
Mrs. Elisa Tverberg
Sister Mette Hagen
Rev. Johan F. Ylvisaker
Mrs. Sevilla Ylvisaker

Bekily

Rev. R. C. Cartford
Mrs. Marie Cartford

Ft. Dauphin

Rev. P. A. Bjelde
Mrs. Lukris Bjelde
Rev. E. A. Rateaver
Mrs. Margaret Rateaver
Mr. Henri Donze
Mrs. Alice Donze
Miss Ingara Nakling
Miss Anna Christensen
Miss Celia Thompson
Rev. Wm. Trygstad
Mrs. Anna Trygstad
Rev. A. Picard
Mrs. Ida Picard

Manantenina

Rev. K. F. Braaten
Mrs. Anna Braaten

Manambaro

Rev. Olaf Carlson
Mrs. Ragna Carlson

Ranomafana

Rev. Chr. Pederson
Mrs. Petra Pederson
Sister Oline Egesdal

Ste. Luce

Rev. O. P. Stavaas
Mrs. Karen Stavaas
Sister Ella Ness

Tsivory

Rev. K. Monson
Mrs. Agnes Monson
Sister Laura Peterson

Evangelist School

Rev. G. Torvik
Mrs. Anna Torvik
Miss Marie Torgersen

THE THEOLOGICAL SEMINARY IVORY

Rev. Sivert Nesdal

Native Ministers

Eliasy
Daniel Hoyme
Johanesa
Rognvald
Robert

MISSIONARIES NOW IN FRANCE

Rev. Birger M. Schrøder
Mrs. Laura Caroline Schrøder
Rev. Torstein F. Braaten
Mrs. Clara Braaten
Sister Anna Gjernes

3. SOUTH AFRICA

MISSION STATIONS

Untunjambili, Natal

Rev. Joh. Astrup
Mrs. Berthine Astrup

Entumeni, Natal

Rev. H. J. S. Astrup
Miss Caroline Astrup
Sister Aasne Kvaale

Biyela, Natal

Rev. O S. Norgaard
Rev. K. A. Norgaard
Mrs. Falk Moe
Miss Valborg Petersen

Kwahlabisa, Natal

Rev. Heinrich Otte
Mrs. Heinrich Otte
Miss Borghild Anderson

Native Ministers

Samuel Ninela
Samuel Ntuli
Philip Xulu
Absalon Ngema
Sebulon Shandu
Henry Sibiya
Abjatar Zulu

MISSIONARIES HOME ON FURLOUGH

From China

Rev N. J. Aadland and Mrs. Marie Aadland, Wegdahl, Minn.
Dr. O. S. Behrents and Mrs. Ida Behrents, 1335 Keston St., St. Paul, Minn.
Prof. Albert Anderson and Mrs. Vila Anderson, 1384 Keston St., St. Paul, Minn.
Rev. L. H. Braafladt, M. D., Belview, Minn.
Miss Agnes Kittelsby, Northfield, Minn.

Prof. Joseph Tetlie and Mrs. Evelyn Louise Tetlie, Northfield, Minn.

Prof. John M. Bly and Mrs. Minnie Bly, 6 Seminary Campus, Como and Pierce Aves., St. Anthony Park, Minn.

Rev. I. Daehlin and Mrs. Emma Caroline Daehlin, 7 Seminary Campus, Como and Pierce Aves., St. Anthony Park, Minn.

Rev. T. Ekeland and Mrs. Gudrid Josephine Ekeland, Rev. Casper C. Skinsnes and Mrs. Mathilde Skinsnes, 425 4th St. S., Minneapolis, Minn.

Sister Marie Fredrikson, Sister Christine Johnson, Sister Thone Sandland, 1138 N. Leavitt St., Chicago, Ill.

Miss Anna Nilson, Roland, Iowa.

From Madagascar

Miss Nellie Dahl, Moscow, Idaho.

Rev. J. K. Krogh and Mrs. Ida Krogh, 425 4th St. S., Minneapolis, Minn.

Clara Ekeland

5

6 1 1

6

Finansiel status

Indtægter

Mottat fra menigheter	$301,497.24
Renter paa fond	8,442.00
Andre indtægter	13.80
Tilsammen	$309,953.04

Oversigt

	Missionærer 1)	2)	3)	4)	5)	Benyttet iaar	Bevilget iaar
Kina	31	6	34	2	5	$185,448.96	185,276.00
Madagaskar	18	1	11	1		89,017.07	91,276.00
Syd-Afrika	5	6	1			12,702.05	11,480.00
Tilsammen	54	7	51	4	5	287,168.08	288,032.00

1) Ordinerte mænd; 2) ikke ordinerte mænd; 3) ugifte kvinder; 4) ugifte mænd; 5) lægemissionærer.

Departement V

Barmhjertighetssaker

I. Bestyrelser

1. Barmhjertighetsbestyrelsen

(Board of Charities)

Formand, dr. H. G. Stub, ex officio.....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Protokolsekretær, prof. C. M. Weswig .....1456 Branston St., St. Paul, Minn.
Generalsekretær og superintendent for „Home Finding"-virksomheten,
past. H. B. Kildahl .....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.

Seks aar

Hr. L. Schlanbush .....2392 Carter Ave., St. Paul, Minn.
Past. H. J. Holman .....3848 Iowa St., Chicago, Ill.
Hr. T. T. Henryson .....Story City, Iowa

Tre aar

Prof. C. M. Weswig .....1456 Branston St., St. Paul, Minn.
Pastor J. J. Skarpness .....Centerville, S. Dak.
Hr. Emil H. Gilbertson .....Finley, N. Dak.
Kasserer, hr. Erik Waldeland.....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.

Alle kontante bidrag sendes til ham. Alle bidrag „in natura" sendes direkte til anstaltene.

2. „Board of Charities" for Canada distrikt

Formand, pastor J. R. Lavik, ex officio.....128 8th St., Saskatoon, Sask., Can.

(Valgt i 1920)

Tre aar

Pastor N. R. T. Braa .....Viking, Alta.

To aar

Pastor C. M. Knardahl .....Birch Hills, Sask.

(Valgt i 1921)

Tre aar

O. E. Olsberg .....Birch Hills, Sask.

(Valgt paa ubestemt tid)

J. E. Kringen .....Viking, Alta.
P. P. Kjøsness .....Ryley, Alta.

Diakonissehjemmet

Det lutherske diakonissehjem og hospital, 1138 N. Leavitt St., Chicago, Ill.

(Oprettet 1891)

Søstre, 66; patienter, 3,899. Past. A. Øfstedal, rektor;
diakonisse Ingeborg Sponland, oversøster.

Bestyrelse

Seks aar

Pastor N. J. Lockrem ..... Superior, Wis.
Hr. Christian Peterson ..... Chicago, Ill.
Hr. Haakon Thompson ..... Chicago, Ill.
Hr. Tom Olson ..... Chicago, Ill.

Tre aar

Pastor O. Shefveland ..... Ossian, Iowa
Pastor J. N. Walstead ..... Madison, Wis.
Hr. Peter Johnson ..... Chicago, Ill.
Dommer Oscar Torrison ..... Chicago, Ill.
Real Estate and Buildings $209,395.90
Endowments 23,901.22

Alderdomshjemmene

Aase Haugen alderdomshjem, Decorah, Iowa

(Grundlagt 1914)

Beboere, 63. Past. O. E. Schmidt, bestyrer.

Bestyrelse

Seks aar

Prof. K. O. Eittreim ..... Decorah, Iowa
Hr. Wm. Ingvoldstad ..... Decorah, Iowa

Tre aar

Pastor N. Arveson ..... St. Olaf, Iowa
Pastor J. B. Torrison ..... Decorah, Iowa
Hr. John Hegge ..... Decorah, Iowa
Real Estate, Buildings, Equipment $138,334.00
Endowments 1,000.00

Bethesda alderdomshjem, Beresford, S. Dak.

(Grundlagt 1914)

Beboere, 39. Hr. John O. Johnson, bestyrer.

Bestyrelse

Seks aar

Pastor A. E. Distad ..... Sioux City, Iowa
Hr. Martin Rud ..... Centerville, S. Dak.

Tre aar

Hr. S. O. Stensland ..... Beresford, S. Dak.
Pastor S. L. Jacobson ..... Lodi, Wis.
Hr. J. P. Sletvold ..... Canton, S. D.
Real Estate, Buildings, Equipment $182,985.18
Endowments, Old Peoples Home 16,073.17
Endowments, Orphans Home 1,334.99

Coeur d'Alene alderdomshjem, Coeur d'Alene, Idaho

(Grundlagt 1921)

Beboere, 15. Past. Th. Himle, bestyrer.

Bestyrelse

Pastor H. J. Stolee ..... Sandpoint, Idaho
Pastor P. J. Luvaas ..... Coeur d'Alene, Idaho
Pastor Th. Himle ..... Coeur d'Alene, Idaho
Pastor H. Farseth ..... Spokane, Wash.
Hr. O. H. Helgesen
Real Estate, Buildings, Equipment $50,000

Glenwood alderdomshjem, Glenwood, Minn

(Grundlagt 1913)

Beboere, 41. Pastor H. J. Stormo, bestyrer

Bestyrelse

Seks aar

Pastor A. G. Quammen ..... Cyrus, Minn.
Hr. A. P. Brenne ..... Glenwood, Minn.

Tre aar

Pastor G. O. Førde ..... Starbuck, Minn.
Hr. M. A. Wollam ..... Glenwood, Minn.
Pastor Chr. Pedersen ..... Hancock, Minn.
Real Estate, Buildings, Equipment $30,000.00

Homme alderdomshjem, Wittenberg, Wis.

(Grundlagt 1880)

Beboere, 93. Past. N. Lunde, bestyrer.

Bestyrelse

Seks aar

Pastor O. K. Espeseth ..... Manitowoc, Wis.
Hr. Arne Johnson ..... Wittenberg, Wis.

Tre aar

Pastor H. C. Smeby ..... Iola, Wis.
Pastor O. O. Søvde ..... Scandinavia, Wis.
Hr. Lauritz Pederson ..... Iola, Wis.
Real Estate, Buildings, Equipment $146,070.04
Endowments 35,643.60

Josephine alderdomshjem, Stanwood, Wash.

(Grundlagt 1908)

Beboere, 26. Hr. Andrew Granfor, bestyrer.

Bestyrelse

Seks aar

Hr. Ole Leknes ..... Stanwood, Wash.
Pastor J. T. Norby ..... Bellingham, Wash.

Tre aar

Hr. L. O. Stub ..... Norman, Wash.
Hr. John Halls ..... Seattle, Wash.
Hr. Ramberget ..... Stanwood, Wash.
Real Estate, Buildings, Equipment $17,100.00

Skaalen alderdomshjem, Stoughton, Wis.

(Grundlagt 1899)

Beboere, 45. Past. B. J. Larsen, bestyrer.

Bestyrelse

Seks aar

Hr. M. M. Vea ..... Stoughton, Wis.
Hr. N. A. Nyhagen ..... Stoughton, Wis.

Tre aar

Pastor O. S. Reigstad ..... Minneapolis, Minn.
Hr. H. N. Thorgerson ..... McFarland, Wis.
Hr. Ole Haugen ..... Stoughton, Wis.
Real Estate, Buildings, Equipment $48,425.00
Endowments 11,823.03

Story City alderdomshjem, Story City, Iowa
(Grundlagt 1913)
Beboere, 22. Hr. J. T. Heggen, bestyrer.

Bestyrelse

Seks aar

Hr. B. K. Holm ..... Story City, Iowa
Hr. E. B. Anderson ..... Story City, Iowa

Tre aar

Pastor P. Buland ..... Huxley, Iowa
Pastor Edw. Duea ..... Slater, Iowa
Hr. A. J. Henryson ..... Story City, Iowa
Real Estate, Buildings, Equipment $25,000.00

Barnehjem

Beloit barnehjem, Beloit, Iowa
(Grundlagt 1890)
Antal barn, 138. Hr. T. T. Thompson, bestyrer.

Bestyrelse

Seks aar

Hr. J. B. Ordal ..... Colton, S. Dak.
Pastor A. J. Evenson ..... Sherman, S. Dak.

Tre aar

Hr. John Craft ..... Canton, S. Dak.
Pastor H. M. Solem ..... Lennox, S. Dak.
Pastor S. M. Orwoll ..... Maddock, N. Dak.

Real Estate, Buildings, Equipment $195,455.58
Endowments 38,325.81
Endowment, Beloit Orphans Home Chapel 2,179.86

Bethesda barnehjem, Beresford, S. Dak.
(Grundlagt 1897)
Antal barn, 61. Hr. John O. Johnson, bestyrer.

Bestyrelse
(Se Bethesda alderdomshjem)

Homme barnehjem, Wittenberg, Wis.
(Grundlagt 1880)
Antal barn, 91. Past. J. A. Wang, bestyrer.

Bestyrelse

Seks aar

Hr. Thorla Jacobson ..... Wittenberg, Wis.
Pastor Theo. Ringøen ..... Stevens Point, Wis.

Tre aar

Hr. O. B. Hagen ..... Wittenberg, Wis.
Prof. A. O. B. Molldrem ..... Scandinavia, Wis.
Pastor Chr. S. Thompson ..... Colfax, Wis.

Real Estate, Buildings, etc., se Homme Old Peoples Home.

Lake Park barnehjem, Lake Park, Minn.
(Grundlagt 1895)
Antal barn, 158. Hr. L. J. A. Jahren, midlertidig bestyrer.

Bestyrelse

Seks aar

Hr. E. Christ Bjørge ..... Lake Park, Minn.
Past. A. B. Hinderlie ..... Detroit, Minn.

Tre aar

Pastor S. G. Hauge ..... Hawley, Minn.
Hr. L. W. Pederson
Hr. L. W. Estrem ..... Pelican Rapids, Minn.
Real Estate, Buildings, Equipment $110,000.00
Endowments 18,170.00
Building Fund, Endowments (held by Norw. Luth. Church of America and Lake Park Orphans Home) 7,617.08

Martin Luther barnehjem, Stoughton, Wis.

(Grundlagt 1889)

Antal barn, 88. Past. N. A. Stubkjær, bestyrer.

Bestyrelse

Seks aar

Hr. Frithjof Vea ..... Stoughton, Wis.
Hr. Nils Stolen ..... Madison, Wis.

Tre aar

Hr. Sam G. Halvorson ..... Stoughton, Wis.
Hr. George P. Moen ..... Stoughton, Wis.
Hr. Ole Langemo ..... Stoughton, Wis.
Real Estate, Buildings, Equipment $33,500.00
Endowments 9,605.74

Parkland barnehjem, Everett, Wash.

(Grundlagt 1900)

Antal barn, 84. Past. H. H. Holte, bestyrer.

Bestyrelse

Seks aar

Prof. C. L. Foss ..... Parkland, Wash.
Hr. P. L. Larson ..... Parkland, Wash.

Tre aar

Pastor O. Hagoes ..... Tacoma, Wash.
Pastor D. B. Ross ..... Tacoma, Wash.
Hr. K. K. Gaard ..... Parkland, Wash.
Real Estate, Buildings, Equipment $13,870.00
Endowments 1,191.97

Wild Rice barnehjem, Twin Valley, Minn.

(Grundlagt 1891)

Antal barn, 138. Hr. N. O. Skauge, bestyrer.

Bestyrelse

Seks aar

Hr. A. B. Pederson ..... Twin Valley, Minn.
Hr. M. E. Dahl ..... Twin Valley, Minn.

Tre aar

Pastor O. H. Nordby ..... Gary, Minn.
Hr. J. J. Sheiney ..... Fertile, Minn.
Hr. O. N. Nelson ..... Duluth, Minn.
Real Estate, Buildings, Equipment $74,845.92
Endowments 5,936.67

Redningshjem for kvinder

The Norwegian Lutheran Rescue Home, 64 Bedford St. S. E., Minneapolis, Minn.
(Grundlagt 1913)
Kvinder, 759; barn, 236. Mrs. Lena Formoe, matrone.

The Lutheran House of Mercy, 407 N. Spring Ave., Sioux Falls, S. Dak.
(Oprettet 1921)
Kvinder, 24; barn 35. Miss Bertha J. Bragstad, matrone.

Barnekrybber

Brooklyn, N. Y., 4611 4th St. S.
Mrs. A. Aslakson, matrone.

Chicago, Ill., hj. Campbell Ave. and Bloomingdale R. R.
Diakonisse May Gullikson, matrone.

Kindergarten

Hj. Campbell Ave. and Bloomingdale R. R.
Diakonisse Olette Bergseth, matrone.

Sommerhjem for barn, Eltingville, Staten Island, New York
Past. J. C. Herre, bestyrer.

Industrivirksomheten, 22 Mill St., Brooklyn, N. Y.
Past. J. C. Herre, bestyrer.

Bymissionslokaler

Brooklyn, N. Y.
Bethesda mission med suppekjøkken, 22 Woodhull St., past. J. C. Herre, 1044 73rd St., bestyrer.

Superior, Wis.
1503 5th St., past. N. J. Lockrem, 1708 John Ave., bestyrer.

„Home Finding"-virksomheten
Hovedkontoret, 425 4th St. S., Minneapolis, Minn., past. H. B. Kildahl, generalsuperintendent.

„Lutheran Home Finding Society of Illinois"
„The Receiving Home", 4840 W. Byron St., past. J. A. M. Hinderlie, formand, 2047 N. Keeler Ave., Chicago, Ill.; diakonisse Caroline Williams, superintendent for „home Finding"-virksomheten i Illinois, 1138 N. Leavitt St., Chicago, Ill.

„Lutheran Home Finding Society of Wisconsin"
(Oprettet 1919)
Past. O. G. U. Siljan, 729 E. Gorham St., Madison, Wis., formand.

„Lutheran Home Finding Society of North Dakota"
Redningshjemmet og „Receiving Home", 902 9th St. N., Fargo, N. Dak., past. J. D. Runsvold, 1033 4th St. N., Fargo, N. Dak., formand; past. A. C. Barron, 902 9th St. N., Fargo, N. Dak., superintendent for „Home Finding"-virksomheten i Nord Dakota.

Rocky Mountain „Charity Association for The Inland Empire"
(Oprettet 1920)

„Receiving Home", Coeur d'Alene, Idaho, past. H. J. Stolee, 609 4th Ave. N., Sandpoint, Idaho, formand; past. Th. Himle, Coeur d'Alene, Idaho, bestyrer for hjemmet og superintendent for „home finding"-virksomheten i „the Inland Empire".

„Lutheran Home Finding Society of South Dakota"
(Oprettet 1921)

„The Lutheran House of Mercy", 407 N. Spring Ave., Sioux Falls, S. D., tjener som redningshjem og „Receiving Home", konsul N. O. Monserud, Sioux Falls, S. D., formand; Miss Bertha J. Bragstad, 407 N. Spring Ave., Sioux Falls, S. D., matrone; past. A. Larsgaard, bestyrer og superintendent for „home finding"-virksomheten i Syd Dakota.

„Home finding"-virksomheten ved atlanterhavskysten

Past. J. C. Herre, 1044 73rd St., Brooklyn, N. J., superintendent for „home finding"-virksomheten i New York og tilstøtende stater.

„Home finding"-virksomheten i staten Washington

Past. Olaf Eger, 1424 N. 45th St., Seattle, Wash., superintendent for „home finding"-virksomheten i Washington.

„Home finding"-virksomheten i California

Past. R. U. Evjenth, 1524 10th Ave., San Francisco, Calif., superintendent for „home finding"-virksomheten i California.

Presteenkekassen

Hr. Erik Waldeland, kasserer, 425 4th St. S., Minneapolis, Minn.

By- og hospitalsmissionen

Brooklyn, New York

Past. J. C. Herre, 1044 73rd St., Brooklyn, N. Y., generalsuperintendent; past. H. M. Gunderson, 22 Gelston Ave., hospitals og institutionsmissionær.

Chicago, Ill.

Past. C. Døving, 1325 N. California Ave., past. D. Kvaase, 2614 N. Kedzie Blvd., begge hospitalsmissionærer.

Denver, Colo.

Past. K. Seehuus, 1264 Marion St., past. J. J. Hjortaas, 1275 Marion St., begge missionærer for tæringssyke i og omkring Denver.

Duluth, Minn.

Past. N. O. Nilson, 330 20th Ave. West, hospitals- og institutionsmissionær.

Dunseith, N. Dak.

Past. S. Fladmark, Dunseith, N. D., missionær for tæringssyke.

Fergus Falls, Minn.

Past. D. J. Growe, 702 Sheridan St., hospitals- og sindssykeasylmissionær.

Rochester, Minn.

Past. W. K. Naeseth, 204 6th Ave. S. E., hospitalsmissionær.

San Francisco, Cal.

Past. R. U. Evjenth, 741 Oak St., hospitals- og institutionsmissionær, „Juvenile Court" og „home finder".

Seattle, Wash.

Past. Olaf Eger, 1424 N. 45th St., hospitals- og institutionsmissionær, „Juvenile Court" og „home finder".

Superior, Wis.

Past. N. J. Lockrem, 1708 John Ave., generalsuperintendent.

St. Paul og Minneapolis, Minn.

Past. J. A. Bergh, 1383 Grantham St., St. Paul, past. A. L. Dahl, 425 4th St. S., Minneapolis, begge hospitalsmissionærer. Past. S. T. Normann, 2324 Alden Ave., St. Paul, institutionsmissionær, „Jevenile Court"; past. A. O. Aasen, 1426 Monroe St. N. E., Minneapolis, hospitals- og bymissionær; past. O. G. Juul, 4650 Colfax Ave. N., Minneapolis, „Juvenile Court".

Walker, Minn.

Past. H. Magelssen, Walker, Minn., missionær ved tæringssanatoriet.

Yankton, S. Dak.

Past. Ole M. Odland, 606 Capitol St., hospitalsmissionær.

II. Indberetning fra barmhjertighetsbestyrelsen

Til Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika.

Naade og fred!

„Board of Charities" har holdt 3 møter og eksekutivkomiteen 2 møter i aarets løp.

„Opløft dit syn, o kristen sjæl,
det dugger over dal og fjeld,
det vaares allevegne."

Ja det vaares. Det lysner og det letner baade paa land og i by. Det tunge suk som fyldte vore hjerter i de sidste fire aar begynder at forandres til et lettelsens suk. Smilet fortrænger taaren, haabet haabløsheten, modet modløsheten, og tilliden mistilliden. Orden tar pladsen for uorden, og normale forhold begynder saa smaat, men sikkert at ta pladsen for de abnormale forhold som har gjort vort arbeide noksaa vanskelig i de senere aar. Et andet sind begynder at fylde folkets hjerter. Arbeidsløsheten er forbi og vederkvægelsens tider blir mer og mer merkbare. Ja, det vaares allevegne.

Alle ting skal tjene dem til gode som elsker Gud. Tunge, trange, triste tider hører ogsaa med i ordene „alle ting", og de trængselens tider vi netop har gjennemgaat, har tjent og vil fremdeles tjene os til gode. Hele samfundet har hat godt av dem. De har tjent os til det store gode at vi er blit mere intrængende i bøn, og mere forsigtige og sparsommelige i hvad Gud av naade har forundt os. Vi har lært at stole mere paa Gud og mindre paa os selv, saa at han i sin tid kan faa velsigne os med de lyse vederkvægelsens tider vi allerede føler luftningen av.

Som et videre bevis paa sin godhet, kjærlighet og tillid imot os har Gud ogsaa i det forløpne aar betrodd os en vigtig stilling i sin vingaard. „De fattige har i altid hos eder," sa Jesus, vingaardens herre, og derfor sa han ogsaa: „Vær barmhjertige, som eders himmelske fader er barmhjertig." Det er jo særlig med de fattige vi har at gjøre. Fattige barn, gamle, syke, forførte piker, arbeidsledige, fattige paa sjæl og legeme. Alt vort arbeide gaar ut paa at hjælpe de fattige til husly, føde, klær, helbred, ansættelse o. s. v., og paa samme tid gi dem en haandsrækning i form av gode ord fra Gud om hans kjærlighet og naade i hans søn. Hovedhensigten med at avhjælpe de fattige og nødlidendes legemlige nød er at faa anledning til at utpeke gudslammet for dem, saa at han kan faa avhjælpe deres sjæls nød. Og til Guds ære kan vi rapportere at bestræbelsene ikke har været forgjæves!

Diakonissehjemmet og hospitalet

Iaar feirer vort diakonissehjem og hospital i Chicago sit 25-aarsjubilæum. En av diakonissene, nemlig Caroline Williams, feirer ogsaa sit 25-aarsjubilæum som søster. Dr. Svennung Dahl har været medlem av lægestaben siden dens begyndelse, og Mr. Haakon Thompson har været bestyrermedlem og kasserer for anstalten fra dens oprettelse. Søsterantallet, patientantallet og lægeantallet som har været forbundet med anstalten, kan angives i tal; men størrelsen og velsignelsesrigdommen av denne anstalts virksomhet kan ikke tabulleres. Det kjender kun Gud, som vet fortidsfrugtene og fremtidsmulighetene. Vi gratulerer vort diakonissehjem og hospital, dets bestyrelse, søsterskare og lægestaben med festen og dens anledning med det haab og den bøn at disse første 25 aar maa bli en usigelig liten del av anstaltens historie og virksomhet, og at virksomheten maa utvides efter hvert som aar lægges til.

Det lysner ogsaa for denne gren av vort samfunds virke. Hvad hospitalsavdelingen angaar, saa er denne altid fyldt av patienter. Hvad diakonissehjemmet angaar, saa kan det rapporteres at et stadig stigende antal unge kvinder synes at bli interessert i det og dets gjerning. Forespørsler kommer ind fra kvinder som har faat i sinde at utdanne sig til noget specielt i vort barmhjertighetsarbeide, og vi haaber at ret mange av dem maa benytte sig av den utdannelse vort diakonissekursus tilbyr.

Det almindelige 3-aarige diakonissekursus utdanner unge kvinder til alt slags barmhjertighets- og indremissionsarbeide. Utdannelsen koster intet, saa den er tilgjængelig for baade rik og fattig. Vi hitsætter en del av rektorens rapport:

25-aarsjubilæum

Naade og fred!

Det er nu 25 aar siden det lutherske diakonissehjem og hospital begyndte at tjene Gud, hans kirke og publikum i et litet leid hus paa Artesian avenue og Le Moyne st., Chicago, Ill.

Denne begivenhet vil vi feire paa en passende maate fra 21de til 24de mai.

Det er klart at det er Guds haand som planter, opholder, bevarer og velsigner denne anstalt, og mens vi ønsker at vi hadde mange flere søstre, saa er vi taknemmelig til Gud for den samvittighetsfulde tjeneste de har ydet gjennem disse 25 aar. Deres kjærlige og selvopofrende barmhjertighetstjeneste har hat sin indflydelse paa tusener til Guds navns ære. Gud kan alene begynde og fuldføre enhver god gjerning i os og ved os. Ham være lovet og priset i al evighet! Med taknemmelige hjerter mindes vi ogsaa alle vore kjære venner som igjennem disse mange aar har støttet anstalten med sine bønner og bidrag.

Den 22de mai blev følgende elever indsat som prøvesøstre: Mildred Rommestad, Mabel Lien, Ruth Mylie og Ragna Espelien.

Den 23de mai blev følgende prøvesøstre indvidd til diakonisser: Christine Severtson, Clara Fremming, Dina Frøiland, Bertha Sime og Laura Peterson.

Under 25-aarsjubilæet kommer vi altsaa til at indsætte 4 prøvesøstre, graduere 8 og indvie 5 diakonisser.

Kindergarten og barnekrybbe

Ved siden av at betjene mange fattige fripatienter i hospitalet driver anstalten en mission paa Fairfield avenue og Bloomingdale Road, hvor en hel del av vore fattigere folk bor. Der driver vi en mission i form av barnekrybbe, kindergarten og søndagsskole. Denne eiendom er kjøpt for anstalten av et „board" av kvinder som sammen med andre foreninger og venner stræver med at samle midler til betaling av kjøpesummen. To søstre tjener samfundet i „home finding"-virksomheten og andet missionsarbeide i Chicago, og om søndagene arbeider en del søstre i den jødiske søndagsskole paa South Halsted street.

Skoleplan for 1921—1922

Første aarsklasse

Gammeltestamentlig studium, 24 timer, past. A. Øfstedal.
Bibelens lære, 24 timer, past. A. Øfstedal.
Praktisk demonstration i sykepleie, 36 timer, søster Ragna Nord.

„Ethics" i sykepleie, 15 timer, søster Ragna Nord.
„Sanitation and Hygiene", 12 timer, søster Ragna Nord.
Diaconics, 24 timer, søster Marie Røsem.
Anatomi og physiologi, 24 timer, dr. G. A. Collett.

Anden aarsklasse

Nytestamentlig studium, 24 timer, past. A. Øfstedal.
Sjælepleie, 12 timer, past. Grant Rundhaug.
Sykepleie, 24 timer, søster Ragna Nord.
Anatomi og physiologi, 24 timer, dr. N. C. Meling.
Fødselsvidenskap, 24 timer, dr. H. C. Hanson.
Materia Medica, 24 timer, søster Dina Frøiland.
Massage, 24 timer, søster Ragna Nord.
Practice of Medicine, 18 timer, dr. W. Potter.
Diæt, 28 timer, Miss Anna Amacker.

Tredje aarsklasse

Kirkehistorie, 12 timer, past. A. Øfstedal.
Bakteriologi, 12 timer, dr. J. Pilot.
Practice of Medicine, 30 timer, dr. A. N. Ohen.
Pediatrics, 18 timer, dr. J. C. Krafft.
Chemistry, 24 timer, søster Dina Froiland.
X-Ray, 6 timer, dr. J. E. Bowing.
Nervøs og mental sykdomme, 6 timer dr. Harry R. Hoffman.
Kirurgi, 24 timer, dr. J. R. Ballinger.
Hud- og veneriske sygdomme, 6 timer, dr. Fishkin.
Gynecologi, 12 timer, dr. A. E. Kanter.
Hals- næse- og øresygdomme, 6 timer, dr. Geo. Torrison.
Øiensygdomme, 3 timer, dr. Nils Remen.
Bibelforedrag, 10 timer, Miss Carrie Anderson.
Den tidlige kirkehistorie, 6 timer, prof. E. Kr. Johnsen.

Stationer og arbeidsfelter hvor søstrene har været stationert

1—jødemissionær, Chicago, Ill.; 1—barnekryhbe, Chicago, Ill.; 1—kindergarten, Chicago, Ill.; 1—„home finding" og „Juvenile Court," Chicago, Ill.; 2—barnehjem, Edison Park, Ill.; 1—Aase Haugen-hjemmet, Decorah, Iowa; 1—Bethesda Hospital, Crookston, Minn.; 1—St. Luke's Hospital, Fergus Falls, Minn.; 1—St. Olaf College, Northfield, Minn.; 1—bymissionen, Chicago, Ill.; 5—paa ferie; 2—missionærer i Alaska; 8—missionærer i Kina, 4—missionærer paa Madagaskar; 14—diakonisser; 14 prøvesøstre; 8 elever er stationert ved hjemmet og hospitalet, Chicago, Ill. I alt bestaar søsterskaren nu av 43 diakonisser, 15 prøvesøstre og 8 elever. Tilsammen 66 søstre.

Hospitalet

Hospitalet har nytt den almindelige søkning. Det er altfor ofte vi har staat i den forlegenhet at vi har maattet negte at opta syke folk paa grund av mangel paa rum. For at avhjælpe denne nød ber vi at vort samfund paa sit aarsmøte vil bemyndige os til at opføre den længe paatænkte tilbygning til hospitalet.

Statistik

Antal patienter behandlet	3,899
Antal betalende sykedage	2,4791
Antal delvis betalende sykedage	1,132
Antal fri sykedage	1,582
Tilsammen sykedage	27,505
Casts og splints	153
Barnefødsler	549
Operationer	2168
Forbindinger	8781

Paa bestyrelsens vegne,
A. Øfstedal, rektor og sekretær.

Alderdomshjemmene

Ved sine syv alderdomshjem har samfundet iaar sørget for 344 skrøpelige gamle, hvilket er 13 flere end ifjor. En hel del av disse hadde litet eller intet at betale for sig med, og takker baade Gud og hans folk fordi de fik lov til at komme ind, da der intet andet sted var for dem end counthets „poor farm", og det er koldt og stuslig for gamle folk at tilbringe livets aften og nærme sig den sidste reise blandt folk som ingen omsorg har for deres sjæls frelse. Mange av de gamle har lidt ondt og møtt mange skuffelser og megen motgang. De er som regel bitre til sinds, og de trænger saa saare at faa erfare at Gud er kjærlighet. Og i de fleste tilfælder har de ikke længe igjen for at faa denne erfaring.

Paa samme tid som vi glæder os over at kunne bringe samfundet den besked at det har sørget for 344 gamle i sine hjem, maa vi ogsaa dette aar beklage at vore alderdomshjem er saa smaa. De fleste av dem kunde bygges betydelig større og drives med meget liten forøket „overhead expenses", og vi haaber at samfundet snart vil ta under overveielse planer for utvidelsen av dets hjem for gamle.

Coeur d'Alene-hjemmet blev aapnet den 6te juli, og det har alt optat 15 gamle. Der er i alt plads for ca. 80 ved dette hjem. Paa to aar har dette hjem betalt $20,500 paa kjøpesummen, som beløp sig til $40,000. Det er foreningens hensigt at gjøre alt den kan for at avkaste den resterende gjæld allerede i dette aar. Da bygningene var bygget til skolebruk, er værelsene ualmindelig store, lyse og venlige for et alderdomshjem. Omgivelsene er ogsaa ualmindelig skjønne og tiltalende, hvilket bidrar til at det er et yndig sted for gamle folk at tilbringe deres livs aften.

Hvad de andre alderdomshjem angaar, saa er der intet særlig at rapportere. De har gjort sin gjerning i stilhet og som sedvanlig til almindelig tilfredshet.

Aase Haugen har sørget for 63 gamle; Bethesda 39; Coeur d'Alene 15; Glenwood 41; Homme 93; Josephine 26; Skaalen 45, og Story City 22.

Redningshjemmene

Det er med stor glæde vi kan rapportere at „Lutheran House of Mercy", Sioux Falls, S. Dak., har vært i fuld virksomhet i aarets løp og at et nyt redningshjem skal aapnes i Fargo, N. Dak., den 1ste juni. Naar vi tar i betragtning den store trang der er for saadanne anstalter, maa vi takke Gud for at han bevæger vort folk til at arbeide for oprettelsen og driften av slike anstalter. Det norsk-lutherske redningshjem, Minneapolis, har længe staat som det eneste redningshjem for kvinder iblandt vort folk, og vi har haabet at der snart maatte bli flere.

Ingen av disse hjem eies direkte av samfundet, men av foreninger bestaaende av medlemmer av vort samfund, og vi er glade og taknemmelige for at der er folk i vort samfund som er besjælet av Guds aand til den grad at de ikke bare tar sin del i samfundets utgifter og arbeide, men er villige og glade til at gjøre endda mere ved at fremme saadanne virksomheter. De fortjener al den støtte og opmuntring samfundets folk kan gi dem. For det almindelige kirkefolk staar nødvendigheten av saadanne anstalter muligens ikke saa klart, men jo nærmere man kommer i berøring med arbeidet, des vigtigere blir det. „Ja, nu forstaar jeg nødvendigheten og velsignelsen av redningshjemmene," sa en mand som kom dit for at hente sin datter, som hjemmet hadde reddet for ham. La os tænke paa de mange unge kvinder ved disse hjem som om de var vore egne døtre eller søstre, og da vil vi indse det, takke Gud for hjemmene og støtte dem med vore bønner og bidrag.

Det norsk lutherske redningshjem, 64 Bedford st., S. E. Minneapolis, har utfoldet en betydelig større virksomhet i det forløpne aar end noget tidligere aar. Under Mrs. Lena Formoes dygtige og moderlige ledelse har hjemmet sørget for 259 kvinder og 236 barn i aarets løp.

„The Lutheran Home Finding Society of South Dakota" har været i fuld virksomhet gjennem aarets løp. Foreningen har kjøpt det tidligere „Ark of Refuge" paa 407 N. Spring avenue, som før tjente som redningshjem for kvinder og midlertidig hjem for barn. Nu fortsættes samme virksomhet i anstalten under navn av „Lutheran House of Mercy" med Miss Bertha Bragstad som bestyrerinde. Denne forening sørget for 25 kvinder og 37 barn i det forløpne aar, og har samlet midlene til arbeidets drift ved frivillige bidrag fra folket i Syd Dakota. Vi skylder baade foreningen og bidragsyderne hjertelig tak for vel begyndt virksomhet.

„Lutheran Home Finding Society of North Dakota" har kjøpt Nordgaard Hospital i Fargo, som den vil drive som et redningshjem for kvinder og midlertidig hjem for barn som skal anbringes i private hjem. Bygningen er særdeles vel skikket til dette øiemed, og naar den blir aapnet den 1ste juni, vil foreningen sættes istand til at opta det arbeide for hvilket den er organisert. Hensigten var at begynde før, men paa grund av de pinagtige tider har den ikke set sig istand til det. Mrs. Oline Washuus har antat stillingen som bestyrerinde.

Redningshjemmene har sørget for 283 voksne og 271 barn, eller 134 voksne og 121 barn flere end ifjor. Av voksne har Det norsk lutherske redningshjem, 64 Bedford st. S. E., Minneapolis, sørget for 249 voksne og 236 barn, og „Lutheran House of Mercy, 407 N. Spring avenue, Sioux Falls, S. Dak., har sørget for 24 voksne og 35 barn.

Barnehjemmene

Barnehjemmene har iaar sørget for 759 barn. Dette er 97 færre end ifjor. Av disse har Beloit sørget for 138, Bethesda 61, Homme 91, Lake Park 158, Martin Luther 88, Parkland 84, og Wild Rice 138.

Helbredstilstanden har i almindelighet været meget god. Ved Lake Park, Wild Rice og Homme har der vært lette tilfælder av „flu". Tre barn er døde, nemlig ett ved Wild Rice og to ved Lake Park.

De forskjellige hjem har gjort sin gjerning som sedvanlig i aarets løp, saa der er ikke noget av særlig betydning at rapportere.

I overensstemmelse med distriktsmøtenes beslutning er en del av Parkland-hjemmets barneflok flyttet til Columbia College bygning i Everett, Washington, og resten av barnene flyttes i disse dage. Bygningen er blit restaurert og sat i stand for barnehjem. Paa denne maate faar Parkland barnehjem en god og rummelig bygning.

Martin Luther-hjemmet har samlet de nødvendige midler til det paatænkte skolehus og har begyndt utgravningen av grunden. Der er haab om at faa skolehuset færdig saa tidlig at det kan tages i bruk i høst. Dette vil bli en stor lettelse for anstalten, for da vil skoleværelsene i hovedbygningen kunne benyttes til andre nødvendige øiemed.

Lake Park. Siden past. J. H. Jahrens død har hans søn Livius midlertidig tjent som bestyrer. Og da han i længere tid hadde hjulpet sin far under hans sygdom, fortsætter anstaltens drift som tidligere.

Det glæder os at der har vært 97 færre barn ved vore hjem iaar end ifjor. Det tyder jo paa en glædelig tilstand iblandt vort folk. Ved „home finding"-virksomheten er ogsaa en hel del barn blit anbragt i private hjem istedenfor at bli sendt til barnehjemmene.

Alle barnehjemmene rapporterer at der er betydelig opsving i gaver „in natura", saasom klær, mat og andre gjenstande som er av betydning for hjemmene. Dette er glædelig og til stor hjælp baade for hjemmene og samfundet. Kvindenes Missionsforbund har sat denne sak paa sit program, og fortjener anstaltenes og samfundets tak for sine bestræbelser for den.

Dødsfald

Med sorg maa vi rapportere at to av vore arbeidere har faat hjemlov i aarets løp, nemlig past. Edward Brekhus og past. Johan H. Jahren.

Past. Edward Brekhus har været prest ved statens tuberkulosesanatorium ved Dunseith, N. D., hvor han har utført en stor og velsignet virksomhet som sjælesørger for de hundreder av lidende, indtil han døde den 27de september 1921.

Johan Hansen Jahren har bestyrt Lake Park barnehjem fra 1906 indtil sin død den 2den december. Under past. Jahrens ledelse har Lake Park barnehjem stadig vokset baade i jordareal, bygninger og barneantal.

Disse brødre har faat lov til at utfolde en stor, kjær og ansvarsfuld virksomhet i vor kirke. Vi takker Gud for hvad han gav sin kirke i disse mænd, og vi ber om mange flere. Velsignet virke! Velsignet minde!

Vi vil herved uttale vor sympati med deres efterlatte enker og barn, og minde dem om at Gud glemmer dem ikke.

By- og institutionsmissionen

Der synes at være feil opfatning angaaende denne gren av vor virksomhet. Der er dem som mener at den bestaar i at organisere og oparbeide missionsmenigheter. Dette er dog en misforstaaelse. Det arbeide som drives av by- og institutionsmissionærerne under „Board of Charities" bestaar i at besøke saadanne som ligger paa hospitalene eller andre anstalter, saa som tuberkulosesanatorier, fattiggaarder, fængsler, arresthus osv. Desuten at drive barnekrybber, kindergartens, friluftsstationer for barn osv. I korthet barmhjertighets- og sjælesørgervirksomhet iblandt de forkomne, forlorne, hjemløse og venneløse, samt blandt barn for at hindre dem fra at bli saadanne.

Denne virksomhet bør utvides saa hurtig som samfundet ser sig istand til det. Der er næsten ikke noget frit „land" at faa længer, og prisene stiger efter hvert, og vort folk søker mer og mer hen til de store byer. En hel del av dem finder ikke kirken og findes ikke av den. De er dog vort eget folk, og vi tør ikke slaa haanden av dem, men søke efter dem.

Rochester, Minnesota. Hittil har past. W. K. Næseth betjent menigheten i Rochester, Minn., ved siden av hospitalsmissionen. Men da menigheten ønsker en prests udelte tid, og da hospitalsmissionen ogsaa trænger pastor Næseths hele tid, har vi ordnet det slik med menigheten at den gir slip paa ham, og han skal da ofre al sin tid i hospitalsmissionens tjeneste det næste aar. Der ligger stadig mange av vore folk i de store og mange hospitaler der.

Følgende liste angir missionærerne og deres arbeidsfelter:

Brooklyn, N. Y. Past. J. C. Herre, 1044 73rd st., bymissionær og generalsuperintendent for bymissionen i Brooklyn og New York. Past. H. M. Gunderson, 22 Gelston avenue, institutionsmissionær.

Chicago, Illinois. Past. C. Døving, 1325 North California avenue, og past. D. Kvaase, 3339 Cullom avenue, begge hospitalsmissionærer.

Dunseith, N. Dak. Dette kald er vakant siden past. Brekhus's død. Der ligger en hel del av vort folk paa tærings-sanatoriet der, og vi haaber snart at faa en til at fortsætte arbeidet der.

Fergus Falls, Minn. Past. D. J. Growe, 762 Sheridan st., hospitals- og institutionsmissionær.

Denver, Colo. Past. K. Seehuus og past. J. J. Hjortaas, 1264 Marion st., begge missionærer for tuberkulosepatienter i og omkring Denver.

Duluth, Minn. Past. N. O. Nilson, 330 20th ave. W., institutionsmissionær.

Rochester, Minn. Past. W. K. Næseth, 204 2nd ave. S. W., hospitalsmissionærer.

San Francisco, California. Past. R. U. Evjenth, 1524 10th ave., institutionsmissionær samt „Juvenile Court" arbeider og „home finding"-bestyrer for California.

Seattle, Wash. Past. Olaf Eger, 1424 N. 45th st., institutionsmissionær samt „Juvenile Court" arbeider og „home finding"-bestyrer for Washington.

St. Paul—Minneapolis, Minn. Past. J. A. Bergh, 1383 Grantham st., St. Paul, past. A. L. Dahl, 425 4th st. S., Minneapolis, begge hospitalsmissionærer. Past. S. T. Normann, 2324 Alden Ave., St. Paul, institutionsmissionær samt „Juvenile Court" arbeider. Past. A. O. Aasen, 1426 Monroe st. N. E., Minneapolis, bymissionær og „home finding"-arbeider. Past. O. G. Juul, 4650 Colfax ave. N., Minneapolis, „Juvenile Court" arbeider.

Superior, Wis. Past. N. J. Lockrem, 1503 5th st., supt. for missionen, bymission, læseværelse, søndagsskole osv.

Walker, Minn. Past. K. Magelssen, missionær ved statens sanatorium.

Yankton, S. Dak. Past. O. M. Odland, 606 Capitol st., hospitalsmissionær.

Preste- og enkekassen

Denne kasse er oprettet for prester og enker eller barn efter saadanne prester som ved embedsnedlæggelse eller død før pensionsfondets oprettelse var avskaaret fra medlemskap i det.

57 har iaar faat understøttelse av dette fond. De fleste for hele aaret og en del for kortere tid. Som regel faar de $200, men i tilfælde av langvarig sykdom eller læge- og hospitalsutgifter tilstaaes de yderligere understøttelse.

„Home finding"-virksomheten

Denne virksomhet vinder stadig større tilslutning blandt vort folk. 166 barn er anbragt i private hjem enten til adoptering eller til opdragelse. 137 barn er des-

uten blit sørget for paa en eller anden maate, saa vi kan altsaa nu rapportere at denne virksomhet har behandlet 303 barn, nemlig, 139 av hovedkontoret, 57 i Ill., 35 i N. Dak., 37 i S. Dak., 15 i Wisconsin, 17 i New York, og 3 i Inland Empire.

I 1920 paala aarsmøtet os at utvide denne virksomhet saa fort som mulig, og vi har prøvd at efterkomme opfordringen efter bedstee evne.

Vi er alle interessert i besparelse hvad samfundsutgifter angaar, og derfor er det at vi har bedt samfundet om større bevilgning til „home finding"-virksomheten; ti det er ikke bare den mest naturlige maate at sørge for forældreløse barn paa, men ogsaa den billigste. I det avsluttede samfundsaar har vore syv barnehjem sørget for 759 barn med en utgift av $112,522.31 av samfundets fælles barmhjertighetskasse. „Home finding"-virksomheten har sørget for 303 barn med en utgift av $9,759.87. Dette blir altsaa $148.25 gjennemsnitlig for hvert barn i vore barnehjem og $32.22 for hvert barn anbragt av „home finding"-virksomheten. Disse tal repræsenterer kun det som disse hjem og virksomheten har faat av samfundets barmhjertighetskasse. Ved siden herav har barnehjemmene en del indtægt av sine farme og andre indtægtskilder, saa det har i grunden kostet mere at holde disse barn ved barnehjemmene, medens „home finding"-virksomheten ingen anden indtægt har hat.

Naar man desuten betænker at samfundet har omtrent de samme utgifter aar efter aar med barnene i barnehjemmene, mens vi er saagodtsom færdig med utgiftene for dem som er anbragt i hjem, saa vil man indse fordelen av at utvide „home-finding"-virksomheten saa snart som mulig.

Vi nævner ikke dette for at skade eller hindre barnehjemmene. Langt derfra. Vi maa gjøre alt vi kan for dem; ti de vil aldrig kunne overflødiggjøres, men vi rapporterer disse tal som fakta i vort arbeide.

Vi har hat flere tilfælder hvor far eller mor døde fra større barneflokker og naboene insisterte paa at barnene skulde sendes til samfundets barnehjem, men istedenfor fik vi dem anbragt i gode hjem i nabolaget, hvor de kunde ha forbindelse med hverandre samt ogsaa med far eller mor, og paa den maate hindre familien i at splittes op, og paa samme tid spare samfundet utgifter.

Vi er blit kritisert fordi vi har ansat arbeidere i forskjellige stater, men vi trodde at samfundet mente det da det paala os at fremme denne virksomhet, og den kan ikke fremmes uten at der er nogen til at fremme den. Desuten har vi set paa denne virksomhet som en anstalt, endskjønt den ikke bestaar av hus. Vore barnehjem og alderdomshjem trænger arbeidere for at de kan drives. Samfundet vælger en bestyrelse som igjen kalder og ansætter en bestyrer, og han ansætter da de arbeidere som trænges til anstaltens drift. Vi har ogsaa trodd at naar vi kunde spare samfundet utgifter for hvert barn vi sørget for paa denne maate, saa burde vi sørge for saa mange som mulig.

Past. A. C. Barron har fortsat som field-sekretær for N. Dak., men fra 30te april ophører han at tjene som saadan. Fra den tid fortsætter han arbeidet som superintendent for „The Lutheran Childrens' Home Finding Society of North Dakota."

Paa grund av sygdom har past. M. C. Waller resignert som field-sekretær for Wisconsin. Siden den 1ste december har han ikke vært istand til at utføre stort, og lægen har raadet ham til at holde sig i rolighet en stund. Det er tungt for ham, da han har en stor familie, og som de fleste prester har han ikke stort av denne verdens gods. Vi vil da takke ham for hvad han har gjort for at fremme „home finding"-virksomheten i Wisconsin, hvor der bor saa mange av vort folk og hvor der er saa meget at gjøre. Vort haab og bøn til Gud er at past. Waller snart maa faa sin helbred igjen til fortsat virke i vingaarden i en eller anden stilling.

I Illinois har diakonisse Caroline Williams fortsat som „Juvenile Court" arbeider og som bestyrer for „home finding"-virksomheten.

Past. J. C. Herre har ved siden av sine mange andre gjøremaal som superintendent for bymissionen i Brooklyn og New York ogsaa lovt at ta sig av „home finding"-virksomheten paa de kanter av landet.

South Dakota. Past. A. Larsgaard har antat kald fra „The Lutheran Home Finding Society of South Dakota" til superintendent for „home finding"-virksomheten i den stat. Han har flyttet til Sioux Falls og optat arbeidet.

„Rocky Mountain Charity Association" begyndte sin virksomhet den 6te juli ved at opta gamle. Hensigten er ogsaa at drive „home finding"-virksomheten inden „The

Inland Empire" saa snart foreningen kan se sig istand til det. Anstalten har mottat to barn som kan anbringes i private hjem til adoptering.

Seattle, Washington. Ved siden av sit arbeide som bymissionær fungerer past. Olaf Eger ogsaa som „Juvenile Court" arbeider og „home finder."

San Francisco, California. Past. R. U. Evjenth virker som „Juvenile Court" arbeider og „home finder" for California og sydlige Oregon ved siden av sit bymissionsarbeide.

Vakanser fyldt

Til at fylde vakanser paa „Board of Charities" foranlediget ved Hon. L. O. Thorpes død, har vi valgt hr. E. H. Gilbertson, Finley, North Dakota. Hans termin utløper i 1923.

Past. A. H. Thorsen resignerte som medlem av bestyrelsen for Parkland barnehjem. Paa den lokale bestyrelses nomination har vi valgt prof. C. L. Foss av Parkland til at fylde denne vakanse. Hans termin utløper i 1926.

Hon. O. Vestbo resignerte ogsaa fra samme bestyrelse. For at fylde denne vakanse har vi paa den lokale bestyrelses nomination valgt hr. P. L. Larson, hvis termin utløper i 1926.

Anbefalinger

„Board of Charities" anbefaler at by-, slum- og hospitalsmissionen overføres fra „Board of Charities" til indremissionsbestyrelsen, av følgende grunde: Paa grund av at hvert distrikt har sin indremissionsbestyrelse med distriktsformanden, er indremissionsbestyrelsen bedre stikket til at føre opsyn med disse virksomheter. Desuten deler vi nu tid og løn med indremissionsbestyrelsen for flere arbeidere.

I 1918 fattet aarsmøtet en beslutning i hvilken det bemyndiget bestyrelsen for Det norske lutherske diakonissehjem og hospital i Chicago at opføre en tilbygning til hospitalet samt „heating plant" til et beløp av $150,000 naar den hadde samlet $90,000 i kontanter og $10,000 i gode subskriptioner.

„Boardet" har opfyldt disse betingelser, men finder at det nu, under de forandrede omstændigheter, ikke kan bygge den paatænkte tilbygning samt „heating plant" for mindre end $250,000.

Bestyrelsen ansøker derfor om bemyndigelse til at opføre bygningene til den sum. Dette betyr at anstalten maa pantsættes til et beløp paa $150,000 istedenfor $50,000 som bestemt i 1920.

Ved den forøkelse hospitalet vil faa ved denne tilbygning forsikrer bestyrelsen os om at anstalten kan avbetale denne gjæld inden rimelig tid.

„Board of Charities" anbefaler at bestyrelsens ansøkning indvilges av fællesmøtet.

I 1918 antok samfundet regler for sine alderdomshjem. I disse regler findes følgende paa side 193 av aarsberetningen D(c): „Bemidlede personer kan optages ved at erlæggee en indtrædelsesavgift av mindst $1,000 og desuten en sum svarende til deres alder og formue."

I 1919 antok samfundet følgende amendment, side 270 (d): „Minimumsindtrædelsesavgift for bemidlede personer forhøies til $1,500."

„Board of Charities" anbefaler at ordene i den originale paragraf „mindst $1,000 og desuten" strykes. (Aarsrapport for 1918, side 193 D(c).)

Likesaa at amendementet paa side 270 (c) i aarsrapporten for 1919 vedrørende samme sak, strykes.

Paragraffen vil da lyde slik: „Bemidlede personer kan optages ved at erlægge en indtrædelsesavgift av en sum svarende til deres alder og formue."

Grunden til denne anbefaling er at den sum som samfundet har sat som minimumssummen saa ofte blir ansat som maksimumssummen. Paa den maate har samfundet lidt adskillige tap. Desuten har disse tal i reglene foraarsaket en hel del vanskeligheter, blandt hvilken kan nævnes at det rygte spredes mer og mer at folk kan ikke komme ind i vore alderdomshjem under $1,500.

Skaalen alderdomshjem har en hjord av fuldblods Holstein kreaturer som er anset for at være en av de bedste i den del av Wisconsin. Paa grund av hjordens forøkelse og kreaturenes størrelse er det nødvendig at bygge til fjøset samt om indrede det gamle fjøs til et kostende av ca. $3,500. Bestyrelsen ansøker om bemyndigelse til at utføre reparationer til ovennævnte sum.

„Board of Charities" anbefaler at fællesmøtet indvilger i ansøkningen med den forstaaelse at anstalten samler midlene inden Dane county, Wisconsin.

Board of Charities:
H. G. Stub, formand,
C. M. Weswig, sekretær,
E. H. Gilbertson,
J. J. Skarpness,
L. Schlambush,
H. J. Holman,
T. T. Henryson.
H. B. Kildahl,
eksekutivsekretær.

III. Beslutninger

1. Vi anerkjender det vigtige og store arbeide der er utført ved pastor H. B. Kildahl som sekretær for barmhjertighetsarbeidet. Samfundet nedber Guds velsignelse over ham og den gjerning han utfører. (5, 2.)

Diakonissehjemmet

2. Vi takker Gud for det store arbeide som utføres ved vort diakonissehjem og hospital i Chicago, og samfundet nedber Guds velsignelse over denne anstalt. (5, 1.)

3. **Tilbygning til diakonissehjemmet og hospitalet i Chicago.** Ved aarsmøtet i 1918 bestemtes opførelse av en tilbygning til hovedbygningen til et kostende av $150,000 saa snart $90,000 i kontant og $10,000 i (bankable) subskriptioner var mottat. Da subskriptionene var sikret ifølge samfundets beslutning, fandt man ogsaa ut at byggeomkostningene hadde steget slik at den tilbygning som var oprindelig beregnet til et kostende av $150,000, vilde koste næsten $250,000. Finansbestyrelsen har med forsigtighet undersøkt angaaende opførelsen av denne tilbygning og tror at det er for anstaltens bedste at en slik tilbygning opføres snarest mulig. En komite av finansbestyrelsen for diakonissehjemmet og hospitalet møtte med samfundets finansbestyrelse ved dens møte i april 1922, ved hvilket den hele stilling blev gjennemgaat forsigtig. Følgende begjæring var ogsaa mottat fra lokalbestyrelsen:

„Chicago, Ill., den 26de april 1922.

Til Den Norsk Lutherske Kirkes Board of Trustees.

Bestyrelsen for det lutherske diakonissehjem og hospital i Chicago, Ill., vil i al ærbødighet anmode finansbestyrelsen for Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika om at en tilbygning til hospitalet kostende $250,000 blir opført. Dette foretagende skal bekostes paa følgende maate:

Kontant ved haanden	$93,000.00
Enkeltmænds „note"	3,852.75
Landeiendom i Makinack Co., Mich., for hvilket en kjøper byr	4,000.00
Løftekort for bidrag der ikke har været bekræftet og godkjendt	14,190.12

Det øvrige som trænges skal erholdes ved første prioritets obligationer (first mortgage bonds) arrangert i avbetalingsserier paa $10,000.00 for hvert aar og bærende renter til 6 procent.

Vi tror ikke at det er viselig at bygge for mindre end $250,000. Ved at forøke vort nærværende antal rum svarende til et tillæg av 75 senger, saa vi faar 175 senger, vil vore driftsutgifter kun forøkes i liten grad, mens vore indtægter vil bli mere end tredobbelt.

Vi tror at ved den forøkede fortjeneste vil anstalten bli tilstrækkelig dygtig til at ta vare paa disse laan ved indkjøp av pantobligationer, og saaledes reducere gjælden med $10,000 hvert aar ved siden av at betale rentene paa hele gjælden.

Naar der forhandles om laan, vil hospitalet forbeholde sig retten til at sælge saa mange pantobligationer som mulig og dermed spare anstalten kommissionsutlæg til banker. Dr. E. Henderson har lovt at ta $50,000 av disse obligationer for sin egen del. Direktørene og personalet ved hospitalet tror at de kan sælge en stor del av disse obligationer.

P. Johnson,
formand i direktionen for det luth.
diakonissehjem og hospital.

Finansbestyrelsen har antat resolutionen, og den henvises herved til samfundets overveielse.

Besluttet at vi anbefaler til Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika at ovenanførte begjær fra direktørerne for det lutherske diakonissehjem og hospital indvilges.

Komiteen anbefaler at samfundet tilstemmer ovenanførte anbefaling fra finansbestyrelsen og indvilger begjæret fremlagt av direktørerne for det lutherske diakonissehjem og hospital, med den forstaaelse at finansbestyrelsen ser til at betingelsene blir gjort fyldest. (6,7.)

Alderdomshjemmene

4. Da der er flere av vore anstalter som indsamler midler i sine respektive territorier for at betale gjæld eller gjøre forbedringer, og da beløpet ikke er saa svært stort, haabes det at menighetene i nærheten av disse anstalter vil komme dem til hjælp. Samfundet tilskynder menighetene til at gjøre det, og da særdeles med hensyn til Coeur d'Alene-hjemmene. Uagtet det kan bli umulig for hvert territori at bidra alt som maatte trænges, saa bør dog saa meget som mulig gjøres, især for at vedlikeholde den lokale interesse. (6, 16.)

5. Vi anbefaler at der oprettes et hjem for gamle i Bawlf, Alta., Canada, paa den betingelse at midlene dertil samles inden Canada distrikt. (5, 6.)

6. Møtet godkjender barmhjertighetsbestyrelsens anbefaling med hensyn til forandring i reglene for optagelse ved alderdomshjemmene.

7. Da Skaalen alderdomshjem har en flok av registrerte Holstein-kreaturer som er anset for at være av de bedste i denne del av Wisconsin, blir det paa grund av flokkens forøkelse og dyrenes størrelse nødvendig at utvide og omindrede det nuværende fjøs. Derfor være det besluttet at samfundet bemyndiger den lokale bestyrelse til at foreta ovennævnte forandringer til en sum ikke overstigende $3,500 med den forstaaelse at hjemmet indsamler midlene i Dane og omliggende counties. (6, 33.)

Barnehjemmene

8. **Gunderson Memorial Chapel.** Onsdag eftermiddag gav pastor H. B. Kildahl oplysning om dette foretagende ved Beloit barnehjem. Besluttet at „Board of Trustees" bemyndiges til at opføre dette kapel.

„Home finding"-virksomheten

9. Vi uttaler vor anerkjendelse av det arbeide og de resultater som er opnaadd i denne virksomhet og vi anbefaler det til vore prester og menigheter med forbøn og støtte. (5, 5.)

Vi anerkjender ogsaa det værdifulde arbeide som har været utført ved Miss Agnes Amundson i „Home Finding Department" av vort samfund. Da Miss Amundson snart skal forlate denne stilling, saa uttaler vi herved vor tak til hende for troskap i gjerningen. (5, 2.)

10. Da vort samfund har besluttet at overgi til komiteen for „Efficiency and Economy" alle saker i dens rapport som ikke av samfundet er antat til fornyet overveielse, saa gjør denne komite ingen anbefalinger i de saker av dens rapport vedrørende barmhjertighetsarbeidet. (5, 4.)

Indberetningskomite nr. 5

Hr. J. W. Wilson, formand, S. Minnesota distrikt.
Pastor Carl L. Foss, sekretær, Pacific distrikt.
Pastor P. A. Kittilsby, Østre distrikt.
Pastor P. E. Moen, N. Minnesota distrikt.
Hr. John Thompson, Iowa distrikt.
Hr. Tore Hoxeng, S. Dakota distrikt.
Pastor E. D. Eikenes, N. Dakota distrikt.
Pastor J. E. Hjelmervik, Rocky Mountain distrikt.
Pastor Chr. Hoversten, Canada distrikt.

Sammendrag

Diakonissehjemmet og hospitalet

Søstre 66; patienter 3,899; eiendomsværdi $233,297.12

Alderdomshjemmene

Beboere 344; eiendomsværdi $703,789.01

Barnehjemmene

Beboere 758; eiendomsværdi $510,698.57

Finansene

Indkommet fra menigheter	$212,033.50
Renter paa fond	879.77
Tilsammen . .	$212,913.27

Departement VI

Finansfaker

I. Bestyrelse, budgetbyraa og komite

1. Finansbestyrelsen

(Board of Trustees)

Formand, hr. O. O. Erling.....South Side State Bank, Minneapolis, Minn.
Eksekutivsekretær, hr. J. O. Estrem.....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Auditor, hr. A. O. Ulvin .....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Kasserer, hr. Erik Waldeland .....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
General Field Secretary, past. H. O. Shurson..425 4th St. S., Minneapolis, Minn.

Ni aar

Hr. O. O. Erling .....South Side State Bank, Minneapolis, Minn.
Hr. A. Grindeland .....Warren, Minn.
Hr. T. E. Tufte .....Northwood, N. Dak.

Seks aar

Hr. E. J. Roe .....Stanley, Wis.
Hr. C. F. Hjermstad .....Red Wing, Minn.
Hr. Gilbert Knudsen .....Jewell, Iowa

Tre aar

C. S. Orwoll .....4634 Dupont Ave. S., Minneapolis, Minn.
Pastor S. J. N. Ylvisaker .....Fergus Falls, Minn.
Hr. Peter Norbeck .....Senate Chamber, Washington, D. C.

2. Budgetbyraa

J. O. Estrem, formand.
A. O. Ulvin, sekretær.
E. Waldeland.
S. J. N. Ylvisaker.
H. O. Shurson.

3. Finanskomite

J. O. Estrem, Chairman.
Pastor H. O. Shurson, Secretary.
General Treasurer .....Erik Waldeland
Mission Treasurer .....Rev. Peder Tangjerd
Church Extension, Financial Secretary .....Rev. C. S. B. Hoel
Chairman, Board of Trustees .....O. O. Erling
Executive Secretary .....J. O. Estrem
General Field Secretary .....Rev. H. O. Shurson

Valgt av „the boards"

Board of Trustees .....Rev. S. J. N. Ylvisaker
Home Missions .....Rev. C. S. Thorpe
Foreign Missions .....Rev. J. R. Birkelund
Education .....Prof. L. A. Vignes
Charities .....Rev. H. B. Kildahl

II. Indberetninger

a. Finansbestyrelsens

Til Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika, samlet til ekstraordinært møte i Minneapolis, Minn.

Eders „Board of Trustees" fremlægger herved sin rapport for det sidste fiskalaar. Selv om samfundet har hat at gjennemgaa usedvanlig haarde tider i finansiel henseende paa grund av de almindelige finansielle vanskeligheter i landet saavelsom misvekstsen paa forskjellige steder i samfundet, saa vil dog „boardet" uttale sin tilfredshet med det endelige utfald av vor budgetindsamling. Samfundet har al grund til at takke Gud for hans naadige hjælp, ogsaa hvad den finansielle del av vort kirkearbeide angaar.

Forandring av fiskalaaret

I sin rapport for 1921 godkjendte og anbefalte „Board of Trustees" det av finanskomiteen fremlagte forslag til forandring av fiskalaaret, hvorved dette vilde falde sammen med kalenderaaret, d. v.. s. at fiskalaaret skulde begynde den 1ste januar og ende den 31te december hvert aar. Forslaget blev saa enstemmig antat av distriktsmøtene forrige aar. Da dette medfører en forandring av samfundets inkorporationsartikler, blir det nødvendig at denne beslutning gjentages av samfundet ogsaa iaar, saa at forandringen kan bli gyldig for loven. „Board of Trustees" foreslaar derfor at forslaget, saaledes som det paany blir fremlagt av finanskomiteen, tilstemmes av samfundet.

Tilbygning til diakonissehjemmet i Chicago

Ved sit aarsmøte i 1918 besluttet samfundet at der skulde opføres en tilbygning til diakonissehjemmet til et kostende av $150,000 saa snart $90,000 kontant og $10,000 i realisable („bankable") subskriptioner var sikret. Da nævnte subskriptioner, i overensstemmelse med samfundets beslutning, var sikret, fandt man imidlertid at bygningsomkostningene var steget i saadan grad at den tilbygning som var beregnet til $150,000, nu vilde koste næsten $250,000. „Board of Trustees" har grundig undersøkt spørsmaalet om opførelsen av denne tilbygning og mener at det er i anstaltens interesse at nævnte tilbygning opføres snarest mulig. En komite fra diakonissehjemmets lokale direktion møtte for vort „board" ved dets møte i april 1922, hvor hele saken blev nøie overveiet. Følgende indstilling blev ogsaa mottat fra det lokale „board" i Chicago.

Chicago, Ill., 26de april 1922.

Til Den Norsk Lutherske Kirkes „Board of Trustees".

Direktionen for Det norsk lutherske diakonissehjem i Chicago, Illinois, henstiller herved i ærbødighet til den Norsk Lutherske Kirkes „Board of Trustees" at der blir opført en tilbygning til hospitalet til et kostende av $250,000, hvortil de nødvendige midler tilveiebringes som følger:

Kontant paa haand	$93,000.00
Personlige „notes"	3,852.75
Land i Mackinack Co., Mich. (Vi har kjøper til dette beløp)	4,000.00
Subskriptioner (som ansees paalidelige)	14,190.12

Det resterende kan laanes paa pantobligationer (First Mortgage Bonds) mot eiendommen, ordnet med serie-avbetalinger paa $10,000 pr. aar mot 6 procent renter.

Vi tror ikke at det er viselig at bygge for mindre end $250,000.

Ved at forøke vort nuværende sengerum med 75 senger, hvilket i alt gir os et sengerum paa 175, mens utgiftene til driftsomkostninger for denne tilbygning vil bli ganske smaa, vil vi mere end tredoble vore nettoindtægter.

Det er derfor vor mening at institutionen ved denne forøkelse av indtægter vil bli sat istand til med lethet aarlig at avbetale disse $10,000 og utrede rentene paa det hele laan.

Naar dette laan paa $150,000 skal optages, forbeholder hospitalet sig retten til at sælge saa mange „bonds" som mulig for at spare kommission til bankene. Dr. E. Henderson alene har lovt at kjøpe for $50,000 av disse „bonds" Direktørerne og hospitalets personale tror at ogsaa de kan avsætte et betydelig antal av disse „bonds".

Board of Directors Lutheran Deaconess Home and Hospital,
(Signed) P. Johnson, Chairman.

„Board of Trustees" antok følgende resolution, som herved forelægges for aarsmøtet:

„Besluttet: At vi anbefaler til Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika at ovenanførte anmodning fra diakonissehjemmets direktion indvilges."

Varmeapparat ved St. Olaf College

Dr. L. W. Boe, præsident, og prof. P. O. Holland, kasserer og forretningsfører for St. Olaf College, fremla for „boardet" nødvendigheten av straks at installere et nyt varme- og lysapparat ved St. Olaf College.

Den 22de februar 1922 blev varmeapparatet betydelig ramponert av ildebrand, saa der enten maa foretages en større reparation av det gamle, eller opførelse av et nyt varmeapparat.

„Board of Trustees" har undersøkt varmeapparatets tilstand og finder at det gamle varmeapparat baade er i daarlig forfatning og desuten er for litet til at tilfredsstille anstaltens behov og skaffe varme og lys til alle bygningene.

Dampkjelene (the boilers) er ogsaa i daarlig forfatning. Det vil koste mindst 10 a 12 tusen dollars at reparere det gamle apparat; og naar det er gjort, vil det allikevel ikke tilfredsstille anstaltens behov. Omkostningene til skorstenspipe, bygning, tunnel og nødvendig utstyr for et nyt varmeapparat er beregnet til $138,500, foruten omkostningene med at grave en artesisk brønd.

„Board of Trustees" er av den mening at et nyt lys- og varmeapparat burde installeres straks, og at samfundet gir „boardet" fuld myndighet til at utføre arbeidet og laane de dertil nødvendige penger; dog saa at dette apparats kostende blir „pro rated" paa de fremtidige bygninger efter hvert som de blir opført, og pengene som saaledes er utlagt blir ført paa samfundets regnskapsbøker som gjæld der skal tilbakebetales eftersom St. Olaf College faar ind penger til sine byggeforetagender.

„Boardet" føler at der vilde bli altfor stor risiko forbundet med at utsætte dette arbeide paa grund av det store antal studenter ved St. Olaf College, og at det er god økonomi for samfundet at iverksætte dette foretagende straks. Samfundet burde derfor gi „Board of Trustees" fuld myndighet til at handle i denne sak.

Assuranse

Samfundet har paalagt „Board of Trustees" at undersøke angaaende det tilraadelige i at samfundet bærer sin egen assuranse. „Boardet" har anstillet en del undersøkelser angaaende saken og samraadet sig med guvernør J. A. O. Preus paa grund av hans lange erfaring som statens assuransekommissær. Det resultat „boardet" er kommet til, er at samfundet ikke har nok assuransebar eiendom til at vaage at overta sin egen risiko, da denne, særlig for skolenes og andre institutioners vedkommende, kunde bli temmelig stor.

Man kunde dog muligens oprette et reservefond (sinking fund), idet samfundet overtok en delvis (pro rata) risiko hvert aar, og saa brukte den del av præmien som indspartes for paa denne maate at oprette et saadant fond. Men det vilde nødvendigvis kræve adskillige aar at opnaa tilstrækkelige resultater ad denne vei.

Samfundet burde la saken fremdeles bero i „Board of Trustees" hænder, eller overlate den til en anden komite, for at utarbeide en plan langs disse linjer.

„Promissory Note Issue"

Samfundets kredit i bankene har altid været god, omendskjønt vi sommetider har været nødt til at laane mere penger end vi i almindelighet hadde ret til at vente. „Board of Trustees" trodde imidlertid at der var ganske mange blandt vort kirke-

folk som hadde penger at utlaane, og som fik mindre renter for sine penger end samfundet maa betale i bankene. For at gi vort eget folk anledning til at utlaane sine penger mot absolut sikkerhet og mot gode renter, besluttet „boardet" at utstede gjældsbeviser (promissory notes) som kunde tilbydes dem. At dette var en heldig ordning kom klart tilsyne ved fiskalaarets avslutning, idet samfundet, skjønt det hadde været nødt til at laane mange penger, kun skyldte bankene ganske litet.

Samfundets kreditorer var dets egne medlemmer.

Samfundets kredit er paa denne maate blit styrket, samtidig med at samfundets egne medlemmer har faat anledning til at utlaane deres penger paa samme basis som de større banker, hvad renter og sikkerhet angaar.

Harald Thorsons bo

„Board of Trustees" har fulgt nøie med affærene i nævnte bo i det forløpne aar. Mr. Ørwoll og Mr. Knudson, som begge er erfarne bankmænd, blev utnævnt til at undersøke Thorsons dokumenter baade i hans banker og i hans bo. De undersøkte ogsaa boets faste eiendomme i N. Dakota. Komiteen rapporterte at bankene var i god forfatning. „Boardet" paala samfundets auditør at undersøke og gjennemgaa Harald Thorsons bo, „The Thorson Investment Co." og alle banker kontrolert av boet. Han gjennemgik alle disse korporationers aktiva og passiva og fremla detaljerte opgaver over hver især i sin rapport til „boardet". „Board of Trustees" er forvisset om at boets affærer er dygtig og forstandig administrert, og at administratorerne arbeider i samfundets bedste interesse. Og dersom landets finansielle forhold fortsætter med at bedres, vil boets avvikling fremskyndes og hensigten med Harald Thorsons testamente saa meget snarere opnaaes.

Indkjøpsbyraaet

Som det blev rapportert av „Board of Trustees" til distriktsmøtene i 1921, har „boardet" oprettet et indkjøpsbyraa (Purchasing Bureau) bestaaende av „boardets" formand og sekretær samt revisoren, av hvilke den sidste er utnævnt til indkjøpsagent. Indkjøpsbyraaet hadde et møte med de lokale indkjøpere for flere av samfundets institutioner, hvor planen blev fremlagt i store træk. Byraaet ønsket ikke at træ istedenfor de lokale indkjøpere, men vilde heller samarbeide med dem, idet byraaet traadte i forbindelse med de forskjellige fabrikanter og mellemmænd (jobbers) og skaffet hver anstalt anledning til at gjøre indkjøp til saadanne priser som alene samfundets samlede indkjøpsevne kunde opnaa, istedenfor som enkelte indkjøpere. Med hensyn til kul f. eks. traadte byraaet i forbindelse med kulminene og opnaadde dokpriser. Ved at lægge til fragtprisen fra dokkene eller minene til de forskjellige steder, samt en ganske liten kommission til detaljistene, gjennem hvilke forhandlerne insisterte paa at vi skulde kjøpe, blev vi sat istand til at skaffe lokale kjøpere kul til de laveste priser, og samtidig til denne pris at sikre vore institutioner alt det kul som de maatte behøve.

Vi skaffet ogsaa de av vore institutioner som benyttet sig av denne anledning hermetik (canned goods), førsteklasses varer, til lave priser.

Vi traadte i forbindelse med sko- og klædesfabrikanter og var istand til at opnaa at alle vore barmhjertighetsanstalter blev sat paa grossererlisten (wholesale buyers list) og at deres kataloger blev sendt til nævnte anstalter. Desuten har vi tilbudt vore institutioner samarbeide ved at staa til tjeneste ved indkjøp av hvilkesomhelst slags varer de maatte behøve.

Fabrikanter og mellemmænd (jobbers) har vist os al mulig hensynsfuldhet, men vi synes ikke at dette indkjøpssamarbeide er blit tilstrækkelig forstaat og værdsat av vore institutioner. Det er nokkaa nedslaaende for indkjøpsbyraaet naar det efter at være møtt med al mulig hensynsfuldhet fra fabrikantenes og mellemmændenes side og efter at ha overveiet hvad vore mange institutioner trænger og faat dem opført paa grossererlisten — da at finde ut at blot en liten procent av vort overslag er blit ordret av vore anstaltbestyrere. Byraaet ber ikke om større indkjøpsmyndighet, men det ønsker mere samarbeide fra samfundets institutioner. Der er rigtignok en anden side ved denne sak, nemlig at vore institutioner savner midler til at gjøre indkjøp for kontant i større kvanta, noget de ikke nu kan gjøre. Indkjøpere for vore anstalter har fortalt os at de nok kunde se hvordan de kunde spare penger ved at følge vor plan, men at de mangler penger til at kjøpe en gros (in wholesale lots). Hvis indkjøpsbyraaet skal bli til nogen virkelig hjælp for samfundet, da maa dette skaffe

vore anstalter de fornødne midler, selv om pengene maatte laanes, saa at anstaltene kan bli sat istand til at kjøpe for kontant. Enhver erfaren kjøbmand vet at dette er den eneste vei til fordelagtige indkjøp under vor tids skarpe konkurranse.

Samfundssekretærens løn

Samfundets sekretær har ansøkt „Board of Trustees" om lønsforhøielse, fra $500 til $1,500 om aaret samt en bevilgning paa $750 til en stenograf, som skulde anvende mindst halvdelen av sin tid i samfundets tjeneste. „Boardet" var av den mening at dette var en sak for samfundet selv at overveie og avgjøre, og besluttet at forelægge saken for aarsmøtet i juni.

„National Lutheran Commission"

Idet kommissionen var ifærd med at opløse sig, skrev den til de forskjellige kirkesamfund som hadde oprettet den og begjærte deres samtykke til en plan om at de penger som var tilovers skulde avsættes til fond for feltprester (chaplains). Dr. Stub svarte at han saavel som andre hadde uttrykkelig erklært den gang pengene blev samlet for kommissionens arbeide, at mulige overskud, naar kommissionen hadde avsluttet sit arbeide, skulde tilbakesendes til de respektive kirkesamfund i overensstemmelse med art. 13 i kommissionens „Articles of Association".

Den av samfundet valgte komite rapporterte saken til „Board of Trustees" og oplyste om kommissionens handlemaate, som ovenfor oplyst, hvorefter „boardet" telegrafisk protesterte mot saadan handlemaate fra kommissionens side og forlangte at de ubrukte pengemidler skulde fordeles efter art. 13 i „Articles of Association", der lyder som følger:

1. Alle „National Lutheran Commission"s utgifter skal fordeles paa de synoder som deltar i dens arbeide efter antallet av deres konfirmerte medlemmer som det blev rapportert i 1917.

2. Hvis de bidrag som mottages fra nogen synode ikke skulde være tilstrækkelige til at dække dens andel av utgiftene, skal underbalansen fordeles paa de andre synoder i kommissionen efter samme forhold som ovenfor nævnt.

3. Mulig overskud av nogen synodes bidrag efter at angjældende synodes andel av utgiftene, som ovenfor omtalt, er fratrukket, skal ved kommissionens opløsning eller avslutning tilbakebetales til vedkommende synodes kasserer — og at vor andel av dette beløp skal tilbakesendes til vort samfunds kasserer, og at vort samfund skal bestemme hvad disse midler skal brukes til.

Et avsluttende møte av kommissionen blev avholdt i New York City 19de mai 1922. Dette møte bivaantes av senator Peter Norbeck, der repræsenterte vort „Board of Trustees", samt av dr. H. G. Stub, dr. Lauritz Larsen og hr. S. H. Holstad, medlemmer av kommissionen repræsenterende Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika.

Ved dette møte blev der tat skridt til at opløse kommissionen, avgi rapport til de synoder som var med i kommissionen og tilbakebetale til de synoder som var berettiget til andel i overskuddet de midler som nu fandtes i kommissionens kasse. Dr. Stub vil berøre dette i sin indberetning. Enkelthetene i opgjøret er endnu ikke utarbeidet, saa det nøiagtige beløp som skal tilbakebetales til vort samfund endnu ikke kan rapporteres.

En ansøkning fra dr. J. A. O. Stub, præsident for „Lutheran Brotherhood", er mottat. I denne tilbyr nævnte broderskap sig at overta arbeidet blandt syke og arbeidsudygtige soldater og orlogsmænd som fremdeles maatte trænge kirkens omsorg, sympati og understøttelse. „Board of Trustees" er enig i det syn at hvilketsomhelst beløp der maatte bli tilbakebetalt til vort samfund, saa skal det avsættes til fond for lutherske soldaters og orlogsmænds velfærd, særdeles for dem som befinder sig i de forskjellige hospitaler rundt om i landet. Og vi anbefaler at anvendelsen av disse midler anbetroes „Lutheran Brotherhood".

Kjøp av immigranthjem i New York City

I 1920 gav samfundet bemyndigelse til at kjøpe den saakaldte „Pearl Street" eiendom i New York til hjem for immigrantmissionen. Der blev imidlertid intet av denne handel.

Leiekontrakten for den eiendom som hittil har været i bruk, utløper den 1ste september 1922. Og indremissionsbestyrelsen rapporterte til „Board of Trustees" ved møtet i april 1922 at to velstikkede eiendomme kunde kjøpes, en til en pris

av $125,000 og den anden for omtrent $75,000, begge fuldt møblert. „Board of Trustees" mente dog at det ikke hadde myndighet til at kjøpe nogen anden eiendom end den i „Pearl Street", og man blev enig om at anbefale til samfundet at kjøpe den eiendom som kostet ca. $75,000, saaledes at av en kontantbetaling paa $40,000 skulde $20,000 samles av immigrantpresten, past. A. H. Eikjarud, førend „Board of Trustees" blev anmodet om at tilveiebringe de andre $20,000.

Formand Nordby av Østre distrikt og eksekutivsekretæren for indremissionen, past. Hoel, anbefalte saken meget sterkt, og begge forsikret „boardet" om at pastor Eikjarud vilde samle de $20,000 hvis samfundet vilde skaffe $20,000 som skal tilbakebetales av indremissionen.

„Board of Trustees" ønsket sikker besked om hvorvidt mindst $20,000 av kontantbetalingen kunde samles i Atlantic kreds. Og efter at være forsikret om at dette vilde ske, samt ogsaa at resten av kjøpesummen kan og skal utbetales av immigranthjemmets indtægter, antoges følgende resolution:

Besluttet: „Board of Trustees" anbefaler til aarsmøtet at den eiendom som kan kjøpes for $75,000 blir kjøpt til immigranthjem paa de betingelser som er antydet av indremissionsbestyrelsen.

Augsburg Publishing House gjæld

„Board of Trustees" tilstemmer forlagsbestyrelsens anbefaling, at samfundet midlertidig suspenderer den regel at 80 procent av Augsburg Publishing House nettoindtægter skal gaa til samfundet, samt at indtil videre skal kun en sum av $15,000 aarlig av Augsburg Publishing House netotindtægter utbetales til samfundets pensionsfond. Augsburg Publishing House gjæld beløper sig til $162,899.62. Og medmindre samfundet vil gi Augsburg Publishing House tid til at avbetale en større del av denne gjæld ut av dets nettofortjeneste, vil det bli umulig for det at betale denne gjæld. „Board of Trustees" anbefaler derfor at samfundet antar denne anbefaling fra forlagskomiteen.

Samfundets gjæld

Samfundets gjæld den 1ste mai 1920 var som følger:

Underbalanser:

Indremissionen	$ 66,797.57
Hedningemissionen	32,953.33
Barmhjertighetsarbeidet	64,115.79
Skolene	113,804.76
Total underbalanse for sidste budget	$277,671.45
„Hauge Synod Adjustment Fund"	2,296.35
Harald Thorson „Estate" (Money advanced and secured)	21,533.90
Forfaldne renter paa „mortgages" (2 aars) (Advanced to the respective activities)	48,544.40
Hjem for dr. O. E. Brandt (nu frembudt tilsalgs)	8,144.50
Augsburg Publishing House, fortjeneste, endnu ikke overgit samf.	11,145.18

Utlagt av samfundet til følgende institutioner:

1. Gamlehjemmet i Wittenberg	$11,284.37
2. Indianerskolen	8,682.35
3. Pacific Luth. College, Everett, Wash.	4,246.95
4. St. Olaf College Armory byggefond	8,715.93
5. Wild Rice barnehjem	22,974.13
6. Augustana College, Sioux Falls, S. Dak.	68,467.65
7. Augustana College („Equipment Account)	6,209.73
8. Canton Luth. Normal School, Canton, S. Dak. („Equipment Acct.)	15,888.49
	$146,469.60
Forskjellig	1,085.60
I alt gjæld	$516,890.98

Av ovenstaaende sum har „boardet" laant:

Fra medlemmer av samfundet	$475,501.20
Fra banker	5,000.00
Fra Pensionsfondet (6 procent regulær rente)	36,389.78
I alt	$516,890.98

Med hensyn til de $277,671.45 (underbalansen den 1ste mai), saa anbefaler „boardet" finanskomiteens forslag at nævnte sum lægges til det nye budget for de næste otte maaneder.

Kun en sum til skulde samfundet nu ta op til overveielse, nemlig de $146,469.60 som samfundet har til gode av sine ovennævnte institutioner, nemlig:

1. Fra gamlehjemmet og indianerskolen i Wittenberg.

Samfundet burde paalægge de lokale bestyrelser at ta de nødvendige skridt til at betale disse beløp og om nødvendig bemyndige dem til at foreta en indsamling i den anledning.

2. Pacific Luther College.

Denne gjæld bestaar av diverse utgifter og er lagt til dette aars budget.

3. St. Olaf College „Armory Fund".

Dette beløp vil bli betalt ut av St. Olaf College regulære byggefond.

4. Wild Rice barnehjem.

Dette beløp vil bli reducert med omtrent det halve ved to testamenter som er git til hjemmet.

Bestyrelsen burde bli anmodet om øieblikkelig at faa resten av gjælden betalt.

Syd Dakota distrikt valgte en komite til at indsamle et fast fond (Endowment Fund) paa $200,000 til Augustana College i Sioux Falls, S. Dak. Komiteen var heldig nok til at faa dette gjort, og besluttet saa at samle $100,000 til, som skulde deles likelig mellem de to skoler og brukes til at betale deres gjæld til samfundet. Komiteen har imidlertid ikke været istand til at samle det sidstnævnte beløp. Samfundet burde derfor ta skridt des angaaende for at faa denne gjæld betalt.

RESOURCES AND LIABILITIES OF THE NORWEGIAN LUTHERAN CHURCH OF AMERICA, APRIL 30, 1922

RESOURCES:				
Cash in banks	67,606.43			
Less Accounts Payable	25,081.31		42,525.12	
Bills Receivable			342,845.00	
Mortgages secured by Real Estate			1,908,307.28	
Bonds, Stocks, etc			723,575.24	
				3,017,252.64
Augsburg Publishing House				
Assets	529,395.47			
Liabilities	162,899.62	366,495.85		
Lutheran Publishing House				
Assets	100,795.74			
Liabilities	2,587.22	98,208.52		
Total net worth of Publishing Houses				464,704.37
Real Estate, Schools, and other institutions belonging to the Church				4,204,260.57
				$7,686,217.58

LIABILITIES:		
Bills Payable, to individuals	475,501.20	
Bills Payable, to banks	5,000.00	
Bills Payable, to Pension Fund	36,389.78	
Accounts Payable	14,676.48	
Total liabilities		531,567.46
Net worth of the Church		7,154,650.12
		$7,686,217.58

Finansbestyrelsen:

C. F. Hjermstad,
C. S. Orwoll,
S. J. N. Ylvisaker,
G. Knudson,
P. Norbeck,
A. Grindeland,
T. E. Tufte,
L. J. Roe.
O. O. Erling, formand;
J. O. Estrem, sekretær.

b. Finanskomiteens

Arbeidet i almindelighet

Finanskomiteen, der bestaar av en repræsentant for hver av samfundets bestyrelser (boards) samt formanden og sekretæren for „Board of Trustees", samfundskassereren, missionskassereren, sekretæren for „Church Extension Fund" og samfundets finanssekretær, har ogsaa iaar arbeidet efter de av samfundet bestemte finansplaner og beslutninger.

Finanskomiteens opgave er at bistaa menighetene med at indsamle samfundsbudgettet, dels ved personlig arbeide og dels gjennem circulærer, pamfletter og blade. Især har den søkt at yde hjælp i saadanne menigheter som fandt det vanskelig at indsamle sin andel (fair share) av budgettet.

Fremdeles har komiteen arrangert for specielle indsamlinger ved at bestemme tid og arbeidsfelt for hver især paa saadan maate at der kunde opnaaes bedst mulige resultater for angjældende institutioner eller gjøremaal og samtidig forebygge at Herrens gjerning, paa grund av flere samtidige indsamlere, skulde føles som en byrde istedenfor, som det virkelig er, et privilegium for vore menigheter.

I overensstemmelse med den av samfundet vedtagne finansplan blev budgettet fordelt paa de forskjellige distrikter, kredser og menigheter saa rimelig (fair) som det lot sig gjøre. Og saavel gjennem personlig arbeide som skriftlig blev vore menigheter opmuntret til at gi til Herrens gjerning „eftersom Herren hadde velsignet enhver især".

De forskjellige rapporter vil dog vise at mens enkelte menigheter har ydet sin fulde andel som den var anmodet om og mere, saa har andre menigheter, som maaske var i like gode kaar, kommet tilkort. Det er imidlertid komiteens haab at menigheter saavelsom individer vil aar for aar lære at gi „eftersom Gud har velsignet dem" (hvad han faar lykke til).

Det kunde se ut som om samfundet hadde glemt Herrens befaling: „Vær brændende i eders iver, tjener Herren", eller ordet: „Læg vinn paa det som godt er, for alle menneskers aasyn" — naar aarets arbeide maa avsluttes med underbalanse for det arbeide samfundet hadde bestemt. Vi maa dog huske at arbeidet er utført, selv om det er stedd med underbalanse i budgettet og laan, og med nogen forsinkelse i indsamlingen til de specielle gjøremaal. Og rapportene angaaende samfundets status vil vise at den finansielle stilling er alt andet end farlig. Mens store forretningshus har gaat fallit, og andre saavidt holder det gaaende, har samfundet hat fremgang baade finansielt og, som vi haaber, i det aandelige.

Følgende tabel vil vise at bidragene til Herrens gjerning har hat en stadig vekst fra aar til aar siden foreningen i 1917, med kun en undtagelse, og det kun for to av vore gjøremaal:

Aar	Indremis.	Hedningemis.	Barmhj.=arb.	Samf.=kassen	I alt
1917=1918	$128,885.43	$196,001.59	.....	$114,202.94	$439,089.96
1918=1919	165,461.30	279,544.96	106,970.12	162,447.62	714,424.00
				Education	
1919=1920	239,860.66	344,278.11	164,686.38	209,469.86	958,295.01
1920=1921	276,082.85	406,360.11	211,470.83	219,108.27	1,113,022.06
1921=1922	253,995.66	301,500.82	212,040.46	236,910.64	1,004,447.58

Mens finanskomiteen beklager at vi ogsaa dette aar maatte avslutte regnskapene med underbalanse, er dog komiteen fast forvisset om at den Gud som gjorde det mulig for os at utføre det av samfundet planlagte arbeide med saa liten underbalanse, mens de finansielle trængselskaar har hængt som en uveirssky over vort land, han vil visselig sørge for os med de nødvendige midler, ikke blot til at dække den forhaandenværende underbalanse, men ogsaa til at øke arbeidet for sjæles frelse, til hans navns forherliggjørelse, hvilket er det endelige maal for alt kirkens arbeide.

Hvorfor skulde vi da avslutte fiskalaaret med mishaab? Hvorfor ikke heller med salmisten si: „Pris Herren, Jerusalem, lov din Gud, o Sion! Ti han har gjort dine porters stænger faste, han har velsignet dine barn i dig."

Budgettet

Budgettet for 1920=1921 var $1,371,307.94. Nævnte fiskalaar avsluttedes med en underbalanse paa $114,383.74.

Budgettet for 1921=1922, bortset fra underbalansen, var $1,246,096.26. Dette fiskalaar endte med en underbalanse paa $163,287.71, og dersom vi tar med fjoraarets underbalanse, 114,383.74, blir nettounderbalansen $277,671.45.

Mens det er beklagelig at vi ikke var istand til at samle det hele budget, er dog de daarlige økonomiske vilkaar under hvilke arbeidet blev utført en tilstrækkelig grund for den nuværende situation, og hvis den Gud som har git os dette arbeide, igjen gir os normale finansielle forhold og velsigner arbeidet i fremtiden som han har gjort det før, saa har vi al grund til at tro at vi baade kan dække underbalansen og ta vare paa vort regulære arbeide.

Bidrag

437 menigheter har i alt ydet en samlet sum av $37,712.27 mere end det beløp som var opgit som deres andel.

245 menigheter bidrog nøiagtig det beløp de var anmodet om som minimum, mens 1,748 ikke naadde dette maal.

372 menigheter bidrog intet til samfundet dette aar.

Da mange menigheter anmodet om at regnskapet maatte holdes aapent længer end til 1ste mai, og paa grund av den store underbalanse, paala „Board of Trustees" finanskomiteen at fortsætte budgetindsamlingen for sidste aar til aarsmøtet. Og vi haaber at det arbeide som er blit utført efter 1ste mai, især i de menigheter som ikke fik tid til at indsamle sin rimelige andel (fair share), vil medføre en betydelig reduktion av underbalansen naar aarsmøtet holdes.

Der hvor man har hat flere uaar efter hinanden kan man ikke vente at menighetene skulde være istand til at bidra hvad de ellers vilde ha gjort.

Det er derfor meget glædelig at saa mange menigheter har opfattet finansplanens egentlige hensigt, nemlig ikke at begrænse eller indskrænke dem til den forelagte rimelige andel, men at denne andel (fair share) kun skulde være en oplysning om den mindste sum som ialfald maatte samles, mens planens egentlige hensigt var at opmuntre til at gi efter evne og den kjærlighet man maatte ha til Herrens gjerning.

Efter Herrens løfter vil hans velsignelse tilflyte dem som paa denne maate hjælper de menigheter som blev rammet av uaar og saaledes ogsaa kommer samfundet til hjælp i nøden.

Specielle indsamlinger

Finanskomiteen sitter ikke inde med fuldstændige rapporter med hensyn til hvad fremgang arbeidet for disse indsamlinger har hat.

Vi ønsker at uttale at vi har kviet os for at la dette arbeide fortsætte i disse daarlige tider.

„The $200,000 Building Fund"

Samfundet har besluttet at $200,000 skal indsamles som byggefond for Kina- og Madagaskar-missionen. 50,000 av disse er nu subskribert.

En speciel komite, valgt av finanskomiteen, har hat med dette arbeide at gjøre. Komiteen fandt imidlertid at det var bedst, saavel for denne sak som for samfundets øvrige gjøremaal, for nærværende blot at motta frivillige bidrag og opta subskription kun hvor leiligheten tilbød sig.

Blandt andre vanskeligheter som komiteen møttes med under dette arbeide, var den omstændighet at dette fond skulde samles ved en speciel indsamling utenfor budgettet.

Beløpet var noksaa stort naar det skulde samles paa saa kort tid og under saa vanskelige finansielle forhold. Samfundets opmerksomhet henledes paa denne sak, og en bestemmelse burde fattes om det er tilraadelig at forsøke at tilendebringe dette arbeide straks, eller om vi skulde forsøke at samle en del av det hvert aar som specialindsamling, eller endelig om det burde lægges til budgettet med en tredjedel hvert aar.

„Tri-Academy Endowment Fund"

Dette fond er endnu ikke indsamlet. Ihvorvel en del av arbeidet er gjort er der dog en hel del igjen at gjøre før man dækker beløpet, $150,000. Dette arbeide burde avsluttes snarest mulig. Angjældende skole trænger den understøttelse dette fond vilde gi, og det var bedst om slike indsamlinger kunde avsluttes paa den kortest mulige tid.

Luther Academy

Der er bestemt indsamlingsomraade for ovennævnte skoles byggefond. Det har dog endnu ikke været anset heldig at begynde dette arbeide. Men da skolen trænger haardt til logirum, bør arbeidet med at samle dette fond begynde snart.

Clifton College

Det meste av pengene for den nye bygning ved Clifton College er blit subskribert, og resten vil sandsynligvis bli samlet om nogen maaneder.

Andre skoler

Ogsaa andre skoler har fundet det nødvendig at samle penger, dels til reparationer, dels for løpende utgifter, da samfundets bevilgninger ikke strækker til.

Barmhjertighetsanstalter

Flere barmhjertighetsanstalter holder paa med at samle penger i sine respektive omgivelser, dels for at betale gjæld og dels for reparationer. Og da det her ikke gjælder større beløp, tør det haabes at de nærmestliggende menigheter vil komme dem til hjælp.

Mens det tør vise sig umulig for enkelte slike lokalkredser at yde alt det som trænges, bør der dog samles saa meget som mulig i de nærmeste omgivelser for at lokalinteressen kan bli bevart.

Pensionsfondet

Gang paa gang har samfundet besluttet at dette fond skal forøkes. I overensstemmelse med disse resolutioner har 3 indsamlere været i arbeide hvor menighetene fandt det mulig at gjøre noget for denne sak. Tar man i betragtning at forholdene i mange henseender har været meget uheldige, maa det sies at resultatet av deres arbeide har været meget tilfredsstillende.

„Church Extension Fund"

Enkelte menigheter har efterkommet samfundets anmodning til dem om at opta et offer til dette fond, men størstedelen har forsømt det.

Sekretæren for dette fond har tilskyndet og opmuntret til arbeidet og prøvd at gjøre saa meget som mulig ogsaa for denne sak. Dersom man skal dømme efter de mange ansøkninger om laan fra dette fond, saa er det klart at samfundet maa forsøke at øke fondet betydelig snarest mulig.

Dersom de forskjellige skoler og barmhjertighetsanstalter skal kunne tjene de formaal for hvilke de var oprettet, da er det absolut nødvendig at samfundet tar skridt til at gjennemføre de planer som er fattet og samle de pengesummer som er bevilget.

Forandring av fiskalaaret

Den forandring av fiskalaaret som var anbefalt av „Board of Trustees" og finanskomiteen, blev enstemmig tilstemt av distriktene ved antagelsen av følgende resolutioner:

„Den Norsk Lutherske Kirkes finanskomite anbefaler at fiskalaarets avslutning forandres fra 30te april til 31te december hvert aar, av følgende grunde:

1. En stor besparelse for samfundet i rentepenger. Dette aar har samfundet betalt for dette øiemed $16,000. Under denne plan vil bidragene fra menighetene for det nye budget de første fire av aarets maaneder i høi grad hjælpe til at bære samfundet over sommermaanedene, i hvilke saa litet penger kan samles.

2. En rimelig tid for finanskomiteen til at foreta specielle anstrengelser for at naa de menigheter som ikke har ydet sin rimelige andel det foregaaende aar.

3. En tilstrækkelig tid for dem som har med de forskjellige anstalter og gjøremaal at bestille til at utarbeide sine rapporter til aarsmøtet.

4. Mere tid for en grundig overveielse og forberedelse av budgettet for de forskjellige bestyrelser og samfundets budgetkomite.

Derfor være det besluttet:

1. At beslutningen om Den Norsk Lutherske Kirkes inkorporation herved amenderes ved at den sidste sætning av paragraf 8 i nævnte beslutning bortfalder og istedenfor samme indsættes ordene: „Fiskalaaret skal begynde den 1ste januar og ende den 31te december hvert aar".

2. „Board of Trustees" bemyndiges herved til og paalægges at sørge for de nødvendige legale skridt til gjennemførelse av denne beslutning.

Da dette involverer en forandring av samfundets inkorporationsartikler, og da det gjælder at forandringer blir lovlig, bør denne beslutning ogsaa tilstemmes dette aar.

Forslag til suspension av reglene for budgettets fordeling

Samfundet har antat visse regler angaaende maaten for budgettets fordeling. (Se aarsb. 1919, side 280, par. 2 d.)

Hvis samfundet dette aar gjentar sin beslutning om forandring av fiskalaaret, vil det første budget kun gjælde for 8 maaneder og maa samles i denne tid, og et andet budget for ett aar maa antages. Av denne grund har finanskomiteen besluttet at fremlægge følgende forslag for aarsmøtet:

1. Da den fremgangsmaate som de av samfundet vedtagne regler for fordeling av budgettet har fastsat vil ta for lang tid, og da tiden for dette arbeide vil bli meget kort paa grund av denne forandring i fiskalaaret, saa besluttes herved:

Paa grund av den korte tid for dette budgetaar (8 maaneder) skal iaar reglene sættes til side og menighetenes andel („fair share") bestemmes paa grundlag av kredsens gjennemsnitlige andel.

2. Aarsmøtet anmodes om at bemyndige finanskomiteen itl at suspendere reglene med hensyn til fordelingen av budgettet og tillate den, indtil anderledes bestemmes, at forsøke den plan, at en komite av 5 medlemmer vælges av kredsmøtet til at utføre det arbeide som efter vor nuværende plan utføres av menighetenes finanssekretærer.

Kvindernes Missionsforbund

Oplysning angaaende samfundets arbeide har aldrig før været meddelt vore kvindeforeninger saaledes som dette aar.

Vort folk ønsker oplysning, og forbundet har i høi grad imøtekommet dette ønske. Ved saadant frivillig arbeide, baade av forbundets embedsmænd og andre, er interessen for samfundets gjøremaal styrket, og det arbeide som forbundet har utført har været av stor betydning for finanskomiteens arbeide.

Skjønt det er vanskelig at fremvise resultatene av forbundets arbeide i tal, saa har dog den almindelige interesse for kirkens gjøremaal blit betydelig forøket ved dets arbeide.

Foruten det som er indkommet gjennem missionsbøssene — hvilket er delt likt mellem indre- og hedningemissionen — er indtægtene fordelt pro rata mellem samfundets fire gjøremaal.

Forbundets præsident har anvendt megen tid til dette arbeide.

Foreninger, menigheter og anstalter er blit besøkt. Arbeidet for missionene og andre gjøremaal er blit organisert og en stadig forbindelse med distriktenes og kredsenes embedsmænd er vedlikeholdt. Naar man husker at alt dette arbeide er utført uten godtgjørelse, vil det skjønnes at samfundet er forbundet megen tak skyldig.

Endel kvindeforeninger har endnu ikke fundet at kunne slutte sig til forbundet, men har dog paa sin vanlige vis bidrat meget til underhold av samfundets gjøremaal, og fortjener derfor samfundets inderlige tak.

Renter

En lækage som for længe siden skulde være stanset, er de mange penger som aarligaars betales i renter, mens de var ydet til samfundets regulære arbeide. Følgende summer er dette aar anvendt i dette øiemed av de forskjellige „boards":

Indremissionen	$5,100.03
Hedningemissionen	3,895.54
Barmhjertighetsarbeidet	4,601.75
Skolene	7,730.13
Ialt	$21,327.45

Endskjønt finanskomiteen ikke ønsker at nogen menighet skal opgi en indsamlingsplan som maatte ha vist sig heldig naar det gjaldt indsamling til samfundets gjøremaal, saa finder dog komiteen at den kjendsgjerning at mange menigheter utsætter med indsendelse av bidrag til langt ut i fiskalaaret — eller endog efter fiskalaarets avslutning — at dette gir grund til at tro at menigheten mangler system og burde anta en plan som medførte en stadig og regulær bidragsydelse fra begyndelsen av det nye aar.

Ukentlige eller maanedlige bidrag burde søkes indført og pengene indsendt til samfundet saa snart som de var indkommet, enten det gjaldt menigheten eller dens foreninger. La os møte vore maanedlige utbetalinger med at yde vore bidrag tidlig paa aaret og regelmæssig gjennem det hele aar.

Fire bønnedage

Ifølge anbefaling av kirkeraadet og rapport til distriktsmøtene gjennem fællesformanden blev det besluttet at fire bønnedage for samfundets fire virksomheter skulde avholdes av vore menigheter gjennem fiskalaaret. (Se aarsb. 1921, side 110-111.)

Mange menigheter fulgte denne beslutning, og til trods for at aaret avsluttedes med en underbalanse, tror vi dog at det var et svar paa de mange bønner at underbalansen ikke var større.

Vi skulde ikke bare be om samfundets vel finansielt set, men meget mere at de ydede penger maatte bli midler i Herrens haand til at opnaa det egentlige maal for alt kirkens arbeide, utbredelsen av Guds rike, sjæles frelse og forherligelse av hans store navn.

La alle menigheter fortsætte med at feire disse fire bønnedage. Maatte alle vore anstrengelser og alle bidrag gjennemstyres av hans kjærlighet som gav sig selv hen for os! Maatte systemer og planer bli saaledes gjennemtrængt av Guds aand at kirkens hode, han som er giveren av al god og fuldkommen gave, kunde si til os: „Hun gjorde hvad hun kunde" (Mark 14, 8).

O. O. Erling,
C. S. Thorpe,
H. B. Kildahl,
Erik Waldeland,
C. S. B. Hoel,
S. J. N. Ylvisaker,
J. R. Birkelund,
L. A. Vignes,
Peder Tangjerd,
G. Smedal.
J. O. Estrem, formand;
H. O. Shurson, sekretær.

c. Budgetkomiteens

Budgetbyraaet, som er valgt av „Board of Trustees" i overensstemmelse med den resolution som blev antat av samfundet i 1921, utarbeidet samfundsbudgettet og fremla samme for budgetkomiteen til overveielse. Paa sit møte den 27de april tok budgetkomiteen budgetforslaget op til overveielse, og efter en grundig undersøkelse og forhandlinger med budgetbyraaet og officielle repræsentanter for de forskjellige bestyrelser (boards), for hvilke budgettet var utarbeidet, godkjendte budgetkomiteen samme.

Budgetbyraaet har anvendt megen tid og omhyggelighet under budgettets utarbeidelse, og budgetkomiteen har ingen betænkelighet ved at anbefale det til samfundet, og tillater sig derfor herved ærbødigst at fremlægge dette budget til overveielse og antagelse.

Forandring af fiskalaaret

Budgetkomiteen ønsker at henlede opmerksomheten paa den forandring av fiskalaaret som blev tilstemt av samfundet i 1921 og som igjen vil bli forelagt til godkjendelse av aarsmøtet i 1922, forat forandringen i inkorporationsartiklene angaaende fiskalaaret kan bli vedtat paa lovlig maate.

Følgen av denne forandring i fiskalaaret vil bli at perioden fra 1ste mai 1922 til og med 31te december 1922, i alt otte maaneder, vil bli det første fiskalaar.

Budgettet for dette regnskapsaar paa otte maaneder vil bli to tredjedele av det hele aars budget, altsaa i alt $811,580.00. Hertil kommer ifølge samfundets sedvanlige fremgangsmaate underbalansen for samfundets fire gjøremaal den 30te april 1922, $277,671.45, hvilket i alt utgjør for nævnte otte maaneder et budget paa $1,089,251.45. En speciel anstrengelse er blit gjort for at reducere underbalansen, og den sum som er indsamlet for dette øiemed inden aarsmøtet vil bli trukket fra nævnte budget.

Budgetkomiteen

fremlægger et budget for perioden 1ste mai 1922 til 30te april 1923 som, bortset fra underbalansene, beløper sig til $1,217,369.63. Underbalansene den 30te april 1922 utgjør $277,671.45.

Hvis fiskalaaret blir forandret ved aarsmøtet 1922, saa det falder sammen med kalenderaaret, idet beslutningen fra 1921 ratificeres, maa budgetkomiteens budgetforslag modificeres efter forandringen av fiskalaaret.

Ifald forandring av fiskalaaret tilstemmes, anbefaler budgetkomiteen at budgettet for perioden fra 1ste mai 1922 til den 31te december 1922 antages som følger:

To tredjedele av aarsbudgettet $1,217,369.63, eller $811,580.00, hvortil kommer underbalansen den 30te april 1922, $277,671.45, i alt $1,089,251.45.

Budgetkomiteen anbefaler fremdeles at det budget som fremlægges for aaret 1ste mai 1922 til 30te april 1923 (bortset fra underbalansen), $1,217,369.63, opføres som budget fra fiskalaaret 1923 og at der til dette budget lægges mulig underbalanse den 31te december 1922.

Hedningemissionsbestyrelsen agter at utsende tre mandlige og tre kvindelige missionærer til Kina og en kvindelig og to mandlige missionærer til Madagaskar i 1923. Deres løn og reiseutgifter vil beløpe sig til $10,020. Og budgetkomiteen anbefaler at dette tilføies budgettet for 1922—1923. Hvis aarsmøtet tilstemmer dette, vil hedningemissionens budget for 1923 bli 342,447.19 og samfundets totalbudget $1,227,389.63.

Paa grundlag av de beslutninger som fattes efter forandringen av fiskalaaret, vil budgetkomiteen forberede et detaljert budget for den periode som begynder 1ste mai 1922 og ender 31te decembr 1922 og trykke samme i aarsberetningen.

THE BUDGET COMMITTEE IN PRESENTING THE BUDGET FOR THE FISCAL YEAR FROM MAY 1, 1922, TO APRIL 30, 1923, SUBMITS THE FOLLOWING EXPLANATIONS AND COMPARISONS:

Budget 1921-1922

The actual budget for 1921-1922 was $1,246,096.26

Budget 1922-1923

The actual budget for 1922-1923 is $1,217,369.73

A reduction in the budget from that of last year of ..... $ 28,726.63

$20,262.51 of this reduction is taken by the Board of Charities.

DEFICITS

The deficit on April 30, 1921, for the fiscal year of 1920-1921 was ..... $ 114,383.74

The deficit on April 30, 1922, for the fiscal year of 1921-1922 is 163,287.71

The total deficit for the two years ending April 30, 1922, is .. $ 277,671.45

From this it will be seen that the deficit this year is larger than that of a year ago by ..... $ 48,903.97

Divided as follows:

Home Missions	$26,477.57	
Foreign Missions	7,660.47	
Education	18,615.54	
	$52,753.48	
While the deficit of Charities was smaller by	3,849.61	
	$48,903.97	$48,903.97

BUDGET (CONDENSED)

From May 1, 1922, to April 30, 1923

	Regular Budget	—Deficits— Apr. 30, 1921	Apr. 30, 1922	Total
Home Missions	$ 318,935.49	$ 20,160.00	$ 46,637.57	$ 385,733.06
Foreign Miss...	332,427.19	12,646.43	20,306.90	365,380.52
Charities	239,193.22	33,982.70	30,133.09	303,309.01
Education	326,813.73	47,594.61	66,210.15	440,618.49
	$1,217,369.63	$114,383.74	$163,287.71	$1,495,041.08

BUDGET FOR THE YEAR MAY 1, 1922-APRIL 30, 1923

HOME MISSIONS

Eastern District	$27,921.00	.....	.....
Northern Minnesota District	19,605.00	.....	.....
Southern Minnesota District	14,908.50	.....	.....
Iowa District	10,627.50	.....	.....
South Dakota District	18,364.50	.....	.....
North Dakota District	21,152.00	.....	.....
Rocky Mountain District	35,892.00	.....	.....
Pacific District	21,930.00	.....	.....
Canada District	33,883.00	.....	.....
English Association	100.00	.....	.....
Contingent for supplying 50 vacant charges in the nine districts	20,000.00	.....	.....
		$224,383.50	.....
Alaska Mission	.....	11,120.00	.....
Indian Mission	.....	25,010.00	.....
Immigrant Mission, New York	.....	9,900.00	.....
Seamen's Mission, San Francisco	3,382.00	.....	.....
Seamen's Mission, Seattle	5,640.00	.....	.....
Seamen's Mission, Boston	2,500.00	.....	.....
Seamen's Mission, Galveston	2,636.40	.....	.....
		14,158.40	.....
General Evangelist of the Church	.....	2,650.00	.....
Book Mission	.....	500.00	.....
			$287,721.90
Less interest on endowments	.....	.....	4,000.00
			$283,721.90
Board of Home Mission Expenses	.....	9,232.61	.....
Interest on monthly deficits	.....	6,800.00	.....
			$16,032.61
Total Working Budget	.....	.....	$299,754.51

Prorated amounts:			
Lutheraneren receipts		879.66	
Women's Missionary Federation		1,729.26	
Finance Committee		2,489.08	
Business Administration		6,222.71	
General expenses of the Church		7,860.27	
			19,180.98
Total Budget 1922-1923			$318,935.49
Deficit 1921-1922			66,797.57
Total Grand Budget for 1922-1923			$385,733.06

FOREIGN MISSION BUDGET

China:			
Salaries			
To be paid to missionaries at home on furlough	$25,255.00		
To be sent to China	52,970.00		
		$78,225.00	
Station budget		51,520.00	
Emergency fund		1,600.00	
Stipends		2,300.00	
			$133,645.00
Madagascar:			
Salaries		39,049.00	
Station budget		31,575.00	
Emergency fund		900.00	
			71,524.00
Schreuder Mission:			
Salaries		5,600.00	
Station budget		3,595.00	
Stipend		460.00	
			9,655.00
Contingent amounts:			
Traveling expenses			
China	$29,205.00		
Madagascar	19,027.00		
Schreuder	1,175.00		
		$49,407.00	
House rent			
China	$ 2,730.00		
Madagascar	1,560.00		
Schreuder	650.00		
		4,940.00	
Exchange			
On salaries	$10,595.00		
Stations	10,101.00		
		20,696.00	
			75,043.00
1% for Pension Fund			2,928.00
			$292,795.00
Less interest on endowments			8,000.00
			$284,795.00
Board of Foreign Mission Expenses		$22,449.81	
Interest on monthly deficits		5,190.00	27,639.81
Total Working Budget			$312,434.81
Pro-rated amounts:			
Lutheraneren receipts		$ 916.87	
Women's Missionary Federation		1,802.41	
Finance Committee		2,594.38	
Business Administration		6,485.95	
General expenses of the Church		8,192.77	
			19,992.28
Total Budget 1922-1923			$332,427.19
Deficit 1921-1922			32,953.33
Total Grand Budget 1922-1923			$365,380.52

CHARITIES BUDGET

Aase Haugen Old People's Home			$8,768.00
Bethesda Old People's Home			5,764.00
Coeur d' Alene Homes			3,520.00
Glenwood Old People's Home			3,314.00
Homme Old People's Home			11,000.00
Josephine Old People's Home			1,500.00
Skaalen Old People's Home			5,232.00

Story City Old People's Home			4,040.00
Beloit Children's Home			15,200.00
Bethesda Children's Home			11,990.00
Homme Children's Home			16,852.00
Lake Park Children's Home			15,900.00
Martin Luther Children's Home			11,920.00
Parkland Children's Home			8,680.00
Wild Rice Children's Home			15,900.00
Rescue Homes:			
Minneapolis, Minnesota		$4,534.00	
Sioux Falls, South Dakota		3,000.00	
			7,534.00
Needy Pastors' and Widows' Fund			11,600.00
City, Slum, and Hospital Missions:			
Brooklyn		$ 8,200.00	
Chicago		11,066.00	
Denver, Colorado		1,000.00	
Duluth, Minnesota		590.00	
Dunseith, North Dakota		1,000.00	
Fergus Falls, Minnesota		500.00	
Rochester, Minnesota		2,000.00	
San Francisco, California		2,360.00	
Seattle, Washington		2,360.00	
Superior, Wisconsin		1,200.00	
Twin Cities:			
Minneapolis	$3,250.00		
St. Paul	4,140.00		
		7,390.00	
Walker, Minnesota		500.00	
Yankton, South Dakota		150.00	
100 copies Lutheraneren and Lutheran Church Herald		175.00	
Book Mission		300.00	
Total Budget for City, Slum, and Hospital Missions, 1922-1923			$38,791.00
Home Finding Department:			
Canada		$3,500.00	
Illinois		1,363.00	
North Dakota		2,000.00	
Wisconsin		1,370.00	
Central Office		5,400.00	
Total Budget for Home Finding Department 1922-1923			$13,633.00
			$211,138.00
Board of Charities Expenses		$7,541.00	
Interest on monthly deficits		6,135.00	
			13,676.00
Total Working Budget			$224,814.00
Pro-rated amounts:			
Lutheraneren receipts		$ 659.44	
Women's Missionary Federation		1,296.36	
Finance Committee		1,865.97	
Business Administration		4,664.92	
General expenses of the Church		5,892.53	
			14,379.22
Total Budget 1922-1923			$239,193.22
Deficit 1921-1922			64,115.79
Total Grand Budget 1922-1923			$303,309.01

EDUCATION BUDGET

Luther Seminary:			
Salaries	$25,380.00		
Maintenance	15,445.00		
		$40,825.00	
Income		11,800.00	
Appropriation 1922-1923			$29,025.00
Luther College:			
Salaries	$49,400.00		
Maintenance	32,771.00		
		$82,171.00	
Income		37,200.00	
Appropriation 1922-1923			44,971.00

St. Olaf College:			
Salaries:			
Administration, 17 persons full or part time $17,726.00			
Instruction, 47 teachers 85,674.00			
	$103,400.00		
Maintenance	49,800.00		
		$153,200.00	
Income		80,500.00	
Appropriation 1922-1923			72,700.00
Red Wing Seminary:			
Salaries	$22,580.00		
Maintenance	18,825.00		
		$41,405.00	
Income		16,360.00	
Appropriation 1922-1923			25,045.00
Augustana College and Normal School:			
Salaries, 21 professors	$32,945.00		
Maintenance	21,226.00		
		$54,171.00	
Income		21,100.00	
Appropriation for 1922,1923			33,071.00
Madison Normal School:			
Salaries, 9 professors	$12,820.00		
Maintenance	9,135.00		
		21,955.00	
Income		11,145.00	
Appropriation 1922-1923			10,810.00
Spokane College:			
Salaries, 10 professors	$16,000.00		
Maintenance	8,139.00		
		$24,139.00	
Income		8,192.00	
Appropriation 1922-1923			15,947.00
Canton Normal School:			
Salaries, 13 professors	$19,010.00		
Maintenance	11,950.00		
		$30,960.00	
Income		12,600.00	
Appropriation 1922-1923			18,360.00
Concordia College:			
Salaries, 28 professors and ass'ts	$47,235.00		
Maintenance	38,243.00		
		$85,478.00	
Income		28,600.00	
Appropriation needed		56,878.00	
Appropriation allowed 1922-1923			22,320.00
Subsidized Schools:			
Camrose College		$ 500.00	
Central Wisconsin College		1,000.00	
Clifton College		500.00	
Gale College		1,000.00	
Jewell Lutheran College		500.00	
Luther Academy		1,500.00	
Outlook College		500.00	
Pacific Lutheran College		500,00	
Park Region Lutheran College		3,000.00	
Pleasant View Lutheran College		500.00	
Waldorf Lutheran College		1,500.00	
			11,000.00
Special Items:			
Two fellowships		$1,200.00	
Emergency		1,800.00	
			3,000.00
*Pacific College Debt			4,250.00
			$290,499.00
General Board Expenses		$6,352.96	
Interest on monthly deficits		10,307.00	
			16,659.96
Total Working Budget			$307,158.96

*The Board of Trustees in January, 1922, resolved that this amount be placed on the budget of the Board of Education and cleared off the books of the Treasurer's office.

Pro-rated amounts:		
Lutheraneren receipts	$ 901.38	
Women's Missionary Federation	1,771.97	
Finance Committee	2,550.57	
Business Administration	6,376.42	
General expenses of the Church	8,054.43	
		19,654.77
Total Budget 1922-1923		$326,813.73
Deficit 1921-1922		113,804.76
Total Grand Budget 1922-1923		$440,618.49

PACIFIC COLLEGE DEBT

Deficit for 1918-1919	$3,503.96
July 17, 1920, insurance	100.00
Dec. 21, 1920, insurance	80.00
April 30, 1921, interest	234.93
Sept. 7, 1921, insurance	40.00
Oct. 8, 1921, 3 copies of deeds	1.50
Nov. 21, 1921, abstract Pacific College property	49.25
April 29, 1922, interest	240.36
Total	$4,250.00

Supplement to the Educational Budget

Nedenanførte specielle ansøkninger om bevilgninger fra samfundet er mottat av skoledirektionen.

Dette angaar beløp i tillæg til de regulære bevilgninger efter samfundets regler og medtat i ovenanførte tabel („schedule"):

Camrose College	$2,000.00
Outlook College	2,000.00
Clifton College	4,060.00
Pacific Lutheran College	12,500.00
I alt	$20,560.00

Mens skoledirektionen føler at disse samfundets utposter burde begunstiges, har den dog ingen myndighet under samfundets regler (se aarsb. 1918, side 101—102) til at opføre disse beløp i det regulære budget.

Den henleder imidlertid samfundets opmerksomhet paa saken. Hvis aarsmøtet imøtekommer disse anmodninger, blir det nødvendig at disse beløp lægges til budgettet.

Concordia College

Concordia College arbeider energisk for at opnaa saadant maal (Standards) som kræves av statsuniversitetene. Det er av den største betydning at dette maal naaes snarest mulig. Under bestræbelse av sin dygtige administration har colleget naadd ganske nær dette maal. Et budget som er utarbeidet for Concordia College viser at dette college vilde trænge en bevilgning paa $56,878, om det blev sat paa like fot med vore andre colleges. Det ber imidlertid beskedent om $30,000. Men under presset av de nuværende økonomiske forhold har skoledirektionen, hvor meget den end erkjender skolens alvorlige behov, ikke følt sig berettiget til at opføre paa det regulære budget mere end skolen hadde ifjor, $22,320. Direktionen vil dog anbefale at hvis spørsmaalet om universitetets anerkjendelse av skolen skulde avhænge av at den fik resten av disse $30,000 ($7,680), at aarsmøtet da gaar saa langt som mulig i at bevilge det hele beløp.

Budget for 1920—1921, uten underbalanser

Indremissionen	$318,935.49
Hedningemissionen	332,427.19
Barmhjertighetsarbeidet	239,193.22
Skolene	326,813.73
I alt	$1,217,369.63

Underbalanser 1920—1921 og 1921—1922

	1920—1921	1921—1922	I alt
Indremissionen	$20,160.00	$46,537.57	$66,797.54
Hedningemissionen	12,646.43	20,306.90	32,953.33
Barmhjertighetsarbeidet	33,922.70	30,133.09	64,115.79
Skolene	47,594.61	66,210.15	113,804.76
I alt underbalanse	$114,383.74	$163,287.71	$277,671.45

Budgetkomite:
O. O. Erling, formand;
Jos. O. Estrem, sekretær.

Kurs (Foreign Exchange)

Hedningemissionens budget har altid været paavirket av kursforandringene hvad værdien av de kinesiske „taels" angaar, da Kina har sølvmyntfot.

Følgende tabel viser hvilke summer i Kurstap som er tillagt budgettet siden foreningen i 1917:

Aar	Normalbudget	Kurstap	Totalbudget
1917—1918	$215,679.00	$24,655.00	$240,344.00
1918—1919	261,807.65	38,000.00	299,807.65
1919—1920	262,866.80	54,000.00	316,866.80
1920—1921	290,187.21	150,318.00	
Fra 1919—1920 (forsinket rapport)		46,628.00	487,133.21
1921—1922	343,340.93	25,460.30	368,801.23
1922—1923	344,684.52	20,696.00	365,380.52
I alt for seks aar	$1,718,566.11	$359,757.30	$2,078,323.41

Ovenstaaende tabel viser at et kurstap paa $359,757.30 er blit tillagt hedningemissionens budget siden 1917. Det bør erindres at denne store sum er blit ydet av vort folk og har været en tung byrde for hedningemissionen, da intet av dette kurstap er blit brukt til selve missionsarbeidet, men er utgifter i forbindelse med at bytte vore guldpenger med kinesiske sølvpenger, idet kursen varierte fra normalt 60 cents til høinotering av $1.75 pr. tael. Nu er prisen paa taels betydelig lavere, men fremdeles ustadig.

Samfundssekretærens løn

Samfundets sekretær ansøkte „Board of Trustees" om en lønsforhøielse av $1,000 og at der bevilges ham $750 til delvis (halv) løn for en dygtig stenograf. „Board of Trustees" besluttet at henvise denne sak til samfundets aarsmøte. Sekretæren fremmøtte senere for budgetbyraaet og forklarte hvilken mængde arbeide der utførtes i hans kontor og at han behøvde kompetent hjælp, et grundig system og moderne brevkabinetmetoder (filing devices) for at hans dokumenter letvint kunde findes og samfundets statistik opbevares.

Budgetbyraaet anbefalte til budgetkomiteen at bevilgningen til sekretærens utgifter nedsættes fra$1,000 til $500, at hans løn forhøies fra $500 til $1,500, og at han i tillæg hertil faar en bevilgning paa $750 til stenografhjælp. Disse forandringer er medtat i budgettet under forutsætning av aarsmøtets godkjendelse.

„The General Fund"

Ved aarsmøtet i 1920 antok samfundet følgende beslutning:

„Der oprettes et fond under navnet „General Fund". Kassereren holder særskilt regnskap over alle bidrag til dette fond og rapporterer det indkomne beløp til „Board of Trustees" før fiskalaarets avslutning. Dette „board" fordeler fondet efter bedste skjøn."

Kassererens regnskaper viser at følgende summer er indkomne til „General Fund" de tre aar det har eksistert:

1919—1920	$ 41,086.81
1920—1921	98,585.07
1921—1922	118,202.05

Følgende tabel viser hvorledes „General Fund" blev fordelt den 30te april 1922.

	Underbalanse	„General Fund"	Netto underbal.
Indremissionen	$95,232.65	$28,435.08	$66,797.57
Hedningemissionen	46,981.24	14,027.91	32,953.33
Barmhjertighetsarbeidet	91,409.26	27,293.47	64,115.79
Skolene	162,250.35	48,445.59	113,804.76
	$395,873.50	$118,202.05	$277,671.45

For lettere at kunne sammenligne budgettene og balansene for hvert aar siden foreningen i 1917 fremlægges følgende tabel:

Budgettene

	1917-1918	1918-1919	1919-1920	1920-1921	1921-1922	1922-1923
Home Missions	135,000.00	197,136.00	287,311.98	342,525.20	326,432.34	318,935.49
Foreign Missions	240,334.00	274,632.00	306,540.00	505,307.00	356,154.80	332,427.19
Charities	.....	118,500.00	178,298.26	246,864.48	259,766.31	239,193.22
Education	104,890.00	118,345.00	173,731.08	259,512.06	306,492.00	326,813.73
General Administration Expenses	25,390.00	23,885.00	26,635.00	30,000.00	.....	.....
Totals	605,604.00	732,498.10	972,516.30	1384,208.74	1248,845.45	1217,369.63
Deficits	.....	16,799.62	6,239.34	.....	114,383.74	277.671.45
Surplus	.....	.....	.....	12,900.80	.....	.....
	605,604.00	749,297.72	978,755.64	1371,307.94	1363,229.19	.....

Balansene

	April 30, 1918 Deficit	April 30, 1919 Surplus	April 30, 1919 Deficit	April 30, 1920 Surplus	April 30, 1920 Deficit	April 30, 1921 Surplus	April 30, 1921 Deficit	April 30,1922
Home Missions	.....	18,706.89	.....	12,875.20	.....	326.39	20.160.00	66,797.57
Foreign Missions	25,175.65	.....	10,326.80	.....	.....	18,173.79	12,646.43	32,953.33
Charities	.....	7,241.97	.....	2,639.99	.....	208.10	33,982.70	64,115.79
Education	17,572.83	.....	11,427.73	.....	5,807.48	.....	47,594.61	113,804.76
Totals	42,748.48	25,948.86	21,754.53	15,515.19	5,807.48	18,708.28	114,383.74	277,671.45
Net Deficits	16,799.62	.....	6,239.34	.....	.....	.....	114,383.74	277,671.45
Net Surplus	.....	.....	.....	.....	.....	12,900.80	.....	

Budgetbyraaets anbefalinger

Besluttet: Alle overskud under postene „indtægt" for skolene skal bli fratrukket bevilgningene til angjældende skoler naar budgetbeløpet tilstilles skolen.

Byraaet anbefaler fremdeles at en lignende fremgangsmaate befølges med hensyn til de forskjellige barmhjertighetsanstalter i samfundet og at ethvert overskud under postene „indtægt for produkter avlet paa farmen" og al „fortjeneste av anstaltbeboerne" (inmates) skal fratrækkes bevilgningen naar budgetbeløpet tilstilles angjældende anstalt.

Byraaet anbefaler ogsaa at budgetkomiteen antar en resolution hvori den indstændig anmoder vedkommende embedsmænd i indremissionsbestyrelsen og de forskjellige distrikters indremissionskomiteer om at bruke al sin indflydelse til at formaa menigheter som nu faar hjælp av indremissionskassen til at bli selvhjulpne saa snart som mulig for at sætte samfundet istand til at opta arbeidet hvor det er nødvendig, og at der foretages en speciel undersøkelse i slike menigheter som har hat understøttelse av indremissionskassen i mange aar.

Idet budgetkomiteen fremlægger budgettet for aaret 1922—1923, henleder den opmerksomheten paa at det virkelige budget eller arbeidsbudgettet for 1921—1922

beløper sig til	$1,246,096.26
og arbeidsbudgettet for 1922—1923	1,217,369.73
en reduktion av	$28,726.63
Budgetett for 1920—1921 var	$1,384,208.74
Budgettet for 1921—1922 var	1,246,096.26
Altsaa var det sidste formindsket med	$138,112.48

Dette viser at det virkelige budget eller arbeidsbudgettet litt efter litt reduceres Budgetkomiteen forstaar hvilke vanskeligheter de fire bestyrelser (boards) har at kjæmpe med for at opnaa et saadant resultat

Følgende sammenligning viser det virkelige arbeidsbudget for de fire bestyrelser for 1921—1922 og 1922—1923:

	1921—1922	1922—1923
Indremissionen	$313,203.29	$318,935.49
Hedningemissionen	354,949.52	332,427.19
Barmhjertighetsarbeidet	259,455.73	239,193.22
Skolene	318,487.72	326,813.73
	$1,246,096.26	$1,217,369.63

Budgetkomiteen tror ikke at den har nogen ret til uten videre at reducere budgettet for arbeide som samfundet selv har besluttet at utføre, og som utføres ved budgettet. Vort samfund er en betydelig institution og dets medlemmer er blit særlig velsignet av Herren. Derfor er det kun i sin orden at vi utfører det arbeide han har betrodd os paa en saadan maate at det vinder hans bifald.

Jo mere vi med glæde gjør hans vilje, især naar dette medfører offer, des mere vet vi at han vil velsigne os. La os ikke miste modet, men fatte den beslutning at hans gjerning skal ikke lide paa grund av mangel paa støtte.

Budgetkomite:

C. H. Hjermstad,
Gilbert Knudson,
C. S. Orwoll,
S. J. N. Ylvisaker
Peter Norbeck,
A. Grindeland,
T. E. Tufte,
L. J. Roe.
O. O. Erling, formand;
E. Waldeland, kasserer;
Jos. O. Estrem, sekretær.

Budget for aaret 1ste mai 1922 til 30te april 1923

Følgende budget fremlagt av budgetkomiteen er utarbeidet paa basis av det endnu gjældende samfundsaar. Paa grund av den forandring i samfundsaaret som distriktsmøtene besluttet i 1921 og som nu ved dette møte skal stadfæstes, nemlig at det blir det samme som kalenderaaret, maa et budget utarbeides for et samfundsaar der slutter den 31te dec. 1922. Dette budget blir to tredjedele av budgettet for hele samfundsaaret, og blir $811,580. Det samlede underskud i samfundets fire arbeidsgrener var ved aarets slutning $277,671.45.

En ekstra anstrengelse er begyndt for at reducere underskudet, og den sum som kommer ind vil bli fradrat budgettet.

Idet budgetkomiteen fremlægger budgettet for samfundsaaret 1ste mai 1922 til 30te april 1923, vil den gi følgende sammenligninger og forklaringer:

Budget 1921-1922

The actual budget for 1921-1922 was.....$1,246,096.26

Budget 1922-1923

The actual budget for 1922-1923 is.....$1,217,369.73

A reduction in the budget from that of last year of..... $28,726.63
$20,262.51 of this reduction is taken by the Board of Charities.

DEFICITS

The deficit on April 30, 1921, for the fiscal year of 1920-1921 was.....$114,383.74
The deficit on April 30, 1922, for the fiscal year of 1921-1922 is..... 163,287.71

The total deficit for the two years ending April 30, 1922, is.....$277,671.45

From this it will be seen that the deficit this year is larger than that of a year ago by		48,903.97
Divided as follows:		
Home Missions	$26,477.57	
Foreign Missions	7,660.47	
Education	18,615.54	
	$52,753.48	
While the deficit of Charities was smaller by	3,849.61	
	$48,903.97	$48,903.97

BUDGET (CONDENSED)

From May 1, 1922, to April 30, 1923

	Regular Budget	Deficits April 30, 1921	April 30, 1922	Total
Home Missions	$318,935.49	$20,160.00	$46,637.57	$385,733.06
Foreign Missions	332,427.19	12,646.43	20,306.90	365,380.52
Charities	239,193.22	33,982.70	30,133.09	303,309.01
Education	326,813.73	47,594.61	66,210.15	440,618.49
	$1,217,369.63	$114,383.74	$163,287.71	$1,495,041.08

I den originale indberetning anføres her det budget som blev fremlagt for komite nr. 6. For at undgaa gjentagelser og misforstaaelser anføres den del som punkt 23 i indstilling for komite nr. 6.

De følgende dele i den originale rapport vil findes paa side 273—274.

Gjælden paa Pacific College.

Tillæg til budgettet for skolene.

Concordia College.

Budgettet for 1922—1923, understudet ikke medberegnet.

Understud for 1920—1921 og 1921—1922.

Utgifter som er fordelt paa de fire bestyrelser: Transportationsbyraaet, kvitteringer i kirkebladene, Kvindernes Missionsforbund, finanskomiteen, forretningsførelsen.

TRANSPORTATION BUREAU

Salaries	$2,420.00	
General Bureau expenses	943.00	
Office expenses and supplies	309.00	
Postage and printing	529.00	
Traveling expenses	774.00	$4,975.00

LUTHERANEREN RECEIPTS

Board of Home Missions	$879.66	
Board of Foreign Missions	916.87	
Board of Charities	659.44	
Board of Education	901.38	
Total to be paid for Lutheraneren receipts		$3,357.35

WOMEN'S MISSIONARY FEDERATION

Postage, printing and stationery	$ 600.00	
Contingent fund	600.00	
Traveling expenses	1,200.00	
Sundries	200.00	
Business Administration	500.00	
Expenses, 9 districts	2,600.00	
Tracts and pamphlets	900.00	6,600.00

FINANCE COMMITTEE

Salaries	$5,160.00	
Traveling expenses, postage and printing, supplies, field workers, office rent, telephone, etc.	4,340.00	9,500.00

BUSINESS ADMINISTRATION

Treasurer's Office

Salaries	$14,600.00	
Expenses, printing and postage, insurance, rent, light, water, telephone, revenue stamps, sundries	7,400.00	$22,000.00

Board of Trustees

Salaries	3,950.00	
Traveling expenses, postage and printing, rent, etc.	1,900.00	5,850.00

Auditor

Salary	3,000.00	
Traveling expenses, postage, rent, etc.	600.00	3,600.00
Gross, Business Administration		$31,450.00
Less income		7,700.00
Budget for Business Administration		$23,750.00

GENERAL EXPENSES OF THE CHURCH

Salaries

President	3,000.00	
9 district presidents	11,250.00	
General secretary	1,000.00	
9 district secretaries	450.00	
Pres. stenog. sal.	750.00	
Sec. stenog. sal.	750.00	17,200.00
Traveling expenses	1,500.00	
Church Council president and district presidents	2,500.00	
Sundry committees	500.00	4,500.00
General sec. expenses	500.00	
9 district secretaries	300.00	
Church Council	300.00	1,100.00
General meeting expenses		2,500.00
Printing Indberetninger		1,000.00
General postage and printing		300.00
Pres. office rent		300.00
Pres. office alteration		130.21
Pres. interest on alteration		23.44
Pres. ante room rent		85.00
Pres. ante room alteration		36.90
Pres. interest on alteration		6.65
Telephone		45.75
Board of Elementary Christian Education		500.00

Incorporation Canada District	1,300.00	
Contingent fund	972.05	
	7,200.00	
		$30,000.00

BUDGET COMMITTEE

C. F. Hjermstad
Gilbert Knudson
C. S. Orwoll
S. J. N. Ylvisaker
Peter Norbeck
A. Grindeland
T. E. Tufte
L. I. Roe

O. O. Erling, chairman
E. Waldeland, treasurer
J. O. Estrem, secretary

BUDGET BUREAU

H. O. Shurson
E. Waldeland
S. J. N. Ylvisaker
Jos. O. Estrem, chairman
O. A. Ulvin, secretary

Minneapolis, Minnesota, June 6, 1922.

The 1922-1923 Budget as Adopted

(VI, 23)

As worked out by the Budget Committee, then changed by Committee No. 6, modified by the convention and finally adopted.

CONDENSED BUDGET

Budget for one year as adopted by the General Meeting, June, 1922

Home Missions	$325,303.18	
Foreign Missions	328,336.89	
Charities	237,495.79	
Education	373,329.52	$1,264,465.38

Budget for the period May 1, 1922, to December 31, 1922

Home Missions	$216,868.79	
Foreign Missions	218,891.26	
Charities	158,330.53	
Education	248,886.35	842,976.93

Budget for the year 1923

Home Missions	$325,303.18	
Foreign Missions	338,366.89	
Charities	237,495.79	
Education	373,329.52	$1,274,495.38

By resolutions of the Church, affecting the budget, it was decided:

1. That the fiscal year be changed from beginning May 1st and ending April 30th, to beginning January 1st and ending December 31st.

2. That two-thirds of the regular budget adopted be the budget for the period from May 1st, 1922, to December 31st, 1922, and the full amount be the budget for the year, January 1st, 1923, to December 31st, 1923.

3. That for the year 1923, $10,030.00 be added to the budget adopted for Foreign Missions.

4. That only 10 per cent of the deficit, plus interest at 6 per cent for one year on the balance, be added to the budget, and that the balance be carried as debt.

The deficit at the close of the fiscal year was $277,611.45. By the special collection arranged for by the Board of Trustees and Finance Committee, this amount has been reduced to $252,424.92; divided as follows:

Home Missions	$ 59,914.04
Foreign Missions	27,334.10
Charities	58,737.24
Education	106,449.54

HOME MISSIONS

Eastern District

District President	$ 1,250.00	
37 pastors	26,146.00	
Traveling expenses	300.00	
Printing and postage	125.00	
Secretary's salary	100.00	$27,921.00
Deducted by General Meeting		3,300.00
		24,621.00

Northern Minnesota District

District President	$ 1,250.00	
27 pastors	16,015.00	
Field missionary	1,500.00	
Traveling expenses	150.00	
Printing and postage	40.00	
Secretary's salary	50.00	19,005.00

Southern Minnesota District

District President	$ 1,250.00	
14 pastors	11,793.50	
Prospect Park Congr.	200.00	
Wartburg Congr. for work among students at Univ. Farm School	200.00	
Deaf and Blind Mission, Faribault	800.00	
Taxes on parsonage	165.00	
Traveling expenses, postage, printing and incidentals	500.00	14,908.50

Iowa District

District President	$ 1,250.00	
11 pastors	6,827.50	
1 evangelist	2,000.00	
Traveling expenses	400.00	
Printing, postage, stationery	100.00	
Secretary's salary	50.00	10,627.50

South Dakota District

District President	$ 1,250.00	
29 pastors	16,309.50	
Emissary	400.00	
Postage and printing	30.00	
Traveling expenses	300.00	
Secretary's salary	75.00	18,364.50

North Dakota District

District President	$ 1,250.00	
46 pastors	19,616.00	
Committee expenses	286.00	21,152.00

Rocky Mountain District

District President	$ 1,250.00	
35 pastors	31,992.00	
Traveling Missionary	2,000.00	
Traveling expenses, etc.	600.00	
Secretary's salary	50.00	35,892.00

Pacific District

District President	$ 1,250.00	
30 pastors		19,880.00

Traveling expenses	1,000.00		
Postage, telegrams, etc.	50.00		
Secretary's salary	50.00	22,230.00	
Canada District			
District President	$ 1,250.00		
28 pastors	29,083.00		
Emissary	1,000.00		
"Kirkespalten—Norden"	200.00		
Editor	100.00		
Traveling expenses, secretary's salary, etc.	2,250.00	33,883.00	
English Association			
Printing, postage, telephone and telegraph, etc.		100.00	
Contingent for supplying 50 vacant charges in the nine districts		20,000.00	220,783.50
Alaska Mission			
Salaries, 3 workers		1,220.00	
Station expenses		8,000.00	
Eskimo, Red Wing Seminary		500.00	
Traveling expenses		1,100.00	
Contingent		300.00	11,120.00
Negro Mission			3,000.00
Indian Mission			
Salaries, 12 workers		8,080.00	
Station expenses		14,130.00	
		22,210.00	
Less products raised on farm		200.00	
		22,010.00	
Deficit 1920-1921 and 1921-1922		3,000.00	25,010.00
Immigrant Mission, New York			
Salary, pastor		3,000.00	
Salary, assistant		900.00	
Payment on new Immigrant Home		6,000.00	9,900.00
Seamen's Mission, San Francisco			
Salary, pastor	1,500.00		
Salary, assistant	1,200.00		
House rent	432.00		
Light, fuel, stationery	200.00		
Traveling expenses	50.00	3,382.00	
Seamen's Mission, Seattle			
Salary, pastor	2,040.00		
Salary, assistant and janitor	1,200.00		
Rent, Mission quarters	2,400.00	5,640.00	
Seamen's Mission, Boston			
Salary, pastor	1,000.00		
Salary, assistant	1,500.00	2,500.00	

Seamen's Mission, Galveston

Salary, pastor	2,000.00			
Rent, mission quarters	360.00			
Light, fuel, stationery	150.00			
Taxes	126.40	2,636.40	14,158.40	

General Evangelist of the Church

Salary		2,400.00		
Traveling expenses		250.00		
Special appropriation by general meeting for two evangelists		6,000.00	8,650.00	293,121.90
Book Mission			500.00	
Less interest on endowments				4,000.00
				289,121.90

Board of Home Missions Expenses

Executive secretary, salary	1,500.00			
Mission treasurer, salary	1,200.00	2,700.00		
Executive secretary, stenographer	300.00			
Mission treasurer, stenographer	264.00	564.00		
Traveling expenses, Home Mission Board, executive secretary and mission treasurer		1,000.00		
Office supplies, executive secretary's office	150.00			
Office supplies, mission treasurer's office	50.00	200.00		
Postage and printing		400.00		
Office rent, executive secretary's office	150.00			
Office rent, mission treasurer's office	75.00	225.00		
Alterations, executive secretary's office and mission treasurer's office		97.66		
Interest on alterations		17.58		
Interest and taxes		132.62		
Telephone		45.75		
Contingent		350.00		
Transportation Bureau		1,950.00		
Mission boxes, one-half cost		350.00		
			8,032.61	
Interest on monthly deficits			6,800.00	14,832.61
				$303,954.51

Total Working Budget

Pro-rated Amounts

Lutheraneren receipts	879.66	
Women's Missionary Federation	1,329.26	
Finance Committee	2,290.37	
Business Administration	3,222.71	
General expenses of the Church	7,635.27	15,357.27

Total budget, 1922-1923			319,301.78
Ten per cent of deficit, 1921-1922			5,991.40
Total grand budget for 1922-1923			325,303.18

FOREIGN MISSIONS

China

Salaries			
To be paid to missionaries at home on furlough	25,255.00		
To be sent to China	52,970.00	78,225.00	
Station budget		51,520.00	
Emergency fund		1,600.00	
Stipends		2,300.00	133,645.00

Madagascar

Salaries		39,049.00	
Station budget		31,575.00	
Emergency fund		900.00	71,524.00

Schreuder Mission

Salaries		5,600.00	
Station budget		3,595.00	
Stipend		460.00	9,655.00

Contingent Amounts

Traveling expenses			
China	29,205.00		
Madagascar	19,027.00		
Schreuder	1,175.00	49,407.00	
House rent			
China	2,730.00		
Madagascar	1,560.00		
Schreuder	650.00	4,940.00	
Exchange			
On salaries	10,595.00		
Stations	10,101.00	20,696.00	75,043.00
1 per cent for Pension Fund			2,928.00
			292,795.00
Less interest on endowments			8,000.00
			284,795.00

Board of Foreign Missions Expenses

Salaries		9,800.00
Traveling expenses		1,850.00
Postage and printing		950.00
Stenographic help		2,300.00
Office supplies		350.00
Office rent		375.00
Office alterations		162.76
Interest on alterations		32.55
Telephone		91.50
Contingent, Committee of Reference and Council		500.00
Transportation Bureau		350.00
Mission boxes, one-half cost		688.00
Book Mission		250.00
Upkeep mission cottages		1,000.00

Interest and taxes (from mission offices)		550.00		
Contingent Fund		200.00		
		19,449.81		
Interest on monthly deficits			5,190.00	24,639.81
Total working budget				309,434.81
Pro-rated Amounts				
Lutheraneren receipts			916.87	
Women's Missionary Federation			1,402.41	
Finance Committee			2,395.67	
Business Administration			3,485.95	
General expenses of the Church			7,967.77	16,168.67
Total budget 1922-1923				325,603.48
Ten per cent of Deficit 1921-1922				2,733.41
Total grand budget 1922-1923				328,336.89

CHARITIES

20696
307,640

AASE HAUGEN OLD PEOPLE'S HOME

Decorah, Iowa

Expenditures				
Expenses of Home	15,560.00			
Expenses of Farm	4,585.00	20,145.00		
Income				
From Home	2,500.00			
From Farm	7,400.00	9,900.00		
Budget asked for by Home			10,245.00	
Cut by Board of Charities			1,477.00	
Deducted by General Meeting				500.00
Budget allowed, 1922-1923				8,268.00

BETHESDA OLD PEOPLE'S HOME

Beresford, South Dakota

Expenditures				
Expenses of Home		8,999.00		
Income				
Earnings by inmates		3,000.00		
Budget asked for by Home			5,999.00	
Cut by Board of Charities			235.00	
Budget proposed, 1922-1923				5,764.00
Deducted by General Meeting				199.00
Budget allowed, 1922-1923				5,565.00

COEUR D'ALENE HOMES

Coeur d'Alene, Idaho

Expenditures				
Expenses of Home	12,035.00			
Expenses of Farm	350.00			
Expenses of School	732.00	13,117.00		
Income				
From Home	4,468.00			
From Farm	438.00	4,906.00		

Budget asked for by the Homes.....		8,211.00	
Cut by Board of Charities.....		4,691.00	
Budget proposed 1922-1923			3,520.00
Added by General Meeting			300.00
Budget allowed 1922-1923			3,820.00

GLENWOOD OLD PEOPLE'S HOME

Glenwood, Minnesota

Expenditures				
Expenses of Home		7,096.00		
Income				
Earnings by inmates, endowments, etc.		3,786.00		
Budget asked for by the Home.....			3,310.00	
Added by Board of Charities.....			4.00	
Budget proposed 1922-1923				3,314.00
Deducted by General Meeting.....				100.00
Budget allowed 1922-1923				3,214.00

HOMME OLD PEOPLE'S HOME

Wittenberg, Wisconsin

Expenditures				
Expenses of Home	19,825.00			
Expenses of Farm	700.00	20,525.00		
Income				
From Home	8,650.00			
From Farm	875.00	9,525.00		
Budget asked for by Home.....			11,000.00	
Deducted by General Meeting			300.00	
Budget allowed 1922-1923				10,700.00

JOSEPHINE OLD PEOPLE'S HOME

Stanwood, Washington

Expenditures				
Expenses of Home	5,627.45			
Expenses of Farm	214.25	5,841.70		
Income				
From Home	3,735.00			
From Farm	625.00	4,360.00		
Budget asked for by Home.....			1,481.70	
Added by Board of Charities.....			18.30	
Budget allowed 1922-1923				1,500.00

SKAALEN OLD PEOPLE'S HOME

Stoughton, Wisconsin

Expenditures		
Expenses of Home	14,060.00	
Expenses of Farm	3,000.00	17,060.00
Income		
From Home	4,240.00	
From Farm	4,000.00	8,240.00

Budget asked for by Home			8,820.00	
Cut by Board of Charities			3,588.00	
Budget proposed 1922-1923				5,232.00
Deducted by General Meeting				400.00
Budget allowed 1922-1923				4,832.00

STORY CITY OLD PEOPLE'S HOME

Story City, Iowa

Expenditures				
Expenses of Home		11,725.00		
Income				
Earnings by inmates, endowments, etc.		7,025.00		
Budget asked for by Home			4,700.00	
Cut by Board of Charities			660.00	
Budget proposed 1922-1923				4,040.00
Deducted by General Meeting				140.00
Budget allowed 1922-1923				3,900.00

BELOIT CHILDREN'S HOME

Beloit, Iowa

Expenditures				
Expenses of Home	28,612.98			
Expenses of Farm	4,376.38			
Expenses of School	3,562.50	36,551.86		
Income				
From Home	4,866.05			
From Farm	13,946.54	18,812.59		
Budget asked for by Home			17,739.27	
Cut by Board of Charities			2,539.27	
Budget proposed 1922-1923				15,200.00
Deducted by General Meeting				700.00
Budget allowed 1922-1923				14,500.00

BETHESDA CHILDREN'S HOME

Beresford, South Dakota

Expenditures				
Expenses of Home	12,108.79			
Expenses of Farm	3,925.00			
Expenses of School	1,575.00	17,608.79		
Income				
From Home	1,481.05			
From Farm	4,137.85	5,618.90		
Budget asked for by Home			11,989.89	
Added by Board of Charities			0.11	
Budget proposed 1922-1923				11,990.00
Deducted by General Meeting				200.00
Budget allowed 1922-1923				11,790.00

HOMME CHILDREN'S HOME
Wittenberg, Wisconsin

Expenditures				
Expenses of Home	22,406.78			
Expenses of Farm	4,865.00			
Expenses of School	2,000.00	29,271.78		
Income				
From Home	8,574.00			
From Farm	2,679.34	11,253.34		
Budget asked for by Home			18,018.44	
Cut by Board of Charities			1,166.44	
Budget proposed 1922-1923				16,852.00
Deducted by General Meeting				218.44
Budget allowed 1922-1923				16,633.56

LAKE PARK CHILDREN'S HOME
Lake Park, Minnesota

Expenditures				
Expenses of Home	21,500.00			
Expenses of Farm	3,150.00			
Expenses of School	3,600.00	28,250.00		
Income				
From Home	7,300.00			
From Farm	5,050.00	12,350.00		
Budget asked for by Home			15,900.00	
Deducted by General Meeting			500.00	
Budget allowed 1922-1923				15,400.00

MARTIN LUTHER CHILDREN'S HOME
Stoughton, Wisconsin

Expenditures				
Expenses of Home	14,600.00			
Expenses of Farm	2,000.00			
Expenses of School	1,900.00	18,500.00		
Income				
From Home	2,300.00			
From Farm	4,100.00	6,400.00		
Budget asked for by Home			12,100.00	
Cut by Board of Charities			180.00	
Budget proposed 1922-1923				11,920.00
Deducted by General Meeting				500.00
Budget allowed 1922-1923				11,420.00

PARKLAND CHILDREN'S HOME
Everett, Washington

Expenditures		
Expenses of Home	11,870.00	
Expenses of School	100.00	11,970.00
Income		
Earnings by inmates, endowments, etc.		3,290.00

Budget asked for by Home			8,680.00	
Budget allowed 1922-1923				8,680.00

WILD RICE CHILDREN'S HOME

Twin Valley, Minnesota

Expenditures				
Expenses of Home	20,565.00			
Expenses of Farm	2,150.00			
Expenses of School	2,685.00	25,400.00		
Income				
From Home	4,000.00			
From Farm	3,400.00	7,400.00		
Budget asked for by Home			18,000.00	
Cut by Board of Charities			2,100.00	
Budget allowed 1922-1923				15,900.00

RESCUE HOMES

Minneapolis, Minnesota				
Budget asked for by Home		6,100.00		
Cut by Board of Charities		1,566.00		
Budget allowed 1922-1923			4,534.00	
Sioux Falls, South Dakota				
Budget asked for by Home		3,000.00		
Budget allowed 1922-1923			3,000.00	
Budget for Rescue Homes 1922-1923				7,534.00

CITY, SLUM, AND HOSPITAL MISSIONS

Brooklyn				
Salary, pastor	2,800.00			
Salary, pastor	2,000.00			
General relief work for the poor	1,200.00			
Summer work, extra	1,400.00			
Christmas work, extra	400.00			
Day Nursery	4,176.00			
Bethesda Mission	2,220.00			
Relief funds	480.00			
	14,676.00			
Less amount to be raised locally	2,160.00			
Budget asked for		12,516.00		
Cut by Board of Charities		4,316.00		
Budget allowed 1922-1923			8,200.00	
Chicago				
Salary, 2 pastors	3,800.00			
Two extra workers	1,400.00			
Charity patients at hospital	4,000.00			
Deaconess Mission	2,000.00			
Carfare	120.00			
Relief funds	240.00			
Literature	20.00			
Budget asked for		11,580.00		
Cut by Board of Charities		514.00		
Budget allowed 1922-1923			11,066.00	

Denver, Colorado				
Salary, 2 missionaries				1,000.00
Duluth, Minnesota				
Salary, pastor		500.00		
Carfare		30.00		
Relief fund		60.00		
Budget asked for			590.00	
Budget allowed 1922-1923				590.00
Dunseith, North Dakota				
Salary, missionary				1,000.00
Fergus Falls, Minnesota				
Salary, pastor		520.00		
Relief fund		60.00		
Budget asked for			580.00	
Cut by Board of Charities			80.00	
Budget allowed 1922-1923				500.00
Rochester, Minnesota				
Salary, Pastor			2,000.00	
Added by General Meeting			400.00	
			2,400.00	
San Francisco, California				
Salary, pastor		2,000.00		
Carfare		60.00		
Relief fund		300.00		
Budget asked for			2,360.00	
Budget allowed 1922-1923				2,360.00
Seattle, Washington				
Salary, pastor		2,000.00		
Carfare		60.00		
Relief fund		300.00		
Budget asked for			2,360.00	
Budget allowed 1922-1923				2,360.00
Superior, Wisconsin				
Salary, missionary		900.00		
Mission maintenance		300.00		
Budget asked for			1,200.00	
Deducted by General Meeting			100.00	
Budget allowed 1922-1923				1,100.00
TWIN CITIES				
Minneapolis				
Salary, pastor	900.00			
Gasoline	150.00			
Relief fund	120.00	1,170.00		
Salary, pastor	400.00			
Relief fund	120.00	520.00		
Salary, pastor	1,200.00			
Carfare	60.00			
Relief fund	300.00	1,560.00	3,250.00	

St. Paul					
Salary, pastor	1,200.00				
Carfare	60.00				
Relief fund	300.00	1,560.00			
Salary, pastor	2,400.00				
Carfare	60.00				
Relief fund	120.00	2,580.00	4,140.00		
Budget asked for			7,390.00		
Deducted by General Meeting			390.00		
Budget allowed 1922-1923				7,000.00	
Walker, Minnesota					
Salary, pastor		500.00			
Carfare		60.00			
Budget asked for			560.00		
Cut by Board of Charities			60.00		
Budget allowed 1922-1923				500.00	
Yankton, South Dakota					
Salary, pastor		150.00			
Carfare		60.00			
Budget asked for			210.00		
Cut by Board of Charities			60.00		
Budget allowed 1922-1923				150.00	
Total budget for the City, Slum, and Hospital Missions, 1922-1923					38,226.00
Miscellaneous					
100 copies Lutheraneren and Lutheran Church Herald				175.00	
Book Mission				300.00	
Needy Pastors' and Widows' Fund				11,600.00	12,075.00

HOME FINDING DEPARTMENT

Canada					
Canada Board of Charities		7,140.00			
Cut by Board of Charities		5,140.00			
Budget allowed 1922-1923			2,000.00		
For Old People's Home, Bawlf, Canada (if Church approves plan to establish Home)			1,500.00		
Total budget for Canada 1922-1923				3,500.00	
Illinois					
Salary, field secretary		900.00			
Traveling expenses		250.00			
Board and care of children		200.00			
Stationery, printing and postage		10.00			
Telephone		3.00			
Budget asked for			1,363.00		
Budget allowed for 1922-1923				1,363.00	
North Dakota					
Salary, field secretary				2,000.00	

Wisconsin				
Salary, field secretary	1,000.00			
Traveling expenses	140.00			
Board and care of children	200.00			
Stationery, printing and postage	25.00			
License	5.00			
Budget asked for		1,370.00		
Budget allowed for 1922-1923			1,370.00	
Central Office				
Salary, field secretary	1,500.00			
Two assistants (one new)	1,600.00			
Traveling expenses	1,300.00			
Care of children	2,300.00			
Sundries	50.00			
Budget asked for		6,750.00		
Cut by Board of Charities		1,350.00		
Budget allowed for 1922-1923			5,400.00	
Total budget for Home Finding Department 1922-1923				13,633.00
				207,590.56
Board of Charities' Expenses				
Executive secretary, salary		2,700.00		
Traveling expenses		700.00		
Stationery, printing and postage		600.00		
Stenographer and help		1,400.00		
Office supplies, fixtures and repair		100.00		
Office rent		360.00		
Alterations		156.00		
Interest on alterations		28.50		
Telephone		91.50		
Transportation Bureau		905.00		
		7,341.00		
Interest on monthly deficits			6,135.00	13,476.00
Total working budget				221,066.56
Pro-rated Amounts				
Lutheraneren receipts		659.44		
Women's Missionary Federation		896.36		
Finance Committee		1,667.26		
Business Administration		1,664.92		
General expenses of the Church		5,667.53	10,555.51	
Total budget 1922-1923				231,622.07
Ten per cent of deficit 1921-1922				5,873.72
Total grand budget for 1922-1923				237,495.79

EDUCATION

LUTHER SEMINARY

Salaries		
9 professors	24,280.00	
1 emeritus	1,100.00	25,380.00
Maintenance		
Fuel	2,500.00	
Hospital expenses	100.00	
Improvements and repairs	1,310.00	
Insurance	1,775.00	

Incidentals	350.00			
Library	500.00			
Light	650.00			
Printing and publicity	500.00			
Supplies	300.00			
Telephone	150.00			
Taxes—special assessment	1,925.00			
Traveling expenses	150.00			
Wages	2,000.00			
Water tax	300.00			
Refund tuition	2,935.00			
Special appropriation by General Meeting for lights on campus	1,000.00	16,445.00	41,825.00	
Income				
Rents from residences	3,700.00			
Fees, heat and light	1,600.00			
Endowment	6,500.00		11,800.00	
Appropriation 1922-1923				30,025.00

LUTHER COLLEGE

Salaries				
26 professors and assistants	48,200.00			
Office help	1,000.00			
President's contingent fund	200.00	49,400.00		
Maintenance				
Department expenses	300.00			
Fuel and light	10,000.00			
Hospital expenses	900.00			
Improvement and repairs	7,200.00			
Insurance	2,420.00			
Incidentals	350.00			
Library	3,800.00			
Printing and publicity	2,500.00			
Supplies	600.00			
Taxes	76.00			
Telephone	150.00			
Traveling expenses	400.00			
Wages	5,575.00			
Special appropriation by General Meeting for one-tenth of cost of pavement plus interest on balance	2,226.20	36,497.20	85,897.20	
Income				
Room rent	9,000.00			
Tuition	13,000.00			
Physical education fee	1,200.00			
Endowment	14,000.00		37,200.00	
Appropriation 1922-1923				48,697.20

ST. OLAF COLLEGE

Salaries				
Administration, 17 persons, full or part time	17,726.00			
Instruction, 47 teachers	85,674.00	103,400.00		
Maintenance				
Heating plant supplies and repairs	5,000.00			
Fuel	19,500.00			
Wages	8,800.00			
Bulletins, postage and office supplies	2,500.00			

Advertising	500.00			
General repairs	3,500.00			
Painting and striping	2,500.00			
Furniture	2,000.00			
Insurance	1,500.00			
Traveling expenses	500.00			
Hospital	1,000.00			
Department supplies	1,500.00			
Library	1,000.00	49,800.00	153,200.00	
Income				
Endowment fund interest	13,500.00			
Room rent	17,000.00			
Tuition	50,000.00		80,500.00	
Appropriation 1922-1923				72,700.00

RED WING SEMINARY

Salaries				
14 professors	22,180.00			
Office help	400.00	22,580.00		
Maintenance				
Department expenses	300.00			
Fuel and light	4,000.00			
Furniture and equipment	200.00			
Improvement and repairs	2,973.00			
Insurance	1,387.00			
Incidentals	200.00			
Library	400.00			
Printing and publicity	1,250.00			
Supplies	285.00			
Telephone	80.00			
Traveling expenses	150.00			
Wages	3,150.00			
Water tax	250.00			
Deficit	4,200.00	18,825.00	41,405.00	
Income				
Tuition	7,000.00			
Music tuition	1,600.00			
Elocution tuition	800.00			
Piano rent	275.00			
Room rent	3,400.00			
Typewriter rent	325.00			
Library fees	135.00			
Registrar fees	550.00			
Sick aid fees	225.00			
Gymnasium fees	250.00			
Laboratory fees	200.00			
Diplomas	100.00			
Book store	200.00			
Boarding surplus	1,300.00		16,360.00	
Five per cent deducted by General Meeting				1,252.25
Appropriation 1922-1923				23,792.75

AUGUSTANA COLLEGE AND NORMAL SCHOOL

Salaries				
21 professors		32,945.00		

Maintenance				
Department expenses	675.00			
Fuel	8,350.00			
Furniture and equipment	1,200.00			
Hospital expense	150.00			
Improvement and repairs	1,150.00			
Insurance	1,016.00			
Incidentals	250.00			
Library	1,000.00			
Light	550.00			
Printing and publicity	1,775.00			
Supplies	500.00			
Telephone	150.00			
Taxes	800.00			
Traveling expenses	300.00			
Wages	3,060.00			
Water tax	300.00	21,226.00	54,171.00	
Income				
Tuition	10,000.00			
Room rent	5,000.00			
Interest endowment	6,100.00		21,100.00	33,071.00
Five per cent deducted by General Meeting				1,653.55
				31,417.45
Special appropriation for repairing boys' dormitory				6,450.00
Appropriation for 1922-1923				37,867.45

MADISON NORMAL SCHOOL

Salaries			
9 professors		12,820.00	
Maintenance			
Department expenses	165.00		
Fuel	2,500.00		
Furniture and equipment	80.00		
Improvement and repairs	1,080.00		
Insurance	358.00		
Incidentals	175.00		
Library	90.00		
Light	250.00		
Printing and publicity	575.00		
Sick aid	15.00		
Supplies	170.00		
Telephone	50.00		
Taxes (sewer)	177.00		
Traveling expenses	150.00		
Wages	1,200.00		
Water tax	300.00		
Deficit estimated	1,800.00	9,135.00	21,955.00
Income			
Tuition	5,400.00		
Tuition, music	500.00		
Room rent	4,000.00		
Piano rent	150.00		
Library fee	90.00		
Laboratory fee	30.00		
Boarding hall rent	700.00		
Diploma fee	25.00		

Interest on endowment	250.00		11,145.00	
Appropriation proposed 1922-1923				10,810.00
Five per cent deducted by General Meeting				540.50
Appropriation 1922-1923				10,269.50

SPOKANE COLLEGE

Salaries				
10 professors		16,000.00		
Maintenance				
Department supplies	50.00			
Fuel	1,750.00			
Furniture and equipment	200.00			
Improvements and repairs	1,000.00			
Insurance	372.00			
Incidentals	300.00			
Library	100.00			
Light	150.00			
Printing and publicity	800.00			
Supplies	150.00			
Telephone	115.00			
Traveling expenses	200.00			
Wages	1,100.00			
Water taxes	72.00			
Deficit 1921-1922	1,780.00	8,139.00	24,139.00	
Income				
Tuition	5,400.00			
Room rent	1,650.00			
Music lessons	600.00			
Piano rent	42.00			
Business fee	400.00			
Book store	100.00		8,192.00	
Appropriation proposed 1922-1923				15,947.00
Five per cent deducted by General Meeting				797.35
Approppriation 1922-1923				15,149.65

CANTON NORMAL SCHOOL

Salaries				
13 professors		19,010.00		
Maintenance				
Department expense	315.00			
Fuel	4,000.00			
Furniture and equipment	735.00			
Hospital expense	50.00			
Improvement and repairs	1,175.00			
Insurance	820.00			
Incidentals	75.00			
Library	390.00			
Light	550.00			
Printing and publicity	1,660.00			
Supplies	250.00			
Telephone	80.00			
Traveling expenses	250.00			
Wages	1,500.00			
Water tax	100.00	11,950.00	30,960.00	
Income				
Tuition	7,500.00			

Room rent	4,000.00			
Common music	450.00			
Typewriter rent	450.00			
Piano rent	200.00		12,600.00	
Appropriation proposed 1922-1923				18,360.00
Five per cent deducted by General Meeting				918.00
Appropriation 1922-1923				17,442.00

CONCORDIA COLLEGE

Salaries				
28 professors and assistants		47,235.00		
Maintenance				
Department expenses	800.00			
Fuel	7,890.00			
Furniture and equipment	3,500.00			
Hospital expense	850.00			
Improvement and repairs	3,500.00			
Insurance	1,800.00			
Interest	3,730.00			
Incidentals	300.00			
Library	6,000.00			
Light	620.00			
Printing and publicity	1,900.00			
Supplies	500.00			
8 telephones	425.00			
Taxes (sewer and pavement)	440.00			
Traveling expenses	300.00			
Wages	5,300.00			
Water tax	388.00	38,243.00	85,478.00	
Income				
Tuition (college)	8,500.00			
Tuition (academy)	10,500.00			
Room rent	6,500.00			
Interest on endowment	3,100.00		28,600.00	
Appropriation needed			56,878.00	
Appropriation proposed 1922-1923				22,320.00
Added by General Meeting				7,680.00
Appropriation allowed 1922-1923				30,000.00

SUBSIDIZED SCHOOLS

Camrose College	2,000.00	
Central Wisconsin College	2,000.00	
Clifton College	4,500.00	
Gale College	2,000.00	
Jewell Luth. College	2,000.00	
Luther Academy	2,000.00	
Outlook College	2,500.00	
Pacific Luth. College	13.000.00	
Park Region Luth. College	3,000.00	
Pleasant View Luth. College	2,000.00	
Waldorf Luth. College	2,000.00	37,000.00
		322,943.55

Special Items			
Two fellowships	1,200.00		
Emergency	1,800.00	3,000.00	
*Pacific College Debt		4,250.00	7,250.00
			330,193.55
General Board Expenses			
Salary, executive secretary	2,700.00		
Traveling expenses	1,000.00		
Postage and printing	300.00		
Stenographer	900.00		
Office supplies	100.00		
Office rent	300.00		
Telephone	91.50		
Alterations	130.21		
Interest on alterations	23.25		
Contingent fund	300.00		
Transportation Bureau	508.00	6,352.96	
Interest on monthly deficits		10,307.00	16,659.96
Total working budget			346,853.51
Pro-rated Amounts			
Lutheraneren receipts	901.38		
Women's Missionary Federation	1,371.97		
Finance Committee	2,351.86		
Business Administration	3,376.42		
General expenses of the Church	7,829.43		15,831.06
Total budget 1922-1923			362,684.57
Ten per cent of deficit 1921-1922			10,644.95
Total grand budget for 1922-1923			373,329.52

Tabulation of Changes

The following tabulation shows the changes, made by the general meeting, in the Budget as submitted by the Budget Committee:

Home Missions	Amount Submitted by Budget Committee	Amount Adopted by the Church	Increase	Decrease
Eastern District	$27,921.00	$24,621.00	.....	$3,300.00
Northern Minnesota District	19,605.00	19,005.00	.....	600.00
Pacific District	21,930.00	22,230.00	300.00	.....
Women's Missionary Federation	1,729.26	1,329.26	.....	400.00
Finance Committee	2,489.08	2,290.37	.....	198.71
Board of Home Mission Expenses				
Executive Secretary's Salary	2,400.00	1,500.00	.....	900.00
Executive Secretary's Stenog.	600.00	300.00	.....	300.00
Negro Mission	.....	3,000.00	3,000.00	.....
Two Evangelists	.....	6,000.00	6,000.00	.....
	$76,674.34	$80,275.63	$9,300.00	$5,698.71

*The Board of Trustees in January, 1922, resolved that this amount be placed on the budget of the Board of Education and cleared off the books of the Treasurer's office.

	Amount Submitted by Budget Committee	Amount Adopted by the Church	Increase	Decrease
Business Administration not deducting any estimated earnings from Augsburg Publishing House	6,222.71	.....	.....	.....
General Expenses, not deducting any estimated earnings from Augsburg Publishing House	7,860.27	.....	.....	
Deficit, April 30, 1922	66,797.57	.....	.....	.....
Business Administration, deducting $3,000 as possible earnings from Augsburg Publishing House	.....	3,222.71	.....	3,000.00
General Expenses, deducting $225 as possible earnings from Augsburg Publishing House	.....	7,635.27	.....	225.00
Deficit, April 30, 1922	.....	5,991.40	.....	60,806.17
Totals	$157,554.89	$97,125.01	$9,300.00	$69,729.88
All other items of the budget adopted without change	228,178.17	228,178.17	.....	.....
Totals	385,733.06	325,303.18	9,300.00	69,729.88
Total change by Church	60,429.88	.....	.....	.....
Total Budget	$325,303.18	.....	.....	.....
Foreign Missions				
Board of Foreign Mission Expenses				
Salaries	12,800.00	9,800.00	.....	3,000.00
Women's Missionary Federation	1,802.41	1,402.41	.....	400.00
Finance Committee	2,594.38	2,395.67	.....	198.71
	$17,196.79	$13,598.08	.....	$3,598.71
Business Administration not deducting any estimated earnings from Augsburg Publishing House	6,485.95	.....	.....	.....
General Expenses, not deducting any estimated earnings from Augsburg Publishing House	8,192.77	.....	.....	.....
Deficit, April 30, 1922	32,953.33	.....	.....	.....
Business Administration, deducting $3,000 as possible earnings from Augsburg Publishing House	.....	3,485.95	.....	3,000.00
General Expenses, deducting $225 as possible earnings from Augsburg Publishing House	.....	7,967.77	.....	225.00
Deficit, April 30, 1922	.....	2,733.41	.....	30,219.92
Total	64,828.84	27,785.21	.....	37,043.63
All other items of the budget adopted without change	300,551.68	300,551.68	.....	.....
Totals	365,380.52	328,336.89	.....	37,043.63
Total change by Church	37,043.63	.....	.....	.....
Total Budget	$328,336.89	.....	.....	.....
Charities				
Old People's Homes				
Aase Haugen	8,768.00	8,268.00	.....	500.00
Bethesda	5,764.00	5,565.00	.....	199.00

	Amount Submitted by Budget Committee	Amount Adopted by the Church	Increase	Decrease
Coeur d'Alene	3,520.00	3,820.00	300.00	.....
Glenwood	3,314.00	3,214.00	.....	100.00
Homme	11,000.00	10,700.00	.....	300.00
Skaalen	5,232.00	4,832.00	.....	400.00
Story City	4,040.00	3,900.00	.....	140.00
Children's Homes				
Beloit	15,200.00	14,500.00	.....	700.00
Bethesda	11,990.00	11,790.00	.....	200.00
Homme	16,852.00	16,633.56	.....	218.44
Lake Park	15,900.00	15,400.00	.....	500.00
Martin Luther	11,920.00	11,420.00	.....	500.00
City, Slum and Hospital Mission				
Rochester	2,000.00	2,400.00	400.00	
Superior	1,200.00	1,100.00	.....	100.00
St. Paul	4,140.00	3,750.00	.....	390.00
Board of Charities' Expenses				
Traveling Expenses	800.00	700.00	.....	100.00
Contingent Fund	400.00	300.00	.....	100.00
Pro-rated Amounts				
Women's Missionary Federation	1,296.36	896.36	.....	400.00
Finance Committee	1,865.97	1,667.26	.....	198.71
	125,202.33	120,856.18	700.00	5,046.15
Business Administration not deducting any estimated earnings from Augsburg Publishing House	4,664.92	.....	.....	.....
General Expenses, not deducting any estimated earnings from Augsburg Publishing House	5,892.53	.....	.....	.....
Deficit, April 30, 1922	64,115.79	.....	.....	.....
Business Administration, deducting $3,000 as possible earnings from Augsburg Publishing House	.....	1,664.92	.....	3,000.00
General Expenses, deducting $225 as possible earnings from Augsburg Publishing House	.....	5,667.53	.....	225.00
Deficit, April 30, 1922	.....	5,873.72	.....	58,242.07
Totals	199,875.57	134,062.35	700.00	66,513.22
All other items of the budget adopted without change	103,433.44	103,433.44	.....	.....
Totals	303,309.01	237,495.79	700.00	66,513.22
Total change by Church	65,813.22	.....	.....	.....
Total Budget	$237,495.79	.....	.....	.....
Education				
Luther Seminary	29,025.00	30,025.00	1,000.00	.....
Luther College	44,971.00	48,697.20	3,726.20	.....
Red Wing Seminary	25,045.00	23,792.75	.....	1,252.25
Augustana College and Normal	33,071.00	37,867.45	4,796.45	.....
Madison Normal School	10,810.00	10,269.50	.....	540.50

	Amount Submitted by Budget Committee	Amount Adopted by the Church	Increase	Decrease
Spokane College	15,947.00	15,149.65	.....	797.35
Canton Normal School	18,360.00	17,442.00	.....	918.00
Concordia College	22,320.00	30,000.00	7,680.00	.....
Camrose College	500.00	2,000.00	1,500.00	.....
Central Wisconsin College	1,000.00	2,000.00	1,000.00	.....
Clifton College	500.00	4,500.00	4,000.00	.....
Gale College	1,000.00	2,000.00	1,000.00	.....
Jewell Luth. College	500.00	2,000.00	1,500.00	.....
Luther Academy	1,500.00	2,000.00	500.00	.....
Outlook College	500.00	2,500.00	2,000.00	.....
Pacific Lutheran College	500.00	13,000.00	12,500.00	.....
Pleasant View Luther College	500.00	2,000.00	1,500.00	.....
Waldorf Luther College	1,500.00	2,000.00	500.00	.....
Women's Missionary Federation	1,771.97	1,371.97	.....	400.00
Finance Committee	2,550.57	2,351.86	.....	198.71
	211,871.54	250,967.38	43,202.65	4,106.81
Business Administration not deducting any estimated earnings from Augsburg Publishing House	6,376.42	.....	.....	.....
General Expenses, not deducting any estimated earnings from Augsburg Publishing House	8,054.43	.....	.....	.....
Deficit, April 30, 1922	113,804.76	.....	.....	.....
Business Administration, deducting $3,000 as possible earnings from Augsburg Publishing House	.....	3,376.42	.....	3,000.00
General Expenses, deducting $225 as possible earnings from Augsburg Publishing House	.....	7,829.43	.....	225.00
Deficit, April 30, 1922	.....	10,644.95	.....	$103,159.81
Totals	340,107.15	272,818.18	43,202.65	110,491.62
All other items of the budget adopted without change	100,511.34	100,511.34	.....	.....
Totals	440,618.49	373,329.52	43,202.65	110,491.62
Total change by Church	67,288.97	.....	.....	.....
Total Budget	$373,329.52	.....	.....	.....

BUDGET PRESENTED BY BUDGET COMMITTEE

	Working Budget	Deficits	Total Budget
Home Missions	$318,935.49	$66,797.57	$385,733.06
Foreign Missions	332,427.19	32,953.33	365,380.52
Charities	239,193.22	64,115.79	303,309.01
Education	326,813.73	113,804.76	440,618.49
	$1,217,369.63	$277,671.45	$1,495,041.08

BUDGET ADOPTED BY THE CHURCH

Changes made by annual meeting on above and Final Budget adopted.

	Budget Presented	Reduction	Increase	Net Reduction	Net Increase	Working Budget Adopted	Less Augsburg P. H. Profits	Plus 10% of Deficit	Gross Budget Adopted
Home Missions	318935.49	5698.71	9300.00	.....	3601.29	322536.78	3225.00	5991.40	325303.18
Foreign Missions	332427.19	3598.71	.....	3598.71	.....	328828.48	3225.00	2733.41	328336.89
Charities	239193.22	5046.15	700.00	4346.15	.....	234847.07	3225.00	5873.72	237495.79
Education	326813.73	4106.81	43202.65	.....	39095.84	365909.57	3225.00	10644.95	373329.52
Total	1217369.63	18460.38	53202.65	7944.86	42697.13	1252121.90	12900.00	25243.48	1264465.38
					7944.86				
			Net Increase		34752.27				

BUDGET	Budget for one year as adopted by the general meeting June, 1922	Budget for the period, May 1, 1922, to Dec. 31, 1922	Budget for the year 1923
Home Missions	$325,303.18	$216,868.79	$325,303.18
Foreign Missions	328,336.89	218,891.26	338,366.89
Charities	237,495.79	158,330.53	237,495.79
Education	373,329.52	248,886.35	373,329.52
Totals	$1,264,465.38	$842,976.93	$1,274.495.38

The above figures will show:

1. That the Budget Committee did not figure on any possible earnings from the Augsburg Publishing House, while the general meeting decided to reduce the budget by estimated possible earnings of $12,900.00.

2. The Budget Committee included $277,671.45, the amount of the deficit on April 30, 1922, while the general meeting decided to include only $25,243.48 of the deficit and to leave the balance as indebtedness.

This deficit has been reduced by $25,236.53 by contributions received after April 30, leaving the deficit $252,434.82. The general meeting decided that only ten per cent of this deficit, or $25,243.48, should be included in the budget, while the balance of the deficit, or $227,191.44, should be carried as indebtedness.

O. A. ULVIN,
ERIK WALDELAND,
S. J. N. YLVISAKER,
JOS. O. ESTREM,
H. O. SHURSON,
Budget Bureau.

d. Revisorens rapport

Til prester og delegater av Den Norsk Lutherske Kirkes aarsmøte.

Hilsen!

Som samfundets revisor har jeg besøkt de anstalter som tilhører samfundet og er slik beliggende at jeg kunde naa dem uten for store reiseomkostninger. Med hensyn til de fjernt beliggende anstalter har jeg anmodet om at faa mig deres bøker og andre saker nødvendige for at sætte mig istand til paa mit kontor at revidere deres regnskaper.

Det har været et vanskelig aar for de fleste av vore anstalter. Med hensyn til skolene, saa har søkningen været meget mindre end sedvanlig, og dette har formindsket indtægtene. Angaaende barmhjertighetsanstaltene, har avlingen været daarlig og prisene værre, saa at indtægtene fra jordbruket ikke paa nogen maate kom op til beregningene man gjorde ved utarbeidelsen av sidste aars budget. Jeg ønsker dog at si at alle anstalter jeg har besøkt og hvis regnskaper jeg har revidert, har gjort sit bedste for at greie sig gjennem aaret uten underskud. I alle tilfælder har ikke dette været mulig, men for en del anstalters vedkommende er vi forbauset over hvad de har været istand til at gjøre for at faa utgiftene nedsat.

Barmhjertighetsanstaltene

Paa grund av den uhyre knappe pengetid da budgettet for sidste aar blev utarbeidet, blev budgettet sat saa lavt som mulig, og det har været nødvendig for anstaltenes bestyrere at være yderst sparsommelige. Anstaltenes bygninger trænger alle til reparation, men budgetkomiteen har ikke iaar set sig istand til at forhøie budgettet, saa noget kan avsættes til dette øiemed. Det er vort haab at forholdene snart vil forbedres, saa vi kan rette paa dette. Det er daarlig økonomi at tillate bygninger at forfalde paa grund av mangel paa maling og andre nødvendige reparationer.

Hvad regnskapsførselen angaar, saa har de fleste bestyrere ikke antat den plan som jeg utarbeidet og som antoges av finansbestyrelsen. Hvor denne plan befølges, blir revideringen letvint, og anstaltens status kan fremvises paa en maate som let kan fattes av hvemsomhelst det maatte gjælde. Vore bestyrere er ikke utdannet til regnskapsførere, og av den grund har det ikke været let at faa dem til at indse de forbedringer der kommer av at anta vor metode. Finansbestyrelsen har git revisoren instruks om at indføre en saadan metode der tillater finansbestyrelsen at erholde korrekt status av vedkommende anstalt baade med hensyn til hvad der avles paa gaarden og som brukes i hjemmet saavelsom de produkter der er solgt fra gaarden og kvantumet benyttet ved hjemmet, indbefattet det som er avlet paa gaarden, for derved at kunne beregne utgiftene for hver beboer.

Dersom vor metode følges og foranstaltninger gjøres i overensstemmelse med den, da vil det let la sig gjøre at bestemme dueligheten utvist ved vedkommende anstalts forvaltning saavelsom ved styret av gaarden i forbindelse med dem. Jeg kan ærlig si, at med hensyn til bestyrelsen av vore barmhjertighetsanstalter, saa søker de altid at gi beboerne den retmæssige omsorg og støtte, og de gjør det mest mulige med de midler som er tilgjængelige.

Skolene

Vore skoler er hvad regnskapsførsel angaar i god orden. Som regel har dog hver skole sin egen metode, og dette vanskeliggjør sakene. Dersom det var mulig at faa indført et system som var antagelig for alle, da vilde det sikkert være en stor forbedring og vilde forenkle sakene baade for revisoren og for eksekutivsekretæren for skoledirektionen naar han reviderer budgettet. Skulde dette ikke være mulig at faa en komite utnævnt, en fra hvert college og to eller tre fra akademiene, som kunde utarbeide et „uniformt" system der vilde være antagelig for alle.

Harald Thorsons bo som rapportert av finansbestyrelsen

Finansbestyrelsen gav mig instruks om at undersøke bøkene i Harald Thorsons bo, „The Thorson Investment Company", og alle banker kontrolert av det. Jeg anvendte næsten to uker til dette arbeide og fik detaljert underretning om aktiva og passiva for hver av boets banker og av „Investment Company" og overleverte samme til finansbestyrelsen, som indberetter om disse korporationers tilstand.

Revisoren som indkjøpsagent

Ved siden av at revidere alle institutioners regnskaper har jeg i det svundne aar anvendt megen tid for at sætte os i forbindelse med fabrikanter, kontraktører og kuldokselskaper. Det blev mit privilegium at faa alle vore barmhjertighetsanstalter opført paa groshandlernes liste hos sko- og klædesfabrikanterne. De har anledning, om de vil benytte sig av den, til at kjøpe fra fabrikkene til de samme priser som smaahandlerne (retailers) betaler. Med hensyn til kul anbefalte jeg til de forskjellige anstalter at de gir kontrakt for hele aaret til de priser som grubeeierne og dokselskapene angav. Vi har saaledes været slik stillet at vi til hver tid vet om vore anstalter faar kul til de rette priser. Vi er blit underrettet om at det vilde være bedre at kjøpe gjennem de lokale smaahandlere, som kun faar liten fortjeneste pr. jernbanevognlass. Jeg mener at kulsituationen i det svundne aar har været ganske tilfredsstillende ved alle vore anstaltet. Ingen kan for nærværende si netop hvad som vil indtræffe i fremtiden, men vi haaber paa en tidlig avgjørelse av streiken, og at vi vil bli istand til at skaffe kul til tilfredsstillende priser. Stillingen synes ikke for øieblikket at være urovækkende. Det er virkelig mit haab at naar luften er klar igjen efter streiken, at vi da skal være bedre stillet end før. Nedsættelse av fragtomkostningene vil hjælpe os betydelig til at faa billigere kul.

Indberetningen fra indkjøpsbyraaet, grundlagt av finansbestyrelsen, er indbefattet i indberetningen fra finansbestyrelsen. Jeg har rapportert til byraaet alle metoder for indkjøp som jeg tror vil være til fordel for samfundet og for anstaltene.

Revisoren som medlem av budgetbyraaet

Ifølge beslutning fattet av alle distriktsmøter sidste aar er revisoren medlem av budgetbyraaet. Vi fandt det nødvendig at anvende flere uker til forberedelsen av budgettet, og av den grund har mit arbeide som revisor nødvendigvis blit forsinket; men efter aarsmøtet vil jeg bli istand til at ta igjen det forsinkede.

I tillid til at Herren vil begunstige samfundets arbeide og arbeidet ved hver anstalt der tilhører det, og om at vi under hans ledelse maa være tro tjenere i hans vingaard, vedblir jeg,

O. A. Ulvin, revisor.

---

e. Revisorens rapport over "overhead expenses"

Spørsmaalet om administrationsutgifter er et som konfronterer enhver enkelt person, kompani og korporation der er beskjæftiget med forretninger. Dersom de er for høie, da tar de i betragtning spørsmaalet om økonomi, som enhver forsigtig forretningsmand maa ta med i beregningen om han skal ha held med sig. Dersom de er for lave, da tar de i betragtning spørsmaalet om duelighet, hvilket er likesaa betydningsfuldt, om ikke mere.

Dette spørsmaal om „overhead", som det almindelig benævnes i forretningslivet, er ikke et nyt spørsmaal. Dersom der kunde opfindes et system hvorved penger vilde trille ind i kassene uten anstrengelse eller bestemte planer; dersom der kunde lægges saadanne planer der vilde drive forretningen av sig selv uten opsyn; dersom for eksempel handelsfolkene i vort land kunde hitte paa en plan hvorved varene kunde frembringe sig selv, fordele sig selv og indkassere betalingen for sig selv, da, skjønt de ikke aldeles kunde komme bort fra „overhead", vilde den dog være reducert til et minimum. Men du sier at dette argument er bare latterlig. Ja, det er det, men ikke mere end det argument at samfundet kan drive sig selv uten en rimelig „overhead". Naar man forsøker paa at gjøre det, da er man op imot de samme problemer som forretningen naar den glemmer at ta duelighet i betragtning. Samfundet maa ha embedsmænd, og disse embedsmænd maa ha sin løn. Samfundet maa ha sine bestyrelser, og disse bestyrelser har sine utgifter. Disse utgifter maa betales, selv om medlemmene er villige til gratis at skjænke sin tid. Disse bestyrelser maa ha arbeidere som under deres opsyn utfører hvad de paalægges. Disse arbeidere maa ha løn. Saaledes kommer ogsaa spørsmaalet om „overhead" frem i samfundets arbeide.

Er der nogen regel ved hvilken vi kan bestemme en rimelig „overhead" for vort samfund? Der er, og denne regel er netop den samme for samfundet som den er

for forretningene: Den rimelige „overhead" er den laveste sum som er forenlig med duelighet, med eftertryk lagt paa duelighet. Jeg tror paa at man bør være konservativ baade med hensyn til selve budgettet og med „overhead", men jeg tror paa at være konservativ uten at være knepet, forsigtig uten at være gnieragtig. Er den nærværende „overhead" utgift for stor? Som svar paa dette spørsmaal ber jeg om tilladelse til at stille to spørsmaal. Kan samfundets arbeide utføres saa godt med mindre hjælp? Kan saa mange midler til utførelsen av Herrens gjerning indsamles uten at man utsender saa mange arbeidere? Dersom det kan ske, da er vor „overhead" utgift for stor. Paa den anden side, dersom samfundet ved at ansætte litt mere hjælp, hvor det er nødvendig, kan gjøre mere dygtig arbeide, ved at præke og undervise skape interesse i samfundet og dets gjøremaal og saaledes lede folk til at aapne sine hjerter og sine punger til at gi mere frit, da er „overhead" utgiftene for lave. I flere aar har jeg ved sammenligning og studie søkt at komme til en passende „overhead" for vort samfund. Jeg tror at saa længe vi kan forebygge at vor „overhead" ikke overstiger 10 procent under nærværende forhold, saa har vi en tilstrækkelig sikker „overhead", og en der kan taale sammenligning med andre kirkesamfunds. To av vore virksomheter, nemlig barmhjertighets- og skolevirksomheten, arbeider under en „overhead" der er meget mindre end disse tal. Det er av betydning vi merker os at den bestyrelse som har mindst „overhead" kommer mest tilkort i indsamlingen av sit budget aar efter aar. Skoledirektionen med sin „overhead" kan ikke tilstrækkelig ha tilsyn med vore mange skoler, og paa samme tid fremholde for vore folk betydningen av kristelig utdannelse paa en saadan maate at vort folk vækkes til at ta interesse i vore kristelige opdragelsesanstalter slik at de aapner sine hjerter og sine punger for denne sak, som er av saa stor betydning for samfundets fremtid.

I følgende tabel har jeg fordelt „overhead" utgifter i tre avdelinger: 1. Bestyrelsenes virkelige utgifter. 2. Samfundets pro rata-fordeling. 3. I tilfælde av indremissionen, distriktsformændenes lønninger. Den første viser summen bestyrelsen raader over og som den er ansvarlig for. Den anden viser samfundets almindelige utgifter til forretningsadministration, finanskomiteen, Kvindernes Missionsforbund og kvitteringer i „Lutheraneren". Disse summer er ifølge samfundets beslutning anført paa de forskjellige bestyrelser i forhold til den tjeneste de har nytt og kan altsaa ikke kontroleres av bestyrelsen, heller ikke er den ansvarlig for dem. Den tredje viser summen betalt fra indremissionsbudgettet til lønninger, men distriktsformændene er ikke ansat av bestyrelsen.

Indremissionen

	Budget $385,733.06		
Bestyrelsens utgifter	$ 9,232.61	eller	2 1-3%
Distriktsformændenes lønninger	11,250.00	eller	3%
Fordelt pro rata	19,180.98		
Tilsammen „overhead" utgifter	39,663.59	eller	10 1-4%

Hedningemissionen

	Budget $365,380.52		
Bestyrelsens utgifter	22,449.81	eller	6 1-7%
Fordelt pro rata	19,922.98		
Tilsammen „overhead" utgifter	42,442.09	eller	10 6-10%

Barmhjertighetsarbeidet

	Budget $303,309.01		
Bestyrelsens utgifter	7,541.00	eller	2 1-2%
Fordelt pro rata	14,379.22		
Tilsammen „overhead" utgifter	21,920.22	eller	7%

Skolearbeidet

	Budget $440,618.49		
Bestyrelsens utgifter	6,352.96	eller	1 44-100%
Fordelt pro rata	19,654.77		
Tilsammen „overhead" utgifter	26,007.73	eller	5 88-100%

Hele samfundet

	Budget $1,495.041,08		
Tilsammen „overhead" utgifter	130,033.63	eller	8 7-10%

O. A. Ulvin, revisor.

III. Beslutninger

Komite nr. 6 bestaaende av følgende medlemmer: Isaac B. Torrison, N. G. Peterson, A. Meland, Th. Himle, C. N. Sandager, C. B. Runsbold, A. J. Bergsaker, H. A. Stub og M. Hartmann møtte i Augsburg forlagshus den 9de juni kl. 10 formiddag. J. B. Torrison valgtes til formand og pastor M. Hartmann til sekretær.

1. Samfundets finanser er ogsaa en hellig gren av vor mesters gjerning. Derfor nærmer det sig dette emne med bøn og taksigelse. Vi takker Herren for at han har gjort det mulig for vort samfund at indsamle en sum av $1,032,037.93 dette samfundsaar.

Samfundet uttaler sin paaskjønnelse av det arbeide som menigheter, prester, individer, bestyrelser og sekretærer har utført gjennem det svundne aar.

Samfundet er med glæde opmerksom paa at mange større testamentariske gaver har været lagt paa Herrens alter som uttryk for givernes taknemmelighet for Herrens mangfoldige velsignelser. Samfundet sætter pris paa mindetegn i denne form.

2. **Forandring av samfundsaar.** Anført i Dept. 1, 30.

3. **Assuranse.** Finansbestyrelsen har efter at den ifølge samfundets paalæg har overveid tilraadeligheten i at det bærer sin egen assuranse, gjort undersøkelser med hensyn til denne sak, og er kommet til den slutning at det for nærværende ikke er tilraadelig for samfundet at ha sin egen assuranse. Komiteen anbefaler at samfundet lar saken angaaende assuranse falde, da den nærværende tid ikke er beleilig.

4. **Løftebrevutstedelser.** (Promissory Note Issue.) For at gi vore egne folk anledning til at utlaane penger mot sikkerhet og gode renter, besluttet finansbestyrelsen at utstede løftebrev og at by dem til vore folk. Komiteen godkjender finansbestyrelsens handling og er taknemmelig for at samfundet som resultat herav nu skylder bankene saare litet. Men paa samme tid vil komiteen anbefale at samfundet ved laan fra sine egne medlemmer vedblir at bruke de sedvanlige gode forretningsregler.

5. **Kjøp av hjem for immigrantmissionen i New York.** Anført i Dept. 3, 9.

6. **Reiseutgifter.** Kassererens regnskaper viser at fællesformanden paa grund av den kollekt han har mottat paa sine besøk, har reist en hel del uten at paaføre samfundet væsentlig utlæg. Denne besparelse for samfundet anbefales. Likeledes paaskjønnes det at distriktformændene paa samme maate har søkt at reducere sine reiseutgifter. Samfundet paaskjønner vore menigheters villighet, der har gjort denne besparelse mulig.

7. **Tilbygning ved diakonissehjemmet og hospitalet i Chicago.** Anført i Dept. 5, 3.

8. **St. Olaf College varmeapparat.** Anført i Dept. 2, 15.

9. **Indkjøpsbyraa.** Det være besluttet med hensyn til det indkjøpsbyraa som er oprettet av finansbestyrelsen, at samfundet anbefaler benyttelsen av byraaet og samarbeide med det naarsomhelst det findes fordelgatig.

10. **„Church Extension Fund".** Anført i Dept. 3, 3.

11. **„National Lutheran Commission".** Tilbakevist til komiteen.

12. **Gjælden paa Augsburg Publishing House.** Henvises til Dept. 7, 7.

13. **Samfundets gjæld.** Det være besluttet at kun 10% av samfundets hele underbalanse paa $277,671.45 føies til budgettet, og likeledes 6% for et aar for hele underbalansen.

14. **Fællessekretærens løn.** Komite nr. 6 tilstemmer resolutionen antat av budgetkomiteen og anbefaler til samfundet at fællessekretærens godtgjørelse for kontorutgifter blir reducert fra $1,000 til $500, at hans løn blir forøket fra $500 til $1,000, at han blir git en godtgjørelse av $750 for stenograftjeneste, og at disse forandringer blir indbefattet i budgettet, hvis møtet saa maatte bestemme.

15. **Bevilgninger til alderdomshjem, indianerskolen m. m.** Vist tilbake til komiteen.

16. **Barmhjertighetsanstalter.** Anført i Dept. 5, 4.

17. **Bidrag.** Samfundet er opmerksom paa at antallet av menigheter der ikke har bidrat noget til budgettet er betydelig mindre end før. Samfundet haaber at ved fortsat ivrig arbeide av finanskomiteen vil dette antal endnu videre formind-

skes. Likeledes haabes det at fra aar til andet vil antallet av dem som ikke har bidrat sin fulde „rimelige andel" bli mindre.

De 437 menigheter som har bidrat $37,712.27 over den sum som var ilignet som deres „rimelige andel", har fortjent samfundets særskilte tak; det samme har ogsaa de gjort som har naadd maalet.

18. **„Tri-Academy Endowment Fund".** Anført i Dept. 2, 20.

19. **Med hensyn til speciel indsamling.** Vist tilbake til komiteen.

20. **Revisorens rapport.** Samfundets revisor beretter at dets anstalter almindelig er drevet virkekraftig og med sparsommelighet, et faktum som samfundet med tak burde merke sig.

Samfundet uttaler sin paaskjønnelse av finansbestyrelsens og revisorens anstrengelse for indførelse av „uniform" og korrekt regnskapsførsel ved dets anstalter.

Da vore skoler ikke har samme system for regnskapsførsel, anbefaler komiteen at der utnævnes en komite bestaaende av en fra hvert college og fra seminariet og tre mænd fra akademiene, der skal møte sammen med revisoren og sekretæren for skoledirektionen for at utarbeide et „uniform" og antagelig system for regnskapsførsel for disse anstalter. Dette vil forenkle arbeidet for revisoren og sekretæren for skoledirektionen og vil være av nytte for det hele samfund, men især for skoledirektionen.

21. **$200,000 byggefond.** Anført i Dept. 4, 8.

22. **Fordeling av budgettet.** Foreslaat ophævelser av regler med hensyn til fordeling av budgettet. Samfundet har antat bestemte regler der bestemmer maaten hvorpaa budgettet skal fordeles. Se aarsberetningen 1919, side 280, par. 2. Hvis samfundet iaar antar resolutionen med hensyn til forandring av samfundsaaret, maa budgettet gjælde for kun otte maaneder og maa indsamles inden den tid, og et andet budget for ett aar maa ogsaa antages. Av denne grund har finanskomiteen besluttet at fremlægge følgende resolutioner for fællesmøtet iaar:

Paa grund av at den foreskrevne maate med hensyn til fordelingen av budgettet paa de forskjellige kredser under de gjældende regler, kræver for megen tid, og da tiden for dette arbeide vil nødvendigvis bli svært kort paa grund av det forandrede samfundsaar, være det besluttet:

At samfundet anmodes om at bemyndige finanskomiteen til at ophæve reglene med hensyn til fordelingen av budgettet, og tillate den indtil anderledes bestemt at prøve den plan, at en komite av fem vælges i hver kreds inden samfundet til at gjøre det arbeide ifølge den plan som før har været brukt av menighetens finanssekretærer. Kredsens finanssekretær er selvfølgelig medlem av komiteen. (6, 22.)

Komite nr. 6 anbefaler at ovenstaaende resolution antages; dog med den forstaaelse at komiteen iaar utnævnes av samfundets formand og sekretær.

23-a. **Budgettet** (se side 280—302).

23 b. Besluttet at to tredjedele av det budget som er antat av dette møte skal utgjøre budgettet for de otte maaneder der slutter den 31te december 1922, og at den hele sum utgjør budgettet for aaret fra 1ste januar 1923 til 31te december 1923, med undtagelse av de poster hvor det er bestemt uttalt at det gjælder kun et aar eller dele av et aar. 6, 25.)

24. **Budgetbyraa.** Besluttet at overskud i nogen av de poster der er opført under rubrikken „indtægt" i budgettet for skolene skal fradrages bevilgningen for den skole naar den skoles budget utbetales.

Byraaet anbefaler at lignende fremgangsmaate befølges naar indtægtene i budgettet for samfundets forskjellige barmhjertighetsanstalter beregnes, og at overskud i poster opført som indtægt fra „salg av produkter avlet paa gaarden" og „fortjenester ved anstaltens beboere", skal fradrages bevilgningen naar den anstalts bevilgning utbetales.

Byraaet anbefaler at budgetkomiteen fatter en resolution tilskyndende angjældende embedsmænd i indremissionsbestyrelsen og i indremissionskomiteene av de forskjellige distrikter til at øve sin indflydelse, saa at menigheter der nu mottar hjælp fra indremissionens budget, saa snart som mulig maa bli selvopholdende, paa det at kirken kan opta arbeidet paa andre steder hvor det er nødvendig, og at en speciel undersøkelse gjøres i saadanne menigheter der i mange aar har mottat støtte fra indremissionen.

25. **National Lutheran Council.** Anført i Dept. 1, 19.

26. **Skolegjælden i Syd Dakota.** Anført i Dept. 2, 17.

27. **Bevilgning til Outlook, Camrose, Clifton, Pacific colleges.** Anført i Dept. 2. 21.

28. **Canada-kirkens lovlige status.** Anført i Dept. 1, 32, 33, 34, 35.

29. **Reparation av guttenes logibygning ved Augustana Coll.** Anf. i Dept. 2, 18.

30. **Brolægning ved Luther College.** Anført i Dept. 2,14.

31. **Assuranse.** Saken angaaende samfundet som bærer av sin egen assuranse blev henvist til finansbestyrelsen, og den fremlægger følgende tillægsindberetning:

Finansbestyrelsen er opmerksom paa at distriktsmøtene ifjor fattet følgende resolution:

„At samfundet bærer sin egen assuranse og at et amortisationsfond (Sinking Fund) paabegyndes straks med det maal for øie, og at finansbestyrelsen blir bemyndiget og paalagt at ta saadanne skridt som maatte være nødvendig for gjennemførelsen av denne beslutning."

Finansbestyrelsen blev ikke gjort opmerksom paa denne resolution, men „boardet" har dog gjort videre undersøkelser med hensyn til assuranse, og en fortegnelse over assuransesummene og forsikringsavgiftene (premiums) som samfundet betaler for sine forskjellige anstalter, er utarbeidet ved kasserer Waldeland og vedføies her.

Efter undersøkelsen finder bestyrelsen at samfundet ikke har raad til at ta den risiko som er forbundet med at bære sin egen assuranse, men som vor forrige indberetning viser, bør kirken begynde oprettelsen av et amortisationsfond med det maal for øie. Da distriktsmøtene ifjor ikke bestemte hvorledes dette amortisationsfond skulde oprettes, enten gjennem bevilgning hvert aar eller at samfundet bærer en andelsvis (pro rata) sum av sin egen assuranse, ber finansbestyrelsen om videre bestemte forskrifter med hensyn til denne sak. Samfundet maa enten gjøre bevilgninger hvert aar indtil et saadant amortisationsfond er oprettet som kan ta vare paa denne risiko eller det maa gi finansbestyrelsen myndighet til at bære for eksempel 5 procent eller 10 procent mindre assuranse paa hver anstalt hvert aar, og at disse institutioner hvert aar betaler den fulde forsikringsavgift som om ingen reduktion av assuransebeløpet var gjort, og at denne andelsvise sum av forsikringsavgiftene betalt av de forskjellige anstalter sættes til side for oprettelsen av et amortisationsfond.

Mens den vedføiede fortegnelse viser at samfundet har stor assuranse paa sine forskjellige anstalter og utbetaler store summer i forsikringsavgift hvert aar, saa kan det neppe ha raad til at ta den risiko, da den eiendomsværdi som her kommer i betragtning paa enkelte steder, for eksempel Augsburg forlagshus, er svært stor. Det vilde være for vaagelig for samfundet at søke at bære hele denne risiko alene. Assuransen er nu gjennem finansbestyrelsen erholdt lokalt gjennem de enkelte anstalter, da de forskjellige anstalter har underrettet bestyrelsen om at de foretrækker at erholde sin assuranse fra agenter der bor hvor anstaltene er beliggende.

Finansbestyrelsen vil derfor antyde at samfundet gir raad med hensyn til enten dette amortisationsfond ønskes dannet ved bevilgning hvert aar eller paa andre maater, og bør gi finansbestyrelsen fuldmagt til at handle i denne sak.

Komite nr. 6 foreslaar at denne sak henvises til finansbestyrelsen og at den anmodes om at komme med bestemte anbefalinger til næste aarsmøte.

„Til finansbestyrelsen for Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika.

Herved fremlægges fortegnelse over brandassuranse som samfundet bærer paa sine forskjellige anstalter, med de aarlige forsikringsavgifter:

Anstalter	Assuransens størrelse	Den aarlige forsikringsavgift
Aase Haugen Home	$ 88,000.00	$1,156.00
Augsburg Publishing House	160,130.00	1,514.28
Augustana College	125,250.00	397.71
Beloit Orphans Home	24,000.00	213.89
Canton Luth. Normal School	55,000.00	326.56
Bethesda Homes, Beresford, S. Dak.	65,300.00	559.79
Bethesda Mission, Brooklyn, N. Y.	32,000.00	70.46
Columbia College, Everett, Wash.	2,000.00	13.34
Deaconess Home, Chicago, Ill.	179,600.00	468.74
Faribault Minnesota Parsonage	3,000.00	7.50
Glenwood Old Peoples Home	17,000.00	196.92

Homme Home for the Aged	67,050.00	543.53
Homme Orphans Home	73,200.00	698.34
Indian School, Wittenberg, Wis.	60,850.00	372.80
Lake Park Orphans Home	42,200.00	437.48
Luther College	240,000.00	1,290.37
Lutheran Publishing House	69,533.00	801.91
Lutheran Normal School, Madison, Minn.	79,780.00	443.57
Luther Seminary, Hamline	85,000.00	429.69
Luther Seminary, St. Anthony Park	165,160.00	695.68
Martin Luther Orphans Home	16,450.00	40.60
Minnehaha Chapel	2,000.00	14.96
Red Wing Seminary	121,400.00	465.68
Spokane College	62,000.00	270.53
St. Olaf College	292,250.00	1,259.35
Skaalen Old Peoples Home	31,575.00	300.06
Womens Missionary Federation Cottage, Northfield, Minnesota	3,500.00	9.34
Wild Rice Orphans Home	65,300.00	900.63
	$2,228,528.00	$13,899.71

Ærbødigst,

Erik Waldeland.

32. **Specielle indsamlinger.** Med hensyn til specielle indsamlinger inden samfundet anbefaler komiteen følgende:

Da samfundet har antat budgetsystemet og søker at møte alle sine forpligtelser, opfordrer det menighetene til at indsamle de midler som er nødvendige for de anstalter der eies og drives av det før man gir støtte til andre værdige gjøremaal.

33. **Skaalen alderdomshjem.** Anført i Dept. 5, 7.

34. **National Lutheran Commission.** Anført i Dept. 1, 22.

35. **Kirkens finansielle fremtid.** Anført i Dept. 1, 44.

Indberetningskomite nr. 6 for 1923

Hr. T. T. Eide; suppleant, hr. O. B. Dale, Østre distrikt.
Past. T. A. Sattre, N. Minnesota distrikt.
Past. M. K. Hartmann, S. Minnesota distrikt.
Past. P. B. Trelstad, Iowa distrikt.
Past. J. A. Bergsaker, S. Dakota distrikt.
Past. C. B. Runsvold, N. Dakota distrikt.
Past. L. P. Kjær, Rocky Mountain distrikt.
Past. O. J. Ordal, Pacific distrikt.
Hr. Paul Hendricks, Canada distrikt.

Departement VII

Forlagssaker

I. Bestyrelse, komiteer m. m.

1. Forlagsbestyrelsen

(Board of Publication)

Formand, hr O. O. Erling.....South Side State Bank, Minneapolis, Minn.
Protokolsekretær, pastor K. A. Kasberg .....Grantsburg, Wis.

(Valgt av aarsmøtet)

Seks aar

Pastor K. A. Kasberg .....Grantsburg, Wis.
Pastor Olaf Lysnes .....Vermilion, S. Dak.

Tre aar

Pastor D. C. Jordahl .....Ridgeway, Iowa
Prof. E. Kr. Johnsen.....Luther Seminary, Como and Pierce Aves., St. Paul, Minn.
Prof. E. O. Ringstad .....Northfield, Minn.

(Utnævnt av finansbestyrelsen)

Pastor S. J. N. Ylvisaker .....Fergus Falls, Minn.
Hr. O. O. Erling.....South Side State Bank, Minneapolis, Minn.
Hr. C. S. Ortwoll .....Clarkfield, Minn.

2. Komite for lærebøker

(Valgt i 1917)

Prof. D. G. Ristad .....Red Wing, Minn.
Pastor C. S. Thorpe .....1217 6th St. S. E., Minneapolis, Minn.
Prof. M. O. Wee.....Luther Seminary, Como and Pierce Aves., St. Paul, Minn.
Pastor L. P. Thorkveen .....St. James, Minn.
Pastor C. K. Solberg .....Madison, S. Dak.

3. Komite for „Graded Lessons"

(Valgt i 1917)

Pastor H. P. Grimsby .....1622 E. 32nd St., Minneapolis, Minn.
Pastor J. N. Andersen .....Story City, Iowa
Pastor J. Linnevold .....Edgerton, Wis.
Prof. O. O. Stageberg .....Red Wing, Minn.

4. Retskrivningskomite

(Valgt i 1917)

Pastor Th. Eggen .....3109 Elliot Ave., Minneapolis, Minn.
Redaktør R. Malmin .....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Prof. P. J. Eikeland .....Northfield, Minn.

5. Komite for salmebok

(Utnævnt av kirkeraadet i februar 1919)

Formand, dr. H. G. Stub .....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Pastor Olaf Guldseth .....3445 17th Ave. S., Minneapolis, Minn.

6. Bestyrere

Hr. A. M. Sundheim, bestyrer av Augsburg Publishing House.....
.....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Hr. J. O. Johnson, bestyrer av Lutheran Publishing House.....Decorah, Iowa

7. Redaktører

Pastor G. T. Lee, redaktør av „Lutheran Church Herald" .....
.....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Vakanse, redaktør av „Lutheraneren".
Pastor R. Malmin, assisterende redaktør av „Lutheraneren",.....
.....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Pastor R. Malmin, redaktør av „Teologisk Tidsskrift".....
.....425 4th St. S., Minneapolis, Minn.

II. Indberetninger

a. Bestyrelsens

Til Den Norsk Lutherske Kirkes aarsmøte!

Det sidst forløpne aar har været urolig hvad Augsburg Publishing House angaar. Sætternes, boktrykkernes og bokbindernes streik var alvorlig, og de abnorme forhold som farmerne lever under, den almindelige uro og det økonomiske tryk i det hele tat har ogsaa hat sin virkning. Naar nettoutbyttet for aaret er over forventning, saa kommer det for en stor del av at der i alle avdelinger er blit lagt utrættelig flid paa at overvinde vanskelighetene.

Bokhandelen

De trykkende tilstande i alle forretningsgrener maatte nødvendigvis gjøre sig gjældende i denne gren av vort samfunds gjøremaal, idet den er avhængig av vort folks kjøpeevne. Men trangen til mere av gode bøker i hjem, kirke og skolebiblioteker, samt betydningen av bøker som opdragelsesmidler for livet, arbeider sig mer og mer ind i vort folks bevisthet. Paa samme tid som salget har været mindre end i foregaaende aar, er det dog langt større end vi gjorde regning paa forleden høst. Det koster ogsaa litt mindre at lage bøker, og i aarets løp er indkjøpene blit gjort med stor forsigtighet.

Prisene paa bøker er ikke gaat ned, undtagen ganske nylig paa nogen faa engelske bibler. Blandt varer som vi sælger er der en liten prisnedgang paa kommunionsutstyr, regnskapsprotokoller og nogen mindre gjenstande. Denne nedgang er i den tilbørlige retning; men før der sker en betydelig nedgang i arbeidsomkostningene i trykkeriet og bokbinderiet, er det umulig for utgivere at foreta nogen nævneværdig nedsættelse av de nu gjældende bokpriser.

Vor musikavdeling, som prof. M. C. Johnshoy ved Luther Seminar siden forleden høst har beskjæftiget sig med i sine ledige timer, er blit utvidet for om mulig at møte kravene fra vore kirkekor og sangforeninger.

Til de bøker som Augsburg Publishing House har git ut er der i det forløpne aar føiet følgende nye titler:

1. „History of St. Olaf Choir". By Eugene E. Simpson.
2. „Where Man is King". By Belle Hagen Winslow.
3. „Længselens Baat". Av O. E. Rølvaag.
4. „Jul i Vesterheimen 1921". Ved A. M. Sundheim.
5. „Yuletide 1921". By Mrs. O. E. Brandt.
6. „Baptism — Infant Baptism". By O. Hallesby.
7. Christmas Programs 1921: „By the Christmas Tree", „Ved juletræet", og „Julen er kommet". Ved Mrs. Frida Bue Homnes.
8. „St. Olaf Choir Series", No. 81—82. By F. M. Christiansen.
9. „Folke-Kalender 1922". Ved E. Kr. Johnsen.
10. „Lutheran Almanac 1922". By K. A. Kasberg.
11. „Aarsberetning 1921". Ved N. J. Løhre.

12. „Alphabetical Index" (Lutheran Hymnary) og „Alfabetisk indholdsregister" (Landstad). Ved M. E. Waldeland.
13. „Church Record for Lutheran Congregations". By D. C. Jordahl.
14. „Lutheran Mission Work Among the American Indians". By Albert Keiser.
15. „Christian Keyser Preus". Ved O. A. Tingelstad og O. M. Norlie.

Trykkeriet og bokbinderiet

Disse avdelinger blev naturligvis rammet haardere av den almindelige forretningsforstyrrelse og fagforeningenes streik end nogen anden gren av vor forretning. Men paa grund av duelig styre og vort trykkeris gode navn er vi litt efter litt kommet os, og for nærværende har vi en rundelig andel av forretning som der er fortjeneste i.

Den 4de mars tapte Augsburg Publishing House en av sine mest trofaste arbeidere ved Mr. John Holstads pludselige død. Han hadde i flere aar været formand i bokbinderiet.

Subskriptionsavdelingen

En meget stor del av vore kirkeblades subskribenter er uten tvil farmere, og ifølge forholdenes medfør kunde man ha ventet at en stor del av dem vilde ha sagt op sine blade og derved formindsket bladenes utbredelse. Heldigvis blev det ikke saa, skjønt vor subskripkionsliste vistnok er litt mindre end ifjor.

Vi trykker ukentlig 22,200 eksemplarer av „Lutheraneren", 14,100 av „Lutheran Church Herald", 41,500 av „Children's Friend", 12,300 av „Barnevennen" og 800 av kvartalsskriftet „Teologisk Tidsskrift".

Ved aarets begyndelse blev en del resterende subskribenter strøket fra listen, og dette forklarer for en stor del nedgangen.

Personlige subskribenter paa søndagsskolebladene maa herefter betale i forskud.

Forlagsbestyrelsen lot nylig prestene stemme over spørsmaalet om at sende dem kirkebladene frit. Spørsmaalet bestod av følgende punkter: 1) Skal begge blade sendes frit, 2) ett frit, eller 3) skal den nuværende regel gjælde? Et saa overvældende flertal stemte for den nuværende ordning at ingen forandring blev gjort.

Paa „Lutheraneren" og „Lutheran Church Herald" er prisen uten tvil rigtig i forhold til deres størrelse.

„Lutheran Church Herald" viser iaar et tap paa $7,227.11; men hvis ikke streiken hadde tvunget os til at la det gaa ut over abonnentene ved at gi ut disse blade i halv størrelse i 4 maaneder, saa vilde nok tapet blit betydelig større.

For søndagsskolebladenes vedkommende vilde det være ønskelig at sætte ned prisen den 1ste juli førstkommende.

Følgende priser anbefales:

1—9 eksemplarer—50c pr. eksemplar.
10—49 eksemplarer—45c pr. eksemplar.
50—99 eksemplarer—40c pr. eksemplar.
100 eksemplarer og over—35c pr. eksemplar.

Mange prester og ungdomsforeninger skylder vi tak og paaskjønnelse fordi disse i aarets løp har samarbeidet med os for at holde abonnentantallet oppe trods de ugunstige omstændigheter. Vi er langt fra vort maal: „Et lutherst kirkeblad i hvert lutherst hjem"; men vi har god grund til at takke Gud, som endog i disse vanskelige tider har kronet ogsaa dette vigtige arbeide i vort samfund med held.

I betragtning av de ugunstige omstændigheter har nettofortjenesten for Augsburg Publishing House været meget tilfredsstillende. Bestyrelsen finder dog at denne i likhet med alle andre forretningsanstalter nu burde avskrive en del paa indkjøp som blev gjort mens prisene var abnormt høie. En betydelig del av dette aars overskud er altsaa blit anvendt i dette øiemed.

Bestyrelsen foreslaar ogsaa at det indtil videre ordnes slik at Augsburg Publishing House benytter en del av fortjenesten til en betydelig avbetaling av gjælden. Den samlede gjæld beløper sig til $162,899.62. og vi anbefaler at Augsburg Publishing House i de næste tre aar betaler $15,000.00 aaret til fondet for prester og presteenker og resten av fortjenesten anvendes til at avbetale denne gjæld. Det vilde være sund forretning for samfundet at gjøre dette, og siden vilde Augsburg Publishing House gi saa meget større indtægt.

O. O. Erling, E. Kr. Johnsen, D. C. Jordahl.
C. F. Hjermstad, E. O. Ringstad, A. M. Sundheim,
S. J. N. Ylvisaker, Olaf Lysnes,
C. S. Orwoll, K. A. Kasberg,
eksekutivsekretær.

b. Bestyrerens

Augsburg Publishing House, Minneapolis, Minn., and Lutheran Publishing House, Decorah, Iowa

BALANCE SHEET, APRIL 29, 1922

RESOURCES

Augsburg Publishing House

South Side State Bank	$1,011.67	
Den Norske Handelsbank	4,368.89	
Christiania Bank og Kreditkasse	46.84	$5,427.40
Bonds	50.00	
Postage Stamps and War Savings Stamps	589.60	
Bills Receivable (Customers)	30,050.79	
School Warrants	86.90	
Accounts Receivable (Books and Printing)	66,789.35	
Accounts Receivable (Advertising)	2,665.97	
Petty Accounts	2,326.71	
Outstanding Subscriptions (Barnevennen and Children's Friend), deducting subscriptions paid in advance	2,631.94	
Balance due from Norwegian Lutheran Church of America, remodeling and alteration of church offices	4,974.12	
Balance due from Norwegian Lutheran Church of America for Printing of Lutheraneren Supplements	1,240.35	
One Dodge Automobile	500.00	111,905.73
Real Estate and Buildings		133,139.50
Book Department Inventory	165,210.10	
Paper	11,428.26	
Composing Room Merchandise	1,386.59	
Bindery Material and Supplies	7,800.74	
Ink (Cylinder Press Room and Job Presses)	1,102.72	
Wrapping Paper (Mailing Room)	62.72	186,991.13
Unexpired Insurance Premiums	204.22	
Fuel	69.82	
Janitor's Tools and Supplies	720.77	
Deferred Expenses, Book Department (Skolekalenderen and other books in process of printing)	3,512.83	
Work in Process (Manufacturing Dept.)	8,676.36	13,184.00
Composing Room Equipment	15,804.53	
Job Press Room Equipment	3,004.95	
Cylinder Press Room Equipment	8,957.47	
Bindery and Mailing Room Equipment	15,659.99	
Electrotype Plates, Embossing Stamps, Lithograph Stones and Engravings	24,886.70	
Mailing Lists	1,535.16	
Furniture and Fixtures	8,898.91	78,747.71
Total		$529,395.47

Lutheran Publishing House

Winneshiek County State Bank	$1,286.19	
Contingent Fund	120.00	
On Deposit at Post Office for Mailing of Barnevennen and Children's Friend	75.19	$1,481.38
Petty Accounts	2,318.51	
Sundry Printing and Binding Accounts	428.12	2,746.63

Real Estate and Building		43,190.42
Book Department Inventory	20,728.98	
Paper	4,990.78	
Bindery Material and Supplies	3,919.40	
Press Room Ink	205.94	29,845.10
Unexpired Insurance Premiums	400.95	
Work in Process (Manufacturing Dept.)	2,191.97	
Adjustment Account—A. P. H.	17,676.71	20,269.63
Composing Room Equipment	4,841.76	
Press Room Equipment	4,988.05	
Bindery Equipment	4,801.30	
Furniture and Fixtures	1,594.63	
Electrotype and Stereotype Plates	4,713.55	20,939.29
Total		$118,472.45

LIABILITIES

Augsburg Publishing House

Creditors' Accounts (Regular)	$14,615.34	
Creditors' Accounts (Commission)	8,236.30	
Bills Payable	94,420.82	
Subscriptions Paid in Advance (Lutheraneren and Lutheran Church Herald)	23,921.44	
Reserve for Depreciation on Real Estate	8,000.00	
Adjustment Account—L. P. H.	17,676.71	
Due the Norwegian Lutheran Church of America (80 per cent of Net Profits for year, 40 per cent to Pension Fund and 40 per cent to Administration Account)	21,705.72	
Total		$188,576.33

Lutheran Publishing House

Creditors' Accounts	$1,002.58	
Bills Payable	1,000.00	
Due the Norwegian Lutheran Church of America (80 per cent of Net Profits for year, 40 per cent to Pension Fund and 40 per cent to Administration Account)	584.64	
Total		$2,587.22

CAPITAL SURPLUS

Augsburg Publishing House

Balance as of April 30, 1921	$335,392.72	
20 per cent Net Gain for Year	5,426.42	
Total		$340,819.14

Lutheran Publishing House

Balance as of April 30, 1921	$113,804.69	
20 per cent of Net Gain for Year	146.16	
Total		$113,950.85

SUMMARY

Resources

Augsburg Publishing House	$529,395.47	
Lutheran Publishing House	118,472.45	
Total		$647,867.92

Liabilities

Augsburg Publishing House		$188,576.33	
Lutheran Publishing House		2,587.22	
Total			$191,163.55

Capital Surplus

Augsburg Publishing House		$340,819.14	
Lutheran Publishing House	$113,950.85		
Reserve for Depreciation	1,934.38	115,885.23	
Total			$456,704.37

GENERAL PROFIT AND LOSS STATEMENT

Augsburg Publishing House

Book Department—Net Gain	$6,802.57	
Manufacturing Department—Net Gain	11,680.01	
Church Papers—Net Gain	7,866.93	
Building Rental, Income Account—Net Gain	782.63	
Net Gain for Year	$27,132.14	
Set aside to the Credit of the Norwegian Lutheran Church of America (40 per cent of Net Profits to the Pension Fund and 40 per cent for the Administration Expense Account)	21,705.72	
Transferred to Capital Surplus	$5,426.42	

Lutheran Publishing House

Net Profits for the Year	$730.80	
Set aside to the Credit of the Norwegian Lutheran Church of America (40 per cent of the Net Profits to the Pension Fund and 40 per cent for the Administration Expense Account)	584.64	
Transferred to Capital Surplus	$146.16	

Summary

Net Gain for year, Augsburg Publishing House		$27,132.14
Net Gain for year, Lutheran Publishing House		730.80
Total Net Gain		$27,862.94

AUGSBURG PUBLISHING HOUSE

STATEMENT OF RECEIPTS AND DISBURSEMENTS

Receipts

On Deposit April 30, 1921, in South Side State Bank		$95.07	
On Deposit April 30, 1921, in Christiania Bank og Kreditkasse		788.35	$883.42
Receipts for Books Sold, Subscriptions to Church Papers, Printing and Binding, Etc.		$405,860.18	
Loans during year		21,403.93	427,264.11
Total			$428,147.53

Disbursements

Payments for Books Bought, Material and Supplies for Manufacturing Department, Salaries and Operating Expenses		$326,349.22	
Payment of Loans		72,870.91	
Advanced to Lutheran Publishing House		23,500.00	$422,720.13

On Deposit April 29, 1922, in South Side State Bank	$1,011.67	
On Deposit April 29, 1922, in Den Norske Handelsbank	4,368.89	
On Deposit April 29, 1922, in Christiania Bank og Kreditkasse	46.84	5,427.40
Total		$428,147.53

DETAIL OF GENERAL OPERATING EXPENSES

Taxes (Real Estate, Personal Property and Moneys and Credits)	$6,527.05	
Interest on Loans	8,810.40	
Exchange on Checks	658.35	
Letter Postage	1,858.68	
Office and Book Department Salaries	41,233.49	
Fuel	1,841.92	
Janitor Service	4,546.04	
Gas	310.27	
Telephone	479.82	
Electric Light	701.22	
Electric Power	994.03	
Water Rent	103.63	
Building Repairs and Miscellaneous Building Expenses	3,214.43	
Insurance	2,192.40	
Manufacturing Department, Miscellaneous Expenses	3,626.21	
Donation to Benevolent and Charitable Purposes	267.50	
General Office Expense	1,658.97	
Annual Meeting Expense	505.74	
Telegrams	39.72	
Traveling Expenses	127.93	
General Expense	846.72	$80,544.52

Apportioned to Departments as Follows

Book Department	$34,979.97	
Manufacturing Department	21,748.83	
Church Papers	8,273.35	
Rental Income	15,542.37	$80,544.52

BOOK DEPARTMENT

Debits

Inventory May 1, 1921	$188,998.59	
Purchases during year	46,753.04	
Books Printed and Bound	50,885.06	
Apportionment of General Operating Expenses	34,979.97	
Apportionment of Rental Income	5,100.00	
Doubtful Accounts Closed Out	797.35	
Depreciation of Electrotype Plates, Lithograph Stones, Cuts, Furniture and Fixtures, and Automobile	2,965.09	
Refunds	330.38	
Reviewing of Books and Publication Committee Exp.	251.41	
Manuscript and Royalty	769.72	
Books Returned	5,286.37	
Advertising and Printing of Catalogs	8,779.47	
Discount Allowed	2,591.25	
Postage on Books Mailed	5,596.50	
Freight and Express	1,026.46	
Miscellaneous Expenses	1,549.58	

Credits

Books Received from Lutheran Publishing House on Work in Process during year ending April 30, 1921	$ 3,024.02
Sales during year	190,412.47
Interest and Discount	2,583.35

Doubtful Accounts Paid		60.69
Accounts in Suspense Closed Out		109.34
Departmental Adjustment of Depreciations		2,062.84
Inventory April 29, 1922		165,210.10
Net Gain for Year	6,802.57	
	$363,462.81	$363,462.81

MANUFACTURING DEPARTMENT

Debits

Paper on Hand May 1, 1921	$21,450.70	
Bindery Material and Supplies May 1, 1921	13,636.49	
Work in Process May 1, 1921	13,460.00	
Printing Ink on Hand May 1, 1921	2,037.51	
Composing Room Merchandise on Hand May 1, 1921	1,577.01	
Paper Purchased during year	30,517.44	
Bindery Material and Supplies Purchased during year	2,243.16	
Engraving and Composing Room Supplies	13,738.00	
Printing Inks Purchased during year	1,173.55	
Printing and Binding done for Augsburg Publishing House, by Lutheran Publishing House, Decorah, Iowa	44,337.47	
Department Salaries	66,010.00	
Apportionment of General Operating Expenses	21,748.83	
Depreciation on Machinery and Equipment	13,612.67	
Apportionment of Rental Income	7,350.00	
Department Direct Expenses	3,182.56	

Credits

Regular Printing and Binding Sales		235,466.04
Discount		1,345.83
Waste Paper Sold		548.86
Paper on Hand May 1, 1922		11,428.26
Composing Room Merchandise on Hand May 1, 1922		1,386.59
Bindery Material and Supplies on Hand May 1, 1922		7,800.74
Printing Ink on Hand May 1, 1922		1,102.72
Work in Process May 1, 1922		8,676.36
Net Gain for year	11,680.01	
	$267,755.40	$267,755.40

CHURCH PAPERS

Lutheraneren

Net Amount of Subscriptions May 1, 1921, Paid in Advance		$20,817.02
Editing, Mailing, and Manufacturing Cost	$40,035.08	
Income from Subscriptions		32,201.56
Income from Advertising		10,957.33
Income: Printing of Church Receipts		4,502.00
Net Amount of Subscriptions Paid in Advance, May 1, 1922	16,290.42	

Lutheran Church Herald

Net Amount of Subscriptions Paid in Advance May 1, 1921		$ 8,743.40
Editing, Mailing, and Manufacturing Cost	$25,309.52	
Income from Subscriptions		16,456.80
Income from Advertising		3,581.29
Net Amount of Subscriptions Paid in Advance, May 1, 1922	7,631.02	

Barnevennen

Outstanding Subscriptions May 1, 1921	824.69	
Editing, Mailing, and Manufacturing Cost	6,423.44	
Income from Subscriptions		9,039.62
Outstanding Subscriptions, May 1, 1922		130.61

Children's Friend

Outstanding Subscriptions May 1, 1921	4,587.59	
Editing, Mailing, and Manufacturing Cost	14,818.21	
Income from Subscriptions		25,246.59
Outstanding Subscriptions May 1, 1922		2,501.33

Teologisk Tidsskrift

Outstanding Subscriptions May 1, 1921	88.50	
Editing, Mailing and Manufacturing Cost	906.05	
Income from Subscriptions		577.25
Apportionment of Rental Income	1,700.00	
Apportionment of General Operating Expenses to all the Church Papers	8,273.35	
Net Gain, Church Papers	7,866.93	
	$134,754.80	$134,754.80

RENTAL INCOME FROM BUILDING

Debit

Reserve for Depreciation	$2,000.00	
Apportionment of General Operating Expenses as follows		
Taxes	2,745.42	
Interest	3,000.00	
Insurance	178.35	
Fuel	1,841.92	
Repairs and Miscellaneous Building Expenses	3,214.43	
Janitor Service	4,546.04	
Water and Electric Power	16.21	
Credits		
Income from Offices in Augsburg Publishing House Building		$4,000.00
Rent of Main Building and Annex, Apportioned to the various Departments of the Augsburg Publishing House		14,325.00
Net Gain	782.63	
	$18,325.00	$18,325.00

LUTHERAN PUBLISHING HOUSE

STATEMENT OF RECEIPTS AND DISBURSEMENTS

Receipts

On Deposit April 30, 1921, in Winneshiek County State Bank	$ 2,259.91	
Receipts at Decorah from April 30, 1921, to April 29, 1922	16,077.76	
Advanced from Augsburg Publishing House	23,500.00	
Disbursements		
Payments at Decorah for Books Bought, Material and Supplies for Manufacturing Department, Salaries and Operating Expenses		$40,551.48
On Deposit, Winneshiek County State Bank, April 29, 1922		1,286.19
	$41,837.67	$41,837.67

STATEMENT OF OPERATION

Book Department

Inventory April 30, 1921	$19,378.56
Purchases during year	6,860.08
Books Printed and Bound	7,910.25
Returns and Allowances	103.25

Cash Returns	87.96	
Freight and Express	219.29	
Postage on Books	278.30	
Depreciation on Electro Plates	292.20	
General Expense	21.45	
Sales during the year		$18,580.54
Inventory, April 29, 1922		20,728.98

MANUFACTURING DEPARTMENT

Paper on Hand April 30, 1921	$ 7,950.44	
Bindery Material and Supplies on Hand April 30, 1921	6,740.14	
Printing Inks on Hand April 30, 1921	172.85	
Composing Room Merchandise on Hand April 30, 1921	93.11	
Work in Process, April 30, 1921	6,128.47	
Paper Purchased during the year	16,612.86	
Bindery Material and Supplies Purchased during year	3,423.56	
Merchandise for Composing Room Bought during year	943.96	
Ink Purchased during the year	315.98	
Direct Expense	1,579.71	
Salaries	21,524.79	
Depreciation on Equipment	1,014.81	
Printing and Binding Sales		$61,055.58
Waste Paper Sold		545.03
Inventory of Paper on Hand April 29, 1922		4,990.78
Bindery Material on Hand April 29, 1922		3,919.40
Printing Inks on Hand April 29, 1922		205.94
Job Merchandise on Hand April 29, 1922		539.70
Work in Process April 29, 1922		2,191.97

GENERAL OPERATING EXPENSES

Office Salaries	$2,541.75	
General Labor	921.00	
General Expenses	122.12	
Advertising	54.00	
Office Expense	17.20	
Fuel	1,275.99	
Gas	272.69	
Electric Power and Light	607.46	
Telephone	35.55	
Water Rent	39.40	
Traveling Expenses	148.14	
Taxes	904.59	
Repairs	285.02	
Insurance	1,159.44	
Interest, Discount and Exchange	135.80	
Donations	19.75	
Letter Postage	67.16	
Postage, Second Class Mail	1,378.29	
Foreign Postage and Drayage	358.43	
Miscellaneous		
Depreciation Furniture and Fixtures	77.45	
Church Papers	5.05	3.00
Discount, Manufacturing Department		48.18
Net Gain for Year	730.80	
	$112,809.10	$112,809.10

A. M. SUNDHEIM, Manager.

Minneapolis, Minnesota, May 1, 1922.

III. Beslutninger

Da det sidste samfundsaar har været et saare vanskelig aar baade paa grund av typograf- og bokbinderstreik, de urolige forhold og den almindelige økonomiske nedtrykning; og da til trods for disse forhold resultatet er over forventning, saa være det besluttet:

1. At møtet uttaler sin paaskjønnelse av de utrættelige bestræbelser som er gjort i alle departementer for at overvinde de ugunstige forhold.

2. Da vi erkjender nødvendigheten av en videre utbredelse av vore kirkeblade, være det besluttet at prester og menigheters embedsmænd tilskyndes til at ha opsyn med at subskriptioner erholdes i hver menighet, saa vort maal: „Et kirkeblad i hvert hjem", kan naaes.

3. Da forlagsbestyrelsen har tilskyndet utgivelsen av et ukentlig blad for de unge i vort samfund, og da Augustana-synoden staar rede til at utgi et saadant blad sammen med vort samfund, saa være det besluttet at Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika tilstemmer forlagsbestyrelsens plan om sammen med Augustana-synoden at utgi et søndagsskoleblad for de unge.

4. Da forlagsbestyrelsen har anbefalt at prisene paa vore søndagsskoleblade nedsættes, indstiller komiteen at bestyrelsens anbefaling tilstemmes.

5. Da Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika har været indbudt til at delta i frembringelsen av en fælles lutherskt sangbok for lutheranere i dette land, være det besluttet at spørsmaalet med hensyn til medlemskap i denne inter-synodale komite henvises til forlagsbestyrelsen for videre raadslagning med hensyn til denne sak, og at den rapporterer til aarsmøtet 1923.

6. Da en resolution har været fremlagt tilraadende utgivelsen av en jubilæumsutgave av Luthers lille katekismus, være det besluttet at møtet bemyndiger forlagsbestyrelsen til at begynde forhandlinger med de andre lutherske kirkesamfund med det maal at utgi en „uniform" tekstutgave av katekismen og rapportere herom til møtet i 1923. „Primary" søndagsskoleblad, henvist til bestyrelsen for kristelig barneundervisning.

7. **Augsburg Publishing House gjæld.** I finansbestyrelsens indberetning med hensyn til gjælden paa Augsburg Publishing House, finder komiteeen at finansbestyrelsen tilstemmer anbefalingen fra forlagsbestyrelsen om at samfundet midlertidig skal ophæve den regel der bestemmer at 80 procent av nettoindtægtene gaar til samfundet, og at der indtil videre utbetales kun $15,000 av denne sum av nettoindtægtene for Augsburg Publishing House til samfundets pensionsfond.

Samfundet besluttet at ikke anta anbefalingen fra forlagsbestyrelsen, men anbefaler at den gamle regel følges. (6, 12.)

Indberetningskomite nr. 7

Pastor O. Løkensgaard, formand, S. Minnesota distrikt.
Pastor S. O. Sigmond, sekretær, Østre distrikt.
Hr. J. Strandnes, N. Minnesota distrikt.
Hr. C. J. Gunderson, S. Dakota distrikt.
Prof. H. O. Grønlid, Canada distrikt.
Pastor H. J. Thorpe, Pacific distrikt.
Pastor J. B. Rockne, Rocky Mountain distrikt.
Prof. C. Tyssen, Iowa distrikt.
Pastor S. L. Tallakson, N. Dakota distrikt.

Finansiel status

Eiendomsværdi

Augsburg Publishing House	$529,395.47
Lutheran Publishing House	100,795.74

Nettoindtægt

Augsburg Publishing House	$27,132.14
Lutheran Publishing House	730.80

Departement VIII

Pensionssaker

I. Bestyrelse og komite

1. Pensionsbestyrelsen

(Board of Pensions)

Formand, prof. L. W. Boe ..... Northfield, Minn.
Protokolsekretær, pastor E. J. Strøm ..... Watson, Minn.
Kasserer, hr. Erik Waldeland ..... 425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Eksekutivsekretær, pastor G. Smedal ..... 425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Hr. Erik Waldeland, medlem ex officio.

Seks aar

Prof. L. W. Boe ..... Northfield, Minn.
Pastor D. T. Borgen ..... Viroqua, Wis.
Pastor P. C. Birkelo ..... Huxley, Iowa

Tre aar

Pastor E. J. Strøm ..... Watson, Minn.
Prof. A. O. Mortvedt ..... Ottawa, Ill.
Hr. A. E. Anderson ..... Route 3, Cottonwood, Minn.

2. Indsamlingskomite for pensionsfondet

S. H. Holstad ..... 425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Pastor S. J. Nummedal ..... 3228 2nd Ave. S., Minneapolis, Minn.
Pastor A. E. Lien ..... Portland, N. Dak.
Pastor G. O. Paulsrud ..... Randall, Iowa
Pastor P. C. Birkelo ..... 315 Manitou St., Northfield, Minn.

II. Indberetning fra pensionsbestyrelsen

52 nye medlemmer har sluttet sig til pensionskassen, mens 11 er blit strøket. 7 har trukket sig tilbake med pension; 7 er døde og efterlatt enker som pensionister; 4 er døde uten at efterlate enker eller barn som pensionister; 3 pensionister er døde og pensionen gaat over til deres enker; 2 pensionister er døde uten at efterlate sig enker eller barn som pensionister. Pensionistenes antal er saaledes forøket med 11 i aarets løp.

Følgende tabel viser medlemsskapet:

Antal av certifikater utstedt ved enden av forrige regnskapsaar		1,088
Utstedt gjennem aaret		52
		1,140
Antal av medlemmer som betaler aarlig gebyr		900
Pensionister:		
Gamle	65	
Syke	13	
Enker	72	
Barn	2	152
Døde	21	
Strøkne	67	88
		1,140

Distriktsmøtene i 1921 henstillet til menighetene at bidra et mindstebeløp paa ti dollars til aarets pensioner. Der indkom 2,771.61 fra 228 menigheter. 149 pensionister har faat sig utbetalt et beløp av 51,643.08 efter en skala av 360 dollars for aaret.

Pensionskassen har nu sin vanskeligste tid. Antallet av pensionister vokser hurtigere end det rentebærende fond, som er pensionens hovedkilde. Vi begynder det nye regnskapsaar med 160 pensionister, og flere vil komme til gjennem aarets løp. Hvis vi skal bli istand til at gi dem 400 dollars, maa vi be menighetene om $25,000 til pensioner det kommende regnskapsaar. Intet skulde ligge os nærmere end at sørge for vore gamle prester, lærere og deres enker, av hvilke mange ikke har andet at leve av end den lille pension. Vi har derfor paalagt vor sekretær at besøke vore prester og menigheter, lægge pensionssaken frem for dem og be dem om at et offer maa bli optat mellem pinse og jul til aarets pensioner. I de amerikanske kirkesamfund yder menighetene bidrag hvert aar til pensioner.

Det permanente fond er i aarets løp blit forøket med 84,002.35. Av dette beløp er 8,200 indtrædelsespenger for nye medlemmer og 74,189.85 gaver.

Forandringer i reglene

Bestyrelsen fremkommer med forslag til samfundet om at foreta en del forandringer i reglene som erfaringen har vist er nødvendig for pensionskassens vel.

Pensionssakens fortid og fremtid

Ved siden av aarsrapporten turde det ikke være av veien at ta et almindelig overblik over pensionssakens historie og utvikling i femaaret siden foreningen.

Som alle andre fællessaker blev ogsaa de forrige samfunds pensionsfond slaat sammen i 1917.

Vi begyndte med et fond paa 228,760,845 betalende medlemmer og 80 pensionister.

Vi har nu et fast fond paa 517,105.51, 916 betalende medlemmer og 156 pensionister. Av fondet er dog 108,178.32 subskriptioner som endnu ikke er forfaldne og derfor ikke endnu bærer renter. Av de 288,345.00 hvormed fondet er blit forøket siden foreningen, er 248,097.00 gaver og 40,248.00 indtrædelsespenger fra medlemmer.

I femaarsperioden er der blit utbetalt 223,103.82 i pensioner, som har variert fra 413 til 360 dollars om aaret.

Utgiftene i femaaret har været 27,577.83, hvorav 19,820.77 i forbindelse med fondets ovennævnte forøkelse. Vi maa imidlertid erindre at disse utgifter er indsamlet av de samme mænd som har samlet fondet. Grunden til at pensionen endnu ikke er kommet op til det beløp som er fastsat i reglene er den at pensionistenes antal vokser forholdsvis fortere end det rentebærende fond.

Grunden til at fondet ikke vokser fortere er den, at indsamlingen til det ikke gaar fortere, hvilket igjen kommer derav at bestyrelsen ikke har frimodighet til at ansætte flere mænd til arbeidet under de nærværende forhold i samfundet.

Men til trods herfor er dog fondet blit forøket med $100,000 siden 20de september 1920, da bestyrelsen overtok indsamlingsarbeidet, som hittil hadde været i hændene paa en særskilt indsamlingskomite, valgt av foreningsmøtet i 1917.

Erfaringen har vist os hvorledes der maa gaaes frem for at pensionssaken kan lykkes, og dermed er vort program git:

Et besøk engang for alle til hvert hjem i vort samfund av dertil skikkede mænd, som kan fremstille pensionssaken i det rette lys og bevæge vort folk til at gi en saadan gave som de engang for alle vil gi til dette gjøremaal.

Gjennemførelsen av dette program vil med tiden sikre vort samfunds tjenere en rimelig pension, mens avvikelse derfra vilde føre til skuffelse og være urigtig overfor de givere som allerede har git sine gaver under den nævnte forutsætning.

Det er sandt at gjennemførelsen av dette program vil ta længere tid end en saakaldt „drive", foretat samtidig over hele samfundet. Men pensionssaken er en saa stor og vigtig sak for vort samfund at vi maa tænke paa fremtiden og ikke bare paa nutiden. Og den erfaring vi har gjort med en „drive" i et av distriktene har tilstrækkelig vist os at denne fremgangsmaate ikke fører til maalet.

Men indsamlingen kan paaskyndes i samme grad som vi faar et tilstrækkelig antal arbeidere til at foreta den.

Bestyrelsen overtok indsamlingen i september 1920 med prestene Smedal og Thorgrimsen som indsamlere. Sidste høst fik vi saa pastor Salhus med. Men vi trænger flere arbeidere, og vi kan faa dem, men bestyrelsen liker ikke at ansætte flere uten at samfundet gir sit bifald dertil.

Erik Waldeland,
E. J. Strøm,
A. O. Mortvedt,
A. E. Anderson,
L. W. Voe,
D. T. Borgen,
P. T. Birkelo,
pensionsbestyrelse.
G. Smedal, sekretær.

PENSION ROLL

For Fiscal Year May 1, 1921, to April 30, 1922

Superannuated	1 QUAR.	2 QUAR.	3 QUAR.	4 QUAR.	TOTAL
O. H. Aaberg	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
A. O. Alfsen	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Abel Anderson	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
A. J. Anderson	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
O. K. Anderson	.....	.....	90.00	110.00	200.00
Bernt Askevold	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Jens E. Bale	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Knut Bjorgo	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Niels E. Bøe	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
M. Borge	80.00	.....	.....	.....	80.00
Lauriz A. Breen	.....	80.00	90.00	110.00	280.00
John H. Brono	.....	80.00	90.00	110.00	280.00
O. A. Bu	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
T. H. Dahl	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
P. A. Dietrichson	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
P. J. Eikeland	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
A. H. Gjevre	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
L. A. Green	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
K. L. Guttebø	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Johan Hagen	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
C. J. Helsem	80.00	80.00	90.00	.....	250.00
E. G. Hermundstad	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
J. H. Hinderaker	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Olaf Hoel	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
O. E. Hofstad	80.00	80.00	90.00	.....	250.00
M. C. Holseth	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
K. C. Holter	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
H. B. Hustvedt	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
N. P. N. Hvale	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
H. Z. Hvid	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
E. L. Jaastad	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
L. C. Johnson	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
J. Jossendal	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
O. L. Kirkeberg	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
O. L. Kolstøe	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
R. Lavik	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
A. J. Lee	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00

	1 QUAR.	2 QUAR.	3 QUAR.	4 QUAR.	TOTAL
J. Lonne	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
L. Lund	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
G. A. Lunde	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
A. Mikkelsen	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
C. J. Moen	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
P. Mortensen	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
O. T. Nelson	.....	.....	.....	110.00	110.00
L. L. Nervig	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
J. M. O. Ness	20.00	20.00	20.00	20.00	80.00
O. Nilssen	80.00	80.00	.....	.....	160.00
C. M. Nødtvedt	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
J. E. Nord	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
O. A. Normann	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
E. Nielsen	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
C. J. Olsen	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
N. Pedersen	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
L. O. Pedersen	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
T. S. Reishus	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
O. Risvold	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
H. Roalkvam	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
E. J. Sandvig	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
L Sherven	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
O. Skattebøl	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
O. H. Smeby	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
S. Strand	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
E. O. Thormodsgaard	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
H. Thormodsgaard	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
L. Tøsdal	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
M. F. Wiese	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
H. C. Wik	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
A. Wold	80.00	80.00	90.00	.....	250.00
N. E. Wickre	80.00	80.00	.....	.....	160.00
Totals	5140.00	5220.00	5780.00	6840.00	22980.00

Sick

N. Askeland	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
R. A. Andersen	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
O. Andresen	.....	.....	.....	110.00	110.00
H. A. Gaardsmo	.....	.....	90.00	110.00	200.00
E. N. Heimann	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
J. E. Jorgenson	.....	.....	90.00	110.00	200.00
J. J. Leraas	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
O. T. Rikansrud	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
C. O. Rosing	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
O. S. Rygg	80.00	.....	.....	.....	80.00
C. Stokstad	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
P H Tetlie	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
G. O. Wigdahl	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Totals	800.00	720.00	990.00	1320.00	3830.00

Widows

Mrs. Johanne Anderson	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Dora Austvold	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Signe Bakken	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Gina Berg	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Olga Brekhus	.....	.....	30.00	110.00	140.00
Mrs. Olga Castberg	.....	.....	.....	73.32	73.32

	1 QUAR.	2 QUAR.	3 QUAR.	4 QUAR.	TOTAL
Mrs. A. A. Dahl	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Clara Ellefsen	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Isabella Ellestad	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Ambjor Everson	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Thrina Farseth	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Clara Fatland	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Anna Fimmeland	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Nora Førde	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Odina Fossum	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Karen Fossum	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Nora Grønlid	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Anna Gudmundsen	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Marie Gulbrandson	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. C. J. Helsem	.....	.....	.....	110.00	110.00
Mrs. Anna Haarvei	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. M. G. Hanson	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Hilda Haugan	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Julia Hinderlie	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Alma Hofstad	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Lina Hogstad	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Lina Holm	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Martha Huus	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Jenny Hvistendahl	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Anna Hjertaas	.....	.....	.....	85.60	85.60
Mrs. Marie Jacobson	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Sigrid Jahren	.....	.....	.....	110.00	110.00
Mrs. Gunhild Kaasa	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Bertha Kildahl	26.66	80.00	90.00	110.00	306.66
Mrs. Lyder Kristenson	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Laur. Larsen	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Louise Lium	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Gyda Lofthus	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Anna Martinson	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. O. T. Moen	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Mathea Møller	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Caroline Næseth	.....	80.00	90.00	110.00	280.00
Mrs. Karen Nervig	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Isabelle Nilsson	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Anna Ofstedahl	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Clara Oksnes	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Karen Olsen	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Janna Oppegaard	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Sina Ottesen	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. E. Petersen	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Amelia Quale	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Ragnild Quam	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Ella Reinertsen	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. B. Reitan	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. L. S. Reque	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Sophia Romstad	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Anna Rørvik	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Jessie Sagen	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Anna Salveson	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Magdalena Scarvie	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Johanna Sether	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Bergitte Synnes	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Lina Thorvilson	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Mari Turmo	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. A. G. Tuve	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Lettie Ulvestad	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00

	1 QUAR.	2 QUAR.	3 QUAR.	4 QUAR.	TOTAL
Mrs. Anna Utheim	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Anna Vaaler	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Oline Vangsness	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Constance Wold	.....	.....	.....	110.00	110.00
Mrs. Amanda Xavier	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Mrs. Kristi Ylvisaker	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Totals	5146.66	5280.00	5970.00	7858.42	24255.58

Orphans

Stephen Brun	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
S. M. Larsen	80.00	80.00	90.00	110.00	360.00
Totals	160.00	160.00	180.00	220.00	720.00

Summary

Superannuated	$22,980.00
Sick	3,830.00
Widows	24,255.58
Orphans	720.00
Total	$51,785.58

III. Beslutninger

1. Alle vil indrømme at ifølge Guds ord skal enhver som vier sit liv i kirkens tjeneste ha sit levebrød av kirken for sig og sine, baade mens han arbeider og efter at han ikke længere kan arbeide i den. For derfor at gjøre vor pligt mot fremtidige arbeidere til gjerningen, bør pensionskassen støttes med de dertil fornødne midler.

Komiteen indstiller følgende:

2. For at det permanente fond kan bli tilstrækkelig indstiller komiteen pensionsfondets plan til antagelse, nemlig et besøk engang for alle til hvert hjem i vort samfund av dertil skikkede mænd.

3. Ifølge „Board of Efficiency and Economy" og den almindelige mening bør pensionistene faa en aarlig pension av mindst $600. For at pensionistene iaar kan faa mindst $400 hver, anmodes menighetene om at yde et offer til pensionskassen mellem nu og jul.

Følgende forandring i reglenes par. 5 b indstilles til antagelse:

5 b. Enker efter pensionskassens medlemmer, forutsat de tilhører Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika. Følgende amendement foreslaaes:

Bestyrelsen skal i disse tilfælde ha ret til at gjøre undtagelser fra denne regel: at de maa tilhøre Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika.

Indberetningskomite nr. 8

Pastor M. E. Fretheim, formand, Østre distrikt.
Pastor K. A. Bodin, sekretær, Rocky Mountain distrikt.
Hr. E. O. Hobberstad, S. Minnesota distrikt.
Hr. E. J. Berdahl, S. Dakota distrikt.
Hr. Nils Blilie, N. Dakota distrikt.
Pastor C. M. Knardahl, Canada distrikt.
Hr. John J. Carlson, Iowa distrikt.
Pastor Geo. Shurson, Pacific distrikt.
Hr. R. Grutli, N. Minnesota distrikt.

Finansene

Permanent fond	$516,105.51
Indkommet fra andre hold	54,318.12
Tilsammen	$570,423.63

Anhang

Fredag eftermiddag oplyste formand Stub at Augustanasynoden og Ohiosynoden begge holdt sine aarsmøter i tvillingbyene samtidig med vort aarsmøte. Det blev besluttet at der vælges en repræsentant for at overbringe hvert møte vor broderhilsen. Pastor Lauritz Larsen valgtes for Augustanasynodens vedkommende og distriktsformand C. J. Eastvold for Ohiosynodens vedkommende.

Samme eftermiddag bragte H. C. Ramseyer, Duluth, Minn., hilsen fra Nordens Bibelselskap. Pastor M. G. G. Schere fra New York, sekretær for Den forenede kirke, bragte dette kirkesamfunds broderhilsen.

Lørdag aften fik pastor Chr. Brun, sjømandspræst i New York, og pastor E. B. Slettedahl, sjømandspræst i Seattle, anledning til at tolke disse missioners sak. Distriktsformand, pastor J. Nordby bragte hilsen fra Ungdomsforbundets møte, der holdtes i La Crosse, Wis., fra 8de til 11te juni. Han sa at det var en dobbelt hilsen: først fra forbundets formand til kirkeraadet med forsikring om at forbundets maal og metode paa ingen maate var at virke slik at det skulde utvikle sig til at bli et samfund inden samfundet; men at dets virke og maal var at støtte samfundet i dets arbeide for Guds rikes fremme. Dernæst var det en hilsen til dette møte fra dets møte, hvis aand og arbeide var slik at det bar i sig store løfter om velsignelse for Den Norsk Lutherske Kirkes fremtid.

Tirsdag formiddag bragte pastor H. K. G. Doermann, St. Paul, hilsen fra Ohiosynodens møte, og pastor Moreland bragte Augustanasynodens hilsen. Onsdag eftermiddag bragte prof., dr. M. O. Bøckman hilsen fra biskop Bøckman i Norge. Pastor, dr. G. A. Brandell, Rock Island, Ill., Augustanasynodens formand, talte til aarsmøtet i det svenske sprog. Pastor O. H. Sletten, formand for den Lutherske Frikirke, var gjest ved møtet.

Lørdag eftermiddag mottok møtet den sørgelige efterretning at en søn av pastor T. F. Gullixson var dræpt i en automobilulykke. Sekretæren blev paalagt at sende pastor og Mrs. Gullixson, Minot, N. Dak., møtets kondolence.

Hilsener sendtes til følgende prester der var rapportert til møtet som alvorlig syke: Dr. T. H. Dahl, redaktør J. M. Sundheim, pastor J. N. Sandven, pastor E. Berrum, prof. H. A. Okdale.

Indbydelse til at holde næste aarsmøte mottoges fra „Chicago Association of Commerce", „Milwaukee Association of Commerce", og fra „Minneapolis Civic and Commerce Association". Sidstnævnte indbydelse blev fremlagt for møtet i en tale som forhenværende formand for denne forening, hr. B. F. Benson, holdt tirsdag formiddag.

Aarsmøtet uttalte sin paaskjønnelse av den gjestfrihet som byens „Civic and Commerce Association" har utvist mot samfundet, til prestene og menighetene i tvillingbyene, og til Minneapolis dagblade. Endvidere blev det besluttet at aarsmøtet uttaler sin paaskjønnelse av det arbeide som har været utført av den lokale arrangementskomite, til St. Olav-koret og dets leder prof., dr. F. M. Christianson, for den udmerkede konsert, og til pastor Carl Ylvisaker for hans trofaste og dygtige tjeneste som aarsmøtets organist.

Tillæg

Diverse

I. Hjælpeforeninger

Kvindernes Missionsforbund

1. OFFICERS OF THE NATIONAL BODY

President, Mrs. I. D. Ylvisaker, 386 8th Ave. S., Fargo, N. Dak.
Recording Secretary, Mrs. M. O. Sumstad, Roland, Iowa.
Corresponding Secretary, Mrs. Edward Johnson, 120 Van Brunt St., Mankato, Minn.
Treasurer, Mrs. H. G. Stub, 425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Vice President, Mrs. C. C. Holter, Red Wing, Minn.
Honorary President, Mrs. T. H. Dahl, 3117 Park Ave., Minneapolis, Minn.

2. OFFICERS OF THE DISTRICT ORGANIZATIONS

Eastern District

President, Mrs O. G. U. Siljan, 729 E. Gorham St., Madison, Wis.
Secretary, Mrs. R. O. Brandt, Macfarland, Wis.

Northern Minnesota District

President, Mrs. A. Houkom, Halstad, Minn.
Secretary, Mrs. S. T. Sørenson, Moorhead, Minn.

Southern Minnesota District

President, Mrs. N. Flaten, Northfield, Minn.
Secretary, Mrs. O. T. Storaasli, Clarkfield, Minn.

Iowa District

President, Mrs. M. E. Waldeland, St. Ansgar, Iowa.
Secretary, Mrs. J. A. Quello, Forest City, Iowa.

South Dakota District

President, Mrs. Henry Rasmussen, Canton, S. Dak.
Secretary, Mrs John Berdahl, 615 W. 12th St., Sioux Falls, S. Dak.

North Dakota District

President, Mrs. George P. Homnes, Crosby, N. Dak.
Secretary, Mrs. N. J. Løhre, Mayville, N. Dak.

Rocky Mountain District

President, Mrs. J. C. Hjelmervik, Kalispell, Mont.
Secretary, Mrs. H. J. Stolee, Sand Point, Idaho.

Pacific District

President, Mrs. M. A. Christensen, 425 E. 10th St., Portland, Ore.
Secretary, Mrs. John Berentson, Edison, Wash.

Canada District

President, Mrs. J. R. Lavik, 128 8th St., Saskatoon, Sask.
Secretary, Mrs. S. D. Brun, Outlook, Sask.

3. COMMITTEE ON LITERATURE

Chairman, Mrs. C. A. Mellby, Northfield, Minn.
Secretary, Miss Tina Rogness, Red Wing, Minn.
Mrs. O. O. Stageberg, Red Wing, Minn.
Miss Anna Green, 3152 Elliot Ave., Minneapolis, Minn.
Mrs. Halbert Rasmussen, Blooming Prairie, Minn.
Mrs. N. Okerlund, Kenyon, Minn.

4. EDITOR

Mrs. George Taylor Rygh, 2401 Thomas Ave. N., Minneapolis, Minn.

5. LIFE AND IN MEMORIAM MEMBERSHIPS

Mrs. O. E. Brandt, Como and Pierce Aves., St. Paul, Minn.

6. MISSION BOXES

Mrs. M. O. Sumstad, Roland, Iowa.

7. LITERATURE AND SUPPLIES

Miss Anna Green, 425 4th St. S., Minneapolis, Minn.

Formandens indberetning

I 1921—1922 har Kvindernes Missionsforbund hat en sen, men jevn vekst. De ni distrikter har alle været i virksomhet. Av forskjellige grunde har organisationen av kredser gaat for sig med større hurtighet i de vestlige distrikter end i de østlige. Forbundets medlemskap bestaar av tolv hundrede foreninger. Pacific distrikt har alle kredser organisert. Det hele medlemskap utgjørende kvindeforeningene i samfundet overgaar tre tusen.

Det arbeide som samfundet gjennem sine „boards" har anmodet forbundet om at utføre, trænger hver kristen kvinde og alle foreningenes aktive interesse. Av den grund opfordres atter alle foreninger til at slutte sig til forbundet.

I dette aar har forbundet deltat i det arbeide som de fire avdelinger av samfundet har at utføre. Det samme program vil ogsaa befølges i kommende aar.

Hedningemissionen

Samfundets kvinder har vist sin interesse for hedningemissionen ved at bidra den hele sum nødvendig til at utføre det arbeide som er overtat av forbundet. Ved siden av arbeidet for skoler og hospitaler er forbundet ogsaa anmodet om at tilveiebringe midler til opførelse av en lutherskhøiskole for piker i Sinyang. Bidrag til disse høist nødvendige bygninger har været ydet tidligere, men paa grund av den høie pengekurs, forhøielse av byggeomkostninger osv., blev bidragene saa reducert i værdi at det blev nulig kun at opføre Concordia School i Fancheng og at kjøpe ny byggegrund for den lutherske høiskole for piker i Sinyang. Herved anbefales saken til alle kvindeforeningers interesse.

Missionærhjemmene paa seminargrunden i St. Anthony Park, St. Paul, Minnesota, har alle været benyttet. Planer for opførelse av flere hjem er under overveielse.

Indremissionen

Betania indianerskole i Wittenberg, Wisconsin, er forbundets særlige arbeide i indremissionen. Dette arbeide utføres med stor dygtighet under ledelse av professor Axel Jacobson som superintendent. Foruten at skaffe de penger som er nødvendige til missionens drift ha rforbundet ogsaa hat opsyn med salget av indianerkurver. Disse salg har indbragt henimot fire tusen dollars. Dersom disse planer kan gjennemføres, er det at haabe at salg av kurver og „bead work" kan utvikles derhen at indianerne paa denne maate kan faa permanente midler til ophold. Ansvaret for de indianerbarn som er overdrat til samfundets omsorg bør ikke ophøre naar barnene forlater missionen, og dersom de kan komme hjem og der finde arbeide under kirkens opsyn, da vil kanske den gode sæd som er saadd ved Betaniamissionen vokse og bære frugt.

Barmhjertighetsarbeidet

Interessen for barmhjertighetsarbeidet har været vist ved pengebidrag saavelsom ved andre gaver. For det kommende aar henledes alle foreningers opmerksomhet paa nødvendigheten av at skaffe pengebidrag. Barmhjertighetsarbeidet og „home finding"-arbeidet trænger penger, mange penger, og la hver kvinde ordne det slik at hun kan erlægge en speciel pengegave til denne gren av forbundets arbeide. Svaret fra kvindeforeningene paa de forskjellige anmodninger om klær og andre gaver til anstaltene, har været storartet. Maatte den samme hjertensgodhet vedvare til gavn for barmhjertighetsanstaltene!

Skolevæsenet

Forbundet saavelsom samfundet i almindelighet har vist mindre interesse for skolesaken, hvilket fremgaar av bidragene, end for arbeidet i de øvrige grener av samfundets opgaver. Denne tilsynelatende mangel paa interesse blandt kvindene for skolesaken skyldes uten tvil den omstændighet at denne sak er ny hvad forbundet angaar. Imidlertid maa det ikke glemmes at mangel paa interesse for denne sak vil ha til følge at samfundets øvrige arbeide ogsaa vil gaa til grunde.

De unge kvinders hjælpeforening

De unge kvinder har været organisert for forbundet ved følgende skoler: Luther Academy, Gale College, Lutheran Normal, Madison, Central Wisconsin, Pleasant

View og Mankato Teachers' College. Den interesse som er utvist og de pengebidrag som er ydet av de forskjellige unge kvinder, er meget opmuntrende tegn for vor kirkes fremtid. De unge kvinder ved St. Olaf College har ogsaa paatat sig, foruten alle andre foretagender, at sørge for vedlikeholdelsen av „The Agnes Mellby Home".

Kvindenes forbund i Central-Kina er optat med at organisere foreninger og at undervise de kinesiske kvinder i arbeide for kirken.

Rapporter angaaende programmer og kurser der behandler missionssaken har været mottat fra søndagsskoler og smaapikeforeninger. Alle foreninger bør gjøre forsøk paa at faa søndagsskolene og barneforeningene undervist og opdragne til arbeide i Guds kirke. Den sæd som saaes i ungdommens tid vil sikkert vise sig som frugt i kirkens fremtid.

Av forskjellige grunde har forbundet ikke tat noget skridt henimot utgivelsen av et blad eller tidsskrift. De penger som har været indsendt av foreningene til dette øiemed, har iaar været laant til samfundet. Med tiden vil disse penger benyttes til utgivelsen av et blad, men enhver forening som ønsker sine penger tilbake, kan faa dem ved at tilskrive forbundets kasserer. Imidlertid har de sider i vore kirkeblade som brukes av missionene været overgit til forbundets avbenyttelse engang om maaneden. Alle medlemmer av foreningene opfordres herved til at subskribere paa vore kirkeblade, saa at de kan faa fuld underretning om samfundets store arbeide.

Industrielt arbeide

Der har været gjort forsøk paa at sælge frembringelser av broderier, blonder og andre saker fra vore skoler og stationer paa hedningemissionsmarken. Det viser sig av det vellykkede utfald at dette arbeide kan utvides. Ved slike salg gives der anledning for fattige kineserkvinder at tjene litt til livsophold. Det samme gjælder ogsaa vore høiskoler for piker. Dersom alle kvinder i vort samfund vilde ta interesse i disse salg, vilde flere midler tilveiebringes, hvorved hedningekvinder paa vore marker vilde gives anledning til at lære veien til evig salighet.

Literaturkomiteen har arrangert en programpakke bestaaende av 53 traktater. Disse traktater behandler samfundets forskjellige gjøremaal og er sortert i fire forskjelligkulørte konvolutter, hver repræsenterende en av departementene av arbeidet. De er skrevne av saadanne der er direkte forbundet med det arbeide de beskriver. Ved hjælp av interesserte kvinder boende i Minneapolis har disse traktater været sortert og utsendt til alle formænd for kvindeforeningene.

De kvinder der har paaklistret „labels" paa missionsbøssene de to sidste aar og derved spart missionen mere end syv hundrede dollars, fortjener tak for at de ogsaa ved dette uanseelige arbeide beviser sin kjærlighet til Guds kirke paa jord. Traktater har været forfærdiget der behandler „in memoriam", livsmedlemskap og vore missionærhjem. Alle disse traktater er interessante og oplysende.

Ved de forskjellige distriktsmøter ifjor sommer fattedes beslutninger der fremholdt den enkeltes ansvar med hensyn til gavmildhet, og som en hjælp i saadan offervillighet fremlagdes følgende planer:

Et takoffer i november, en selvforsagelsesuke i passionstiden, en missionsbøsse i hvert hjem, og en gave til forbundets arbeide fra hver kvindeforening. Totalbidraget til forbundet, $73,835.86, viser stor interesse.

La dette aar vise et aandelig liv hos vore kvinder.

Da skal vore foreninger blomstre i aandelig liv, som dog er saa nødvendig, og vor kirke skal faa se en føsterskare hvis liv er opofret til tjeneste i kirken, for kirken og paa kirkens anmodning.

Mrs. J. D. Ylvisaker.

Young Peoples' Luther League

a. OFFICERS OF THE NATIONAL ORGANIZATION

President, Dr. Martin Hegland, St. Olaf College, Northfield, Minn.
Vice-president, Rev. Martin Norstad, Red Wing, Minn.
Secretary, Miss Gertrude Hilleboe, St. Olaf College, Northfield, Minn.
Treasurer, Hon. J. N. Jacobson, Hills, Minn.
Executive Secretary, Rev N. M. Ylvisaker, 425 4th St. S., Minneapolis, Minn.

b. OFFICERS OF THE DISTRICT ORGANIZATIONS

Eastern District

President, Hon. Lancelot A. Gordon, Madison, Wis.
Vice-President, Rev. O. O. Søvde, Scandinavia, Wis.
Secretary, Mr. Langdon H. Thompson, Nelsonville, Wis.
Treasurer, Ed. Roe, Stanley, Wis.
Publicity Director, Mr. Olaf Haugen, Madison, Wis.
Eastern Publicity Director, Rev. S. O. Sigmond, Brooklyn, N. Y.
Directors: Rev. M. H. Hegge, Stoughton, Wis.; Rev. E. A. Boyd, Manitowoc, Wis.; Rev. T. C. Thorson, Janesville, Wis.; Mr. Hylen, Chicago, Ill.; Mr. Vilas Rasmussen, Madison, Wis.

Northern Minnesota District

President, Rev. A. B. Hinderlie, Detroit, Minn.
Vice-President, Rev. H. W. Estrem, Pelican Rapids, Minn.
Secretary, Mr. Henry Anderson, Duluth, Minn.
Treasurer, Mr. George Beito, McIntosh, Minn.

Southern Minnesota District

President, Rev. J. C. K. Preus, Byron, Minn.
Vice-President, Mr. John G. Mohn, Northfield, Minn.
Recording Secretary, Miss Theoline Laite, Clark's Grove, Minn.
Corr. Secretary, Miss Hannah Swensrud, Minneapolis, Minn.
Treasurer, Mr. Sigurd Hjermstad, Red Wing, Minn.

Iowa District

President, Rev. J. M. Wick, Jewell, Iowa.
Vice-President, Rev. Norman Madson, Bode, Iowa.
Secretary, Prof. Selmer Berge, Lake Mills, Iowa.
Statistical Secretary, Miss Anna Hanson, Sioux City, Iowa.
Treasurer, Mr. Oliver Vevle, Ft Dodge, Iowa.
Directors: Rev. T. C. Thompson, 1010 Penn Ave., Des Moines, Iowa; Miss Stella Olson, Mason City, Iowa; Miss Alma Wigdahl, Ruthven, Iowa; Prof. Leonard Moe, Decorah, Iowa; Miss Stella Byro, Eagle Grove, Iowa.

South Dakota District

President, Rev. Ole M. Odland, Yankton, S. Dak.
S. Dak.
Vice-President, Rev. A. M. Mannes, Volga, Secretary, Miss Elizabeth Mortvedt, Volin, S. Dak.
Treasurer, Mr. A. L. Dragseth, Baltic, S. Dak.
Directors: Rev. O. Turmo, Bradish, Neb.; Mr. Arthur Wigdahl, Watertown, S. Dak.; Miss Marguerite Larsen, Sioux Falls, S. Dak.; Miss Ellen Haugum, Platte, S Dak.; Mr. Enok Hafstad, Elk Point, S. Dak.
Auditing Committee: Miss Edna Benson, Oldham, S. Dak.; Mr. C. F. Hauge, Aberdeen, S. Dak.

North Dakota District

President, Prof. Arthur Thompson, Buxton, N. Dak.
Vice-President, Rev. G. S. Natwick, Hannaford, N. Dak.
Secretary, Rev. M. B. Lokkesmoe, Buxton, N. Dak.
Treasurer, Mr. Ole Bridston, Grand Forks, N. Dak.
Board of Directors: Prof. O. J. Hanson, Fargo, N. Dak.; Miss Emma Gullickson, Gratton, N. Dak ; Governor P. A. Nestos, Minot, N. Dak.; Rev. W. G. Tolo, Noonan, N. Dak.; Rev. T. S. Stockdahl, Makoti, N. Dak.

Rocky Mountain District

President, Rev. Wm. J. Madson, Lewistown, Mont.
First Vice-President, Rev. J. Rockne, Spokane, Wash.
Second Vice-President, Mr. Selvig, Fairview, Mont.
Secretary, Miss Clara Baken, Moscow, Idaho.
Treasurer, Miss Margaret Wick, Great Falls, Mont.
Directors: Mr. G. A. Kjosness, Rev. A. S Running, Miss Clara Moe, Kalispell, Mont.; Mr. Solberg, Miles City, Mont.; Mr. A. Hauge, Plentywood, Mont.

Canada District

President, Prof. H. O. Gronlid, Outlook, Sask., Canada.

North Pacific District

President, Rev. Carl Foss, Bremerton, Wash.
Vice-President, Mr. Erik Eide, Stanwood, Wash.
Secretary, Miss Lillian Larson, 1121 South 21st St., Tacoma, Wash.
Treasurer, Mr. Russell Hanson, Bellingham, Wash.

South Pacific District

President, Rev. N. B. Thorpe, 2029 Bath St, Santa Barbara, Calif.
Vice-President, Mr. C. M. Gullick, 535 East Broadway, Long Beach, Calif.
Secretary, Miss Elizabeth Larson, 2457 Howard St., San Francisco, Calif.
Treasurer, Mr. Helmer Hammer, 314 Wesley Robert Bldg., 106 3rd St., Los Angeles, Calif.
Directors: Mr. Walter Hartje, Mr. Geo. Knutson, Mr. Norris Johnson.

Eksekutivsekretærens indberetning

Det skulde vel ikke være nødvendig at avgi rapport over det arbeide denne forening har gjort det forgangne aar, da vi jo holdes ajour med gjerningens fremvekst i vort engelske kirkeblad, „Lutheran Church Herald", hver uke. Og dog vilde det vel paa samme tid neppe bli en fuldstændig fremstilling av det arbeide samfundet har faat utrettet om man undlot at nævne den virksomhet Ungdomsforbundet har utfoldet, ikke mindst i de senere aar. Det er nok sandt at der endnu findes dem som misbilliger at nogensomhelst anerkjendelse vises ungdommen for det de prøver at gjøre i kirken. Det er dog glædelig og et tegn paa fremgang at slike kritikere nu maa finde sig i at bli regnet til en forsvindende minoritet. Vi er overbevist om at det store flertal av dem som har kirkens vel paa hjertet, glæder sig over ungdommens deltagelse, og de takker for alle bevis paa den interesse i kirkens store gjerning kirkens ungdom nu lægger for dagen.

Det kunde maaske være paa sin plads her at rette paa en gahske feilagtig fremstilling av vort arbeide som en av vore prester nylig lot gaa ind baade i „Lutheraneren" og „Herald." Efter hans fremstilling syntes det at være klart at ungdomsarbeidet paaførte samfundet store utgifter. Dette er ikke tilfældet. Vort arbeide har ikke kostet samfundet en eneste utgift i penger. Samfundet har nok fra tid til anden indbudt Ungdomsforbundet til at la sine driftsomkostninger besørges under bugetsystemet som samfundet nu befølger. Men Ungdomsforbundets styre har altid ment at ungdommen skulde selv bestride alle utgifter forbundet med arbeidets drift, organisationsutgifter, løn og hjælperedaktører osv. Ungdomsforbundet har ikke forøket samfundets utgifter, men meget mere formindsket dem, da det har ydet betydelige summer til arbeidets fremme. Vi kunde her nævne hvorledes ungdommen gjennem sit arbeide har forøket vore kirkeblades læsekreds med 10,000 abonnenter. Forbundet har skjænket hedningemissionsbestyrelsen over $6,000 til opførelse av et missionshospital paa Madagaskar. En gave paa over $1,700 oversendtes i vinter til zulumissionæren Johannes Astrup. Gjennem studenterforeningen bestrides Lønningen av to hedningemissionærer hvert aar, prof. E. Søvig i Kina og past. Knut Monson paa Madagaskar. Saa driver forbundet med at faa indsamlet et fond paa $20,000 som gave til „Church Extension." Store ofre og kollekter er desuten kommet samfundet til gode fra de mange distriktsmøter, kredsmøter og lokale møter som forbundet har hvert aar. Store gaver fra interesserte enkeltpersoner i Ungdomsforbundet kan vor missionskasserer ogsaa fortælle om. Og saa har vi ikke engang nævnt den forøkede interesse, iver og begeistring for kirkens sak som har grepet saa meget av samfundets ungdom som følge av ungdomsarbeidet — og det skulde vel være værd en hel del pengeutlæg fra samfundets side, om der var tale om pengeutlæg, som det altsaa slet ikke er. Kan samfundet nogensinde betale tilbake i penger de mange unge mænd og kvinder som paa grund av ungdomsarbeidet nu staar færdige til at vie sit liv i Herrens tjeneste enten her hjemme eller ute paa hedningemarken?

Samfundets opmerksomhet henledes herved særlig til den gjerning forbundet utfører ved at undervise dets medlemmr og gjøre dem bekjndt baade med kirkens lære og praksis. Flere og flere foreninger er begyndt at studere den undervisningsplan forbundet har anbefalt i det saakaldte „Topics system." Igjennem denne plan føres ungdommen ind i et indgaaende studium av den hellige skrift, av kirkehistorien, missionshistorien og kirkens arbeidsmark, og de faar saaledes anledning til at bli bedre kjendt med kirkens og skriftens lære, med det samfunds historie de tilhører, kirkens og samfundets forskjellige gjøremaal her hjemme og ute i hedningeland. Og de faar ved sine møter rik anledning til praktisk at anvende det som de gjennem slikt studium har lært. Skriften lægges til grundlag for dette studium, og tekstene søkes valgt med henblik paa kirkeaarets tekstrækkeplan. I „Lutheran Church Herald" findes hver uke en fuldstændig forklaring av disse tekster som skal være til hjælp for dem som i de lokale foreninger skal behandle det som ukens tema fremstiller. Vore hjælperedaktører gjør samfundet en stor tjeneste ved det store arbeide de her hver uke gjør for vor opvoksende ungdom.

Ungdomsforbundet har ogsaa iaar hat mange store vellykkede stevner. Over hele samfundet har vor ungdom nu anledning til at bivaane disse religiøse møter. Gjennem distrikts- og kredsmøter er interessen for Herrens gjerning vakt, og ungdommen har lært at se fremover til disse aarlige stevner som midtpunktet i aarets kirkearbeide, likesom vore aarsmøter har en lignende interesse for samfundets ældre medlemmer. Faar har vi vort store treaarige landsstevne, som holdes i La Crosse, Wisconsin, i juni maaned. Delegater ventes fra alle dele av kirkens arbeidsmark her i statene og i Canada, og møtet blir uten tvil et av de største ungdomsstevner i vort samfunds historie. Fuldstændig rapport over møtets forhandlinger er trykt i aarsberetningen, da samfundets sekretær, past. N. J. Løhre har været saa venlig at tilby plads.

„Lutheran Students' Union", en forening som drives av Ungdomsforbundet blandt og for vor studerende ungdom, har ogsaa iaar utfoldet en velsignelsesrig virksomhet. Vort samfunds 4,000 studenter, som nu findes ved vore forskjellige skoler, har med stor begeistring og iver sluttet sig om denne forenings virke. Aldrig før i vort samfunds historie — og her indbefattes ogsaa de tre samfund som nu utgjør vort samfund — har vore studenter været samlet om slike religiøse møter som nu holdes hvert aar. Disse studentermøter er blit til enestaaende kirkemøter, hvor vor studerende ungdom paa en indtrængende maate blir lagt paa hjerte kirkens store gjerning og trangen til flere og flere arbeidere. Det sidste store studentermøte, som i mars iaar holdtes ved Luther College, Decorah, Iowa, vil uten tvil bli staaende som eksempel paa hvad slike møter kan være for vore studenter. Seksten av vore egne skoler ved siden av Minnesota statsuniversitet, med et samlet antal delegater og besøkende av omtrent 130, ved siden av de henimot 300 studenter ved Luther College, var da ved sine repræsentanter samlet til kirkemøte. Møtet besluttet at hjælpe de fem skoler i Texas, Washington og Canada med at bestride reiseomkostningene med deres delegater, og det vil uten tvil hjælpe til at faa end større repræsentation end den vi hittil har kunnet faa. Kassererens rapport viser en indtægt av omtrent $3,000 iaar til bedste for de to missionærer som Ungdomsforbundet har utsendt. Denne sum er en frivillig gave fra vore studenter. Vort studenteraarsmøte i 1923 holdes paa indbydelse ved Albert Lea Academy, Albert Lea, Minn.

Ungdomsforbundets styre holdt et to dages møte i Minneapolis sidste september. Tilstede var alle forbundets embedsmænd og repræsentanter fra alle distrikter i vort samfund med undtagelse av Rocky Mountain og Canada distrikter. „Lutheran Studen's Union" var ogsaa repræsentert. Dette møte hjalp i betydelig grad til at forene vore interesser og vise de store muligheter der kan følge som resultat av organisert ungdomsarbeide. Desuten gjorde dette møte det mulig for os at løse mange vanskeligheter som vort virke har medført. En arbeidsplan, som siden er blit fulgt baade i forbundet som saadant saavelsom i de forskjellige distrikter og kredser, blev her antat, og dette har været av den største betydning for gjerningens fremme.

Endnu har vi dog kun gjort begyndelsen til et ihærdig arbeide blandt vor ungdom. Store ting kunde uten tvil utrettes dersom vort kirkefolk forstod gjerningens store betydning for samfundets fremtidige vekst bedre. Vi kan umulig la det bero med det som er utrettet. Vi maa se til at arbeidet fremmes, at vi følger en ihærdig arbeidsplan, at flere og flere dygtige arbeidere ansættes som kan ha det som sit kald at virke blandt ungdommen, at der planes omhyggelig og vel for denne gjernings fremtid, som er av en slik betydning for samfundets vekst og som har, tilsynelatende ialfald, en slik lys fremtid for sig. Hvilken kraft kunde ikke vor ungdom bli om bare baade prester og menigheter var sig vel bevisst arbeidets store muligheter? Missourisynodens „Walther League" (deres ungdomsforbund) har siden 1920 ansat fem sekretærer og fem stenograffer som arbeider udelukkende for dette samfunds ungdom, og flere av samfundets ledende mænd er desuten valgt til bedst mulig at fremme arbeidet inden dette samfund. Som resultat gaar arbeidet fremover med stormskridt. Vi forsøker endnu at klare os med en eneste sekretær og liten ekstra hjælp i et forbund som har større løfter i sig for fremtiden end maaske noget andet luthersk ungdomsforbund i Amerika. Kan vi forsvare længere en forsømmelse som kan ha skjæbnesvangre følger for arbeidet blandt kirkens fremtidshaab?

For det som vi har faat naade til at utrette i det forgangne aar, vil vi i al ydmyghet faa gi Gud al ære og pris.

Paa Ungdomsforbundets vegne,
N. M. Ylvisaker, eksekutivsekretær.

La Crosse Triennial Convention

PRESIDENT'S AND BOARD OF DIRECTORS' REPORT TO THE SECOND NATIONAL CONVENTION OF THE YOUNG PEOPLE'S LUTHER LEAGUE AT LA CROSSE, WIS., JUNE 8-11

In the name of the Father, Son, and Holy Ghost, Amen.

Luther Leaguers, Visitors, and other Friends: We are assembled in these days for the second triennial convention. We have looked forward with hope and joy to this gathering of the young manhood and womanhood of our Church. We have come here expecting large results, praying that God would mightily bless our convention and crown it with success. As we come to the close of these convention days, may we return to our various homes and communities with minds filled with new ways and means for strengthening our local leagues; with hearts filled with new hope and courage and zeal for the task that lies before us and with souls willing to serve whenever and wherever the Master points the way. May the Holy Spirit help us to catch new visions of our responsibilities and opportunities as the children of God, that we may rededicate our lives, talents, time, and means to our Lord and Master Jesus Christ and to the blessed work of extending His kingdom both here at home and thruout the whole world.

We, the members of the Board of Directors, who have been entrusted with the management and leadership of the Young People's Luther League during the past three years, desire at this time to render an account of our stewardship. God alone is able to measure spiritual results. He alone knows how many eternal souls have been strengthened in their Christian faith or awakened to new spiritual life thru the work of the Luther League during the past three years. To grow in the knowledge and grace of our Lord Jesus Christ, is, and must remain the primary aim of our organization, if it is to succeed. May God help us never to lose sight of this, the main object of our organization, whether it is our local league or whether we are gathered in the larger conventions.

However, there are visible results of the past three years' work, which have greatly encouraged us in our efforts and which augur well for the future success and development of the Young People's Luther League. Our League has gathered more people, old and young, about the Word of God and the work of the Church than any other organization in our Synod. Thousands have attended the circuit, district, and national conventions, not to mention the local league meetings. We have confidence in the promise of God's Word where He says: "So shall my Word be that goeth forth out of my mouth: it shall not return unto me void, but it shall accomplish that which I please, and it shall prosper in the thing whereto I sent it." These conventions have proved an inspiration to old and young alike. They have increased knowledge of, and interest for, our Church and its many activities. We consider this to be one of the chief purposes of our organization. We do not desire to make our League a "church within a church." We wish to be an obedient, helpful, active, consecrated child of our spiritual mother, the Norwegian Lutheran Church of America. We have, therefore, sought to create an interest in the hearts and minds of our Luther Leaguers for all activities of our Church body, believing this to be the best method of preparing them for future leadership and service in the Church. When, therefore, some particular cause has, from time to time, been given special encouragement by the League, we did not thereby desire to have them lose sight of the other activities of the Church. Our Leaguers should possess a broad and sympathetic view of the entire work of our Church and be actively interested in all its departments.

So far our strength has manifested itself in our splendid conventions. As a rule our local league work is not so commendable. Your Board has given much thought to this problem. We have felt that one reason for the weakness of the local league has been a lack of adequate program material and program

helps. We have been somewhat handicapped in the past by lack of sufficient funds for producing this much needed literature. However, we believe the problem has been largely solved by the editors of our splendid Topic Helps in the Lutheran Church Herald, Rev. C. S. Thorpe, of Minneapolis, Minn., and Rev. John Peterson, of Clinton, Wisconsin. Here our local leagues will find abundant material for instructive and inspiring programs. We would urge all local leagues to make use of these topics. As soon as sufficient funds can be supplied, these helps should be supplemented with quarterly topic helps. Your Board has also gathered valuable data thru the parochial reports of the various congregations concerning names and addresses of prospective students for our church schools. This information has been given the Board of Education to use as they deem best.

About once a year the entire Board of Directors, consisting of the officers and district presidents of our leagues, has met at Minneapolis to confer about matters of vital interest to our organization. This has involved a considerable expense, and board meetings have not been called except in such instances as the executive committee felt it to be imperative. Other matters have been cared for by the executive committee or by some other committees appointed by the Board.

If our League is to accomplish what God and our Church body have a right to expect of it, your Board realized that they must have some one to devote his entire time and undivided attention to its various interests as executive secretary. Rev. N. M. Ylvisaker was again induced to accept this responsible position. The success of the past three years has been due in a large measure to his sound council, untiring efforts, and consecrated services for the upbuilding of our League. Thru correspondence and travel he has created a loyal spirit of cooperation and unity among the thousands of young people in our Church. He has been an inspiration to us at our board meetings and our conventions. We gratefully extend to him our heartfelt appreciation for this service so well rendered. We earnestly recommend that this office be continued and that additional workers be employed as soon as the financial conditions of the League permit. Personally, I wish to thank the members of the Board of Directors and officers of the district and circuit leagues for their wholehearted support and cooperation. The past three years have been characterized by the best of harmony and good will among these co-workers in the League. The president of our Synod, Dr. H. G. Stub, and other officers of our Church body, pastors, and lay people merit our sincere confidence and appreciation for the interest they have taken in the work of our organization. We need, and have received, their council and support. The one hundred-thousand or more young people of our Synod offer to us our most fruitful field of labor. The young people will be the future church. They must be grounded in the Lutheran doctrines, practises, and history, if they are to become loyal and conscientious church members. They must catch visions of the tremendous problems and possibilities facing our Church in these critical times. They must be prepared to become the torchbearers of true historical evangelical Lutheranism. The Church has not a more important or fruitful field of work than the spiritual care and nurture of our young people. May God give us courage, vision, grace, and wisdom to enter the open door which the Master has placed before us.

We keenly appreciate the hospitality extended to us by the city of La Crosse for inviting us to be their guests during these convention days. Few of us realize the work, worry, and expense it has cost. Its citizens have done credit to any city of 100,000. We want these good people to feel our appreciation and we trust that we may be found worthy of such hospitality.

Most of all do we owe thanks to Almighty God who has held His hand in gracious protection over us, permitting us to work together in His vineyard in the spirit of harmony and love, blessing our humble efforts far beyond anything we dared hope for. For these and all other undeserved blessings, we bow our heads in grateful reverence, praying that He may help us to carry out the object of our organization:

"To establish the young people firmly upon Luther's triple foundation: The Word alone, Grace alone, and Faith alone: To cherish in them interest in

all that is true and good (Phil. 4:8); and, to foster among them Christian fellowship in the service of our Lord and our Church."

Respectfully submitted, on behalf of the Board of Directors of the Y. P. L. L.

J. N. BROWN, president.

Canton, S. Dak., June 6, 1922.

SESSION NO. 1

The second Triennial International Convention of the Young People's Luther League of the Norwegian Lutheran Church of America, opened with divine services at the La Crosse Normal School Auditorium, Thursday, June 8, at 2:10 p. m.

Rev. J. M. Wick, convention chaplain, announced the opening hymn, No. 5 in Convention Song Book.

Rev. J. M. Wick read the Scripture lesson, John 15:1ff, and offered prayer.

The choir of St. Paul's Church, La Crosse, sang an anthem: "The Earth is the Lord's."

Mr. E. O. Forseth of La Crosse sang two solos.

Miss Louise Knutson of La Crosse played at the services and accompanied the special music.

Following the services, President J. N. Brown formally declared the convention opened in the name of the Triune God. He added that it gave our people great pleasure to hold the second triennial convention in La Crosse, a Lutheran stronghold.

Mr. Louis Robinson, one of the city aldermen, was introduced by the president. He welcomed the members of the convention in behalf of the city of La Crosse, having been delegated to do so by the mayor of the city.

President Brown responded with words of appreciation.

Rev. H. T. Braa, chairman of the local committee on arrangements, welcomed the guests in behalf of the local congregations and leagues.

President Brown thereupon read the formal report of the chairman of the Board of Directors. (See above.)

The following committees were appointed by the chairman:

Credentials and Registration Committee: Rev. Norman Madson, Bode, Iowa; Rev. A. E. Moe, Lyle, Minnesota; Rev. Martin Norstad, Red Wing, Minnesota; Mr. Arthur Nortvedt, Hills, Minnesota; Miss Pauline Anderson, North Yakima, Washington.

Convention chaplain: Rev. J. M. Wick, Jewell, Iowa.

Assistant secretaries: Miss Ida Vigen, Sioux City, Iowa; Rev. O. M. Odland, Yankton, S. D.; Rev. J. C. K. Preus, Byron, Minn., substitute.

Convention organists: Rev. Carl B. Ylvisaker, Northwood, Iowa; Prof. Franklin Horstmeier, Chicago, Ill.

Postmaster: Mr. A. J. Anderson.

Secretary of Information Bureau: Miss Olga Brown, La Crosse, Wis.

Auditing committee: Mr. Carsten E. Ronning, Chicago; Mr. Sigurd Hjermstad, Red Wing, Minn.

Rev. N. M. Ylvisaker read a greeting from Dr. H. G. Stub, president of the Norwegian Lutheran Church of America, as follows:

June 7, 1922.

"To the Second Tri-ennial International Convention of the Young People's Luther League of the Norwegian Lutheran Church of America.

"Dear Christian Young Friends:

"As it is impossible for me to attend the convention of the Young People's Luther League at La Crosse, Wisconsin, being so busy with matters pertaining to the convention of the Church in a few days, I hereby extend both on my own behalf, and on behalf of our Church, the best wishes to the young people of the Norwegian Lutheran Church assembled in La Crosse.

"May this convention, in the true sense of the word, be a truly Christian Lutheran gathering of our young people. May they also thru this convention learn to appreciate and love our dear Lutheran Church, and more especially the Norwegian Lutheran Church of America, as entrusted with the pure Gospel and the Sacraments according to the institution of our Savior. May they

be strengthened in the purpose of proclaiming and defending the eternal truths received from our forefathers, and may our young people by their lives, by their deep interest in the matters of the Church, and by the works of love, prove that the Lutheran Church is a living church, a church which regards it as the highest privilege to serve the heavenly King and His Kingdom!

"God bless your convention!

"Yours in the Lord,

H. G. STUB."

Rev. N. M. Ylvisaker read the formal report of the executive secretary of the Y. P. L. L.

The assembly rose and sang hymn No. 1.

Resolved, to elect a committee on nominations composed of members from different districts. The following were elected:

Southern Minnesota District, Rev. O. C. Fjelstad, St. Paul.

Eastern District, Miss Celia Thompson, McFarland, Wis.

North Dakota District, Mr. Arthur Thompson, Buxton, N. D.

Iowa District, Rev. Norman Madson, Bode, Iowa.

Northern Minnesota District, Miss Leona Davis, Lake Park, Minn.

South Dakota District, Miss Christie Berdahl.

No. Pacific District, Rev. Carl Foss, Parkland, Wash.

Resolutions committee: Eastern District, Mr. Carsten E. Ronning, Chicago; Iowa District, Rev. M. A. Hall, Sioux City, Iowa; Southern Minnesota District, Miss Laura Alness, Colton, S. D.

Announcements were made by President Brown and Pastor Braa.

The chairman took occasion to thank the Local Pastors, the Committee on Arrangements, the Boy Scouts, the Chamber of Commerce, and especially its Secretary, for their efforts to meet every demand of the convention, and to make everyone comfortable.

The chairman also made mention of the splendid publicity the convention was receiving thru the efforts of such men as Rev. Howard R. Gold, secretary of the Lutheran Publicity Bureau of New York, who is furnishing one thousand papers with a daily story of 500 words, Rev. J. Richard Olson, religious editor of the Minneapolis Journal, Prof. B. J. Hovde of Decorah, Iowa, who is furnishing reports for local, state, and county papers.

The session closed by the singing of the Doxology and the benediction pronounced by President Brown.

Mr. Raymond Reinholtzen, of Chicago, accompanied the hymn singing on the cornet.

J. C. K. PREUS, secretary.

SESSION NO. 2

Thursday, June 8, Evening Session

The Luther College Concert Band of Decorah, Iowa, gave an open air concert at Myrick Park from 7 to 8 p. m.

At 8:15 the convention assembled at the Normal Auditorium.

The convention sing was led by Rev. J. C. K. Preus, Prof. Franklin P. Horstmeister at the piano, and Mr. R. C. Reinholtzen on the cornet, accompanied the singing. From the Convention Song Book, hymns number 6, 53 and 61 were used.

Rev. H. P. Grimsby led the devotion, reading Col. 3:1-4.

The secretary of the credential committee, Rev. N. A. Madson, reported 580 delegates, 282 visitors, and 67 pastors registered.

The convention theme was then introduced, "The Life Worth While, What It Is," by Rev. J. M. Wick, of Jewell, Iowa.

The Westby Choir, Rev. J. O. Holum, director, rendered an anthem, "Break forth with Joy."

Mr. R. C. Reinholtzen gave two cornet solos.

The discussion of the convention theme, "The Life Worth While, What It Is," was continued by Judge Theodore Slen of Madison, Minn.

The president appointed the following committee to act as ushers during the convention, and with authority to draft any necessary assistance:

Rev. H. P. Nordby, Rev. Rudolph Fjeldstad, Rev. Geo. S. Natwick, and Prof. John Holvik.

The session closed by the singing of Hymn No. 69. Rev. J. C. K. Preus pronounced the benediction.

OLE M. ODLAND, assist. secretary.

SESSION NO. 3

Friday Morning, June 9

The quiet hour in charge of Dr. Martin Hegland of St. Olaf College was opened by the singing of hymns No. 3 and 45. Dr. Hegland led in prayer. He then proceeded upon what he chose to call an excursion thru the Gospel according to John, pointing out and dwelling briefly upon a number of outstanding passages, such as the following: John 20:30-31, where John states the object of his writing; John 1:1; 3:1-16; 4; 5:1-16.

After a moment's silent prayer, Dr. Hegland closed the session with a brief prayer.

The convention sing was led by Rev. N. M. Ylvisaker, hymns No. 79, 64, 48 were sung. A few moments were spent in familiarizing the young people with the order of service printed in the Convention Song Book.

The credentials committee reported the presence of 603 accredited delegates, approximately 100 pastors, 209 registered visitors.

Rev. N. J. Løhre, secretary of the Norwegian Lutheran Church of America, and Mr. A. M. Sundheim, manager of the Augsburg Publishing House, were present to make it known that this year a report of the young people's work would appear in both the English and Norwegian editions of the annual report of the Church.

Rev. M. J. Bieber, D. D., of Minneapolis, member of the board of directors of the Luther League of America, brought greetings from that organization.

President Brown responded in words of appreciation and requested Dr. Bieber to bring greetings to the league which he represented.

The Luther College Reed Choir rendered "Berceuse" from Jocelyn by Goddard, with Sigvart J. Steen carrying the tenor solo.

The discussion of the convention theme was continued by Rev. M. E. Fretheim of Chicago, who discussed "The Life Worth While—How Obtained and Sustained."

Rev. O. Ottersen of West Salem, Wis., sang the Aria, "In the Beginning was the Word," by Mendelssohn.

Prof. H. E. Jorgensen of Red Wing Seminary continued the discussion of the same subject: "The Life Worth While—How Obtained and Sustained."

The committee on credentials announced that there were now registered 618 duly accredited delegates, 88 pastors, 316 visitors, making a total of 1,002. 704 of these are voting members.

After the usual announcements had been made, the convention sang hymn No. 95. All united in the Lord's Prayer, and the chairman pronounced the benediction.

Mr. Raymond Reinholtzen, of Chicago, accompanied the hymn singing on the cornet.

J. C. K. PREUS, assist. secretary.

SESSION NO. 4

Friday afternoon was devoted to conferences, as follows:

2:00 to 3:30 p. m. I. Officers' and Leadership Conference, Rev. Tenner C. Thompson, Minneapolis, leader.

3:45 to 5:15. II. Junior League Work, Rev. G. M. Rundhaug, Chicago, leader.

Soloists: Mrs. N. L. Belin, Red Wing; Mr. James Haupt, Chicago.

This group met at St. Paul's Lutheran Church, West Avenue and Division Streets.

2:00 to 3:30. III. Social and Literary Meetings, Rev. J. C. K. Preus, Byron, Minn., leader.

3:45 to 5:15. IV. Mission Study Classes, Rev. Joseph Tetlie and Rev. P. E. Thorson, missionaries to China, leaders.

Soloists: Mr. Franklin Horstmeier, Chicago; Rev. A. J. Boe, Blair, Wis.

This group met at Our Savior's Lutheran Church, 6th and Division.

2:00 to 3:30. V. Topic System, Rev. John Peterson, Clinton Wis., and Rev. C. S. Thorpe, Minneapolis, Minn., leaders.

3:45 to 5:15. VI. Bible Study Plan, Miss Helen Groth, Red Wing Seminary. leader.

Music: Luther College Brass Quartet; Westby Choir, Westby, Wis.

This group met at the German Lutheran Church, West Ave. and Cameron Street.

(Detailed minutes covering these conferences follow at end of regular minutes.)

SESSION NO. 5

Sacred Concert, St. Olaf Lutheran Choir, St. Olaf College, Northfield, Minn.

Because of the large attendance two concerts had to be given, one at 8:15 p. m., the other at 10:00 p. m. Both concerts were given at the Normal School Auditorium.

SESSION NO. 6

Saturday Morning

The convention assembled at 9:30 a. m.

Dr. Martin Hegland in charge of the "Quiet Hour." The session opened by the singing of hymn No. 19.

Dr. Hegland then continued the discussion of the Gospel of St. John where he left off at the quiet hour service on Friday, namely the 6th chapter. The session closed with a short period of silent prayer, after which Dr. Hegland led in prayer.

The Convention Sing at 10 o'clock was led by Prof. Oscar Lyders of Waldorf College; Rev. Carl B. Ylvisaker accompanied on the piano.

Hymns No. 41, 46, and 57 were used.

Business session called to order by the president at 10:20 a. m.

Owing to inclement weather, the audience was asked for an expression as to whether or not we should take the excursion to Gale College in the afternoon. The vote taken was unanimously in favor of carrying out the program as outlined. The Chicago Circuit reported that they had raised $970.00 of the $1,000.00 pledged toward the Extension Fund, and that the campaign was not as yet finished.

The various district presidents were called upon to give brief reports as to work in their respective districts.

Rev. J. C. K. Preus, Byron, Minn., Southern Minnesota District.
Prof. A. R. Thompson, Buxton, N. D., North Dakota District.
Rev. J. M. Wick, Jewell, Iowa, Iowa District.
Rev. Carl Foss, Parkland, Washington, Northern Pacific District.
Rev. A. B. Hinderlie, Detroit, Minn., Northern Minnesota District.
Hon. L. A. Gordon, Madison, Wis., Eastern District.
Rev. William Madson, Lewistown, Mont., Rocky Mountain District.
Rev. O. M. Odland, Yankton, S. D., South Dakota District.

Rev. J. Nordby, president of the Eastern District of the Norwegian Lutheran Church of America, was called upon to address the convention. He responded by expressing his joy and appreciation of the way in which the young people were taking hold of the work of the Church.

It was moved and seconded that Rev. J. Nordby bring greetings from this convention to the general convention, which will convene in Minneapolis June 15-21. Motion carried.

Rt. Rev. J. Nordby accepted the request.

Rev. G. T. Lee, editor of the Lutheran Church Herald, then urged the young people to read the Herald, subscribe, and urge others to subscribe.

Miss Pearl Amundsen of the Canton Lutheran Normal, Canton, S. D., gave a vocal solo, "O Lord, Remember Me."

The question of a map of China was brought to the attention of the convention by Rev. P. E. Thorson. The map was placed on exhibition, and delegates and pastors urged to order for their respective leagues.

Minutes of the sessions Wednesday, Thursday evening, and Friday were read and approved as read.

The committee on nominations then gave their report, Rev. O. C. Fjeldstad, secretary. They reported as follows:

For president: Rev. J. N. Brown, Canton, S. D., Dr. Martin Hegland, Northfield, Minn.

For vice-president: Dr. G. M. Bruce, St. Paul, Minn. Rev. Martin Norstad, Red Wing, Minn.

For secretary: Prof. O. A. Tingelstad, Decorah, Iowa. Dr. Walter I. Brandt, Iowa City.

For treasurer: Hon. J. N. Jacobson, Hills, Minn. Mr. Carsten E. Ronning, Chicago, Ill.

The president appointed the following as tellers: Rev. J. H. Myrwang, Prof. John Holvik, Mr. Byron Nelson.

Ballots were distributed and the convention proceeded to the election of officers by ballots on the above candidates, and also Miss Gertrude Hilleboe for secretary.

The Credential Committee reported as follows: 674 delegates, 403 visitors, and 101 pastors registered.

The treasurer, Hon. J. N. Jacobson, read his report, but the approval was deferred until after auditing committee had acted on same.

The convention adjourned at 12:10 p. m. by repeating the Lord's Prayer in unison.

OLE M. ODLAND, assist. secretary.

SESSION NO. 7

7:45 p. m. Saturday in the Normal Bldg., President Brown presiding.

The session was opened with singing of hymn No. 30 and Scripture reading and prayer by Rev. J. M. Wick, after which the Christ Church Choir of Christ Church, St. Paul, rendered the selections: "For God so Loved the World," Stainer, and "He Hath Taken Away My Lord."

Rev. T. F. Gullixson of Minot, N. D., then forcibly impressed the congregation with his address on convention theme III, "The Life Worth While—What It Costs."

A vocal solo, "Come, Ye Blessed," by Scott, was rendered by Mr. James Haupt, Chicago.

The second discussion of the convention theme III was a stirring address on "The Life Worth While—What It Costs," by Congressman John M. Nelson, Washington, D. C. Congressman Nelson dwelt mainly on the spiritual adjustments necessary in our time.

The convention was then favored with two selections by the Bethel Choir, Chicago.

1. "Christ is Knocking at my Sad Heart," Philo Otis.
2. "Jesus, Savior, Pilot Me," Schecker.

Directed by Franklin R. Horstmeier.

Dr. Martin Anderson then in a powerful manner delivered an address on the convention theme IV, "The Life Worth While—What It Brings," taking as his theme I Tim. 4:8.

Hymn 50 was then sung by the audience, after which we listened to a beautiful rendering of Swendsen's "Romance," on the violin by Mr. Rudolph Kvelve, La Crosse, Wis.

The audience joined in singing hymn 51, after which Hon. L. A. Gordon, of Madison, Wis., stirred the audience with his message on convention theme IV, "The Life Worth While--What It Brings," bringing to our attention Isaiah the 35th chapter and Luke 18:28.

After the closing hymn, prayer was given by our executive secretary, Rev. N. M. Ylvisaker, and the benediction pronounced. The evening session then closed with announcements.

After a brief recess, a short business meeting was held with President Brown presiding. The convention tellers brought in their report (the following having received the largest number of votes):

For president, Dr. Martin Hegland; vice-president, Rev. Martin Norstad; secretary, Miss Gertrude Hilleboe; treasurer, Hon. J. N. Jacobson.

The present officers had positively declined a re-election.

President Brown upon this occasion expressed his thanks to the convention for this vote, bespoke for the newly-elected president the greatest success and urged us to give our undivided support to the new corps of officers.

Since no candidate for the secretaryship received a majority vote, the convention took action to this effect that the secretary be instructed to cast the vote of the convention for Miss Gertrude Hilleboe for secretary. The secretary so acted.

Thereupon it was moved and carried that due to the late hour, all rules be suspended, and that the above named officers be unanimously declared elected to their respective offices.

The president then asked Executive Secretary Ylvisaker to send a wire to these officers, informing them of their election and urging their presence at the closing session.

RESOLUTIONS

The resolutions committee then reported thru one of its members, Rev. M. A. Hall of Sioux City, Iowa, the following:

The Committee on Resolutions, Carsten E. Ronning, Laura Alness, and M. A. Hall, elected by the Second International Triennial Convention of the Young People's Luther League of the Norwegian Lutheran Church of America, at La Crosse, Wis., June 8, 9, 10, 11, 1922, met and organized June 9, and named Carsten E. Ronning as chairman and Laura Alness as secretary.

They submit herewith the following resolutions for adoption at the convention business session Saturday, and shall submit the balance of their report at the final session of the convention. This arrangement is in accordance with suggestions of the Executive Committee.

In harmony with the very evident, consecrated, and progressive spirit of the convention, be it resolved;

That we extend to the officers of the Lutheran Students' Union, one of our most effective auxiliary organizations, our sincerest greetings as young people in convention assembled. That we urge them to continue the great work that they have so nobly started and carried on. That we give them assurance of our desire to cooperate in fellowship with them in the great work before our Young People's Luther League.

That we urge all district and circuit leagues to continue their efforts in having such splendid conventions as have been reported in the past, and that every effort be used in making these assemblies educational, faith-strengthening, and soul-winning conventions.

That we unanimously endorse the financial plan outlined and already put in force by our National Board for the year 1922. That we urge all district, circuit, and local league officers to formulate plans and stimulate activity in raising $20,000 or more for Church Extension and in raising an additional $10,000 for general expense of national and district conventions.

That we extend to the topic editors, Rev. John Peterson and Rev. C. S. Thorpe, our sincerest thanks and appreciation for the very efficient and helpful way they have responded to the cause of our young people and Topic System.

That we urge all leaguers to have in their possession the Convention Song Book, and that the new form of opening and closing service prepared by our executive secretary be carefully studied and adopted for usage wherever deemed advisable.

That this convention give most careful consideration to the report of the Junior League Committee which is to be presented at this convention.

That we endorse the following resolutions of our Board of Directors: "The Board of Directors of the Young People's Luther League, hereby heartily recommends to this Convention, that the office of executive secretary be retained."

That the office of the executive secretary be allowed, as soon as finances permit, a full-time stenographer, and that permission be granted to increase this force as soon as the work warrants.

That we recommend that the districts begin plans whereby in the near future a full-time secretary be placed in the field of each district.

That the convention empowers the Board of Directors to plan and agree upon a definite work for our Young People's Luther League the coming three years.

That the convention give consideration to the plan of organization of Canada leagues, as reported by the executive secretary.

That every effort be made to extend the work of the Foreign Missions in our Young People's Luther League.

That we as young people continue our efforts in securing subscriptions to our Lutheran Church Herald, the official organ of our Church and League; that the districts, circuits and local leagues be urged to make plans for a far-reaching subscription campaign at least once each year.

That every leaguer and local league be urged to use the splendid Topic Helps found each week in this paper; and that the columns splendidly edited by the executive secretary calling attention to the plans and activities of our Young People's Luther League be carefully read, and the many suggestions for more active league work be given consideration.

That every page and department of this paper be read by our young people each week, in order to acquaint them with the problems, workings, and activities of the great Church body to which we belong.

That we as leaguers give more careful attention to the activities and institutions of our Church, and that we individually contribute more liberally towards the financial budgets of both the local congregations and the national organization.

That we highly commend the work of the president, Prof. J. N. Brown, the Executive Committee, and the Board of Directors, who have labored unceasingly in bringing before our young people the program of our Young People's Luther League; that we thank them with a rising vote.

That we most highly commend the work of our executive secretary, Rev. N. M. Ylvisaker, the past three years, and thank him with a rising vote for his untiring efforts in the cause of the young people.

Whereas, the La Crosse Tribune and Leader Press has been cordially inclined toward the convention of the Luther League, and whereas that paper has devoted much of its space during the days of the convention to the following reports thereof, be it hereby resolved, that the Young People's Luther League of the Norwegian Lutheran Church of America, extend its sincerest gratitude to the aforesaid paper.

Respectfully submitted,

CARSTEN E. RONNING,
LAURA ALNESS,
M. A. HALL.

It was moved and carried that we embrace these resolutions in three divisions to be acted upon at this time.

First—Votes of thanks to our president, Prof. Brown, to the Executive Committee, to Board of Directors, to our executive secretary, Rev. N. M. Ylvisaker, for their untiring efforts to the league cause, and to the La Crosse papers for the generous space donated to our convention.

Second—The necessity and desire of retaining the position of executive secretary of the Young People's Luther League.

Third—All other reports to be referred to the Board of Directors.

The rising vote of thanks was at this time extended to these officers and to the local papers.

Moved that it is the expression of this convention that the office of executive secretary with helpers be retained. This was seconded and carried unanimously.

Moved and carried that the remainder of this report be referred to the League Board.

At this point Rev. A. O. White of Manitowoc asked for the floor and presented the following resolution:

"Resolved, that the National Luther League of the Norwegian Lutheran Church of America during the next three years work for the support of the secondary church schools (our church academies) not owned or controlled by

the Church as such, to the amount, if possible, of $1,500.00 each; or, that the funds at the disposal of the National Luther League be equally divided annually between these ten schools."

It was moved and carried that this resolution concerning the church schools be added to the other resolutions and referred to the Board of Directors.

Rev. J. C. K. Preus gave the convention the report on junior work as follows:

I. The committee on Junior League work appointed by the National Board and consisting of the Revs. A. B. Hinderlie, J. M. Wick, and J. C. K. Preus, met at Augsburg Publishing House January 17th and organized by electing Rev. J. C. K. Preus secretary, and Rev. A. B. Hinderlie presided.

The advisory members, Rev. C. S. Thorpe and Rev. N. M. Ylvisaker, executive secretary, were also in attendance.

The meeting was opened with prayer by Rev. J. M. Wick.

Junior League work in general was discussed.

The following resolutions were adopted as recommendations to the National Board:

I. It is recommended, that the congregations organize Junior League work wherever feasible.

II. It is recommended that the Junior League embrace the young people of the confirmation class and the confirmed for two succeeding years, after which time they automatically become members of the Senior League.

IV. Resolved that * * * a permanent Junior League committee be established to consider Junior League work and give it proper publicity.

V. Recommended, that the topic system be adopted.

VI. Recommended, that the permanent committee on Junior League work be instructed to provide topics and helps.

VII. Recommended, that this committee nominate a Junior League topic editor and recommend him to the National Board.

VIII. Recommended, that a Junior League department be established in the Lutheran Church Herald.

IX. Recommended, that our Luther League conventions provide for Junior League demonstration on their convention programs.

The following communication was adopted and sent to Rev. M. Saterlie, secretary of the Board of Foreign Missions:

"To the Board of Foreign Missions:

"In taking up the question of Junior League work, we find that the Women's Missionary Federation has entered this field by organizing Mission Bands at our schools and in congregations.

"We respectfully submit the question, whether the Board of Foreign Missions intends to enter the field of Young People's work as indicated by this move thru its auxiliary organization, the W. M. F."

(Signed) COMMITTEE ON JUNIOR WORK
Young People's Luther League.
J. C. K. PREUS, secretary.

PROPOSED MODEL CONSTITUTION FOR JUNIOR LEAGUES

Art. I. Name

The name of this organization shall be the Junior (Young People's) League of .....

Art. II. Object

The object of the Junior League shall be to foster the spirit of love and loyalty to the Word of God and the Lutheran Church, and to prepare the Junior leaguers for active membership in the Senior League.

Art. III. Membership

Sec. 1. The Junior League shall embrace the young people of the confirmation class and the confirmed for the two succeeding years, after which they automatically become members of the Senior League.

Sec. 2. Any Junior person of good moral character (not affiliated with any other church) who might be influenced to become a communicant member of

the Lutheran Church may be an associate member. Such member can not vote or hold office in this society.

Art. IV. Supervision

This league shall be under the supervision of the pastor and a Junior Council appointed by the pastor and approved by the congregation.

Art. V. Officers

The officers of this league shall be a president, a vice-president, a secretary, and a treasurer. The officers shall be elected annually by ballot. Their duties shall be those which usually pertain to their respective offices.

Art. VI. Committees

Sec. 1. The officers of the society shall constitute the executive committee, whose duty it shall be to direct the work of the league in general.

Sec. 2. There shall be a program committee, a social committee, and a membership committee.

Sec. 3. One member of the Junior Council shall be ex-officio member of all committees, and shall be called Junior Advisor.

Art. VII. Amendments

This constitution may be amended at any regular business meeting of the society by a two-thirds vote of the members present, provided that the proposed amendment has been presented in writing and read at least two weeks previous. Art. II and IV shall not be changed.

BY-LAWS

Art. I. Meetings

The regular meetings of this society shall be held.....

Special meetings may be called at the request of five (5) members or upon the responsibility of the president.

Art. II. Membership

When Junior members pass into the Senior League, they shall be welcomed by classes wherever feasible.

Art. III. Program

All meetings of the Junior League shall be opened by devotional exercises.

This constitution was accepted as read.

BOYS' WORK

1. The committee on Junior League and Boys' work expresses it as its opinion that our Church does not foster any national boys' organizations.

2. The committee recognizes that local conditions may make a boys' club or organization desirable.

3. The committee is of the opinion that a boys' club should be an auxiliary of the Luther League.

4. It is the opinion of the committee that all the meetings of this club should be featured by some devotional exercise.

5. As suggested activities for the club may be mentioned nature study, picnics, hikes, summer and winter sports and athletics.

6. Every member of the club is expected to be a regular attendant at Bible class or Sunday school. No one negligent in this is eligible to participate in athletic contests of the club.

7. For further suggestions on boys' work, the local leagues are referred to the proposed permanent committee on Junior work, provided a committee is elected by this convention.

Motion was carried that these resolutions be accepted as read.

Moved and carried that the Board of Directors appoint the Junior League Committee.

A motion to adjourn was then carried.

IDA M. VIGEN, asst. secretary.

SESSION NO. 8

English services in Myrick Park, La Crosse, June 11, 1922, 10:30 a. m.
Music by Luther College Concert Band.
Opening prayer led by Rev. A. J. Boe.
Hymn No. 22: "Come Thou Almighty King."
Confession of sins. Kyrie.
Absolution, gloria, collect, and epistle, Rev. A. J. Boe.
"Wake, awake, the night is flying"—Waldorf College Choir.
Hymn No. 7: "Praise the Lord, ye heavens, adore Him."
Gospel (Trinity Sunday).
Solo, by O. J. Towley, St. Paul, Minn.: "Eye hath not seen."
Hymn No. 37: "A mighty fortress is our God."
Prayer and sermon by Rev. J. A. O. Stub on Mark 8:36-37: "The Material vs. the Spiritual."
Benediction: Lord's Prayer in unison.
Hymn No. 76: "Onward, Christian Soldiers."
Song by Bethel Choir of Chicago: Twentieth Psalm.
Announcement of the offering by J. N. Brown.
Offering to the Church Extension Fund (Luther College Band playing offertory).
Collect for the word, and benediction, Rev. A. J. Boe.
Hymn No. 23.
Closing Prayer.
Announcements.
Norwegian services, Our Savior's Church. Rt. Rev. J. Nordby, preacher, "Den rike yngling"; Rev. J. C. K. Preus, liturgist; Normanna Sangerkor, La Crosse; Trinity Church Choir, North La Crosse.

SESSION NO. 9

Sunday, June 11, 2:15 P. M. Rally Session

The session opened with a concert by Luther College Band of Decorah, Iowa, Prof. Carlo A. Sperati, director. They rendered two selections: "Boston Commandery March," by Carter, and "Phedre Overture," Masserut.

President Brown then called upon the executive secretary of the Young People's Luther League, Rev. N. M. Ylvisaker, to introduce the governor of Wisconsin, Hon. J. J. Blaine. Hon. J. J. Blaine addressed the convention. At the close of the address the Luther College Band played: "On Wisconsin."

The children's chorus of Our Savior's Church, accompanied by Our Savior's Church orchestra, Rev. Leif E. Evans, director, sang:

"Praise to the Lord, the Almighty, the King of Creation."
"I think when I read that sweet story of old."
"I know that my Redeemer lives."

President Brown called upon Hon. J. N. Jacobson of Hills, Minn., a member of the National Board of the Young People's Luther League, to introduce Hon. J. A. O. Preus, governor of Minnesota.

Governor J. A. O. Preus addressed the convention. The Luther College Band played "The Stars and Stripes" in honor of the governor, who was a former member of the band.

Miss Pearl Amundsen of Canton Lutheran Normal, Canton, S. D., rendered a soprano solo: "Open the gates of the temple," by Mrs. Joseph T. Knapp.

President Brown called upon Prof. O. A. Tingelstad of the National Board, a native of North Dakota, who introduced Governor R. A. Nestos.

Governor R. A. Nestos addressed the convention.

The Luther College Band played "Semper Fideles."

Our executive secretary announced that there was an invitation to hold the next convention at the world's fair at Portland, Ore.

The Luther College Band played the following selections, as fitting close of the session: "Poet and Peasant Overture," by Suppe; xylophone solo, C. Vittorio Sperati: "Marche Slave," by Tschaikowsky; "Peace Chimes March," by Seltzer.

OLE M. ODLAND, asst. secretary.

SESSION NO. 10

The closing session was held at the Normal School Auditorium the 11th, beginning at 8:00 o'clock. The session was preceded by a model league program, 6:00-7:30, in charge of Carsten Ronning of Chicago, and by a sacred concert by the Waldorf College Choir of Forest City, Iowa, under the leadership of Prof. Oscar Lyders, 7:30-8:00.

The convention chaplain, Rev. J. M. Wick, opened the session with Scripture reading (1 John 3:1-3) and led in prayer.

Normanna Sangerkor of La Crosse sang: "Al Himlen priser," and "Aftenstemning," two favorite Norwegian selections.

President Brown explained that the exigencies of the program for the session made it impossible to grant requests for encores.

A violin solo was rendered by Mr. Rudolph Kvelve of La Crosse, Wis.

The convention address was given by President J. A. Aasgaard of Concordia College, Moorhead, Minn. This address was a final summary of the convention theme, "The Life Worth While," in the light of the words of St. Paul in the epistle to the Romans, especially verses 1 and 2 of chapter 12.

As a response to this appeal, the audience sang verses 2 and 3 of hymn 41 in the Convention Song Book.

Christ Church Choir of St. Paul, Minn., sang two anthems: "Glory to God in the Highest," by G. B. Pergolesi, and "Sanctus," by Gounod.

The resolutions committee, thru Rev. Tenner C. Thompson, submitted the following twelve resolutions in addition to those submitted and adopted at an earlier session:

1. That we above all give thanks to Almighty God for the privileges of gathering in convention, and for the gracious manifestation of His Spirit thruout the convention.

2. That we thankfully acknowledge the greetings from Dr. H. G. Stub, president of the Norwegian Lutheran Church of America, and regret that he was not able to be present in person.

3. That we extend thanks to the good people of La Crosse and vicinity, the Mayor, the City Council, the Churches, the Business and Civic Organizations, the Chamber of Commerce and its Secretary for the cooperation and kind hospitality shown during our stay in La Crosse.

4. That we extend our special thanks to the Boy Scouts of La Crosse for devoted service, and that this greeting be forwarded by our secretary to the Scouts and their Scoutmasters.

5. That we give our hearty thanks to the Lutheran Bureau in the National Lutheran Council and its representative, Rev. H. P. Gold; and to Dr. J. Richard Olson and Prof. B. J. Hovde for widespread publicity of our convention.

And to the La Crosse Tribune and Leader Press, which has been so cordially inclined toward the convention of the Luther League.

6. That we are duly grateful to the local committee of the Norwegian Lutheran churches of La Crosse, especially to Rev. H. T. Braa, for most kind and efficient service. And that these be thanked by a rising vote.

7. That we extend to the Topic Editors, Rev. John Peterson and Rev. C. S. Thorpe, our sincerest thanks and appreciation for the very efficient and helpful way they have responded to the cause of our young people and the Topic System.

8. That we highly commend the work of the president, Prof. J. N. Brown, the Executive Committee and the Board of Directors, who have labored unceasingly in bringing before our young people the program of our Young People's Luther League, and that we thank him with a rising vote.

9. That we most highly commend the work of our executive secretary, Rev. N. M. Ylvisaker, the past three years, and thank him with a rising vote for his untiring efforts in the cause of our young people.

10. That we give our undivided support and hearty cooperation to our new leaders for the next three years.

11. That we give thanks to all those on the program who so effectually contributed to the success of the convention sessions:

a) To all the speakers, for their well prepared and inspiring presentation of the convention theme, "The Life Worth While," and especially to Congressman John M. Nelson of Wisconsin, to Governor James J. Blaine of Wisconsin,

Governor J. A. O. Preus of Minnesota, and Governor R. A. Nestos of North Dakota.

b) To all the musicians, and especially to the St. Olaf Choir, Luther College Concert Band, Waldorf Choir, and their leaders, and to the Bethel Choir of Chicago, Christ Choir of St. Paul, Minn., Westby Choir, St. Paul's Choir of La Crosse, and Our Savior's Children's Chorus of La Crosse.

12. And that we are most grateful to the officers of the Norwegian Lutheran Church of America for recognition of our convention and Young People's Luther League work in the annual report of the Norwegian Lutheran Church, and that these resolutions be spread upon the minutes.

Signed:
CARSTEN RONNING, pres.
LAURA ALNESS, sec.
REV. M. A. HALL.

To these resolutions, the following, signed by Rev. S. I. Thompson and J. M. Wick, was added:

The National Young People's Luther League of the Norwegian Lutheran Church of America, in convention assembled at La Crosse, Wis., on this, the eleventh day of June, in the year of our Lord 1922, hereby expresses its hearty approval of the provisions of the Eighteenth Amendment to the Constitution of the United States of America, and declares itself for the strict enforcement of this Amendment as provided in the Federal Enforcement Law now commonly known as the Volstead Act.

The convention further declares itself as heartily opposed to the return of light wine and beer, as this would defeat the purpose of the Prohibition Amendment.

S. L. THOMPSON,
J. M. WICK.

On motion, all these resolutions were adopted, by rising vote in the case of the resolutions so worded as to require this manner of voting, and by yes and nay vote in the case of all the others.

The minutes of the Saturday morning session were read by Rev. O. M. Odland, assistant secretary, corrected and approved, likewise the minutes of the Sunday afternoon session were read and approved.

The minutes of the Saturday evening session were read by Miss Ida M. Vigen, assistant secretary, corrected and approved.

The credentials committee made its final report thru its secretary, Rev. Norman A. Madson, as follows:

FINAL REPORT OF CREDENTIAL COMMITTEE

Delegates by States

Minnesota	249
Wisconsin	191
Iowa	118
Illinois	57
South Dakota	39
North Dakota	6
Texas	3
California	2
Colorado	2
Montana	2
District of Columbia	1
Michigan	1
Washington	1
New Hampshire	1
Total	704
States represented	13
Dist. represented	1
Total	14

Visitors by States

Wisconsin	170
Minnesota	140
Illinois	79
Iowa	64
South Dakota	17
North Dakota	13
New York	1
Texas	1
New Hampshire	1
Total	486
States represented	9

Pastors by States

Minnesota	34
Wisconsin	33
Iowa	10
South Dakota	7
North Dakota	6
Illinois	3
Nebraska	2
Washington	2
California	1
Oregon	1
Idaho	1
New Hampshire	1
Ohio	1
Total	102
States represented	13
Canada	1
Norway	1
China	1
Total	3
Total number of qualified voters	809
Total number of registered	1,295
Total number of states represented by D., V. and P.	17
Total number of foreign countries represented	3

On motion, the report was adopted.

On motion, the report of the Auditing Committee, not yet prepared, and the treasurer's final report were referred to the Executive Committee.

Rt. Rev. J. Nordby, president of the Eastern District, expressed the thanks of the district for the convention, and invoked the blessing of God upon the members of the Y. P. L. L.

Rev. Howard Gold of the Lutheran Bureau of the National Council, expressed his appreciation of the convention, pronouncing it most profitable, with a program remarkably well balanced.

Pastor Braa brought final greetings from the hosts of the convention, the citizens of La Crosse.

Rev. J. C. K. Preus expressed the appreciation of the Board of Directors and the officers of the league for the fine accommodations provided for them by the local convention committee.

Hon. Lancelot A. Gordon expressed the gratitude of the convention, delegates, and visitors, to all the people of La Crosse for hospitality and courtesies extended, and to all others who had anything to do with this convention.

President Brown expressed special appreciation to the Committee of the Chamber of Commerce, to its Secretary, and to Mr. Felber, and to many others.

The secretary was permitted to speak a final word of apppreciation and farewell. President Brown brought his final greetings to the League and to the members of the Board, a warm and sympathetic, hopeful, and prayerful appreciation of the experience of the past five years in the work of the Young People's Luther League and an earnest plea for faithfulness in devotion to the ideals of "The Life Worth While." The minutes were approved as read.

It was reported that the convention offering amounted to $777.00 plus $57.80.

The following telegram was received from Dr. Martin Hegland after the adjournment of the convention:

"Northfield, Minn., June 11, 1922.

President J. N. Brown,

Care Y. P. L. L. Convention, La Crosse, Wis.

"Message received Sunday noon. Impossible to reach La Crosse in time. Am overwhelmed by confidence shown me and responsibility of position. Believing that vote of convention is expression of God's will, I shall, by the grace of God, try to serve our beloved young people in the position elected. May God richly bless us all, and His be the glory.

MARTIN HEGLAND."

On motion the convention of the Young People's Luther League adjourned. The Doxology was sung, the convention chaplain led in prayer (the assembly joining in the Lord's Prayer) and pronounced the benediction at 10:40 p. m.

O. A. TINGELSTAD, secretary.

CONFERENCE SESSIONS

Minutes of the Meeting at St. Paul Lutheran Church, June 9, 1922, 2 P. M.

Chairman, Rev. T. C. Thompson.

Song by audience.

Scripture reading and prayer, by Rev. Norman A. Madson.

Song by audience.

Prayer session.

Song by audience.

Subject for discussion: "Leaders and Leadership," introduced by Rev. T. C. Thompson, Minneapolis.

"Intellectual Leadership," Prof. H. E. Jorgensen, Red Wing, Minn.

"Leaders as Trainers," Student Allen Nelson, Texas.

"Leaders as Autocrats," Rev. Alf. Kraabel, Fessenden, N. D.

"Over Organization by Leaders," Rev. J. M. Wick, Jewell, Iowa.

"Delegation of Duties," Rev. T. F. Gullixson, Minot, N. D.

Others taking part: Mr. Carsten E. Ronning and Rev. O. T. Lovaas.

Vocal solo, Mrs. N. L. Belin, Red Wing, Minn.

Lord's Prayer by audience.

J. G. VAAGE, secretary.

Conference Session Friday Afternoon, German Luth. Church

The conference session to consider the "Bible Study Plan" was led by Rev. O. C. Fjelstad, of St. Paul. The session was opened by the singing of hymn No. 67, followed by a responsive reading of the 23rd Psalm, after which prayer was offered by Rev. John Peterson. Before the introduction of the topic, hymn 89 was sung, as a suitable meditation before the consideration of the topic.

Miss Helene Groth of Red Wing Seminary was the leader of the conference. She had prepared a paper on "The Bible Study Plan," which emphasized especially the need and blessing of private Bible study for Luther leaguers desiring to live more abundantly the "Life Worth While." She presented the six following points for our consideration:

1. The best preparation for Bible study is deep devotion to God. Having this, an intelligent and methodical study, supplemented by perseverance and determination, yields rich results.

2. The best method of Bible study is that of taking one book at a time, the beginner choosing preferably the shorter and easier ones. The first aim of such work should be to make one's own the content of each book. Other plans

should be used to co-ordinate and supplement this method. 1 Thessalonians and 1 John were suggested as good books for the beginner in Bible Study.

3. As an aid to understanding the book to be studied, it is well for the Bible student to prepare an introduction for it, to ascertain:

(a) Who wrote the book? (b) When did he write it? (c) To whom was it written? (d) What are the main topics or themes of the book, etc.? Reference work should be done also, especially with difficult passages.

4. The material of the book studied should be divided and subdivided as to content, and the sections summarized, in order to aid in the grasp of the content and correlation of parts.

5. It is well to do verse by verse study by: (a) carefully seeking to find the exact meaning of each word in each verse: (b) ascertaining the meaning of the verse from its context: (c) examining parallel passages. Warning was given against reading into the Bible text: encouragement to try to find God's meaning, and His message to us in each verse.

6. Meditation is always necessary in order that the Word studied may be appropriated by the Bible student. As the Bible is a spiritual book, it can be understood and assimilated only by those who are spiritual. It is therefore necessary that the will of the Bible student be surrendered to God's will, that he be obedient to the Word that he receive the message of the Word as God's own voice speaking to him.

At all times the Word should be approached in the attitude of prayer in order that the Holy Spirit may enlighten us in our study. From a life of such vital contact with God, let every Luther leaguer carry the world, not in his heart, but on his heart to the fountain of living waters, the Word.

The discussion was continued by Rev. P. C. Danielson, Miss Agnes Tangjerd, Rev. H. J. Wein, Rev. John Peterson, Dr. Martin Hegland, Rev. O. C. Fjelstad, and Prof. Schaeffer of the Luther Theological Seminary of Chicago.

During the course of the discussion, a motion was made and carried that the paper read by Miss Groth be recommended for publication to the editor of the Lutheran Church Herald.

As a closing hymn, No. 44 was sung, after which the conference prayed in unison the Lord's Prayer, and the benediction was pronounced.

AGNES B. TANGJERD, secretary.

Conference Session

At Our Savior's Church, 6th and Division, Friday, June 9, 2 P. M.

Rev. H. C. Smeby acted as president of the session. The meeting was opened by singing Hymn 15 in Luther League Hymnal. Rev. H. C. Smeby led in Scripture reading and prayer.

Rev. J. C. K. Preus, of Byron, Minn., introduced the theme, "Social and Literary Meetings in Luther League Work." The speaker believed that such meetings have their place in league work, but stressed that such meetings were of secondary importance. Whatever was done in this line, it should be so supervised that it fostered Christian fellowship, and would bring out that which is true and good.

Rev. S. M. Topness of Red Wing continued the discussion. He stressed that whatever games were played, they should be games that promoted conversation. Such a meeting should be opened by hymn singing, Scripture reading, and prayer. The program should be rated according to quality rather than quantity, the business meetings should be made as short and spirited as possible. He suggested various games and contests that had been worked out successfully in many leagues.

Prof. Arthur Thompson, president of the North Dakota District League, spoke on literary meetings. He stressed that the program must be clean. It is a dangerous thing to mix secular and religious numbers. He asked that all be willing to take part in the program, and not leave it to the 7th and 8th graders.

Rev. A. J. Boe, of Blair, Wis., favored the session with a vocal solo.

The following resolution was passed: "That the convention request the Executive Secretary to publish in the Luther League Notes, a list of such books as would aid the Leaguers in social and literary work."

The session closed with the doxology and benediction.

C. M. AUSTIN, secretary.

MINUTES OF THE JUNIOR LEAGUE CONFERENCE

The Junior League Conference at the National Young People's Luther League Triennial Convention was held in St. Paul's Lutheran Church, West Avenue and Division St., Friday afternoon, June 9th, at 3:45 o'clock, with Rev. Grant Milo Rundhaug of Chicago as leader. The session opened with the singing of hymn No. 18 in the Convention Song Book, after which Miss Carrie M. Anderson, teacher at the Lutheran Bible School of Chicago, read Scripture and offered prayer.

Mr. James Haupt, a former student at St. Olaf, also a graduate of Maywood Theological Seminary, and now of Chicago, favored us with a vocal selection.

The topic, "Junior Work", was then presented by Rev. G. M. Rundhaug with the following points:

1. What the Junior League is and should be: It is an organization within the Church, consisting of the confirmation class and two last classes confirmed, which has as its object:

1. To assist in keeping the newly confirmed young people within the church.
2. To encourage the systematic study of the Bible and to create interest in the Missionary and charitable enterprises of our Church and League.
3. To furnish opportunity and material for education, especially in matters pertaining to the Lutheran Church and League.
4. To foster Christian fellowship in the services of our Lord and our Church.

II. How the Junior League work should be carried on:

1. In the local congregation.
2. In the circuit.
3. In the district.
4. In the synod.

Miss Anna Vogt of Moreland Young People's Luther League of Chicago, having had two years of practice in Junior League work spoke of the benefits she had derived and asked that the work be continued.

Miss Clara Ekle, president of the Junior League of Moreland Church, Chicago, and possibly the only Junior League delegate present at the convention, also emphasized the importance of the Junior League movement.

On motion by the executive secretary of the National Young People's Luther League, Rev. N. M. Ylvisaker, it was decided that Rev. Grant Milo Rundhaug's presentation of Junior League work be published in the Lutheran Church Herald.

We were then favored with another vocal solo by Mr. James Haupt of Chicago.

The following took part in the open discussion on Junior League work: Rev. J. M. Wick of Jewell, Iowa; Rev. Tenner C. Thompson of Minneapolis, and Mr. Carsten Ronning of Chicago, all strongly favoring the movement. There were also various questions asked relative to the work, which were answered either by the Leader or others.

At the close of the session, the Junior League Constitution and the Letter of Suggestions, prepared by the Junior League Committee of the Chicago Circuit, were distributed to all interested.

The session closed with the singing of hymn No. 30, and the receiving of the benediction.

PROGRAM

For Model League Meeting at La Crosse Convention

At 6 o'clock on Sunday evening, June 11th, 1922, an interesting and instructive Model League program was conducted in the Normal Building at La Crosse, Wis. Mr. Carsten Ronning, president of the Chicago Circuit League, leader. The following program was rendered.

League Rally Hymn, No. 77.

Devotional Hymn, No. 55.

Opening remarks by the leader, including thanks to God for this convention and its privileges, thanks to the League Board for the invitation to take

part on the convention program, and thanks to our executive secretary, Rev. Ylvisaker, for his services to the Chicago Circuit.

Calling of the meeting to order and singing of hymns 1 and 41.

Devotion—Miss Olive Sagehorn.

Cornet Solo—Mr. Raymond Reinholtzen.

Responsive Reading of Topic Text—Parable of the Talents.

Recitation of Apostles' Creed.

Vocal Solo—"The Lord is My Light"—Mrs. N. L. Belin, Red Wing.

Roll Call by Miss Mathilde Peterson, answered by Scripture passages.

Announcements.

Vocal Solo—Miss Edna Moe, Chicago.

Presentation of League Topic—"What the Luther League Does for Me."

First speaker, Mr. Harold Burtness, spoke on "What the League Does for Me," from the standpoint of spiritual growth under the two headings—

1. What can the League do for me?
2. What do I let the League do for me and how can I help it?

Second speaker, Miss Jennie Clausen, discussed how the League can help socially and how it teaches the true joys of life.

Hymn—"I Need Thee Every Hour," No. 46.

Discussion of this topic by several leaguers.

Selections by Gale College Girls' Glee Club.

"O Come, Ye Faithful"—Bliss.

"O Lift the Eyes"—Mendelssohn.

Closing—The Lord's Prayer.

IDA M. VIGEN, asst. secretary.

EXECUTIVE SECRETARY'S REPORT

It would hardly seem necessary for me to give a report of the work done in the Young People's Department, as those who have been interested in this work (and I take it for granted that all who are present here, are interested), have taken pains to follow along in the development of this department thru the reports published from week to week in our column in the Lutheran Church Herald. Thru the Luther League Notes we are trying to keep the Leagues posted on every detail of the work done thru this office. One is tempted almost, in a report of this kind, to elaborate unduly, and thus take up more time than the convention can afford to give. However, as it is necessary to make some account of the work entrusted to us, in order that the convention can get down to business, we shall try to make mention of the essential features as briefly as possible.

Organization

When we met for our first Triennial International Convention at Red Wing, Minn., three years ago, the Young People's Luther League of the Norwegian Lutheran Church of America was an organization more or less in name only. At the annual meeting in 1917 steps had been taken to organize this department. Officers were elected and a committee on constitution appointed. Nevertheless, the Red Wing convention turned out to be one of the greatest conventions of its kind ever held in this part of the country. It showed that the young people of the Church appreciated the efforts that had been made in their behalf, and that they were now eager to take upon themselves the responsibilities for a definite share of the work of the Church. The national officers, realizing that only thru the strenuous work of some individual who might be entrusted especially with the work of organization, as well as other details of this department, decided to appoint an executive secretary whose task it should be to spend his entire time in working out organization details, unifying the work, and furnishing plans for the development of this department on a workable basis. The Red Wing convention ratified the action of the Executive Board, and that same summer, the Church, thru all its districts, sanctioned the election of an executive secretary for the Young People's Luther League. Since then, the work of organization has been spreading very rapidly. The conscience of the Church as to the responsibility towards its young people seemed to have been aroused by the Red Wing convention. The time for action seemed to

be ripe, and the result was that inside of a year we were successful in organizing all the districts of our Church for work in the Young People's Department. In the organization of districts, we have followed out, very largely, the plan in operation in the Church body to which we belong. There are some slight changes, however. We have an Eastern District, Northern Minnesota District, Iowa District, North Dakota District, South Dakota District, Rocky Mountain District; but instead of the Pacific District as the Church has it, we have a North Pacific District and a South Pacific District, as it was found advisable for the successful carrying out of our plans in this extended district, to have two districts where the Church has one. And as far as the Canada District is concerned, the work has been organized along provincial lines at the recommendation of our Canada officials, and in these provincial leagues we have had the additional gratification of seeing every circuit in Canada organized for effective young people's work. Besides the ten district organizations, almost every circuit in the Church has now an active Young People's circuit organization. Personally, I feel that these circuit organizations are the hope of the Young People's department, and every effort should be made to keep these organizations alive, as also to make them as effective as possible. I am very glad to be able to report that both the districts and the circuits have been doing very splendid work, especially the past year. As a general rule, the officers elected have been conscious of their great opportunity, as well as their great responsibility. The results are manifest to anyone who has his eyes open to see. In some districts not only has every circuit been enlisted in the work, but practically every local league has joined enthusiastically in the work, and the district conventions have brought out delegations which have been very remarkable from the point of representation. With ten districts of the Church and eighty-five circuits organized, every effort to reach the young people,—to interest the young people,—to make the young people feel a sense of responsibility for the work of the Church, as well as their great opportunities, I feel that the Young People's Luther League should have a future whose significance for the Church should be marked indeed.

The cooperation between the National Board, or the National League, the district leagues and the circuit leagues, has so far been splendid indeed, I am glad to say. I sincerely hope that this spirit of cooperation may continue in the future, and if it does, the work can hardly help but progress.

Besides the organizations effected which have here been mentioned, report should also be made on our student organization, the Lutheran Students' Union. The Lutheran Students' Union existed as an independent organization for some time, and came to our Church as an inheritance of work done among the students in some of our former synods now making up the Norwegian Lutheran Church of America. As there was no responsible head for this work, the interest lagged, however, until the plan now in operation was adopted. At the students' convention at Waldorf College, Forest City, Iowa, three years ago, amalgamation with the Young People's Luther League was proposed, and at the Red Wing Convention a year and a half ago, this plan was adopted, to the effect that the Lutheran Students' Union became an auxiliary organization of the Young People's Luther League, with representation on our National Board, equal to that of district leagues, with the further provision that the executive secretary of the Young People's Luther League be made the executive secretary also of the Lutheran Students' Union. As a result of this action, the Lutheran Students' Union has now become one of the most effective auxiliary organizations in the Young People's Luther League. The interest in the work has been aroused in such a way as to make the students of our Church feel that they now also have a chance to take part in the work of the Church in a very effective manner. All our schools, including the Deaconess School in Chicago, are represented in this subsidiary organization; and our student conventions have taken on such importance that they must be classified as amongst the most important held in the Church during the year.

It is rather difficult to give accurate statistics. We figure, however, that there are at least 1,300 organized young people's Luther Leagues and Young People's Societies in our department, with an approximate membership of 100,000 young people. The Lutheran Students' Union numbers 21 educational

institutions connected with our Church, with an additional representation of students of our Church attending the University of Minnesota, with an approximate membership of 4,000 students. This makes, undoubtedly, the strongest Lutheran young people's association in America.

Conventions

Altho our conventions these past years have called together such numbers that they have become recognized as some of the greatest church conventions held in this part of the country, we shall have to give them only passing notice. We have already mentioned the Red Wing convention, which brought out an attendance of some 15,000. Some of the district conventions have also been very remarkable as far as attendance is concerned. The Story City convention of Iowa District is reported to have brought out some eight to ten thousand people; the Madison Convention, Madison, Wis., of the Eastern District, at least seven thousand people; the Southern Minnesota District has had two splendid conventions; the South Dakota District has the past two years had a more general representation than almost any other district; the North Dakota District has had two very splendid conventions, one at Fargo and one at Devils Lake, while the North Pacific and South Pacific District conventions have within one short year become outstanding events in the life of our Church on the West Coast. The Northern Minnesota District and the Rocky Mountain District have because of their general make-up as mission districts, not had so well attended conventions as other districts; but this is only to be expected. Not only are the district conventions attended by such great numbers, but a great number of our circuit conventions are now so well attended that it is indeed difficult to find towns that have facilities sufficient to accommodate them. In the last week's issue of the United American, I notice, for instance, that nearly 3,000 attended the Sunday sessions of the Montevideo Circuit convention held at Big Bend Church, and our convention there is reported to have been one of the largest church gatherings ever held in Chippewa County. The conventions of the Lutheran Students' Union have also grown greatly in size. While before we were able to get a representation only from a very few of our institutions, the past two years have seen sixteen to eighteen of our schools represented by delegates. The convention at Luther College, Decorah, Iowa, last March was undoubtedly the greatest and finest student convention ever held among Norwegian Lutherans in this country.

Financial

When the National Board three years ago decided to elect an executive secretary to look after the details of our league work, there was hardly sufficient funds in the treasury to pay two months' salary. The work of the League has been greatly blessed ever since that time, so that we have been able to carry on our work without ever once registering a deficit in our treasury. The last two years the League has had a budget-system calling for an annual expenditure of about $6,200.00. We have never reached this total, but the expenses have been kept within an amount on hand. The Church body has invited us to come under the regular budget of the Church, but the National Board has always felt that the young people themselves should carry the expenses connected with this department, so that we should not in any way cause our Church body any expense because of these activities. This year we have decided to stage a drive for Church Extension, with the purpose of raising a fund of $20,000.00 as a gift to the Church Extension Department of our Synod. Both national and district budgets are to be covered in the total amount raised. In order to reach the $20,000 for Church Extension, we would have to raise at least another $10,000 to reach our goal. The National Board felt that this change in the method of covering our national and district expenses was advisable, as budget expenses have never appealed very strongly to our various leagues. It has been interesting to notice the change that has come in the matter of contributions. Where before it was difficult, as long as we had the dues system, to raise $3.00 from each league, and where last year it was almost as difficult to get from $5.00 to $30.00 contributions for the budget of the League, the contributions are now generally ranging from $25.00 to $100.00

to the project this year before us as a Young People's Luther League. We take for granted that all our local leagues, our circuit leagues and our district leagues will rally to the support of this project, and that our delegation here present is ready to report a large contribution, and that the close of this year will see not only the $30,000.00 necessary to cover our obligations, but that at least twice that amount will be on hand as an indication of the interest that our leagues are now taking in the work of the Church. District and circuit officers should make it their particular business that the offerings taken at their conventions this summer should be given to this fund.

The Lutheran Students' Union has as its object a $1.00 per student contribution to the Union each year. Of this amount $400.00 is given the Young People's Luther League as the fair share of the Union in the league expenses. About $200.00 covers convention expenses and the remaining amount, about $3,000, goes to the support of our two foreign missionaries, Prof. Edw. Søvik in China and Rev. Knut Monson, Madagascar.

Besides this work, the League has conducted several financial campaigns. Our church paper campaign netted some 10,000 subscribers to our church papers, with a profit of about $2,000.00 to our league treasury. The treasurer's report will undoubtedly show also that we have raised some $6,500.00 towards the erection of a mission hospital in Madagascar. Some over $1,700.00 was raised this past year as a gift to Missionary Johannes Astrup, Untunjambili, Natal, South Africa, for the purchase of a Ford for use in the mission field, and about $1,200.00 came in on our testament campaign, with which we furnished 4,000 pocket edition copies of the New Testament to the students of our Church.

The League has now a well-organized office at Augsburg Publishing House, Minneapolis, Minn. Thru arrangements with Augsburg Publishing House we pay a nominal sum in office rent, including heat, light, and janitor service; $250.00 a year to the Transportation Bureau of the Church in return for free transportation for the executive secretary, and our salary roll totals $4,300.00 in return for the services of executive secretary, stenographer, and two assistant editors for the Lutheran Church Herald. This is keeping expenses down to a minimum.

Literature

The Lutheran Church Herald has, since our Red Wing convention, become the official publication of the Young People's Luther League, besides being the official English publication of the Church body. Arrangements were made about two years ago with the Board of Publication whereby the Church Herald was doubled in size, with the understanding that our Young People's Luther League be given up to eight pages of space each week and furnish the services of two assistant editors,—in fact three, if you count the work of the executive secretary, who is expected to furnish several pages of notes each issue. I think it can be safely stated that this arrangement is giving the young people of our Church the best service as far as editors' work is concerned, furnished the young people of any Lutheran body of this country. We thus have a chance to keep in direct contact with our young people every week of the year. It gives a splendid topic discussion each week. Likewise topic helps; and also general information that is so essential if the young people of whatever section of the Church should be represented as they ought. Besides this, the young people get the benefit of the other splendid departments which are now contained in the Lutheran Church Herald. I think that we owe our topic editors a vote of appreciation for so splendidly responding to the League cause these past three years. Besides this, the Young People's Luther League has published and distributed some 5,000 Model Constitutions for local leagues, circuit leagues, district leagues and National League. A Convention Songbook has also been published in an edition of 5,000. This edition having been practically sold out, a new edition of 5,000 has just been printed, containing a few necessary corrections, as also a very valuable supplement in the "order of service" for use in our League. Also 5,000 copies of "Our Task for 1922" explaining Church Extension campaign. Then an auxiliary report blank has been prepared in collaboration with the secretary of the Church, and this has been mailed each

year to all of the pastors in active service, in order to facilitate the statistical work which necessarily must be done by each department each year. A Lecture Bureau was also prepared containing a file of available speakers and musicians of our Church; and, of course, circular letters by the thousands go out at regular intervals to the pastors and young people with the purpose of keeping them informed as to the plans of this department.

Junior League

Following the recommendations of the executive secretary, the National Board at its meeting in September, last year, decided to take the necessary preliminary steps towards the organization of an effective Junior League Department. A Junior League Committee consisting of District Presidents A. B. Hinderlie, J. M. Wick and J. C. K. Preus, was elected at that time to study this work, draw up plans, and, if possible, have recommendations ready for presentation at this convention. I feel sure that this committee will be ready to report at one of the sessions of our convention, and possibly submit a model constitution for your approval. This is an exceedingly important step, and this convention should see to it that a permanent committee is elected, who shall be charged with the responsibility of giving our League a Junior Department second to none in the Lutheran Church of America. In the latter part of this report, I shall take the privilege of making special recommendations as to this department.

Board Meetings

The International Board of the Young People's Luther League has had two well-attended meetings since our Red Wing Convention. The first in October, 1920, the second in September, 1921. These board meetings, tho entailing some expense, have perhaps done more than any other thing that has been done during these three years, to unify the work and get the results that have been so evident, especially the last year. Our district presidents and other officers of the League have here had a chance to study the problems together, and have been impressed with our wonderful possibilities. They have become better acquainted with their responsibilities; they have caught the vision, and they have come home to you, their respective districts, consecrated to the work of the League, as never before. I dare say that the splendid results, for instance in the two Pacific Districts, would never have become possible had it not been for these board meetings.

The Executive Committee of the Young People's Luther League has had a great number of meetings, all of which have been of inestimable value to our work. All due credit should be given our League president, Prof. Brown, who has so ably presided at all these meetings and who has more than any other one person been able to bring the work of the League home to the consciences of his co-laborers.

We have, however, not by any means yet reached our normal development. When we see what some other denominations are doing, we are tempted to become discouraged at the slow response that has come as a result of the efforts put forth by this department. The Luther League of America, which has now ceased to function as an inter-synodical organization, and has become the official young people's organization of the United Lutheran Church of America, has two full-time workers in their young people's field, besides their stenographers, namely, a general secretary and a junior secretary. The Walther League of the Synodical Conference and Missouri Synod, with a membership far less than ours, appointed an executive secretary two years ago. Since then, four other full-time workers have been added to the staff, five stenographers, besides part-time workers, and an advisory board that is made up of some of the most prominent men in the Missouri Synod, and they are now concentrating on the development of a department which for real results has no equal in the Lutheran Church of America. While we are fiddling along with our own oftentimes discouraging results, they have built and are maintaining a $250,000.00 sanitarium at Denver, Colorado; have sent and are supporting at least five missionaries in China and India; have established a hospice system in all the Lutheran centers in this country; are publishing a young people's

monthly which has no second in the young people's literature now being published, and are otherwise carrying on a work which puts us entirely to shame. The Iowa Synod is about to put into the field a full-time secretary, and other Lutheran bodies are beginning to concentrate more and more on young people's work. It seems to me that it is high time that we are up and doing. I should like to call attention, therefore, to certain definite recommendations which I hope that you will give favorable consideration:

Recommendations

In the first place, I wish to call your attention to a resolution passed at our last International Board meeting to this effect: "The Board of Directors of the Young People's Luther League, hereby heartily recommends to the next International Convention, that the office of executive secretary be continued."

Second—We need a strong Junior Department, so as to encourage the active support of the young people from the confirmation age until two years after confirmation when they can be expected to become members of the Senior League. This will entail the appointment of a full-time Junior secretary who should give this department the benefit of serious study and consecrated effort. We should also have the services of a Junior editor on our Lutheran Church Herald staff. Whether this be the Junior secretary or some other young people's worker, I shall have to leave to your discretion. If our office work is extended to this extent, we must have the services of at least one full-time stenographer, with the permission being granted to increase this force as soon as the work warrants.

Third—I hope that the time may soon be here when additional full-time workers may be added to our staff, and we should have before us this eventuality that we shall not be able to reach our full strength until we have a full-time secretary in each district of the Church.

Fourth—Our work will not be wholly successful until our districts and circuits function together, with the one purpose in mind of carrying to a successful issue a common task. When the National League centers on such a task, it should be the endeavor of every district and every circuit and every local league to see it thru. We are now trying to follow out a Topic System in our league work, and it is of the greatest possible importance that the adoption of such a plan of work becomes general. We are this year trying to support Church Extension, and it should be the business of all of us to see to it that the total amount is raised. The convention should also decide now as to the project it intends to support, either the next year or the next three years. It has come to my attention that a great number in our Church are interested in having our League give special support to our department of Christian Education. Especially our secondary schools are struggling along with very insufficient funds to carry on their great work, and the prospects are that if some outside support of the kind we are able to give, is not extended them, several of our schools will have to close their doors. This would indeed be a great disaster to our Church. It should be the particular business of the district and circuit officers to see to it that the convention offerings be placed to the credit of the project, supported by the League as such, otherwise we shall scatter our efforts, and consequently not be able to show our real strength.

Fifth—I think that the time has now come when we should extend our work to the Foreign Mission field. I have spoken to the officers of the Foreign Mission Department, as well as with returned missionaries, about this proposition, and all, without exception, are very much in favor of having our department represented in China, Madagascar, and Zululand. If such organization work could be effected, I feel confident that it would be of material benefit both to them and to us.

Sixth—In Canada, as has already been mentioned, our work has been organized along provincial lines. The Manitoba and Saskatchewan Provinces have been united into one provincial League. The recommendation comes from this organization, however, that we permit the Winnipeg League and the leagues adjoining Winnipeg, to join with some circuit, either in Northern Minnesota at our young people's conventions. As it is now, the distance separating the or North Dakota, so as to make it possible for these circuits to be represented

two provinces,—at any rate, our leagues in these two provinces, is so great as to practically cut the Manitoba League off from representation at our conventions.

Seventh—I would heartily recommend that each district arranges for an annual meeting of all its circuit presidents. I can think of no finer way of unifying the work, and of extending the influence of this department, than by such meetings. Likewise, an annual joint meeting of all local presidents of each circuit, will make for better results in our young people's work.

Conclusion

These past three years I have traveled some 75,000 miles in the interest of our Young People's League. It has been my constant endeavor that the young people of the Church should be given a chance in the great work which is before us as a Church. I have never hesitated to believe that the young people would themselves respond to such an opportunity as is now before them, and it has been a source of great personal satisfaction to me to see that the faith we have placed in them has not been a misplaced faith. This present convention, it seems to me, is an indication of the great interest that is now present among our young people for this work. Our present convention has brought out a representation such as has never before in our history been thought possible. Practically every section of our League and of our Church is represented by delegates here present. It has been my privilege to visit practically every section of our Church, and everywhere, I have been met with the greatest possible consideration and encouragement. I can never be sufficiently grateful for the splendid cooperation that has been given me, first of all by the national officers, but then, too, by the district and circuit and local officers. We have indeed a fine body of workers who are only eagerly awaiting the chance to get into the work. As you know, several calls have come to me these three years. In each case, it has been the unanimous opinion of both the Board and of the Church officers generally, that I should decline these calls and continue in this work thru my term of office. Had it not been for this unanimous advice, I should hardly have had the courage at times to decline as I have. As my term of office now has come to an end, I wish to take this opportunity of thanking national, district and circuit officers for all they have done to make my work, in spite of its many difficulties and problems, after all such a very pleasant work. And thru you delegates to this great convention, I wish to thank all the local leagues who have so kindly responded to our various suggestions, and who have in so many ways encouraged me to continue the work of this department. May God continue to shower His richest blessings upon the Young People's Luther League, and make it a source of greatest possible good in the future!

N. M. YLVISAKER.

Choral Union

a. OFFICERS OF THE NATIONAL ORGANIZATION

President, Dr. P. M. Glasøe, Northfield, Minn.
Director, Prof. F. Melius Christiansen, Northfield, Minn.
Sec. Prof. O. O. Stageberg, Red Wing, Minn.
Exec. Financial Sec., Rev. J. O. Dreng, St. Paul, Minn.
Treasurer, O. S. Boyd, Roland, Iowa.

b. OFFICERS OF THE DISTRICT ORGANIZATIONS

Eastern District

President, Rev. C. S. Thompson, Colfax, Wis.
Vice-Pres., Rev. Theo. Ringøen, Stevens Point, Wis.
Director, Rev. O. J. H. Preus, De Forest, Wis.
Sec., Miss Charlotte Nelson, Eau Claire, Wis.
Treasurer, Oscar Christianson, Beloit, Wis.

Northern Minnesota District

President, Rev. O. J. Lutnes, Perley, Minn.
Vice-Pres., Dr. P. L. Vistaunet, Halstad, Minn.
Sec., Mrs. Dr. Nesse, Thief River Falls, Minn.
Treasurer, G. A. Beito, McIntosh, Minn.

Southern Minnesota District

President, Rev. A. O. Johnson, Spring Grove, Minn.
Secretary, Rev. R. M. Fjeldstad, Emmons, Minn.
Treasurer, Rev. J. O. Holum, Westby, Wis.

Iowa District

President, Rev. Martin Norstad, Red Wing, Minn.
Director, Prof. Carlo A Sperati, Decorah, Ia.
Secretary, Elmer A. Fardahl, Stanhope, Ia.
Treasurer, Miss Mildred Hanson, Story City, Iowa.

North Dakota District

President, Rev. Geo. S. Natwick, Williston, N. D.
Vice-Pres., Rev. O. J. Nesheim, La Moure, N. D.
Director, Mrs. David Støve, Grand Forks, N. D.
Secretary, Ella Gummer, Mayville, N. D.
Treasurer, H. T. Pederson, 522 Walnut St., Grand Forks, N. D.

Formandens indberetning

Fællesforeningen holder stevne tredjehvert aar. Det næste sangstevne vil bli holdt i 1923. Eksekutivkomiteen er bemyndiget til at ordne alt for næste stevne. Uagtet disse planer endnu ikke er fuldstændige, saa kan der dog sies at det næste stevne vil bli noget mere end en konsert med korte forretningsmøter presset ind paa ubekvemme tider. Det er vort haab at faa avholde dette stevne umiddelbart før samfundets fællesmøte, og at dette stevne avsluttes paa samfundsmøtets første dag. Men dette er avhængig av om samfundsmøtet holdes i tvillingbyene, fortrinsvis i St. Paul, da det eneste lokale i Nordvesten der er skikket for avholdelsen av et slikt stevne, er der. Utgiftene i forbindelsen med sitteplads for et saa stort kor vil bli umulige naar man maa begrænse sig til en bygning med bare fire vægger og ett tak. Tvillingbyene burde snart lære nødvendigheten av at eie et lokale bygget for koral konserter med sitteplads for 1,500 eller 2,000 sangere.

Stevnet vil omfatte tre dage med en konsert hver aften. Den store, avsluttende konsert vil bli git om aftenen av samfundsmøtets første dag. En række foredrag, forretningssessioner og sangøvelser vil utgjøre programmet om dagen. Maalet er at give sangerne en fortolkningsmæssig og behjælpelig række av møter der vil opmuntre og stimulere dem til arbeidet i deres menigheter.

P. M. Glasøe, formand.

National Lutheran Council

MEMBERS

United Lutheran Church

Rev. H. A. Weller, D. D., 1416 S. Penn Square, Philadelphia, Pa.
Rev. C. M. Jacobs, D. D., 7333 Germantown Ave., Philadelphia, Pa.
Rev. C. J. Smith, D. D., Roanoke College, Salem, Va.
Rev. F. H. Knubel, D. D., LL. D., 437 Fifth Ave., New York City.
Rev. C. A. Freed, D. D., Newberry, S. C.
Hon. E. F. Eilert, 437 Fifth Ave., New York City.
Rev. V. G. A. Tressler, D. D., Springfield, O.
Mr. G. F. Greiner, Ridgway, Pa.

Norwegian Lutheran Church

Rev. H. G. Stub, D. D., 425 Fourth St. S., Minneapolis, Minn.
Rev. Lauritz Larsen, D. D., LL. D., 437 Fifth Ave., New York City.
Mr. E. B. Steensland, Madison, Wis.

Augustana Synod

Rev. G. A. Brandelle, D. D., 427 44th St., Rock Island, Ill.
Rev. Peter Peterson, D. D., 1434 Rascher Ave., Chicago, Ill.

Joint Synod of Ohio

Rev. C. H. L. Schuette, D. D., 62 Wilson Ave., Columbus, Ohio.
Rev. M. P. F. Doermann, 158 Grove St., Blue Island, Ill.

United Danish Church

Rev. I. Gertsen, 493 E. 6th St., Spencer, Ia.

Lutheran Free Church

Rev. O. H. Sletten, 2900 Emerson Ave. N., Minneapolis, Minn.

Danish Lutheran Church

Rev. P. Gotke, 403 N. 4th St., Clinton, Iowa.

Icelandic Synod

Rev. N. S. Thorlaksson, Selkirk, Man., Can.

Buffalo Synod

Rev. K. A. Hoessel, 2708 Wells St, Milwaukee, Wis.

OFFICERS

Rev. Lauritz Larsen, D. D., LL. D., President.
Rev. C. H. L. Schuette, D. D., Vice-President.
Rev. Peter Peterson, D. D., Secretary.
Hon. E. F. Eilert, Treasurer.

Besides the above Bodies, which are officially cooperating in the National Lutheran Council, the following have always given the work their support: Emanuel Synod, Jehovah Conference, Eielsen's Synod, Lutheran Brethren, Suomi Synod, Finnish National, Finnish Apostolic.

Luther Union and Lutheran Brotherhood

Luther Union was authorized by the Norwegian Lutheran Church on the 12th of June, 1917. (Rep. 1917, pages 497, 600-601). It was organized July 7th, 1917. The Lutheran Brotherhood was organized at Des Moines, Iowa, on the 13th of Sept., 1917, as an inter-synodical institution.

On July 11th, 1920, the "Luther Union" Certificate of Incorporation was amended, changing the name to "Lutheran Brotherhood," increasing the membership of the board of directors.....Under the provisions of this amendment the members of the local brotherhoods became automatically social members of Luther Union under its new name, "Lutheran Brotherhood." By subsequent action of the governing board of the Lutheran Brotherhood Association the male members of the local unions became automatically members of the L. B. A. and the female members of Luther Union became members of the Woman's Auxiliary of the L. B. A.

While the two organizations thus to some extent are merged, the two societies will continue as separate organizations.

a. *Lutheran Brotherhood*
(Luther Union)
Home Office: 938 Security Bldg., Minneapolis, Minn.

Board of Directors

Rev. Th. Eggen, Minneapolis; C. H. Boyer, Chicago, Ill.; Otto Mees, Columbia, Ohio; J. A. O. Preus, Minneapolis, Minn.; H. L. Ekern, Chicago, Ill.; C. J. Eastvold, Northfield, Minn.; S. T. Reque, St. Paul, Minn.; C. M. Roan, Minneapolis, Minn.; Paulus List, Chicago, Ill.; (Others to be elected).

Officers

Pres., Rev. Th. Eggen; First Vice-Pres., C. H. Boyer; Second Vice-Pres., Otto Mees; Secy. & Treas., J. A. O. Preus; Counsel, H. L. Ekern; Chief Medical Examiner, J. R. Peterson; General Manager, S. H. Holstad; Field Supervisor, J. A. Holvik.

b. *Lutheran Brotherhood*
(L. B. A.)
National Headquarters, Hippee Bldg., Des Moines, Iowa.

Officers

President, Rev. J. A. O. Stub, D. D., Minneapolis, Minn.; First Vice-Pres., Rev. P. O. Bersell; Second Vice-Pres., Rev. Otto Mees; Third Vice-Pres., Paulus List; Fourth Vice-Pres., N. A. Nelson; Fifth Vice-Pres., C. H. Boyer; Secretary, Rev. A. B. Leamer, D. D.; Treasurer, Mr. A. O. Hauge.

Buildings Owned

Norfolk, Va., Rev. James Oosterling, secretary.
Bremerton, Wash., Rev. Theo. Hokenstad, secretary.
Great Lakes, Ill., now used by the government.
Parris Island, S. C., now used by the government.

Buildings Leased

Houston, Texas, Rev. H. F. Ander, secretary.

Brotherhood Centers at Educational Institutions

State University, Madison, Wis.; Luther College, Decorah, Iowa; Augustana College, Rock Island, Ill.; Midland College, Fremont, Nebr.; Bethany College, Lindsborg, Kan.; Susquehanna Univ., Selingsgrove, Pa.; Cap. University, Columbus, Ohio; Wartburg College, Waverly, Iowa; Concordia College, Moorhead, Minn.; Gustavus Adolphus College, St. Peter, Minn.; Newberry College, Newberry, S. D.; St. Olaf College, Northfield, Minn.; Penn. Coll., Gettysburg, Pa.

Lutheran Students' Union

(1922)

President, Mr. Lester Pierson, Luther Seminary.
Vice-President, Mr. Melvin Moe, Luther College.
Secretary, Miss Anna Johnson, Gale College.
Treasurer, Mr. Joseph Johnson, Jewell College.

Lutheran Teachers' Union

(1916)

Pres., Lawrence Olson, Cottonwood, Minn.
Vice-Pres., Magnus Johanson, Montevideo, Minn.
Organizing Secretary, Ida Johnson, Westbrook, Minn.
Treasurer, Emma Anderson, Sacred Heart, Minn.
Secretary, Clara Tollefson, Starbuck, Minn.

The organ of the Union, "Skolen og Hjemmet", is published at Visergutten's office, Canton, S. D., once a month at 75c a year.

II. Indtægtsfortegnelse

De beløp som er opført under „do." er indkommet fra 1ste mai til 29de juni 1922 og bør tilføies de av kassereren i hans indberetning opgivne beløp.

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
EASTERN DISTRICT									
Aaberg, L. K.									
Salem	16.54	20.09		23.00					51.00
Do.	12.50	12.50				84.63			
Martell	58.28	12.50		98.50					
Do.	1.30	1.30				171.88			
Syd Rush River	503.28	653.17	152.50	100.00		1408.95	10.00		
Aaberg, M. K.									
Auburndale			10.23			10.23			
Greenwood	76.80	158.52	19.43		58.28	313.03			25.00
Emanuel			29.97			29.97			
Trondhjem	7.02	7.60	11.16			25.78			10.00
St. Johannes (Trinity)	8.48	9.18	13.45			31.11			
Slidre					27.50	27.50			
Aarestad, T.									
Bethlehem	278.00	316.31	175.00	172.89					
Do.			17.80	40.00		1000.00			
Hauges	110.50	124.80	50.50	94.50					
Do.			4.00	2.00		386.30			
Alvestad, T. J.									
Immanuel	38.39	142.35	27.36	9.25	10.00	227.35			21.30
Amdalsrud, O.									
(Den N. Ev. L.) Union Hill	24.92	27.28	12.90	16.20	10.00	91.30			
Anderson, Axel									
Norfolk Sk. Luth.	33.80	40.80	39.02	36.50		150.12			51.00
Anderson, E. R.									
Mt. Horeb	811.20	893.97	665.13	893.97					573.90
Do.					150.00	3414.27			
Vestre Blue Mounds	412.57	454.64	180.00	454.41		1501.62			137.65
Mill Creek P. P.									
Anderson, M. B.									
Blue River	141.70	149.47	184.92	55.28					25.00
Do.	112.00	112.04				755.41			
Trefoldighed	71.41	58.86	62.67	98.56		291.50			
Hickory Grove	115.72	50.78	29.40	95.25		291.15			
Anderson, L. Oscar									
Den Sk. L.	27.34	27.70	22.07	27.73		104.84			
Norw. Luth. Ch.	72.57	72.57	75.64	45.00	121.72	387.50			120.26
Aune, O. C.									
Elk Creek Valley	98.12	108.14	86.10	108.14		400.50			
Evanger	116.21	116.20	68.62	85.05		386.08			
Osseo	126.81	219.88	111.29	139.88		597.86			21.56
Ausan, H. P.									
Vor Frelsers	238.88	267.30	209.62	263.25		979.05			37.00
Austad, T. J.									
Hainsville	23.52	33.08	145.06	39.05		240.71			15.80
Bay View	25.00	70.25	55.00	93.25					79.76
Do.		13.26				256.76			
Baalson, E. A.									
Rock Run	44.10	48.60	38.70	48.60		180.00			
Bakke, O.									
Skandinavia Luth.	48.84	53.85	25.67		67.20	195.56			4.25
Bakke, T. M.									
Eureka Sk.	3.95	17.83	16.20	11.90					10.00
Do.	8.45	9.31	7.42	9.32		84.38			
Zion (Bone Lake)		10.29	13.45	12.15					
Do.			3.50			39.39			
Laketown				8.00		8.00			
Clam Falls N. D.			5.00	18.29		23.29			
Berg, Alfred E.									
Grace English	64.00	70.95	56.00	70.00		260.95			50.00
Dodgeville	8.86	8.86			631.28	649.00			
Bethlehem	120.00	140.00	90.96	172.26		523.22			

16

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Berrum, E.									
Halfway Creek Sk. Ev. L.	88.17		14.35	76.00					
Do.			35.83			214.35			
Lewis Valley	77.45		27.75						
Do.			38.97			144.17			
Holman Sc. Eng. Luth.	143.30	211.68	28.42						25.00
Do.	36.70	40.45	71.40	40.45		572.40			
Bersagel, A.									
First Luth.	14.70	55.55		1.25					26.06
Do.	6.37	19.02	5.59	7.02	84.50	194.00			
Berven, S.									
St. Johannes	126.25	152.39	83.00	26.00	152.56	540.20			30.00
St. Pauli i Spring Lake	115.00	126.75	100.00	126.50		468.25			1.00
Gilman	321.55	357.13	282.00	354.15		1314.83			208.61
Bestul, C. B.									
Fagernæs	192.30	211.42	167.36	206.42		777.50			
Tamarackdalen	154.96	184.78	135.98	170.78		646.50			40.00
French Creek	412.57	184.23	397.59	493.02		1487.41			
S. Beaver Creek	101.68	142.55	293.50	250.00		787.73			
Bjelland, C. G.									
Holden	320.03	397.16	280.84	352.69	50.00	1400.72			53.15
Bjerke, A. O.									
Den Sk. Ev. L. Treenighed	154.66	97.41	92.40	76.85	25.55	446.87			65.00
Blomholm, N. L.									
Ezekiel	22.23	24.27	8.98	11.27		66.75			
Ebenezer			12.27			12.27			4.50
Bethlehem									
Boe, A. J.									
Trempealeau Valley	282.16	310.95	247.62	310.95		1151.68			
Blair	807.56	889.97	708.67	889.97		3296.17			5.00
Beaver Creek	583.46	727.22	512.02	643.01		2465.71			
Bongstø, P. E.									
St. Johannes	76.44	105.84	52.92	23.05	5.00	263.25			50.00
Trinity Ev. Luth.	68.48	105.17	79.75	72.25		325.65			54.88
Zion	34.50	34.50	34.50	34.50		138.00			43.63
Borge, D. J.									
Liberty	326.46	359.78	311.48	364.78		1362.50	42.76		197.00
Borge, M.									
Nordre Coon Prairie	296.45	326.70	260.15	82.46		965.76			50.00
Portland	255.15	180.88		70.00		506.03			25.00
Fish Creek	204.66			31.80					20.00
Do.					147.00	383.46			
Borgen, D. T.									
Zions	182.23	123.23	38.00	50.00		393.46			
Immanuel	49.00	99.35	5.00						
Do.	2.50	7.50				163.35			
Franklin	178.85	208.42	109.60	259.88					
Do.		5.00				761.75			
West Prairie	52.50	65.90	34.13	42.87		195.40			
Boyd, E. A.									
1ste N. Ev. L.	87.47	106.45	120.77	105.28		419.97			37.39
Braa, Henry T.									
St. Pauli	244.68	295.53	158.08	118.00		816.29			
Brandt, R. O.									
McFarland	397.57	356.26	495.24	484.62					12.37
Do.	105.06			26.00		1864.75			
Branford, B. M.									
Bethany	313.34	343.55	194.51	185.38		1036.78			250.10
Bugge, J. P.									
Green Valley and V. Green Valley	57.80	75.31	62.00		150.75	345.86	34.74		31.00
Maple Valley	7.95	7.95	7.95		19.00	42.85			5.00
Carlson, G. A.									
Elliot	129.70	206.06	36.55	45.90	104.00	522.21			
Pontoppidan	264.49	324.44	266.85	12.50	346.85		12.04		49.61
Do.	32.17	107.18				1354.48			
Christiansen, Chr.									
Bethlehem (Four Mile Lake)	15.00	15.00	15.00	10.00		55.00			39.04
Washburn	19.68	21.50	12.41	61.97		115.56			15.00
Christiansen, S. R.									
Vor Frelsers	104.14	61.94	31.36	18.00		215.44			
Christopherson, E. B.									
Pigeon Creek	225.00	236.00	325.00	191.00					163.05

21

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Do. . .				80.00		1057.00			
Søndre Beef River	252.43	208.04	281.97	217.00					226.10
Do. . .			51.45	100.00		1110.89			
Øvre Pigeon Creek	225.00	175.00	178.50	203.14					35.32
Do. . .			30.00	40.00		851.64			
Clauson, C. T.									
Bloomer Prairie	81.89	88.75	105.40	88.25					95.50
Do. . .	12.68	13.97	11.12	13.96		416.02			
Dahle, J. J.									
Tabitha . .									
Clam River (Scandia)									
Pleasant Prairie									
Do. . .	2.55	2.81	2.23	2.81		10.40			
Yellow Lake									
Do. . .	9.80	10.80	8.60	10.80		40.00			
Davik, C. A.									
Bethany . .	74.37	54.40	43.33	129.40		301.50			218.00
Døving, C.									
Oak Forest Sk. L.	2.00	3.00	3.00	2.00		10.00			4.00
Engelstad, C.									
Zion . .	223.74	291.00	196.35	209.16		920.25			103.00
Engelstad, L. G.									
Bethel . .	393.05	447.15	344.93	426.15	469.22	2080.50			17.82
Engum, Henrik G.									
Trefoldighed . .	68.72	68.73	40.00			177.45			175.70
Vor Frelsers	50.66	50.67	83.08	26.25		210.66			25.00
Den Sk. Ev. L.	13.37	13.38	35.90	5.00		67.65			5.50
Zion . .	36.04	85.15	14.33	70.00					48.60
Do. . .		2.36				207.88			
Espeseth, O. K.									
St. Pauli . .	42.62	169.16	42.59	114.06		368.43			15.00
Sandy Bay	21.56	23.76	18.92	23.76		88.00			
Kewaunee . .	19.36	21.33	16.98	21.33		79.00			
Vor Frelsers	72.76	80.19	69.11	80.19		302.25			
Figenbaum, K.									
Worcester . .	33.89	40.35	42.83	37.35		154.42			50.00
Finstad, Martin									
Freeman . .	75.17	88.73							
Do. . .	45.00	45.00				253.90			
Kickapoo . .	481.22	535.43	69.88	82.36		1168.89			11.00
Utica . .	270.41	282.08	17.00		100.00	669.49			
Fjelstad, R. M.									
The Nor. Ev. L. Christ Ch.	422.27	427.85	131.67	407.86					
Do. . .			105.62			1495.27			
Flekke, M.									
Bennett Valley	19.00	19.00	40.00	69.00		147.00			
Naples . .	52.92	59.52	46.44	58.32		217.20			
Thompson Valley	91.55	91.00	81.00	136.74		400.29			
Forness, Alfred									
Trinity . .	25.89	31.35	23.50	29.51		110.25			
Vor Frelsers	15.13	16.67	13.28	16.67		61.75			
Forseth, P. C.									
Winfield . .	10.00	10.00	6.00		11.00	37.00			5.00
Trinity of Brady	10.00					10.00			43.20
Fosso, Oluf									
Curran Valley	173.50	181.00	174.92	81.00		610.42			
Zion . .	7.80	8.46	5.60			21.86			44.20
Beaver Creek	47.02	56.93	45.55	35.10		184.60			
Trempealeau Valley	208.43	147.59	112.00	51.50		519.52			
Fretheim, M. E.									
Park View	110.41	162.00	17.64	19.98		310.03			
Frohlin, Jacob									
Vor Frelsers	385.68	378.08	325.73	345.43		1490.55			486.67
Do. . .			25.00	30.63					
Garness, N. C. A.									
Meridean . .	48.00	43.50	51.30	18.50		161.30			
Vor Frelsers	28.40	19.10	106.79	25.00		179.29			10.00
Gimmestad, L. M.									
Luther Valley	389.10	211.73	78.75	428.82	128.34				
Do. . .			25.00			1261.74			
Albany . .	42.10	29.00	18.59	46.41		136.10			
Gram, J. C.									
Vor Frelsers	65.05	75.69	57.07	71.69		269.50			35.00

2

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Green, Joseph M.									
Primrose	239.04	248.00	212.87	248.00		947.91			57.72
Perry	654.51	647.27	462.87	473.32		2237.97			100.71
York	169.32	167.64	157.74	203.14		697.84			57.72
Grefthen, Emil									
Our Saviours	12.59	12.50				25.09			
Gulberg, G.									
Bethania	10.82	82.75	8.52	10.70		112.79			
Immanuel	2.45	47.27	2.15	2.70	30.33	84.90			
First Norw. Ev. L.	9.31	51.38	8.17	25.51		94.37			10.50
Gunderson, S.									
Ø. Blue Mounds	264.00	300.00	67.00	250.00		881.00			66.50
Vermont	220.00	262.00	85.00	217.00		784.00			279.50
Springdale	269.84	297.00	130.00	297.00		993.84			174.00
Black Earth	60.64	66.82	53.22	66.82		247.50			130.85
Haagenson, Helmer T.									
Stavanger	165.50	249.15	157.83	174.50	35.00	781.98			5.00
Seneca	40.00	40.00			40.00	120.00			
Immanuel	29.00	25.00	8.40						
Do.			11.48			73.88			
Haavik, E. C.									
Our Saviors Eng.	289.09	317.68	250.68	316.18	60.00	1233.63			10.00
Vor Frelsers	30.31	30.11	33.97	30.11		124.50			
Little Elk Creek	157.01	173.09	138.82	172.90		641.82			
N. Menomonie	179.12	201.50	155.07	194.40		730.09			
Halvorson, E. N.									
Jerusalem	3.37			3.38		6.75			
Navarino	27.37			27.38		54.75			
Halvorson, Helmer									
Zion	250.54	316.89	79.95	75.50	423.31				5.00
Do.					105.00	1251.19			
Halvorson, Joh.									
1ste Ø. Koshkonong	129.00	226.35	123.10	210.31	227.00		9.10		
Do.	101.55					1017.31			
Cambridge	61.00	99.60	63.00	163.20	60.00		10.65		10.00
Do.	5.00					451.80			
Rockdale	60.00	73.15	80.00	116.31	13.00	342.46			
Halvorson, M. W.									
Vor Frelsers	425.77	566.22	388.64	469.23					118.10
Do.	145.53	63.38	112.71	160.37		2331.85			
Halvorsen, N. E.									
Caledonia	60.00	100.00	25.00		42.15	227.15			31.05
Alpena	44.60	117.16	26.53	8.21	125.00	321.50			97.00
Leer		52.55		48.75		101.30			
Hammer, L. Fylling									
Viroqua L. Ch.	505.31	556.88	247.85	373.61		1683.65			5.00
Vestre Coon Prairie	33.28	36.06	24.82	29.97		124.13			
Zion	47.16	51.96	41.38	51.98		192.48			
Bethel	76.33	86.33		90.50		318.66			
Do.		65.50							
Bethania	64.95	64.95	5.10	5.10	110.00	250.10			
Hanson, H. A.									
Trinity	139.35	253.56	122.28	153.56		668.75			85.00
Hansen, H. J.									
St. Ansgar Dansk Ev. L.	62.85	88.75	40.99	44.18		256.77			20.00
Do.		20.00							
Vor Frelsers	36.66	47.75	19.34	11.75		115.50			15.50
Zion	32.68	34.84				67.52			
Harrisville, L.									
Lisbon	1001.10	2935.59	790.33	809.71					2487.09
Do.		51.00				5587.73			
Harrisville, Roy									
St. Lukas	24.63	20.82	32.84	41.71	210.60	330.60			
Vor Frelsers	114.90	126.63	100.84	126.63	261.96	730.96			
Hegge, M. H.									
Cooksville	272.51	305.32	239.15	300.32		1117.30			29.25
First Lutheran	1751.57	1925.93	1641.50	1975.31					242.82
Do.	37.85	41.72	33.21	41.72		7448.81			
Heggem, L. J.									
Bethania	117.34	134.14	92.88	116.64		461.00			
Helland, C. K.									
Vor Frelsers									20.00

19

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
1ste Skan.									
Do.	12.25	13.50	10.75	13.50		50.00			85.85
Prairie Rapids					10.00	10.00			
Natanael									31.75
Herre, J. C.									
Bethesda Mission		225.00				225.00			
Flatbush Mission									
Hestenes, J. M.									
Norway	338.60	371.45	297.14	371.45	26.36	1405.00			
North Cape	150.00	175.00	180.45	175.00		680.45			
Vernon	38.00	41.00	33.00	41.00		153.00			
Hill, Olai									
Bethania					3.99	3.99			
Glen Flora Skand.			12.35		3.78	16.13			
Luth. Ch. of Hawkins			21.31		91.12	112.43			
Hinderlie, J. A. M.									
St. Timothy	109.22	115.93	80.15	115.70					5.00
Do.	6.29	11.38	21.22	11.61		471.50			
Hjemboe, O. A.									
Pleasantville	49.40	54.50	42.60	54.50		201.00			
St. Pauli	610.16	275.68	457.23	526.27		1869.34	75.00		600.00
Hjermstad, Chr.									
Vestre Lemonweir	164.97	147.40	103.55	188.60		604.52			52.05
Østre Lemonweir (Mauston)	186.77	286.58	168.22	212.00					171.23
Do.	69.00	50.00	5.00			977.57			
Elroy	70.31	101.50	84.38	121.77		377.96			105.77
Greenwood	35.83	18.52	12.90			67.25			11.13
Hofstad, O. L.									
Whitehall (Vor Frelsers)	255.96	279.73	250.33	315.93					25.00
Do.	100.73	41.84	0.65	0.81		1245.98			
Independence	61.22	81.81	51.08	91.35					
Do.	51.65	7.00	9.00	10.00		363.11			
Holman, H. J.									
Bethlehem	306.86	342.85	225.81	271.03	250.00	1396.55			474.35
Holum, J. O.									
Den N. Ev. L. paa Coon Prairie	959.89	1102.64	852.21	741.05		3655.79	50.00		80.50
Vang	38.62	38.62	38.63	38.63		154.50			
Horneland, C. M.									
Elk Mound	56.37	58.28	34.05		35.00	183.70			23.10
Bærum	21.00	32.35	14.45		156.25				31.55
Do.					51.00	275.05			
Big Elk Creek	53.80	308.92	84.71	101.00	38.00				35.00
Do.			10.00		31.80	628.23			
Hougstad, C.									
Barnes Creek	9.18	10.13	8.06	10.13		37.50			
Emmanuel	5.15	16.35	16.51	5.67	32.25	75.93			21.00
Our Saviors	30.07	19.77	32.73	19.77		102.34			15.00
Skand. Ev. L. Town of Birch									
Hougum, J. C.									
Den Skand. Luth.	5.00	14.66	15.12	30.00		64.78			
Huseth, H. F.									
Freedom	195.69	188.66	146.81	185.00					10.00
Do.		22.84				739.00			
St. Petri	89.36	92.64	59.56	136.08					
Do.	34.12	36.44	48.80			497.00			
Hustvedt, Ingvald									
Pontoppidan	31.03	32.32		14.00		77.35			37.00
Bethania	15.38	15.39	50.00			80.77			
Hylland, O. J.									
Midtre Coon Valley	50.00	147.00	129.47		310.00				84.25
Do.				11.00		647.74			
Øvre Coon Valley	613.94	733.29	775.55	686.50		2809.28			441.25
Den N. Ev. Luth. i Nedre Coon Valley	118.89	142.35	79.58		397.00				58.60
Do.				22.00		759.82			58.60
Skogdalen	21.05	40.07	50.00						30.00
Do.				3.00		114.12			
Ingvoldstad, O.									
St. Pauls Eng. of Humboldt Park	323.46	362.84	269.71	338.72		1294.73			19.00
Jacobson, S. L.									
Arlington (Lodi)	10.00		40.00		224.00	274.00			

17

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
First Luth.	76.75	110.85	62.90		258.34	508.84			
Dekorra					58.15	58.15			
Johnshoy, J. W.									
Bateman Eng.									
Do.		8.00				8.00			
Grace English	36.87	40.63	32.36	40.63		150.49			
Johnson, C. F.									
Vor Frelsers	153.04	283.43	225.70	246.97					
Do.	104.15			36.46		1049.75			
Johnson, J. C.									
Den Skand. Ev. Luth. (Benzie)	90.46	49.15	47.50	50.00		237.11			
Skand. Ev. Luth. (Antrim)	21.30		6.00			27.30			
Norw. Ev. Luth. (East Jordan)	26.75	1.00	20.00	14.65		62.40			
Wallin (Mission Place)									
Johnson, S. Aaron									
Bethania	393.72	997.00	337.38	332.12					510.00
Do.				5.00	114.31	2179.53			
Johnson, W. A.									
Long Prairie	44.81	44.81	31.06		375.15				15.00
Do.					22.55	518.38			
Kaatrud, M. P.									
Zions	88.62	111.46	78.75	109.73		388.56			
St. Olaf	42.60	47.00	37.40	47.00					
Do.	30.87	39.02	27.09	34.02		305.00			
Kasberg, K. A.									
Grantsburg 1st Eng. Luth.	42.79	69.20	37.46	47.05		196.50			12.00
Bethany	137.01	149.05	148.94	187.04					
Do.		27.99				650.03			
Kittilsby, P. A.									
Den 1ste Skand.	73.13	110.25	87.09	96.43		366.90			
Kleppe, A. T.									
Long Lake	26.67	57.54	20.15		3.50	107.86			
Vor Frelsers	25.00	25.50	19.20			69.70			
Stanfold	25.14	75.56	20.60			121.30			
Kleven, Ole M.									
Fountain	202.33	224.50	177.69	223.35		827.87			3.50
Plymouth	208.23	272.00	125.25	122.13	122.97	850.58			118.50
Knudsen, Thos. A.									
Vor Frelsers	110.43	140.05	92.37	98.75		441.60			35.00
Knutson, S. K.									
Norsk Ev. L.	20.00	130.00	22.10		152.50	324.60			1.00
Hauge		10.00	6.00		29.29				11.50
Do.		4.15				49.44			
Kolste, T. S.									
Northland	38.05	75.46	69.40		100.00	282.91			20.00
Hitterdahl	26.42	120.25	100.15		100.00	346.82			38.00
Krostu, G. G.									
St. Pauli	330.75	364.50	290.25	364.50		1350.00	63.26		200.00
Østre Koshkonong	393.50	313.95	249.80	542.75	100.00	1600.00			175.85
Vestre Koshkonong	819.71	838.86	250.00			1908.57			201.65
Kvaase, D.									
Lake View									
Do.	6.19	6.82	5.42	6.82		25.25			
City Mission					10.00	10.00	10.00		
Norwood Park City Mis.		111.50	100.00			211.50			
Langehough, A. O.									
Pleasant Valley	81.48	89.48	56.76	71.28		299.00			10.00
Chimney Rock	296.08	385.00	270.25	150.00					15.00
Do.	0.49			108.68		1210.50			
Eleva	195.02	198.68	157.58	153.68					
Do.	41.00	80.00	28.00			853.96			
Larsen, B. J.									
Skaalen P. P.	39.83	3588.93	29.83	29.84		3688.43			100.00
Larson, L. J. R.									
Immanuel	9.55	17.00	15.00	25.00		66.55			16.25
Richland	75.00	108.00	75.00	109.00					73.61
Do.		1.26				368.26			
St. John Eng.	5.00	6.30	5.00	13.25		29.55			4.60
Lawrence, John									
Apple Grove	41.69	13.97	4.78	5.99		66.43			
Yellowstone	143.75	101.03	7.00			251.78			40.00
Hollandale	188.75	85.25	275.33	282.10		831.43			

19

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Lee, J. H. T.									
Bethania									
Østre Immanuel	76.00	114.75	71.62		67.50	329.87			
Lillehei, T. Aug.									
St. Pauli	120.28	278.52	87.00	65.20		551.00			383.40
Lund, Helmer									
Dovre	100.83	250.82	3.00		103.23	457.88	25.70		
Chetek		50.00	42.70		150.00				
Do.		20.00				262.70			
Faaberg	64.46	69.84				134.30			
Lund, O. H.									
Sion	54.79	74.79		21.75	10.00	161.33			
Concordia	22.50	52.55							
Do.				42.61		117.66			
Vestre Akers	69.25	97.31	13.80	38.75					
Do.	19.87	19.88				258.86			
Akers	107.11	183.76	27.93	94.75					
Do.	35.79	35.80				485.14			
Lunde, Joseph N.									
Otter Creek	146.38	257.33	30.68	21.00					
Do.	2.00					457.39			
Avoca	30.99	34.16	27.19	34.35		126.69			20.00
N. Otter Creek	101.06	111.38	88.68	111.38		412.50			
Fairview	106.93	116.45	40.98	50.00		314.36			
Lunde, N.									
Tabitha	49.27	91.95	43.70	53.63		238.55			67.50
Maakestad, J .J.									
Betania	41.51	27.29	24.68	29.45		122.93			2.25
Dovre	2.45	2.70	2.15	2.70		10.00			
Zion	29.26	13.79	10.93	15.95		69.93			2.25
Madland, Hjalmar									
Sk. Ev. L.					122.15	122.15			28.25
Den For. Ev. L. i Winchester		1.70	7.00		2404.32	2413.02			134.00
Magelssen, H. G.									
Vor Frelsers	366.52	403.92	358.56	403.92		1532.92			278.14
De Soto	71.15	40.00	20.00	20.00		151.15			
Marvick, L. S.									
Black River Falls	179.72	188.22	72.95	91.61		532.50			
Little Norge	94.62	100.44	50.14	62.91		308.11			
Emanuel	20.70	22.82	18.16	22.82		84.50			
Squaw Creek	45.73	49.88	35.75	44.89		176.25			
Scandia	28.12	31.00	24.68	31.00		114.80			25.00
Oak Ridge	16.60	16.60				33.20			
Mason, H. M.									
Trefoldighed	5.00	10.00				15.00			
St. Pauli		5.00				5.00			
Bethania		5.00				5.00			
Masted, L. L.									
Østre Immanuel	132.87	161.89	94.39	103.40		492.55			118.92
First Luth.	346.79	439.91	246.61	382.19		1415.50			313.52
Norrie		11.30	2.00			13.30			20.41
Messenlien, I. H.									
Vestre Immanuel	215.55	272.75	14.65	52.00					
Do.	4.80	5.20				564.95			
New (Richland) Richmond	7.20	7.80				15.00			
Betania	82.08	35.75	85.60	110.50		313.93			45.00
Meyer, J. H.									
Kristus		6.40	10.00			16.40			
Michaelson, C.									
Tanum	166.35	183.33	145.99	183.33		679.00			83.55
Forest	50.00	60.00	94.85	50.00	63.25				
Do.					2.00	320.10			56.25
Midtlien, Johan									
St. Johannes		6.01				6.01			
Eidsvold	21.99	24.62	3.67	4.62		54.90			
Vor Frelsers	233.50	507.07	165.73	160.91	136.00				65.11
Do.	40.00					1243.21			
Minne, N. M.									
Emanuel	24.51	24.51	28.18	24.15		101.35			2.00
Moe, Lewis									
1st Ev. L. of Logan Square	320.49	357.45	145.00	246.81		1069.75			70.00

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Mortvedt, A. O.									
Pleasant View Luth. College	2.50	2.50				5.00			5.00
Trinity	179.34	231.37	157.38	197.64		765.73			
Mundahl, O. J.									
Ebenezer	119.44	181.72	104.82	131.62		537.60			20.00
Naeseth, C. G.									
Spring Prairie (Hauge)	30.00	30.00	54.62	46.00		160.62			
Spring Prairie	290.00	295.25	222.47	200.00		1007.72			
Morrisonville		23.88	48.00			71.88			
Nelson, Alf. T.									
Nesvig, L. L.									
Vor Frelsers	157.36	393.78							
Do.		112.39				663.53			16.40
Nesvig, M. L.									
Hauges	162.03	242.51	133.95	168.21		706.70			36.00
Nielsen, O.									
Vor Frelsers	179.87	94.00	75.15	81.00	73.04	503.06			
Nordby, H. P.									
Baldwin	78.03	36.18	58.50		112.43	285.14	26.91		94.80
Nordre Rush River	173.67	86.04	243.00	88.00	68.43	659.14			
Norson, E. A.									
Mondovi	95.92	105.70	84.18	105.70		391.50			41.18
Drammen	100.24	129.68	91.00	135.00		455.92			14.82
Vestre Bennett Valley	98.12	109.64	86.10	108.14		402.00			12.00
Nummedal, S. J.									
Zion	143.46	667.61	237.47	212.98		1261.52			111.70
Wilson	104.15	174.15			267.95	546.25			
Nølstad, Carl J.									
Vestre Holden	81.95	101.60	86.50	119.44	26.00	415.49			28.75
Wautoma-Holden	100.00	126.90	95.25	124.25	123.69	570.00			33.60
Olderr, H. K.									
City Mission									
Olsen, Engel O.									
Sand Creek	69.73	206.65	26.65	85.05		388.08			165.80
Ordal, Z. J.									
Den N. L. ved Rush River	408.17	449.82	358.19	449.82		1666.00			15.00
Vor Frelsers	205.13	226.06	180.18	225.88		837.25			
Ottersen, O.									
Burns Valley					50.25	50.25			15.00
Mindora Norw. Luth.		4.00			104.55	108.55			
Vor Frelsers	107.06	38.30		38.25					
Do.	22.17	24.44	19.45	24.44		274.71			13.50
Paulson, C. M.									
Pedersen, C. O.									
Petersen, E. J.									
Den N. Immigrantmission									
Petersen, Gerhard A.									
Alban Norsk Dansk	145.55	210.52	174.39	54.93	2.00				
Do.	29.43	32.43	54.34	114.11	6.50	824.20			
Christ Ev. Luth.	27.87	9.50	15.42			52.79			
Concordia	228.02	234.31	195.75	227.35		885.43			28.50
Vor Frelsers	30.30	41.91	28.01	32.65	23.91	156.78			
Peterson, John									
Jefferson Prairie	523.90	541.13	474.40	498.90	178.67	2217.00	35.00		264.60
Peterson, N. G.									
Norway	343.19	475.15	300.01	366.12		1484.47			235.10
Newark	245.23	441.55	215.00	155.00	121.81				476.85
Do.		22.00				1200.59			
Peterson, R. W.									
Vor Frelsers (Glenwood)	82.95	84.55	25.23			192.73			
Vor Frelsers (Wheeler)	110.31	121.12	7.00			238.43			50.00
Skandia	90.36	35.64							
Do.			38.40			164.40			
Zoar		18.82							
Do.			1.50			20.32			
Preus, J. H.									
Price	47.55			33.25		80.80			
Hale	88.20	50.00	77.40	108.21		323.81			13.30
Strum	177.80		26.22	181.60					25.30
Do.	98.00			98.00		581.62			
Bruce Valley	76.15	72.90	58.05	72.90		280.00			17.65

2 b

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Preus, O. J. H.									
Sun Prairie	254.80	280.80	262.32	237.91			100.69		58.00
Do.				5.00		1040.83			
Norway Grove	806.25	937.50	702.75	877.50		3324.00			60.00
Raftshol, A. J.									
Trinity	138.62	143.82	27.42	80.93					
Do.			23.76	23.76		438.31			
Ramberg, O. K.									
Bad Axe	80.66				102.93				
Do.			50.00		9.50	243.09			
North West Prairie	156.60	50.00	40.00		118.00	364.60			
West Prairie	200.00	5.00	55.52		493.40				
Do.			100.00			853.92			
Ramseth, Ivar									
Luther Valley	945.63	957.69	848.40	957.69	4.71	3714.12			166.19
Refsdal, Olav									
Zion	16.25	16.25	5.00			37.50			
Ishpeming	154.20	160.40	64.00	66.25		444.85			12.00
Reque, L. S. J.									
Zion	283.52	312.45	248.79	312.45			27.28		50.96
Do.				37.00		1194.21			
Hardies Creek	220.87	241.29	93.85	117.86	178.33				
Do.	8.58	9.45	7.52	9.45		887.20			
Gale College	10.00	9.00				19.00			
Ringøen, Theo.									
Trinity	65.21	27.14	50.88	27.14					10.00
Do.	21.25					191.62			
St. Mathews	29.53	31.99				61.52			
Risty, Edw.									
Messiah		50.00	9.72			59.72			
Ritland, John									
Ladysmith	77.47	85.55	62.92	24.68		250.62			15.00
Nathanael	5.50	4.50	10.00			20.00			
Rolfson, O. C.									
Bethesda		3.00	5.00		295.00	303.00			
Romness, H. R.									
Treenighet	61.25	99.90	53.75	67.50					
Do.					10.00	292.40			
Romsdahl, S.									
Deronda	56.78	95.97	53.77	24.67		231.19			10.50
Trefoldighed			5.00			5.00			30.00
St. Peter	2.82	25.30	13.04	3.10					
Do.	8.46	9.31	7.42	9.31		78.76			
Little Falls	25.00	25.00	24.25		74.00				
Do.				2.00		150.25			
Rondestvedt, S. O.									
Immanuel	168.10	182.71	160.58	157.71		669.10			
Vor Frelsers	386.40	505.79	300.18	465.63					
Do.	25.00	25.00	39.00	50.00		1797.00			
Bethania	67.38	74.50	59.12	74.25		275.25			
Rue, H. S.									
Hay River	59.77	95.00	25.00	100.51					17.00
Do.	6.36					286.64			
Den Op. Concordia	18.26	20.00	20.65	57.00					14.35
Do.		5.00				120.91			
Solum	41.10	82.25	28.00	89.28		240.63			61.70
Rundhaug, G. M.									
Moreland	470.79	1220.68	242.63	286.94		2221.04			97.73
Running, A. O.									
Haugen									
Ny Skandinavia		173.15	63.55	75.00	96.20	407.90			17.35
Dallas	225.98	274.98	81.75		75.00	657.71			66.25
Rusten, A. M.									
First Ev. Luth.	50.00	50.00			74.12	174.12			50.00
Sigmond, R. O.									
Den Sk. L. Zion	172.82	190.47	151.66	190.45		705.40			60.00
Sigmond, S. O.									
Den N. L. Trefoldighed	17.48	1370.03	83.50		725.14	2196.15			
Siljan, O. G. U.									
Den N. D. L. i Big Hallow	58.81	64.77	51.61	64.81		240.00			
Bethel	551.25	1107.50	512.75	607.50		2779.00	25.00		566.63

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Skov, V. B.									
Vor Frelsers									
Smeby, H. C.									
Our Saviors	200.00	689.99	549.43	125.00	1230.56	2794.98			161.30
Ogdensburg	17.98	52.15	39.09	19.82	26.00	155.04			
Zion	147.81	162.90	129.72	162.90	100.00	703.33			44.50
Snartemo, J. A.									
Den N. D.	50.00	277.72	17.79	45.84		391.35			
Covenant									
Vor Frelsers	5.00	10.19				15.19			
Den Norsk Ev. L.	10.00	20.00	10.25	10.00		50.25			
Stearns, Gustav									
Church of the Ascension	336.97	352.94	137.45	172.64					
Do.	24.50	27.00	21.50	27.00		1100.00			
Stenson, O. H.									
Den 1ste Sk. Luth.	30.00	20.00	10.00	10.80		70.80			
Norwalk	20.00	10.00	6.50	10.00		46.50			
Strøm, O. A.									
Vor Frelsers	53.38	35.80	52.57	44.85	8.75	195.35			2.00
Immanuel Dansk									
Sumstad, Kornelius									
Spring Brook		67.15		33.50		100.65			
Rock Creek and Meridean	1.63	62.03	25.00	58.50		147.16			
Sundby, G. A.									
Bonnet Prairie	159.38	121.77	132.24	301.37					
Do.			25.00	25.00		764.76			27.00
Rio	164.45	149.15	336.06	333.81					
Do.	1.00			40.00		1024.47			86.60
Hauges	78.60	63.38	113.16	118.50		373.64			41.00
Swenson, B. C.									
Nazareth	40.61	44.75	35.64	44.75		165.75			19.00
Trefoldighed	62.91	69.32	55.20	69.32		256.75			
Vor Frelsers	8.58	9.45	7.52	9.45		35.00			
Swenson, E. B.									
Poskin Lake	35.33	38.94	31.00	38.94		144.21			
Cameron	9.85	9.85				19.70			
Den 1ste N. Ev. L.	209.26	303.28	200.00	100.00		812.54			95.75
Swenson, John F.									
Lysters	200.11	366.59	99.41	36.00	1483.65	2185.76			233.77
Modena	292.45	315.00		50.00	250.00	907.45			31.00
Sybilrud, C. E.									
St. Olaf	37.24	43.24	32.68	41.04	19.00	173.20			
Syrdal, P. R.									
Den 1ste N. Ev. L.	699.18	897.38	294.19	1.35		1892.10	50.00		232.50
Sætveit, T.									
Sugar Creek	103.81	114.39	111.09	110.00	39.94	479.23			67.05
First Ev. Luth.	71.92	77.09	44.46	55.84		249.31			82.00
Skoponong	61.79	68.09	54.23	68.09		252.20			80.00
Heart Prairie	23.80	23.80	27.11	23.80		98.51			34.50
Søvde, G. A.									
Chippewa Falls Sk. L.	65.65		22.22	80.10					196.15
Do.				100.25		268.22			
Effata		25.00	30.00			55.00			30.90
Big Drywood	48.38	53.37	33.95		71.00	206.70			125.89
Søvde, O. O.									
New Hope	65.00	150.00	92.21			307.21			45.00
Scandinavia	814.62	897.75	714.88	897.75		3325.00			134.51
Farmington	145.47	160.31	127.66	160.31		593.75			
Tharaldsen, Iver									
Immanuel	37.48	41.31	32.90	41.31		153.00			
Thollehaug, S. K.									
Norsk Ev. Luth. i Mt. Sterling	152.58	207.25	45.75	186.25		591.83			
Soldiers Grove Ev. Luth.		5.00	53.00			58.00			5.80
Kickapoo	45.30	44.15	25.00	28.00		142.45			
Thompson, Chr. S.									
Nordre Running Valley	50.39	54.99			89.24	194.62			15.15
Colfax	92.53	87.80	11.00	128.83	1220.08	1540.24	53.25		228.32
Holden	43.91	46.01	9.00		682.12		28.50		65.15
Do.					121.00	202.04			
Norton	4.85	4.85			97.44	107.14			32.60
Thompson, Oscar									
Central Christ Luth. Ch.	527.15	620.50	501.56	154.50		1803.71			18.00

20

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Thompson, S. L.									
Amherst . .	138.71	94.21	75.02	166.29					24.24
Do. . .				10.50		484.73			
New Hope .	85.32	79.16	66.46	5.00	119.21	355.15			
Nelsonville . .	157.24	202.19	175.84	163.31		698.58			47.30
Eau Plaine	27.92	17.55	34.29	17.55		97.31			
Thorson, J. E.									
Our Saviors	83.60	92.14	73.37	92.14		341.25			
Thorson, Thorwald									
First Luth. Church	174.00	164.30	161.00	178.00		677.30			105.50
Turmo, S.									
Vor Frelsers	63.15	68.16	102.55	27.00	712.04	972.90			15.00
Tweten, J. O.									
Den Ev. Luth.	115.18	126.48	76.06	79.28	12.00	409.00			25.00
Lee 1ste N. Ev. Luth	540.05	620.30	423.04	545.20		2128.59			50.00
Urberg, S. S.									
Blair . .	38.60	44.40	117.00	54.00		254.00			5.00
N. Beaver Creek	44.64	268.86	105.00	116.50					
Do. . .				4.00		539.00			
Trempealeau Valley	178.15	161.11	105.10	92.84		537.20			
Ettrick . .	142.09	156.59	151.56	70.00		520.24			
Ursin, N. B.									
Vor Frelsers	21.27	23.45	18.67	23.45		86.84			8.75
Den Sk. Luth.	61.48	131.21	53.95	67.76		314.40			141.20
Vevle, C. M.									
Rocks Creek Luth.	27.31					27.31			
Grand Prairie	17.89	44.31	15.69	19.75		97.64			
St. Pauls Forenede	136.41	226.05	129.55	195.39	104.22	791.62	10.54		
1st Luth. Ch.	1.44	1.56				3.00			
Ransom . .					5.00	5.00			
Mud Creek					133.00	133.00			
Vik, E. O.									
Trinity . .	211.40	297.96	187.44	101.40	101.40	899.60			
Bostwick Valley	19.47	25.00	17.08	21.45		83.00			
Sparta . .	30.90	34.16	27.19	34.16		126.50			
Onalaska 1ste N. Ev. L.	57.72	45.75	35.48	44.55		183.50			
Walledom, J. C.									
St. Olaf	187.84	207.01	75.00	60.30		530.15			144.55
St. Johannes	100.79	111.07	43.44	41.99	247.51	544.80			93.00
Walstead, J. N.									
Den 1ste Luth. i Bristol	51.87	51.87							
Do. . .			55.91			159.65			
Trefoldighed . .	116.62	128.52	102.34	128.52		476.00			
Wang, J. A.									
Hommeanstaltene P. P.			1.00			1.00			35.00
Wang, K. J.									
Vor Frelsers	132.23	141.24							45.00
Do. . .				28.60		302.07			
Brush Creek	48.00	52.00				100.00			
Owego . .	11.65	11.65		31.25		54.55			23.50
Wein, J. D.									
Our Saviors	30.32	33.17	8.87	11.14		83.50			31.25
Westberg, J. A.									
Østre Bennet Valley	185.22	256.25	130.89	100.00					
Do. . .			2.50			674.86			
Trefoldighed . .	316.80	354.26	194.14	203.25		1068.45			
White, A. O.									
Valders . .	258.10	6.71	226.50	284.45		775.76			75.70
Gjerpen . .	137.20	151.20	156.14	151.20		595.74			76.05
Wilhelmsen, W. O.									
Jorden . .	95.72	176.51	45.95			318.18			27.00
Wiota . .	233.77	200.68	285.44						50.00
Do. . .	252.50	252.50	227.50	227.50		1679.89			
Øfstedal, A.									
Deaconess Home	57.29	167.73	20.96	26.33		272.31			5.00
Øien, L. O.									
Jarlsberg . .									
Den Norsk-Danske	51.24	29.43	30.16	29.43		140.26			65.00
Ørke, A. J.									
Northfield . .	68.92	70.93		100.00					
Do. . .	43.47	47.91	38.14	47.91		417.28			
Pigeon Falls	571.34	629.64	501.38	629.64		2332.00			7.00

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Vacant									
Curtiss	33.00	42.70	7.85			168.95			
Do.	85.40								
Bethel (Hudson)	104.12	114.25	53.31						
Do.		7.00				278.68			
Hauge i Perry									5.00
Edgerton Central Luth.	135.07	74.24				209.31			52.00
Den N. Ev. L. (Creston)	124.11	109.44	54.72	60.98	550.76	900.01			249.00
Immanuel (Milwaukee)		57.42			155.23	212.65			
Trefoldighed (Philadelphia)	72.32	83.06	53.75	67.50		276.63			13.75
Vestland	4.90	100.40	9.30	5.40	70.00	190.00			
Waupun	17.56	17.56	20.00	29.25		84.37	10.00		
English (Webster)				12.50		12.50			3.00
Vor Frelsers (Stillwater)	22.70	18.00	17.32	18.00		76.02			
Trefoldighed (Ashland)	50.00	50.00		90.00		190.00			
St. John (Creston)	70.00	70.00	135.73	58.49		334.22			
Pine Creek and Little Black	9.11	9.92	6.90	8.67		34.60			
Luth. Ch. of Redeemer (Chicago)	8.90	9.79	7.80	9.79		36.28			
1ste Luth. (Ironwood)			7.00			7.00			
Den 1ste (Rochelle)	9.88	13.68	6.84	7.60		38.00			
Bethel (Rowland)	30.00					30.00			
Vor Frelsers (Park Falls)									
Trefoldighed (De Kalb									
Norsk Ev. Luth. (Kenosha)									
Grace (Chicago)									
Hauge (Cambridge)									
Holton									
Dorchester									
Big Rapids									
Personal	994.28	1798.80	1683.99	78.81	70.00	4625.88	5.00		18202.15
Total	61864.91	80363.26	48359.11	50886.51	21913.48	263387.27	715.42		39072.07
NORTHERN MINNESOTA DISTRICT									
Aaker, V. O.									
Goodridge	10.00	10.00	5.00	5.00	11.00	41.00			
Bethania	10.05	10.05				20.10			
Rosendahl	7.20	7.80				15.00			
Ekeland									
Do.	4.80	5.20				10.00			
Aanestad, C. W.									
Vestre Wild Rice	25.00	26.50	20.00	30.00	5.00		15.50		38.85
Do.	25.00	25.00	15.00			171.50			
Zion	423.75	472.50	376.25	472.50		1750.00			332.56
Aase, R. O.									
Hoff	55.65	58.75	51.85	33.75		200.00			
Wolverton	17.58	17.59	11.00		34.00	80.17			
Comstock	19.35	21.95	15.00		46.65	102.95			
Aasen, O. G.									
Thingvold	48.00	152.00				200.00			
Sverdrup	52.64	52.86	100.00	100.00		305.50			27.75
Stavanger		24.00				24.00			
Aurdal	49.44	61.71	43.62	56.53		211.30			10.00
Akre, J. E. H.									
Bethania	25.00	39.90	36.02	54.50		155.42			
Zion	255.78	378.38	200.37	100.00		934.53			102.85
Shelly	151.00	244.60	241.52	132.00		769.12			184.45
Marsh River	208.69	280.45	210.73	139.05		838.92	25.00		25.00
Amundsen, A. H.									
Lund	20.00	7.00				27.00			27.85
Sand Valley	20.00		5.00			25.00			15.00
Bethania									10.00
Anders, A. J.									
Solem	115.15	142.32	71.72	65.18	39.91				27.00
Do.	23.92	18.60	75.85	59.78	3.00	615.43			
Lake Park For.	240.67	432.50	424.53	215.44	826.86				
Do.					10.00	2150.00			

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Anderson, S. T.									
Moose River									
Do.	5.00	10.00	10.79			25.79			
St. Olaf		10.00	5.00		11.50				
Do.	10.00			14.25		50.75			
Northwood									
St. Petri	26.10			3.50		29.60			
Valle	22.25					22.25			
Vor Frelsers	45.00				15.30	60.30			10.00
Landstad	5.52	41.03		25.00					
Do.	13.90	15.05	5.00			105.50			
Beito, G. G.									
St. Pauli	74.05	100.00	29.00	65.00		268.05	30.07		31.50
Chippewa	195.80	130.31	84.71	65.31	255.10	731.23			41.92
Lake Johanna	105.57	42.12	33.44	42.12	135.10	358.35			26.30
Belgum, A. H.									
Chippewa Falls	275.16	239.35	153.23	200.00					
Do.	10.00				5.00	882.74			
White Bear Lake	242.55	200.92	85.00	116.00					
Do.		10.00				654.47			
Belsaas, Ole									
Helland	7.20	7.80	15.00			30.00			75.00
Hafslo			5.00						
Do.	8.82	9.72	7.74	9.72		41.00			
Beltrami	20.00	15.00	20.00	10.00		65.00	8.65		
Bethel	2.45	2.70	2.15	2.70		10.00			2.00
Bergford, A. H.									
Saron	21.55	7.75	4.74	37.26		71.30			
Bethlehem	72.91	68.00	45.00	14.00		199.91			5.00
Samhold	79.31	68.88	50.33	63.21		261.73			
Bethania	14.30	20.50	23.60	23.60		82.00			
Bjørnson, H.									
Nordre Immanuel	171.60	189.00	150.50	96.50		607.60			
Hammer	274.40		0.80	154.16					
Do.		214.71	240.00	20.00		904.07			43.16
Søndre Immanuel	281.75	267.75	290.00	310.60		1150.10			
Bolstad, O. L.									
Waubun									
Do.	25.78					25.78			
Bothne, Johs.									
Grace	7.35	8.10	6.45	8.10		30.00			
Maple Hill	19.00					19.00			
Kvindherred	10.89	15.53	69.97	0.54		96.93			1.00
Kedron									
Braaten, O. F.									
Aastad	155.38	87.93	141.60		252.75	637.66			
Rock Prairie	255.71	358.95	169.80		146.00				5.00
Do.					1.00	931.46	27.75		
Brekke, S. J.									
Bethlehem (Alvarado)	10.00	40.00	32.75		25.00	107.75			
Bethlehem (Newfolden)	10.00		20.00		103.50	133.50			10.00
Kongsvinger	100.00	75.67	55.10		197.85				
Do.					24.45	453.07			
Zion	10.00	5.00			130.00	145.00			
Carlson, K. P.									
Winger Ev. L.	113.55	326.21	181.30	150.00		771.06	37.35		192.01
Norman	37.26	155.27	30.45		144.50				76.65
Do.	10.00					377.48			
Faaberg	261.63	424.01	182.03	188.66	104.48	1160.81	42.83		103.41
Dahle, M. L.									
Skjeberg	73.75	124.80	36.80	33.65		269.00			25.00
Zion				3.00					
Do.	14.82	16.34	13.00	16.34		63.50			
Bethlehem	43.12	47.52	37.84	47.52		176.00			
St. Olaf	30.63	108.75	26.87	33.75		200.00			
Dalager, K.									
Hauglum		14.30							5.00
Do.		3.00				17.30			
Dale, J. B. A.									
St. Johannes	147.74	166.01	129.64	162.81		606.20	24.76		152.19
Den N. Ev. Luth. Bethel		0.90	54.75	37.00			21.15		108.35
Do.	25.00	25.00				142.65			

14

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Trefoldighed	54.20	2.00	19.16			75.36	19.80		47.85
Den N. Ev. L. Gosen	73.63	99.25	27.51	6.75	31.50	238.64	12.15		36.50
Dordal, J. N.									
Maple Lake	123.41	203.19	72.22		75.00	473.82			33.00
Vor Frelsers	24.52	27.01	21.51	27.01		100.05			
Rødnes	137.87	75.00	156.79	5.00	105.00	479.66			
Hitterdal	32.50	22.50		50.00	17.30	122.30			14.25
Drage, J. L.									
Norderhaug					95.00	95.00			
Nidaros	83.35	152.53	21.50	127.00		384.38			
Gausdal									
Folden	19.10	19.50		15.50		54.10			
Leaf Mountain	17.46	17.54			25.00	60.00			
Den For. (Henning)	81.77	87.78	10.00		25.00	204.55			
Estrem, Elven S.									
St. Petri Skand.				10.50		10.50			
Bethesda	13.06	14.14			13.68	40.88			
1st Eng. Bethel	25.09	32.41	27.06	29.45		114.01			
Sion	1.78	1.95	1.55	1.95		7.23			
Estrem, H. W.									
Ringsaker	241.15	282.25	218.46	300.00					100.62
Do.	60.20	50.00	45.99	32.10		1230.15			
Baxtevold	73.25	73.25	164.42	91.51					
Do.	25.00	25.00		36.80		489.23			
Grove Lake	12.42	64.78		27.15					17.75
Do.			56.00	56.00		215.75			
Fadum, Julius I.									
Den 1st N. Luth.	7.35	8.10	6.45	8.10		30.00			
Bear River									
Celina									
Little Fork	22.65	2.00	2.00	2.00		28.65			
Førde, G. O.									
St. Johannes	168.54	388.83	211.00	161.56	59.12	989.05	25.00		
Indherred	335.25	371.20	155.02	302.18	200.00	1363.65	46.55		60.00
Immanuel	303.30	189.00	239.35	334.80	177.96	1244.41	22.20		
Gjerde, M. S.									
Maplewood	15.00	40.45		8.00		63.45			
Zion	10.00	22.98				32.98			
Ida	10.00	10.00	10.00	8.70		38.70			
Tønseth	19.60	10.40		7.25		37.25			
Goodmonson, T. A.									
Grimsrud, C. M.									
Oak Ridge	16.00	56.00	21.35	24.50		117.85			
St. Hilaire	93.15	121.30	50.00	67.00		331.45			34.55
St. Pauli	17.50			50.00		67.50			
Clear Water	7.85		25.00	14.75		47.60			11.00
Grønning, T. J.									
Little Norway	251.63	594.75	211.37	249.75		1307.50			62.50
Vernes	25.00	65.88	50.00						
Do.		34.72				175.60			
Sundal	65.90	134.81	33.00	25.00		258.71			40.00
Hagen, Hansen H.									
Pine Creek	58.18	57.42	21.76			137.36			
Concordia	36.75	38.79	20.42			95.96			
Immanuel	8.60		15.75			24.35			
Roseland	22.75	6.00	26.10			54.85			
Roseau Lake									
Ebenezer									
Salem P. P.									
Hagen, T. A.									
Pauli	20.00	26.70		27.00		73.70			
Karlstad	20.12	22.17	17.66	22.17		82.12			2.00
Eidsvold	72.66	78.98	62.88	78.98		293.50			
St. Olaf	10.00	18.00	34.40	43.20					
Do.	45.12	42.75	13.98	17.55	0.60	255.60			
Sion	23.28	25.65	20.42	25.65		95.00			
Hegland		39.52	31.46	39.52		110.50			
Halvorson, D.									
Vor Frelsers	56.68	116.10	34.50			207.28			
Bethlehem		37.44				37.44			
Halvorson, J. S.									
St. Pauli	55.68	61.37	69.60	70.88					5.00
Do.	12.00	12.00	12.00			293.53			

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Ness	64.95	57.05	35.00	252.12					
Do.				2.00		391.12			
Hanson, Arthur E.									
Vor Frelsers	9.80	10.80	8.60	10.80	37.25	77.25			
Scandia	36.75	40.50	32.25	40.50		150.00			10.00
Trefoldighed	16.53	6.96	14.51			38.00			
Hauge, S. G.									
Gran	110.54	82.75	66.37	51.73	3.00	314.39			
Park	27.56	37.56		21.50	5.22	91.84			
Sc. L. Ch.	82.18	40.78	41.40	76.75		241.11			
Rollag	67.74	67.74	42.87	68.85	2.00	249.20			
Lysness	56.26	16.56		47.00	1.20				
Do.					35.00	156.02			
Haugen, O. H.									
Henderson, E. A.									
Bethlehem	25.72	28.35	22.58	28.35					32.00
Do.	11.74	12.72				129.46			
Herstad, H. M.									
Seljord		12.25				12.25			
Greenwood									
Silver Creek	41.50	85.81	29.60			156.91			9.80
Hexom, Wm. T.									
Virginia	8.52	9.35	43.38	6.75	366.00	434.00			218.23
Emanuel	25.60	29.97	22.46	28.22		106.25			65.20
McKinley									
Hildahl, K. O.									
Zion	114.75	95.00	63.00	121.25		394.00			73.50
Brandvold	60.00	50.00	21.00	20.00		151.00			45.25
Vernes	42.40	25.60		85.00		153.00			40.10
Landstad	53.56	78.31	5.38	6.75		144.00			45.35
Hinderlie, A. B.									
Richwood	20.00	20.00	25.34	4.00	191.55	260.89			
Bakke			43.00	24.85	34.50	102.35			
Detroit N. Ev. L.	264.60	295.30	232.20	287.90		1080.00			305.85
Hougland, H. E.									
St. Petri Sk.									
Stephen Sk.	10.28	10.40	15.92	1.35		37.95			
Wanger Sk.									
Houkom, A.									
Augustana	246.74	427.35	155.32	97.00		926.41	30.35		12.00
Østre Marsh River	323.57	299.94	59.05	93.50		776.06	26.00		20.00
Hoyme, A. H.									
Trinity	130.00	135.00	125.00	110.00		500.00			
Hoifjeld, J.									
Zion	227.11	258.41	205.21	256.08	0.86	947.67			125.07
Hostager, M. L.									
Den 1ste N.	87.77	99.27	81.30		206.02	474.36			
Jacobsen, J. J.									
Pontoppidan	104.91	152.00	79.75	3.00		339.66			
St. Pauli	33.02	113.00	17.43	50.00		213.45			15.00
Immanuel	252.09	400.49	221.40	130.55					
Do.				5.00		1009.53			65.00
Concordia	61.80	122.11	61.85	50.00					
Do.	4.78	5.26	4.20	5.26		315.26			
Jacobsen, L. C.									
(Vor Frelsers) The First L. Ch. of Ada	102.65	153.13	115.64	113.13					
Do.	24.50	27.00	21.50	27.00		584.55			201.90
Holden	28.50	18.00	23.00	25.25		94.75			
Trefoldighed	100.00	100.00	13.74	17.26		231.00			
Jenson, H.									
Lakewood	4.54	4.99	3.97	5.00		18.50			
1ste N. Ev. L. (Port Arthur)	9.07	9.99	7.95	9.99		37.00			
1ste N. Ev. L. (Fort Williams)									
Zøppel Bay Mission	2.74	3.01	2.39	3.01		11.15			
Bostreck Creek P. P.	4.48	4.93	3.92	4.92		18.25			
McInnis Creek	8.45	9.31	7.42	9.32		34.50			
Ebenezer	9.95	10.96	8.73	10.96		40.60			
Jerdee, Joseph G.									
Jerdee, L. J.									
Den 1ste Sk.	80.47		43.65			124.12			
Tønset									
Salem									
Concordia									

16

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Johansen, Ivar A.									
Bethesda									
Milburn									29.00
Johnson, J. A.									
Salem	147.00	141.50	65.00	100.00		453.50			
1ste Sk. Ev. L.									
Do.	12.25	13.50	10.75	13.50		50.00			
Little Sauk	77.18	85.05	67.72	85.05		315.00			
Sauk Valley	81.00	86.00	97.00			264.00			
Johnson, Osmund									
Fertile	208.25	229.50	183.00	229.50		850.25			152.85
Evanger	143.33	161.25	126.52	157.95		589.05			82.30
Johnson, U. D.									
Little Bethania	85.75	94.50	75.25	33.25					
Do.				5.00		293.75			
Norw. Grove	31.85	35.10	27.95	35.10		130.00			
Søndre Friborg	18.38	20.25	16.12	20.25		75.00			
Friborg	21.56	23.76	18.92	23.76		88.00			
Our Saviors	76.23	76.35	60.57	1.35					
Do.	21.77	31.65	25.43	106.65		400.00			18.65
Juvland, A. T.									
Zion Eng.	10.00					10.00			
Grace Eng.	20.00					20.00			
Vor Frelsers (Solon Springs)	30.00					30.00			
Vor Frelsers (Port Wing)	10.00					10.00			
Bethlehem	22.00					22.00			
Bethany	22.00					22.00			
Kluxdal, Gudmund									
Syre					135.00	135.00			
Bethlehem	132.04	144.13	50.41	63.32		389.90			45.94
Knudsvig, H. H.									
St. Peter									
Saron	40.00	50.00	47.00			137.00			
Audubon		208.00				208.00			96.30
Koefod, H. O.									
Zion	80.00	96.35	94.10	92.00		362.45			
Fron	303.22	442.83	232.70	300.00					
Do.			5.00			1283.75			15.00
Kvale, O. J.									
Trefoldighet	36.99	40.77	32.47	40.77	116.38	267.38			
Vor Frelsers	218.23	325.43	238.21	236.37	843.46	1861.70			
Leirfallom, Sivert									
Nazaret	11.93					11.93			4.30
Oak Park	14.55					14.55			
Ebinaser	58.93		18.50		20.30	97.73			7.00
Little Oak									
Lerohl, J. K.									
Salem	8.25	8.30			14.15				
Do.					3.25	33.95			4.50
Immanuel	7.05	7.76	6.18	7.76		28.75			25.45
Lost River	11.09	6.26	1.29	1.62	18.51	38.77			17.05
Plummer									
Zion	33.57	34.70	35.63	12.08	30.66	146.64			24.66
Aardal	7.33	7.60	2.36	2.97	13.51				
Do.					2.00	35.77			4.24
Linnevold, J.									
Glenwood	233.42	215.24	138.63	83.24					
Do.	13.32	14.67	11.69	14.67	95.91	820.79			
Livingston, Edward									
Østre Moe	207.03	98.48	181.67	228.15		715.33			38.46
Vestre Moe	209.47	230.85	183.83	230.85					
Do.	50.00					905.00			66.45
Brandon	78.40	86.40	68.80	86.40					
Do.				18.38		338.38			28.00
Lockrem, N. J.									
Concordia	347.96	385.96	302.78	380.16		1416.86			50.00
Lovaas, O. O.									
Dorset	6.37	7.02	5.59	7.02		26.00			
Akely	10.00	10.00	5.00			25.00			10.00
Bethel	10.00		9.00			19.00			
Lutnes, O. J.									
Kirkebo	149.92	373.79	148.59	130.36		802.66			

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Nora	134.81	261.26	99.05	223.40		718.52			5.00
Bethania	136.78	410.41	34.27	43.03					
Do.	3.02		2.65	3.33		633.49			
Magelssen, N.									
Brevik									
Hope		1.25				1.25			
Leech Lake	20.00	5.00	2.59			27.59			10.00
Trinity	1.00		0.94			1.94			
Meland, A.									
Pelican Valley	135.00	312.94	171.01	34.00	110.60				106.35
Do.			13.11			776.66			
Grove Lake	93.10	215.50	112.50	45.00		466.10			87.75
Nordre Immanuel	68.00	243.76	85.00	24.50					60.40
Do.			22.00			443.26			
Moen, P. E.									
Norw. Luth.	230.11	370.18	380.35		376.83				10.00
Do.					81.00	1438.47			
Molberg, Alb.									
Swan Lake	51.48	65.73	38.70	48.60		204.51			62.00
Ten Mile Lake	34.71	70.45	45.75	20.30	117.00				23.85
Do.		10.00	10.00		5.00	313.21			
Bethel	50.00	89.55	40.00	48.25	47.00	274.80			
Narum, Hartvig K.									
Vor Frelsers			14.04						
Do.	1.08	1.18	0.95	1.18		18.43			
Nelson, O. N.									
Lakeside Bethany	12.74	12.74							
Do.		5.00				30.48			
St. Paul	6.82	10.53	6.00	7.52	217.00	247.87			
Njus, L. J.									
Sannes	21.50	21.70	15.00	20.00		78.20			11.00
Sand Hill	28.94	30.61	10.04	12.61		82.20			4.00
Mentor	3.00	4.20				7.20			
St. Lukas	113.80	125.42	117.56	126.17		482.95	20.00		110.65
Nordby, H. O.									
St. Olaf	37.14	4.05	25.22	26.55		92.96			17.47
St. Petri	124.65	55.65	48.65	30.65		259.60			
Nordre Wild Rice	5.50	5.00	25.25			35.75			16.10
Gary	15.52	16.81	55.00	32.52		119.85			23.70
Odegaard, A. O.									
Hope Eng. Luth.	17.15			16.98		34.13			
Gethsemane	21.93	8.27				30.20			
Trinity	4.45					4.45			
Zion Sk.	174.43	21.49	76.20	17.40		289.52			
Olsen, Berge									
Bethlehem	13.11	14.44	11.50	14.45		53.50			13.25
Opdahl	4.30	4.73	3.78	4.74		17.55			
Moland	10.93	12.06	9.60	12.06		44.65			
Nannestad	3.92	9.32	3.44	4.32		21.00			
Gustav Adolf	7.41	8.17	6.50	8.17		30.25			7.38
Opdahl, B. L.									
Wild Rice	106.51	121.23	90.93	143.43		462.10			74.38
Aspelund	23.82	24.72	57.74	19.72		126.00			17.00
Bethlehem	32.60	33.37	6.66	8.37		81.00			10.00
Immanuel			20.00			20.00			10.00
Ordahl, M. B.									
Silver Creek	24.85		24.25			49.10			
Nazaret	60.83	15.67	14.50	5.95		96.95			
Bethesda	6.00					6.00			
Golden Valley									
West Valley	15.00		1.00			16.00			
Palm, S. T.									
Trefoldighed	6.50					6.50			
Trinity (Brook Park)	23.50	1.00				24.50			
Bruno P. P.		6.70				6.70			
Comfort N. L.	9.30	9.18	3.34	4.18		26.00	6.30		
Bethlehem		14.50			36.50	51.00			
Milburn	7.47	27.19	6.55	8.24		49.45			
Immanuel									
Pederson, Chr.									
Vestre Zion	101.10	193.63	69.00		443.00	806.73			43.05
Østre Zion	120.20	339.43	102.75		226.10				43.80
Do.					23.00	811.48			

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Quammen, A. G.									
Cyrus	143.32	157.95	125.78	157.95		585.00			10.00
Skandia	166.28	165.20	325.84	70.20		727.52			
Nora	169.05	216.30	148.35	186.30		720.00	30.00		
Redal, J. L.									
Bigwoods	30.76	22.49	39.80	5.00	208.00	306.05			
Vor Frelsers									
Do.	21.14	22.91	4.00	5.00		53.05			
Zion	8.90	9.65							
Do.	39.10	42.35				100.00			
Oak Park									
Do.	4.41	4.86	3.87	4.86		18.00			
Bø									
Bethel									
Rem, O. O.									
West Branch Sk.	28.03	30.88	24.60	30.88					
Do.	11.78	13.00	10.33	13.00		162.50			
Milaca			91.85			91.85			5.00
Fremont Sk.	10.86			7.75		18.61			
Orrock	25.00	25.00	29.30	34.00		113.30			
Chase Brook									5.00
Do.			10.00	13.15		23.15			
Dailey									
Granite League Sk. P. P.									
Rendahl, J. J.									
Bethel	34.31	37.80	30.09	37.80	25.00	165.00			5.00
Kendota		40.66				40.66			
Vor Frelsers	105.65	114.90	79.55	104.54		404.64			41.85
Immanuel	22.70	22.97	22.36	2.97		71.00			7.00
Eagle Valley	71.31	141.31	36.40	71.00		320.02			29.30
Zoar	5.00	7.00				12.00			
Roan, T. T.									
Cloquet	59.36	65.00	48.00	50.00	100.00	322.36			
Floodwood	11.46	12.62	10.05	12.62		46.75	7.80		
Scanlon	17.39		11.50			28.89			
Roseland, L. A.									
First Eng.	4.80	19.35	83.46						10.63
Do.	4.90	22.80	4.30	5.40		145.01			
Rotto, Theo. O.									
Norway Lake			10.00			10.00			
Østre Zion N. L.									
Immanuel	9.60	10.40			12.00	32.00			
Clearwater Lake					1.00	1.00			
Rønsberg, J. O.									
Jevnaker	62.34	89.49	59.00	25.00	25.00	260.83			5.00
Felton Luth.	13.09	37.83	14.15			65.07			
Winchester	25.00	25.00	39.38	25.00		114.38			
Salveson, E.									
Vor Frelsers	158.29	174.43	138.90	174.43		646.05			25.00
Zion	15.00	15.00				30.00			
Sandberg, Ivar									
Lincoln	100.00	88.62	200.00	75.00		463.62			
Vor Frelsers	100.00	80.00	60.00	60.00		300.00			
Immanuel	100.00	94.00	80.00	90.00		364.00			
Simonsen, S. C.									
Bethlehem	317.67	1082.00	277.50	228.75		1905.92			24.00
Kongsberg			18.50	20.00		38.50			
Skagen, J. A. M.									
Trefoldighed		34.60		41.00		75.60			6.30
Bethel	8.71	8.71			20.00	37.42			
Zion	4.80	5.20				10.00			
Borea									
Skogerbo, A. N.									
Den Sk. Ev. L.	121.04	184.74	30.00	30.60		366.38	88.22		274.26
Broderheim	45.00	45.00	25.00	25.00		140.00			27.50
Saron	26.00	84.75	30.00	31.75		172.50			52.00
Mentor									35.75
Skunes, L. M.									
Halstad	108.04	445.66	114.11	119.08		786.89			62.85
Caledonia	10.18	36.02				46.20			
Stenberg, J. H.									
Den 1ste N. L.	344.32	372.61	325.58	271.01		1313.52	125.00		223.11
Lakeside Bethany									

15

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Stensen, M. C.									
St. Pauli	8.00	7.56				15.56			
Bethania	42.69	45.64	16.37	20.57		125.27			
Bethlehem	22.10	27.10				49.20			
Den 1ste Luth.	67.18	85.98				153.16			6.65
Our Saviors	4.65					4.65			
Wadena	7.80					7.80			
Immanuel									
Motley									
Stensgaard, O. M.									
Bygland	182.28	125.88	134.96	158.16					
Do.		18.70	18.69	18.70		657.39			
Red Lake River	254.11	280.90	230.71	240.00		1005.72			5.00
Stormo, Carl A.									
St. Olaf	34.22	37.72	30.04	37.72	35.30	175.00			
Riverside Sk.	13.48	14.85	11.82	14.85	40.00	95.00			
Pine Grove	3.79	4.17	3.32	4.17		15.45			
Stormo, H. J.									
Glenwood Old Peoples Home	7.50	152.50			35.00	195.00			
Strom, A. E.									
Trefoldighed (Battle Lake)	65.00	75.00	57.10	60.00		257.10			
Trefoldighed (Clitherall)	158.03	174.15	128.67	174.15		635.00			53.00
Strømme, Carl									
Deerwood	15.00	15.00	10.00			40.00			
Vaale									
Brainers	50.00	50.00	25.10						
Do.	19.16	19.16				163.42			
Sund, B. S. J.									
Vor Frelsers (Belgrade)	50.00		24.25	37.00		111.25			
Vor Frelsers (Brooten)			13.91		18.00	31.91			
Den N. Ev. L.			11.75			11.75			
West Lake	30.00	30.00	71.00			131.00			25.00
Svare, H. O.									
Crow River	526.75	581.82	516.05	493.38	89.83	2207.83			35.00
Big Grove	394.91	329.26	322.00	472.50		1518.67			
Sweger, T. E.									
Trinity	225.26	264.00	188.13	236.25		913.64			
Saebo, E. O.									
Zion	11.25	10.00				21.25			
Telemarken	20.20	20.20	9.00	22.24		71.64			
High Landing	12.40	9.40				21.80			
Silverton	28.17	31.05	24.73	31.05		115.00			21.00
Zoar	5.00		5.00	5.00		15.00			
Saeter, I. O.									
Salem			16.25	75.55		91.80			14.85
Poplar River	61.60	30.00	46.70	75.00		213.30			
Froen	18.00	18.00	30.00	78.00		144.00			40.25
Sattre, T. A.									
St. Petri	79.25	104.95	70.00	75.00		329.20			
Solem	57.05	12.50		85.50		155.05			
Evansville	109.35	113.40	58.16	86.00		366.91			15.00
Sørenson, A.									
St. Petri	7.00	7.00	6.00	5.00	5.00	30.00			
St. Pauli			20.00						2.00
Do.	1.00	1.00	0.50	2.00	2.00	26.50			
St. Pauli (Bagley)	0.98	1.08	0.86	1.08		4.00			
Zion									
Sørenson, H. W.									
Aas	18.85					18.85			11.00
N. Sk. Luth.	22.00	11.13	14.23	3.00		50.36			
Clearwater	17.80	10.00	8.74			36.54			
Østerdalen									
Bethel									
Bear Creek and Minerva									
Sørensen, S. T.									
Trefoldighed	146.16	358.15	619.27	973.54		2097.12			565.85
Thoreson, H. M.									
Hjerdal					55.00	55.00			
Ness	143.85	194.84	79.58	109.62					
Do.	73.50	81.00	64.50	81.00		827.89			
Wendall	61.85	12.80	105.20	10.30		190.15			
Bethania	20.00		20.11			40.11			
Bethesda			61.00		78.00	139.00			

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Thorgrimsen, H. B.									
Bygland									
Tjornhom, A. T.									
Den N. Ev. L.	145.85	231.50	161.63	44.69					60.00
Do.		15.00		66.00	19.50	684.17			
The Sc. Am. L. Ch.	30.20	33.30	26.50		40.00				
Do.					39.00	169.00			
Vor Frelsers	8.86	9.59			49.05				
Do.					35.00	102.50			
Tollevs, Albert									
McCrea			20.00		65.94	85.94			
Melø		2.93			101.07	104.00			
Vor Frelsers	116.10	127.95	101.30	127.95	32.55	505.85			175.00
Troen, P. M.									
Pelican Lake	53.29	240.94	110.99		601.00				
Do.		78.70				1084.92			
Erdahl	20.67	206.52	86.95		226.00	540.14			
St. Olaf	99.77	199.25	149.37	74.37		523.06			
Tufteland, Marcus									
Immanuel									
Zion									
Bethany									
Salem Ev. L.									
Ursin, O. M. B.									
Fredheim	15.35								
Do.	10.00					25.35			
Bethlehem									
Zion	7.17	10.00				17.17			15.00
Vinje, A. K.									
Bethlehem		1.00							
Do.	0.55	0.61	0.48	0.61		3.25			
Kelliher	18.75	10.00	8.50			37.25			
Shotly Sk.		7.50				7.50			
Tolgen		7.77				7.77			
Waage, K. O.									
Salem									
Zion									
Little Fork	9.93	6.57				16.50	24.80		37.53
Bethania									
Wettergreen, Gisle J.									
S. Santiago, N. D.			12.00			12.00			
Santiago	212.60		30.13						
Do.		24.15	19.25	24.15		310.28			
Wickre, H. J.									
Glyndon	1.50	1.50	1.00	1.00		5.00			5.00
Concordia	285.37	122.78				408.15			70.00
Nordre Buffalo	3.14	19.20	2.17	2.42	50.00	76.93			
Scandia	0.51	1.17	0.45	0.57		2.70			
Zion									
Wulfsberg, E.									
Stony Brook					93.25				
Do.			25.00			118.25			
St. Johannes									
Do.					481.80	481.80			
Elbow Lake					66.77	66.77			15.00
Ylvisaker, N. W.									
Atlanta	12.79	14.09	21.23	54.09					
Do.	10.00		10.00			122.28			
Keene	20.00	35.00	45.00	44.90		144.90			
Salem	88.44	75.16	49.51	60.00		273.11			
Ylvisaker, S. J. N.									
1st Eng.	28.00	56.13	377.49	543.25	84.41	1089.28			
Vacant									
St. Petri (Nielsville)	143.26	105.66	152.50	16.20	38.75				
Do.	10.11			57.00	58.25	581.73	24.10		76.15
Hedemarken	142.12	90.96	127.55	40.76	18.00				
Do.		37.25		27.25	5.00	488.89			
Trysil	38.10	41.98	33.44	41.98			14.40		25.00
Do.	24.50	27.00	21.50	27.00		255.50			
Farwell	49.00	54.00	43.00	104.00		250.00			26.00
St. Pauli (Lowry)	35.23	68.17	5.00		97.50	205.90	115.73		35.00
The First Ev. L. (Baudette)	11.80	11.98	6.59	6.98	5.35	42.70			
Salem		28.30	12.80			41.10	5.80		

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Trout Lake	8.00		2.00		4.75	14.75			
Popple Grove					50.00	50.00			
Petri (Ada)	60.03	66.15	52.67	66.15		245.00			
Bethlehem (Cramer)	78.60	41.00				119.60			
Wabanica	23.20					23.20			
Mahnomen	40.68	67.25	40.00	60.00		207.93			
Rainy River	15.00					15.00			
Trefoldighed (Cramer)	14.50	5.00				19.50			
Vor Frelsers (Stratton)	6.00					6.00			10.00
Zoar (Cramer)	9.25					9.25			
Zion (Int. Falls)									
Vor Frelsers (Badger)									
Sion (Twin Valley)									
Our Saviors (Crookston)									
Zion (Greenbush)									
Skandinavia (Ada)									
Vergas Eng.									
Turtle River P. P.									
Zion (Mcgrath)									
Den 1ste Sk. (Frazee)									
Immanuel (Audubon)									
Immanuel (T. R. Falls)									
1st Luth. (Eldred)									
Bethlehem (Ft. Frances)									
Zion (Redtop)									
Clementson									
Klondike									
Idon									
Trefoldighet (Baudette)									
Vor Frelsers (Hibbing)									
Sion (Mahnomen)									
Silver Creek									
St. Petri (Albion)									
Minahico									
Maple Hill P. P.									
Industrial									
Egelund									
Hauges Minde		50.00				50.00			200.00
Personal	221.88	629.08	206.53	62.64	25.00	1145.13	5.00		1012.32
Total	24302.38	30858.25	20692.87	19047.62	10248.94	105150.06	882.26		8363.40
SOUTHERN MINNESOTA DISTRICT									
Aasen, A. O.									
Immanuel	198.93	182.01	118.32	196.29		695.55			167.53
Anderson, Martin									
The First Luth. Ch.	1343.97	1250.55	555.17	646.95	49.01	3845.65			102.00
Andrews, M. O.									
Norcross									
Hope									
Bakke, H. N.									
Peterson	158.31	206.09	138.93	174.46		677.79			250.14
Arendahl	321.70	355.05	185.00	320.75	132.50	1315.00			164.50
Barstad, B. K.									
Belgum, E. S.									
Zion Ev. Luth.	75.00	75.00	55.00	100.00	138.31				3.00
Do.					99.00	542.31			
Den N. Ev. Luth.	169.72	186.23	139.39	263.43					
Do.	13.72	15.12	12.04	15.12	50.00	864.77			
Berg, H. J.									
Bethlehem		33.57	17.33		100.00	150.90			20.00
Ostrander	146.22	173.56	137.72	143.66	45.00	646.16			
Bethania	91.02	62.42	103.19		275.00				10.00
Do.					23.98	555.61			
Bergee, Theo.									
Big Bend	303.80	485.60	315.21	185.06	335.60				
Do.					53.15	1678.42			
Jevnager	134.00	140.35	25.15	31.59	421.00	752.09			
West Bank	38.62	9.00			97.00				
Do.	12.00	13.00				169.62			

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Bergesen, B. E.									
Zion	302.26	333.12	265.25	333.12		1233.75	55.63		76.64
Bergh, Axel									
Hoiland	92.24	102.01	3.80			198.05			
Zion	137.69	151.74	120.83	151.74		562.00			31.00
Willow Lake	52.07	48.78	35.00	30.00					
Do.				7.00		172.85			
Bjorlie, H. O.									
Egelund	12.25	28.50	10.75	13.50	232.86	297.86			
Bredesen, Alfred									
Blue Earth	75.70	12.50	22.87	12.50	11.00	134.57			
Bricelyn	292.90	328.90	185.00	30.00		836.80			200.50
Trinity Eng.									
Brenna, O. C.									
Little Cedar	643.52	688.94	474.86	596.34		2403.66			132.16
Marshall	155.59	176.28	136.53	171.47		639.87			34.75
Brenne, Omar									
Florida	96.38	106.22	134.58	106.22		443.40			
The 1st E. L. of Canby	98.00	119.80	86.00	108.00		411.80			
Bøe, T. T.									
Løken									
Do.			22.35			22.35			
Solør									
Zoar	30.00	30.00	4.00			64.00			
Recaboth									
Carlson, J. W.									
Hegre	50.00	60.00	53.82	50.00	339.30	553.12			20.00
Ness	212.25	428.94	209.73	136.93	334.36	1322.21			75.00
Chelmen, R. S.									
Lac Qui Parle	581.05	640.34	510.52	640.34		2372.25			20.43
Danielson, P. C.									
Trefoldighed	333.21	367.21	292.41	372.21		1365.04			55.00
Dreng, J. O.									
St. Stephen D. L.	25.38	6.71			96.79	128.88			
Eid, E. C.									
Den For. St. Petri	94.00	1142.14	50.00	78.50		1364.64			235.00
Trefoldighed	297.32	205.45	134.59	210.70					750.00
Do.	30.00	30.00	15.00	25.00		948.06			
Eidesvik, E. S.									
Mandt	19.60	26.60	17.20	21.60	71.00				
Do.					52.25	208.25			
Saron	75.00	150.90	75.70	81.05					
Do.		4.20			80.00	466.85			
Trefoldighed	78.48	86.49	73.65	85.28		323.90			35.00
Buffalo Lake	162.29	174.74	18.88	23.70	50.00	429.61			11.00
Ellertsen, J.									
Hayward		4.20	8.59		611.99	624.78	39.46		
Moscow	12.28	12.28	34.16	12.75	196.80	268.27			
Oakland	17.92	18.04	41.07	1.35	687.00	765.38			
Trondhjem					236.04	236.04			
Engh, Hagb.									
Bennington	58.04	49.66	24.25	18.00		149.95			28.75
Saeterdal	128.70	140.74	34.82	43.74		348.00			33.10
Blomfield	238.00	238.00	308.93	114.00	114.00	1072.93			183.48
Do.	5.00	5.00	50.00						
Eriksen, M. B. and O. J									
Wang		3.70	31.00		761.61				38.10
Do.					153.00	949.31			
Granite Falls	5.00	6.70	127.22		645.00				
Do.					80.85	864.77			
Maynard	98.37	163.68	100.00	50.00					38.03
Do.				14.75		426.80			
Hawk Creek	80.00	199.85	70.00		75.00	424.85			66.55
Rock Valley	344.22	386.25	302.08						41.94
Do.			48.20	379.35		1460.10			
Fjeldstad, H. O.									
Trinity	279.15	303.50	176.00	200.00		958.65			
Fjeldstad, Olin C.									
Trefoldighed	1.96	2.16	1.72	2.16	804.70	812.70			149.36
Fredriksen, F. O.									
Jefferson	25.00	27.55	21.94	27.55		102.04	9.50		
Wilmington	392.11	437.90	332.68	417.80		1580.49	94.21		191.88
The Emanuel	104.15	114.78	98.48	114.78		432.19	28.55		

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Frost, H. H.									
Black Hammer	121.88	362.75	108.15	498.90	185.00				169.57
Do.	26.87	30.61	23.58			1357.74			
Trefoldighed	131.72	212.50	61.80	85.00	30.00	521.02			100.07
Riceford	55.65	112.79	48.35	75.00	140.00	431.79			121.30
Frøiland, G. S.									
Vor Frelsers	265.00	315.00	122.79	273.75					106.47
Do.	170.00	84.39				1230.93			
Trefoldighed	296.10	300.00	65.00	209.00					12.18
Do.	4.50	4.50				879.10			
Frøiland, Hj. S.									
Den Forenede	393.47	505.00	309.28	347.50	439.23	1994.48			10.00
Hoff Ev. Luth.					123.64	123.64			
Gerhard, O. O.									
Den Sk. Ev. Luth									31.62
Chandler									
Giere, Nils									
Opdal	578.95	43.80	126.20	182.73		931.68			
Vor Frelsers	506.32	569.16	453.80	440.00	125.00	2094.28			67.75
Giere, N. A.									
Fountain	48.60	53.56	42.65	53.56		198.37			
Root Prairie	176.36	209.91	11.80			842.62	1240.69		
Den 1ste Ev. L. paa Highland		30.00				30.00			
Gisselquist, J. O.									
Grant	26.50	47.60	24.82	20.25	22.15	141.32			78.13
Silo	218.09	298.98	142.60	132.39	12.00	804.06			159.56
Salem	6.50	61.40			46.20	114.10			
Gjerde, Sev.									
Salem									
Belmont	32.00		25.00	50.00		107.00			
Bethlehem	137.69	151.74	120.83	151.74		562.00			
Gordon, H. Truman									
Bethesda	46.75	51.52	41.03	51.52		190.82			46.79
Govig, O. J.									
St. Olaf	176.40	210.92	110.64	128.22	155.00	781.18			26.00
Luther	26.20	28.69	21.33	18.29		94.51			
Walnut Grove	34.42	37.94	30.20	37.94		140.50			
Grefthen, O. L.									
Concordia	291.72	152.91	111.04	99.60					30.00
Do.			9.71			664.98			
Grimsby, H. P.									
Bethel	459.45	506.33	403.19	506.33		1875.30			282.66
Habel, B. H. J.									
Golgatha	35.80	53.41	5.38	6.75	445.24				49.85
Do.	8.58	9.45	7.52	9.45	26.00	607.58			
Halvorson, A. D.									
Sundown Sk.	66.75	164.99	86.75	20.00					
Do.			14.22			352.71			
St. Johannes Sk.	88.00	104.72	70.38	45.00	85.00	393.10			
Halvorson, C. S.									
Hartland	87.41	57.20	433.03		933.01	1510.65			5.00
Vestre Freeborn	312.96	450.85	283.21	125.00		1172.02			
Hanson, O. M.									
Betania	262.99	304.82	230.79	289.82		1088.42	35.09		207.45
Emerald	76.20	75.00	14.20			165.40			146.15
Liberty	149.66	316.66	54.66		300.00				171.25
Do.			40.00	100.00		960.98			
Hanson, S. E.									
Trefoldighed			16.70	110.00	141.30	268.00			31.50
Augusta	95.77	98.95	69.97	65.35	64.71	394.75			10.10
Mehurin	7.40	7.60	5.00	42.00		62.00			
Hanson, Th. L.									
Hauge	170.57	169.40	168.38	165.00		683.35			36.75
Do.		10.00							
Zion	88.00	128.00	63.10	55.00		334.10			19.31
Camp	24.26	24.71	22.53	20.00		91.50			
Hartmann, M. K.									
Waverly	84.58	88.29	81.84	164.99					
Do.	45.27	49.89	39.72	49.89		604.47			
Den Forenede	258.35	373.53	239.37	204.93					
Do.	36.75	40.50	32.25	40.50		1226.18			

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Hauge, A. E.									
Urland . .	101.32	490.13	30.46	523.96		1154.87			26.25
Vang . .	592.07	652.48	519.57	652.48		2416.60			57.45
Vangens Prairie	96.38	106.22			190.80	393.40			86.23
Haugen, Clarence									
Vor Frelsers	33.68					33.68			
Marble . .	91.46	68.80	75.00	95.00		330.26			
St. Stephani	414.28	315.51	251.41	400.00					10.00
Do. . .			1.00			1382.20			
Bethlehem . .									
Haugland, A. A.									
Bergen . .	125.66	274.33	78.60	40.93		519.52			150.00
Hazel Run	87.40	96.30	34.70	96.30		314.70			
Havneros, Ivar									
The Mabel 1st Luth.	291.72	327.28	255.92	321.38	89.78	1286.08	90.75		85.90
Hesper . .	238.56	220.39	114.41	142.70	2.00	778.06			82.20
Newburg . .	179.46	195.73	279.54	173.02		827.75			91.45
Hegland, Edward									
Highland . .	133.56	147.19	117.20	58.05		456.00			20.00
Betania . .	49.00	54.00	43.00	54.00		200.00			
Jasper . .	50.00	55.00			157.00	262.00			
Eden . .	11.00	10.95			35.00	56.95			26.65
Hinderlie, E. J.									
Minneota . .	391.36	415.00	253.33	189.42		1249.11			
Ev. Luth.	113.33	121.84	66.22	93.16					10.00
Do. . .	58.31	64.26	51.17	64.26		632.55			
Hodne, Haldor									
Our Redeemer									
Hoff, T. A.									
Our Saviors	480.28	530.08	423.30	540.78	10.00	1984.44			155.00
Holie, R. M.									
Bergen . .	40.00	45.00	50.45	76.39		211.84			66.13
Elk River									
Iversen, M.									
Dovray . .	140.78	102.01	101.65	22.70	513.00	880.14			181.59
Immanuel . .	25.00	25.00	25.00		22.00	97.00			
Iona . .									
Jahren, H. C. M.									
Bear Creek . .	100.00	240.47	150.00	200.00	17.70	708.17			
Grand Meadow	88.38	92.35	56.85	75.00		312.58			
Johnshoy, J. Walter									
Johnson, A. O.									
Trefoldighed . .	1011.99	1026.34	22.50	27.00	2168.25	4256.08	145.32		328.01
Johnson, B. A.									
Trinity . .	368.69	550.00	113.48	420.39		1452.56	70.50		61.78
Evanger . .	190.33	303.48	8.00	26.00	403.25	931.06	37.56		44.60
Johnson, Edw.									
Swan Lake	67.75	86.80	25.00	114.00	10.00	303.55			
Bethlehem . .	222.74	273.11	259.55	444.60					45.00
Do. . .				25.00		1225.00			
Juul, Otto G.									
Gethsemane . .	100.70	154.39	90.11	100.00		445.20			
Brooklyn . .		15.00	15.00			30.00			
Kildahl, J. L.									
Trinity . .	2.60	3.60	78.39	2.00		86.59			
Berlin . .	31.20	34.40	287.00	34.40	766.49	1153.49			38.05
Kleven, Nils									
St. Olaf College	30.36	264.82			811.81				
Do. . .					85.00	1191.99			
St. Johannes	75.28	627.85	81.50	32.00	3150.76				
Do. . .					20.00	3987.39	118.21		648.00
Knutson, T. J.									
Vor Frelsers	282.26	311.07	247.70	311.07		1152.10			72.36
Bethany . .	302.92	333.83	265.82	333.83		1236.40			
Korsrud, A. C.									
Glenville . .	96.38	100.99	84.58	106.22		397.17			38.12
Lunder . .	82.61	91.05	72.49	91.05		337.20	28.63		26.67
Round Prairie	111.35	128.70	140.16	176.02			36.63		25.41
Do. . .		3.30				559.53			
Langehough, O. M.									
Spring Valley	50.45	54.85	50.05	49.65					
Do. . .	73.00		50.00			328.00			
Zion . .	34.60	67.90	44.75	91.15		238.40			

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Larsen, C. M.									
Pilot Mound	173.91	141.19	45.54	39.19	.....	399.83	.....	.....	.....
North Prairie	317.33	408.44	89.72	51.29	187.85	1054.63	.....	.....	56.47
Lawrence, A. L.									
St. Pauli	88.20	97.20	77.40	97.20	.....	360.00	.....	.....	236.45
Lee, P. Anton									
Kiester	44.21	46.66	17.47	15.66	.....	124.00	.....	.....	35.00
Lewis, Joseph									
Trefoldighed	.....	100.00	.....	283.75	.....	383.75	20.00	.....	154.59
Westbrook	263.98	314.26	297.20	348.80	.....	1224.24	.....	.....	127.60
Bethany	28.00	126.70	100.00	121.39	.....	376.09	.....	.....	92.59
Amo	188.75	207.89	166.53	207.89	.....	771.06	.....	.....	145.00
Highwater	181.75	200.50	159.50	200.30	.....	742.05	.....	.....	60.05
Lin, Olav									
Le Roy (West)	20.00	20.00	2.85	.....	.....	42.85	.....	.....	.....
Le Roy N. D.	10.79	11.90	9.48	11.90	.....	44.07	.....	.....	.....
Lono, Mikkel									
St. Johannes	68.85	68.82	105.67	100.00	109.30	452.64	.....	.....	51.25
Lund, L. P.									
Battle Plain	97.00	107.00	85.00	107.00	.....	396.00	10.00	.....	.....
Trefoldighed	73.00	81.00	65.00	81.00	.....	300.00	10.00	.....	.....
Luverne	140.00	154.00	123.00	154.00	.....	571.00	10.00	.....	.....
Lunde, A. M.									
Zion (Spicer)	57.02	81.49	43.67	44.60	.....	226.78	.....	.....	.....
Zion (Hawick)	100.00	100.00	70.90	34.50	.....	305.40	.....	.....	10.00
Bethania	50.72	75.89	44.50	55.89	.....	227.00	.....	.....	.....
Løkensgaard, O. O.									
Echo	38.86	54.69	17.65	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Do.	1.22	1.35	1.08	1.35	.....	116.20	.....	.....	.....
Yellow Medicine	318.53	400.80	235.44	60.00	.....	.....	.....	.....	132.58
Do.	5.93	.....	.....	.....	.....	1020.70	.....	.....	.....
Magelssen, F.									
Rushford	412.31	679.45	582.90	336.60	.....	.....	47.50	.....	144.70
Do.	.....	5.00	.....	.....	.....	2016.26	.....	.....	.....
Magelssen, N. S.									
Oak Ridge	62.49	68.87	54.84	68.87	.....	255.07	17.45	.....	.....
Elstad	212.30	254.56	195.30	229.56	.....	891.72	40.11	.....	79.90
Highland Prairie	466.00	630.85	453.49	420.86	.....	1971.20	60.20	.....	624.90
Malmin, C. K.									
Heron Lake	68.86	75.87	60.41	75.86	.....	281.00	.....	.....	5.00
Mason, J. M.									
Brønø	7.00	.....	.....	.....	.....	7.00	.....	.....	.....
Our Saviors Luth.	105.71	113.48	21.89	22.04	325.17	.....	.....	.....	10.00
Do.	.....	.....	.....	.....	5.25	593.54	.....	.....	.....
Mathieson, Jens									
Land	675.77	788.66	566.69	711.66	.....	2742.78	.....	.....	43.50
Zumbrota	149.00	221.30	93.54	98.63	.....	562.47	.....	.....	44.00
Minneola	468.15	515.91	410.83	515.91	.....	1910.80	.....	.....	50.00
Moe, A. Elmer									
Our Saviors, Lyle	163.13	201.34	95.60	107.49	.....	.....	.....	.....	.....
Do.	.....	1.50	.....	.....	.....	569.06	.....	.....	.....
Six Mile Grove	380.61	386.97	225.00	125.00	35.30	1152.88	.....	.....	.....
Vor Frelsers, Mona	100.49	188.75	88.18	110.75	.....	488.17	.....	.....	.....
Moe, S. M.									
Bigstone	88.12	97.11	77.34	97.11	.....	359.68	59.26	.....	16.00
St. Pauli	137.69	151.74	120.83	151.74	.....	562.00	.....	.....	34.90
Eid	.....	.....	.....	.....	74.75	.....	.....	.....	.....
Do.	.....	.....	.....	.....	32.87	107.62	.....	.....	.....
Mommsen, M. F.									
The Eng. Luth.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
First Ev. L.	163.36	150.00	195.96	417.28	.....	.....	.....	.....	45.00
Do.	75.00	60.00	75.00	.....	.....	1136.60	.....	.....	.....
Rock Dell	295.46	423.86	356.75	.....	.....	1076.07	.....	.....	48.07
Delhi	67.15	50.00	15.00	24.40	.....	156.55	.....	.....	13.56
Mostrøm, Otto									
Garfield	227.19	250.37	195.45	240.63	.....	913.64	.....	.....	6.25
Madison	492.26	542.30	422.90	10.86	.....	.....	.....	.....	126.06
Do.	.....	31.21	.....	.....	.....	1499.53	.....	.....	.....
Mundahl, J. O.									
Little Rock	28.00	33.00	28.00	28.00	.....	117.00	.....	.....	.....
Blue Mounds	107.40	118.36	94.24	118.36	.....	438.36	.....	.....	.....
Vor Frelsers	126.25	156.00	175.53	156.00	.....	613.78	.....	.....	.....

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Myrwang, J. H. and Rohne, J. M.									
Nordre Freeborn	.....	.....	190.00	220.00	.....	410.00	.....	.....	10.00
Østre Freeborn	100.00	127.65	350.00	830.03	.....	1407.68	.....	.....	39.76
Freeborn (Midtre)	100.00	100.00	100.00	200.00	6.40	506.40	.....	.....	62.70
Naeseth, Wm. K.									
The Ev. Luth. Synode	60.00	74.40	61.51	73.00	11.00	279.91	.....	.....	.....
Nervig, A. J.									
Vor Frelsers	54.16	26.07	59.09	42.50	.....	181.82	.....	.....	.....
Delavan Fælles	23.00	21.05	5.80	20.50	.....	70.35	.....	.....	.....
Østre Delavan	36.07	8.10	.....	33.00	.....	77.17	.....	.....	.....
Vestre Delavan	60.00	100.00	.....	48.50	.....	208.50	.....	.....	.....
Nervig, Edw.									
Le Sueur River	544.70	603.29	478.01	600.29	.....	2226.29	.....	.....	100.00
Nesheim, O. J.									
Østre Immanuel	99.95	110.15	87.71	96.66	.....	394.47	.....	.....	19.00
Immanuel	25.00	25.00	25.00	25.00	.....	100.00	.....	.....	15.46
Nestande, P. J.									
St. Pauli	90.26	99.48	124.21	99.48	.....	413.43	.....	.....	5.00
Bethlehem	347.17	407.60	304.66	382.60	.....	1442.03	.....	.....	5.00
Union Prairie	298.56	329.05	262.00	329.05	.....	1218.66	.....	.....	.....
Njus, N. J.									
S. Lake Johanna	75.00	96.13	65.75	104.00	.....	340.88	1000.00	.....	.....
1ste Vestre Norway Lake	74.15	25.00	84.00	77.00	.....	260.15	.....	.....	.....
1ste Østre Norway Lake	200.00	225.00	147.85	215.00	.....	787.85	.....	.....	.....
Nordgaard, N.									
St. Peter	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Norem, O. A.									
Bethania	.....	438.90	.....	.....	.....	.....	.....	.....	46.50
Do.	348.34	.....	317.13	374.32	.....	1478.69	.....	.....	.....
Norman, F. C.									
Norstad, M.									
Eidsvold	94.27	94.27	64.27	147.19	.....	400.00	.....	.....	.....
St. Peter	8.70	14.58	7.63	9.59	1066.64	1107.14	.....	.....	.....
Noss, H. T.									
St. Olaf	615.04	682.83	543.74	379.17	.....	2220.78	.....	.....	.....
Okerlund, N.									
Størdal	240.95	265.55	222.25	265.55	.....	994.30	.....	.....	.....
Hauges	217.25	245.36	210.65	239.41	.....	912.67	.....	.....	45.00
Immanuel	216.17	238.23	189.71	238.23	.....	882.34	.....	.....	.....
Onerheim, L. O.									
Borgund	185.91	204.85	163.09	204.85	.....	758.70	.....	.....	76.50
Minnesota Valley	227.19	250.37	199.37	250.37	.....	927.30	.....	.....	122.50
Oppedahl, T. J.									
Ellsborough	20.00	20.00	.....	.....	.....	40.00	.....	.....	.....
Hof	121.02	176.84	30.00	.....	.....	327.86	.....	.....	61.15
Oppen, G.									
Rapidan	142.90	124.43	132.70	123.66	.....	523.69	.....	.....	26.00
Zion	117.68	104.16	87.08	52.14	.....	361.06	.....	.....	6.75
Vor Frelsers	162.48	179.05	142.58	140.25	.....	624.36	.....	.....	6.00
Jackson Lake	93.63	103.18	87.17	103.47	.....	387.45	.....	.....	63.20
Otterstad, L. N.									
Silo	380.12	742.57	322.35	345.80	325.00	.....	.....	.....	93.33
Do.	35.39	.....	31.06	39.00	.....	2221.29	.....	.....	.....
St. Lucas	59.75	315.27	49.54	60.64	50.00	.....	.....	.....	5.00
Do.	.....	25.00	.....	.....	.....	560.20	.....	.....	.....
Palmer, K. R.									
Søndre Blue Earth	463.05	459.13	374.70	441.58	.....	1738.46	102.95	.....	289.60
Nordre Blue Earth	96.96	180.88	187.28	235.20	.....	710.07	12.01	.....	58.27
Do.	.....	9.75	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Preus, J. C. K.									
Østre St. Olaf	654.47	416.03	532.49	770.75	.....	.....	.....	.....	48.50
Do.	.....	.....	.....	250.00	.....	2623.74	.....	.....	.....
Vestre St. Olaf	495.01	425.90	494.55	746.00	.....	.....	.....	.....	74.00
Do.	.....	.....	.....	.....	2.00	2163.46	.....	.....	.....
Quill, C. J.									
Vor Frelsers	60.45	30.81	93.64	50.81	50.00	285.71	.....	.....	.....
Renville	135.50	119.59	102.99	56.75	46.18	461.01	.....	.....	2.00
Rachie, C. L.									
Medo	13.49	14.62	57.62	.....	340.00	425.73	.....	.....	20.00
Ramstad, S. I.									
Lake Benton	10.00	10.00	10.90	6.00	.....	36.90	.....	.....	.....
Aetna (Ruthton American)	13.73	13.41	15.00	28.40	.....	70.54	.....	.....	.....

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Aetna	102.36	106.51	66.77	34.77					48.35
Do.	3.21	3.21	2.00			318.83			
Current Lake	32.88	28.07	29.60	21.05					
Do.		1.78				113.38			
Opdahl	125.41	132.01	97.81	63.17			25.00		19.75
Do.	1.85	1.86				422.11			
Rasmussen, Elias									
Windom	247.84	273.13	217.50	273.13		1011.60			
Delafield	26.16	28.83	22.96	28.83		106.78			
Rasmussen, G.									
Fremont	90.00	150.75	124.71	62.90	23.00	451.36			
Henrytown	169.00	327.50	100.00	50.00	175.00	821.50			38.70
Den N. Ev. L. i Greenfield	544.15	888.15	335.00	475.00		2242.30			393.70
Rasmussen, H. J.									
Blooming Prairie	361.18	371.29	234.61						10.00
Do.				200.00		1167.08			
Red Oak Grove	462.16	354.44	277.97			1094.57			
Westfield	6.76	8.36				15.12			
Reece, A. A.									
Trefoldighed	13.73	14.87	10.00		69.00	107.60			10.00
Reque	111.24	31.12	24.79	96.13		263.28			
Long Lake	18.94	9.86	27.84	33.86		90.50			10.00
Dry Wood Lake	30.56	53.97	12.53	13.23		110.29			
Reigstad, O. S.									
Bethlehem	484.63	625.98	434.41	532.98		2078.00			437.98
Reque, S. T.									
Christ Church	476.77	530.69	433.59	509.99		1951.04			490.98
Rognlie, P. H.									
Fort Ridgely and Dale	105.09	96.56	79.99	33.66			14.13		45.12
Do.				1.50		316.80			
Clear Lake	29.81	29.80	101.58	67.25		250.44	6.56		6.57
Do.	6.86	7.57		7.57					
Palmyra	51.82	56.46	136.27	114.96		359.51	20.00		63.20
Roseland, Luther M.									
Nazareth									30.00
Rosenqvist, Rolf									
Valley Grove		50.00	93.12		737.30	880.42			
Little Cannon					260.30	260.30			
Rustad, M.									
Bethlehem	30.97	30.98				61.95			
Rydland, Henry									
Fairfax (Our Saviors)	48.56	49.69	70.00			168.25			55.55
St. Lukes	84.00	44.00	31.50	28.50					
Do.	23.52	25.92	20.64	25.92		284.00			
Rygh, G. T.									
Faith	33.05	36.42	29.00	36.42		134.89			11.30
Rødsater, Theo. A.									
Bethlehem	423.41	431.88	323.87	457.10		1636.26			69.26
Rørstad, T.									
Kviteseid	661.81	820.53	435.41	677.80		2595.55			190.65
Watson	134.99	148.73	96.67	3.66		384.05			62.00
Sandeno, T. G.									
Zion	33.16	36.42	29.00	36.42		135.00			10.00
Søndre Zumbro	1162.48	1261.80	142.58	179.05		2745.91			25.00
Shefveland, Axel									
Dale	399.25	421.00	67.33	238.00	480.34	1605.92			
Holden	1206.40	1251.52	436.17	450.20	321.67	3665.96			35.00
Silseth, M. O.									
Bethel		4.00				4.00			
Zion									
Simundsen, S. O.									
Gol					1320.70	1320.70			
Den 1ste N. Ev. Luth.	206.54	227.61	181.24	250.00		865.39			
Moland		3.00			708.31				
Do.					51.50	762.81			
Skavlan, O. E.									
Christiania	192.86	303.37	245.52	207.39		949.14			
Fox Lake									
Sotendahl, M. A.									
Østre Norway Lake	117.92	119.42				237.34			37.25
Vestre Norway Lake		106.00			1283.24	1389.24			7.30
Spring Creek	54.60				93.00	147.60			22.36

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Storaasli, O. T.									
Emmons	390.46	430.30	342.65	430.33		1593.74			27.99
Lime Creek	348.70	379.37	281.17	306.52	15.00	1330.76			
Strand, J. S.									
Lake Hazel					117.12	117.12			700.00
Six Mile Grove	15.00	50.00			90.00	155.00			
Immanuel	93.30	100.00	175.21	220.02		588.53			101.01
Swift Falls		10.00	26.00			36.00			16.00
Strøm, E. I.									
Immanuel		21.71	231.66		527.99		35.81		11.00
Do.	28.50	36.33	28.51		10.00	884.70			
Zion	5.50	183.21	81.21	26.00	557.55		19.92		34.50
Do.					18.72	872.19			
Stub, J. A. O.									
Central Luth.	493.32	1846.50	389.05	488.57		3217.44	25.00		520.30
Sunde, J. S.									
Immanuel	84.64	93.27	74.27	93.27		345.45			8.31
Swalestuen, J. D.									
First Mhg. Frost	120.00	129.10	65.90						54.10
Do.			19.75			334.75			
Blue Earth	162.80	259.92	143.35	141.00	57.00				80.00
Do.			34.75			798.82			
Sævig, O. M.									
Whalen									
Hauges		96.76			37.35	134.11			
Vor Frelsers	213.86	186.24	187.67	235.68		823.45			5.00
Thompson, Tenner									
Minnehaha	48.36	53.30	42.44	53.30		197.40			5.90
Thorkveen, L. P.									
Albion	560.40	617.58	491.78	617.58		2287.34			25.00
Long Lake	110.50	129.72	146.96	121.77		508.95			
St. Olaf	275.00	275.00	200.00	256.75		1006.75			40.00
Butterfield	63.34	69.80	55.58	74.80		263.52			1.00
Rosendale	85.48	88.03	75.85	76.64	10.00	336.00			20.00
Thornell, Jacob									
Linden	157.05	90.15			194.50	441.70			
Lake Hanska	479.79	434.84			918.80	1833.43			5.00
Zion	10.33	11.39	9.06	11.39					
Do.	35.00	25.00	15.00	25.00		142.17			
La Salle	56.46	48.44	49.54	62.21		216.65			
Thorpe, C. S.									
Hope	54.24	76.55	38.97	30.00	900.00	1099.76			84.81
Topnes, S. M.									
Trinity	253.35	279.20	222.33	279.20		1034.08			16.00
Trelstad, J. P.									
Arndahl		114.40				114.40			
Bethlehem	211.40	116.84	193.10	130.10		651.44			
Vaaler, A. J.									
Vikør	142.69	151.74	120.83		151.74	567.00			25.00
Vinje	61.25	102.90	74.75	67.50	1795.48	2101.88			34.50
Vereide, O. M.									
Elmore	31.62	25.00	20.50	27.00		104.12			
Lincoln	165.23	182.09	144.99	182.09		674.40			
Vordale, Richard M.									
Trefoldighed	95.53	103.65	85.81	103.65	16.00	404.64			
Modum	41.35	45.56	36.29	45.56		168.76			10.00
N. Ev. Luth.	54.00	59.52	47.40	59.52		220.44			
Rosendal Sk.	46.80	47.80	45.60	47.80	37.00	225.00			45.11
Walseth, John									
Bethel				10.00					1.00
Do.		5.00				15.00			
St. Pauli	8.91	18.92	11.19	8.92	55.00		21.40		
Do.	8.72	9.44			3.00	124.10			
St. Johannes									
Wasbotten, R. P.									
Waseca	86.94	177.36	46.65	8.60					
Do.	30.38	32.93				382.85			11.00
Aurora	68.16	73.62	82.00	58.72	94.00				
Do.					66.50	443.00			
N. Waseca	75.00	75.00	50.00		546.30	746.30			
Wee, P. O.									
Israel		94.35	46.44		230.00	370.79			34.51

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Riverside	293.50	397.69	197.14	250.00	286.00	1424.33			118.27
Bethlehem									
Weeks, E. R.									
Immanuel	158.55	191.65	75.00	75.00		500.20			
Kerkhoven	165.42	189.17	134.41	140.85	132.00	761.85			
Wein, H. J.									
Central	122.54	129.95	268.66	79.95	5.00	606.10			5.00
Cedar Valley	37.90	55.10			111.00	204.00			
Weswig, C. M.									
Wartburg	245.26	362.80	263.87	257.30		1129.23	65.00		195.00
Wrolstad, J. O.									
Den 1ste Ev. Luth.	246.47	271.61	216.29	271.61		1005.98			66.60
Zion					78.75	78.75			
Østrem, B. B.									
Houston	450.10	451.52	217.72	453.00		1572.34			88.25
St. Petri	88.49	90.66	62.87	92.00		334.02			84.00
Looney Valley	47.62	53.56	28.95	31.32		161.45			
Vacant									
English Luth. (Waseca)			5.82		29.00	34.82			
Spring Creek (Clarkfield)	148.22	309.91	138.03	100.00		696.16			37.87
Sølør	54.55	54.00			104.75				
Do.					7.00	220.30			
Clarkfield	545.68	1275.32	218.07	1088.68		3127.75			648.75
Prospect Park	52.39	175.74	45.98	57.74		331.85			100.00
Stony Run	50.95	56.14	44.71	56.14		207.94			
Nicollet N. L.		20.00				20.00			
Brewster	9.92	10.92	8.71	10.92		40.47			
Morris	41.65	45.90	36.55	45.90	180.04				
Do.	7.00	7.00	7.00	7.00	7.50	385.54			
Hancock Sk.					46.82	46.82			
First L. Ch. (St. Louis Park)									
Hansonville									
First Eng. L. (Tyler)									
First Eng. L. (Hendricks)									
Trinity Eng. (Alberta)					110.50	110.50			
Chokio					29.03	29.03			
Personal	570.01	1618.40	1175.76	101.42	50.65	3516.24			10188.69
Red Wing Sem.		100.00				100.00			
Total	53693.46	66871.51	41804.64	45505.87	35840.20	243715.68	2412.34		26042.88

IOWA DISTRICT

Andersen, J. N.									
St. Petri	496.64	549.50	435.00	545.00	10.00	2036.14	10.00		159.50
Andvik, O. O.									
Bethania		54.00	95.20		508.71				50.87
Do.	101.69	4.40			36.00	800.00			
West Prairie	13.24	13.31	61.31	0.86	438.63				66.40
Do.	34.50					561.85			
Linden		1.50	15.01		195.50				
Do.		1.65				213.66			
Arvesen, N.									
Norway	263.86	297.07	219.95	267.05					33.30
Do.	5.71		16.60	30.01		1100.25			
Marion	133.91	279.90	88.23	83.17	24.00				
Do.	43.81		64.80	82.49		800.31			
Belsheim, G. G.									
Otis Grove	227.29	245.38	230.57	195.38		898.62			46.00
Benson, T. H.									
Fulton	617.61	227.66	159.65	185.90	6.00	1196.82	54.00		199.55
Vor Frelsers	370.91	393.75	272.27	350.00		1386.93			55.83
Berge, S. A.									
Union State Line	211.68	233.28	185.76	181.01	52.27	864.00			105.00
Estherville	425.02	483.16	372.97	468.38		1749.53			5000.00
Bernards, J. A.									
Brevik, Olaf									
Glenwood	400.00	291.00	463.57	601.43		1756.00			15.00
Canoe Ridge	100.00	26.66	109.86	250.00		486.52			
Buland, P.									
Palestina	374.45	412.00	328.72	144.14		1259.31			
Nazareth	39.20	114.40	58.95	43.20	200.00	455.75			18.57

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Distad, A. E.									
Morningside Luth.	69.82	76.95	61.28	76.95		285.00			5.00
Duea, Edw.									
Bethania	114.07	156.74	124.80	100.00		495.61			57.25
Lincoln	132.26	181.59	20.00			333.85			15.68
Bethlehem	269.00	427.30	196.10		700.00	1592.40			245.42
Ellingson, L.									
Oslo	35.84	39.51	46.04	39.51					
Do.		1.60				162.50			
Getsemane	56.60	50.40	25.38	10.00		142.38			
Erland, L. P.									
Fall River					150.84	150.84			
St. Pauls			5.00		32.00	37.00			
Otter Creek			6.00	21.00	27.00	54.00			
Fosnes, Hans									
Silver Lake	671.42	739.94	325.45						138.51
Do.			56.04			1732.85			
Deer Creek Valley	78.60	81.40	90.00	64.75					
Do.		16.50				331.25			
Fretheim, S. J.									
Immanuel	194.39	219.23	213.44	214.22	150.00	991.28			97.60
Bethel	224.37	249.44	190.88	230.48		895.17			10.00
North Prairie	139.43	150.79	97.74	122.74		510.70			31.40
Gjevre, A. H.									
Kapernaum (Bethania)	40.00	100.00	30.00	30.00		200.00			
Glesne, O.									
Decorah	120.58	158.09	169.08	93.00	2550.55	3091.30			
Hauge	50.00	52.70	56.95	50.00	192.36	402.01			
Granskou, John									
Winnebago	1028.20	1456.60	509.24	300.00		3293.44	57.94		250.60
Bethel									
Gunsten, Gustav									
Highland	137.79	95.91	88.08	125.00					
Do.	30.00		30.50			507.28			
Clermont	313.84	327.84	302.78	236.00					
Do.	30.00		25.17			1235.63			
Vestre Clermont	167.00	170.00	132.31	85.00	74.02				
Do.			2.00			630.33			
Hall, M. A.									
St. Johannes	259.09	285.53	227.36	285.53		1057.51			
Hansen, Tjorbjorn									
Palestina N. D.	112.45	123.93	99.35	105.00		440.73			
Wallingford	416.75	518.99	415.71	264.20		1615.65			5.00
Immanuel	103.41	80.66	68.11	4.00		256.18			
Heidal, S. O.									
Bethlehem		20.00				20.00			
Heimarck, Thor T.									
Immanuel	475.89	524.46	417.64	524.46		1942.45			95.40
S. St. Petri	122.67	135.48	104.26	130.04		492.45	25.00		
Heltne, Christen									
Crane Creek	161.04	164.26	174.42	130.50		630.22			
Emmanuel	138.88	94.08	161.36	53.73		448.05			
Hendrickson, H. O.									
Humboldt	118.63	119.63	104.75	102.00					88.34
Do.			2.64	1.06		448.71			
Corinth	78.20	81.95	70.00	90.00		320.15			
Hjelmeland, R. O.									
Village of Fertile	322.13	404.17	10.00		59.80	796.10			76.45
Ellington	44.38	132.42	32.50	37.45		246.75			27.25
Hjortholm, C. H.									
The Ev. Luth.	42.88	28.17	37.65	47.25		155.95			18.94
Vor Frelsers	68.60	28.28	70.20	75.60		242.68			59.83
St. Lukas	69.45	29.82	18.17	36.20	88.50	242.14			50.23
Høverstad, Helge									
St. Peter	698.25	769.50	612.75	769.50		2850.00			75.00
Itse, Alfred									
Astor P. P.									
St. Pauli	32.50	50.00	117.00	45.55	187.90	432.95			10.00
Iversen, Iver									
Bethesda	158.76	174.96	139.32	174.96		648.00			18.39

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Jensen, C. C. A.									
Jenson, J. M.									
St. Olaf	272.87	301.61	239.46	300.71		1114.65			147.45
Trinity	244.30	205.37	210.43	264.26		924.36			69.70
Johnson, J. M.									
Nazareth		45.42	11.20	18.00		74.62			43.73
Blakjær	70.49	74.86	52.18	117.18					28.00
Do.	0.50	1.60				316.81			
Bethlehem	34.81	36.50	45.75	17.00					18.90
Do.				2.00		136.06			
Jordahl, D. C.									
Madison	479.16	518.05	434.60	621.13			42.66		97.50
Do.	40.11	54.22	21.09			2168.36			
Lincoln	381.69	455.62	262.98	418.12			36.85		125.50
Do.	31.75		100.57	37.50		1688.23			
Kjorlaug, P. F.									
Ullensvang	537.47	593.00	591.61	592.31		2314.39	33.95		165.50
Trefoldighed	66.61	145.00	189.85	32.25		433.71			
Kleppe, L. E.									
Bethania		25.51			585.87	611.38			10.00
Concordia	189.75	209.11	166.51	209.10		774.47			10.00
Beaver Creek	211.87	233.51	195.41	231.46		872.25			147.65
Koren, P.									
Union Prairie									
Washington Prairie	316.40	268.87	264.75	36.55	240.00		76.07		113.00
Do.	131.78					1258.35			
Kvamme, Kr.									
Stavanger	227.04	198.25	114.32	131.30	254.36	925.27			
Ossian	110.98	68.46	52.96	100.00	133.35	465.75			
Kvammen, M. A.									
No. Washington Prairie	30.00	30.00							
Do.	44.42	42.62	19.68	24.68		191.40			
Springfield	178.07	194.07	110.49	169.46					
Do.			19.00			671.09			
Lea, A. P.									
Gamle Vestre Paint Creek	94.72	328.38	142.82		622.00		5.00		32.92
Do.		46.88			4.00	1238.80			
Gamle Østre Paint Creek	246.27	305.99	141.53	151.29					143.65
Do.	8.58	65.95	7.52	9.45		936.58			
Lee, J. J.									
Vor Frelsers	520.93	574.09	457.14	574.09		2126.25			175.18
Stavanger	189.27	287.06	152.95	190.28		819.56			325.00
Tipton	96.86	118.98	61.66	63.15		340.65			5.00
Bethania	148.83	164.63	130.61	164.03		607.50			
Lerud, Theo.									
Den Sk. Ev. L.	298.99	329.40	262.30	329.40		1220.09	54.00		181.00
Crawford									
Do.					5.46	5.46			
Lunde, E. T.									
Strand	124.03	136.69	108.84	136.69		506.25			5.00
Norway	34.73	38.27	30.48	38.27		141.75			
Lunde, J. H.									
Marengo	11.00	8.00	11.00	114.40	130.54	274.94			
Fjeldberg			58.92		1611.21	1670.13	31.65		
Madson, N. A.									
St. Olaf	474.60	848.60	584.76	600.50	1100.00	3608.46			413.07
Myhre, O. C.									
Rock Creek	311.70	421.06	316.15	161.70		1210.61			9.30
Naglestad, C. J.									
Vestre Trefoldighed	448.58	1096.05	393.66	494.35		2432.64			186.74
Salem	262.95	289.78	231.86	289.78	7.97				135.29
Do.		4.00				1086.34			
Ness, Carl O. B.									
Søndre Enes	43.42	56.59	32.40	37.59	100.00	270.00			36.05
Nilsen, K. G.									
Osage	57.09	130.00	107.07	57.07	18.47				75.00
Do.	50.00	73.84	50.00	50.00		593.54			
Normann, H. M.									
1ste Luth.		3.00			435.75	438.75			25.00
Orleans		69.90			510.60	580.50			
Ridgeway	29.60	32.80	17.60		378.75	458.75			

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Okland, H. E.									
Bethlehem	20.00	20.00				40.00			
Ellington Prairie	74.47	74.48	20.00	48.00		216.95			
Olson, Bert A.									
Badger	131.16	153.07	135.22	107.02	1309.53	1836.00			2265.00
Olsen, Johan									
Good Hope	50.00					50.00			
Normanna	2.40	2.60				5.00			20.00
Den N. Ev. L.	7.96	8.78	6.98	8.78		32.50			
Oppedahl, Hans									
Vor Frelsers	221.60	195.94	156.02	195.94	135.35	904.85			27.80
St. Pauli	45.08	49.68	107.59	49.68	634.79	886.82			
Paulsrud, G. O.									
Elim	120.50	143.86	41.67	83.46	1609.52	1999.01			100.34
Nordre St. Petri	106.64	116.41	92.70	116.41	41.34	472.50			
Bethel			47.06		808.15	855.21			101.92
Peterson, J. A.									
Trefoldighed	12.25	55.50	10.75	63.50		142.00			
Little Sioux Valley	245.10	291.71	220.00	350.00					38.65
Do.	100.00	5.00	10.00			1221.81			
Peterson, N. O.									
United Luth. (Zion)	114.67	126.37	105.63	126.37		473.04			202.95
Preus, J. W.									
Calmar	10.00	20.00		20.00	10.00	60.00			65.50
Qualen, P. O.									
Strand	23.14	37.04	34.77	32.00					128.50
Do.		2.50				129.45			
Elim	102.30	197.41	98.48	124.99		523.18			139.40
Quello, J. A.									
Vor Frelsers	24.50	30.60	21.50	27.00	777.50	881.10	56.50		242.71
Immanuel	445.16	496.89	418.79	513.89		1874.73			130.20
Quill, M. B.									
Limestone			10.72			10.72			
Fourmile		17.25	15.00			32.25			
1st Ev. L. Eng. (Ebenezer)	111.00	125.00	101.43	125.00		462.43			
Rasmussen, W. A.									
St. Johannes	35.00		83.55		197.00	315.55			
Pontoppidan	43.54	43.55	130.00	120.00					
Do.			16.50	17.00		370.59			
Reinertsen, J. B.									
Vor Frelsers	45.76	20.87	16.58	20.87		104.08			
Roseland, A. B.									
Trinity Eng.	11.99	13.20	10.51	13.20		48.90			
Skien	31.38	37.11	13.94	17.49		99.92			
Rosenqvist, H.									
Zion	117.18	103.94	84.09	145.80		451.01			
Bristol	111.80	124.20	65.38	20.00		321.38			2.50
Rystad, J. K.									
Vor Frelsers	275.63	303.75	241.87	303.75		1125.00			95.00
Sande, S. O.									
Trefoldighed	74.11	81.66	65.02	81.66		302.45			
Vor Frelsers	152.58	163.81	171.86	162.99		651.24			55.00
1ste Skand.	106.20	236.70	93.17	117.02		553.09			
Sandven, J. H.									
Salem	702.34	848.84	528.34	765.73		2845.25			667.56
Zion	80.00	142.50	190.00	88.00		500.50			210.51
Bethania	107.50	185.00	94.33	118.79		505.62			54.70
Schmidt, Otto E.									
Aase Haugen Gamlehjem P. P.			5.00	3.00		8.00			200.00
Severtson, Th. J.									
Eagle Grove	661.69	1114.00	610.00	729.00		3114.69			635.32
Lake	200.18	238.76	175.93	220.52		835.39			184.39
Nordre Enes	47.96	52.85	42.09	52.85		195.75			
Shefveland, O.									
Stavanger	320.82	392.48	281.54	119.22		1114.06			60.00
St. Olaf	109.15	120.28	26.62			256.05			
Sigmond, Thor									
Elk Creek	65.25	65.92	105.69	7.29	1067.71	1311.86			43.05
Bethania	191.03	219.35	140.18	176.04		726.60			80.00
Fertile	256.33	285.49	224.94	132.31					5.00
Do.				3.00		902.07			
Sletten, O. R.									
Salem	913.57	1097.21	730.28	500.11	475.00	3716.17			561.68

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Spande, T. J.									
Holmes	161.00	211.00	126.42	60.00		558.42			170.38
Norway	40.00	60.00	41.20			141.20			
Samuel	165.00	245.00	137.50	36.37		583.87			70.00
Sumstad, M. O.									
Bergen	1147.90	1277.24	1010.39	1262.48		4698.01			268.45
Sunner, H. K.									
Soldier Valley	216.00	230.08	151.00	500.00		1097.08			
Thompson, T. C.									
Zion N. D.	122.50	135.00	107.50	135.00		500.00			
Thorson, L. O.									
Vor Frelsers	416.37	559.37	365.39	458.87		1800.00			125.00
Bethlehem	495.21	479.11	434.56	545.74		1954.62			
Thorson, Thomas B.									
Washington	240.75	263.25	210.07	164.00	100.00	978.07			107.20
St. Olaf	447.00	492.00	392.00	493.00		1824.00			111.00
Tolo, T. O.									
Highland	101.05	135.51	58.52	100.00	647.01	1042.09			180.00
Big Canoe	147.06	206.87	61.66	350.00	1996.17	2761.76	45.81		336.00
Torrison, Isaac B.									
Decorah 1ste N.	1000.52	1102.63	878.01	1102.61					72.32
Do.				0.04		4083.81			
Trelstad, P. B.									
West Lake	7.92	8.58				16.50			
St. Johannes	163.72	180.43	143.67	180.43		668.25			28.16
Kanawha	139.05	335.22	121.08		498.09				64.65
Do.	51.00				104.31	1248.75			
Turmo, A. M.									
Upper Wolf	102.12	124.09	89.12	111.44		426.77			51.06
Unseth, J. B.									
Østre Paint Creek									1.00
Vestre Paint Creek			10.00			10.00			5.00
Urnes, J. A.									
St. Olaf	366.93	404.35	346.99	404.35					71.00
Do.	20.38	22.45	17.88	22.45		1605.78			
Waldeland, M. E.									
St. Ansgar	319.16	352.66	267.71	336.19		1275.72			110.03
Deer Creek Sk.	96.22	105.97	83.64	105.04		390.87			52.91
Wangensteen, O. M.									
Waterloo Ridge	307.63	347.00	183.40	335.65		1173.68			
Iowa River	132.13	145.86	48.08	138.51		464.58			
Wareberg, R. H.									
Lansing	24.00	26.00	20.00			70.00			10.00
Waterville	52.95	57.40	35.05			145.40			
Westphal, M. J.									
Landstad		12.20	14.75			26.95			23.85
Tabitha	45.00	105.00	45.00						250.98
Do.	19.48	21.46	17.10	21.46		274.50			
St. Pauli									5.72
Wick, I. M.									
Zion	62.84	69.26	55.14	69.26		256.50	5.54		
Bethesda	547.44	546.92	480.42	603.32		2178.10	34.32		487.50
Wigdahl, L. O.									
Sion				53.35	126.00	179.35			
Little Sioux	49.00	54.00	43.00	54.00		200.00			
St. Johannes	219.73	209.72	325.21		60.00	814.66			197.00
Wigdahl, O. L. N.									
Trinity	34.60	55.96	57.17	35.70		183.43			95.25
Xavier, Karl									
Trefoldighed	235.93	177.05	238.49	188.15		843.62	43.30		10.00
Do.		4.00							
Thompson	55.60	33.71	17.98	19.01		126.30			5.00
West Prairie	85.15	53.60	40.90	41.28		220.93			
Ylvisaker, Carl B.									
Shell Rock	302.31	377.34	265.20	330.40					
Do.	5.00					1280.25			
Northwood	523.63	821.75	416.53	533.09		2295.00			261.00
Vacant									
Manly Luth.									45.46
Faegre Prairie									
Do.	5.50	20.00	15.00	10.00		50.50			
Benton	76.35	114.61	25.00		347.84	563.80			
Crane Creek		2.25				2.25			
Kvinherred		78.37	34.60		496.00	608.97			

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Linn Grove	128.34	94.95	105.64	74.15	29.00	432.08			
Siloam	57.71	63.60	50.65	32.54		204.50			
St. John Deutch		14.25				14.25			
Sioux Rapids	279.59	358.14	129.93	129.14	241.50				38.55
Do.	43.80		38.43	48.27		1268.80			
Trefoldighed	116.23	135.02	95.41	95.01		441.67			
Aurelia Sk. Ev. Luth.									
Little Turkey									
McGregor									
Rosendal									
Personal	337.79	1108.08	832.86	192.57	223.21	2694.51			2118.60
Total	34581.42	41377.70	29754.95	30189.30	23757.43	159660.80	612.59		21551.19
NORTH DAKOTA DISTRICT									
Aanestad, H. M.									
St. Olaf	118.72	93.22	89.49	97.22			16.40		
Do.	10.00					408.65			
Baker									
Immanuel	65.17	71.82	57.19	71.82		266.00	10.75		
Treenighed	103.88	64.12	101.20	62.70		331.90	15.25		
Aasgaard, J. A.									
Salem	61.74	68.04	54.18	68.04		252.00			
Anderson, H. L.									
Rice Lake			5.00	5.00		10.00			
Trinity, Douglas	48.68	87.07	63.16	52.09		251.00			20.00
Fron	5.00	5.00				10.00			
Spring Lake	14.10	15.90				30.00			5.00
Zion	10.00	10.50				20.50			10.00
Anderson, Thomas									
Lom	21.44	17.81				39.25			
Zion	50.00	119.07	81.61	71.00	71.00				
Do.	10.00	15.00	15.00	17.50		450.18			
Norsk Ev. L., Petersburg	185.00	193.55	117.70	125.00		621.25			
Aune, A.									
Trefoldighed									
Bethania									
Kristiania									
Bach, H. O.									
Valley Grove	91.81	99.19	104.00	40.00		335.00			
Trefoldighed			35.00	5.00	126.00	166.00			
West Prairie	54.34	59.19	39.84	18.63		172.00			
Norway	25.00	25.00	25.00	25.00		100.00			
Ballestad, E.									
Storns	21.00	10.50	52.50			84.00			
Walcott	229.83	277.96	116.00	154.50	5.00	783.29			
Gol	150.00	111.00	154.00	105.00					
Do.	60.65					580.65			
Berg, N. I.									
St. Olafs	13.40	14.65	11.85	14.60		54.50			
Immanuel	7.75	8.53	6.80	8.53		31.61			
Deering	11.80	11.80	9.60	11.80		45.00			3.00
Nidaros	25.00		10.00		76.50	111.50			
Vor Frelsers	22.15	10.00	8.00	10.00		50.15			5.00
Berge, J. A.									
Bethel									40.00
Vaage			10.00	18.00	18.00	46.00			
Berge, M. J.									
Bethel	18.35	9.65							20.00
Do.					13.50	41.50			
Grong	18.20					18.20			
Opdahl	21.00					21.00			
Zion									
Østre Opdahl									
Berger, A. H.									
Valdheim	45.50	185.00	15.00	5.00	78.28				
Do.					125.00	453.78			
Stiklestad	79.78		11.23			91.01			
Nidaros									
Ft. Ransom					27.00				
Do.					70.00	97.00			

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Bjerke, J. A.									
Vor Frelsers Sk.		100.77	56.32	10.00	11.00	178.09			34.46
Golden	50.00	102.90	48.00			200.90			8.40
Pleasant Valley	79.74	87.89	69.98	87.89		325.50			41.01
Braaten, S. O.									
Valle	47.54	133.66	103.63	7.54	117.50	409.87			
Rosendal	35.20					35.20			
Brandser, L. K.									
Immanuel									
Zion									
Bratlie, P. M.									
Rogate	24.16	20.70	26.74	20.70	31.53				
Do.	8.33	9.18	7.31	9.18		157.83			
Zoar									
St. Ansgar					100.00	100.00			10.00
Breivik, A. O.									
Trefoldighed		44.80			130.00				
Do.					5.00	179.80			
Hoff		22.35	43.00		146.50	211.85			
Mountain	145.37	167.07	154.63	100.00	130.50				
Do.		7.27				704.84			
Bu, A. S.									
Buckneberg, A. J.									
Søndre St. Olaf	43.35	69.19	20.75						
Do.					5.00	138.29			
Scandia		10.50	9.25			19.75			
Bethlehem	19.45	59.45	41.12		2.00	122.02			10.00
Nordre St. Olaf			20.75		1.00	21.75			
Buslee, A. M.									
Balfour	30.00	5.00	18.88	5.00					
Do.	20.00			20.00		98.88			
Rangeley	22.00	1.00	6.00	11.00					
Do.				6.50		46.50			
Bergen	5.00		11.71	5.00		21.71			
St. Pauli	15.00		12.35	10.00		37.35			
St. Johannes	10.00		5.00	5.00		20.00			
Bøe, V. E.									
Finley	111.88	141.85	103.34	122.67		479.74			167.00
Sheyenne Valley	108.05	118.33	72.89	91.53		390.80			25.00
Ostervold	97.58	112.50	75.66	63.46		349.20			145.00
Carlson, T. T.									
Turtle Mountain	24.00	184.00				208.00			
Concordia									
Do.	6.12	6.75	5.38	6.75		25.00			
Lesje	50.00	45.31		15.00		110.31			9.10
Manger	14.08	25.53	12.36	15.53		67.50			30.00
Bethesda		15.00				15.00			1.00
Dahl, Frederick									
Black Butte		19.50				19.50			
Mott Eng. Luth.	13.75	20.76	57.96	5.00		97.47			
Leith									
Long Butte									
Dahl, Ivar C.									
Wolf Butte	0.94	1.01				1.95			
Richland									
Do.	10.40	11.28				21.68			
Bucyrus									
Dahl, W. B.									
Bethel	36.50	38.10	24.00	24.00	24.50	147.10			17.40
Wild Rice	45.00	119.56	20.00		35.00				9.05
Do.		23.27	23.27		10.63	276.73			
Mooreton		20.05			29.00	49.05			
Dahle, J. O.									
Vor Frelsers	12.25	13.50	10.75	13.50		50.00			33.25
Zions	12.80					12.80			
Trefoldighed	13.62					13.62			5.00
Nekoma			15.80			15.80			16.00
Dordal, L. N.									
Hettinger					228.00	228.00			
Immanuel					6.00	6.00			
Bethania	28.42	31.32	24.94	31.32		116.00			
1ste Luth.			11.32						
Do.	17.64	19.44	4.16	19.44		72.00			

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Dybvik, M. O.									
Eastvold, S. C.									
Parshall 1ste E. L.	75.07	82.73	65.87	82.73		306.40			
Pleasant Prairie	15.20	16.70	16.75	16.20		64.85			
Egge, A.									
Søndre Trefoldighed	146.63	161.60	128.67	161.60					
Do.					24.40	622.90			
Nordre Trefoldighed	43.65	67.23	53.54	67.23		231.65			
Zion	15.00	432.75	126.50		152.50				
Do.					30.00	756.75			
Park Center	138.96	174.45	49.40		355.00				
Do.		25.00			111.00	853.81			
The First Ev. Luth.	133.77	147.42	132.89	147.42		561.50			90.00
Eggen, A. N.									
Milnor Sk.	54.60	60.18	47.40	58.13	42.50				
Do.	38.85	42.82	34.10	42.82	10.00	431.40			
Immanuel	80.13	73.06	8.39						
Do.		44.85			113.45	319.88			
Concordia		25.00	31.95						
Do.	33.75					90.70			
Eidbo, E. E.									
Watford Skand.	5.00	5.00	11.32	5.00		26.32			
Salem	8.00	8.00	3.80	3.00		22.80			
Wilmington	31.61	22.79	15.81	15.54		85.75			
Red Wing	2.00	2.00	1.50	1.00		6.50			
Spring Grove	2.00	2.00	1.50	1.00		6.50			
Spring Creek	3.00	3.00	3.00	2.35		11.35			
Eikeland, A. J.									
Washington Prairie	58.80	64.80	51.60	61.30		236.50			13.25
Goose River	264.55	294.50	246.85	269.30		1075.00			65.00
Little Fork	249.90	275.40	239.30	275.40		1040.00			67.75
Eikenes, C. D.									
Willow Creek	49.00	54.00	43.03	54.00	6.30	206.33			
Valle	24.50	27.00	27.00	27.00		105.50			
Indherred					20.15	20.15			
Elstad, O. H.									
Stone Lake	19.29	20.99	17.23	20.99		78.50			
Minnewaukon Frimenighed	5.00	10.00	5.00			20.00			16.17
St. Peter	69.83	171.07	79.99	76.95		397.84	[illegible]		12.00
Emanuel	122.50	148.00	115.00	103.52		489.02			10.00
Endresen, M.									
St. Johannes	91.33	110.64	101.14	100.64		403.75			15.00
Kristiania	122.20	311.66	101.75	70.00		605.61			
Norman	333.41	385.47	126.52	367.13		1212.53			
Ensrud, J. O.									
Trinitatis	11.16	12.29	19.78	12.29		55.52			
Skandinavia	44.66	41.90	39.60	41.90		168.06			
Chain Lake	63.28	70.87	37.62	59.00		230.77			
Bergen	21.05	24.99	4.51	5.67		56.22			
Estrem, G. R.									
Den Norsk Ev. Luth.	187.18	205.74	178.99	223.29		795.20			267.29
Ringsaker	90.00	97.40	61.88	64.15		313.43			150.00
Evenson, Nels I.									
Tioga	26.34	36.35	38.25	9.31		110.25			25.00
Missouri Valley	18.68	19.19	5.00	5.00		47.87			8.57
Cottonwood Lake	10.00	23.10	30.00	24.50					
Do.	10.13	10.13				107.86			
Benson Valley	24.61	25.12	5.00	5.00		59.73			
White Earth	21.50	21.51	46.77	22.06		111.84			
Field, L. N.									
First Luth. Church	74.42	82.01	65.31	82.01		303.75			
Vor Frelsers	23.40	18.00			46.61	88.01			
Fjeldsgaard, A.									
West Bank	0.89	0.98	0.78	0.98		3.63			
St. Peter	3.74	0.82	1.44		2.00	8.00			
Immanuel	2.51	2.77	2.20	2.77		10.25			
Bethlehem	1.47	1.62	1.29	1.62		6.00			
Lucky Mound									
Do.	10.07					10.07			
St. Olaf									
Fjeseth, G. O.									
Viking	42.22	57.90							
Do.					44.75	144.87			

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Little Norway									
Christine	39.33	54.22	10.00		40.00	143.55			
Richland	210.72	275.97	17.50		227.50				
Do.		82.60				814.29			
Vor Frelsers		14.23				14.23			14.23
Fladager, O. L.									
Churchill			9.50			9.50			
Vestre Skandia			11.55			11.55			
Østre Skandia									
Mountain City									
New Audubon									
Fladmark, S. K.									
Vik	12.00	12.00	10.00	11.00		45.00			2.00
St. Johns	13.10	14.45	11.50	14.45		53.50			
Rendal	7.35	8.20	6.25	8.20	1.20	31.20			
Fonkalsrud, A. O.									
Trinity Eng.	14.50	1.70	1.00			17.20			
Foss, Lars									
Bethlehem			25.00			25.00			
Eden	18.77	3.21	2.56	3.21		27.75			
Hoff	35.14	8.44	7.72	0.80		52.10			
Sheyenne	8.00	10.55	23.75	12.00		54.30			65.30
Oberon	10.46	27.00	16.50	28.00	2.50	84.46			
Fylling, C. J.									
Den Sk. i Mandan og omegn	37.18	124.02	53.75	10.00	4.50				
Do.			24.62			254.07			
Gaustad, Th. K.									
Fillmore			29.85		100.50	130.35			
Gigstad, W. T.									
Norsk Luth.	2.05	2.95	11.10			16.10			
Sentinel Butte	6.61	7.29	5.81	7.29		27.00			
Ollie	2.19	3.16				5.35			
Carlyle	4.43	5.40	2.58	3.24		15.65			
Blue Mountains									
Gjernes, K. O.									
Norland	48.94	54.10	38.89	28.00		169.93			
Trefoldighed	139.53	172.53	137.39	172.53					
Do.	17.02					639.00	7.66		
Green, A.									
Minne Lake			12.63		63.00	75.63			
Blabon									
Page	40.00	21.00	95.25	40.00	7.00	203.25			
Colgate			4.85		57.50	62.35			
Greibrok, A.									
Lunde		17.80				17.80			
Peoples Luth.		17.80				17.80			
Pingree	27.15					27.15			
Norw. Ev. Luth.	2.60	2.86	2.28	2.86		10.60			
Bethlehem									
Gullixson, T. F.									
The 1st N. Ev. Luth. Ch.	174.00	227.61	158.12	197.00		756.73			113.66
Immanuel	15.00	14.00	14.00	13.00		56.00			
Haaland, J. M.									
Union	34.43	37.94	30.20	37.93	5.42	145.92			5.00
Ness	30.00	30.00	27.85	27.00		114.85			9.70
Lund Sk.	35.90	35.90	33.40	41.70	13.58				
Do.				5.00		165.48			10.00
Luverne Skand.	5.50	5.60	11.69	4.00	15.12	41.91			11.25
Haatvedt, L. A.									
Lakota Skand.	25.54	26.35	34.03	11.35		97.27			5.00
Hoff Skand.	19.80	29.05	4.61			53.46			15.00
Center Skand.	50.00	50.00	50.00	50.00		200.00			
Hallanger, C. M.									
Bang	202.48	372.45	131.50	225.00			30.01		40.00
Do.				3.00		934.43			
Perry	37.41		34.90		110.00				
Do.				15.00		197.31			
Halvorson, H. D.									
East Fork									
Betania				7.75		7.75			
Redeemer									
Bethesda	2.94	3.24	2.58	3.24		12.00			
Vor Frelsers	4.78	5.26	9.05	5.26		24.35			

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Hanson, C. E.									
Elk Valley Norsk-Dansk	86.24	95.04	125.68	95.04		402.00			
Vor Frelsers	90.00	222.50	9.00						
Do.	38.00					359.50			
Elm Grove		50.00				50.00			
Bethel									
Hanson, Harold									
Den N. E. L. Sverdrup	52.72	59.59	31.56	39.64	80.00	263.51			
St. Ansgar				6.00		6.00			
Our Saviors	34.28	31.33	16.88	20.56		103.05			6.05
Søndre St. Olaf	8.08	8.91	7.10	8.91					
Do.	1.47	1.62	1.29	1.62		39.00			
Medicine Hill									
Hanson, T. S.									
Den Lutherske	12.25	54.01	10.75	13.50		90.51			
Sandvær	25.00	100.00	11.08	13.92					
Do.					100.00	250.00			
American Luth.									
Den 1ste N. Ev. L.									
Haugen, A. J.									
Immanuel	1.25	1.25	1.25	1.25	116.20	121.20			
Clayton					3.22	3.22			
Haugen, T. A.									
Nordre James River			7.65	32.35		40.00			
James River			1.00	5.00		6.00			
Glenfield	15.44	17.01	14.54	20.01	2.00	69.00			
Bergen	12.25	15.50	33.85	22.50	10.83	94.93			
Vor Frelsers	11.97	11.96	40.00	7.00		70.93			
Hegg, G.									
Stordahl	3.50	3.86	3.08	3.86					11.00
Do.	12.54	13.83	11.00	13.83		65.50			
Cottonwood Lake			5.00			5.00			10.00
Skabo	9.10	5.90	24.01			39.01			4.65
Wildrose	44.63	53.82	53.86	39.47		191.78			95.80
Helleklev, L. O.									
New England									
Tepee Butte									
Rainy Butte									
Helsem, H. A. R.									
Grafton	599.45	640.84	483.96	501.94					42.85
Do.				56.10		2282.29			
St. Johannes	83.92	110.01	71.11	99.01		364.05			
Landstad	70.87	78.10	62.18	78.10		289.25			
Hendrickson, Alfred									
Hendrickson, P. A.									
Bowdon	28.40	28.40	18.15		61.94	136.89			
Zion	16.85					16.85			
Herleikson, A.									
Nordre Dovre			10.75			10.75			
Dovre	30.00	7.86							
Do.	6.12	6.75	5.38	6.75		62.86			
Vestre Mountain		30.82			2.05	32.87			
Milton	4.54	6.85				11.39			
Hofrenning, B.									
Concordia	8.73	9.62	11.40	9.62	3.00	42.37			
Zion Skand.					135.37	135.37			10.00
Hoiland									
Hofstad, O. A.									
Zion			50.00						
Do.					120.00	170.00			
St. Pauli	32.35	35.37	17.67	19.68	47.50	152.57			
Trinity	25.27	27.86	41.84	27.86	18.40	141.23			25.53
Holey, M. L.									
Østre Crooked Lake	23.93					23.93			
Vestre Crooked Lake	7.38					7.38			
St. Pauls	22.46		9.15		15.00	46.61			
St. Olaf	9.80	10.80	8.60	10.80		40.00	12.30		
Hulteng, A. J.									
Grand Marais	88.32	100.00	98.66	100.00		386.98			
Østre Walle	98.94	321.06	56.04	55.33		531.37			10.00
Evanger	40.00	100.00	75.00		93.56	308.56			

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Hungness, O. J.									
Trefoldighed	67.96	120.18	19.13	24.03		231.30			58.00
Sheyenne	64.72	120.28	35.14	41.00		261.14			20.00
Kvernes	59.54	65.61	76.92	40.93		243.00			
Ingebrigtson, C. B.									
Skudesness									
Nidaros									
Bethania									
Jacobs, T. K.									
Scandinavia									
St. Petri									
Jensen, C. T.									
Tagus	2.45	2.70	2.15	2.70		10.00			
Zion	11.05	16.63	13.97	6.75		48.40			
Rolling Prairie									
Jenson, O. L.									
Bethania	40.83	44.53	12.50	12.50		110.36			
Gethsemane Sk.									
Saron									
Johansen, Albert									
St. Pauli				10.00		10.00			
Johanson, J. H.									
Fron	159.75	228.45	65.50		141.00	594.70			178.30
Hemnes	38.89	41.45	25.00	25.00		130.34			
Johnson, Joseph									
Jamestown Skand.	27.58	5.70	39.61	27.90		100.79			
James River Valley	49.35	47.71	115.25			212.31			
Nordre James River Valley	9.83	11.33				21.16			
Johnson, P. J.									
West Prairie	59.84	89.85		23.00		172.69			
Kindred	48.35	114.98	34.90		10.00	208.23			3.10
Davenport	14.20					14.20			
Hellendale			25.00			25.00			
Jordheim, O. N.									
Dovre			12.08			12.08			
Nidaros	27.85		28.20	16.00		72.05			
Trefoldighed	12.35		16.12	20.85		49.32			
Mouse River			11.60			11.60			
Kildahl, Karl O. R.									
Hunter Sk.		32.25	21.00			53.25			
Elm River Sk.	100.00	105.00	100.00	83.57		388.57			10.00
Norman	199.94	239.76	190.92			630.62			
Klyve, S. L.									
Vor Frelsers		50.00	35.00						
Do.		25.00				110.00			
Knutsen, M. N.									
Bethel		27.85			10.50	38.35			
Zion	23.30	22.70			42.00	88.00			
Rugby	10.94	34.84	52.47		75.00				20.90
Do.	21.25				7.00	201.50			
Knudsen, N. G. W.									
Vor Frelsers	34.97	261.24	19.43	89.27		404.91			
St. Olaf		7.00	10.00	20.00		37.00			
Kraabel, A. M.									
1ste N. Ev. L.	18.38	20.25	16.12	20.25		75.00			
Krogstad, A.,J.									
Norwich	8.35	9.21	7.33	9.21					
Do.	6.90	9.69	7.72	9.69		68.10			
Immanuel	21.43	23.63	18.81	23.63		87.50			
Langehaug, L.									
St. Petri					90.00				27.00
Do.					91.00	181.00			
Trondenes	85.00		32.17			117.71			89.00
Norway	75.20	77.20	122.24	54.00		328.64			79.00
Betania	11.03	12.15	29.27	12.15		64.60			30.00
Langemo, J. T. P.									
Zions	137.80	180.95	143.35	180.05					50.00
Do.	26.00					668.15			
Urland		10.00	7.00	10.00		27.00			
Odalen	97.77	116.35	86.00	107.73		407.85			40.00

Pastors and Congregations	Home Mis.	For Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Langseth, J. M.									
Vang	60.27	71.71	58.27	66.42		256.67			30.64
Bethania	25.85				27.20	53.05			
Stavanger	41.16	45.36	36.12	45.36		168.00			13.48
Østre Vang	21.87	53.08	25.00	40.00		139.95			
Larsen, Th. H.									
Taylor Ev. L.	43.61	28.19	23.00	35.57		130.37			
Ridgeway	12.00	11.00	15.00	11.00		49.00			
St. Jacobi									
Larson, G. A.									
Concordia	18.55	20.11	111.47	101.35	52.00	303.48			
St. Ansgar	33.00					33.00			
Larson, V. F.									
St. Petri		1.50	5.00			6.50			
Vor Frelsers	108.05	119.07	94.81	119.07		441.00			705.00
Our Saviors	20.00		26.78			46.78			
Lasseson, I. L.									
North La Moure	106.38	18.97	52.72		143.65				10.00
Do.					5.00	326.72			
Spring Creek	68.08	25.00	73.08	25.00		191.16			
Ringsaker	13.70	2.00			97.20	112.90			
Lassesen, L. O.									
Immanuel	115.69	75.00	78.01			268.70			
Bethlehem	10.42		65.02			75.44			
Marion	31.55		192.18			223.73			
Lien, A. E.									
Bruflat	137.20	45.00	171.67	290.00	491.50	1135.37	25.25		467.55
Vor Frelsers			83.85	80.15	226.00	390.00	14.55		210.00
Lindland, J. H.									
Loftness, Geo.									
Vernes	27.93	30.78	24.51	30.78		114.00			
St. Olaf	133.43	134.68	97.06	134.68		499.85			
Lund, Theo. J.									
Bethania		69.00	25.00			94.00			25.00
Bethel									
Flora									
Løhre, N. J.									
Mayville	289.76	308.67	210.44	262.73	293.07				678.00
Do.	55.84	61.54	49.00	61.54		1592.59			
Gran Luth.	67.07	78.87	56.75	71.27					70.00
Do.	10.46	11.53	9.18	11.53		316.66			
Løkkesmo, M. B.									
North Prairie	25.00	18.00	16.00	16.00	49.50	124.50			30.00
Buxton	54.02	59.54	47.40	59.54		220.50			136.25
Ny Stavanger	188.00	268.77	150.00	188.17		794.94			168.25
Hyllestad	45.00	20.00	5.00	25.00	15.00	110.00			
Hoiland	73.90	73.90	25.00	25.00	57.00	254.80			
Malkewick, O. J.									
Garden	23.18	22.15	24.45	22.00		91.78	5.00		5.00
Cherry	17.59	5.81	3.20	9.00		35.60			
Farland	9.25	10.00	9.00	10.00		38.25			
Timber Creek	9.68	6.00		2.25		17.93			
Zoar	11.12	10.50	10.00	10.00		41.62			
Mehlen, N. G.									
Harvey	67.10		116.43	74.57		258.10			
Eden Valley		20.80	4.25			25.05			
Hillsdale									
Meisel, S. E.									
St. Johannes	11.70					11.70			
Zions									
Mikelson, M. J.									
Zion	11.75					11.75			
Coulee	14.30		25.65	5.00		44.95			84.00
Bethlehem	15.00	51.50	35.00			101.50			
St. Luke					87.45	87.45			
Mithun, O. J.									
Moe, H.									
Table Butte									
Scandia									
Antelope									

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Moen, Th. E.									
Garden	31.95	34.70	23.65	29.70		120.00			
Trefoldighed	7.01	7.60				14.61			
Garden Valley	46.36	54.12		38.00		138.48			
Monson, I. G.									
Skand.	33.00					33.00			
Beulah									
Dodge	20.75					20.75			
Stanton Eng.									
Morsund, I.									
Wyndmere	33.34	12.00	48.12		100.00	193.46			5.00
Gol Aal	75.30	47.66	48.15	0.88					
Do.	4.59		24.41	65.00		265.99			50.00
Normanna Ev. Luth.	26.00	9.00	1.26		80.00	116.26			
Homestead Sk.	50.00	13.55	13.12		0.87	77.54			
Mykland, P.									
St. Petri	93.10	106.00	83.40	102.60		385.10			40.00
Highland		0.90				0.90			
Trefoldighed Skand.	33.59	37.03	29.48	37.03		137.13			
Fillmore	65.17	71.82	57.19	71.82		266.00			
Natwick, G. S.									
Mabel	46.78	50.00	61.27	76.95		235.00			25.00
Eidfjord			5.02		108.00	113.02			
Hannaford	107.60	64.80	51.60	92.00	14.25	330.25			117.40
St. Olaf	66.65	70.90	36.55	45.90	90.00	310.00			5.47
Ness, J. M. O.									
Nedre Maple River	62.00	62.35	50.00	79.00		253.35			
Buffalo	7.04	5.51	56.58	50.00	20.00	139.13			
Ness, O. L.									
North Prairie		50.00				50.00			
Ness, O. T.									
Middle Grove			37.00		713.00	750.00			
Ness			25.59		455.00	480.59			50.00
St. Pauli			19.32	144.32	40.00	203.64			
Nesset, A. O.									
Wolford Luth.	39.50	59.25	56.23	39.50		194.48			50.25
Knox		50.75	40.48			91.23			
Leeds Luth.	10.00	169.40	42.50	10.00					
Do.			5.00			236.90			
Njaa, S. H.									
Beaver Creek	155.05	150.00	51.90	50.00	42.85	449.80			
West Union	158.20	166.80	50.00	112.50		487.50			
Betania	100.10	102.10	50.80	17.25		270.25			
Northwood Old Peoples Home									
Njust, M.									
Zions (Mose)			43.50	5.00	5.00	53.50			
Lyster	7.60	8.37	6.66	8.37		31.00			
Olsen, H. C.									
Midtre Forest River	47.00	10.00	15.00		180.00	252.00			
Melrose			15.00		25.00	40.00			
V. Forest River	38.30	31.00			10.00	79.30			
Olsen, Norris									
Fordville	16.28	92.75	64.19	33.25	128.50				5.00
Do.	0.98	1.08	0.86	1.08		338.97			
Qvaly	30.45	33.55	36.70	66.55		167.25			
Sarnia	51.00	72.00	50.00	68.00		241.00			
Orwoll, S. M.									
Nord Viking	110.00	110.00	78.56	26.09		324.65			
Viking	259.25	275.50	252.07	189.68		976.50			
Fron	15.00	15.00	26.00	30.00		86.00			
Petersen, Gotfred									
Petersen, Victor L.									
Betania	51.25	55.00	95.00			201.25			25.00
Emanuel	133.30	148.84	116.97	144.92					
Do.	12.00	18.15				574.18			
St. Johannes	64.31	70.88	56.43	70.88		262.50			
Raftshol, K. O.									
Norway	88.75	60.25	86.65	140.00		375.65			
Brinsmade Skand.	45.38	65.02	39.83	50.02		200.25			10.00
Big Coulee	83.35	96.17	84.85	100.00					
Do.		28.33				392.70			
Antiokia	80.22	62.50	62.50	62.50		267.72			
Vor Frelsers	19.00	10.00	10.00	10.00		49.00			

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Reishus, L. T.									
Oak Valley	60.87	62.77	36.84	21.42		181.90			0.80
Stenkjær	18.75	22.50	15.25	18.50		75.00			
Vestre Norway			9.00			9.00			
Ringstad, Joh.									
Rosholt, J. W.									
Concordia	127.00	145.07	129.57	173.04		574.68			51.00
Glenwood	47.78	52.65	41.92	53.45		195.80			
Troy	22.10	20.73	8.00	19.30		70.13			
Blooming Prairie	18.98	20.93	16.66	20.93		77.50			
Bethlehem	12.86	10.18	11.28	14.18		48.50			
Rugland, J. G.									
Belfield	35.00		21.66			56.66			
Bethel	26.70		10.00			36.70			
Midway									
Runsvold, C. B.									
Østre St. Olaf					508.50	508.50			10.02
Vestre St. Olaf					400.00				
Do.			25.00		84.30	509.30			
Runsvold, J. D.									
First Luth.	410.55	582.04	380.50	336.50					25.00
Do.	4.80	5.20				1719.59			
Røgver, N. O.									
Sandager, Gustav									
Standing Rock	101.95		50.00			151.95			10.00
Sauer, C. I.									
Kopperud									
Short Creek									
Silness, E. T.									
Mill Lake	1.86	1.00	10.00			12.86			
Lunde	9.19	1.00	9.00			19.19			
Norway		1.35				1.35			
Luth. Ch. of St. John			12.00			12.00			
Silseth, J. O.									
Brampton	28.00	31.40	22.10	18.50		100.00			
Nazareth	50.00	50.00	35.00	20.00					5.00
Do.					10.00	165.00			
Skjei, T. J. R.									
Westfield									
Logan									
Skonhovd, M.									
Scandia Valley			13.70	50.00		63.70			
St. Pauli									
St. Lukas	21.46		12.45						
Do.				10.00		43.91			
Stockdal, Th. S.									
Rose Valley									
St. Johannes	58.80	64.80	51.60	64.80		240.00			
Helland	5.00	5.77	6.25			17.02			
Hope Lutheran	50.09	55.20	43.95	55.20		204.44			
Strand, K. T.									
Lake View	6.00			20.00		26.00			6.00
Vestland		25.00				25.00			
Ox Creek	12.25	13.50	10.75	13.50		50.00			
Strandjord, S. J. H.									
St. Olaf N. Ev. Luth.			24.10						
Do.	4.90	5.40	4.30	5.40		44.10			
Skabo			24.75			24.75			
Immanuel									
West Writing Rock									
Hanks Ev. Luth.									
Betania	10.00	10.00	12.00	10.00		42.00			
East Writing Rock									
Strandness, J. J.									
Trefoldighed	11.03	14.58	8.09	26.26		59.96			
St. Olaf	2.36	2.86	0.90	1.00		7.12			
St. Markus				20.16		20.16			
Struxness, E.									
Immanuel	104.73	115.43	91.91	115.43		427.50			
St. Peter			13.65		343.26	356.91			10.00
Fingal Luth.									
Zion	15.50	71.16	54.00		115.85	256.51			

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Stueland, A. L.									
Epping			22.42						
Do.					10.10	32.52			
Wheelock	4.63	7.10	4.07	5.10		20.90			
Bethania		38.53				38.53			18.61
Hauges	4.53	5.00	3.97	5.00		18.50			50.00
Støve, David									
Bethania	120.25	898.50	402.75	613.50		2035.00			322.00
Støve, R. O.									
Trefoldighed	12.24	12.27	0.22	5.27		30.00			
Twin Butte	8.85	10.05				18.90			
Ambrose	28.00	15.70	7.00			50.70			
Svare, T. O.									
Sherwood English	6.79	7.36							
Do.	6.19	6.82	5.43	6.81		39.40			
Prosperity	10.66	11.55			25.00				
Do.			1.37	1.38		49.96			
Evanger	33.05	38.76	10.95	13.76	5.00	101.52			
Sveen, M. B.									
Aurdal	7.14	90.00	85.00	7.86	23.00	213.00			154.70
Stordalen	45.80	71.80	31.40	41.00		190.00			11.00
Trefoldighed		125.50	65.50	15.00	45.00	251.00			39.00
Svore, O. R.									
St. Olaf					10.00	10.00			
Trefoldighed									
Do.	3.86	4.26	3.38	4.26		15.76			
Wang									
Rawson									
Hay Draw									
Bull Flat									
Holland									
Roseland									
Swenson, F. J.									
Spring Creek	38.50	38.50	33.30	41.00		151.30			
Normanna	21.64	21.63	15.43	15.43		74.13			5.00
Vang	15.84	43.84				59.68			
Werner			14.26			14.26			
Dovre									
Syrdal, R. R.									
Northwood	468.20	645.97	435.86	515.97		2066.00			
Washington	204.06	232.53	93.45	204.25		734.29			
Tallakson, S. L.									
Zion	33.89	33.50	38.81	49.80	75.00	231.00			44.75
Den 1ste N. Ev. Luth.	69.47	82.70	66.78	36.00	211.00	465.95	25.00		80.00
St. Olaf	15.25	120.00	31.00	33.50	25.50	225.25			15.41
Thomesen, T. E.									
Willow City		21.75	20.00		39.75	81.50			
Emanuel Skand.	2.50	3.50	9.00	25.00		40.00			
Marker	5.00	5.00			10.00	20.00			
Denny	10.00	15.00	14.20		10.00	49.20			
Ox Creek			43.05		109.00	152.05			
Thoreson, H.									
Nore		17.55	10.00		20.00	47.55			
Trefoldighed	62.14	47.99	54.18	38.04		202.35			
Zion	6.00			9.00		15.00			
Thvedt, I. O.									
Søndre Pembina	16.00		6.25			22.25			
Big Pembina	32.50		13.78			46.28			
Vang	24.50		7.92			32.42			
Tjornhom, T.									
Bethania	102.90	113.40	105.30	113.40		435.00			25.00
St. Johannes	588.00	648.00	516.00	648.00		2400.00			262.70
Størdalen	84.50	78.00	56.50	62.00		281.00			
Tollefsen, E. C.									
Zion	149.91	162.45	115.02	144.45	1.45	573.28			
Bundahl	131.09	144.45	115.01	144.45		535.00			
Tolo, W. G.									
Bethlehem Ev. Luth. Ch.	45.85	65.13	51.85	34.15	10.00	206.98			
Sion	30.00	56.81	23.76	32.87		143.44			10.00
Highland									
Long Creek	7.23	10.00	26.00	13.50		56.73			

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Torgerson, O. K.									
1st Lutheran	49.49	53.27	32.47	40.77	110.00	286.00			12.45
Vor Frelsers									
Pomona Valley	70.50	85.77	56.56	68.17		281.00			
Ulring, E. O.									
St. Hans	9.50	35.45	33.25	9.50		87.70			18.00
St. Olaf	43.21	53.48	98.95			195.64			42.35
Silvesta		159.69				159.69			18.15
Vang	14.00	23.75	20.50	15.75	26.00				44.40
Do.					13.71	113.71			
Varud, O. S.									
Bethel Skand.									
Bethania									
Beauty Valley	2.60	2.86	2.28	2.86		10.60			
Skandia									
Elbow Lake Skand.									
Lindahl									
Nazareth									
Wangberg, J. O.									
Libanon									
Bowman	4.33	4.34	20.00		32.10	60.77			9.33
Griffin					3.00	3.00			
Grand River					39.00	39.00			
Union Prairie					10.00	10.00			
Wangberg, R. T.									
Zion	31.85	35.10	36.25	35.10		138.30			
Trinity	5.00		5.00	5.00		15.00			
Bloomfield	34.62	39.62	56.82	18.42		149.49			
Wisnaes, J. C.									
Sheyenne Valley	75.64	81.89	54.46	59.19	35.00	306.18			
St. Pauli	16.16	19.63	14.99	8.64					
Do.	50.33	54.52				164.27			
Nordheim	55.13	31.00	43.55	28.95					
Do.	15.05	15.05				188.73			
Wisnaes, R. J.									
Nordre Pleasant	227.00	42.00	125.50		118.66	513.16			10.00
Søndre Pleasant	45.65	40.00	28.03		85.00	198.68			
Nedre Wild Rice and Red River	70.86	95.00		5.00	150.25	321.11			
Wold, S. S.									
Sheyenne	82.92	206.49	238.50	181.00		708.91			70.00
Sigdal	44.45	2.70	90.96	26.20					42.95
Do.	71.00					235.31			
Wulfsberg, Jacob									
First Luth.	15.00	10.00	25.00	60.00	10.00	120.00			
Immanuel									
Bethlehem	32.55	5.00	25.00			62.55			
Michigan Skand.	15.00	10.00	25.00	20.00		70.00			
Øverbø, O. J.									
Ottawa		31.05				31.05			
Vor Frelsers	56.78	22.27	39.18	42.22		160.45			
Herø									
Vacant									
Hvidesø					291.30				
Do.	3.68	4.05	3.22	4.05		306.30			40.00
Vinje			5.00						
Do.		1.00			5.00	11.00			
Mamre Skand.									
Do.	6.71	7.40	5.89	7.40		27.40			
Trefoldighed (Plaza)	10.05	44.27							
Do.	1.84	2.02	10.71	13.43		82.32			
Painted Wood		50.00							
Do.				8.50		58.50			
First Luth. Church	9.14	25.07	20.42	10.07					
Do.		2.25				66.95			
N. St. Olaf		15.00							
Do.			100.00			115.00			
Courtenay			68.05		34.00	102.05			
Highland (Nekoma)	30.00	75.00	31.60	39.70		176.30	41.55		51.75
Immanuel (Edinburg)	109.33	120.49	100.94	120.49		451.25			15.00
Sarepta									
Vor Frelsers (Dazey)	63.13	20.77	78.00						
Do.			17.50			179.40			

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Nordland	45.00	35.00	5.00	10.00	5.00	100.00			
Pleasant Prairie (Columbus)	19.32	54.29	12.15		121.60	207.36			10.00
Ray	51.69	56.95	45.41	56.95		211.00			14.74
St. Peter (Edinburgh)					20.00	20.00			
Stefanus	30.29				120.00	150.29			25.00
St. Pauli (Edinburgh)		15.00			82.00	97.00			
Zion (Lundsvalley)	1.00	1.00	1.00	25.45	21.00	49.45			
Owego									
Prospect									
Palermo									
St. Olaf (Bowbells)									
Shell Lake (Palermo)									
Silver Prairie (McLeod)									
Langdon									
Morgan									
Bethania (Van Hook)		103.00		20.00		123.00			
Betania (Maxbass)	4.90	5.40	4.30	5.40		20.00			
Bethlehem (Carpio)		5.00				5.00			
Bethlehem (Van Hook)									
Buffalo Springs									
Bethel (Haynes)									
Salem (Bottineau)	19.25	44.30		13.00		76.55			
Bethania (Ft. Ransom)									
Crane Creek									
Cedar									
Den Skand. (Sims)									
Gethsemane	7.09	6.22	4.96	6.22		24.49			
Grand View		25.40				25.40			
Flaxton			13.50			13.50			
Driscoll	4.90	5.40	4.30	63.42		78.02			
Norway	10.00	10.00	25.00			45.00			
Knife River			7.00			7.00			
Holden	10.30	10.80	8.80	10.60		40.50			
1ste Ev. L. (Charlson)	28.08					28.08			
St. John (York)			30.77			30.77			
St. Johannes (Carpio)	12.09			5.00		17.09			
Stanley 1ste Skand.	27.93	50.00	26.31	30.78		135.02			
Ruso			5.45			5.45			
Ross			1.50			1.50			
Rainbow Valley	3.68	4.05	3.22	4.05		15.00			
Plaza 1ste Ev. L.	42.30	95.30	57.38	4.00		198.98			
Parkin Sk.	6.34	6.34				12.68			
Bottineau	24.50	35.00	38.54	35.00		133.04			
Bethania Shell Creek	28.56	28.57	16.97			74.10			
Zion (Driscoll)	26.71	28.06	10.31	80.00		145.08			
Vor Frelsers (Reeder)	6.00	6.00	8.00	8.00		28.00			
Vor Frelsers (Kenmare)		25.00				25.00			
Tonseth (Lignite)			14.50			14.50			
Trinity (Bismark)	18.00		13.00			31.00			
Spring Valley Skand.									
Temple									
Trefoldighed (Lansford)									
Valders									
Whetstone Butte									
Zion (Hartland)									
Zoar									
Emanuel (Flaxton)									
Ebenezer (Norwich)									
First Luth. Ch. (Lankin)									
Grand Prairie									
Grue									
Hamburg Ev. Luth.									
Harmony									
Immanuel (Estevan)									
Personal	255.48	837.42	452.85	53.80	84.27	1683.82			1124.42
Total	20492.34	26429.62	18375.33	16581.08	11571.13	94049.50	203.72		8255.65

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
SOUTH DAKOTA DISTRICT									
Aal, Engen J.									
The Am. Luth.	66.68	60.69				127.37			
Arne, K. J.									
Lily	45.28	59.18	34.18	64.40	77.95				
Do.	6.24	0.76	5.00		10.00	302.99			51.93
Ebenezer	24.00	26.00	17.29		45.75	113.04			10.00
Vor Frelsers	49.21	158.84	29.89	62.39	105.00	405.33			5.00
Hosanger	41.56	42.71	34.02	42.71		161.00			
Highland	68.77	68.77	85.63	57.77		280.94			20.00
Arneson, John									
Naples			9.80	38.00		47.80			17.30
Vor Frelsers	18.20	19.43	57.01	2.46		97.10			
Vienna	227.77	227.77		148.13		603.67			33.00
Austin, C. M.									
Clare	37.66	70.00	50.94	81.00		239.60			
Hegre	50.84	56.02	44.62	102.42		253.90	34.47		
Colman	41.50	41.50	41.50	41.75		166.25	34.47		
Midway	12.21	73.71	43.22	73.71		202.85			
Austin, O. G.									
Norway					47.69	47.69			
Trinity Luth.	46.42	83.65	66.02	19.01		215.10			5.50
Benson, B. A.									
1st Norw. Ev. Luth.	552.17	732.92	495.27	561.25	668.76	3010.37			
Sterling			53.35		471.50	524.85			
Bergsaker, A. J.									
Immanuel Eng. Luth.	46.22	53.47	48.90	47.96		196.55			
Brule Creek	231.54	255.15	203.16	255.15		945.00			27.66
St. Pauli i Brule	385.88	425.45	338.62	425.25		1575.20			
Blilie, J. A.									
Oslo	85.00	85.00	21.84	50.00	75.00	316.84			25.55
Lone Rock	85.00	85.00	17.17	50.00	194.45	431.62	22.00		50.00
Flandreau	111.12	111.12	128.50	125.00	57.50	533.24	32.60		244.50
Little Rock									
Bly, Henry S.									
Bridge Creek	14.89	18.23	14.97	6.81	3.60	58.50			
Den Sk. Ev. Luth.	17.38	18.92	13.61	17.09		67.00			
Deep Creek		10.00				10.00			
Trefoldighed									
Whitewater									
Brodland, O. H.									
Our Saviors	159.93	182.07	140.00	180.00		662.00			10.00
Salem	128.35	176.58	127.38	159.84					
Do.		0.50				593.65			
Pleasant Prairie		8.00				8.00			
Bethania	101.90	108.77	57.71	72.49			29.45		
Do.		1.80				342.67			
Brudvig, A. M.									
St. Jacob	122.40	87.90	68.65	109.00		387.95			
Minnehaha	275.91	212.43	196.86	252.00		937.20			
St. Olaf P. O.	15.15			27.00		42.15			
Carlson, Nels									
Langford	14.81	14.81	35.05						
Do.			12.00			76.67			
Bethlehem	45.87	81.50				127.37			25.00
Daehlin, O. E.									
Salem		13.75							10.00
Do.		8.26				22.01			
Solberg	18.99	23.04	19.03	11.34					10.00
Do.		19.19				91.59			
Earlville	25.00	45.85	40.00	16.50					10.00
Do.		26.55				153.90			
Dalseide, C. L.									
Romsdal	275.90	322.06	242.30	303.34		1143.60			68.17
Trefoldighed	200.00	288.99	153.61	236.35		878.95			88.03
Land	514.50	567.00	451.50	567.00		2100.00			315.73
Disrud, S. D.									
Trefoldighed		47.80			165.00	212.80			10.00
Oldham Luth.	50.00	202.00	70.00	200.00	17.89	539.89			

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Egge, Anton M.									
St. Ansgar									
Groton	10.00	17.00		15.77		42.77			
Bradley 1ste N. Luth	20.00	30.00	20.80	20.00					134.40
Do.	10.00	10.00		4.00		114.80			
Crocker	30.00	40.00	12.68	20.00		102.68			
Ekse, J. J.									
Singsaas	607.64	680.67	543.60	680.67	10.00	2522.58			10.00
Engelstad, S. N.									
Skoger	3.92	4.32	3.44	4.32		16.00			
Antelope	2.94	3.24	2.58	3.24		12.00			
Immanuel	14.00	5.00	10.00	10.00	10.00	49.00			
South Grand River	10.00	5.00	3.50	5.00		23.50			
Slim Buttes									
Homme	4.04	5.60	2.80	3.11		15.55			
Bethlehem									
Erickson, Edw.									
Silver Creek				145.95		145.95			
Artesian Luth. Church									
Forestburg	17.96	19.62	7.52	9.45		54.55			
Erikson, J. A.									
Betania	3.05	3.05							
Do.	12.50	12.50				31.10			
Lemmon		11.20				11.20			13.05
Cedar Creek									
Bethesda Sk.									
Ebenezer									
Espelien, E. E.									
Roseni	317.35	154.19	34.60	308.50	1200.00				60.36
Do.	50.36					2065.00			
St. Peter	150.00	182.00	21.10		100.00	453.10			25.00
Evenson, A. J.									
Zion	154.38	150.38	141.40	150.50		596.66	11.00		55.25
Salem	34.57	37.90	30.93	38.00		141.40	4.50		25.50
Highland	31.10	38.75	36.75	5.00		111.60	8.75		5.00
Rosendal	97.76	107.73	85.78	107.73		399.00			62.26
Findahl, Chr.									
Norsk Luth.	75.16	26.82	23.45	1.82	15.00	142.25			
Fretheim, E. A.									
Vestre Norden	14.44	22.25	15.30	12.50		64.49			8.00
Hayti	14.43		10.00	5.00		29.43			14.50
Norden P. P.									
Østre Norden	35.45	135.50	20.00		63.02	253.97			8.00
Gaard, A. K.									
Carthage		18.18							
Do.	21.83	19.83				59.84			
Glenn, H. J.									
First Luth.	945.30	1066.06	829.56	1041.76		3882.68			240.00
Gunnarson, Theo. A.									
Bethania									
Haanstad, J. J.									
St. Pauli	238.58	179.84	98.61	137.37		654.40			42.52
Goodhue	121.52	299.31	144.61			565.44			47.00
Bergen	25.07	58.61	85.21	8.55		177.44			73.25
Helgen	70.99	55.00	160.65	80.00		366.64			47.00
Hafstad, O. O.									
Nidaros	94.61	119.47	62.95	67.57		344.60			
Concordia	28.31	61.71	19.60	53.88		163.50			39.00
Zion		6.92	58.92	98.23	78.30	242.37			5.80
Our Saviors									
Hagen, Peter P.									
Lake Andes	40.13	43.21	36.45	43.21	5.00	168.00			16.83
Vestre Lake Andes	55.38	61.02	48.83	61.02		226.25			
Bethlehem Sk.					16.45	16.45			
Hammer, L. E.									
Fron	166.36	209.98	177.54	131.50					
Do.	75.00	75.00	50.00			885.38			72.84
Harang, O. C.									
Our Saviors Eng.	25.00		39.00			64.00			
Zion	204.49	256.23	248.67	225.08	107.00				
Do.				5.00		1046.47			52.00

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Hatlen, K. G.									
Zion		5.00				5.00			
Immanuel		33.61	33.62		25.10	92.33			
Deer Creek	23.28	25.22				48.50			
St. Petri	41.74	45.70	69.72	61.74		218.90			
Heie, J. J.									
Rapid City	7.60	26.93	5.27	5.85		45.65			
Hellekson, O. C.									
Trefoldighed Sk.	418.87	461.62	367.59	461.62	97.50	1807.20	40.48		263.25
Hendrickson, A. K.									
St. Johannes	54.88	60.48	48.16	60.48		224.00			
Hinderaker, J. H.									
Hjortaas, K.									
Saron Skand.	25.24	27.81	27.14	27.81		108.00			
Vor Frelsers Sk.	15.68	17.28	13.76	17.28		64.00			
Vor Frelsers i Wild Horse	17.64	19.44	15.48	19.44		72.00			
Seibert P. P.									
Falcon P. P.									
Isolany, G. N.									
Hilmoe, White River	58.56	64.53	51.38	64.53	3.00	242.00			
Vivian	0.49	0.54	0.43	0.54		2.00			
Presho	56.60	67.37	49.66	62.37					
Do.	12.00	8.23	10.54	13.23		280.00			
Johnson, H. F.									
Stavanger	17.80	24.65	12.33	13.70		68.48			
Trefoldighed	50.00	50.00	17.00	17.06		134.06			
Tabor	160.15	96.65	38.34	72.04	5.00				53.77
Do.			5.00	5.00		382.18			
Edgerton									
Johnson, J. L.									
Clay Creek	41.00	43.00	34.00	44.00					
Do.				5.00		167.00			
Immanuel	20.46	29.58	28.63	9.60		88.27			29.05
Pleasant Valley	179.39	289.11	162.25	198.22					33.90
Do.				5.00		833.97			
Johnson, Martin									
Vest Bethania	35.75	60.75	79.75	57.75		234.00			6.25
American	88.14	91.65	100.09	89.25	6.00	375.13			
Argonne Luth.									
Johnson, O. F.									
Volga, Bethania					262.10	262.10			
Sinai	190.47	284.91	229.71	209.91	1899.00	2814.00			617.45
Johnson, T. A.									
Valley Springs	10.00	10.00	5.00			25.00			
Springdale	72.62	80.89	62.80	17.29					
Do.			0.41	4.59		238.60			5.00
E. Sioux Falls P. P.	1.04	1.44	0.72	0.80	6.00	10.00			
Brandon	217.64	315.37	126.00	101.09		760.10			5.00
Jordahl, Edw. L.									
Den Sk. Ev. Luth.	63.69	50.82	21.00	152.00	97.00	384.51			25.00
Øst Bethania	16.00		50.00	50.00		116.00			40.00
Garfield		80.00	20.00		22.00	122.00			41.00
Vestre Willow Lake	33.07	33.07			16.80	82.94			
Jorgenson, J. E.									
Kilness, J. B.									
Bergen	190.62	180.62	27.50		562.50	961.24	14.70		
Meckling	29.72	31.90	2.50	10.00		74.12			
Klungtvedt, Nils									
Trefoldighed	413.78	441.78	392.50	184.01	150.00	1582.07			390.22
Victor	46.65	93.02	58.16	37.00		234.83			
Immanuel	129.80	191.25	123.03	79.00		523.08			
Salem	67.50	99.72	106.68	16.00		289.90			35.67
Langseth, P. O.									
Round Valley	13.78	15.19	18.09	15.19	5.00	67.25			
Skand. Ev. Luth.	101.15	111.88	126.75	111.45	2.82	454.05			110.00
Konnismo	22.41	55.32	19.02	11.69		108.44			36.95
Larsen, Ditman									
Belleview	416.84	478.10	423.28	300.00					100.00
Do.	20.00	20.00				1658.22			
Bethania	99.85	195.96	89.09	124.74		509.64			

Pastors and Congregations	Home Mis.	For Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Larsen, J. D.									
Sedgewick . .									
Edwin Mission									
Zion Eng.	22.08	32.90	13.97	17.55	15.00	101.50			20.00
Larsgaard, A.									
Lavik, I. A.									
Trefoldighed Sk.	50.96	56.16	44.72	56.16		208.00			
Lee, Clarence									
Vor Frelsers	49.49	54.00	43.00	54.00		200.49			
Levorson, J.									
Bethlehem . .	75.00	119.35	90.75	77.56	153.00	515.66			29.90
Bang . .	66.43	82.79	53.64	67.37		270.23			
Walshtown P. P.									
Lien, Gilman									
Glendo . .	20.00					20.00			
Vor Frelsers	25.00					25.00			
Golden Valley	50.65					50.65			
Ralph . .	34.30	10.26	8.18	10.26		63.00			
Grand River									
Lien, Martin									
Pleasant Valley	62.19	68.04	54.18	68.04		252.45			10.00
Zion . .				22.00		22.00			
Trondhjem . .	9.25	10.25	5.50			25.00			
Britton . .	21.86	24.14	36.00			82.00			
Lindseth, S. J.									
Bethel Sk.									
Zion . .	50.00	50.00			35.96	135.96			
Vor Frelsers									
Summit . .	88.91	125.86	55.47	69.66		339.90			125.35
Libanon . .	24.50	29.00	21.50	27.00		102.00			13.00
Ljostvedt, Peder									
Bloom Prairie	150.64	204.32	113.97	36.52		505.45			250.30
Bloom Prairie Frimenighet	42.33	127.79	33.34	31.50		234.96			
Estelline . .	30.00	70.00	30.00	20.73	28.46	179.19			
Lunde, P. J.									
Niobrara . .					150.00	150.00			
Rosebud Sk.					25.00	25.00			
Bonesteel . .	6.12	8.25	5.38	6.75		26.50			
Lundly, O. J.									
Vor Frelsers	33.69	35.51	15.69	58.21		143.10			24.00
Scand. Am. Luth.	4.75	4.75				9.50			
Bethania . .	5.93	6.28	3.01	8.78		24.00			
Lysnes, Olaf									
Trinity . .	175.78	285.39	183.37	285.39			44.50		1.25
Do. . .	83.19	2.00	43.88			1059.00			
Løvseth, P. O.									
Bethlehem . .	207.52	228.69	182.10	149.44		767.75			54.05
Bethany . .	177.94	198.18	159.50	192.90		728.52			33.20
Highland Sk.	234.27	132.01	58.13		279.00	703.41			14.10
Mannes, A. M.									
Lake Campbell	209.44	347.96	155.22	118.45		831.07			76.91
Den N. Ev. L.	397.46	437.21	417.76	429.72		1682.15			95.48
Mason, T. A.									
Zion . .	107.50	181.25	119.50	75.00					
Do. . .	2.20	2.43	1.94	2.43		492.25			
Norway . .	232.09	298.77	178.62	100.62		810.10			
Palisade . .	283.30	325.30	221.31	296.62		1126.53			25.00
Melom, A. H.									
Veblen . .	20.07	21.75	10.00			51.82			177.00
Bethel . .		96.28	40.00		78.00	214.28			54.75
Palestina . .		30.15			100.00	130.15			50.00
Bergen . .	28.85	48.24	147.02	4.24	100.00				20.18
Do. . .	100.00	100.00				528.35			
Melom, J. F.									
Falnes . .	65.00	90.00	10.00	65.00					12.86
Do. . .				45.00		275.00			
Bergen . .	127.00	227.20	50.00	150.00					
Do. . .	42.90	42.90				640.00			
Skudesness . .		109.00		45.00		154.00			18.50
Mona, G. O.									
North Branch	76.22	84.00	42.78	97.00		300.00	6.40		25.00
Shell Creek	75.44	77.56	22.25			175.25			27.00

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Munkvold, E. O.									
Bison Skand.	17.64		6.36		5.00	29.00			
Rosebud	13.50					13.50			
Bethany	3.00								
Do.	1.50	1.65	1.31	1.65		9.11			
Indian Creek	14.70		12.90		32.40	60.00			
Lone Tree									
Munson, Chr.									
Lake Whitewood	69.30	69.30				138.60			
Arlington Sk.	31.81	55.81	94.06	44.55		226.23			
Nordland		71.38	50.00		105.00	226.38			
Bangor	80.00	125.00	25.85	40.00		270.85			
Narum, H. H.									
Clear Lake	9.00					9.00			
Nerison, Geo. H.									
Bøe	65.82	133.14	82.76	72.56		354.28			
Bethlehem									
Nesheim, O. J.									
Morningside	20.78	29.78	20.78	20.78		83.12			
Franke	81.65	160.00	71.64	89.98		403.27			25.00
Ebenezer	77.85	85.79	68.32	85.79		317.75			
Norby, O. J.									
Bethania	38.40	41.60	5.00		50.50	135.50			5.00
Skandinavia	183.32	235.45	150.28	40.73		609.78			27.00
Nordsletten, Peder									
Meldahl	186.14	204.93	164.89	206.21		762.17			35.00
Elim	104.94	112.50	89.59	112.50		419.53			
Irene Skand.	181.77	218.08	133.30	167.40		700.55			85.00
Odland, O. M.									
Trinity	181.91	200.98	159.63	200.48		743.00			120.00
Olson, Olaf									
St. Johannes				12.00		12.00			
Clarks Fork				19.50		19.50			5.00
Alma				20.00		20.00			
Little Missouri River Sk.				6.50		6.50			
Mud Butte				20.00		20.00			
Olson, O. H.									
Trefoldighet									
Immanuel	10.00	10.00			29.16	49.16			
South Creek									
Midland									
Peterson, H. J.									
Trefoldighet	60.66	185.13	62.50	20.50	50.00	378.79			
Nasaret									
McIntosh P. P.			39.83			39.83			
Rasmussen, H. E.									
Beaver Creek		50.00				50.00			25.00
Canton	767.55	1142.99	674.85	1778.49	5.00	4368.88			119.00
Reinertsen, P. J.									
St. Pauli D. N.	9.63	24.62	10.56	35.00		77.81			658.86
Reini, J.									
Immanuel	50.00	14.86	11.84	14.86		91.56			
Williamsfork	11.70	12.89	10.27	12.89		47.75			
Walks Camp	35.15	35.37	6.66	8.37		85.55			
Genoa		3.00			78.50	81.50			
Reitan, J. O.									
Bethesda Alderdomshjem P. P.	24.64	124.64				149.28			24.64
Emmanuel	95.76	240.10	107.04	138.92	50.00	631.82			124.46
Rognlien, J. B.									
Zion	70.40	81.26	87.69	39.53			24.00		76.77
Do.	7.50	7.50				293.88			
Deer Creek	43.37	47.79	38.05	47.79		177.00	13.75		14.91
Rothnem, B. J.									
The Luth. Ch. of Dell Rapids	120.73	273.07	146.32	106.72		646.84			28.20
Willow Creek	205.80	226.80	50.00			482.60	52.71		10.00
Runestad, J. M.									
Bethlehem	106.20	153.47	133.90	97.20		490.77			14.00
Schmidt, F. I.									
St. Johannes	140.40	194.40	97.20	108.00		540.00			
Seehuus, K.									
Denver	56.04	60.71		30.00	398.00	544.75			102.35

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Skarpness, J. J.									
Melhus	56.60	65.70	40.40	10.00	54.00	226.70			4.65
St. John	58.31	64.26	51.17	64.26		238.00			15.20
Skandia	138.92	102.95	97.93	65.00		404.80			14.15
Skrefsrud	42.30	20.00	35.00	30.00		127.30			
Smeby, O. V.									
Vangen	98.06	62.78	138.09	58.38	910.44	1267.75	39.32		15.00
Gayville	297.37	327.72	260.94	327.72		1213.75			
Solberg, C. K.									
Trefoldighet	201.68	201.69				403.37			22.00
Lake Madison	221.00	146.00	64.42						22.50
Do.		60.00				491.42			
Solem, H. M.									
West Prairie	5.00	5.00	79.95	176.00	24.50	290.45			
Bethlehem		55.00				55.00			22.50
The First Eng. Ev.	18.48	20.03				38.51			
Solum, H.									
Nidaros	548.58	128.75	261.33	1444.00	100.00				30.00
Do.				100.00		2582.66			
St. Olaf	85.14	95.15	50.72	264.00		495.01			
Stensby, O. L.									
Norway	67.00	126.80	36.05	39.00		268.85			
Kvernes	11.00	7.20	39.00	11.10		68.30			
Bethania	15.50	65.00	23.65			104.15			
Stensland, Osmund									
St. Ansgar	30.00	53.21		20.00	117.00				
Do.					35.00	255.21			
Zion	60.00	124.36	25.00		212.00	421.36			
Bethania	47.18	44.11	26.01	85.40		202.62			
Sunde, Lars O.									
Sion Ev. L.	278.93	307.40	244.77	307.40		1138.50	10.00		
Trondhjem	362.60	399.60	318.20	399.60		1480.00			106.62
Volin Sk.	97.02	106.92	112.09	106.92		422.95			89.70
Thompson, O. C. Jersing									
Paragon	16.24	20.62	16.62	2.02		55.50			
Trinity Eng.	63.19	74.10	86.37	52.06		279.68			10.00
Thompson, Torger									
Bethania	138.92	156.09	121.90	153.09		570.00			
Highland	32.25	39.10	10.00	10.00		91.35			
Grand Valley	57.16	108.98	50.18	63.01		279.33			
Eden	170.00	215.10	218.64	209.00		812.74			
Thoresen, Lauritz									
Willow Lake	111.38	109.37	34.50	6.00	75.50	336.75			
New Hope	46.85	46.85	72.80	66.20		232.70			16.20
Tollefson, Sander									
Bethlehem	174.50	177.00	246.50	227.00		825.00			
Trefoldighet	28.42	31.32	24.94	31.32		116.00			
Tollefson, T. C.									
Plainview									
Concordia	4.31					4.31			
Emanuel	4.30					4.30			
Eagle Butte									
Trygstad, A. H.									
Bethel	12.49	13.77	10.97	13.77		51.00			15.15
Grace Luth.	3.68	4.05	3.22	4.05		15.00			4.27
Immanuel	5.00		5.00			10.00			13.90
Dry Creek L. L.									
Turmo, O.									
Immanuel	368.26	402.93	337.28	416.99	7.00	1532.46	39.06		64.10
Vor Frelsers	100.28	110.51	88.00	110.51		409.30	16.25		
Ulvilden, Geo.									
Wood Lake	262.40	147.50	114.88	289.17		813.95			45.00
Leganger	282.98	155.81	123.57	180.05		742.41			5.00
St. Johannes	19.75	65.76	54.19	37.00		176.70			
Ulvilden, R.									
Vor Frelsers N. D.	143.08	160.38	150.56	157.68		611.70			29.70
Vaaler, K. B.									
Høiland	238.49	315.89	383.50	450.00	107.59	1495.47			32.00
St. Pauli	55.14	62.37	48.89	62.37		228.77			
Lone Tree Lake									
Vang, Chr. S.									
Saron	40.53	14.30				54.83			
Goodwill	90.00	286.44	143.70	151.89		672.03			

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Wee, O. M. O.									
Bethesda		5.00				5.00			5.00
James	33.21	47.79							
Do.					39.09	120.09			
Bethania									
Westermoe, C. M.									
North Preston	205.80	226.80	180.60	226.80		840.00			110.00
Lake Preston	206.44	290.14	181.28	184.81		862.67			25.00
Wichmann, Haldor A.									
Trondhjem	60.43	98.29	33.75	39.28	140.00	371.75			56.20
Bethania	44.91	65.55	39.06	22.50	75.68	247.70			40.70
Brandvold	53.20	228.25	60.00						39.25
Do.					65.55	407.00			
Vacant									
Grenville	77.53	128.15	61.97	2.35		270.00			17.00
Bethel (Peever)	44.28	22.20	3.01	3.34					
Do.	53.00					125.83			
Nunda	26.90	4.00	13.40	50.60		94.90			
Salem Kristelige	78.55	124.18	119.42	75.00		397.15			10.00
Lake Park	88.88	115.85	97.82	122.85		425.40	18.55		30.00
St. Petri (Madison)	100.50	94.10	101.00	103.00		398.60	11.95		5.00
Prairie Queen	293.17	71.26	256.63	300.00		921.06			121.00
Skand. Luth. (Faulkton)									
Clear Lake									
Duck Creek					8.50	8.50			
Skandia (Lodgepole)					4.00	4.00			
Buffalo Lake	16.42	6.53	5.20	6.53	42.60	77.28			
Aurdal	45.00	45.00	45.00			135.00			
Clark Center	122.28	127.11	51.50	52.11		353.00			34.85
St. Pauli (Clark)	52.00	59.62	40.51	50.87		203.00			
Emanuel (Ellendale)			10.00			10.00			
Good Hope	40.00	51.00				91.00			
Grace (Watertown)	74.54	242.15	115.41	82.15		514.25			
Høiland	1.22	1.35	1.08	1.35		5.00			
Mitchell	96.00	17.10				113.10			
North Grand		10.00				10.00			
Nordre Split Rock	78.89	86.94	69.23	86.94		322.00			
Rock Creek (Fulton)	10.10					10.10			
Shell Creek (Newman Grove)			40.00			40.00			10.00
St. Pauli (Garretson)	16.78	65.25				82.03			16.77
Sirdal									
Zion (Ellingson)									
Potten S. House									
Plum Draw									
Nathanael									
Mamre									
Fillmore									
Carpenter P. P.									
St. Pauli (Frederick)									
Aurland									
Bethlehem (Bowman)									
Bethania (Ethen)									
Augustana College									37.10
Personal	126.70	561.15	109.29	14.31	10.30	821.75			2565.65
Total	25533.50	30991.16	20798.96	24565.63	10501.41	112390.66	508.91		10246.62
ROCKY MOUNTAIN DISTRICT									
Aaberg, Theo.									
Comertown P. P.					40.20	40.20			
Coalbridge P. P.									
Norge									
Immanuel					61.70	61.70			9.00
Lone Tree					34.50	34.50			
Pleasant Valley		8.50			24.50	33.00			
First Luth. Ch.		11.45			40.15	51.60			
Westby Skand.		12.50	12.50		62.66	87.66			
Aarthun, J.									
Reed Point	12.50	12.50				25.00			
Den Sk. Immanuel	17.15	17.00	11.50		20.00	65.65			

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Adrianson, J. F.									
Akre, A. J.									
Hinsdale P. P.									
Zion									2.50
Saco Bench									
Immanuel									3.00
Anderson, A. B.									
Manitou for N. Luth	73.39	79.33	51.12	79.54	50.00	333.38			60.15
Benson, S. C.									
Dunkirk P. P.									
Bethania	5.75	41.34	5.06	6.35		58.50			
Eidsvold			10.00			10.00			
Bodin, K. A.									
Vor Frelsers	30.00					30.00			
Trefoldighed	21.88	25.00	19.20	24.12		90.20			14.00
St. John	24.00			5.00		29.00			
Bursett, J. Theo.									
Silver Bow Eng.	6.12	6.75	5.38	6.75		25.00			3.25
Wayne Creek									
Skandinavia	8.50								
Do.	4.16	4.59	3.66	4.59		25.50			
Cornelson, A. B.									
Dale, S. A.									
Trefoldighed	33.23	34.82							
Do.			12.00		68.50	148.55			
Washington Ev. Luth.	12.25	13.50	10.75	13.50	8.00	58.00			
Belmont	3.00	8.50	2.52	3.24	48.75				
Do.					5.02	71.03			
Ryegate Eng.	1.54	1.70	1.35	1.71	50.17	56.47			
Cottonwood									
Roundup Eng.									
Davidson, O. K.									
Eng. Luth. (Bozeman)	23.60	30.50	30.00	39.94		124.04	8.80		
Vor Frelsers	14.03	34.68	12.80	15.51		77.02			
Shields River Ev. Luth.									
Dommersnæs, M. P.									
Trefoldighed	32.72	35.48	28.22	35.42		131.84			22.00
Libby	15.12	8.72	2.16	2.40		28.40			
Eggen, John M.									
First Eng. Luth.									
Falkanger, J. B.									
Dwyer									
Lesja									
Overland									
Dovre									
Writing Rock									
Brush Hill	8.20	9.05	7.20	9.05		33.50			
Farseth, H.									
Ione P. P.									
Elk									
Bethlehem									
Spirit Lake									
Do.	19.60	21.60	17.20	21.60		80.00			
St. James									
Gravdal, Anton J.									
Bethlehem									
Circle	50.93	27.13	8.56	7.13		93.75			
Deer Creek	2.00	25.00				27.00			
Immanuel									
Grimsby, Oscar M.									
St. Paul	28.56	31.47	25.05	31.50		116.58			
Vor Frelsers	18.76	20.68	16.47	20.68		76.59			
Hagen, Louis									
Almira	16.42	20.04	14.40	18.09		68.95			
Creston Sk.	2.45	3.70	12.90	7.70	72.65	99.40			
Hagen, O. J.									
Norheim									
Zion									
Haabet N. L.									
Culbertson Sk.	36.00					36.00			
Halvorson, M. Lyle									
Vor Frelsers	20.83	24.10	11.82	14.85		71.60			

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Hesby, Peder									
Bethania . .	34.89	38.45	30.61	38.45		142.40			47.00
Den Sk. L. Libanon									
Potlatch . .		3.00				3.00			11.60
Zion Sk. .	10.62	9.33			70.55				
Do. . .					8.00	98.50			
Himle, Th.									
Hjelmervik, J. C.									
Stillwater . .	2.94	3.24	22.58	28.24					
Do. . .	14.38	16.58				87.96			2.50
Bethlehem . .	97.74	163.42	57.03	67.51		385.70			82.32
Hoagland, L. N.									
Inverness P. P.									
Vor Frelsers N. Luth	6.37	7.02	5.59	7.02		26.00			
Den N. Luth	10.00	5.00	7.00	1.50	1.50	25.00			
Chester . .									
Den Sk. Ev. Luth	16.12	16.75	5.38	6.75		45.00			
Cottonwood . .									
Amos . .									
Den N. Ev. L. (Kremlin)	10.00	7.00	5.00	3.00		25.00			
Holbeck, A. A.									
Big Timber Sk	88.59	111.22	61.45	7.80	15.77	284.83			8.00
Sweet Grass	2.10	12.90				15.00			
Holm, N. J.									
Trinity Eng.		6.60							
Do. . .	1.72	4.89	1.50	1.89		16.60			4.16
Rapelje . .									
Do. . .	2.45	2.70	2.15	2.70		10.00			
St. John		20.00							
Do. . . .		1.40				21.40			27.00
Johnson, Amon									
Kjær, L. P.									
Tande . .									
Antelope Creek	4.84	5.33	4.25	5.33		19.75			
Rocky Valley Luth.					3.00	3.00			
Plentywood Sc. Am.		7.15	23.28		161.85	192.28			
The Luth. Ch.	28.43	28.47	25.21	30.38	5.51	118.00			
Dooley . .					90.00	90.00			
Golden Valley					13.50	13.50			
Highland . .					63.60	63.60			
Raymond . .					20.00	20.00			
Fairview . .									
Luth. Ch. of Madoc									
Korshavn, J. A.									
St. Paul Ev. L	15.00	25.05	34.00	5.00	16.25				
Do. . .	21.16	12.76	5.00	20.64		154.86			
Santa Greenwood									
St. John Ev. L									
Kvile, Olav									
Collins N. L.	7.35	8.10	6.45	8.10		30.00			
Dutton . .	5.00	5.00	15.00	25.00					
Do. . .	15.50	17.60	2.90			86.00			
Trefoldighed . .	58.07	42.02	33.36	41.90		175.35			1.00
Vor Frelsers									
Lee, J. E.									
1ste N. Luth. (Moscow)	83.51	99.07	35.66	127.13		345.37			19.00
First Lutheran									21.00
Livdahl, Albert									
Norway . .									
Highland . .	7.00								
Do. . .	3.50			1.00		11.50			
Pleasant View									
First Luth. (Nashau)									
First Ev. Luth. (Glasgow)	25.00	10.00	13.09	15.00	10.00				
Do. . .	5.00			5.00	4.00	87.09			1.75
Lunde, A.									
Vor Frelsers	25.00	24.76			13.50				
Do. . .					6.50	69.76			
St. Pauli	21.25	20.80				42.05			
Belt P. P.									
Luvaas, Peder J.									
Trinity . .	33.57	44.45	7.53	9.45	205.00	300.00			63.50

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Madsen, Jørgen E.									
St. Olaf									
Do.	3.43	3.78	3.01	3.78		14.00			
St. Lukes									
Roscoe Mission									
Madson, W. J. E.									
Forest Grove	2.72	2.85	1.08	1.35		8.00			
Denton	9.39	10.15	6.46	8.10		34.10			
First Eng.	9.19	10.12	8.07	10.12		37.50			
Zions Sk.	15.23	28.90	16.60	16.77		77.50			
Mjaanes, K. M. J.									
Bethel	19.18	21.13	16.84	21.15		78.30			
Skand. Ev. Luth. (Four Mile)	43.00	5.00			108.99	156.99			
St. Peter	13.65	14.68	10.67		22.00	61.00			
Zion		3.00			72.00	75.00			
Nelson, S. G.									
Valley View Sk.	2.45	2.70	2.15	9.35		16.65			
Polson Sk.	14.70	17.70	12.90	16.20		61.50			5.67
Neste, T. P.									
St. Lukas	113.03	177.90	30.11	39.91		360.95			66.50
Rockne, J. B.									
Vor Frelsers	111.00	266.23	134.15	157.00		668.38			216.87
Rogne, E. T.									
Bethlehem	5.17				35.83	41.00			
Opdahl Sk.	9.28	6.64	5.29	7.04	3.25	31.50			
Vor Frelsers	18.37	20.23	16.11	20.23	48.06	123.00			
Trysel	30.14	33.21	26.44	36.53		126.32			
Rosholt, T. L.									
Baylor P. P.									
Zion Ev. Luth.									
Roanwood	25.00					25.00			
First Luth. Ch. (Opheim)	66.05					66.05			
First Luth. (Larslan)									
Running, A. S.									
Den 1ste N. Luth. (Nord Havre)	19.11	21.06	16.77	21.06		78.00	6.25		8.25
Den N. Ev. (Havre)	38.22	42.12	33.54	42.12		156.00			12.00
Solum									
Big Sandy P. P.									
Rygg, O. S.									
Galata									
Devon	61.52	12.48				74.00			
Grand View									
Pleasant View									
Bethania	3.55	3.92	3.11	3.92		14.50			
Beaver Creek	12.74	14.04	11.18	14.04		52.00			
Steffenson, B. O.									
Vor Frelsers		47.00	100.96	49.00		196.96			5.00
Genesee Valley	95.42	105.17	45.50	57.14	99.00	402.23			
Stenerson, P. S.									
Pondera Valley									
Selbu	73.33	130.81	64.35	80.81		349.30			
Vor Frelsers									
Francis Heights									
Bethel									
Stolee, Haakon J.									
First Luth. Ch.	131.72	193.68	68.05	75.00	100.00	568.45			
Thompson, Sam T.									
Box Elder Luth.	12.29	11.34	9.03	11.34		44.00			
Trinity	7.84	8.64	6.88	8.64		32.00			
Virgelle Luth.	5.26	5.81	4.62	5.81		21.50			
Big Sandy									
Do.					15.00	15.00			
Bethania									
Do.			10.26			10.26			
Tufte, O. B.									
Deer Creek	1.00	1.00							
Do.	4.80	5.20				12.00			
Zions	50.96	55.71	51.93	52.65		211.25			
Vacant									
Gold Hill					41.00				
Do.		25.00				66.00			
Østre St. Olaf		6.00							
Do.		17.75				23.75			

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Lambert P. P.	4.80	5.20			17.55				
Do.					25.00	52.55			
Vor Frelsers (Wolf Point)	9.61	1.27				10.88			6.00
First Luth. (Wolf Point)	13.45	10.95	10.00		31.05	65.45			25.10
Trinity (Wolf Point)									
Fairview (Wolf Point)					5.00	5.00			
Vor Frelsers (Anaconda)	9.00				11.00	20.00			13.00
Savage 1st Luth.	3.06	3.38	2.68	3.38		12.50			
Bainville 1st Eng. L.		7.04			13.00	20.04			
Blooming Prairie	10.00			5.00		15.00			
Bethel (Homestead)					29.25	29.25			
Bethany (Plentywood)									
Bethel Eng. (Joplin)	16.30					16.30			
Big Springs Ev. Luth.									
Dodson P. P.									
First Eng. L. (Williams)									
First Luth. (Whitefish)									
Big Lake	26.75	29.37	21.74	27.30		105.16			100.00
Froid	139.13	26.75	10.37	26.75	3.00	206.00			
Golden West									
Homestead									
Immanuel (Intake)									
Lake Creek									
Malta	1.23	1.35	1.07	1.35		5.00			
Marmath P. P.	11.52	12.69	10.10	12.69		47.00			
Mountain View									
Pondera									
Skandia	4.16	4.59	3.66	4.59		17.00			
First Ev. L. (Miles City)			22.14		217.86	240.00			
Skandia (Willard)	13.94	20.33	10.96	13.77		59.00			
Skandia (Baker)	13.00	18.00	11.00	10.00		52.00			50.00
Vestre St. Olaf									
Vor Frelsers (Wilbur)									
Zion (Flaxville)	36.26	39.96	31.82	39.96	12.00	160.00			
Personals	49.34	73.17	120.88	26.05	299.65	569.09			564.92
Total	2590.08	2934.69	1708.32	1767.36	2504.82	11506.27	15.05		1476.04
PACIFIC DISTRICT									
Anderson, O. K.									
Toledo Skand.				7.75		7.75			
Askeland, N.									
Happy Valley									
Baalson, H. E.									
Vor Frelsers	68.54	39.74	32.71			140.99			
Lakewood 1ste Luth.	62.39	43.00	55.91			161.30			
Zion Skand.	52.50	127.50	97.33	13.60		348.04			
Do.					57.11				
Jorden	7.00	7.00	7.00	3.16		24.16			
Berg, Jos. H.									
St. Paul Eng. Luth.	80.90	89.00	73.40	84.76		328.06			
Berg, O. A.									
Zion									57.00
Lone Lake			4.69			4.69			10.00
St. Petri		2.87				2.87			27.25
Bergersen, C. H.									
Chinook	64.19	83.96	21.45			169.60			111.50
Bergh, A. B.									
Nelson Lutheran									50.00
Borge, O.									
Trondhjem									
St. Johannes									
Gosen	24.23	27.90	21.17	26.60		99.90			2.00
Immanuel	38.91	12.37	55.47	8.97	67.00	182.72			
Borup, P.									
Den Norsk-Dansk Ev. L.	11.80	13.00	31.00	13.00	2.50	71.30			
Dansk Ev. Luth.									
Brandrud, O. T.									
Trefoldighed	83.73	92.28	73.47	92.28	6.29	348.05			
Bruland, P. O.									
(Bethlehem) N. L. Ch.	9.98	86.90	8.76	166.00	563.26	834.90			194.27

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Brønø, J. H.									
First Ev. Luth.	1.44	1.56				3.00			
Castberg, T.									
Trinity									
Christensen, M. A.									
Vor Frelsers	67.10	40.80	55.56	73.07		236.53			38.53
Edwards, O. J.									
Ebenezer	73.22	82.35	44.08	55.35		255.00			
Bethlehem (N. Ev. L. Free Ch.)	8.91	15.22	12.87	4.89		41.89			
Eger, O.									
Vasnon			4.00		62.40	66.40			
Orilla First Eng.									
Fjeldstad, John H.									
(Zion 1ste N. L., First Norw. Luth.)	3.20	3.53	2.80	3.52		13.05			2.10
Flint, John									
Petersburg			11.00			11.00			
Floren, L. J.									
Bethlehem	40.22	52.97				93.19			
Immanuel Skand.	37.44	83.27				120.71			
Foss, Carl L.									
Trefoldighed (Zion)	108.95	124.99	100.11	101.25	1.50	436.80			257.00
Foss, H. L.									
Ferndale	23.17	25.53	20.33	25.53		94.56			6.10
Immanuel	39.42	15.74	70.34	5.98		131.48			9.20
Vor Frelsers Ev. Luth.	177.77	134.25	103.38	120.78		485.18			76.80
Fossel, Paul									
Sinslow Sk. L.	10.77	10.00				20.77			9.60
(North Bend) First N. L. Ev.	20.44	31.50	12.16	13.50	10.00	87.60			
Fuhr, M. J. K.									
Jelly Ferry P. P.									
Orland	72.59	81.15	49.56	53.24		265.54			54.56
Do.				9.00					
Gangsei, N. A.									
Bethel			14.00			14.00			65.00
Gornitzka, Odd									
First Norw. Ev. Luth. (Seattle N. D.)	125.00	184.82	125.30	189.00		634.12			178.14
Do.	10.00								
Grønsberg, O.									
Sjømands Missionen									
Gulhaugen, Theo.									
St. Lukes	29.40	32.40	25.80	32.40		120.00			12.25
First Luth., Grandview	19.25	21.22	17.08	21.45		79.00			36.55
(Pasco Luth.), First Luth.	34.01	37.08	26.46	33.22		130.77			6.35
(Immanuel., First Eng. Luth.	24.50	27.00	21.50	27.00		100.00			10.70
Haavik, Olai L.									
(1st Luth. Ch.) Church of Seattle	158.21	173.91	117.77	147.91	276.00	873.80			
Hagoes, O.									
Bethany	18.38	20.25	16.12	20.25		75.00			10.00
Olalla									
Our Saviors									
Heimdahl, O. E.									
Immanuel	30.00	82.65	19.22		77.50	209.37	7.85		
Fir-Conway	196.81	205.86	100.90		302.00	805.57	8.00		73.00
Gosen Skandinaviske			5.00			5.00			
Den 1ste Ev. Luth.	16.20	45.00	30.55	18.00	25.00				15.00
Do.					22.30	157.05			
Henriksen, Geo.									
(Silverton Skand.), Trefoldighet	257.54	286.02	226.00	283.82		1053.38			121.90
Hjermstad, H. A. L.									
Union Hill (Fall River)	6.96	8.36			19.00				
Do.	6.12	6.75	5.38	6.75		59.32			
Novelty									
Molde Danish-Norw. Luth., (Molde)	21.84	24.34	22.64	5.47		74.29			10.00
Hoff, P. B.									
Vor Frelsers Ev. Luth.	287.50	211.75	167.50	28.00	110.00		10.00		77.25
Do.		41.48	33.04	41.48	8.00	928.75			
United L. Synod Ch.	1.59	1.75	1.40	1.76		6.50			
Hokenstad, Theo.									
Vor Frelsers	61.48	67.52	35.87	45.06	21.48	231.41			61.00

Pastors and Congregations	Home Mis.	For Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Holen, Olaf									
Tacoma 1ste Norsk Ev. L.	235.15	259.20	135.24	180.00		809.59			172.10
Mountain View	66.82	75.05	59.10	75.00		275.97			46.50
Knudsen, S. C. B.									
Trefoldighed Skand.	58.32	62.15	50.68	62.15		233.30			32.90
Lane, Geo.									
Freeborn Skand.	20.71	22.62	8.89	11.18	6.00	69.40			
Camano	45.95	46.51	43.85			136.31			
Vor Frelsers		35.00		50.05	777.75	862.80			
Leque, N. M.									
Raymond Eng. Luth.									
South Bend (1ste Norsk Ev. L.)	18.01	19.85	33.79	19.85	16.30	108.00			54.22
Winlock Skand.	10.00					10.00			
Lock, Otto									
Vor Frelsers	20.00	155.20	84.00	65.00	8.00	332.20			317.10
Losen, Carl									
Luther College		69.01				69.01			51.00
(Quincy P. P.) Norsk Luth.									
First N. Ev. Luth. (Den N. Ev. L.)	47.69	57.64	22.57	28.35	180.00	336.25			
(Oak Point P. P.) Norsk Luth.									
Maakestad, J. W. K.									
Pasadena United L. Synod Ch.		1.40				1.40			12.00
Trinity	132.30	77.92	41.62	52.25	10.00	314.09			89.25
Mathre, L. A.									
Nidaros	21.87	24.24	36.87	23.25	40.00	146.23			
Trefoldighed	75.65	82.21	34.70	40.00	56.05	288.61			
1st Skand. Ev. Luth.	52.76	55.22	20.00	25.00		152.98			
Naess, J. A. E.									
(Vor Frelsers) Our Saviors Eng.	170.12	289.22	142.64	179.14		781.12			110.00
Norby, J. T.									
Bethlehem					1036.14	1036.14			206.00
Norgaard, C. H.									
Vor Frelsers		301.97	4.00		206.31	512.28			87.02
Oslo		1.40			59.00	60.40			
St. Johannes									
1ste Skand. Ev. Luth.									
Olberg, C. J.									
Berkeley					30.98	30.98			5.00
Ordal, O. J.									
Ove, T. T.									
Vor Frelsers 1ste Skand.	7.00	61.00			146.00	214.00			60.00
Vor Frelsers 1ste Skand.	20.58	22.68	18.06	22.68		84.00			19.14
Ovri, E. J.									
(1ste N. Ev. Luth.), Our Saviors Ev.	38.95	42.92	63.42	42.92		188.21			
Ramstad, A. W.									
Bethel	47.04	51.84	41.28	51.84		192.00			
Rasmussen, L.									
Zion	42.50	48.81	37.27	46.81		175.39			65.00
Edison Norsk Ev. Luth.	100.81	113.87	77.93	98.00		390.61			83.50
Sterling	18.34	20.81	16.10	20.85		76.10			19.50
Rogn, Halvor									
Bethlehem Skand. (Bethlehem Ev. Luth.)	5.10	15.10	37.80			58.00			30.00
(Nidaros Skand.) Nidaros N. Ev.	44.78	51.35	39.31	49.35		184.79			99.35
Bethel	17.84	1.14				18.98			
Roseland, Jens C.									
St. John Skand.	117.43	128.40	109.27	118.40	507.97	981.47			443.00
Ross, D. B.									
Immanuel	9.36	10.32	8.25	10.32		38.25			
1ste Luth. i S. Tacoma		25.00	19.30		56.00	100.30			112.14
Sandmel, A.									
Day Creek			5.00		6.00	11.00			
Shurson, George									
Bethlehem Skand.	77.22	135.90	55.00	60.00		328.12			300.10
Skartvedt, Peder									
Den Norsk Luth.	10.00	10.00	10.00	10.00		40.00			
Highland	41.40	62.00	10.00	25.00	50.00	188.40			59.00
Washougal	31.85	45.31	22.00	25.00		124.16			
Skilbred, Overt									
Zoar Skand.	24.00	17.02	17.53	22.02					
Do.	6.06	6.68	5.32	6.68		105.31			
Immanuel	22.32					22.32			

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Slettedahl, E. B.									
Seamen's Mission	6.12	6.75	5.38	6.75		25.00			
Snartemo, I. B.									
Anacortes	12.80	17.75	7.00	9.00	7.00	53.55			8.50
Vor Frelsers (Lake Campbell)	25.00	10.00	10.00	5.65		50.65			
Sneve, J. S.									
Algona P. P.									
(Kent) Skand. Luth. i Kent					36.00	36.00			10.00
Zion	57.60	71.02	26.78	27.00	112.00	294.40			
Stadem, C. J.									
First Skand.	6.12	31.75	20.38	6.75		65.00			57.50
Grace Eng. Lutheran	11.13	6.89	14.59	10.00		42.61			8.36
Trinity									
Stenseth, S. A.									
Skandinavisk Luth. (Iste Ev. L. Sk.)									
Stensrud, E. M.									
Trinity Eng. Lutheran	202.21	233.18	177.72	223.48		836.59			50.00
Storlie, K. O.									
Spencer Creek	40.00					40.00			
Trefoldighed Skand.	73.65	81.47	65.26	83.12		303.50			45.14
Glendale	7.70	10.80	5.40	6.10		30.00			5.00
Stub, H. A.									
Immanuel Skand.	30.75	105.70	91.30		127.85				206.45
Do.					183.80	539.40			
Thorpe, H. J.									
Bethlehem	118.28	126.54	81.39	102.21		428.42			219.71
Thorpe, N. B.									
Santa Barbara	47.29	49.49	67.78	30.68	71.00	266.24			30.15
Oakdale, P. P.									
Zelzah	23.50	25.90	20.62	25.90	36.00	131.92			10.00
Wogter, B. H.									
Island Lake Skand.		5.00			46.50	51.50			
Millers Bay P. P.			17.30			17.30			
Fordefjord Skand.	55.00	55.00	135.65	28.21	172.64				
Do.					50.00	496.50			
Winland Skand.			12.40		150.40	162.80			
Vacant									
Glendale									
Immanuel									
Lutheran Mission									
(Skand. Luth.) Lake Bay									
Port Madison		22.30				22.30			
Puyallup									
Skjold	48.59	51.46	43.63	54.52		198.20			
Teller									
Zillah Mission									
Zion									
Personals	76.50	457.40	137.08	58.33	11.00	740.31			426.57
Luther League, South Puget Sound Circuit		9.60				9.60			
Total	4933.77	6690.50	4230.53	3891.59	5828.23	25574.62	25.85		5134.25
CANADA DISTRICT									
Aasheim, F. M.									
Immanuel	19.00	8.00	8.00			35.00			
Akre, J. J.									
Iste Norsk Ev. Luth.	48.02	52.92	42.14	52.92		196.00			10.00
Zion									
Bagley, E. G.									
(Trinity) Zion	27.53	8.72	11.97	15.03					
Do.		1.00				64.25			
Hanley	4.20	31.00			65.00	100.20			
Bjelde, N. A.									
Bethel (Venn)	43.00	38.00	9.00	10.00	12.00	112.00			
Zion									
Nordal	22.18	19.94	4.96	5.52	8.40	61.00			
Bethel (Young)	46.05	30.00	10.00		5.60	91.65			52.00
St. Olaf (St. Olav)	25.95	17.50				43.45			75.00

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Blomlie, O. K.									
Sounding Creek	5.37	7.43	14.47	4.12		31.39			
Golden Valley Skand.	13.83	12.22	8.61	13.49		48.15			
Sølør (Cereal)	27.44	30.24	34.53	30.24		122.45			10.00
Borgen, J. T.									
Nazareth English	41.55	9.07	4.54	5.04		60.20			
Zion									
1ste Skand. Pendant dOreille									
Immanuel									
Skandia (New Cong.)									
Valley View	20.00					20.00			
Bethania	25.00					25.00			25.00
Borlaug, A. O.									
Den 1ste Skand.	22.40				5.00	27.40			17.65
Braa, N. R. T.									
Sharon	5.00					5.00			11.00
Golden Valley	46.35	32.40	21.15		16.00	115.90			
Battle River Skand.		5.80				5.80			
Zion Skand.		5.00				5.00			
Normanna									
Danielson, Th. E.									
Fertile Plains		1.25	1.20			2.45			
St. Olaf									
Highland (Broderbaandet)									
Zion									
Winnifred									31.00
Egedahl, H. T.									
Skandinavien									
Amisk	4.00					4.00			
Park									
Trefoldighed Skand.									
Bethania		12.70		10.43		23.13			
Sardis	5.80					5.80			
Elle, T. A.									
Skandia									
Do.	6.98	7.69	6.13	7.70		28.50			
Lancer									
Three Butte									
St. Johannes									
Trefoldighed		10.00		10.10		20.10			
Bruflat									
Bethania									
Ellingson, O.									
Parkland	12.25	13.50	10.75	13.50		50.00			
St. Joseph	12.89	24.68	28.70	32.43		98.70			
Bethesda									
Moland	50.72	75.00	44.52	29.26					24.50
Do.		25.00	40.00			264.50			
Skandia	110.20	121.48	96.72	121.45		449.85			50.00
(Cherhill) Churchill									
Scandia									
Falkeid, O. L.									
Bethel	69.50					69.50			
South Bench									
White Valley	12.25	38.50	10.75	13.50		75.00			
Spring Valley									
Montrose									
Battle Creek									
Robsart Skand. Luth. (Cypress Lake)	16.76		10.82	12.96		40.04			
Gubberud, A. J.									
Bethel	16.35					16.35			
Spy Hill	10.25								
Do.		3.85	3.05	3.85		21.00			
Kristiania	20.60	16.50	16.50						
Do.	10.75	10.75				75.10			
Zion Skand. (Melville)	45.10			16.50		61.60			
Guldseth, Bernard									
Dakota									
Baraca (Sunnynook)									
St. Olaf									

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Bethlehem									
Do.	5.39	5.94	4.73	5.94		22.00			
Berry Creek (Pollockville)	15.39	5.94	4.73	5.94		32.00			
Hunting Hill	4.75					4.75			1.80
Hanson, O. B.									
Westerheim									
St. Lukas	8.00		4.00			12.00			
Lake Johnston									
Grand Skandinaviske	15.00	15.00	13.20			43.20			
Emmanuel	15.00	10.00				25.00			
Haugen, O. O.									
Erikdale and Mulvhill									
Mulvhill and Comper									
Spearhill									
Bethania					19.50	19.50			
Gethsemane									
Bethlehem	18.00	19.50				37.50			
Hjortaas, A. T.									
Ev. Luth.									
Hoversten, Chr.									
Bardo	54.20	50.00							
Do.		110.00				214.20			25.00
Martins P. P.	10.00					10.00			
Bethel	52.35	51.20				103.55			
Amisk Creek	10.00					10.00			
Holden	24.10					24.10			50.00
Trondhjem	47.75					47.75			
Skudesness	11.20					11.20			
Johanson, C. B.									
Dovre Skand.	20.50								
Do.		51.30				71.80			
Zion	20.00					20.00			
Ibbestad									
Queenstown	9.10	12.60	6.30	7.00		35.00			
Jothen, C. L.									
Red River	8.00					8.00			
Beaver Creek	21.50					21.50			
Carrot River	44.10	48.60	37.20	25.18		155.08			5.00
Melfort Creek	19..40	21.39	17.02	21.39	6.95	86.15			
Kandal, K. O.									
Scotsguard		26.60							
Do.	3.05		5.00	5.00		39.65			
Prince Albert Sk.									
Zion Skand.	28.32	31.01	10.86	11.08		81.27			
Shell River (Concordia)	46.64	15.66	9.44	8.81		80.55			
Immanuel Skand.	19.02	18.50	13.93	17.50		68.95			
Brightholme P. P.	2.50	2.50				5.00			12.00
Knardahl, C. N.									
Birch Hills	69.18	62.14	42.81	53.78		227.91			2.25
Saron	96.17	82.24	56.27	70.67		305.35			
Bethania	31.58	28.09	22.44	28.09		110.20			
Langley, T. J.									
Snaasen	2.81	4.75				7.56			
Bethania	20.58	8.20	18.06			46.84			
Trefoldighet	18.38	11.20				29.58			
Bethlehem	10.00	20.00	10.00	10.00	4.25	54.25			40.45
Lavik, J. R.									
Lie, H. H.									
Zion									
Bethany (Carlstad)									
Blue Grass									
Vor Frelsers									
Rainy Hills									
Lorentsen, J. B.									
Bethel	3.59			24.15		27.74			
Elk Point	4.50		1.55	1.00		7.05			
Glandon P. P.				3.50		3.50			
Bentley Lake					20.50	20.50			
Frog Lake P. P.				2.00		2.00			
Ardmore P. P.				1.90		1.90			
Marken, O. J.									
Clearwater									

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
West Prairie									
Do.	8.00					8.00			
Swift Current P. P.									
Bethel	18.36	5.75	8.75	19.68		52.54			
Mickelsen, M.									
Pinto Creek	26.63	27.59	23.00	8.00		85.22			23.00
Grand View	12.11	13.35	10.63	13.35		49.44			9.55
Norge	9.17	1.67			23.92	34.76			4.70
Mosby, H.									
Salem Skand.		10.00			132.00	142.00			
Hauge Skand.									
Hamar Skand.									
Bethel Skand.									
Trefoldighed Skand.									55.00
Zion									
Lac qui Parle	12.25	30.40	10.75	13.50		66.90			86.83
Nelson, P. E.									
Spirit River									
Norden									
Hommy									
Benville Skand.	10.00		5.00			15.00			
Northfield	10.00		7.00			17.00			
Walhalla	50.45	16.00	11.00			77.45			10.00
Nilson, John									
Velva P. P.									
Odland, A. K.									
Nut Lake									
Do.	9.85					9.85			
Scandia	22.40					22.40			
High Hill Creek Skand.	9.50					9.50			
Bethel	10.25					10.25			
Ohnstad, B. L.									
Aarnes	21.00					21.00			
Marshall									
White Sand									
Rovik, J. H.									
Jansen Lake									
Iron Spring Creek									
Zion									
Hoiland	11.23	1.35	1.07	1.35		15.00			
Sandager, C. N.									
West Point					8.60	8.60			
Vor Frelsers									
Bethlehem	27.44	17.41			87.80	132.65			
Bethania	23.75	18.50			8.40	50.65			15.00
Green Valley	75.10	115.40	64.50	81.00		336.00			
Schilliaas, Magne									
Den Norsk Luth.	10.05	11.07	8.81	11.07		41.00			15.35
Solheim, A. H.									
Bethlehem	23.83		20.90	26.27		71.00			21.75
Stousland, E. A.									
Bethania	47.35	23.10	6.45	8.10		85.00			
Blue Hill	10.00	10.00	8.50			28.50			
Spring Valley	13.63	25.00	9.03	11.34		59.00			
Herbert, Nidaros, Highland	10.00	11.00	11.85	10.00					
Do.			8.15	2.35		53.35			5.00
Saetre, O. J.									
Zion									
Compeer									
Butte	5.09	5.60	4.46	5.60					
Do.	13.00					33.75			
Rock Prairie	1.60	1.75	1.40	1.75		6.50			
St. Olaf	2.70	2.97	2.36	2.97		11.00			
Dorkas	2.51	2.77	2.20	2.77		10.25			
Sorhus, O. N. T.									
Conquest									
Forgan									
Dinsmore									
Swanson									
Congregation, Little Woody, Sask.			15.15			15.15			
Gran Valley	31.75	9.15				40.90			34.50
Spring Creek				7.00		7.00			

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Nidaros	3.06	3.38	2.68	8.38		17.50			10.15
Crane Valley									
Tandberg, J. P.									
Prince									
Bethlehem									
Park Bluff									
Urland	10.90	11.80				22.70			
Norden	17.64	19.44	8.00	11.92		57.00			10.00
Weldon	88.83	95.67	54.00			238.50			
Tetlie, E. J.									
Bethlehem	48.02	52.90	24.98	31.03	5.50				
Do.			17.03	21.69		201.15			44.53
Bethania	31.16	34.35	27.34	34.35	9.30	136.50			19.67
Thorpe, R. O.									
Trefoldighed	38.70	4.75	4.75			48.20			
Godt Haab									
Zion Skand.	26.48	17.24	13.24	16.84		73.80			
Meraker									
Bethlehem									
Moe	30.33	33.41	26.60	33.41		123.75			
Tjomsland, C.									
Saskatchewan River		5.50			374.10	379.60			25.00
Bethania	18.60	19.35	6.45	8.10		52.50			26.00
Spring Creek	12.68	8.99							
Do.	15.04	21.56	24.33	30.55		113.15			14.60
Tollerud, O. F. J.									
Saskatchewan Iste	10.00	94.55	10.00			114.55			61.00
St. Johannes Skand.	5.88	5.89							
Do.		1.10				12.87			32.00
Eagle Creek	10.00	10.00							
Do.	6.69	6.69				33.38			
Fron				18.18		18.18			
Dalmeny	14.77	15.59	22.09	8.91		61.36			
Urness, H. L.									
St. Johannes Skand.	25.75	10.00	12.50	10.00	16.75				
Do.	15.05	15.06				105.11			70.40
North Prairie Skand.	41.90	19.35	19.35	19.40					
Do.	10.71	10.70				121.41			38.40
Emanuel Skand.	11.80	2.95	2.95	2.95	2.95	23.60			
Poplar Grove									4.30
Norquay Skand.	30.45					30.45			13.25
Wagnild, O. J.									
Rose Valley P. P.									
Waldal, M. O.									
Surprise Valley Skand.									
Nidaros									
Emanuel									
St. Johannes Skand.									
St. Olaf									
Wangen, N. H.									
Penzance	15.00	0.80							
Do.		7.55				23.35			
Norrona	11.00	11.00				22.00			
Lunner Skand.	24.50	27.50	15.00	16.00		83.00			155.75
Vor Frelsers	7.00	7.00				14.00			
Wessel, S.									
Nordre Shell River		6.00	15.00		8.00	29.00			8.50
Shell Lake					6.00	6.00			
Aaseral		35.00			24.00	59.00			
Wick, A. M. D.									
Skandia									
Zion									
Vacant									
Ibbestad									
Bethania (Donalda)		114.55	21.85						
Do.		14.00				150.40			22.60
Bethania (Morrin)									
(Scandinavia) Scanavio									
Do.	3.43	3.78	3.01	3.78		14.00			
Dilke									
Edmonton									
Excel									
East Jenner									

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Den 1ste Skand.									
Dahlton									
Coleville									
Cadogen	18.90	19.08	38.16	18.16		94.30			
Bethesda									
(Beckleigh) Brickleigh									
Kincorth									
Jordhoy P. P.					8.00	8.00			
Immanuel (Watson)	14.10	16.00				30.10			
Highwood P. P.									
Hegre									
Hegge									
(Horseguard Valley) Horse guard					2.00	2.00			
Garden Valley	25.92	28.08				54.00			
Glidden									
Grant									
Fusilier									
(Pleasant Ridge) Eye Hill	41.99	58.76	50.96	55.76		207.47			
Edberg									
Nordre Immanuel	29.80	7.80	35.00			72.60			
Nazareth									
New Brigden P. P.									
Nidaros									
Nains Scand. Luth.									
Metiskow	3.32	7.20				10.52			
Monitor P. P.									
Maryfield									
Lajord									
Karlak									
Keewatin									
Sulphur Springs P. O.									
St. Olaf									
Stratmore									
Spruce Coulee									
Stone Pile									
(Pinkham) St. Olaf									
Rolling Prairie									
Poplar Grove									
Provost	11.62	15.32	7.66	8.40		43.00			
Oyen Skand.									
Zion and Ringsaker									
Vige	6.86	7.56	6.02	7.56		28.00			
Vor Frelsers (Echville)									
Vor Frelsers (Irwine)	1.00					1.00			
Vor Frelsers (Provost)	0.96	2.14				3.10			
Ville Franche									
Vor Frelsers (Panoka)									
Vang									
Tompkins									
Trefoldighed Skand.	100.00	25.00	25.00			150.00			
St. Petri	11.63	12.83	10.21	12.83		47.50			
Søndre Immanuel	22.60	24.75				47.35			
Balfour	8.08	10.11	7.10	8.91		34.20			
Bowville (New Cong.)	5.00	5.00	6.00			16.00			
Bethesda	13.75	13.00	23.00	13.00		62.75			
(Drinkwater) Brier Crest		300.00				300.00			
Bethania	2.24	2.29	0.43	0.54		5.50			
Bawlf	130.00	60.00		37.00		227.00			155.00
Sion	38.10	45.45		25.45		109.00			
Skand. L. i Minburn	11.02	12.15	9.68	12.15		45.00			
Zion (Pennant)									
Queenstown									
Zion (Irma)									
Zion (Bengough)									
Zion (Richmond)									
Druid									
Dorenlee P. P.									
Bethel									
Beaver Creek									
Bethlehem									
Big Valley									

Pastors and Congregations	Home Mis.	For. Mis.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Bethel (South Star)	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Bethel (Kitscoty)	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Brock	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Bigstone	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Bethany English	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Bethania (Porkbeg)	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Atlas	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Aker	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Dovre Skand.	20.50	.....	.....	.....	.....	20.50	.....	.....	.....
Personal	30.78	1172.33	245.54	25.79	.....	1474.44	.....	.....	396.71
Total	3289.36	4334.58	1752.42	1438.11	880.52	11694.99	.....	.....	1831.19

SUMMARY OF CONTRIBUTIONS

Received from May 1, 1921, to June 29, 1922

DISTRICT	Items included in Budget						Items not included in Budget		
	Home Miss.	For. Miss.	Charity	Chr. Educ.	Gen. Fund	Total	Ch. Ext.	W. M. F.	Sundries
Eastern	61864.91	80363.26	48359.11	50886.51	21913.48	263387.27	715.42	.....	39072.07
Northern Minnesota	24302.38	30858.25	20692.87	19047.62	10248.94	105150.06	882.26	.....	8363.40
Southern Minnesota	53693.46	66871.51	41804.64	45505.87	35840.20	243715.68	2412.34	.....	26042.88
Iowa	34581.42	41377.70	29754.95	30189.30	23757.43	159660.80	612.59	.....	21551.19
North Dakota	20492.34	26429.62	18975.33	16581.08	11571.13	94049.50	203.72	.....	8255.65
South Dakota	25533.50	30991.16	20798.96	24565.63	10501.41	112390.66	508.91	.....	10246.62
Rocky Mountain	2590.08	2934.32	1708.32	1767.36	2504.82	11505.27	15.06	.....	1476.04
Pacific	4933.77	6690.50	4230.53	3891.59	5828.23	25574.62	25.85	.....	5134.25
Canada	3289.36	4334.58	1752.42	1438.11	880.52	11694.99	.....	.....	1831.19
Unclassified	54.65	1564.15	943.11	1.00	.....	2562.91	.....	.....	23637.48
Total	231335.87	292415.42	189020.24	193874.07	123046.16	1029691.76	5376.14	.....	145610.77

SUPPLEMENT TO THE TREASURER'S REPORT

In reporting to the general meeting amounts received from congregations for Home Missions, Foreign Missions, Charities and Home Finding, Education and General Fund are contributions received from May 1, 1921, to May 1, 1922.

The tabulated summary of contributions received from congregations includes contributions received from May 1, 1921, to June 29, 1922, and should be supplemented as follows:

Home Missions—		
Received from congregations from May 1, 1921 to May 1, 1922		$225,553.33
Received from congregations from May 1, 1922 to June 29, 1922		5,760.35
Transferred from Foreign Missions to Home Missions		43.39
		231,357.07
Less, transfer from 1921-1922 to 1922-1923 Budget		21.20
		$231,335.87
Foreign Missions		
Received from congregations from May 1, 1921 to May 1, 1922		$287,469.33
Received from congregations from May 1, 1922 to June 29, 1922		5,065.13
		292,534.46
Less, transferred to Home Missions	$43.39	
Less, transferred from 1921-1922 to 1922-1923 Budget	75 65	119.04
		$292,415.42
Charities and Home Finding—		
Received from congregations from May 1, 1921 to May 1, 1922		$184,740.03
Received from congregations from May 1, 1922 to June 29, 1922		4,300.46
		189,040.49
Less, transferred from 1921-1922 to 1922-1923 Budget		20.25
		$189,020.24
Education—		
Received from congregations from May 1, 1921 to May 1, 1922		$188,452.70
Received from congregations from May 1, 1922 to June 29, 1922		5,441.62
		193,894.32
Less, transferred from 1921-1922 to 1922-1923 Budget		20.25
		$193,874.07
General Fund—		
Received from congregations from May 1, 1921 to May 1, 1922		$118,232 19
Received from congregations from May 1, 1922 to June 29, 1922		4,668.97
		122,901.16
Transferred from 1922-1923 to 1921-1922 Budget		150.00
		123,051.16
Less, transferred from 1921-1922 to 1922-1923 Budget		5.00
		$123,046.16

ERIK WALDELAND, Treasurer.

III. Summary of Parochial Reports

Districts		Number of congregations	Number of other pastors	Number of churches	Number of parsonages	Number of congr. having other values	Number of congregations in debt	MEMBERSHIP: Souls	Conf'd members: Male	Conf'd members: Female	Voting members: Male	Voting members: Female	Comm'd within the year: Members	Comm'd within the year: Associates	Accessions: By baptism of children	Accessions: By adult baptism	Accessions: By confirmation	Accessions: By certificate or otherwise: Children	Accessions: By certificate or otherwise: Adults	Losses: By death of confirmed members	Losses: By death of unconfirmed memb.	Losses: By certificate of dismissal: Children	Losses: By certificate of dismissal: Adults	Losses: Other Losses: Children	Losses: Other Losses: Adults
Iowa District	A	183	20	168	80	36	32	44267	13980	13563	10989	203	14389	649	1283	37	411	367	659	276	65	235	259	133	94
	B	7	.....	6	2	2	2	845	263	252	202	84	247	16	27	1	32	12	14	13	2	.....	5	.....	.....
S. Dakota District	A	244	7	215	87	56	29	37628	11732	10717	8537	1038	12677	852	1490	39	608	588	938	304	61	131	290	140	330
	B	35	.....	20	4	6	.....	1766	553	504	382	71	3310	244	68	2	27	28	37	14	2	4	2	10	19
N. Minnesota District	A	384	9	265	243	212	35	56040	17117	16143	13321	1131	13589	535	1634	12	760	724	975	444	82	136	196	138	290
	B	34	.....	26	2	28	2	1861	691	468	464	75	414	22	91	1	34	16	19	8	.....	10	10	3	.....
S. Minnesota District	A	241	55	229	87	60	47	65436	21206	21956	15216	2001	21797	1390	1911	93	1101	1114	1759	570	117	172	336	117	319
	B	15	.....	9	1	3	.....	1735	596	503	439	.....	492	15	73	1	19	33	59	17	3	8	8	1	5
N. Dakota District	A	533	22	349	81	77	80	64723	18714	19643	15574	1630	10989	1108	1921	99	769	575	986	316	126	114	157	279	686
	B	65	2	35	4	9	10	5915	1583	1372	1450	148	1087	122	154	2	18	72	48	18	8	7	20	11	130
Eastern District	A	420	32	380	160	120	90	81273	22607	24911	20497	5358	29526	819	2490	87	1237	572	1349	797	149	99	263	191	470
	B	41	.....	45	30	18	2	3467	957	793	810	230	610	17	76	.....	9	.....	.....	9	.....	.....	.....	8	14
Rocky Mountain District	A	197	3	62	25	15	24	7285	1830	1767	1605	513	1347	295	380	7	109	184	342	31	13	58	101	55	77
	B	16	.....	1	.....	3	.....	502	150	100	133	.....	24	5	28	.....	2	6	6	2	3	.....	.....	8	4
Pacific District	A	50	.....	24	11	.....	.....	8493	3033	2773	2844	.....	3614	.....	306	.....	268	.....	557	59	20	.....	89	.....	189
	B	5	.....	2	.....	.....	.....	420	154	168	159	.....	159	.....	15	.....	5	.....	32	2	.....	.....	.....	.....	18
10 charges have not reported.																									
	A	27	1	26	8	1	.....	3200	963	1018	954	.....	1228	.....	96	4	82	.....	234	9	4	.....	45	.....	59
	B	3	.....	3	.....	.....	.....	73	27	38	42	.....	7	.....	4	.....	7	.....	2	.....	.....	1	.....	.....	19
Canada District	A	200	6	45	6	42	10	10411	3416	2834	2628	303	1478	300	530	4	136	147	151	41	29	90	73	46	78
	B	18	.....	4	.....	.....	.....	741	189	126	148	37	50	7	18	1	5	13	20	1	1	2	4		4
Total	A	2502	108	1073	379	245	212	378756	114598	114875	92165	12177	110634	5948	12041	382	5481	4271	7950	2847	666	1035	1809	1099	2592
Total	B	146	2	76	11	23	12	17325	5163	4324	4229	645	6400	448	554	8	164	180	237	84	19	32	49	41	213
Grand Total		2648	110	1149	390	268	224	396081	119761	119199	96394	12822	117034	6396	12595	390	5645	4451	8187	2931	685	1067	1858	1140	2805

N. B.—Figures opposite A are used for congregations belonging to the Norwegian Lutheran Church.
Figures opposite B are used for congregations and preaching places served by the pastor, but which have not joined The Norwegian Lutheran Church.

PUBLIC SERVICES				MINISTERIAL ACTS										RELIGIOUS INSTRUCTION											SOCIETIES					
By Clergy		By laymen	Date of last inspection	Baptized		Conf'd		Comm'd		Marriages	Funerals		Catechumenal periods	W'k-day or vac. and Sat. school				Cradle roll	Sunday School					Men's Societies		Women's Societies		Y. P. Societies	
Norwegian	English			Children of members	Children of non-members	Norwegian	English	No. of services	Total attendance		Members	Non-members		No. of days taught	No. of teachers	Children in Norwegian	Children in English		Times met	Teachers in Norwegian	Teachers in English	Children in Norwegian	Children in English	No. of societies	No. of members	No. of societies	No. of members	No. of societies	No. of members
3361	3190	1345	.....	1049	381	234	842	398	9934	440	454	175	3083	5430	187	1556	3453	322	3472	93	768	747	6648	22	604	234	6870	116	4130
175	82	49	.....	31	17	7	28	24	366	9	17	2	98	111	6	16	101	.....	158	5	27	25	130	.....	.....	12	157	3	72
4048	6923	1109	1123	677	677	344	1025	786	14924	492	361	264	3035	4654	229	1270	2773	855	3891	123	792	896	7157	17	637	342	7230	136	5172
236	346	35	53	47	47	18	41	37	421	7	13	7	206	201	9	59	122	.....	242	.....	20	.....	165	.....	.....	18	254	6	134
6511	2476	992	.....	1444	830	1023	802	859	18912	850	633	340	4741	6360	218	3470	1692	661	3987	331	749	2170	7961	23	862	366	8115	179	5385
393	138	69	.....	55	44	37	44	38	379	26	15	7	237	192	6	133	60	.....	309	9	27	68	164	1	9	20	321	6	1116
5364	4194	1058	.....	1777	788	757	1378	1017	34319	962	781	448	6255	7683	315	4469	3027	.....	4578	230	1082	1433	10297	53	2184	374	10862	186	7468
249	191	51	.....	53	21	9	34	43	761	32	20	7	226	155	8	14	168	.....	279	2	23	13	364	1	16	14	228	6	51
7090	3700	1489	.....	1567	982	1011	1000	841	13731	461	521	326	6133	5566	262	3245	1492	618	6120	374	906	2569	8175	20	795	403	7984	198	5913
743	568	118	.....	161	109	64	107	85	935	19	42	22	565	340	69	190	145	.....	731	29	123	218	721	.....	.....	47	716	20	334
7522	5569	1636	.....	2175	1397	881	2509	1380	37095	1204	1162	733	10165	7511	299	2570	3690	930	6479	421	2514	2603	14343	40	1214	901	13448	250	9167
456	223	11	.....	101	39	43	34	47	964	21	50	14	163	389	7	138	73	6	278	19	38	58	296	.....	.....	16	258	3	.....
916	1711	131	.....	203	241	22	232	146	1993	160	65	126	825	374	25	66	265	204	1643	20	273	92	2299	5	98	100	1593	36	743
74	188	7	.....	37	28	.....	7	8	72	1	2	3	14	20	1	.....	17	.....	50	1	2	.....	.....	.....	.....	13	96	.....	.....
1633	1427	409	.....	189	220	82	269	253	4610	180	75	178	.....	506	29	156	640	296	2049	62	318	436	2765	10	257	78	2290	48	1453
78	98	52	.....	6	9	3	5	12	129	4	5	6	65	115	8	2	72	16	142	4	14	19	100	.....	.....	8	96	2	68
582	545	106	.....	63	53	17	98	86	1338	58	26	63	.....	274	17	67	128	116	817	15	114	86	925	4	64	27	699	16	558
18	52	.....	.....	.....	8	.....	7	2	24	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4	.....	18	.....	.....	2	27	.....	.....
2393	509	354	.....	379	242	249	100	175	2049	98	67	82	1082	595	26	321	42	.....	1039	115	57	701	393	4	12	124	1736	46	1069
227	137	12	.....	16	16	9	18	22	83	4	1	1	94	26	1	16	.....	.....	73	1	13	4	82	.....	.....	9	108	.....	.....
39420	30244	8629	1123	9523	5841	4620	8255	5941	138905	4905	4145	2735	35319	38953	1607	17190	17202	4002	34075	1784	7573	11736	60963	198	6727	2954	60827	1211	41048
2629	2023	404	53	507	338	190	325	318	4134	123	166	69	1668	1549	115	568	758	22	2262	70	291	405	2040	2	25	159	2261	46	1775
42049	32267	9033	1176	10030	6179	4810	8580	6259	143039	4028	4811	2804	36987	40502	1822	17758	17960	4024	36337	1854	7864	12141	63003	200	6752	3113	63088	1257	42825

STUDENTS					FINANCES													
Choirs		Other societies	In Lutheran Institutions	In non-Lutheran Institutions	Church Property				Local Expenses			Benevolence						Total contributions
No. of choirs	No. of members				Church valuation	Parsonage valuation	Other values	Indebtedness	Current expenses	Unusual expenses	Total local expenses	Education	Home Missions	Foreign Missions	Inner Missions	Other benevolence	Total benevolence	
108	1782	..	413	194	1429576.00	445283.00	154126.00	60891.00	180644.00	92394.00	268432.00	24531.00	32306.00	34914.00	17428.00	21597.00	154916.00	324139.00
2	30	..	4	5	30000.00	14000.00	1300.00	1850.00	4226.00	748.00	3774.00	931.00	703.00	919.00	587.00	417.00	3147.00	8121.00
262	1780	..	244	264	901900.00	548540.00	87090.00	129459.87	161587.01	140704.81	498095.45	16686.95	18137.05	27759.40	12459.61	14670.31	89028.63	356586.23
5	84	..	.....	15	65220.00	18600.00	1000.00	4077.00	8891.50	8675.00	8066.50	135.65	330.69	503.65	341.89	308.35	1505.41	9937.80
139	1832	..	229	204	1427897.00	314300.00	77075.00	146862.00	140287.00	47420.00	111001.00	9661.00	11771.00	12893.00	7630.00	13585.00	55180.00	204226.00
5	39	..	5	6	45900.00	3400.00	175.00	600.00	4240.00	1350.00	3305.00	212.00	211.00	371.00	164.00	328.00	1365.00	5164.00
178	2648	6	364	462	2152100.00	483000.00	130672.00	220127.00	245615.00	150932.00	382355.00	24809.00	27140.00	36404.00	16460.00	20561.00	160795.00	536387.00
6	63	6	4	6	71000.00	5000.00	5410.00	4000.00	7386.00	150.00	6755.00	179.00	210.00	242.00	151.00	631.00	989.00	9146.00
162	2115	..	197	430	1858680.00	356256.00	34260.00	188636.00	191993.00	88177.00	261702.00	13425.00	13965.00	19662.00	8737.00	13624.00	70018.00	275360.00
21	283	..	5	28	128450.00	8450.00	11490.00	7275.00	12865.00	4194.00	13071.00	258.00	474.00	625.00	909.00	1471.00	3886.00	10737.00
218	2351	..	441	516	3064375.00	738150.00	138972.00	344239.00	290032.00	248319.00	506864.00	28797.00	26003.00	37192.00	20699.00	27383.00	150881.00	499602.00
6	36	..	6	3	65200.00	3100.00	4500.00	850.00	5792.00	1515.00	6247.00	284.00	378.00	392.00	80.00	196.00	1291.00	5044.00
38	393	..	35	120	218900.00	65800.00	6650.00	32244.00	30999.00	8449.00	45649.00	1373.00	1715.00	1651.00	2134.00	2988.00	12077.00	59292.00
....	.....	..	.....	.....	1650.00	.....	17.00	50.00	688.00	.....	733.00	11.00	16.00	.....	.....	3.00	67.00	801.00
50	342	..	37	157	.....	.....	.....	.....	.....	.....	91355.00	2585.00	2756.00	3768.00	1686.00	3615.00	16748.00	119272.00
2	45	..	3	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4596.00	55.00	93.00	145.00	58.00	210.00	758.00	4825.00
15	228	..	10	43	435400.00	82400.00	17800.00	49575.00	54820.00	159815.00								
....	.....	..	.....	.....	19000.00	.....	.....	1000.00	2425.00	2670.00								
44	544	..	83	26	166800.00	51543.00	6785.00	19832.00	31695.50	7094.00	30534.92	2095.06	1491.79	1770.48	608.20	2257.03	6485.19	34856.00
1	5	..	4	1	1800.00	.....	80.00	.....	1324.00	.....	600.70	29.70	103.85	53.70	16.90	14.00	92.15	1548.15
1119	14887	6	2043	2373	1655628.00	3085272.00	653330.00	1191865.87	1327672.51	943304.81	2196988.37	123754.01	135284.84	176011.88	87841.81	120280.34	716128.82	2409720.23
48	585	6	31	66	428170.00	52550.00	23972.00	19702.00	47837.50	19302.00	42598.16	2095.35	2519.54	3251.35	2307.79	3578.35	13100.56	55323.95
247	15472	12	2074	2439	2083798.00	3137822.00	677302.00	1211567.87	1375510.01	962606.81	2238586.53	25849.36	137804.38	179263.23	90149.60	123858.69	729229.38	2465044.15

IV. Kandidatenes vitæ

Bernt Marius Johnson Alstad was born May 13, 1885, in Leinstranden, Norway, of the parents Johan Andreas and wife Anna Berntine. He was baptized the same year in Melhus Church.

While yet an infant his parents moved to Frosta and later to Skatval. He finished the public schools and was confirmed at Frosta Church September 23, 1900, by Pastor Zarbell.

During the winters of 1901-1902 and 1902-1903 he attended "Ungdomsskolen i Strinden". In the spring of 1904 he came to the United States of America and made his home at Windom, Minnesota, until 1910. In 1907-1908 and 1908-1909 he studied at Red Wing Seminary.

From 1910 to 1919 he made his home in the neighborhood of Walnut Grove, Minnesota, during most of which time he engaged in drainage engineering.

On Sept. 5, 1912, he was joined in marriage to Emma Bakken of Walnut Grove.

In the fall of 1919 he was admitted as a student at Luther Theological Seminary, St. Paul, Minnesota, from which institution he graduated May 26, 1922. He has accepted a call to Ryegate, Roundup and Belmont congregations in Montana.

His first religious instruction was given him by his mother. Already as a boy of 11 years he felt the call to the ministry, but for a long time there did not seem to be any possibility for actual preparation and he sought to satisfy himself that he was not fitted to become a minister of the Gospel.

On this day of his ordination he returns thanks to Almighty God whom he owes everything, and he remembers with thanks all his friends who have aided him in numerous ways, and his prayer is that the God of all grace and riches may reward everyone and that God will bless the work of His servant.

Emil Gullickson Bagley er født den 2den august 1886 i Pelican Rapids, Minnesota, av forældrene Ole K. Gullickson og hustru Karoline, født Gunderson. Han blev døpt av pastor Rosholt den 17de oktober 1886, og konfirmert av pastor Diesen den 11te august 1901. Med sine forældre flyttet han til Mandan, N. Dakota. Sin folkeskoleutdannelse fik han ved skolen i Mandan.

Vaaren 1905 flyttet han til Star City, Canada, hvor han tok "homestead". De mange prøvelser og vanskeligheter som fulgte pionerlivet i Canada bragte ham til alvorlige tanker og at søke frelsen i Kristus Jesus. Han mindes med tak pastorene Diesen, Njaa og Grønlid for deres kjærlige veiledning. Det var især pastor H. O. Grønlid som raadet ham til igjen at fortsætte sin skolegang, og at vie sit liv i Herrens tjeneste.

Han frekventerte St. Olaf Academy fra 1910 til 1912. Høsten 1912 fortsatte han ved Concordia College, hvorfra han graduerte fra akademiavdelingen vaaren 1913, og fire aar senere, vaaren 1917, fra collegeavdelingen med graden "baccalaureus artium".

I september 1917 blev han optat som teologisk student ved Luther Seminar i St. Paul. I december blev han kaldt til militærtjeneste. Som soldat gjorde han tjeneste ved (fæstningen) Fort Scott, San Francisco, fra 17de december 1917 til 30te december 1918. Han optok igjen sit studium i januar 1919 ved Luther Seminar, hvorfra han graduerte den 28de mai 1921.

Paa denne sin ordinationsdag mindes han især sine søskende og slegtninger, og takker dem for deres bøn og kristelige indflydelse. Og ikke mindst takker han de mange venner og lærere ved St. Olaf College og Concordia College og ved Luther Seminar for deres kjærlige veiledning og velvilje. Men mest takker han den almægtige Gud for hans store naade og miskundhet mot ham.

Paa kald fra indremissionskomiteen for Canada distrikt til reisende indremissionsprest, fremstiller han sig til ordination. Han føler dypt sin egen uværdighet og ber om de troendes forbøn, at Gud maatte gi ham naade og kraft til at bli en tro arbeider i hans vingaard.

Torstein F. Braaten er født i Bø, Telemarken, den anden september 1888 av forældrene Folkvard og Aslaug Braaten.

Han er døpt og konfirmert paa samme sted av sogneprest Kamilla Ransau Bøckman.

I 1909 utvandret han til Amerika. Allerede høsten samme aar frekventerte han Concordia College, Moorhead, Minn. Efter noget avbrutt skolegang graduerte han fra Concordia College i 1919.

Om høsten samme aar blev han optat ved Luther Teologiske Seminar hvorfra han dimitertes den 26de mai 1922.

Efter endt skoleaar føler han dyp trang til at bringe sin tak til lærere og venner som har staat ham bi med raad og daad gjennem skoleaarene; men mest takker han Gud, som har hjulpet ham igjennem vanskelighetene, gjort ham til sit barn og git ham en livsgjerning.

Den 2den juni indgik han i egteskap med Clara Agnes Titterud av Clarissa, Minn.

Paa kald fra hedningemissionsbestyrelsen til missionær til Madagaskar, ber han nu om kirkens ordination.

Chas. A. Crouch was born in Mankato, Minn., July 9, 1891, of the parents Frank and Charlotte Crouch. His home was broken up at an early age thru the sickness and death of his parents. From the age of five years he had his home with friends and at Bethesda Homes in Willmar, Minn. It was while at the latter place, under the influence of Christian people, that he found salvation in Christ and peace with God.

Feeling the call from God, he entered Augsburg Seminary in the fall of 1910, in order to prepare himself for further work. He graduated from the college in 1917 and

from the seminary in 1920. In the fall of the same year he entered the Bible Teachers' Training School in New York. While there, he helped with the church work in Trinity Lutheran Church in Brooklyn, where he has been since.

Upon a call from Trinity Lutheran Church he presents himself for ordination and asks for the prayers of those present.

Erik Leonhard Jensen er født paa Frydendal i Ydre Søndeleds sogn den 26de august 1890 av forældrene Louise og Gregers Jensen. Han blev døpt af pastor Haakonsen i Ydre Søndeleds kirke. Som barn gik han paa Risør folkeskole og senere paa Risør middelskole. Da han var tretten aar gammel reiste han med sine forældre til Amerika, og begyndte der paa "Public school No. 2" i Port Richmond, Staten Island, og blev færdig med denne skole i 1906. Paa samme tid gik han ogsaa til Zions menighets søndagsskole og blev der konfirmert av pastor Ingebret Tollefsen. Her fattet han sin beslutning om at bli prest og fortsatte sine studier ved "Curtis High School", og tok sin eksamen der i 1910. For videre at utdanne sine evner begyndte han paa Columbia College og tok bakkalaureat-eksamen i 1914. Paa samme tid fik han ogsaa to diplomer fra "Teachers' College", hvor han blev utdannet til lærerembedet. Efter at ha været lærer en kort stund gik han atter tilbake til Columbia universitet og blev der i to aar. Efter igjen at ha været lærer et aar ved den polytekniske skole i Brooklyn, tok han op sine studier ved Union Teologiske Seminar. Han er nu blit kaldt til prest i Immanuels menighet og ordineres idag til prest i Guds menighet.

Han blev gift med Johanne Stephan i 1917 og har to barn.

Louis T. Larson was born July 8, 1892, in Lac qui Parle county, Minn. He is a son of John and Anna Larson. He was baptized by Rev. L. M. A. Hoff in Our Savior's Church July 24, 1892, and was confirmed by Rev. I. Tharaldsen May 17, 1907, in the Garfield Church, near Madison, Minn.

He graduated from the Lutheran Normal, Madison, Minn., in 1914. The next fall he entered St. Olaf College, where he graduated in 1918. It was during his study at these Christian institutions that he became fully convinced that his calling was to enter the ministry.

On May 3rd, 1918, he was called into the service of his country, and July 22 he arrived in France, where he stayed almost a year. After the war was over he was given permission to attend Montpelier University in southern France. After one semester's work there he returned to America, where he arrived July 23, 1919.

In the fall of the same year he entered Luther Theological Seminary, St. Paul, Minn. He graduated from the seminary this spring and has accepted a call from Frederick, So. Dak.

He is very grateful to Rev. O. Mostrom for encouragement received from him, and he also feels greatly indebted to his parents for the Christian training they gave him, and also for the support and encouragement received from them during his school career.

Today, as he presents himself for ordination, he feels himself unworthy to enter this high calling. But his prayer is that the gracious Lord who called him into His service, will give him strength to fill this office. He also asks that the Church and his Christian friends remember him in their prayers, that he may become a true shepherd whose sole aim shall be to work for the salvation of souls.

Idan O. Melom was born near Sacred Heart, Minnesota, July 4, 1889, of Rev. Johannes Halvorson and Marie Iversdatter Hytta. Was baptized by my father July 28, 1889. Confirmed Dec. 25, 1903, by the Rev. S. E. Hanson in Riverside Lutheran Congregation at Dawson, Minn. Finished common school and entered Red Wing Seminary in the fall of 1906, graduating from the Academic department in 1910, taking the first year college in winter 1910-1911. Taught school the following winter. Attended the Wesley College (3 subjects) and the North Dakota University (2 subjects) in the winter 1912-13; but could not finish the spring term on account of my eyes failing me. I left for Chicago to seek aid and, getting a promise that my eyes could be cured and that meanwhile I could study, I entered the McCormick Medical College, Dept. of Ophthalmology, graduating in the spring of 1915. Was admitted to the board in the State of North Dakota and practised there until 1919, when I moved to Dalton, serving the Hauge charge until I entered Augsburg Seminary in the winter 1919-20. Receiving a call from my present charge, I was ordained Sept. 25, 1920. It was difficult for me to decide in this case, but I finally found it was God's will I should take this step, and I have had no reason to change my mind. My illness was a hard hit, but I have found it is true, that everything shall benefit them that believe in God. I have resigned from my charge twice, but have been asked by a unanimous vote to stay if possible. They have now given me as long time as I need to recover.

Being very disappointed, not being able to feel at home in the Lutheran Free Church, and my congregations feeling the same way, we decided to ask for entrance into the Norwegian Lutheran Church of America.

Was married Dec. 21, 1915, to Miss Huldah A. Thorson, of Battle Lake, Minn. We have two children, a boy and a girl, aged 3½ and 1½ years, respectively.

Admitted into North Dakota District June 19, 1921.

Byron Christopher Nelson was born in Madison, Wisconsin, Dec. 28, 1893. His parents were John Mandt Nelson and Thea Johannah Stondall Nelson. He was baptized in the Bethel Lutheran Congregation April 22, 1894, by Rev. Gerhard Rasmussen and was confirmed June 6, 1909, in the same congregation by Rev. O .G. U. Siljan.

Byron Nelson attended the public school in Madison, Wis. He was graduated from the Madison High School in June, 1913. The next school year was spent in George Washington University, Washington, D. C. During the three school years following, from 1914 to 1917, he attended the University of Wisconsin, from which he was graduated in 1917 with the B. A. degree.

In 1917 he married Anita Valentine Pleuss, a childhood acquaintance and companion thru the University. A child, June Joanne, was born to them in June, 1920. From childhood his wife has always exerted a strong influence on him for good.

Byron Nelson was for a while after his graduation from the university manager of his father's farm in Canada, until he was called to the service of his country in April, 1918. In July of the same year he sailed for France. He was in France for ten months, returning to the United States early in 1920.

Byron Nelson was first led to consider the ministry as a life work in 1914, under the influence of godly parents, a godly sweetheart, and an aged and saintly woman, Mrs. Harriet Monroe. The same year he decided to enter the ministry. In preparation for the work of the ministry he chose the course of study at the University of Wisconsin, which seemed best suited—English, philosophy, science. But under the rationalistic influence of the university he gradually departed from his childhood faith to that of the so-called modern theologian. The war aided in leading him astray from the true faith, and at the close of the war, in 1919, he decided to give up the calling of the ministry. But the Lord made use of his father, John Mandt Nelson, a God-fearing statesman, to lead the son back to the truth as it is in Jesus Christ.

Thereupon Byron Nelson entered the Chicago Lutheran Theological Seminary, Maywood, Ill., which he attended for one year, and then he went to Luther Theological Seminary, St. Paul, where he was graduated in May, 1922. He was called to Manito Lutheran Congregation, Spokane, Washington, and was ordained by Rev. O. G. U. Siljan in Bethel Lutheran Congregation, Madison, Wis., June 11, 1922.

Allen Edmer Nelson, here present, was born August 30th, 1895, at Clifton, Bosque County, Texas. He is a son of O. D. and Jennie Nelson. He was baptized October 13th of the same year by Rev. J. K. Rystad. He was confirmed by Rev. P. E. Thorson June 18th, 1911. He attended the public schools of Clifton, Texas. After two years of study he was graduated from the Clifton Lutheran College in the spring of 1913. The next two years he taught school in the rural schools of Texas. In the fall of 1915 he entered Luther College, Decorah, Iowa, from which he graduated in the spring of 1919. His Junior and Senior years were interrupted by a brief military service. For several years the gracious Spirit of God internally and thru His chosen vessels had urged him to enter the ministry of the Word. During his college days this urge developed into a definite personal desire, whereupon he was accepted in the fall of 1919 as a theological student at Luther Theological Seminary. As a result of the written and oral examinations held in the spring of 1922 he was declared to be fitted for the holy office of the ministry. He has accepted a call from the Mahnomen Lutheran Congregation, Mahnomen, Minnesota, Zion Lutheran Congregation, Beaulieu, Minnesota, and Trinity Lutheran Congregation, Waubun, Minnesota. He is not conscious of having used any means forbidden by the Word of God in getting this call.

As he now presents himself for ordination, he remembers with deep gratitude all those who have stood near him and offered counsel and guidance. He is grateful to Christian parents for Christian rearing and Christian education, often provided at some sacrifice. He wishes to thank the pastors of the Texas Circuit and especially the spiritual shepherd of his youth, the Rev. P. E. Thorson. He is grateful to his professors at Luther College and Luther Seminary. Above all does he thank and praise the merciful God, the Father of his Lord and Savior, Jesus Christ, who has so graciously led and strengthened His humble servant.

It is with deep feeling of personal unworthiness that he assumes the responsibilities of the high calling to which he today asks to be set aside thru the Church's public blessing. Nevertheless he places his trust and hope in the Lord who makes the unwilling willing and perfects His strength in weakness. May He grant grace that His servant may be more and more conformed to the image of His dear Son. He requests that the Church and all Christians intercede for him, lifting him up in prayer to the Father of Mercies that He may bless his efforts in the Kingdom.

Kallem Heiberg Risberg was born in Gildeskaal, Norway, May 15, 1890, of the parents Gustav Adolf Risberg and Jobine Kristensen. He was baptized in the Lutheran faith July 27, 1890, was graduated from the common school of Norway, and confirmed July 1, 1906.

As a young man in Norway he was engaged in the fishing and farming industries, and also spent two of his years in the military training as required by the laws of that country.

In the year of 1912 he emigrated to America, where the following first year was spent at work. In the fall of 1913 he entered Augsburg Seminary, where he remained six years, finishing the academic course in 1916 and taking two years of college work before entering the theological seminary of the same school. After one year's work in this course he enrolled as a student of Luther Theological Seminary, from which he was graduated in the spring of 1922. He has accepted a call from Lake Johnston, Grand, Immanuel, and St. Lukas Evangelical Lutheran churches at Mossbank, Saskatchewan, Canada.

On this ordination day he remembers with gratefulness all those who have stood by him in his school career. He is grateful to his uncle, Pastor Gjelseth, and the theological professors of our Seminary. But above all is he thankful to Almighty God, who has directed his ways, led and guided him by the Holy Spirit.

He realizes his unworthiness to this high calling, but trusts that the Lord who has called him will make him fit and give him strength to perform his service as a faithful shepherd of souls.

Arthur Louis Rustad was born at Dwight, Richland county, North Dakota, the son of Hans and Anna Rustad. He was baptized in the Christian faith and,

in due time, confirmed in the Lutheran Church. He was graduated from the high school at Wahpeton, N. Dak., in 1911. In 1915 he received the degree of B. A. from St. Olaf College. He took post-graduate work in sociology, the following year, at the University of Minnesota. Later he served as special agent for the St. Paul United Charities, St. Paul, Minn., and as head of the Homeless Men Department of the same organization. He spent nineteen months in the service of his country during the World War. Was graduated from Luther Theological Seminary, 1922.

While grateful to many for their encouragements and interest, he is especially indebted to his aged mother for her Christian life and guidance; and, above all, to God for His free blessings.

Feeling unworthy to enter the ministry, he begins this work requesting the prayers of Christian friends and relying wholly upon the power of God to effect the work in His Kingdom.

Sten Theodore Severtson was born June 7, 1887, near Lisbon, Kendall Co., Ill. to the parents Torres B. Severtson and wife Stenvor (nee Norem). The same year he was baptized by Rev. P. A. Rasmussen in Northern Lisbon Congregation and was confirmed in the same congregation Nov. 3, 1901, by Rev. N. P. Petersen.

From earliest childhood he was brought under Christian influence and was instructed in the Word of God by his Godfearing parents, who spared neither time nor effort that their children might know the way of salvation, and "that they in riper years might abide in Christ even as they thru baptism were grafted into Him." When at the age of 14 years he made the confirmation vow it was done with a firm conviction to want to live for God. But alas, as so often is the case, he fell into bad company, the promises made were forgotten, and soon he slumbered soundly in sin.

Being ofttimes admonished by his pastor and his parents, whom he knew always prayed for him, he was brought to a realization of his condition, and, after considerable struggle, found peace with God. Then was reawakened the desire of his childhood days to become a laborer in the vineyard of the Lord. With this desire in mind he entered Pleasant View Academy in the fall of 1912, graduating from that institution June, 1914. In September, 1915, he entered St. Olaf College, spending two years there. Sept., 1917, he was admitted as a student at Luther Theological Seminary. April 26, 1918, he was called to serve his country. Responding to the call, he joined the army, serving in France and Germany. While there he had occasion often to witness the all protecting care of God, not only from harm at the front, but more especially from that greatest of all harms which beset soldiers round about. By the grace of God he was mustered out June 27, 1919, and was permitted again to resume his studies at St. Olaf College the same year, graduating in June, 1920. Sept. 1920 he was again admitted as a student at Luther Theological Seminary, graduating May 26, 1922.

On this day of his ordination he remembers, with sincere thanks, all those who have kindly helped and encouraged him in his preparation for the office of the ministry. Especially does he with thanks to God remember his now sainted parents for their untiring patience and love, also his brothers and sisters, his pastors and teachers at Pleasant View Academy, St. Olaf College, and Luther Theological Seminary. But above all he thanks God, the Father of us all in Christ Jesus, for His wonderful love, care, and guidance on the way.

Having received, without any solicitation, a call to the pastorate of Blue Earth Scandinavian Lutheran Church, he has accepted the call, tho realizing his utter unworthiness and in himself the inability to serve God in so high a calling, he now asks for the prayers of this congregation and of all Christians, that he may enter upon his work under the merciful blessing and guidance of the Holy Spirit, and be found a true steward in the household of God. In Jesus' name. Amen.

John Skepstad er født i Lillehammer, Norge, den 22de oktober 1893 av forældrene Karl og Augusta Skepstad. I 1907 utvandret hans forældre til Amerika og bosatte sig i Denver, Colo. Der blev han konfirmert av pastor E. C. Eid i 1909. Han graduerte fra St. Olaf College i 1919, og blev vaaren 1922 uteksaminert fra Luther teologiske Seminar i St. Paul.

Paa denne dag mindes han med taknemmelighet sine forældre og alle andre som med ord og eksempel har undervist ham i sandheten. Mest takker han dog Gud, som har ledet ham og vist ham den naade at kalde ham til sin tjener.

Paa kald fra hedningemissionsbestyrelsen av Den Norsk Lutherske Kirke i Amerika til at virke som missionær i Kina, ber han nu om kirkens ordination og forbøn.

Ole Stensland was born Oct. 6th, 1889, at Colton, So. Dakota. His parents, Peder and Thea Amanda Stensland, are still living.

After having received his elementary education in the home school district, he attended Colton High School and Augustana Academy, Canton, So. Dak., from which he graduated in 1911. A number of years were spent in teaching, after which he entered St. Olaf College in the fall of 1915, from which institution he received his B. A. degree in 1919.

For many years the candidate has had a longing to serve God and his fellowmen in what he considers the greatest of all service, that of the public ministry. Many have encouraged him to take up this work, and the call of God has been so strong that he could not resist entering into this service. God has moved him thru the power of His Word and the work of the Holy Spirit to have a desire to prepare himself for His service. With this desire he began the study of theology at Luther Theological Seminary, graduating from this institution on May 26th, 1922.

The candidate wishes to take this opportunity to express his most sincere thanks to his parents for the sacrifices they have made, that he might realize the now completed training for his chosen vocation in life. He further desires to thank all his teachers, and especially the faculty

of Luther Theological Seminary, for their untiring efforts and valuable Christian guidance and instruction. To all other friends and relatives who have in any way helped him, he wishes to express his hearty thanks.

But above all does he render thanks to the triune God for all the benefits and blessings that have been his during his whole life; without which it could not have been possible to have completed the preparation for entering the ministry.

The candidate feels his utmost unworthiness to enter upon so great a task, so noble a work as that of serving in the capacity of a minister. He feels that he is unable to accomplish anything for the cause of Christianity without the constant help, guidance, and wisdom of God. Therefore he prays God to help him and bless the work he is to do. He humbly asks that his congregations will remember him before God in prayer. He also asks that his teachers, pastors of our Church body, and the Church in general will remember him in prayer to God that by His grace alone His kingdom might prosper thru his most humble servant.

Having accepted the divinely extended call to serve the charge at Clarkston, Washington, the candidate expresses his desire to be ordained into the holy office of the ministry of our Church.

Henry Thompson was born April 8th, 1891, near Baltic, So. Dak., of the parents Thorsten and Anna (nee Opdahl). He was baptized and confirmed by Rev. Christian C. Moe.

At the time when he desired a higher education his parents urged him to attend Augustana College, where he graduated from the academic department in 1912. In 1917 he received the degree of bachelor of arts at St. Olaf College, and this year completed the theological course at Luther Seminary.

In looking back upon his student days, he now wishes to thank his many Christian teachers who have guided him to a life in Christ, and especially his parents who have so liberally supported, encouraged, and sacrificed for him during his many years of education.

He also realizes that it is thru God's grace alone that he now feels justified to enter upon his work in this holy calling.

Having received a call from The First Lutheran, Trinity, and Shell Creek congregations at Plaza, No. Dak., he now asks for ordination, and the Church's prayer and blessing in the work of the ministry.

Olav Richard Arthur Tollefson was born July 5th, 1891, at Tacoma, Wash., of the parents Rev. E. C. Tollefson and wife Ellen. The same year he was baptized and made a child of God. He was carefully instructed in the Word of God by his father and mother, together with his various Sunday school teachers and parochial school teachers, both in Norwegian and German. Having memorized Luther's small and large catechism in both German and Norwegian, and having received such other religious instruction necessary to salvation, he was confirmed in the Norwegian Lutheran Church at Brooklyn, N. Y., by Rev. C. M. Tollefson, May 13, 1906.

His schooling consists of the following: Graduated from public school, Escanaba, Mich.; two years' high school, Brooklyn, N. Y.; two years' German school, Clintonville, Wis.; three years' college, Augsburg Seminary, Minneapolis, Minn.; a graduate from the Minneapolis Business College; studied at MacPhail Conservatory of Music, Minneapolis.

He served in the U. S. Navy during the late war, and was stricken with cerebrospinal meningitis, which was God's means of bringing him to the realization of his helplessness and total dependency upon God's grace alone. He decided, by the grace of God, that if permitted to live he would give himself as a servant of his Savior wherever and in whatever work the Lord would have him serve. It became more and more clear to him as he recovered, that God would have him serve as His servant in the capacity of a pastor. Following this firm conviction, he entered Luther Theological Seminary, St. Paul, and completed the training offered, graduating May 26th, 1922. With these qualifications and a call from Bethany Congregation, at Emmetsburg, Iowa, he respectfully seeks ordination into the holy ministry.

He wishes to thank God first for all His mercies and loving kindnesses towards him. The government of the U. S. which, because of his disability received while in service, has granted him vocational education—this he is also very grateful for. His professors he would also thank for their many and generously given advices so often requested.

He is relying solely upon God and in all humbleness asks that his friends remember him in their prayers. With God as his leader and master, success is assured.

Olaf K. Torgerson, born May 22nd, baptized June 1st, 1890, at Elbow Lake, Minn.

Parents: John Olai and Inger Torgerson. Brought up in the fear and admonition of the Lord, and on July 30th, 1905, was confirmed at Terrace, Minn., by Rev. J. E. Bale. Fell from baptismal grace, under conviction 5 years, converted at a circuit meeting at Henning, Minn. Found peace with God thru faith in Jesus Christ.

Felt calling from God to labor in His Church on earth. Studied at Augsburg Seminary, Minneapolis, Minn., 1911-18. C. T. Upon accepting a call from B. H. M. of the Lutheran Free Church, served at Redelm, S. Dak., later transferred to Van Hook, N. Dak.

Upon accepting a call from Oakes, N. Dak., began work there in October, 1921.

Pastor Norwegian Lutheran Church of America 1922.

Married Miss Ida Bergljot Burø at Minneapolis, Minn., April, 1916.

Admitted to the Church at the North Dakota District meeting June 19, 1922.

Torkel J. Vikse er født i Traill Co., N. Dak., 1888, av forældrene Jacob Vikse og hustru Aase, født Stolee.

Paavirket av kristelige forældre begyndte allerede i barneaarene længselen efter at tjene Mesteren at stige op i hans sjæl, og tiltok dag for dag indtil konfirmationsdagens hellige handling omgjorde det som før kun var et dunkelt ønske til en fast beslutning.

Men eftersom aarene gik, taptes litt efter litt begeistringen, og "verden og de ting som er i verden" fik mer og mer indpas i hjertet. Dog, han som hadde begyndt den gode gjerning, hadde ogsaa i sinde at fuldføre den — at være sine løfter tro, — og efter nogen fredløse aar fik Kristus atter hæderspladsen i hjerte og liv.

Kandidaten er graduent fra Camrose Academy 1913 og fra St. Olaf College 1917. Høsten samme aar optoges han som teologisk kandidat ved vort samfunds seminar, men før dette aar var omme, var han som saa mange andre av klassekameratene i krigstjeneste.

Efter ett aar i den canadiske arme og ett aar som lærer ved Outlook College, fortsattes studiet ved seminariet, hvorfra han uteksaminertes vaaren 1922.

Med tak til Gud mindes han ved denne anledning sine kristelige forældres, slegtningers og venners raad og veiledning. Sine lærere, som saa velvillig og forstaaelsesfuldt har hjulpet ham fremover, skylder han en dyptfølt tak. Især føles bevisstheten om Guds underfulde kald og førelse som et haandgripelig bevis paa Guds naade imot ham. Og nu, skjønt han føler sig svak og udygtig til at overta denne ansvarsfulde, men dog herlige gjerning, er det i fortrøstning til disse Herrens ord: "Min naade er dig nok; ti min kraft fuldkommes i skrøpelighet", at han gaar freidig ind i gjerningen.

Idet han nu ber om kirkens ordination er det med bøn om at "menighetens herre" vil dygtiggjøre ham og sætte ham til sjæles frelse.

Paa kald fra menighetene i Moose Jaw og Briercrest, Sask., Can., er det at han søker om kirkens ordination til det hellige embede.

V. Circuit Organizations

Eastern District

ATLANTIC CIRCUIT

President, Rev. S. Turmo, 630 Henry St., Brooklyn, N. Y.
Secretary,
Financial Secretary, Rev. H. Halvorson, 414 63rd St., Brooklyn, N. Y.
Rev. Axel Anderson
Rev. O. Amdalsrud
Rev. A. Bersagel
Rev. A. O. Bjerke
Rev. S. R. Christensen
Rev. J. C. Gram
Rev. E. A. Grefthen
Rev. L. J. Heggem
Rev. J. C. Herre
Rev. J. C. Hougum
Rev. P. A. Kittilsby
Rev. T. A. Lillehei
Rev. J. J. Maakestad
Rev. O. Nielsen
Rev. H. A. Romness
Rev. R. O. Sigmond
Rev. S. O. Sigmond
Rev. C. E. Sybilrud
Rev. Ivar Tharaldson
Rev. S. Turmo
Rev. J. D. Wein
Rev. O. Bakke

CHICAGO CIRCUIT

President, Rev. J. A. M. Hinderlie, 2047 N. Keeler Ave., Chicago, Ill.
Secretary,
Financial Secretary, Mr. E. J. Johnson, 3728 N. Monticello Ave., Chicago, Ill.
Rev. T. J. Alvestad
Rev. H. P. Ausan
Rev. C. Døving
Rev. C. A. Davick
Rev. Conrad Engelstad
Rev. L. G. Engelstad
Rev. K. Figenbaum
Rev. M. E. Fretheim
Rev. Alfred Forness
Rev. H. A. Hanson
Rev. J. A. M. Hinderlie
Rev. T. J. Holman
Rev. O. Ingvoldstad
Rev. M. P. Kaatrud
Rev. D. Kvaase
Rev. O. J. Johnson
Rev. J. H. Meyer
Rev. Lewis Moe
Rev. O. J. Mundahl
Rev. M. L. Nesvig
Rev. Edw. Risty
Rev. G. M. Rundhaug
Rev. O. A. Strom
Rev. B. C. Swenson
Rev. J. E. Thorson
Rev. A. Øfstedal

EAU CLAIRE CIRCUIT

President, Rev. John Midtlien, Stanley, Wis.
Secretary,
Financial Secretary, Rev. Chr. Thompson, Colfax, Wis.
Rev. M. K. Aaberg
Rev. C. T. Clausen
Rev. N. C. A. Garness
Rev. E. C. Haavik
Rev. C. M. Horneland
Rev. J. W. Johnshoy
Rev. Johan Midtlien
Rev. Engel Olson
Rev. C. Sumstad
Rev. P. R. Syrdal
Rev. G. A. Søvde

GREEN BAY CIRCUIT

President, Rev. A. O. White, Manitowoc, Wis.
Secretary,
Financial Secretary, Rev. A. O. White, Manitowoc, Wis.
Rev. Theo. Austad
Rev. P. E. Bongstoe
Rev. O. K. Espeseth
Rev. H. M. Mason
Rev. C. Michaelson
Rev. N. M. Minne
Rev. O. Refsdal
Rev. K. J. Wang
Rev. L. O. Øien

HUDSON CIRCUIT

President, Rev. L. K. Aaberg.
Secretary,
Financial Secretary, Rev. S. K. Berven, Spring Valley, Wis.
Rev. Th. M. Bakke
Rev. N. L. Blomholm
Rev. J. J. Dahle
Rev. C. F. Johnson
Rev. K. A. Kasberg
Rev. J. H. T. Lee
Rev. O. H. Lund
Rev. I. Messenlien
Rev. H. P. Norby
Rev. S. J. Nummedal
Rev. Z. J. Ordal
Rev. R. W. Peterson
Rev. S. L. Romsdal
Rev. R. J. Meland

ILLINOIS CIRCUIT

President, Rev. N. G. Peterson, Newark, Ill.
Secretary,
Financial Secretary, Rev. J. O. Tweten, Steward, Ill.
Rev. T. Aarestad
Rev. G. A. Carlson
Rev. H. G. Engum
Rev. H. T. Haagenson
Rev. H. J. Hanson
Rev. L. Harrisville
Rev. H. F. Huseth
Rev. Ingvald Hustvedt
Rev. S. Aaron Johnson
Rev. S. K. Knutson
Rev. A. O. Mortvedt
Rev. Carl K. Vevle

LA CROSSE CIRCUIT

President, Rev. C. B. Bestul, Ettrick, Wis.
Secretary,
Financial Secretary, Rev. L. S. J. Reque, Galesville, Wis.
Rev. E. Berrum
Rev. A. J. Boe
Rev. H. Braa
Rev. E. B. Christopherson
Rev. Olaf Fosso
Rev. O. L. Hofstad
Rev. H. G. Magelssen
Rev. S. S. Urberg
Rev. E. O. Vik
Rev. A. J. Ørke

LOWER MICHIGAN CIRCUIT

President, Rev. N. E. Halvorsen, 119 Dunbar St., Alpena, Mich.
Secretary,
Financial Secretary, Rev. L. O. Anderson, 388 Calvert Ave., Detroit, Mich.
Rev. P. C. Forseth
Rev. G. Guldberg
Rev. J. C. Johnson
Rev. Thos. Knudsen
Rev. O. H. Stenson

MADISON CIRCUIT

President, Rev. M. H. Hegge, Stoughton, Wis.
Secretary,
Financial Secretary, Rev. D. J. Borge, Deerfield, Wis.
Rev. R. O. Brandt
Rev. R. M. Fjeldstad
Rev. J. Halvorson
Rev. S. L. Jacobson
Rev. C. G. Krostu
Rev. B. J. Larson
Rev. C. Naeseth
Rev. L. L. Nesvig
Rev. O. J. H. Preus
Rev. O. G. U. Siljan
Rev. G. A. Sundby
Rev. O. Thompson
Rev. J. N. Walstead

MILWAUKEE CIRCUIT

President, Rev. Ivar Ramseth, Beloit, Wis.
Secretary,
Financial Secretary, Rev. John Peterson, Clinton, Wis.
Rev. E. A. Baalson
Rev. Jacob Frohlin
Rev. L. M. Gimmestad
Rev. M. W. Halvorson
Rev. Roy Harrisville
Rev. J. M. Hestenes
Rev. W. A. Johnson
Rev. O. O. Rolfsen
Rev. Gustav Stearns
Rev. T. Satveit
Rev.Thorvald Thorson
Rev. J. C. Walledom
Rev. O. J. N. Wilhelmsen

MT. HOREB CIRCUIT

President, Rev. S. Gunderson, Mt. Horeb, Wis.
Secretary,
Financial Secretary, Rev. E. R. Anderson.
Rev. M. B. Anderson
Rev. A. E. Berg
Rev. J. M. Green
Rev. John Lawrence
Rev. L. J. R. Larson
Rev. J. N. Lunde
Rev. W. O. Wilhelmsen

MONDOVI CIRCUIT

President, Rev. L. S. Marvick, Black River Falls, Wis.
Secretary, Rev. J. H. Preus, Strum, Wis.
Financial Secretary, Rev. L. S. Marvick, Black River Falls, Wis.
Rev. O. C. Aune
Rev. M. Flekke
Rev. O. A. Hjemboe
Rev. A. O. Langehaugh
Rev. E. A. Norson
Rev. J. H. Preus
Rev. J. F. Swenson
Rev. J. A. Westberg

RICE LAKE CIRCUIT

President, Rev. J. E. Nord, Rice Lake, Wis.
Secretary,
Financial Secretary, Rev. B. M. Branford, Rice Lake, Wis.
Rev. Chr. Christianson
Rev. Olai Hill
Rev. A. T. Kleppe
Rev. Helmer Lund
Rev. C. M. Paulson
Rev. John Ritland
Rev. H. S. Rue
Rev. A. O. Running
Rev. J. A. Snartemo
Rev. E. B. Swenson
Rev. N. B. Ursin

SCANDINAVIA CIRCUIT

President, Rev. T. S. Kolste, Iola, Wis.
Secretary,
Financial Secretary, Rev. H. C. Smeby, Iola, Wis.
Rev. C. G. Bjelland
Rev. J. P. Bugge
Rev. E. N. Halvorson
Rev. C. K. Helland
Rev. C. Hougstad
Rev. N. Lunde
Rev. H. Madland
Rev. L. L. Masted
Rev. C. J. Nølstad
Rev. G. Peterson
Rev. Theo. Ringøen
Rev. O. O. Søvde
Rev. S. L. Thompson
Rev. J. A. Wang

VERNON CIRCUIT

President, Rev. S. O. Rondestvedt, Westby, Wis.
Secretary,
Financial Secretary, Rev. O. J. Hylland, Coon Valley, Wis.
Rev. M. Borge
Rev. D. T. Borgen
Rev. Martin Finstad
Rev. Chr. Hjermstad
Rev. L. E. Hammer
Rev. J. O. Holum
Rev. O. M. Kleven
Rev. O. Otterson
Rev. A. J. Raftshol
Rev. O. K. Ramberg
Rev. S. K. Thollehaug
Rev. W. L. Wang

Northern Minnesota District

ALEXANDRIA CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretary, Rev. A. T. Tjornhom, Alexandria, Minn.
Rev. J. Bothne
Rev. J. L. Drage
Rev. J. A. Johnson
Rev. Edw. Livingston
Rev. J. J. Rendahl
Rev. M. C. Stenson
Rev. Carl Strømme
Rev. T. A. Saettre

BEMIDJI CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretary, Rev. A. O. Odegaard, Blackduck, Minn.
Rev. J. Bothne
Rev. L. J. Jerdee
Rev. O. O. Løvaas
Rev. H. Magelssen
Rev. A. Sørenson
Rev. H. W. Sørenson
Rev. Marcus Tufteland
Rev. A. K. Vinje
Rev. K. O. Waage
Rev. Ove Ursin

CLEARWATER RIVER CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretary, Rev. J. O. Saeter, Fosston, Minn.
Rev. A. H. Amundson
Rev. A. H. Bergford
Rev. J. B. A. Dale
Rev. H. M. Herstad
Rev. K. O. Hildahl
Rev. S. Leirfallom
Rev. J. K. Lerohl
Rev. L. J. Njus
Rev. T. J. Rotto
Rev. A. N. Skogerbo

CROOKSTON CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretray, Rev. P. E. Moen, Crookston, Minn.
Rev. S. J. Brekke
Rev. M. L. Dahle
Rev. H. E. Houghland
Rev. L. A. Roseland
Rev. O. M. Stensgaard
Rev. A. T. Tollevs
Rev. J. L. Redal

DULUTH CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretary, Rev. O. N. Nelson, 330 20th Ave. W., Duluth, Minn.
Rev. J. I. Fadum
Rev. Daniel Halvorsen
Rev. W. T. Hexom
Rev. M. L. Hostager
Rev. J. Høifjeld
Rev. I. A. Johansen
Rev. A. T. Juvland
Rev. N. J. Lockrem
Rev. J. M. Odegaard
Rev. T. T. Roan
Rev. J. Skagen
Rev. J. H. Stenberg

FERGUS FALLS CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretary, Rev. Albert Molberg, Dalton, Minn.
Rev. O. G. Aasen
Rev. S. C. Simonson
Rev. A. E. Strom
Rev. P. M. Troen
Rev. S. J. N. Ylvisaker
Rev. Ole Braaten

GLENWOOD CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretary, Rev. A. G. Quammen, Cyrus, Minn.
Rev. G. G. Beito
Rev. A. H. Belgum
Rev. C. G. Eidness
Rev. G. O. Førde
Rev. A. H. Hoyme
Rev. H. O. Koefod
Rev. O. J. Kvale
Rev. J. Linnevold
Rev. Christopher Pederson
Rev. Ivar Sandberg
Rev. H. J. Stormo
Rev. B. S. J. Sund
Rev. H. O. Svare
Rev. H. M. Thorson

MILACA CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretary, Rev. E. A. Henderson, 375 5th Ave. S., St. Cloud, Minn.
Rev. E. C. Estrem
Rev. S. T. Palm
Rev. O. O. Rem
Rev. G. J. Wettergreen

MOORHEAD CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretary, Rev. S. T. Sorenson, Moorhead, Minn.
Rev. R. O. Aase
Rev. J. E. H. Akre
Rev. S. G. Hauge
Rev. A. Houkum
Rev. J. J. Jacobson
Rev. O. J. Lutnes
Rev. L. M. Skunes
Rev. H. J. Wickre

PELICAN VALLEY CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretary, Rev. H. Bjørnson, Rothsay, Minn.
Rev. H. W. Estrem
Rev. U. D. Johnson
Rev. A. Meland
Rev. Emil Salveson
Rev. M. S. Gjerde

THIEF RIVER FALLS CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretary, Rev. T. E. Sweger, Thief River Falls, Minn.
Rev. V. O. Aaker
Rev. S. T. Anderson
Rev. C. M. Grimsrud
Rev. Hansen H. Hagen
Rev. T. A. Hagen
Rev. A. E. Hanson
Rev. H. Jensson
Rev. Berge Olson
Rev. M. B. Ordahl
Rev. C. A. Stormo
Rev. E. O. Sæbo

TWIN VALLEY CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretary, K. P. Carlson, Fertile, Minn.
Rev. C. W. Aanestad
Rev. A. J. Anders
Rev. O. L. Bolstad
Rev. K. Dalager
Rev. J. N. Dordal
Rev. T. J. Grønningen
Rev. J. S. Halvorson
Rev. A. B. Hinderlie
Rev. Osmund Johnson
Rev. G. Kluxdal
Rev. H. H. Knudsvig
Rev. H. O. Norby
Rev. B. L. Opdahl
Rev. J. O. Rønsberg
Rev. N. W. Ylvisaker

Southern Minnesota District

ALBERT LEA CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretary, Rev. J. H. Myrwang, Albert Lea, Minn.
Rev. Martin Anderson
Rev. Alfred Bredeson
Rev. J. O. Gisselquist
Rev. C. S. Halvorson
Rev. O. M. Hanson
Rev. A. P. Lea
Rev. A. J. Nervig
Rev. Edw. Nervig
Rev. K. R. Palmer
Rev. C. L. Rachie
Rev. O. T. Storaaslie
Rev. J. D. Swalestuen
Rev. O. M. Vereide
Rev. R. P. Wasbotten

AUSTIN CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretary, Rev. O. C. Brenna, Adams, Minn.
Rev. H. J. Berg
Rev. John Ellertson
Rev. Hagbert Engh
Rev. H. C. M. Jahren
Rev. John L. Kildahl
Rev. A. C. Korsrud
Rev. O. M. Langehough
Rev. Olav Lin
Rev. Elmer A. Moe
Rev. Henry Noss
Rev. H. J. Rasmussen

FILLMORE CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretary, Rev. H. J. Wein, Winona, Minn.
Rev. H.N. Bakke
Rev. F. O. Fredrickson
Rev. H. H. Frost
Rev. N. A. Giere
Rev. Ivar Havneros
Rev. A. O. Johnson
Rev. C. M. Larson
Rev. F. Magelssen
Rev. P. I. Nestande
Rev. G. Rasmussen
Rev. O. M. Saevig
Rev. B. B. Østrem

GOODHUE CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretary, Rev. Hj. S. Froiland, Zumbrota, Minn.
Rev. H. O. Bjorlie
Rev. H. O. Fjeldstad
Rev. A. Hauge
Rev. B. A. Johnson
Rev. Nils Kleven
Rev. Mikkel Lono
Rev. Jens Mathieson
Rev. Wm. K. Naeseth
Rev. M. Norstad
Rev. N. Okerlund
Rev. J. C. K. Preus
Rev. R. Rosenqvist
Rev. T. G. Sandeno
Rev. A. Shefveland
Rev. S. O. Simonson
Rev. O. E. Skavlan
Rev. S. M. Topnes

LAC QUI PARLE CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretary, Rev. P. O. Wee, Dawson, Minn.
Rev. Omar Brenna
Rev. T. T. Bøe
Rev. J. W. Carlson
Rev. R. S. Chelmen
Rev. E. C. Eid
Rev. G. S. Frøiland
Rev. S. E. Hanson
Rev. Thos. L. Hanson
Rev. Clarence Haugen
Rev. H. Haugland
Rev. E. J. Hinderlie
Rev. O. O. Løkensgaard
Rev. M. F. Mommsen
Rev. Otto Mostrom
Rev. L. O. Onerheim
Rev. N. L. Otterstad
Rev. P. H. Rognlie
Rev. H. Rydland

MONTEVIDEO CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretary, Rev. E. I. Strom, Watson, Minn.
Rev. E. S. Belgum
Rev. E. S. Eidesvik
Rev. O. J. and M. B. Ericksen
Rev. N. O. Giere
Rev. J. M. Mason
Rev. S. M. Moe
Rev. T. J. Oppedahl
Rev. C. J. Quill
Rev. John Walseth
Rev. J. O. Wrolstad
Rev. Thos. Rørstad

TWIN CITY CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretary, Rev. O. L. Grefthen, 1957 Fillmore St. N. E., Minneapolis, Minn.
Rev. A. O. Aasen
Rev. B. E. Bergesen
Rev. J. O. Dreng
Prof. O. E. Brandt
Rev. Olin C. Fjeldstad
Rev. Truman Gordon
Rev. H. P. Grimsby
Rev. B. H. J. Habel
Rev. Haldor Hodne
Rev. T. A. Hoff
Rev. R. M. Holie
Rev. O. G. Juul
Rev. A. L. Lawrence
Rev. J. Nesheim
Rev. O. A. Norem
Rev. O. S. Reigstad
Rev. S. T. Reque
Rev. G. T. Rygh
Rev. J. A. O. Stub
Rev. J. S. Sunde
Rev. T. C. Thompson
Rev. C. S. Thorpe
Rev. C. M. Weswig
Rev. L. M. Roseland

WILLMAR CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretary, Rev. A. J. Vaaler, Willmar, Minn.
Rev. M. O. Andrews
Rev. A. M. Lunde
Rev. N. J. Njus
Rev. A. A. Reece
Rev. M. O. Silseth
Rev. Mons Sotendahl
Rev. J. S. Strand
Rev. J. Trelstad
Rev. E. R. Weeks

WINDOM CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretary, Rev. P. C. Danielson, Madelia, Minn.
Rev. Axel Bergh
Rev. O. O. Gerhard
Rev. Sev. Gjerde
Rev. O. J. Govig
Rev. A. D. Halvorson
Rev. M. K. Hartmann
Rev. Edw. Hegland
Rev. M. Iverson
Rev. Edw. Johnson
Rev. T. J. Knutson
Rev. Joseph Lewis
Rev. L. P. Lund
Rev. C. K. Malmin
Rev. J. O. Mundahl
Rev. N. Nordgaard
Rev. G. Oppen

Rev. Sigurd Ramstad
Rev. E. Rasmussen
Rev. T. A. Rødsæter
Rev. J. J. Strand
Rev. L. P. Thorkveen
Rev. Jacob Thornell
Rev. R. M. Vordale

Iowa District

DECORAH CIRCUIT

President, Rev. H. M. Normann, 317 3rd Ave. W., Cresco, Iowa.
Financial Secretary, Rev. D. C. Jordahl, Ridgeway, Iowa.
Rev. N. Arvesen
Rev. Olaf Brevik
Rev. O. Glesne
Rev. G. Gunsten
Rev. C. Heltne
Rev. P. Koren
Rev. Kr. Kvamme
Rev. M. A. Kvammen
Rev. A. P. Lea
Rev. J. W. Preus
Rev. W. A. Rasmussen
Rev. Otto E. Schmidt
Rev. K. Seehus
Rev. O. Shefveland
Rev. I. B. Torrison
Rev. T. O. Tolo
Rev. Olaf M. Wangensteen
Rev. R. H. Wareberg
Rev. M. K. Bleken

EAGLE GROVE CIRCUIT

President, Rev. T. J. Severtson, 421 E. 5th St., Eagle Grove, Iowa.
Secretary,
Financial Secretary, Rev. P. B. Trelstad, Kanawha, Iowa.
Rev. G. G. Belsheim
Rev. T. H. Benson
Rev. T. H. Benson
Rev H. O. Hendrickson
Rev. J. M. Jenson
Rev. P. E. Kjorlaug
Rev. N. A. Madson
Rev. C. O. B. Ness
Rev. B. A. Olsen
Rev. J. A. Peterson
Rev. T. J. Spande
Rev. T. B. Thorson

KANSAS AND OKLAHOMA CIRCUIT

President, Rev. C. H. Hjortholm, Norway, Kansas.
Secretary,
Finincial Secretary, Rev. C. H. Hjortholm.
Rev. L. Ellingson
Rev. L. P. Erland
Rev. A. M. Turmo

SIOUX CITY CIRCUIT

President, Rev. L. O. Thorson, Inwood, Iowa.
Secretary,
Financial Secretary, Rev. M. A. Hall, 608 Court St., Sioux City, Iowa.
Rev. A. E. Distad
Rev. Helge Hoverstad
Rev. A. B. Roseland
Rev. H. K. Sunner
Rev. Alfred Itse

ST. ANSGAR CIRCUIT

President, Rev. Joh. Granskou, Box 41, R. 3. Lake Mills, Iowa.
Secretary,
Financial Secretary, Rev. Thor Sigmond, Kensett, Iowa.
Rev. O. O. Andvik
Rev. S. A. Berge
Rev. Hans Fosnes
Rev. S. J. Fretheim
Rev. T. Hanson
Rev. R. O. Hjelmeland
Rev. J. M. Johnson
Rev. L. E. Kleppe
Rev. O. C. Myhre
Rev. K. G. Nilsen
Rev. H. E. Okland
Rev. N. O. Peterson
Rev. J. A. Quello
Rev. S. O. Sande
Rev. O. R. Sletten
Rev. M. E. Waldeland
Rev. L. O. Wigdahl
Rev. H. Rosenquist
Rev. O. L. N. Wigdahl
Rev. Karl Xavier
Rev. Carl Ylvisaker

STORY CITY CIRCUIT

President, Rev. T. T. Heimarck, Story City, Iowa.
Secretary,
Financial Secretary, Mr. Gilbert Knutson, Jewell, Iowa.
Rev. J. N. Anderson
Rev. P. Buland
Rev. Edward Duea
Rev. S. O. Heidal
Rev. Iver Iverson
Rev. J. J. Lee
Rev. J. H. Lunde
Rev. E. T. Lunde
Rev. C. J. Naglestad
Rev. H. Oppedahl
Rev. G. O. Paulsrud
Rev. Olaus Qualen
Rev. J. N. Sandven
Rev. M. O. Sumstad
Rev. T. C. Thompson
Rev. M. J. Westphal
Rev. J. M. Wick

TEXAS CIRCUIT

President, Rev. J. A. Urness, Cranfills Gap, Texas.
Secretary,
Financial Secretary, Rev. M. B. Quill, 1008 Jefferson St., Waco, Texas.
Rev. Theo. Lerud
Rev. Johan Olson
Rev. J. B. Reinertson
Rev. J. K. Rystad

South Dakota District

ABERDEEN CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretary, Rev. A. M. Egge, Crocker, S. Dak.
Rev. K. J. Arne
Rev. Clarence Lee
Rev. J. F. Melom
Rev. F. I. Schmidt
Rev. Sander Tollefson
Rev. Nels Carlson
Rev. Martin Lien
Rev. O. J. Norby
Rev. H. K. Narum
Rev. O. M. O. Wee

BLACK HILLS CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretary, Mr. Jorgen Boe, Presho, S. Dak.
Rev. H. S. Bly
Rev. G. N. Isolany
Rev. O. H. Olson
Rev. J. J. Heie
Rev. J. D. Larson
Rev. A. H. Trygstad

BROOKINGS CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretary, Rev. B. A. Benson, Brookings, S. Dak.
Rev. E. J. Aal
Rev. S. D. Disrud
Rev. E. A. Fretheim
Rev. J. J. Haanstad
Rev. A. O. Haugland
Rev. O. F. Johnson
Rev. P. O. Ljostveit
Rev. A. M. Mannes
Rev. Lauritz Thorson
Rev. K. B. Vaaler
Rev. John Arneson
Rev. J. J. Ekse
Rev. A. K. Gaard
Rev. K. G. Hatlen
Rev. M. A. Johnson
Rev. P. Lovseth
Rev. E. L. Jordahl
Rev. Chr. Munson
Rev. Geo. Ulvilden
Rev. C. M. Westermoe

DENVER CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretary, Rev. J. M. Runestad, 625 Bross St, Longmont, Colo.
Rev. J. Hjortaas
Rev. J. Reini
Rev. I. A. Lavik
Rev. K. Seehuus

OMAHA CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretary, Rev. Oscar Helleckson, Newman Grove, Nebr.
Rev. A. C. Hendrickson
Rev. G. O. Mona
Rev. J. B. Rognlien
Rev. R. Ulvilden
Rev. P. C. Langseth
Rev. P. I. Reinertson
Rev. O. E. Turmo

SIOUX FALLS CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretary, Rev. A. J. Evenson, Sherman, S. Dak.
Rev. C. M. Austin
Rev. A. M. Brudvig
Rev. Chr. Findahl
Rev. T. A. Johnson
Rev. Ditman Larson
Rev. A. T. Nelson
Rev. B. J. Rothnem
Rev. H. M. Solem
Rev. O. Stensland
Rev. J. A. Blilie
Rev. O. E. Daehlin
Rev. H. J. Glenn
Rev. N. Klungtvedt
Rev. T. A. Mason
Rev. H. E. Rasmussen
Rev. C. K. Solberg
Rev. H. Solum

SISSETON CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretary, Rev. T. A. Gunnarson, Veblen, S. Dak.
Rev. O. G. Austin
Rev. O. O. Hafstad
Rev. A. H. Melom
Rev. Chr. Vang
Rev. L. E. Hammer
Rev. S. J. Lindseth
Rev. G. Nerison
Rev. H. A. Wichman

TIMBER LAKE CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretary, Rev. E. O. Munkvold, Bison, S. Dak.
Rev. S. N. Engelstad
Rev. Gilman Lien
Rev. Olaf Olson
Rev. O. L. Stensby
Rev. J. A. Erickson
Rev. O. J. Lundly
Rev. H. J. Peterson
Rev. T. C. Tollefson

VERMILLION CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretary, Rev. T. Thompson, Fairview, S. Dak.
Rev. A. J. Bergsaker
Rev. E. E. Espelien
Rev. J. L. Johnson
Rev. Olaf Lysnes
Rev. J. J. Skarpness
Rev. C. L. Dalseide
Rev. O. C. Harang
Rev. J. B. Kilness
Rev. J. O. Reitan
Rev. J. C. C. Thompson

YANKTON CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretary, Rev. O. B. Brodland, Freeman, S. Dak.
Rev. P. P. Hagen
Rev. N. Klungtvedt
Rev. P. J. Lunde
Rev. P. Nordsletten
Rev. O. V. Smeby
Rev. H. F. Johnson
Rev. J. Levorsen
Rev. Ole Odland
Rev. L. O. Sunde

North Dakota District

GRAND FORKS CIRCUIT

President, O. T. Ness
Secretary,
Financial Secretary, Rev. David Støve, Grand Forks, N. Dak.
Rev. S. O. Braaten
Rev. A. J. Hulteng
Rev. M. B. Lokkesmo
Rev. S. L. Tallakson
Rev. C. E. Hanson
Rev. N. G. W. Knutson
Rev. O. T. Ness

HARVEY CIRCUIT

President, T. S. Stockdal
Secretary, S. C. Eastvold
Financial Secretary, Rev. B. Hofrenning, Max, N. Dak.
Rev. H. L. Anderson
Rev. A. Fjeldsgaard
Rev. Harold Hanson
Rev. N. G. Mehlen
Rev. T. S. Stokdal
Rev. S. C. Eastvold
Rev. O. L. Fladager
Rev. J. M. Langseth
Rev. I. O. Melom

HETTINGER CIRCUIT

President, L. Dordal
Secretary, J. O. Wangberg
Financial Secretary, Mr. J. O. Wigen, Hettinger, N. Dak.
Rev. Fredrick Dahl
Rev. L. N. Dordal
Rev. J. O. Wangberg
Rev. Iver Dahl
Rev. L. O. Helleklev

LAKE REGION CIRCUIT

President, P. Mykland
Secretary, A. O. Nesset
Financial Secretary, Rev. S. M. Orwoll, Maddock, N. Dak.
Rev. H. M. Aanestad
Rev. J. O. Ensrud
Rev. Theo. J. Lund
Rev. A. O. Nesset
Rev. O. H. Elstad
Rev. Geo. Loftness
Rev. P. Mykland
Rev. K. O. Raftshol

LAKOTA CIRCUIT

President, G. A. Larson
Secretary, J. Berge
Financial Secretary, Rev. H. C. Olson, Dahlen, N. Dak.
Rev. Thos. Anderson
Rev. L. A. Haatvedt
Rev. N. Olson
Rev. Johan A. Berge
Rev. G. A. Larsen
Rev. J. Wulfsberg

COOPERSTOWN CIRCUIT

President, S. S. Wold
Secretary, H. O. Bach
Financial Secretary, Rev. T. S. Hanson, Warwick, N. Dak.
Rev. H. O. Bach
Rev. G. R. Estrem
Rev. John Haaland
Rev. Thos. Haugen
Rev. Geo. S. Natwick
Rev. E. C. Tollefson
Rev. O. J. Øverbø
Rev. V. E. Bøe
Rev. A. Green
Rev. L. Langehaug
Rev. M. Njus
Rev. S. S. Wold

CROSBY CIRCUIT

President, A. Buckneberg
Secretary, S. W. Tolo
Financial Secretary, Rev. C. W. Rosholt, Crosby, N. Dak.
Rev. A. Buckneberg
Rev. R. O. Støve
Rev. G. Hegg
Rev. W. G. Tolo

FARGO CIRCUIT

President, J. H. Johanson
Secretary, E. Ballestad
Financial Secretary, Rev. M. Endreson, Kindred, N. Dak.
Rev. J. A. Aasgaard
Rev. W. B. Dahl
Rev. A. O. Fonkalsrud
Rev. P. J. Johnson
Rev. V. L. Peterson
Rev. R. J. Wisnaes
Rev. E. Ballestad
Rev. G. O. Fjeseth
Rev. J. H. Johanson
Rev. J. M. O. Ness
Rev. J. D. Runsvold

GOOSE RIVER CIRCUIT

President, A. J. Eikeland
Secretary, R. R. Syrdal
Financial Secretary, Rev. A. E. Lien, Portland, N. Dak.
Rev. A. J. Eikeland
Rev. K. O. R. Kildahl
Rev. N. J. Løhre
Rev. T. J. Skjei
Rev. R. R. Syrdal
Rev. C. M. Hallanger
Rev. S. H. Njaa
Rev. M. B. Sveen
Rev. T. Tjornhom

MANDAN CIRCUIT

President, Th. H. Larson
Secretary, W. Gigstad
Financial Secretary, ev. Th. H. Larson, Taylor, N. Dak.
Rev. C. J. Fylling
Rev. I. G. Monson
Rev. F. J. Swenson
Rev. W. T. Gigstad
Rev. J. D. Rugland

McKENZIE CIRCUIT

President, O. R. Svore
Secretary, Th. Moen
Financial Secretary, Rev. O. R. Svore, Arnegaard, N. Dak.
Rev. H. Moe
Rev. E. E. Eidbo
Rev. O. J. Malkewick
Rev. T. E. Moen

MINOT CIRCUIT

President, L. T. Reishus
Secretary, M. J. Mikelson
Financial Secretary, Mr. M. Ringen, 814 3rd Ave. N. W., Minot, N. Dak.
Rev. A. M. Buslee
Rev. Alfred Hendrickson
Rev. O. L. Ness
Rev. A. J. Krogstad
Rev. O. L. Jenson
Rev. T. F. Gullixson
Rev. C. T. Jenson
Rev. L. T. Reishus
Rev. R. T. Wanberg
Rev. M. J. Mickelson

OAKES CIRCUIT

President, C. B. Runsvold
Secretary,
Financial Secretary, Rev. J. O. Silseth, Cogswell, N. Dak.
Rev. A. H. Berger
Rev. A. N. Eggen
Rev. K. O. Gjernes
Rev. O. A. Hofstad
Rev. C. B. Runsvold
Rev. O. K. Torgerson
Rev. P. M. Bratlie
Rev. T. K. Gaustad
Rev. A. J. Haugen
Rev. I. Morsund
Rev. G. Sandanger

PARK RIVER CIRCUIT

President, J. T. Langemo
Secretary, A. Herleikson
Financial Secretary, Rev. H. Thoreson, Walhalla, N. Dak.
Rev. J. A. Bjerke
Rev. J. O. Dahle
Rev. H. A. R. Helsem
Rev. J. T. P. Langemo
Rev. E. O. Ulring
Rev. Alf. Brevik
Rev. Adolph Egge
Rev. A. Herleickson
Rev. I. O. Tvedt

TURTLE LAKE CIRCUIT

President, O. J. Hungness
Secretary, C. B. Ingebrigtson
Financial Secretary, Rev. T. K. Jacobs, Tuttle, N. Dak.
Rev. Lars Foss
Rev. Harold Hanson
Rev. M. L. Holey
Rev. C. B. Ingebrigtson
Rev. A. Greibrok
Rev. P. A. Hendrickson
Rev. O. J. Hungness
Rev. A. M. Kraabel

TURTLE MOUNTAIN

President, C. D. Eikenes
Secretary, M. N. Knutsen
Financial Secretary, Rev. T. E. Thomeson, Barton, N. Dak.
Rev. N. I. Berg
Rev. C. D. Eikenes
Rev. O. N. Jordheim
Rev. S. Meisel
Rev. K. T. Strand
Rev. T. O. Svare
Rev. T. T. Carlson
Rev. S. Fladmark
Rev. M. N. Knutsen
Rev. E. T. Silness
Rev. J. J. Strandness

VALLEY CITY CIRCUIT

President, E. Struxness
Secretary, J. C. Wisnaes
Financial Secretary, Mr. N. P. Langemo, Valley City, N. Dak.
Rev. Joseph Johnson
Rev. I. L. Lasseson
Rev. E. Struxness
Rev. V. F. Larson
Rev. L. O. Lasseson
Rev. J. C. Wisnaes

WILLISTON CIRCUIT

President, O. T. Nelson
Secretary, A. Aune
Financial Secretary, Rev. N. I. Evenson, Tioga, N. Dak.
Rev. A. Aune
Rev. L. N. Field
Rev. G. Hegg
Rev. M. Skonhovd
Rev. A. L. Stueland
Rev. M. Berge
Rev. H. D. Halvorson
Rev. A. Johnson
Rev. S. J. Strandjord
Rev. O. S. Varud

Rocky Mountain District

BILLINGS CIRCUIT

President, Rev. N. J. Holm, Rapelje, Mont.
Secretary, Rev. O. K. Davidson, Bozeman, Mont.
Financial Secretary, Rev. S. Dale, Ryegate, Mont.
Rev. J. Aarthun
Rev. O. K. Davidson
Rev. A. A. Holbeck
Rev. J. E. Madsen
Rev. Wm. J. K. Madsen

GLENDIVE CIRCUIT

President, Rev. O. B. Tufte, Glendive, Mont.
Secretary, Rev. M. K. Mjaanes, Fairview, Mont.
Financial Secretary, Mr. Anton Storvik, Nohley, Mont.
Rev. O. B. Tufte

GREAT FALLS CIRCUIT

President, Rev. J. C. Hjelmervik, Kalispell, Mont.
Secretary, Rev. S. G. Nelson, Polson, Mont.
Financial Secretary, Mr. A. A. Grorud, Helena, Mont.
Rev. S. C. Benson
Rev. O. Grimsby
Rev. M. Lyle Halvorson
Rev. Olav Kvile
Rev. A. G. Lunde
Rev. O. J. Mithun

HAVRE CIRCUIT

President, Rev. L. N. Hoagland, Hingham, Mont.
Secretary, Rev. O. S. Rygg, Rudyard, Mont.
Financial Secretary, Rev. A. S. Running, Havre, Mont.
Rev. J. T. Burseth
Rev. S. T. Thompson

N. E. MONTANA CIRCUIT

President, Rev. O. J. Akre, Hinsdale, Mont.
Secretary, Rev. A. N. Livdal, Glasgow, Mont.
Financial Secretary, Rev. O. J. Akre, Hinsdale, Mont.
Rev. Theo. Aaberg
Rev. O. J. Hagen
Rev. L. P. Kjær
Rev. T. L. Rosholt

SPOKANE CIRCUIT

President, Rev. E. T. Rogne, Spokane, Wash.
Secretary, Rev. J. O. M. Eggen, Wenatchee, Wash.
Financial Secretary, Rev. J. E. Lee, Moscow, Idaho.
Rev. A. B. Anderson
Rev. T. A. Bodin
Rev. M. P. Dommersnaes
Rev. A. J. Gravdal
Rev. Louis Hagen
Rev. P. Husby
Rev. J. A. Korshavn
Rev. P. J. Luvaas
Rev. J. B. Rockne
Rev. B. O. Steffenson
Rev. P. S. Stenerson
Rev. H. J. Stolee
Rev. Th. P. Neste

Pacific District

CALIFORNIA CIRCUIT

President, Rev. E. M. Stensrud, 2250 Howard St., San Francisco, Cal.
Secretary, Rev. N. B. Thorpe, 2029 Bath Street, San Francisco, Cal.
Financial Secretary, Rev. P. B. Hoff, 1203 S. Mariposa Ave., Los Angeles, Cal.
Rev. J. H. Berg
Rev. J. A. Bjerke
Rev. P. Borup
Rev O. T. Brandrud
Rev. P. O. Bruland
Rev. M. J. K. Fuhr
Rev. N. A. Gangsei
Rev. O. Grønsberg
Rev. Otto Lock
Rev. J. W. B. Maakestad
Rev. C. J. Olberg
Rev. E. J. Ovri
Rev. Geo. Shurson
Rev. O. J. Stadem.

NORTH PUGET SOUND CIRCUIT

President, Rev. L. Rasmussen, Burlington, Wash.
Secretary, Mr. H. Myron, Stanwood, Wash.
Financial Secretary, Rev. H. E. Baalson, Silvana, Wash.
Rev. A. O. Berge
Rev. O. Borge
Rev. E. H. Dahle
Rev. O. J. Edwards
Rev. H. Foss
Rev. John Flint
Rev. Geo. Lane
Rev. L. A. Mathre
Rev J. T. Norby
Rev. C. H. Norgaard
Rev. A. Sandmel
Rev. I. B. Snartemo
Rev. O. E. Heimdahl

OREGON CIRCUIT

President, Rev. O. K. Anderson, Woodburn, Ore.
Secretary, Rev. Geo. Henriksen, Silverton, Ore.

Financial Secretary, Rev M. A. Christensen, 425 E. 10th St., Portland, Ore.
Rev. C. H. Bergerson
Rev. P. G. Fossel
Rev. S. C. B. Knutson
Rev. Carl Losen
Rev. H. Rogen
Rev. J. C. Roseland
Rev. P. Skartvedt
Rev. O. Skilbred
Rev S. A. Stenseth
Rev. K. O. Storlie
Rev. H. J. Thorpe

SOUTH PUGET SOUND CIRCUIT

President, Rev. O. J. Ordal, Parkland, Wash.
Secretary, Rev. L. J. Floren, 3521 E. G St., Tacoma, Wash.
Financial Secretary, Rev. A. W. Ramstad, 452 N. 64th St., Seattle, Wash.
Rev. J. H. Brønø
Rev. F. A. T. Corneliussen
Rev. Olaf Eger
Rev. Carl Foss
Rev. Odd Gornitzka
Rev. Theo. Gulhaugen
Rev. Theo. Haakenstad
Rev. O. Haavik
Rev. O. Hagoes
Rev. H. A. Hjermstad
Rev. Olaf Holen
Rev. N. M. Leque
Rev. J. A. E. Naess
Rev. T. T. Ove
Rev. D. B. Ross
Rev. C. O. Rosing
Rev. J. S. Sneve
Rev. H. A. Stub
Rev. E. B. Slettedahl
Rev. H. B. Wogter

Canada District

CALGARY ALSASK CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretary, Rev. B. Guldseth, Pollockville, Alta., Can.
Rev. O. K. Blomlie
Rev. M. Schilliaas

CAMROSE CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretary, Mr. P. B. Anderson, Tofield, Alta., Can.
Rev. A. O. Borlaug
Rev. Peter Ellingson
Rev. H. Lie
Rev. A. H. Solheim
Rev. O. Ellingson
Rev. Chr. Hoversten
Rev. P. E. Nelson

MANITOBA CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretary, Rev. J. J. Akre, 723 Victor St., Winnipeg, Man., Can.
Rev. O. O. Haugen
Rev. Enoch J. Tetlie

MEDICINE HAT CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretary, Rev. J. T. Borgen, Orion, Alta., Can.
Rev. T. E. Danielson
Rev. O. B. Hanson

MOOSE JAW CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretary, Mr. M. H. Hagen, Viceroy, Sask., Can.
Rev. L. J. Brandser
Rev. H. O. Mosby
Rev. Thor Langley
Rev. O. N. T. Sorhus

PRINCE ALBERT CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretary, Mr. A. C. Hagan, Birch Hills, Sask., Can.
Rev. F. M. Aasheim
Rev. C. L. Jothen
Rev C. M. Knardahl
Rev. S. Wessel
Rev. E. G. Bagley
Rev. K. O. Kandal
Rev. J. P. Tandberg

PROVOST CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretary, Rev. P. P. Houglum, Provost, Alta., Can.
Rev. N. R. T. Braa
Rev. P. Ellingson
Rev. I. O. Saetre
Rev. H. T. Egedahl
Rev. J. B. Lorentzen

SASKATOON CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretary, Rev. N. A. Bjelde, Watrous, Sask., Can.
Rev. E. C. Bagley
Rev. C. N. Sandager
Rev. O. J. Wagnild
Rev. A. Th. Hjortaas
Rev. C. G. Tjomsland
Rev. O. J. Tollerud

SWIFT CURRENT CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretary, Rev. E. A. Stousland, Herbert, Sask., Can.
Rev. Albrecht Elle
Rev. K. O. Kandal
Rev. M. Mickelsen
Rev. A. M. D. Wick
Rev. O. L. Falkeid
Rev O. J. Marken
Rev. N. H. Wangen

YORKTON CIRCUIT

President,
Secretary,
Financial Secretary, Rev. O. K. Odland, Wadena, Sask., Can.
Rev. J. A. Gubberud
Rev. B. L. Ohnstad
Rev. R. O. Thorpe
Rev. N. H. Wangen
Rev. C. B. Johanson
Rev. J. H. Rovik
Rev. H. L. Urness

VI. Samfundets prestestab

Aaberg, L. K., 1891*—R. 1, Beldenville, Wis.
Aaberg, M. K., 1901—Greenwood, Wis.
Aaberg, O. H., Emeritus, 1877—Parkland, Wash.
Aaberg, Theo., 1914—Westby, Mont.
Aadland, N. J., 1910—Sinyeh, Honan, China.
Aaker, V. O., 1915—Goodridge, Minn.
Aal, Eugene J., 1915—649 Oregon St., Huron, S. Dak.
Aanestad, C. W., 1912—Twin Valley, Minn.
Aanestad, H. M., 1908—Esmond, N. Dak.
Aarrestad, T., 1891—Morris, Ill.
Aarthun, J., 1906—Absarokee, Mont.
Aase, R. O, 1911—Comstock, Minn.
Aasen, A. O., 1899—1426 Monroe St. N. E., Minneapolis, Minn.
Aasen, O. G., 1910—Underwood, Minn.
Aasgaard, Prof. J. A., 1901—Moorhead, Minn.
Aasheim, F. M., Mervin, Sask., Can.
Aastad, I. T., 1895—1144 Summit Ave., Detroit, Minn.
Adrianson, J. F.—Moscow, Idaho.
Akre, J. E. H., 1913—Shelly, Minn.
Akre, J. J., 1892—723 Victor St., Winnipeg, Man, Can.
Akre, O. J., 1896—Hinsdale, Mont.
Alfsen, A. O., Emeritus, 1872—853 George St., Chicago, Ill.
Allen, Prof. H., 1886—2320 Girard Ave. S., Minneapolis, Minn.
Alstad, Bernt M. J., 1922—Ryegate, Mont.
Alvestad, T. J., 1913—2115 Powell Ave., Chicago, Ill.
Amble, Ole, Emeritus, 1872—Gowen, Mich.
Amdalsrud, O., 1895—Joice, Iowa.
Amundsen, A. H., 1920—Box 86, Gully, Minn.
Anders, A. J., 1913—Lake Park, Minn.
Andersen, J. N., 1895—Story City, Iowa.
Andersen, O. K., 1887—Ft. Ransom, N. Dak.
Anderson, A. A, 1918—Maywood Sem., Maywood, Ill.
Anderson, Abel, 1874—3300 Clinton Ave., Minneapolis, Minn.
Anderson, Albert—1384 Keston St., St. Paul, Minn.
Anderson, A. B.—Lutheran Bible Institute, St. Paul, Minn.
Anderson, Axel—811 Moran Ave., Norfolk, Va.
Anderson, E. R., 1911—Mt. Horeb, Wis.
Anderson, H. L.—Douglas, N. Dak.
Anderson, L. O, 1910—4545Allendale Ave., Detroit, Mich.
Anderson, Martin, 1909—Albert Lea, Minn.
Anderson, M. B., 1906—Fennimore, Wis.
Anderson, S. T., 1913—Grygla, Minn.
Anderson, Thos, 1920—Petersburg, N. Dak.
Andresen, O., Emeritus, 1886—454 8th St., Red Wing, Minn.
Andrews, Melvin O.—Wheaton, Minn.
Andvik, O. O., 1919—Thompson, Iowa.
Arne, K. J, 1913—Lily, S. Dak.
Arneson, John, 1913—Naples, S. Dak.
Arten, O. O., 1914—3732 21st Ave. S., Minneapolis, Minn.
Arveson, N., 1883—St. Olaf, Iowa.
Askeland, N. H.—Orland, Cal.
Askevold, B., Emeritus, 1882—Bohrs Gate 2, Bergen, Norway.
Asper, O.—Kwangshan, Honan, China.
Astrup, H. J. S., 1884—Entumeni, Zulu, Africa.
Astrup, Johs., 1896—Untunjambili, Natal, Africa.
Aune, A., 1905—Lundsvalley, N. Dak.
Aune, O. C., 1916—Osseo, Wis.
Ausan, H. P., 1907—4248 N. Keystone Ave, Chicago, Ill.
Austad, Theo. J., 1906—Sawyer, Wis.
Austin, Casper M.—Colman, S. Dak.
Austin, O. G.. 1916—Madison, S. Dak.

Baalson, E. A., 1918—Durand, Ill.
Baalson, H. E., 1907—Silvana, Wash.
Bach, H. O., 1916—Route 5, Aneta, N. Dak.
Bagley, Emil G., 1922—Box 212, Battleford, Sask., Can.
Bakke, H. N., 1911—Peterson, Minn.
Bakke, Oscar, 1914—763 Jersey Ave., Elizabeth, N. J.
Bakke, Th. M., 1902—Centuria, Wis.
Bakken, G. H, 1891—2348 Buford Ave., St. Paul, Minn.
Bale, J., Emeritus, 1878—604 Alcott Ave. W., Fergus Falls, Minn.
Ballestad, E., 1893—Walcott, N. Dak.
Barron, A. C., 1898—1123 8th St. S., Fargo, N. Dak.
Barstad, B. K., 1896—416 8th Ave. S., Minneapolis, Minn
Beito, G. G., 1892—R. 1, Terrace, Minn.
Belgum, A. H., 1910—Glenwood, Minn.
Belgum, E. S., 1910—Appleton, Minn.
Belsaas, Ole, 1913—Beltrami, Minn.
Belsheim, G. G., 1906—Dows, Iowa.
Benson, B. A., 1900—Brookings, S. Dak.
Benson, C. A.—Whitefish, Mont.
Benson, S. C., 1917—737 1st Ave. W., Kalispell, Mont.
Benson, T. H., 1916—Callender, Iowa.
Benson, Wm. C.—Northfield, Minn.
Berg, Alfred E., 1914—Dodgeville, Wis.
Berg, Jos. H., 1911—872 32nd St, Oakland, Calif.
Berg, H. J., 1897—Ostrander, Minn.
Berg, N. I., 1895—Deering, N. Dak.
Berge, Johan A., 1921—Brocket, N. Dak.
Berge, M. J., 1909—Wildrose, N. Dak.
Berge, O. A., 1887—2202 Hoyt Ave., Everett, Wash.
Berge, Selmer A.—924 E. Howard St., Estherville, Iowa.
Bergee, Theo., 1911—R. 1, Milan, Minn.
Berger, A. H., 1899—Ft. Ransom, N. Dak.
Bergesen, B. E., 1891—2519 Lyndale Ave. N., Minneapolis, Minn.
Bergerson, C. H., 1910—Chinook, Wash.
Bergford, A. H., 1905—Gonvick, Minn.
Bergh, A. B., 1906—Nelson, B. C., Can.
Bergh, Axel, 1906—Tracy, Minn.
Bergh, J. A., 1871—1383 Grantham St., St. Paul, Minn.
Bergh, O. O., 1884—2334 Carter Ave., St. Paul, Minn.
Bergsaker, A. J., 1905—Route 3, Elk Point, S. Dak.
Bernards, J. A., 1916—Northwood, Iowa.
Berntson, M. T., 1909—Box 63, Route 1, Taylor, Wis.
Berrum, E., 1903—Holman, Wis.
Bersagel, A., 1910—144 A. North St., Portland, Me.
Berven, S. K., 1904—Spring Valley, Wis.
Bestul, C. B., 1896—R. 2, Ettrick, Wis.

---

*Figures between name and address indicate year of ordination.

Birkelo, P. C., 1901—315 Manitou St., Northfield, Minn.
Birkelund, J. R., 1891—425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Bjelde, N. A., 1912—Watrous, Sask., Can.
Bjelde, P. A., 1905—Ft. Dauphin, Madagascar.
Bjelland, C. G., 1899—Wautoma, Wis.
Bjerke, A. O., 1902—313 9th St., Hoboken, N. J.
Bjerke, J. A., 1905—Zelsah, Los Angeles, Cal.
Bjørgo, K., Emeritus, 1873—Cannon Falls, Minn.
Bjørlie, H. O., 1910—Faribault, Minn.
Bjørnson, H., 1898—Rothsay, Minn.
Blilie, J. A., 1880—Box 121, Flandreau, S. Dak.
Blomholm, N. L., 1890—319 Myrtle St., Hudson, Wis.
Blomelie, Olaf K., 1921—Cereal, Alta., Can.
Bly, J. M., 1915—Sinyang, Honan, China.
Bly, H. Severin, 1920—Phillip, S. Dak.
Bodin, Konrad A.—Troy, Idaho.
Boe, Prof. Lars W., 1901—Northfield, Minn.
Bogstad, R., 1890—Everett, Wash.
Bolstad, O. L., 1915—523 Bluff Ave. S., Brainerd, Minn.
Bongstø, P. E., 1907—329 Chestnut Ave., St. A., Green Bay, Wis.
Borg-Breen, E., 1911—Sihsien, Honan, China.
Borge, D. J., 1911—Deerfield, Wis.
Borge, M., Emeritus, 1873—1136 Drake St., Madison, Wis.
Borge, Olaf, 1906—Lawrence, Wash.
Borgen, D. T., 1898—Viroqua, Wis.
Borgen, John T., 1917—Orion, Alta., Can.
Borlaug, A. O., 1917—10923 94th St., Edmonton, Alta., Can.
Borup, P., 1898—Cor. A. and Pratt Sts., Eureka, Cal.
Bothne, Johs. G. D., 1881—Pequot, Minn.
Boyd, E. A, 1902—711 N. 9th St., Manitowoc, Wis.
Braa, H. T., 1916—417 Madison Court, La Crosse, Wis.
Braa, N. R. T., 1914—Viking, Alta., Can.
Braafladt, Dr. L. H., 1909—Johns Hopkins Hospital, Baltimore, Md.
Braaten, K. F.—Ft. Dauphin, Madagascar.
Braaten, O. F., 1913—Dalton, Minn.
Braaten, S. O., 1884—Thompson, N. Dak.
Braaten, Torstein F., 1922—Madagascar.
Brandrud, O. T., 1914—823 Athens Ave, Oakland, Cal.
Brandser, L. K., 1892—Westby, Mont.
Brandt, Prof. O. E., 1883—3 Luther Seminary Campus, Como and Pierce Aves, St. Paul, Minn.
Brandt, R. O., 1883—Macfarland, Wis.
Branford, Bernt M.—406 W. Messenger St., Rice Lake, Wis.
Bratlie, P. M, 1913—La Moure, N. Dak.
Bredesen, Alfred, 1908—Bricelyn, Minn.
Breidablik, J. J., 1888—17 E. 89th St., New York, N. Y.
Breivik, Alfred, 1913—Adams, N. Dak.
Breivik, G. I., 1890—2123 So. M. St., Tacoma, Wash.
Brekke, S. J., 1905—Alvarado, Minn.
Brenna, O. C., 1909—Adams, Minn.
Brenna, Omar, 1909—Canby, Minn.
Brevig, T. L., 1891—Starbuck, Minn.
Brevik, Olaf, 1914—R. 6, Decorah, Iowa.
Brodland, O. H, 1898—Freeman, S. Dak.
Brown, J. N., 1909—519 Broadway, Canton, S. Dak.
Bruce, Prof. G. M., 1906—1435 High St., St. Paul, Minn.
Brudvig, A. N., 1908—Colton, S. Dak.
Bruland, P. O., 1909—61 Railway Ave., San Francisco, Cal.
Brønø, J. H., 1884—3226 17th Ave. S., Seattle, Wash.
Bue, Amund S., 1909—Box 68, Glentana, Mont.
Bu, O. A., Emeritus, 1875—Crosby, N. Dak.
Buckneberg, A. J., 1905—Columbus, N. Dak.
Bugge, J. P., 1896—R. 2, Oconto Falls, Wis.
Buland, P., 1912—Huxley, Iowa.
Bursett, J. Theo, 1895—Twete, Mont.
Buslee, A. M., 1902—Balfour, N. Dak.
Buttedahl, Anton, 1915—Tekoa, Wash.
Byberg, J. B., 1899—R. 3, Silverton, Ore.
Bøckman, Prof. M. O., 1875—2 Luther Seminary Campus, Como and Pierce Aves., St. Paul, Minn.
Bøe, A. J., 1914—Blair, Wis.
Bøe, N. N., 1889—504 S. Duluth Ave., Sioux Falls, S. Dak.
Bøe, N. E., Emeritus, 1871—1469 Branston St., St. Paul, Minn.
Bøe, O. T., 1903—Grand Meadow, Minn.
Bøe, T. T., 1900—Marietta, Minn.
Bøe, V. E., 1903—Finley, N. Dak.

Carlson, G. A., 1912—Elliott, Ill.
Carlson, J. W., 1912—Madison, Minn.
Carlson, K. P., 1897—Fertile, Minn.
Carlson, Nels, 1905—Toronto, S. Dak.
Carlson, Olaf, 1918—Fairview, Mont.
Carlson, T. T., 1896—Souris, N. Dak.
Cartford, R. H. C., 1914—Ft. Dauphin, Madagascar.
Chelman, R. S., 1913—R. 4, Dawson, Minn.
Christensen, M. A., 1895—425 E. 10th St., Portland, Ore.
Christensen, S. R., 1907—955 Post Ave., Port Richmond, N. Y.
Christiansen, Chr., 1888—Washburn, Wis.
Christopherson, E. B., 1910—Pigeon Falls, Wis.
Clauson, C. T., 1900—Bloomer, Wash.
Corneliussen, F. A. T., 1907—51 W. Copper St., Bend, Ore.
Cornelson, A. B., 1919—1626 5th Ave. N., Great Falls, Mont.
Crouch, Charles A., 1922—411 46th St., Brooklyn, N. Y.

Daehlin, O. E.—Wessington Springs, S. Dak.
Dahl, A. L., 1883—425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Dahl, Frederick—Mott, N. Dak.
Dahl, Ivar C.—Bucyrus, N. Dak.
Dahl, T. H, 1867—3117 Park Ave., Minneapolis, Minn.
Dahl, W. B., 1890—Dwight, N. Dak.
Dahle, Elmer H.—Teller, Alaska.
Dahle, J. J., 1901—Grantsburg, Wis.
Dahle, J. O., 1903—Nekoma, N. Dak.
Dahle, M. L., 1905—R. 1, Drayton, N. Dak.
Dalager, Kristoffer, 1892—Lake Park, Minn.
Dale, J. B. A., 1884—McIntosh, Minn.
Dale, Stephen A. N., 1917—Miles City, Mont.
Dalseide, C. L., 1908—R. 1, Hudson, S. Dak.
Danielson, P. C., 1908—Madelia, Minn.
Danielson, Theo. E., 1915—Bow Island, Alta., Can.
Davick, C. A., 1906—4049 Patterson Ave., Chicago, Ill.
Davidson, O. K, 1920—Bozeman, Mont.
Dietrichson, P. A., 1878—Menomonie, Wis.
Diesen, J. A., Emeritus, 1893—Washburn, N. Dak.
Disrud, Sam D., 1921—Oldham, S. Dak.
Distad, A. E., 1907—801 S. Helen St., Sioux City, Iowa.
Dolven, A. O., 1891—719 13th Ave. S. E., Minneapolis, Minn.
Dommersnæs, M. P., 1891—Bonners Ferry, Idaho.
Dordal, Jacob N., 1912—Maplebay, Minn.
Dordal, L. N., 1911—Rhame, N. Dak.
Drage, J. L., 1906—Henning, Minn.

Dreng, J. O., 1904—629 Manomin Ave., St. Paul, Minn.
Duea, Edw., 1905—Slater, Iowa.
Dybvik, M. O., 1895—R. 27, Beloit, Wis.
Dæhlin, Prof. Ingvald, 1898—Sinyang, Honan, China.
Døving, Carl, 1896—1325 N. California Ave., Chicago, Ill

Eastvold, C. J., 1891—Northfield, Minn.
Eastvold, S. C., 1920—Parshall, N. Dak.
Edwards, O. J., 1897—1712 Everett Ave., Everett, Wash.
Egedahl, H. T., 1906—Viking, Alta., Can.
Eger, Olaf, 1905—1424 N. 45th St., Seattle, Wash.
Egge, Adolph, 1906—Hoople, N. Dak.
Egge, Anton M., 1914—Crocker, S. Dak.
Eggen, Almer N., 1916—Milnor, N. Dak.
Eggen, J. Muller, 1921—231 N. Miller, Wenatchee, Wash.
Eggen, Th., 1882—3109 Elliot Ave., Minneapolis, Minn.
Eid, E. C., 1907—Boyd, Minn.
Eidbo, E. E., 1912—Arnegard, N. Dak.
Eidesvik, E. O. S., 1901—Box 31, R. 2, Maynard, Minn.
Eidness, C. G., 1907—Woodville, Wis.
Eikeland, A. J., 1905—Hatton, N. Dak.
Eikenes, C. D., 1893—Overly, N. Dak.
Eikjarud, A. H., 1890—92 Columbia Heights, Brooklyn, N. Y.
Einarson, O. V., 1912—Øvre Møllenbergs Gate 49, Trondhjem, Norway.
Eittreim, Prof. K. O., 1900—517 High St., Decorah, Iowa.
Ekeland, T. L., 1906—Sinyang, Honan, China.
Ekse, J. J., 1889—Hendricks, Minn.
Eliason, H., Emeritus, 1892—Northfield, Minn.
Elle, Albrekt E., 1901—Battrum, Sask., Can.
Ellertsen, J. J., 1908—Hayward, Minn.
Ellingson, O., 1891—Camrose, Alta., Can.
Ellingson, L., 1909—Spearman, Texas.
Ellingson, Peder—Gunn, Alta., Can.
Elstad, O. H., 1894—Minnewaukan, N. Dak.
Endresen, M., 1910—Kindred, N. Dak.
Engelstad, Conrad N., 1916—2251 N. Lawndale Ave., Chicago, Ill.
Engelstad, L. G., 1911—2101 Humboldt Blvd., Chicago, Ill.
Engelstad, S. N., 1916—Strool, S. Dak.
Engh, H., 1883—Ostrander, Minn.
Engum, Henrik G., 1905—Millbrook, Ill.
Ensrud, J. O., 1912—Garske, N. Dak.
Erdahl, Prof. Sivert A., 1914—Madison, Minn.
Eriksen, M. B., 1894—Maynard, Minn.
Eriksen, O. J., 1901—Box 102, Granite Falls, Minn.
Erickson, Edward, 1915—Woonsocket, S. Dak.
Erikson, J. A., 1904—Thunderhawk, S. Dak.
Erland, L. P., 1909—Eureka, Kans.
Espelien, E. E., 1917—Beresford, S. Dak.
Espeseth, O. K., 1899—630 N. 10th St, Manitowoc, Wis.
Estrem, E. S., 1919—Little Falls, Minn.
Estrem, G. R., 1909—Cooperstown, N. Dak.
Estrem, H. W., 1907—Pelican Rapids, Minn.
Evans, L. E., 1921—Menomonie, Wis.
Evenson, A. J., 1904—Sherman, S. Dak.
Evensen, G., Emeritus, 1881—R. 1, Excelsior, Minn.
Evenson, Nels I., 1914—Tioga, N. Dak.
Evjenth, R. U., 1906—741 Oak St., San Francisco, Cal.

Fadum, J. I., 1902—308 Larch St., Virginia, Minn.
Falkeid, O. L., 1912—Robsart, Sask., Can.
Farseth, H., 1912—330 30th Ave. E., Spokane, Wash.
Fatnes, P. J., 1892—Sand, Ryfylke, Norway.
Faye, C. U., 1912—Untunjambili, via Krantzkop, Natal, So. Africa.
Felland, Prof. O. G., 1879—Northfield, Minn.
Field, Laurence N., 1921—Williston, N. Dak.
Figenbaum, K., 1902—5006 Grace St., Chicago, Ill.
Findahl, Chr., 1911—1117 6th St. E., Sioux Falls, S. Dak.
Finstad, Martin, 1896—Viroqua, Wis.
Fjelde, Jacob, 1895—Reed Point, Mont.
Fjeldsgaard, Adolph, 1909—Ryder, N. Dak.
Fjeldstad, Olin C., 1921—519 Farrington Ave., St. Paul, Minn.
Fjeldstad, H. O., 1891—626 Second St. W., Faribault, Minn.
Fjeldstad, J. H., 1910—700 N. F. St., Aberdeen, Wash.
Fjelstad, R. M., 1911—Stoughton, Wis.
Fjeseth, G. O., 1916—Christine, N. Dak.
Fladager, O. L., 1908—Dogden, N. Dak.
Fladmark, S., 1907—Box 18, R. 2, Dunseith, N. Dak.
Flekke, M., 1896—Mondovi, Wis.
Flint, John—Petersburg, Alaska.
Floren, L. J., 1913—3521 East G. St., Tacoma, Wash.
Fonkalsrud, A. O., 1899—Fargo, N. Dak.
Forness, Alfred, 1910—3921 N. Mozart St., Chicago, Ill.
Forseth, P. C., 1916—New Era, Mich.
Fosnes, Hans E., 1896—Northwood, Iowa.
Foss, Carl L., 1915—Parkland, Wash.
Foss, H. L., 1919—1013 15th St., South Bellingham, Wash.
Foss, Lars, 1904—Sheyenne, N. Dak.
Foss, L. C., 1891—779 Lake View Blvd., Seattle, Wash.
Fossel, Paul, 1921—North Bend, Ore.
Fosso, O.—Taylor, Wis.
Fredriksen, Fredrik O., 1918—Caledonia, Minn.
Fretheim, E. A., 1915—Hayti, S. Dak.
Fretheim, M. E., 1907—3745 Hamlin Ave., Chicago, Ill.
Fretheim, S. J., 1910—Scarville, Iowa.
Frohlin, Jacob, 1914—462 4th Ave., Milwaukee, Wis.
Frost, H. H., 1894—Spring Grove, Minn.
Frøiland, G. S., 1894—Dawson, Minn.
Frøiland, Hj. S., 1910—Zumbrota, Minn.
Fuhr, M. J. K.—Box 312, Orland, Cal.
Fylling, C. J., 1906—Mandan, N. Dak.
Førde, G. O., 1912—Starbuck, Minn.

Gaard, A. K., 1909—Carthage, S. Dak.
Gaardsmoe, H. A., Emeritus, 1886—Elliot, Ill.
Gangsei, Nils A., 1921—Box 206, R. 3, Sacramento, Cal.
Garness, N. C. A., 1897—210 Fulton St., Eau Claire, Wis.
Gaustad, Th. K., 1888—Enderlin, N. Dak.
Gerhard, Otto, 1906—Pipestone, Minn.
Giere, N. A., 1887—Lanesboro, Minn.
Giere, Nils, 1883—Sacred Heart, Minn.
Gigstad, Walter T.—Beach, N. Dak.
Gimmestad, L. M., 1894—Orfordville, Wis.
Gisselquist, John O., 1916—Elmore, Minn.
Gjelseth, C. Havig, 1906—Kr. August Gate 5, Christiania, Norway.
Gjerde, M. S., 1909—Pelican Rapids, Minn.
Gjerde, S., 1916—Lakefield, Minn.
Gjernes, K. O., 1917—Forman, N. Dak.
Gjevre, A. H., Emeritus, 1881—3921 Elliot Ave., Minneapolis, Minn.
Glenn, Hans J., 1910—310 W. 12th St., Sioux Falls, S. Dak.
Glesne, O., 1898—Decorah, Iowa.
Goodmonson, T. A., 1915—Lake Benton, Minn.
Gordon, H. Truman, 1920—2715 Minnehaha Parkway, Minneapolis, Minn.
Gornitzka, Odd, 1914—Farwell, Minn.
Govig, Olaf J., 1918—Walnut Grove, Minn.
Gravdal, Anton J., 1913—Spirit Lake, Idaho.

Gram, J. C., 1901—237 E. 123rd St., New York City.
Granskou, C. M., 1921—Kikungshan, Honan, China.
Granskou, Johs., 1889—Box 41, R. 3, Lake Mills, Iowa.
Green, A.—Page, N. Dak.
Green, Joseph M., 1904—Mt. Horeb, Wis.
Green, L. E, Emeritus, 1869—3152 Elliot Ave. S., Minneapolis, Minn.
Grefthen, E. A., 1917—38 Georgia Ave., Providence, R. I.
Grefthen, Olaf L, 1903—1957 Fillmore St. N. E., Minneapolis, Minn.
Gregussen, G. E. C., Emeritus, 1890—De Lamere, N. Dak.
Greibrok, A.—Woodworth, N. Dak.
Grimsby, H. P., 1906—1622 E. 32nd St., Minneapolis, Minn.
Grimsby, O. M., 1921—402 Blaine St, Missoula, Mont.
Grimsrud, C. M., 1902—St. Hilaire, Minn.
Grindvik, J., 1911—Juning, Honan, China.
Growe, D. J., 1875—702 Sheridan St., Fergus Falls, Minn.
Grønen, O. E., 1903—Chauvin, Alta., Can.
Grønli, John E., 1920—Fan Cheng, Hupeh, China.
Grønli, Prof. H. O, 1908—Outlook College, Outlook, Sask., Can.
Grønningen, T. J., 1896—Fertile, Minn.
Grønsberg, O, 1880—9 Mission St., San Francisco, Cal.
Gubberud, Andreas—1218 5th Ave. N. W., Moose Jaw, Sask., Can.
Guldberg, G., 1916—Suttons Bay, Mich.
Gulhaugen, Theo., 1921—Kennewick, Wash.
Guldseth, Bernhard, 1920—Pollockville, Alta., Can.
Guldseth, O., 1888—3445 17th Ave. S., Minneapolis, Minn.
Gullerud, S. O. M., 1906—Princeton, Minn.
Gullixson, T. F., 1907—513 Walders St., Minot, N. Dak.
Gunderson, H. M., 1896—923 84th St., Brooklyn, N. Y.
Gunderson, L., 1908—Hettinger, N. Dak.
Gunderson, S., 1882—R. 1, Mt. Horeb, Wis.
Gunnarson, Theo. A., 1889—R. 1, Veblen, S. Dak.
Gunsten, Gustav, 1908—Clermont, Iowa.

Haagenson, Helmer T., 1917—Seneca, Ill.
Haaland, John M.—Luverne, N. Dak.
Haanstad, J. J., 1912—Florence, S. Dak.
Haatvedt, L. A., 1898—Lakota, N. Dak.
Haavik, E. C., 1909—910 10th St., Menomonie, Wis.
Haavik, Olai L., 1915—1727 W. 56th St., Seattle, Wash.
Habel, B. H. J., 1916—3205 Pleasant Ave., Minneapolis, Minn.
Hafstad, O. O., 1896—New Effington, S. Dak.
Hagen, H. Hansen, 1891—Pine Creek, Minn.
Hagen, Louis, 1921—Wilbur, Wash.
Hagen, O. J., 1894—Culbertson, Mont.
Hagen, P. P., 1905—Lake Andes, S. Dak.
Hagen, T. A, 1900—Halma, Minn.
Hagoes, O., 1895—4314 N. 19th St., Tacoma, Wash.
Hall, M. A., 1910—605 Court St., Sioux City, Iowa.
Hallanger, C M., 1902—Portland, N. Dak.
Halvorsen, Daniel—635 N. 59th Ave. S., Duluth, Minn.
Halvorsen, A. D., 1910—Springfield, Minn.
Halvorsen, M. Lyle, 1911—916 Broadway, Helena, Mont.
Halvorsen, N. E., 1900—119 Dunbar St., Alpena, Mich.
Halvorson, C. S.—Hartland, Minn.
Halvorson, Elmer N., 1918—Navarino, Wis.
Halvorson, H. D., 1908—Zahl, N. Dak.
Halvorson, Helmer, 1908—414 63rd St., Brooklyn, N. Y.
Halvorson, John, 1884—Rockdale, Wis.
Halvorson, J. S., 1896—Gary, Minn.
Halvorson, M. W., 1908—928 Bluff St., Beloit, Wis.
Halvorson, P. C, 1896—Sinai, S. Dak.
Hammer, A. J., Emeritus, 1896—Edmore, N. Dak
Hammer, L. E., 1896—Roslyn, S. Dak.
Hammer, L. F., 1899—Viroqua, Wis.
Hansen, A. E., Emeritus, 1893—Peterson, Minn.
Hansen, H. J., 1916—195 Albert Ave., Kankakee, Ill.
Hansen, Torbjørn, 1917—Wallingford, Iowa.
Hanson, Arthur E., 1921—Box 33, Middle River, Minn.
Hanson, C. E., 1919—Box 695, Larimore, N. Dak.
Hanson, G. A., 1908—R. 3, Belgrade, Minn.
Hanson, Harold, 1920—Washburn, N. Dak.
Hanson, H. A., 1888—1657 N. Richmond St., Chicago, Ill.
Hanson, O. B., 1913—Enchant, Alta., Can.
Hanson, O. M., 1913—Frost, Minn.
Hanson, S. E., 1900—Marietta, Minn.
Hanson, Th. L., 1897—Franklin, Minn.
Hanson, T. S.—Warwick, N. Dak.
Harang, O. C., 1913—Maskell, Nebr.
Harrisville, L., 1889—Newark, Ill.
Harrisville, Roy A., 1921—Oconomowoc, Wis.
Hartmann, M. K., 1903—St. James, Minn.
Hatlen, K. G., 1907—Sioux Rapids, Iowa.
Haugan, A. W., 1914—3015 Humboldt Ave. S., Minneapolis, Minn.
Hauge, A., 1883—Nerstrand, Minn.
Hauge, S. G., 1900—Hawley, Minn.
Haugen, A. J., 1897—Havana, N. Dak.
Haugen, Clarence, 1911—Canby, Minn.
Haugen, O. H., 1907—Box 45, Fergus Falls, Minn.
Haugen, O. O., 1913—Inwood, Man., Can.
Haugen, T. A., 1912—McHenry, N. Dak.
Haugland, A., 1899—Hazel Run, Minn.
Havneros, Ivar, 1909—Mabel, Minn.
Hegg, G., 1908—Columbus, N. Dak.
Hegge, M. H., 1886—300 S. Page St., Stoughton, Wis.
Heggem, L. J., 1916—1073 71st St., Brooklyn, N. Y.
Hegland, Edw., 1898—Jasper, Minn.
Hegland, Prof. Martin—231 Plum St., Northfield, Minn.
Heidal, S. O.—Radcliffe, Iowa.
Heie, J. J., 1888—Arpan, S. Dak.
Heimann, E. N., 1903—1008 E. 38th St., Los Angeles, Cal.
Heimarck, Thor T., 1901—Story City, Iowa.
Heimdahl, O. E., 1898—Fir, Wash.
Helland, C. K, 1884—Tomahawk, Wis.
Helleklev, L. O., 1907—New England, N. Dak.
Hellekson, O. C., 1903—Newman Grove, Nebr.
Hellestad, O., 1908—Sinyang, Honan, China.
Hellestvedt, J. A., Emeritus, 1873—1423 Ferry St., La Crosse, Wis.
Helsem, H. A. R., 1912, 1912—1027 Griggs Ave, Grafton, N. Dak.
Heltne, Christen, 1907—R. 1, Lawler, Iowa.
Henderson, E. A., 1917—375 5th Ave. S., St. Cloud, Minn.
Hendrickson, Alfred, 1910—Carpio, N. Dak.
Hendrickson, A. K.—Hemingford, Nebr.
Hendrickson, H. O., 1912—Humboldt, Iowa.
Hendrickson, P. A., 1879—515 11th Ave, Valley City, N. Dak.
Henriksen, Georg, 1900—Silverton, Ore.
Herleikson, Arne—Milton, N. Dak.
Herre, J. C., 1896—1044 73rd St., Brooklyn, N. Y.
Herstad, H., 1915—Clearbrook, Minn.
Hesby, Peter N. T., 1915—Deary, Idaho.

Hestenes, J. M., 1903—Waterford, Wis.
Hexom, Wm. T., 1921—Virginia, Minn.
Hildahl, K. O., 1903—Box 424, Fosston, Minn.
Hill, Olai, 1905—Hawkins, Wis.
Himle, Th., 1889—Coeur d'Alene, Idaho.
Hinderaker, I. H., 1879—Astoria, S. Dak.
Hinderlie, A. B., 1907—Detroit, Minn.
Hinderlie, E. J., 1906—Minneota, Minn.
Hinderlie, J. A. M., 1908—2047 N. Keeler Ave., Chicago, Ill.
Hjelmeland, R. O., 1902—Fertile, Iowa.
Hjelmervik, J. C., 1907—332 Fifth Ave. W., Kalispell, Mont.
Hjemboe, O. A., 1914—Strum, Wis.
Hjermstad, Chr. A. H., 1899—R. 1, New Lisbon, Wis.
Hjermstad, H. A. L., 1904—Blaine, Wash.
Hjortaas, A. Th., 1908—Machori, Sask., Can.
Hjortaas, J. J., 1903—1275 Marion St., Denver, Colo.
Hjortholm, C. H., 1896—Norway, Kans.
Hoagland, L. N., 1904—Hingham, Mont.
Hodne, Haldor, 1919—3852 27th Ave. S., Minneapolis, Minn.
Hoel, C. S. B., 1891—2500 Portland Ave., Minneapolis, Minn.
Hoel, Olaf H., Emeritus, 1876—Canby, Minn.
Hoff, Pernell B.—1203 S. Mariposa Ave., Los Angeles, Cal.
Hoff, T. A., 1909—3160 Chicago Ave., Minneapolis, Minn.
Hofrenning, B., 1913—Max, N. Dak.
Hofstad, Ola A., 1915—Lisbon, N. Dak.
Hofstad, O. L., 1920—Whitehall, Wis.
Hokenstad, Theo., 1914—L. B. A. Bldg., Bremerton, Wash.
Holbeck, A. A., 1913—Big Timber, Mont.
Holen, Olaf, 1915—1209 So. J. St., Tacoma, Wash.
Holey, M. L., 1892—Turtle Lake, N. Dak.
Holie, R. M., 1896—2741 28th Ave. S., Minneapolis, Minn.
Holm, G., 1909—Chengyang, Honan, China.
Holm, H. C., 1881—Eagle Grove, Iowa.
Holm, M. G., Emeritus, 1894—3732 Elliot Ave., Minneapolis, Minn.
Holm, N. J., 1907—Rapelje, Mont.
Holman, H. J., 1903—3848 Iowa St., Chicago, Ill.
Holseth, M. C., Emeritus, 1874—4026 Pillsbury Ave., Minneapolis, Minn.
Holte, H. H., 1899—Parkland, Wash.
Holter, C. C., 1883—Red Wing, Minn.
Holter, K. C., Emeritus, 1880—1601 Elliot Ave., Minneapolis, Minn.
Holum, J. O., 1904—Westby, Wis.
Horneland, C. M., 1909—Elk Mound, Wis.
Hougen, J. O., 1895—1420 S. 52nd St., Tacoma, Wash.
Hougland, H. E., 1911—Stephen, Minn.
Houglum, P. P., 1903—Provost, Alta., Can.
Hougstad, C., 1896—407 Pier St., Merrill, Wis.
Hougum, J. C., 1898—21 Taft Ave., New Brighton, Staten Island, N. Y.
Houkom, A., 1894—R. 1, Halstad, Minn.
Hove, Prof. E., 1887—1388 Capitol Ave., St. Paul, Minn.
Hoversten, Chr., 1912—Ryley, Alta., Can.
Hoyme, Adolph H., 1920—Brooten, Minn.
Huggenvik, Theo., 1922—Westbrook, Minn.
Hulteng, A. J., 1887—Grand Forks, N. D.
Hungness, O. J., 1904—Sheyenne, N. Dak.
Huseth, H. F., 1917—R. 29, Ottawa, Ill.
Hustvedt, H. B., Emeritus, 1876—Decorah, Iowa.
Hustvedt, Ingvald, 1904—1621 Casleton Ave., Port Richmond, N. Y.
Hvale, N. P. N., Emeritus, 1909—310 5th St. N. E., Minneapolis, Minn.
Hvid, H. Z., Emeritus, 1872—4209 Branson St., Minneapolis, Minn.
Hylland, O. J., 1907—Coon Valley, Wis.

Høifjeld, Johs., 1916— 25th Ave. and W. 3rd St., Duluth, Minn.
Høstager, M. L., 1904—Two Harbors, Minn.
Høverstad, Helge, 1896—1010 6th St., Sioux City, Iowa.

Ingebretson, C. B., 1897—Tuttle, N. Dak.
Ingvoldstad, O., 1913—1406 N. Washtenaw Ave., Chicago, Ill.
Isolany, G. N., 1893—Presho, S. Dak.
Itse, Alfred C., 1915—Irwin, Iowa.
Iversen, Prof. Iver, 1920—Jewell, Iowa.
Iverson, M., 1890—Box 359, Benson, Minn.

Jaastad, E., 1873—Rushford, Minn.
Jacobs, T. K., 1902—Tuttle, N. Dak.
Jacobsen, J. J., 1909—Hendrum, Minn.
Jacobson, D. G., 1906—415 Channing Ave. W, Fergus Falls, Minn.
Jacobson, L. C., 1902—Detroit, Minn.
Jacobson, S. L., 1911, Lodi, Wis.
Jahren, H. C. M., 1913—Grand Meadow, Minn.
Jensen, C. C. A., 1909—700 S. 3rd St., Clear Lake, Iowa.
Jensen, C. T.—Berthold, N. Dak.
Jensen, E., Emeritus, 1870—Skaalen Old People's Home, Stoughton, Wis.
Jensen, E. L., 1922—439 Convent Ave., New York City.
Jensen, J. M., 1906—Belmond, Iowa.
Jensen, Olaf L.—215 3rd Ave. S. E., Minot, N. Dak.
Jensson, H., 1895—Roosevelt, Minn.
Jerdee, Joseph C., 1918—Bigfork, Minn.
Jerdee, L. J., 1885—Bemidji, Minn.
Johansen, Albert, 1892—Williston, N. Dak.
Johansen, I. A., 1899—515 6th Ave. E., Duluth, Minn.
Johanson, J. H., 1903—Horace, N. Dak.
Johanson, K. B., 1915—Lomond, Alta., Can.
Johnsen, Prof. E. Kr., 1897—1 Luther Seminary Campus, Como and Pierce Aves., St. Paul, Minn.
Johnshoy, J. Walter, 1915—Eau Claire, Wis.
Johnshoy, M. Casper, 1919—1237 Raymond Ave., St. Paul, Minn.
Johnson, Amon O., 1921—Wolf Point, Mont.
Johnson, A. O., 1894—Spring Grove, Minn.
Johnson, B. A., 1908—Hayfield, Minn.
Johnson, C. F., 1900—Baldwin, Wis.
Johnson, Edward, 1897—120 Van Brunt St., Mankato, Minn.
Johnson, Elmer L., 1921—Chicago, Ill.
Johnson, Henry F., 1917—Platte, S. Dak.
Johnson, J. A., 1918—R. 2, Osakis, Minn.
Johnson, J. C., 1912—Box 225, Frankfort, Mich.
Johnson, J. L., 1901—Wakonda, S. Dak.
Johnson, J. M., 1913—Fenton, Iowa
Johnson, Joseph, 1910—Jamestown, N. Dak.
Johnson, Lorentz Chr., Emeritus, 1896—220 N. Mirre St., Alpena, Mich.
Johnson, Martin—De Smet, S. Dak.
Johnson, O. F., 1903—Sinai, S. Dak.
Johnson, Oscar J., 1921—Aurora, Ill.
Johnson, Osmund, 1896—Fertile, Minn.
Johnson, P. J., 1904—Kindred, N. Dak.
Johnson, S. Aaron, 1898—Leland, Ill.
Johnson, T. A., 1904—Brandon, S. Dak.
Johnson, U. D., 1896—Rothsay, Minn.
Johnson, W. A., 1902—Capron, Ill.
Jordahl, D. C., 1892—Ridgeway, Iowa.
Jordahl, Edward, 1913—Box 217, Bryant, S. Dak.
Jordheim, O. N., 1899—Landa, N. Dak.
Jothen, C. L., 1908—Bagley, Sask., Can.
Juul, O. G., 1898—4650 Colfax Ave N., Minneapolis, Minn.
Juvland, A. T., 1902—1708 John Ave., Superior, Wis.
Jørgensen, J. E., 1888—Decorah, Iowa.

Kaatrud, Melvin P , 1921—336 Griswold St., Elgin, Ill.
Kandal, K. O., 1913—Admiral, Sask., Can.
Kasberg, K. A , 1905—Grantsburg, Wis.
Kildahl, H. B., 1898—425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Kildahl, Johan L., 1914—Owatonna, Minn.
Kildahl, Karl O. R., 1916—Clifford, N. Dak.
Kile, N. F., 1899—Scandinavia, Wis.
Kilness, J. B., 1903—Meckling, S. Dak.
Kirkeberg, O. L., Emeritus, 1874—Park River, N. Dak.
Kittilsby, P. A., 1891—923 84th St., Brooklyn, N. Y.
Kjorlaug, P. F., 1911—Thor, Iowa.
Kjær, L. P., 1916—Plentywood, Mont.
Kleppe, Theo., 1913—Rice Lake, Wis.
Kleppe, L. E., 1897—Joice, Iowa.
Kleven, Nils, 1904—100 Winona St., Northfield, Minn.
Kleven, Ole M., 1915—Elroy, Wis.
Klevjord, O. O , Emeritus, 1887—Alamo, N. Dak.
Klungtvedt, Nils—Mt. Vernon, S. Dak.
Kluxdal, Gudmund, 1897—Ulen, Minn.
Klyve, Samson—Sinyeh, Honan, China.
Klyve, S. L., 1908—1420 Belmont Ave., Grand Forks, N. Dak.
Knardahl, C. M., 1905—Birch Hills, Sask., Can.
Knudsen, N. G. W., 1901—Hillsboro, N. Dak.
Knudsvig, H. H., 1905—Audubon, Minn.
Knutsen, M. N., 1897—Rugby, N. Dak
Knutson, S. C. B., 1916—740 Willis Blvd., Portland, Ore.
Knutson, S. K., 1914—416 Hunter Ave , Joliet, Ill.
Knutson, T. J., 1902—Jackson, Minn.
Knutson, Thos. A.—411 46th St., Brooklyn, N. Y.
Koefod, H. O , 1882—Glenwood, Minn.
Kolste, T. S., 1894—Iola, Wis.
Kolstøe, O., 1896—Plummer, Minn.
Koren, P., 1886—Decorah, Iowa
Korshavn, J. A., 1920—St. Maries, Idaho.
Korsrud, A. C., 1913—Glenville, Minn.
Kraabel, Alf. M., 1920—Fessenden, N. Dak.
Krogh, J. K , 1914—Ft. Dauphin, Madagascar.
Krogstad, A. J., 1890—625 6th Ave. N. E , Minot, N. Dak.
Krostu, G. G , 1885—R. 37, Cambridge, Wis.
Kvaase, D., 1888—2614 N. Kedzie Blvd., Chicago, Ill.
Kvale, O. J., 1894—Benson, Minn.
Kvamme, Kr., 1899—Ossian, Iowa.
Kvammen, M. A , 1905—Decorah, Iowa.
Kvile, Olav, 1916—Y. M C. A., Great Falls, Mont.

Landahl, C. W., 1896—Fancheng, Hupeh, China.
Lane, Geo. O , 1898—Stanwood, Wash.
Langaunet, H. J., 1908—Mullin Hotel, Bellingham, Wash.
Langehaug, L., 1896—Sharon, N. Dak.
Langehough, A. O., 1891—Eleva, Wis.
Langehough, O. M., 1919—Spring Valley, Minn.
Langley, T. J., 1914—Macoun, Sask., Can.
Langemo, J. T. P., 1886—Edinburg, N. Dak.
Langseth, J. M., 1905—Manfred, N. Dak.
Langseth, P O., 1890—Box 5, Hazard, Nebr.
Langum, Henry—216 W. 34th St., Minneapolis, Minn.
Larsen, B. J., 1888—Stoughton, Wis.
Larsen, C. M., 1887—Whalan, Minn.
Larsen, Ditman, 1901—Howard, S. Dak.
Larsen, G. A., 1883—Edmore, N. Dak.
Larsen, J. D., 1899—Pierre, S. Dak.
Larsen, Lauritz, 1907—460 74th St., Brooklyn, N Y.
Larsen, N. Astrup, 1900—Kwangchow, Honan, China.
Larsen, Th. H., 1887—Taylor, N. Dak.
Larsgaard, A., 1898—1017 1st Ave. S., Sioux Falls, S. Dak.
Larson, L. J. R., 1914—Tavera, Wis.
Larson, Louis T., 1922—Frederick, S. Dak.
Larson, V. F., 1914—Valley City, N. Dak.
Lasseson, I. L., 1891—Hastings, N. Dak.
Lasseson, L. O., 1920—Litchville, N. Dak.
Lavik, I. A., 1921—Fowler, Colo.
Lavik, R., Emeritus, 1888—Milnor, N. Dak.
Lavik, J. R., 1906—128 8th St., Saskatoon, Sask., Can.
Lawrence, A. L.—936 14th Ave. S., Minneapolis, Minn.
Lawrence, John H., 1889—Blanchardville, Wis.
Lea, A. P., 1897—Waterville, Iowa.
Lee, A. P., 1911—Kiester, Minn.
Lee, A. J., Emeritus, 1881—Deerfield, Wis.
Lee, Clarence L.—204 2nd Ave. S., Rochester, Minn.
Lee, G. T., 1891—425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Lee, J. J., 1900—Radcliffe, Iowa.
Lee, J. H. T., 1888—Deer Park, Wis.
Lee, Joseph E., 1918—223 East 6th St., Moscow, Idaho.
Lee, Prof. Olav, 1886—Northfield, Minn.
Leirfallom, Sivert, 1906—Wanke, Minn.
Leque, N. M., 1919—South Bend, Wash.
Lerohl, J. K., 1903—Oklee, Minn.
Lerud, Theo., 1913—Clifton, Texas.
Levorsen, J., 1891—R. 4, Irene, S. Dak.
Lewis, Joseph, 1906—R. 1, Westbrook, Minn.
Lie, H. H., 1918—Duchess, Alta., Can.
Lie, N. O., 1913—Ljan Sta., pr. Christiania, Norway.
Lien, A. E., 1888—Portland, N. Dak.
Lien, Gilman N.—Ellingson, S. Dak.
Lien, Martin, 1910—Britton, S. Dak.
Lillehei, T. Aug., 1902—Berlin, N. H.
Lin, Olav, 1914—Slayton, Minn.
Lind, N. H., 1896—Erskine, Minn.
Lindeland, J. O., 1904—Pemberton, Minn.
Lindland, J. H., 1897—Oakes, N. Dak.
Linnevold, J., 1893—Glenwood, Minn.
Lindseth, Sigurd J., 1914—Summit, S. Dak.
Livdahl, A. N., 1916—Miles City, Mont.
Livingston, Edward, 1917—Brandon, Minn.
Ljostveit, Peder, 1914—Toronto, S. Dak.
Lock, Otto, 1912—Patterson, Cal.
Lockrem, N. J., 1893—1708 John Ave., Superior, Wis.
Loftness, George O., 1918—Devils Lake, N. Dak.
Lono, Mikkel, 1920—Kasson, Minn.
Lorentzen, J. B., 1913—Elk Point, Alta., Can.
Losen, Carl—417 29th St., Astoria, Ore.
Lund, Helmer, 1892—Chetek, Wis.
Lund, Lars, Emeritus, 1871—Elroy, Wis.
Lund, L. P., 1909—119 Blue Mound Ave., Luverne, Minn.
Lund, O. H., 1905—Prairie Farm, Wis.
Lund, Theo. J., 1898—Box 1, Maddock, N. Dak.
Lunde, A., 1900—1414 2nd Ave. N., Great Falls, Mont.
Lunde, A. M., 1898—Spicer, Minn.
Lunde, G. A., Emeritus, 1872—Wittenberg, Wis.
Lunde, Herman A.—Wendell, Minn.
Lunde, J. H., 1892—Huxley, Iowa.
Lunde, Joseph, 1916—Highland, Wis.
Lunde, N., 1889—Wittenberg, Wis.
Lunde, P. J., 1906—Niobrara, Nebr.
Lundeberg, K. O , 1889—3314 Oakland Ave., S., Minneapolis, Minn.
Lundly, O. J., 1900—Timber Lake, S. Dak.
Lundy, E. T., 1912—R. 1, Carbon, Iowa.
Lutnes, Otto J., 1911—Perley, Minn.

Luvaas, Peder J., 1915—814 N. 5th St., Coeur d'Alene, Idaho.
Lysnes, Olaf, 1903—Vermilion, S. Dak.
Løhre, N. J., 1897—Mayville, N. Dak.
Løkensgaard, O., 1881—Hanley Falls, Minn.
Løkkesmo, M. B., 1911—Buxton, N. Dak.
Løndahl, M. M., Capt., Chaplain, U. S. A., 1913—Ft. Flagler, Wash.
Lønne, J., Emeritus, 1881—Laurel, Mont.
Løvaas, David—Ft. Dauphin, Madagascar.
Løvaas, O. T.—1601 Park Ave., Minneapolis, Minn.
Løvaas, O. O., 1919—Akely, Minn.
Løvseth, P. O., 1913—Astoria, S. Dak.

Maakestad, J. J., 1882—Norge, Va.
Maakestad, W. J., 1917—1260 N. Sierra Bonita Ave., Pasadena, Cal.
Madland, Hjalmar, 1913—Larsen, Wis.
Madsen, Jørgen E., 1895—Absarokee, Mont.
Madson, N. A., 1915—Bode, Iowa.
Madson, Wm. J. E.—Box 917, Lewistown, Mont.
Magelssen, Finn, 1912—Rushford, Minn.
Magelssen, H., 1887—Walker, Minn.
Magelssen, H. G., 1897—507 S. 6th St., La Crosse, Wis.
Magelssen, N. S., 1907—Peterson, Minn.
Malkewick, O. J., 1898—Watford, N. Dak.
Malmin, C. K., 1917—Heron Lake, Minn.
Malmin, R., 1892—425 4th St. So., Minneapolis, Minn.
Mannes, A. M., 1903—Volga, S. Dak.
Marken, O. J., 1902—Atlas, Sask., Can.
Marvick, L. S., 1891—Black River Falls, Wis.
Mason, H. M., 1906—Ellison Bay, Wis.
Mason, J. M., 1909—Montevideo, Minn.
Mason, T. A., 1908—938 Bluff St., Beloit, Wis.
Masted, L. L., 1900—Wittenberg, Wis.
Mathieson, Jens, 1902—Zumbrota, Minn.
Mathre, L. A., 1917—1759 11th Ave. E., Vancouver, B. C., Can.
Mehlen, N. G., 1906—Harvey, N. Dak.
Meisel, S. S., 1893—Mohall, N. Dak.
Meland, A., 1886—Box 44, Pelican Rapids, Minn.
Meland, O. S., 1889—1711 Marshall Ave., St. Paul, Minn.
Meland, R. J., 1896—2408 Aldrich Ave., Minneapolis, Minn.
Melom, A. H., 1907—Bottineau, N. Dak.
Melom, Idan O., 1920—Kuso, N. Dak.
Melom, J. F., 1907—Pierpont, S. Dak.
Mellby, Prof. C. A., 1892—Northfield, Minn.
Messenlien, Ingvald H., 1919—Star Prairie, Wis.
Meyer, J. H., 1888—2610 N. Kedzie Blvd., Chicago, Ill.
Michaelson, C., 1896—Sawyer, Wis.
Mickelsen, M., 1891—Box 106, Shaunavon, Sask., Can.
Midtlien, Johan, 1918—Stanley, Wis.
Mikelson, M. J., 1916—Flaxton, N. Dak.
Mikkelsen, Prof. Emeritus. A., 1863—706 N. Anderson St., Ellensburg, Wash.
Minne, N. M., 1884—3115 Broadway, Menominee, Mich.
Mithun, Odd Johan—Stanley, N. Dak.
Mjaanes, K. M. J., 1905—R. 5, Sisseton, S. Dak.
Moe, A. Elmer, 1909—Lyle, Minn.
Moe, H., 1894—Charlson, N. Dak.
Moe, Lewis, 1907—2410 Ballou St., Chicago, Ill.
Moe, Sigurd M., 1920—Clinton, Minn.
Moen, Carl J., 1881—4338 Grand Ave. S., Minneapolis, Minn.
Moen, P. E., 1907—336 S. Ash St., Crookston, Minn.
Moen, T. E., 1920—Schafer, N. Dak.
Molberg, Albert, 1920—Dalton, Minn.
Molldrem, Prof. A. O. B., 1915—Scandinavia, Wis.
Mommsen, M. F., 1909—Belview, Minn.
Mona, G. O., 1905—Newman Grove, Nebr.
Monson, I. G., 1887—Box 24, 10 W. Thayer St., Bismarck, N. Dak.
Monson, Knut—Les Tilleuls, 30 Rue Kilford, Courbevoie (Seine), France.
Morsund, I., 1917—Wyndmere, N. Dak.
Mortenson, E., 1909—155W. George St, St. Paul, Minn.
Mortenson, P., Emeritus, 1887—351 4th Ave. N., Troy, N. Y.
Mortvedt, Prof. A. O, 1890—Ottawa, Ill.
Mosby, Hans—Torquay, Sask., Can.
Mostrøm, Otto—1904—Madison, Minn.
Mundahl, J. O., 1909—Luverne, Minn.
Mundahl, O. J., 1912—1416 W. 72nd St., Chicago, Ill.
Munkvold, E. O., 1912—Lemmon, S. Dak.
Munson, Chr., 1911—Arlington, S. Dak.
Myhre, O. C., 1897—315 Chase St., Osage, Iowa.
Mykland, P. J., 1910—Fillmore, N. Dak.
Myrwang, J. H., 1913—Albert Lea, Minn.

Naeseth, C. G., 1906—Morrisonville, Wis.
Naeseth, Wm. K., 1912—Hospital Pastor, 24 6th Ave. S. E., Rochester, Minn.
Naess, J. A. E., 1898—912 S. 17th St, Tacoma, Wash.
Naglestad, Carl J., 1918—Ellsworth, Iowa.
Narum, H. K., 1921—Box 12, Argyle, Minn.
Natwick, George S., 1916—Hannaford, N. Dak.
Nelson, Alfred T., 1906—Cashton, Wis.
Nelson, Allen Edmer, 1922—Mahnomen, Minn.
Nelson, Bert N., 1917—Loshan, Honan, China.
Nelson, Byron C., 1922—324 E. 29th St., Spokane, Wash.
Nelson, Carl E., 1913—2900 21st St., Racine, Wis.
Nelson, Daniel, 1890—Sinyang, Honan, China.
Nelson, O. N., 1903—330 20th Ave. W., Duluth, Minn.
Nelson, O. T., 1889—Luther Seminary, Como and Pierce Aves, St. Paul, Minn.
Nelson, Peter E., 1914—Sexsmith, Alta., Can.
Nelson, Severin G., 1914—Box 417, Polson, Mont.
Nerison, Geo. H., 1915—Wilmot, S. Dak.
Nervig, A. J., 1898—Wells, Minn.
Nervig, Edward, 1908—New Richland, Minn.
Nervig, L. L, 1884—Box 69, R. 3, Sacramento, Cal.
Nesdal, Sivert, 1912—Ft. Dauphin, Madagascar.
Nesheim, O. J., 1906—1071 Jessie St., St. Paul, Minn.
Nesheim, O. John, 1920—Bovee, S. Dak.
Ness, Carl O. B., 1910—Jewell, Iowa.
Ness, J. M. O, 1888—Perley, Minn.
Ness, O. T., 1910—Mekinock, N. Dak.
Nesse, H. M., 1910—Suiping, Honan, China.
Nesseth, A. O., 1916—Leeds, N. Dak.
Nestande, P. J., 1903—Lanesboro, Minn.
Neste, Th P., 1905—310 S. Chandler St., Spokane, Wash.
Nesvig, Lars L., 1914—106 Prospect Ave., Stoughton, Wis.
Nesvig, M. L., 1905—1710 N. Central Park, Chicago, Ill.
Nielsen, E, Emeritus, 1891—1604 S. Minnesota Ave., Sioux Falls, S. Dak.
Nielsen, John A.—Box 143, Prince George, B. C., Can.
Nielsen, O., 1914—148 Brooks St, E. Boston, Mass.
Nilson, K. G., 1912—Osage, Iowa.
Nilson, O., Emeritus, 1874—1001 Cottonwood St., Grand Forks, N. Dak.
Njaa, Sven H., 1899—Northwood, N. Dak.
Njus, L. J., 1901—McIntosh, Minn.
Njus, N. J., 1903—R. 1, Pennock, Minn.
Njust, M., 1892—Cooperstown, N. Dak.

Norby, J. Torval, 1907—1312 Franklin St., Bellingham, Wash.
Norby, O. J., 1879—R. 1, Aberdeen, S. Dak.
Nord, J. E., 1880—Rice Lake, Wis.
Nordby, H. O., 1892—Gary, Minn.
Nordby, H. P., 1917—Baldwin, Wis.
Nordby, J., 1876—Deerfield, Wis.
Nordgaard, Prof. J. S., 1895—Sioux Falls, S. Dak.
Nordgaard, N., 1894—106 Pleasant St., Mankato, Minn.
Nordsletten, Peder A., 1918—Irene, S. Dak.
Norem, O. A., 1900—2511 E. Franklin Ave., Minneapolis, Minn.
Norgaard, C. H, 1906—2932 Lombard Ave., Everett, Wash.
Norgaard, O. S., 1909—Biyela, Empangeni, Zululand, Africa.
Norlie, Prof. O. M., 1907—Luther College, Decorah, Iowa.
Norman, F. C. E., 1892—4116 W. 44th St., Minneapolis, Minn.
Normann, H. M., 1903—317 3rd Ave. W., Cresco, Iowa.
Normann, O. A., Emeritus, 1869—Ashby, Minn.
Normann, S. T., 1900—2324 Alden Ave., St. Paul, Minn.
Norson, E. A., 1908—Mondovi, Wis.
Norstad, M., 1903—528 Bush St., Red Wing, Minn.
Noss, Henry T., 1905—400 W. Mills St., Austin, Minn.
Nummedal, S. J., 1888—3228 2nd Ave. S., Minneapolis, Minn.
Nygaard, J. A., 1910—1401 E. 24th St, Minneapolis, Minn.
Nødtvedt, C. M., Emeritus, 1886—217 Manitou St., Northfield, Minn.
Nølstad, Carl J., 1905—Wautoma, Wis.

Odegaard, A. O.—Blackduck, Minn.
Odland, A. K.—Wadena, Sask., Can.
Odland, L. J., 1897—Clark, S. Dak.
Odland, O. M.—606 Capital St, Yankton, S. Dak.
Ohnstad, B. L, 1912—Tuffnell, Sask., Can.
Okdale, Prof. H. A., 1913—Jewell, Iowa.
Okerlund, N., 1902—Kenyon, Minn.
Okland, H. E., 1917—Miller, Iowa.
Olberg, C. J., 1896—2422 McKinley Ave., Berkeley, Cal.
Olderr, H. K., 1893—3260 Wabansia Ave., Chicago, Ill.
Olsen, Bert A., 1915—Badger, Iowa.
Olsen, C. J., Emeritus, 1915—4021 N. 12th St., Tacoma, Wash.
Olsen, Engel, 1895—Sand Creek, Wis.
Olsen, H C., 1895—Dahlen, N. Dak.
Olsen, Johan, 1867—517 13th St., Galveston, Texas.
Olson, Berge, 1907—Greenbush, Minn.
Olson, G. O., 1893—Lake Mills, Iowa.
Olson, I. S., 1899—R. 4, Platte, S. Dak.
Olson, Norris, 1921—Fordville, N. Dak.
Olson, Sigurd—1900 3rd Ave. S., Minneapolis, Minn.
Olson, O H., 1909—Powell, S. Dak.
Olson, Olof, 1906—Fladmoe, S. Dak.
Onerheim, L. O., 1906—Madison, Minn.
Opdahl, B. L., 1903—Twin Valley, Minn.
Oppedahl, T. J., 1890—Sacred Heart, Minn.
Oppedal, Hans, 1909—Jewell, Iowa.
Oppen, Gilbert, 1912—Lake Crystal, Minn.
Opstad, O. J., 1905—Davenport, Iowa.
Ordahl, M. B., 1908—Holt, Minn.
Ordal, O. J., 1901—Parkland, Wash.
Ordal, Z. J., 1902—River Falls, Wis.
Orwoll, S. M., 1898—Maddock, N. Dak.
Ostrem, B. B., 1907—Houston, Minn.
Otte, H., 1896—Kwahlabisa, Zululand, Africa.
Ottersen, O., 1892—West Salem, Wis.
Otterstad, N. L., 1912—Cottonwood, Minn.
Ove, T. T., 1902—605 E. 1st St., Aberdeen, Wash.
Ovri, E. J., 1889—4056 Fairmont Ave., E. San Diego, Cal.

Palm, S. T., 1903—Brookpark, Minn.
Palmer, K. R., 1910—Bricelyn, Minn.
Paulson, C. M., 1915—Spooner, Wis.
Paulsrud, G. O., 1899—Randall, Iowa.
Pedersen, Christian, 1908—Ft. Dauphin, Madagascar.
Pedersen, C. O, 1913—Rector, Norw. Luth. Deaconess Home and Hospital, 4th Ave. 46th St., Brooklyn, N. Y.
Pedersen, N., 1877—315 Kroeger St., Anaheim, Cal.
Pederson, Christofer, 1880—Hancock, Minn.
Pederson, L. O., Emeritus, 1878—Forest City, Iowa.
Petersen, Justin A., 1916—Linn Grove, Iowa.
Petersen, R. W., 1908—Glenwood City, Wis.
Peterson, Gerhard A., 1919—Rosholt, Wis.
Peterson, Gotfred—Mandal, Norway.
Peterson, H. J., 1917—Box 374, Mobridge, S. Dak.
Peterson, John, 1903—R. 32, Clinton, Wis.
Peterson, N. G., 1887—Newark, Ill.
Peterson, N. O., 1911—Clear Lake, Iowa.
Peterson, Victor L., 1917—Abercrombie, N. Dak.
Pettersen, Wilhelm, 1912—2879 Irving Ave. S., Apt. 8, Minneapolis, Minn.
Petterson, E. M., 1889—Spring Grove, Minn.
Picard, Alfred, 1908—1316 Keston St., St. Paul, Minn.
Preus, J. C. K., 1905—R. 2, Byron, Minn.
Preus, J. H, 1920—Strum, Wis.
Preus, J. W., 1887—Calmar, Iowa.
Preus, O. J. H., 1905—De Forest, Wis.

Qualen, Olaus, 1896—103 S. 3rd St, Marshalltown, Iowa.
Qually, B. C., 1913—1189 Lapham St., Milwaukee, Wis.
Quammen, A. G., 1900—Cyrus, Minn.
Quello, J. A., 1899—Forest City, Iowa.
Quill, C. J., 1907—Box 337, Renville, Minn.
Quill, M. B., 1914—1008 Jefferson St., Waco, Texas.

Rachie, C. L., 1896—Mapleton, Minn.
Raftshol, A. J., 1902—Strong Prairie, Wis.
Raftshol, K. O., 1896—Churchs Ferry, N. Dak.
Ramberg, O K., 1889—West Prairie, Wis.
Ramseth, Ivar, 1910—R. 27, Beloit, Wis.
Ramstad, Anders W.—452 N. 64th St., Seattle, Wash.
Ramstad, Sigurd I., 1918—Ruthton, Minn.
Rasmussen, Elias, 1914—Windom, Minn.
Rasmussen, Gerhard, 1883—Harmony, Minn.
Rasmussen, Halbert J., 1898 — Blooming Prairie, Minn.
Rasmussen, H. E., 1890—Canton, S. Dak.
Rasmussen, L., 1908—Burlington, Wash.
Rasmussen, Wm. A., 1890—Waukon, Iowa.
Rateaver, Prof. E., 1911—Ft. Dauphin, Madagascar.
Redal, J. L., 1904—Oslo, Minn.
Reece, A. A, 1906—Alberta, Minn.
Refsdal, Olav, 1893—Cook, Minn.
Reigstad, O. S., 1914—939 14th Ave. S., Minneapolis, Minn.
Reinertsen, J. B., 1896—Groveton, Texas.
Reinertsen, P. J., 1883—Kennard, Nebr.
Reini, J., 1887—Parshall, Colo.
Reishus, L. T., 1914—Velva, N. Dak.
Reitan, J. O.—Beresford, S. Dak.
Rem, O. O., 1905—Milaca, Minn.

Rendahl, J. J., 1893—Eagle Bend, Minn.
Reque, L. S. J., 1897—Galesville, Wis.
Reque, S. T., 1895—495 Park Ave., St. Paul, Minn.
Resnick, John, 1899—2709 E. Minnehaha Parkway, Minneapolis, Minn.
Rholl, Arthur H., 1920—Princeton Theol. Seminary, 33 Brown Hall, Princeton, N. J.
Rikansrud, O. T., Emeritus, 1896—3431 Louisville St., El Paso, Texas.
Ringstad, Johannes, 1885—Petersburg, N. Dak.
Ringøen, Theo. R., 1901—Stevens Point, Wis.
Risberg, K. H., 1922—Nossbank, Sask., Can.
Ristad, D. G, 1892—Edgerton, Wis.
Risty, Edw., 1911—2520 N. Mont Clare Ave., Chicago, Ill.
Risvold, O. O., 1901—1215 E. 35th St., Minneapolis, Minn.
Ritland, John, 1912—Ladysmith, Wis.
Roalkvam, Halvard, Emeritus, 1886—Coon Valley, Wis.
Roan, T. T., 1908—Cloquet, Minn.
Rockne, John B., 1915—414 Sinto Ave., Spokane, Wash.
Rogen, Halvor, 1905—Mt. Angel, Ore.
Rogne, E. T., 1885—E. 330 30th Ave., Spokane, Wash.
Rognlie, P. H., 1891—Franklin, Minn.
Rognlien, J. B., 1913—Campbell, Nebr.
Rohne, J. Magnus, 1920—71 Hammond St., Cambridge, Mass.
Rolfsen, O. O., 1912—823 Forest St., Racine, Wis.
Romness, H. R., 1918—195 Claremont Ave., Jersey City, N. J.
Romsdahl, S., 1913—Deronda, Wis.
Rondestvedt, S. O., 1889—Westby, Wis.
Ravn, Edwin N., 1922—Seamen's Mission, Mobile, Ala.
Rorem, Prof. Edw. R., 1911—Madison, Minn.
Roseland, A. B., 1910—216 Grand Ave. W., Eau Claire, Wis.
Roseland, Jens C., 1880—4238 Parkside Ave, Philadelphia, Pa.
Roseland, L. A., 1913—Crookston, Minn.
Roseland, L. M., 1913—4128 Pleasant Ave., Minneapolis, Minn.
Rosenqvist, H., 1887—R. 1, Lake Mills, Iowa.
Rosenqvist, Rolf—Nerstrand, Minn.
Rosholt, J. W., 1911—Crosby, N. Dak.
Rosing, C. O., Emeritus, 1886—515 E. 5th St., Aberdeen, Wash.
Ross, D. B., 1905—6211 Puget Sound Ave. S., Tacoma, Wash.
Rothnem, Bottolf J., 1911—Dell Rapids, S. Dak.
Rotto, Theo. I., 1921—Kensington, Minn.
Rue, H. S., 1895—Prairie Farm, Wis.
Rugland, J. G, 1898—Belfield, N. Dak.
Ruh, M. P., Emeritus, 1866—Elroy, Wis.
Rundhaug, G. M., 1916—5015 Ferdinand St., Chicago, Ill.
Runestad, J. M.—625 Bross St., Longmont, Colo.
Running, A. O., 1914—Dallas, Wis.
Running, A. S., 1908—Box 925, Havre, Mont.
Rustad, Arthur Louis, 1922—(Ellsworth and River Falls, Wis.)
Runsvold, C. B., 1915—Enderlin, N. Dak.
Runsvold, J. D., 1899—1033 4th St. N., Fargo, N. Dak.
Rusten, A. M., 1916—39th and Giddings St., Muskegon, Mich.
Rydland, Henry, 1920—Franklin, Minn.
Rygg, O. S., Emeritus, 1885—4129 Chicago Ave., Minneapolis, Minn.
Rygh, George Taylor, 1884—2401 Thomas Ave. N., Minneapolis, Minn.
Rykken, T. M., 1920—Wittenberg, Wis.
Rystad, J. K., 1878—Norse, Texas.
Rødsæter, Theo., 1896—Hills, Minn.
Røgver, N. O., 1905—130 1st St. S. W., Minot, N. Dak.
Rønning, H. N., 1887—416 8th Ave. S., Minneapolis, Minn.
Rønsberg, J. O., 1913—Borup, Minn.
Rørstad, Thomas, 1900—Milan, Minn.
Røvik, J. H., 1893—Humboldt, Sask., Can.

Salhus, John J., 1903—3248 17th Ave. S., Minneapolis, Minn.
Salvesen, C. S., 1887—Carrington, N. Dak.
Salveson, Emil, 1912—Barnesville, Minn.
Sandager, C. N., 1914—Outlook, Sask., Can.
Sandanger, Gustav, 1913—Ft. Ransom, N. D.
Sanberg, Ivar, 1914—Barrett, Minn.
Sande, S. O., 1908—Graettinger, Iowa.
Sandeno, T. G., 1912—Kasson, Minn.
Sandmel, A., 1912—Lyman, Wash.
Sandven, J. N., 1888—Roland, Iowa.
Sandvig, E. J., Emeritus, 1890—3944 Ricker Ave., Everett, Wash.
Saterlie, Martin, 1885—425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Sauer, C. I., 1904—Lignite, N. Dak.
Schilliaas, Magne, 1912—202 8th St. W., Calgary, Alta., Can.
Schmidt, F. A., Prof., Emeritus,1857—2095 Scudder Ave., St. Paul, Minn.
Schmidt, Frederick, Webster, S. Dak.
Schmidt, Otto, 1897—Decorah, Iowa.
Schrøder, B. M., 1913—3308 10th Ave. S, Minneapolis, Minn.
Schwartz, Isadore, 1261 S. Halstad St., Chicago, Ill.
Seehuus, K., 1884—1275 Marion St., Denver, Colo.
Severtson, S. T., 1922—Blue Earth, Minn.
Severtson, T. J., 1910—421 E. 5th St., Eagle Grove, Iowa.
Shefveland, A., 1903—Kenyon, Minn.
Shefveland, O., 1892—West Union, Iowa.
Sherven, Lars, 1871—1245 W. 51st Place, Los Angeles, Cal.
Shurson, G., 1906—657 Tupper St., Santa Rosa, Cal.
Shurson, H. O, 1903—425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Sigmond, R. O., 1907—71 Park Ave., Port Richmond, N. Y.
Sigmond, S. O., 1906—411 46th St., Brooklyn, N. Y.
Sigmond, Thor, 1903—Kensett, Iowa.
Siljan, O. G. U., 1896—729 E. Gorham St., Madison, Wis.
Silness, E. T., 1895—Bisbee, N. Dak.
Silseth, J. O., Cogswell, N. Dak.
Silseth, M. O., 1897—516 Armstrong Ave., Litchfield, Minn.
Simonson, S. C, 1901—Fergus Falls, Minn.
Simundsen, S. O., 1896—Kenyon, Minn.
Sjovangen, W. N., 1910—Silverton, Ore.
Skaar, J., 1896—3544 3d Ave. S., Minneapolis, Minn.
Skagen, J., 1909—2006 Susquehanna Ave., Superior, Wis.
Skarpness, J. J., 1898—Centerville, S. Dak.
Skartvedt, Peder, 1886—La Center, Wash.
Skattebøl, O., 1876—Parkland, Wash.
Skavlan, O. E., 1909—R. 3, Farmington, Minn.
Skepstad, John, 1922—(China).
Skilbred, Overt, 1914—Canby, Ore.
Skindlov, A. M., 1905—1028 E. 5th St., Spokane, Wash.
Skinsness, C. C., 1915—Kwangchow, Honan, China.
Skjei, T. J., 1884—R. 4, Northwood, N. D.
Skogerbo, A. N., 1907—Erskine, Minn.
Skonhovd, M., 1911—R. 4, Williston, N. Dak.
Skunes, L. M., 1895—Halstad, Minn.
Slettedahl, E. B., 1887—88 Marion St., Seattle, Wash.
Sletten, O. R., 1891—Lake Mills, Iowa.
Smeby, H. C., 1906—Iola, Wis.

Smeby, O. H., Emeritus, 1874—219 4th St., Albert Lea, Minn.
Smeby, O. V., 1911—Mission Hill, S. Dak.
Smedal, G., 1889—3606 Garfield Ave., Minneapolis, Minn.
Snartemo, I. B., 1913—1015 23rd St., Anacortes, Wash.
Snartemo, J. A., 1910—Rhinelander, Wis.
Sneve, J. S., 1896—Kent, Wash.
Solberg, C. K., 1900—419 Harth Ave., Madison, S. Dak.
Solberg, C. O., Prof., 1903—1211 S. Prairie Ave., Sioux Falls, S. Dak.
Solem, H. M., 1891—Lennox, S. Dak.
Solheim, A. H., Prof., 1915—Camrose, Alta., Can.
Solum, H., 1893—Baltic, S. Dak.
Sotendahl, Mons, 1899—Sunburg, Minn.
Spande, T. J., 1904—Eagle Grove, Iowa.
Sperati, Carlo A., Prof., 1891—Decorah, Iowa.
Stadem, C. J., 1907—258 Roswell Ave., Long Beach, Cal.
Stavaas, O. P., 1913—Ft. Dauphin, Madagascar.
Stearns, Gutav, 1899—1168½ 25th Ave., Milwaukee, Wis.
Steffenson, B. O., 1910—Clarkston, Wash.
Stenberg, J. H., 1894—315 1st Ave. E., Duluth, Minn.
Stenerson, P. S., 1895—La Crosse, Wash.
Stensby, O. L., 1900—R. 1, Glenham, S. Dak.
Stensen, M. C., 1896—101 25th St. E., Minneapolis, Minn.
Stenseth, S. A.—231 Idaho Ave., Bend, Ore.
Stensgaard, O. M., 1908—Fisher, Minn.
Stensland, Ole, 1922—Clarkston, Wash.
Stensland, Osmund, 1917—Colton, S. Dak.
Stenson, O. H., 1884—344 4th St., Manistee, Mich.
Stensrud, E. M., 1897—2250 Howard St., San Francisco, Cal.
Stockdal, Thomas S., 1915—Makoti, N. Dak.
Stockstad, Christian, Prof., 1911—105 Dutton Ave., Santa Rosa, Cal.
Stolee, H. J., 1915—609 4th Ave N., Sandpoint, Idaho.
Stolee, M. J., Prof., 1900—Luther Seminary, Como & Pierce Aves., St. Paul, Minn.
Storaasli, G., Chaplain, 1914—59th Artillery, C. A. C., Manila, P. I.
Storaasli, O. T., 1908—Emmons, Minn.
Storli, K. O., 1882—1194 6th Ave. W., Eugene, Ore.
Stormo, Carl A., 1921—Roseau, Minn.
Stormo, H. J., 1908—Glenwood, Minn.
Storstad, J. M.—Horace, N. Dak.
Storsten, R. C., 1922—Rapid City, S. Dak.
Stousland, E. A., 1917—Herbert, Sask., Can.
Strand, J. S., 1894—Benson, Minn.
Strand, K. T., 1895—Rolette, N. Dak.
Strand, Svein, Prof., Emeritus, 1879—Wallingford, Iowa.
Strandjord, S. J. H., 1917—Grenora, N. Dak.
Strandness, John J., 1899—Perth, N. Dak.
Struxness, E., 1909—Nome, N. Dak.
Strøm, A. E., 1903—Battle Lake, Minn.
Strøm, E. I., 1905—Watson, Minn.
Strøm, O. A., 1900—5407 Franklin Ave., Cleveland, Ohio.
Strømme, Karl, 1914—61 Railway Ave., San Francisco, Cal.
Stub, H. A., 1903—1215 Thomas St., Seattle, Wash.
Stub, H. G., 1872—806 Sheldon Ave., St. Paul, Minn.
Stub, J. A. O., 1901—624 E. 17th St., Minneapolis, Minn.
Stubkjær, N. A., 1893—Box B., Stoughton, Wis.
Stueland, A. L., 1909—Box 44, Epping, N. Dak.
Støve, David, 1907—314 Chestnut St., Grand Forks, N. Dak.
Støve, R. O., 1913—Ambrose, N. Dak.
Sumstad, Kornelius, 1910—Caryville, Wis.
Sumstad, M. O., 1910—Roland, Iowa.
Sund, B. S. J., 1890—Box 67, Belgrade, Minn.
Sundby, G. A., 1903—Box 114, Rio, Wis.
Sunde, John S., 1915—1316 Sargent Ave., St. Paul, Minn.
Sunde, Lars O., 1915—Volin, S. Dak.
Sunner, H. K., 1913—Soldier, Iowa.
Svare, H. O., 1904—Belgrade, Minn.
Svare, T. O., Sherwood, N. Dak.
Sveen, M. B., 1888—Portland, N. Dak.
Svennungsen, David, 1904—Dazey, N. Dak.
Svingen, O. P., Emeritus, 1888—Bottineau, N. Dak.
Svore, O. R., 1909—Alexander, N. Dak.
Swalestuen, J. D., 1888—R. 2, Blue Earth, Minn.
Sweger, T. E., 1905—214 Horace Ave. N., Thief River Falls, Minn.
Swenson, B. C., 1901—1111 Roosevelt St., Gary, Ind.
Swenson, E. B., 1920—Barron, Wis.
Swenson, F. J., 1916—Dunn Center, N. Dak.
Swenson, John F., 1891—Nelson, Wis.
Sybilrud, C. E., 1904—161 Uhland Terrace N. E., Washington, D. C.
Syrdal, P. R., 1899—304 Oxford Ave., Eau Claire, Wis.
Syrdal, R. R., 1909—Northwood, N. Dak.
Sæbo, E. O., 1908—Mavie, Minn.
Sæter, J. O., 1891—Fosston, Minn.
Sætre, O. I., 1881—Lock Box L., Monitor, Alta., Can.
Sætveit, T., 1893—403 Main St., Whitewater, Wis.
Sævig, O. M., 1880—Rushford, Minn.
Sørensen, A., 1900—Bagley, Minn.
Sørensen, H. W., 1902—Shevlin, Minn.
Sørenson, Sigurd T., 1912—Moorhead, Minn.
Sørhus, O. N., 1906—Little Woodby, Sask., Can.
Søvde, G. A., 1886—Chippewa Falls, Wis.
Søvde, O. O., 1904—Scandinavia, Wis.
Søvik, Edw., 1914—207 Manitou St., Northfield, Minn.
Søvik, Erik, Prof., 1905—Luther Seminary, Como & Pierce Aves., St. Paul, Minn.

Tallakson, S. L., 1909—223 4th Ave., Grand Forks, N. Dak.
Tandberg, John P., 1915—Box 30, Weldon, Sask., Can.
Tangjerd, Peder, 1888—1400 Grantham St., St. Paul, Minn.
Tanner, Prof. Jacob, 1893—Moorhead, Minn.
Tetlie, E. J., 1921—Starbuck, Man., Can.
Tetlie, Joseph, 1474 Branston St., St. Paul, Minn.
Tetlie, Paul H., Emeritus, 1892—1474 Branston St., St. Paul, Minn.
Tharaldsen, Ivar, 1874—1790 Clinton Ave., New York City, N. Y.
Thollehaug, S. K., 1897—Soldiers Grove, Wis.
Thomesen, T. E., 1900—Barton, N. Dak.
Thompson, Chrs. S., 1901—Colfax, Wis.
Thompson, Geo. K., 1909—Sunburg, Minn.
Thompson, Henry, 1922—Plaza, N. Dak.
Thompson, Prof. Henry M., 1910—Northfield, Minn.
Thompson, O., Stoughton, Wis.
Thompson, O. C. Jersing, 1908—Hartington, Neb.
Thompson, S. L., 1909—Nelsonville, Wis.
Thompson, S. Theo., 1919—Box 244, Big Sandy, Mont.
Thompson, T. C., 1900—1010 Penn Ave., Des Moines, Iowa.
Thompson, Tenner C., 1920—3307 32nd Ave. S., Minneapolis, Minn.
Thompson, Torger, 1914—Fairview, S. Dak.
Thoreson, Lauritz, 1887—Vienna, S. Dak.
Thoreson, H., 1899—Walhalla, N. Dak.
Thoreson, H. M., 1906—Elbow Lake, Minn.

Thoreson, P. A., 1888—1115 N. 8th St, Fargo, N. Dak.
Thorgrimsen, H. B., 1882—1415 Boulevard Ave., Grand Forks, N. Dak.
Thorkveen, L. P., 1888—Lock Box 257, St. James, Minn.
Thormodsgaard, E. O., Emeritus, 1878—Mayville, N. Dak.
Thormodsgaard, H., Emeritus, 1886—R. 6, Hillyard, Wash.
Thornell, Jacob, 1912—Pontiac, Ill.
Thorpe, C. S., 1906—1217 6th St. S. E, Minneapolis, Minn.
Thorpe, H. J., 1907—74 E. 24th St. N., Portland, Ore.
Thorpe, Nordahl B., 2029 Bath St., Santa Barbara, Cal.
Thorpe, R. O, 1910—Buchanan, Sask., Can.
Thorsen, A. H., 1914—Sandefjord, Norway.
Thorsen, M., Emeritus, 1874—R. 1, River Falls, Wis.
Thorson, Jesse E., 4033 N. Lavergne Ave, Chicago, Ill.
Thorson, L. O., 1907—Inwood, Iowa.
Thorson, P. E., 1898—R. 1, River Falls, Wis.
Thorson, Thomas B., 1911—326 8th Ave N., Ft. Dodge, Iowa.
Thorson, T. C., 1912—1011 W. Bluff St., Janesville, Wis.
Thvedt, L. O., 1911—Vang, N. Dak.
Tiller, C. E., 1894—1051 Bush St., Red Wing, Minn.
Tingelstad, Prof. O. A.—Decorah, Iowa.
Tjomsland, C. G, 1905—Outlook, Sask., Can.
Tjornhom, Alexander T., 1914—Alexandria, Minn.
Tjornhom, T., 1891—Hatton, N. Dak.
Tollefsen, E. C., 1895—Aneta, N. Dak.
Tollefson, O. R. A., 1922—Emmetsburg, Ia.
Tollefson, Sander, 1912—314 S. Jay St., Aberdeen, S. Dak.
Tollefson, S. R., 1890—3245 17th Ave. S., Minneapolis, Minn.
Tollefson, T. C., 1912—Cox, S. Dak.
Tollerud, O. J., 1911—Langham, Sask., Can.
Tollevs, Albert T., 1915—Box 473, Warren, Minn.
Tolo, G. Walther, Noonan, N. Dak.
Tolo, T. O., 1893—R. 1, Locust, Iowa.
Tonnessen, Theo. J. E., 1886—828 6th St. So., Minneapolis, Minn.
Topness, Sibert M., 1919—Red Wing, Minn.
Torgerson, O. K., 1918—Oakes, N. Dak.
Torrison, Isaac B., 1885—Decorah, Iowa.
Torvik, G, 1901—Ft. Dauphin, Madagascar.
Trelstad, P. B., 1901—Kanawha, Iowa.
Trelstad, John—Atwater, Minn.
Troen, P. M., 1919—Ashby, Minn.
Trygstad, A. H., 1904—224 So. Wall St., Lead, S. Dak.
Trygstad, G. M., 1905—1335 Keston St., St. Paul, Minn.
Trygstad, Wm., 1905—% Luther Seminary, Como & Pierce Aves., St. Paul, Minn.
Tufte, O. B., 1913—Glendive, Mont.
Tufteland, Marcus, 1920—Cass Lake, Minn.
Turmo, A. M., 1912—Robinson, Kans.
Turmo, O., 1901—Bradish, Nebr.
Turmo, S., 1912—630 Henry St., Brooklyn, N. Y.
Tvedt, K. N., 1914—2215 Doswell Ave., St. Paul, Minn.
Tverberg, S., 1914—Ft. Dauphin, Madagascar.
Tweten, J. O., 1906—Steward, Ill.
Tøsdal, L., Emeritus, 1875—Northwood, Ia.

Ulring, Edwin O., 1918—Fairdale, N. Dak.
Ulvilden, Geo., Toronto, S. Dak.
Ulvilden, R., 2708 Caldwell Ave., Omaha, Neb.
Unseth, J. B., 1900—Waterville, Iowa.
Urberg, S. S., 1893—Blair, Wis.
Urness, J. A., 1889—Cranfills Gap, Texas.
Urness, H. L., 1901—Preeceville, Sask., Can.
Ursin, N. B, 1908—Box 264, Hayward, Wis.
Ursin, Ove M. B., 1918—Big Fork, Minn.

Vaaler, A. J., 1911—Willmar, Minn.
Vaaler, K. B., 1913—Brandt, S. Dak.
Valtinson, Jos. O., 1922—Creston, Ill.
Vang, Chr. S., 1903—Sisseton, S. Dak.
Varud, O. S., 1909—Lock Box 293, Powers Lake, N. Dak.
Vereide, O. M., 1892—Elmore, Minn.
Vevle, Carl M., 1918—Pontiac, Ill.
Vigness, Prof. L. A., 1894—425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Vik, E. O., 1887—1512 Charles St., La Crosse, Wis.
Vikingstad, N. J., 1891—1829 10th Ave. S., Minneapolis, Minn.
Vikse, Torkel, 1922—(Moose Jaw and Briercrest, Sask., Can.).
Vinje, Aad K., 1920—Kelliher, Minn.
Vordale, Richard M., 1915—Slayton, Minn.

Waage, K. O., 1921—Little Fork, Minn.
Wagnild, O. J., 1890—Outlook, Sask., Can.
Waldal, M. O., 1890—Bromhead, Sask., Can.
Waldeland, M. E., 1900—St. Ansgar, Iowa.
Walledom, J. C., Jr., 1916—R. 1, Oconomowoc, Wis.
Waller, M. C., 1896—1031 Grand Ave. E., Eau Claire, Wis.
Walseth, John, 1906—Ortonville, Minn.
Walstead, J. N., 1901—212 S. 1st St., Madison, Wis.
Wang, J. A., 1883—Wittenberg, Wis.
Wang, K. J., 1898—R. 2, Pulaski, Wis.
Wang, Walter L., 1921—Cashton, Wis.
Wangen, N. H., 1920—Box 9, Bulyea, Sask., Can.
Wanberg, R. T.—Towner, N. Dak.
Wangberg, J. O., 1906—Rolfe, Iowa.
Wangensteen, Olaf M., 1907—Spring Grove, Minn.
Wareberg, R. H., 1905—Lansing, Iowa.
Wasbotten, R. P., 1897—502 North St., Waseca, Minn.
Wee, Prof. M. O., 1898—Luther Seminary, Como and Pierce Aves., St. Paul, Minn.
Wee, O. M. O, 1903—Bristol, S. Dak.
Wee, P. O., 1908—Dawson, Minn.
Weeks, E. R., 1916—Grove City, Minn.
Wein, H. J., 1901—408 Center St., Winona, Minn.
Wein, J. D., 1904—413 6th Ave. N., Troy, N. Y.
Wessel, Siegfried, 1910—Mistawasis, Sask., Can.
Westberg, J. A., 1907—Mondovi, Wis.
Westby, S. S., 1901—Renown, Sask., Can.
Westerlund, G, Emeritus, 1887—Erskine, Minn.
Westermoe, C. M., 1906—Lake Preston, S. Dak.
Westphal, M. J., 1890—Williams, Iowa.
Westwig, Prof. Carl M., 1898—1456 Branston St., St. Paul, Minn.
Wettergreen, G. J., 1913—R. 1, Princeton, Minn.
White, A. O., 1903—R. 4, Manitowoc, Wis.
Wick, A. M. D., 1911—Saskatchewan Landing, Sask., Can.
Wick, J. M, 1903—Jewell, Iowa.
Wichmann, Haldor A., 1915—Rosholt, S. Dak.
Wickre, Henry Johan, 1911—R. 1, Glyndon, Minn.
Wigdahl, George O., 1904—604 2nd St. S. W., Watertown, S. Dak.
Wigdahl, L. O., 1887—Ruthven, Iowa.
Wigdahl, O. L. N., 1911—203 2nd St. S. E, Mason City, Iowa.
Wik, H. C., Emeritus, 1887—Mondovi, Wis.

Wilhelmsen, O. I. M., Emeritus, 1873—R. 2, Ixonia, Wis.
Wilhelmsen, W. O., 1909—R. 1, Woodford, Wis.
Wisnaes, J. C., 1912—Kathryn, N. Dak.
Wisnaes, R. J., 1879—Hickson, N. Dak.
Wogter, H. B, 1918—Poulsbo, Wash.
Wold, Prof. O. R., 1898—Shekow, via Hankow, China.
Wold, S. S., 1898—Pekin, N. Dak.
Wrolstad, J. O., 1911—Granite Falls, Minn.
Wulfsberg, E., 1904—604 W. Vasa Ave, Fergus Falls, Minn.
Wulfsberg, Jacob, 1909—Michigan, N. Dak.

Xavier, Prof. J. U., 1901—Parkland, Wash.
Xavier, Karl, 1895—Thompson, Iowa.

Ylvisaker, Carl B., 1921—Northwood, Iowa.
Ylvisaker, I. D., 1891—386 8th Ave. S., Fargo, N. Dak.
Ylvisaker, Johan F—c. o. American Express Co., Paris, France.
Ylvisaker, N. M., 1906—425 4th St. S., Minneapolis, Minn.
Ylvisaker, N. W, 1912—Hitterdal, Minn.
Ylvisaker, S. J. N., 1899—207 W. Junius Ave., Fergus Falls, Minn.

Øfstedal, A., 1881—4835 Rice St, Chicago, Ill.
Øien, J. P., 1903—Hendricks, Minn.
Øien, L. O., 1897—Box 723, Manistique, Mich.
Ørke, A. J, 1889—Pigeon Falls, Wis.
Øvrebø, O. J., 1899—Aneta, N. Dak.

THEOLOGY LIBRARY
CLAREMONT, CALIF.

Indholdsfortegnelse

Forklarende bemerkninger 3

Departement I. Kirkesaker

Embedsmænd, bestyrelser og komiteer 5
Indberetninger
Formandens og kirkeraadets 9
National Lutheran Council's rapport 22
Sekretærens 29
Kassererens 31
Distriktsformændenes
Østre distrikt 67
Nordre Minnesota distrikt 71
Søndre Minnesota distrikt 76
Iowa distrikt 81
Syd Dakota distrikt 88
Nord Dakota distrikt 91
Rocky Mountain distrikt 96
Pacific distrikt 99
Canada distrikt 101
Den engelske forening 104
Komiteen for Efficiency and Economy 106
Anmerkninger 116
Beslutninger 117
Møtets organisation 132
Program 133
Kredsomordning 134
Menigheter optat 134
Ordinationer i aarets løp 135
Dødsfald 136

Departement II. Skolesaker

(Læreanstalter)

Embedsmænd og bestyrelse 137
Indberetninger
Fra skoledirektionen 137
Luther Teologiske Seminar 140
Luther College 142
St. Olaf College 146
Augustana College and Normal School 148
Canton Lutheran Normal School 149
Andre skoler (Red Wing Seminary, Madison Normal School, Spokane College, Concordia College) 150
Skoler som ydes støtte av samfundet (Camrose College, Central Wisconsin College, Clifton College, Gale College, Jewell Lutheran College, Luther Academy, Outlook College, Pacific Lutheran College, Pleasant View Luther College) 153
Beslutninger
Almindelige 139
Luther Teologiske Seminar 142
Luther College 145
St. Olaf College 148

Augustana College and Normal School og Canton Luth. Normal School..... 150
Andre skoler samt skoler støttet av samfundet 155
(Religionsundervisning)
Bestyrelse og komiteer 156
Indberetning fra Board of Elementary Christian Education..... 157
Beslutninger 159
Financial Report of the Educational Institutions 160
Skoler og fakulteter 180
Sammendrag 183

Departement III. Indremissionssaker

Bestyrelse og komiteer 184
Indberetninger
Eksekutivsekretærens 186
Missionskassererens 187
Board of Home Missions 188
Church Extension 197
Alaskamissionen (fra eksekutivsekretærens indberetning) 199
Indianermissionen 200
Bokmissionen 202
Immigrantmissionen 203
Evangelistvirksomheten 204
Blinde- og døvstummemissionen 205
Sjømandsmissionene (Boston, Galveston, San Francisco, Seattle)..... 206
Beslutninger
Indremissionen 197
Church Extension 199
Alaskamissionen 200
Indianermissionen 201
Bokmissionen 203
Immigrantmissionen 204
Evangelistvirksomheten 205
Blinde- og døvstummemissionen 205
Negermissionen 206
Sjømandsmissionene 208
Institutioner 208
Finansene 210
Board of Home Missions (Kom for sent til at komme ind i aarsberetningen 1921) 210

Departement IV. Hedningemissionssaker

Bestyrelse 220
Indberetning fra bestyrelsen
Arbeidet ute (Ved M. Saterlie) 220
Arbeidet hjemme (Ved J. R. Birkelund) 224
Beslutninger 227
Statistics of the Norwegian Lutheran Church Missions in Madagascar for 1921 229
Statistics of the Norwegian Lutheran Church Missions in China for 1921..... 232
Missioner og missionærer 236
Finansiel status 238

Departement V. Barmhjertighetssaker

Bestyrelser 239
Indberetning fra barmhjertighetsbestyrelsen 246
Beslutninger 254
Sammendrag 256

Departement VI. Finanssaker

Bestyrelse, budgetbyraa og komite 257
Indberetninger
Finansbestyrelsens 258
Finanskomiteens 264
Budgetkomiteens 269
Budget for aaret 1ste mai 1922 til 30te april 1923 277
The 1922—1923 Budget as Adopted 280
Tabulation of Changes 298
Revisorens rapport 303
Revisorens rapport over „overhead expenses" 304
Beslutninger 306

Departement VII. Forlagssaker

Bestyrelse, komiteer m. m. 310
Indberetninger
Bestyrelsens 211
Bestyrerens (Augsburg Publishing House and Lutheran Publishing House) 213
Beslutninger 320
Finansiel status 320

Departement VIII. Pensionssaker

Bestyrelse og komite 321
Indberetning fra pensionsbestyrelsen 321
Pension Roll 323
Beslutninger 326
Finansene 327
Anhang 327

Tillæg. Diverse

Hjælpeforeninger
Kvindernes Missionsforbund, embedsmænd 328
Formandens indberetning 329
Young People's Luther League, embedsmænd 331
Eksekutivsekretærens indberetning 332
La Crosse Triennial Convention 334
Choral Union, embedsmænd 359
Formandens indberetning 359
National Lutheran Council, embedsmænd 360
Luther Union and Lutheran Brotherhood 361
Lutheran Students' Union 362
Lutheran Teachers' Union 362
Indtægtsfortegnelse 363
Summary of Parochial Reports 428
Kandidatenes vitæ 431
Circuit Organizations 437
Samfundets prestestab 446

BX
8054
A33
1922

THEOLOGY LIBRARY
CLAREMONT
SCHOOL OF THEOLOGY
CLAREMONT, CA
91711

5/00

DEMCO